

کتابخانه

مرکز تحقیقات اسلامی و علوم اسلامی

شماره ثبت ۲۸۱۹۶

تاریخ ثبت ۱

الرحلة السرية للمفتي الروسي عبد العزيز دوانتشين إلى الحجاز

سنة ١٨٩٨ - ١٨٩٩ م

عبد العزيز دوانتشين

ShiaBooks.net




المدار العربية للموسوعات

جميع الحقوق محفوظة

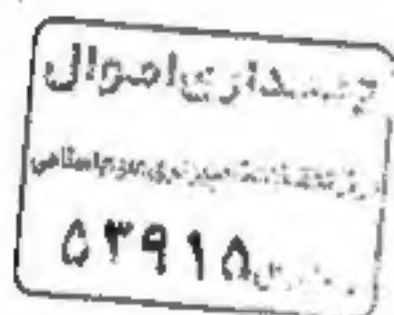
الطبعة الأولى

٢٠٠٨ م - ١٤٢٨ هـ

 **الدار العربية للموسوعات**

الحازمية - مفرق جسر الباشا - ستر مكايي - ط ١ - بيروت - لبنان
ص.ب: ٩١١ الحازمية - هاتف: ٩٥٢٢٩٤ و ٥٢٩٤١ - فاكس: ٤٥٩٩٤٢ و ٥٥٩٤١
هاتف نقال: ٣٥٥٣٤٥ و ٥٥٩٤١ - ٥٢٣٥٤٤ و ٥٥٩٤١ - بيروت - لبنان
الموقع الإلكتروني: www.arabscience.com البريد الإلكتروني: info@arabscience.com

مؤسسها ومديرها العام: خالد الحاتم



الرملة السرية المقيد الروسي
عبد العزيز حواتين إلى المجلد
سنة ١٨٩٨-١٨٩٩ م

حياة الرحالة الحفيد الروسي عبد العزيز دولتشين

ولد عبد العزيز دولتشين في ٢٤ حزيران (يونيو) ١٨٦١ في عائلة ضابط في الجيش الروسي. وكانت هذه العائلة الثرية المحترمة تتمتع بتأثير كبير بين أبناء قوميتها؛ وقد شغل والد المؤلف مناصب هامة في إدارة مناطق الاورال الجنوبية في روسيا. إن انتماء الوالد إلى فئة النبلاء ومهته العسكرية لم يؤثر في روح التقوى الإسلامية السائدة في العائلة. بعد التخرج من مدرسة الامبراطور بافل العسكرية المتميزة في بطرسبورغ، خدم عبد العزيز دولتشين خمس سنوات في قلعة دينابورغ غير بعيد عن دفينسك، وتعلم في سنوات ١٨٨٧ - ١٨٩٠ في صفوف اللغات الشرقية لأجل الضباط لدى الدائرة الآسيوية في وزارة الخارجية^(١). وهذه الصفوف أعطت الجيش الروسي والديبلوماسية والعلم سلسلة من المستشرقين الممارسين اللامعين.

(١) راجع قائمة الخدمة لحد أيلول (سبتمبر) ١٨٩٠ للعقيد دولتشين الذي كان يتعلم في سنوات ١٨٨٧ - ١٨٩٠ في صفوف اللغات الشرقية لدى دائرة آسيا بوزارة الخارجية (أرشيف الدولة التاريخي العسكري المركزي. المجموعة ٤٠٠، الملمزة ٢١، الملف ١٦٠٩، ص ٢٦٢ - ٢٦٦، المجموعة ٤٠١، الملمزة ٤، الملف ٢٩، الجزآن ١ و ٢، سنة ١٨٨٨، الملف ٢٩، سنة ١٨٨٩).

وأمام الضابط المسلم الشاب الذي امتلك في نهاية التعليم ناصية اللغات العربية والتركية والفارسية والانجليزية والفرنسية، ناهيك عن لغته القومية واللغة الرومية، انفتحت آفاق رائعة أمامه للترقي في الميدان العسكري والديبلوماسي الروسي. ولكن دولتشين، بحكم طبعه، لم يسع وراء الوظائف العالية. فإن هذا الضابط الهادئ، المتوازن، الرصين، العملي، وحتى المتحذلق نوعاً ما، الذي لا يتميز بالغرور راح يهدوه من بطرسبرغ إلى وظيفة غير كبيرة في أحماق آسيا الوسطى، في ناحية قره قلعة، غير البعيدة عن عشق آباد. وأثناء إقامته هناك سبع سنوات، تفهم جيداً القضايا التي تشغل بال الناس القاطنين في الأراضي الخاضعة لإدارته، وامتلك ناصية اللهجات المحلية، ودرس اخلاق السكان المحليين وطبائعهم وعاداتهم وفولكلورهم. وبحكم عمله، تقابل غير مرة مع رئيس مقاطعة ما وراء قزوین أ. ن. كوروبانكين الذي سرعان ما صار وزيراً للحرية. وقدّر كوروبانكين كفاءة النقيب المسلم. وهناك جملة من الوقائع توحي بأنه نشأت بينهما علاقات صداقة، وعندما وردت مسألة ضرورة ترشيح ضابط في الجيش الروسي لأداء فريضة الحج وتفهم ما إذا كانت هذه الممارسة تشكل خطراً على مصالح روسيا العسكرية والسياسية في الشرق، تذكره كوروبانكين.

حالف الترشيح أقصى الترفيق. فيما أن دولتشين كان مسلماً، فقد اعتبر إمكانية إداء فريضة الحج كمحنة من القدر، ومهمة المأمورية كفرصة لمساعدة الآلاف من اخوانه في الإيمان، من المسلمين من رعايا روسيا، مساعدة فعلية من إداء فريضة الحج، الأمر الرئيسي على الأغلب في الحياة الروحية لكثيرين منهم، وإدائها في ظروف وشروط لا تليق بالبشر. ومع ذلك ظل من رعايا الامبراطورية الاوفياء كلياً، ظل مخلصاً لقسم الضابط. ومن حق وصواب اعتبر تلبية الحقوق المشروعة لأبناء دينه في إداء فريضة الحج انعكاساً لعناية الدولة برعاياها، الأمر الذي يوطد الدولة نفسها في آخر المطاف.

تجدر الإشارة إلى أن دولتشين لم يكن يعرف حاجات المسلمين البسطاء القاطنين في أراضي روسيا وحسب. فإن مضمون يومياته يدل على أنه كان يعرف أيضاً عدداً من الشخصيات الإسلامية العائشة في روسيا. ومن معارفه، الشخصية المحافظة نوعاً ما، حميد الله آخون، الذي كان يتمتع بجزيل الاحترام بين المسلمين القاطنين في بطرسبورغ! وعطالله بابازيدوف، المذكور سابقاً، مؤلف جملة من المطبوعات تشكل بمجموعها بياناً فريداً لمسلمي روسيا الذين يشاطرون الأفكار الإصلاحية. ويذكر دولتشين بين معارفه القريين كبار أصحاب مصانع النسيج التتر من عائلتي اكتشورين ودبرديف، الذين تبرعوا بمبالغ كبيرة لتلبية الحاجات الدينية ولعبوا دوراً ملحوظاً في حياة روسيا السياسية؛ والدكتور دالغات الذي خدم في سنة ١٨٩٩ لدى القنصلية الروسية في جدة، والذي صار فيما بعد شخصية إسلامية هامة لتقديمية الاتجاه، واشترك في مؤتمر مسلمي روسيا الذي انعقد في بطرسبورغ في حزيران (يونيو) ١٩١٤.

في هيئة الأركان العامة للجيش الروسي التي مضى دولتشين إلى مكة بتكليف منها، كان يوجد تقليد علمي جدي. فقد كانت دراسة بلدان الشرق الأدنى تحظى باهتمام كبير. إن ازدهار النشاط العلمي المتعلق بقيام الضباط الروس بوصف مختلف مناطق الامبراطورية العثمانية كان يرتبط باسم الشخصية العسكرية ورجل الدولة البارز الليبرالي الاتجاه ن. ن. أوبروتشيف (١٨٣٠-١٩٠٤) الذي عُيِّن في سنة ١٨٨١ رئيساً لهيئة الأركان العامة. وبمبادرته شرعت اللجنة العسكرية العلمية لدى هيئة الأركان العامة بإصدار مجموعات المواد الجغرافية والطوبوغرافية والاحصائية عن آسيا. ونحو بداية الحرب العالمية الأولى صدرت ٨٧ من هذه المجموعات ٨ منها (٤، ١١، ١٩، ٢٠، ٤٩، ٦٢، ٦٦، ٨٤) مكرسة للشرق الأدنى^(١).

(١) لمزيد من التضميل راجع ب. م. داتسيخ. دراسة الشرق الأدنى في روسيا. موسكو، ١٩٦٨، ١٤٩ - ١٥١.

وإذا كانت «يوميات» دولتشين تدل على مبلغ عمق الانطباع الذي تركته في شعوره الديني مراسم الحج^(١)، فإن «تقريره» يبين إلى أي حد تفهم بدقة واحتمام القضايا المطروحة أمامه.

وقد استفاد دولتشين في عمله من مصادر متنوعة باللغات العربية والتركية والأوروبية، فضلاً عن ملاحظاته ومراقباته الشخصية. وعلاوة على المعلومات المفصلة عن الحج عموماً، بما في ذلك ترجمة آيات من القرآن تتحدث عن الحج إلى مكة، ووصف المراسم والشعائر بالتفصيل، حلل دولتشين بدقة وعناية القضايا المتعلقة بحج المسلمين من رعايا روسيا وكذلك بالحجاج من الدول الأخرى، وتناول الوضع الصحي الوبائي في الحجاز، وساق قائمة الإجراءات الصحية، الضرورية برأيه، وأعطى وصفاً مفصلاً عن مكة والمدينة وسبل الحج. إن باب «معلومات أولية عن الحجاز» ينطوي على معلومات في غاية التنوع من وصف النباتات والحيوانات إلى مواد تتعلق بالميزانية والتقسيم الإداري. وتضمن «التقرير» معلومات طريفة ومفيدة ذات طابع عسكري وسياسي واثنوغرافي وتاريخي واقتصادي تتعلق بالجزيرة العربية والحج في أواخر القرن التاسع عشر. كذلك عكس «التقرير» جملة من القضايا التي أثارت الاضطراب بين المسلمين من رعايا روسيا. ومن هذه القضايا، الدعاية لنزوح المسلمين من روسيا إلى البلدان الإسلامية. وبتأثير هذه الدعاية نزع، مثلاً، من القوم إلى تركيا، مئات الناس.

بعد العودة، أعد دولتشين خلال بضعة أشهر «التقرير» للطبع؛ وفي

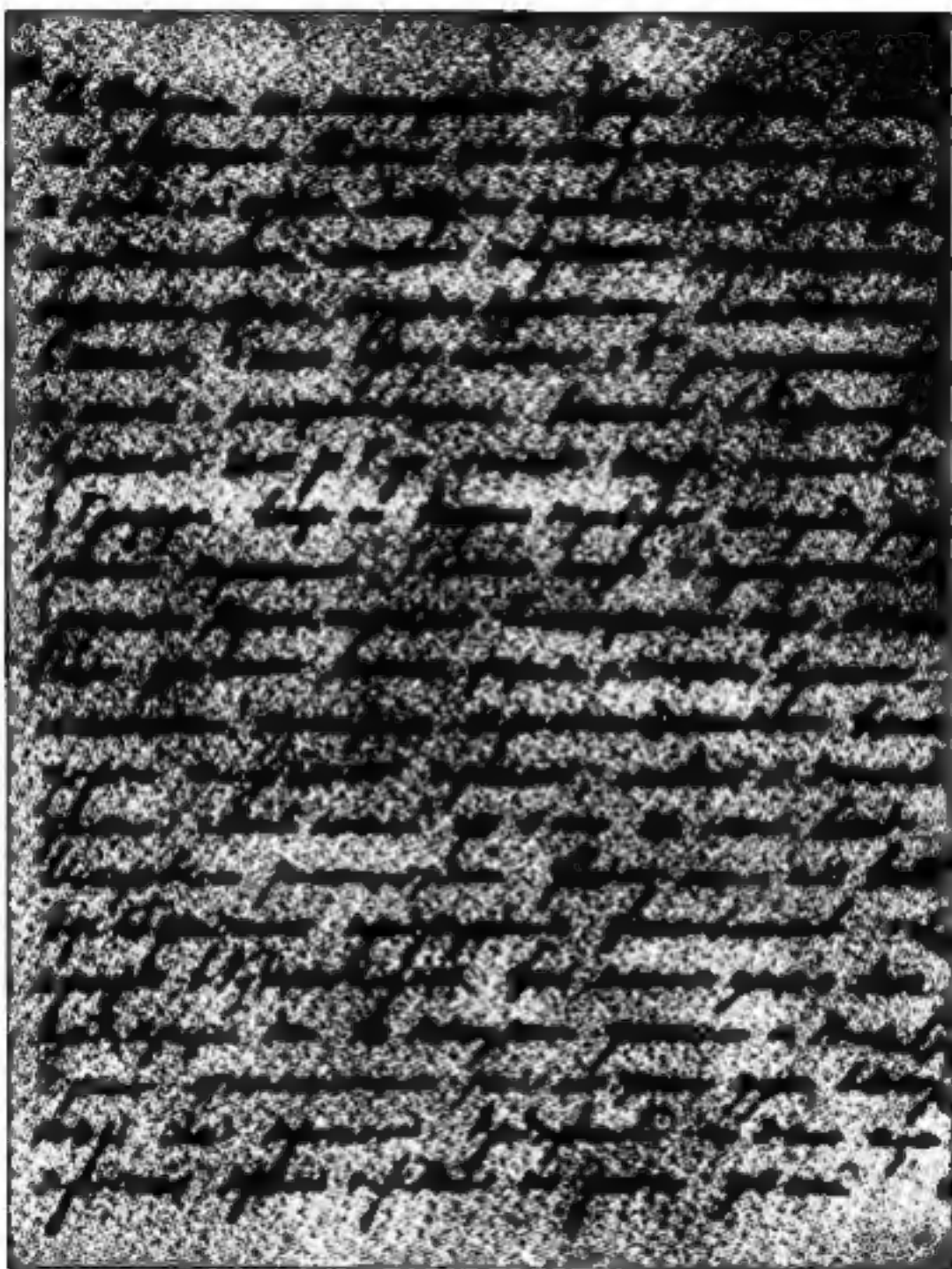
(١) لم يكن دولتشين أول ضابط مسلم في الجيش الروسي يزور مكة. ففي سنة ١٨٤٥، قام بفرضية الحج عباس قولي آغا باتي خاتوف (الاسم الأدبي المستعار - قدسي) المؤرخ والفيلسوف والشاعر الأذربيجاني البارز (١٧٩٤ - ١٨٤٦)، العقيم في الجيش الروسي. في الطريق من مكة إلى المدينة، مات بسبب الكوليرا ودفن في وادي فاطمة.

سنة ١٨٩٩، بحث إمكانية مأمورية جديدة إلى القسطنطينية لأجل مواصلة دراسة المسائل المتعلقة بحج المسلمين من رعايا روسيا^(١). ولكن مهمة أخرى كانت بانتظاره. فقد أرسلوه من جديد إلى آسيا الوسطى، وهذه المرة للاطلاع على نشاط المحاكم الشعبية. فإن إدراج منطقة ما وراء قزوين، وأقليم تركستان، وكازاخستان في قوام الامبراطورية قد تطلب كذلك ادماج النظام القضائي القائم في هذه الأنحاء في النظام القضائي لعامة روسيا. وقد تبدت نواقص النظام القضائي المحلي، مثلاً، في سياق البحث عن أسباب انتفاضة انديجان وتحليل حواقب تطبيق لائحة سنة ١٨٨٦ بصدد إدارة أقليم تركستان. وقد عهد إلى دولتشين، الخبير البارح في شؤون هذا الاقليم، بتفهم مجمل هذه القضايا في مطرحها. وهذه المرة أيضاً أدى المهمة بنحو باهر، الأمر الذي يدل عليه «تقرير النقيب دولتشين عن المأمورية إلى اقليم تركستان ومناطق السهوب للاطلاع على نشاط المحاكم الشعبية» (سانت بطرسبورغ، سنة ١٩٠١)؛ وهذا التقرير لا يزال إلى الآن على جانب من الأهمية بوصفه مصدراً تاريخياً فريداً^(٢).

بعد العودة من آسيا الوسطى، كلفوا دولتشين بوظيفة نقيب تحت

(١) راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٢٩٨، الملف ١، الملف ٢٢٨٦، ص ١٦٧ - ١٦٧ (الظهر).

(٢) راجع كذلك أرشيف المشرقين في فرع لينغراد لمعهد الاستشراق لدى أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي. المجموعة ٧٠، الملف ١، الملف ٣. يتضمن الملف دفترين بمواد عن المأمورية ومشورات المؤلف في القضية، ونصاً مطبوعاً «للتقرير» - ملاحظات خطية كثيرة. وثائق تتعلق بالنظام القضائي في آسيا الوسطى. راجع كذلك في الملفات ١١، ١٢، ١٨، ١٩، ٢١، ٢٣، ٢٥، ١٨. عن مأمورية دولتشين هذه راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٠٠، الملف ١، الملف ٢٠٨٧ - ٢٠٩٠.



الصفحة الأولى من يوميات هولشتاين

تصرف رئيس هيئة الأركان العامة، مع استمراره في دراسة قضايا تركستان. وتدل مواد أرشيف المستشرقين في فرع لينينغراد لمعهد الاستشراق لدى أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي (المجموعة رقم ٧٠) على سعة اهتماماته. فإن هذه المجموعة تحتوي تسجيلات مؤلفات بولكلورية (الملف رقم ٤٩) ووثائق تتعلق بخدمة المسلمين في الجيش الروسي (الملف رقم ٧) وبالخدمة الدينية والممارسة الإدارية في المناطق الإسلامية (الملفات رقم ٦، ٨، ٩، ١٠، ١٣، ١٤، ١٦، ٢٠، ٢٩) ومشاريع الري في تركستان (الملف رقم ٤٠). وهناك عدد كبير من الترجمات ومن المقطوعات من الكتب، ومن ملاحظات المؤلف الشخصية، وكلها تتعلق بتاريخ الإسلام والعالم العربي الإسلامي والشعوب الإسلامية الفاطمية ضمن حدود روسيا (الملفات رقم ٣٣ - ٣٩، ٤١ - ٤٣). ويحلل دولتشين أعمالاً تتحدث عن الإسلام (الملف رقم ٤٧). أما بأي احترام كانت الطائفة الإسلامية في روسيا تعامله، فتدل عليه الرسالة التذكارية المقدمة له في يوم بلوغه الأربعين من العمر (الملف رقم ٧٩). وهذه الرسالة نشرها في هذا الكتاب على سبيل التبيان.

وفي حياة دولتشين مرحلة خاصة ترتبط ببناء جامع بطرسبرج حيث كان رئيساً للجنة بنائه. وقد جرى لرساء أساس الجامع في ٣ شباط (فبراير) ١٩١٠. إن بناء الجامع التي لا تزال اليوم من أبرز آثار الهندسة المعمارية في لينينغراد كانت محسوبة لأجل ٣٠٠٠ من المصلين. وقد أخذ دولتشين على عاتقه قسماً كبيراً من العمل على تنظيم البناء وجمع الأموال من أجله، وكان قد صار في هذه الأثناء عقيداً. (راجع الملف رقم ٦١ - ٦٤). وإلى هذه الحقبة من الزمن ترقى الصورة التي يبدو فيها دولتشين مع خان خوى سيد اسمديار والتي التقطها المصور الشهير من بطرسبورغ كارل بولاً على حاجز كاتدرائية بطرس وبولس في بطرسبورغ. ويعوجب فرمان من القيصر نيقولا الثاني، كان دولتشين قد كوفئ

بوصام ستانيسلاف (الملف رقم ٨٠)، كما أن أمير بحارى منحه وصام
الجمعة الذهبية من الدرجة الثالثة.

في سنة ١٩١٦، صار دولتشين برتبة لواء أمين سر هيئة الأركان
العامة، وترأس العمل المتعلق بجمع الوثائق التي تهيئها هذه الدائرة
البالغة الأهمية في بنية الجيش الروسي. ولكن، بعد سنة، في أيار (مايو)
١٩١٧، حل محل الفريق ماناكين في منصب رئيس القسم الآسيوي في
هيئة الأركان العامة^(١). وقد بقي في هذا المنصب بعد ثورة أكتوبر،
وعلى الأقل حتى ٤ آذار (مارس) ١٩١٨^(٢).

بعد ثورة أكتوبر (تشرين الأول) ١٩١٧، تعاون دولتشين بهمة
ونشاط مع حكومة العمال والفلاحين، إذ رأى في العديد من تصريحات
ممثلي السلطة الجديدة إمكانية تحسين حياة المسلمين في تركستان.
واهتم كثيراً بمسائل الري في تركستان، وساعد في شراء المطبوعات
الضرورية (الملف رقم ٥٦، ٥٨)، وقام بدور الخبير، وعكف على دراسة
وحل المسائل المتعلقة بإصدار كتب التعليم باللغات المحلية (الملف رقم
٥٥)، ووضع خطة من الإجراءات لمكافحة الملاريا في تركستان، وعهد
إلى وضع موجز تاريخي عن القوات المسلحة البشكيرية (الملف رقم
٤٦). وتدل الوثائق على أن دولتشين كان في أواخر سنة ١٩١٩ يشرف
على هيئة أركان القسم الشرقي الخاص لدى أكاديمية الأركان العامة
(الملف رقم ٥٤).

ومن المؤسف أنه لم يتسن لنا أن نعر على مواد تتعلق بمصير
العقيد عبد العزيز دولتشين لاحقاً.

(١) راجع أرشيف الدولة التاريخي العسكري المركزي. المجموعة ٤٠٠، المزمرة ١،
الملف ١١٤٩، ص ٨٤.

(٢) راجع المرجع ذاته، الملف ١١٤٩، ص ٧٧ - ٨٢.

تمهيد

إن أوصاف المدينتين المقدستين في الجزيرة العربية، مكة المكرمة والمدينة المنورة، تشغل، لأسباب مفهومة، مكاناً كبيراً في المؤلفات التي وصلت إلينا من أدب التاريخ والجغرافية عند العرب وسائر الشعوب الإسلامية. فإن مؤلفات جغرافية شهيرة عديدة، ومنها «سفر نامة» تأليف ناصر خسرو (٣٩٤ - حوالي ٤٨١ هجرية/ ١٠٠٣ - ١٠٨٨) قد ظهرت بمثابة أوصاف للمعج إلى مكة كما ظهر نوع خاص من المؤلفات مكرس لفضائل المدينتين المقدستين. وفي هذا الصدد لفت العلماء الأوروبيون من زمان بعيد الانتباه إلى الإمكانية الفريدة التي توفرها المصادر من هذا النوع لبحث تاريخ مكة المكرمة وجغرافيتها التاريخية. فمن سنة ١٨٥٧ إلى سنة ١٨٦١ أصدر فرديناند فوستنل سلسلة من أربعة مجلدات اسمها «أخبار مدينة مكة»^(١)، وختمها بمؤلف النهروالي (توفي سنة ٩٩٠هـ/ ١٥٨٢م). ويحتوي كتاب أوغست رالي «المسيحيون في مكة...»^(٢)

(١) F. Wustenel. Die Chroniken der Stadt Mecca... I - IV Lpz. 1857 - 1861

(٢) A. Reil. Christiam at Mecca... illustrated. L., 1900 صحيح أن المؤلف يمس المصادر بشكل اعتباطي، ولكن كتابه يعطي مع ذلك تصوراً واضحاً عن طبع وحجم المواد المتوفرة، ويحتوي معلومات هامة.

حرصاً لانطباعات وحالة أوروبيين زلزلوا هذه المدينة بدءاً من سنة ١٥٠٣ (لودوفيكو بارتيسا) وانتهاء سنة ١٨٩٤ (جره - كورنيليمون). إن المراد التي استرعت انتباه صاحبي هذين الكتابين ترتبط في المقام الأول بمكة والمدينة مباشرة، ولكنها تتسم بأهمية حلقة على صعيد دراسة الحج بالذات، ودوره التاريخي الثقافي والاجتماعي السياسي في المجتمع الإسلامي. إن دراسة مختلف المصادر من هذا النوع بمجملها، ومنها مثلاً الوصف الشعري للحج بلغة «الحميد» من وضع مؤلف مغربي مجهول في القرنين السادس عشر والسابع عشر^(١) تتيح لنا أن نرى في الحج شكلاً للوحدة في الإيمان التي توحد ملايين المسلمين على اختلاف بلدانهم وتقاليدهم القومية والثقافية. وباعتبار الحج عنصراً محورياً، تتيح لنا هذه الدراسة أن نرى تاريخ الشعوب الإسلامية في وحدته. وإن المؤلف يود لو يعتبر هذا البحث قسطاً في بناء صرح جليل لهذا التاريخ.

وهذا الكتاب الذي وضعه بين أيدي القراء يرتكز على وثائق ومواد فريدة وعسيرة النال من الأرشيفات والمكتبات السوفيتية: أرشيف المستشرقين ومكتبة فرع لينينغراد لمعهد الامتشراف لدى أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي، أرشيف الدولة العسكري التاريخي المركزي (موسكو)، أرشيف الدولة التاريخي المركزي (لينينغراد)، مجموعات المخطوطات والوثائق لدى أكاديمية العلوم في جمهورية أوزبكستان الاشتراكية السوفيتية (طشقند)، أرشيف الدولة المركزي للأسطول البحري الحربي (لبيسغراد)، أرشيف سياسة روسيا الخارجية، أرشيفات مكتبات أخرى في (لينينغراد)، أرشيف سياسة روسيا الخارجية، أرشيفات مكتبات أخرى في لينينغراد وموسكو وتيليسي.

(١) Coptes del Aghachante de Puy Monzon - راجع أي. ب. كراتشكوفسكي

المطبوعات الجغرافية العربية. المؤلفات، المجلد ٤، ص ٤٥٧ - ٤٥٨.

يعود مكان الصدرة في هذا الكتاب إلى المواد المتعلقة برحلة العقيد في الجيش الروسي، عبد العزيز دولتشين إلى مكة والمدينة سنة ١٨٩٨ ولكي يحصل القارئ على تصور عن كل طيف الآراء والتقييمات المتواجدة في روسيا على تخوم القرنين التاسع عشر والعشرين بصدد الحج، جمعنا في الملاحق سلسلة من المواد، في عدادها انطباعات عن الحج، أصدرها حجاج بسطاء من منطقة المولغا والأورال الجنوبي وتركستان تبرز أولوياتهم واهتماماتهم وتعطي تصورات عن المفاهيم الشعبية العديدة بصدد الحج؛ نظرة إلى الحج من كاتب تقدمي إجتماعي إسلامي ومن معاون في القنصلية الروسية في جدة مفعم بالروح الأوروبية؛ رأى كاتب إجتماعي مفعم بالشوفينية وروح الدولة الكبرى في حج المسلمين من رعايا دولة روسيا، وأخيراً، وثيقة رسمية لوزارة الداخلية في إمبراطورية روسيا تتعلق بتنظيم حج المسلمين.

يعرب المؤلف عن خالص الامتنان لنوريه بكباشيفا على العون الكبير الذي قدمته في مجال دراسة الوثائق، وكذلك للدكتور عبد الجبار عبد الوحيدرف والدكتور حميد الله حكمت اللايف على العون في إعداد المخطوطات من مجموعة أكاديمية العلوم في جمهورية أوزبكستان الاشتراكية السوفينية لأجل النشر.



إن القرار عبر العادي نوعاً ما بإرسال الصابط في الجيش الروسي، المسلم من حيث الأصل والتربية، العقيد دولتشين، قد اتخذ في وضع تعاضل فيه كثيراً دور العامل الإسلامي في سياسة روسيا الداخلية والخارجية. وقبل أن نشرع في عرض المواد التي في متالنا والمتعلقة بحياة دولتشين ونشاطه، نحاول أن نرسم إطار السياسة الخارجية والداخلية الذي اتخذ فيه هذا القرار، وخصائص العلاقات بين الطوائف

والعلاقات بين المسلمين في روسيا على تخوم القرنين التاسع عشر والعشرين، والقضايا الناشئة لمناسبة حج المسلمين من رعايا روسيا

النصف الثاني من القرن التاسع عشر هو مرحلة تعاظم نفوذ روسيا في الشرق الأوسط وفي آسيا الوسطى بسرعة وحدة. وقد شهد عام ١٨٩٨ ضم إقليم تركستان إلى روسيا. فقد التحق بقوام الامبراطورية الروسية - علاوة على الشعوب الإسلامية التي كانت تعيش فيها من قبل - الملايين والملايين من المسلمين ممن حافظوا على نية علاقاتهم في إطار العالم الإسلامي. ومع خانة (إمارة) بخاري وخانة (إمارة) حوي، بلغ عدد الرعايا المسلمين في الامبراطورية ١٦ مليون نسمة. ومن حيث الجوهر لم يبد السكان المحليون مقاومة بوجه القوات المسلحة الروسية. وفي غضون ٣٥ سنة (١٨٤٧ - ١٨٧٩) من العمليات الحربية التي جرت هنا، خسرت روسيا، بموجب المعطيات الرسمية، زهاء ٤٠٠ قتيل^(١). إن تخفيض ضريبة الأرض إلى النصف، وإعلاء السكان من الخدمة العسكرية، وتوظيفات الرأسمال الكبيرة، ومستوى احترام الإدارة الروسية لعادات السكان المحليين وتقاليدهم الدينية، ومنافع التجارة المحلية من اتساع الاتصالات مع روسيا - كل هذا خفف كثيراً في عيون السكان المحليين من حواقب توسع الفيصرية الاستعماري. وبموجب استنتاجات لجنة التفتيش برئاسة المستشار السري غيرس (سنة ١٨٨٢)، بدأ في سنة ١٨٨٦ تطبيق لائحة إدارة إقليم تركستان وقد نصت هذه اللائحة على مساواة حقوق السكان المحليين بالحقوق التي كان يتمتع بها السكان الروس ضمن حدود الامبراطورية، وعلى تطبيق نظام قضائي مستقل، وتخفيض عدد موظفي الإدارة في الأقضية؛ وأخيراً على تطبيق

(١) راجع ف. ب. سالكوف إنفاضة اكتيبيان سنة ١٨٩٨ قازان، سنة ١٩٠٦، ص

٩٥. الملاحقة رقم ١.

«مبدأ الانتخاب» عوضاً عن تعيين مدراء النواحي. وكان يبدو أن التهدة قد تحققت في المنطقة. ولكن نشبت فتنة انديجان في ١٨ أيار (مايو) ١٨٩٨ وفي سباقها ذبح ٢٠ جندياً روسياً وجرح ٢٢ جندياً، وقطع رأس مستوطن روسي. قامت هذه الفتنة تحت شعار الجهاد، وترأسها الزعيم الصوفي المحلي إيشان محمد علي صابر أوغلي، الذي الذي قام قبل ذلك بقليل بالحج إلى مكة الذي استقبل، كما بين التحقيق، رسلاً من اسطنبول. وفي عداد المشتركين في الفتنة كان خمسة من مدراء النواحي، وقضاة اتعجبهم السكان المحليون. وفي سياق المحاكمة، ذكر محمد علي صابر أوغلي في عداد دوافعه فساد الأخلاق، والانحراف عن مقتضيات الشريعة، والعلماء الزكاة وقوانين الأوقاف، وأخيراً، منع الحج. وبالفعل وضعت الحزينة يدها على الأراضي المسماة بأوقاف السواد (قره وقوف) التي اعتبرت وثائق ملكيتها غير شرعية؛ ومراراً منعت السلطات الحج بسبب رياء الكوليرا ووباء الطاعون.

إن تحليل هذه الأحداث، وكذلك الاضطرابات التي وقعت قبل ذلك في سنة ١٨٧٢ (في منطقة نهر قره سو) وفي سنة ١٨٩٢ في طشند، قد بين الدور الكبير الذي لعبه ذوو المكانات الدينية (الاهشادات) في تنظيمها. ولم تستطع السلطات أو لم تشأ أن ترى في هذه الاضطرابات بداية لحركة واسعة معادية للاستعمار تجلت بعد بضعة أعوام فقط في الكثير من التمرد والانتفاضات التي شملت عدداً من المراكز الهامة في تركستان.

في أواخر القرن التاسع عشر، اشتد الصراع بين الدول الاستعمارية على السيطرة في منطقة الخليج العربي وحوض البحر الأحمر^(١). أدى هذا

(١) من بين أعمال المؤلفين السوفيتيين، راجع، مثلاً، غ. بوندلوفسكي، طريق بغداد وتسر الامبرالية الألمانية إلى الشرق الأدنى. طشند، سنة ١٩٥٥؛ بوندلوفسكي أيضاً، السياسة الإنجليزية والعلاقات الدولية في الخليج العربي. موسكو. سنة ١٩٥٥.

الصراع، وعلى الأخص بصدد بناء سكة حديد بغداد، انجذبت روسيا أيضاً وظهرت في الخليج العربي السفن الحربية والتجارية الروسية^(١). وقد حاولت الأطراف المتصارعة هنا الاستعانة في مصلحتها من بأس روسيا وتفوذها. ومن الأدلة الطريفة على محاولات الدبلوماسية الألمانية من هذا النوع رسائل إدوارد غلازر الاختصاصي في تاريخ جنوب الجزيرة العربية وثقافتها، وعميل المخابرات الألمانية الكبير كما يتضح من هذه الرسائل التي أرسلها في خريف ١٨٩٨ إلى وزير الخارجية في روسيا ميخائيل مورافيوف. وهدف هذه الرسائل ومحورها الرغبة في إشتارة تدخل روسيا في شؤون الجزيرة العربية إلى جانب تركيا، الأمر الذي كان من شأنه أن يؤدي في آخر المطاف إلى تقارب فرنسي روسي الساني دي وجهة معادية للإنجليز. وفي ألمانيا كانوا يحشون خارق الخشية من أن توافق روسيا على اقتراح بتقسيم الإمبراطورية العثمانية إلى مناطق نفوذ من إحالة جميع الأراضي العربية إلى إنجلترا. هذه المقترحات تقدم بها في كانون الثاني (يناير) سنة ١٨٩٨ رئيس وزراء بريطانيا العظمى سولسبيرري. وقد كان من شأن تطبيقها أن يؤدي إلى انهيار سياسة القيصر الألماني «البخداية» كلها. وقد حسب سولسبيرري، إذ تقدم بإقتراحاته، أن تحول ألمانيا دون تعزيز مواقع روسيا في الشرق الأوسط تعزيزاً جوهرياً وأن تعود الأراضي العربية إلى إنجلترا. ولكن الدبلوماسية

= ١٩٦٨ أ. س. ميلين. توسع ألمانيا في الشرق الأدنى في أواخر القرن التاسع عشر
موسكو، سنة ١٩٧١ ل غ. إيسنهاغن. التسلل الألماني إلى إيران والمواجهة الروسية
الألمانية حنة الحرب العالمية الأولى. موسكو، ١٩٧٩ ب. أ. بوش. الشرق الأدنى
في سياسة فرنسا الخارجية (١٨٩٨ - ١٩١٤) لمحات في تاريخ مصال فرنسا
الدبلوماسية من أجل الشرق الأدنى. كييف، سنة ١٩٦٤

(١) راجع أ. ويرفان السفن الروسية في الخليج العربي (١٨٩٩-١٩٠٣). مواد أرشف
الدولة المركزي للأسطول البحري العربي. موسكو، سنة ١٩٩٠ (باللغة العربية)

الروسية درست وتفهمت فحوى مقترحات غلازور، فرفضت تطبيقها^(١)، كما رفضت الموافقة على مقترحات سولسيري. ومن جراء ذلك، قامت في الصحافة الإنجليزية وبخاصة في الصحافة الإنجليز - هدية حملة واسعة ضد روسيا في خريف سنة ١٨٩٨ وهي ربيع سنة ١٨٩٩ وقد اتهمت الحكومة الروسية بالإعلان لاحتلال سلطنة تاجورا، وبارمال العملاء إلى الجزيرة العربية ومنطقة الخليج^(٢).

وفي روسيا تفاقم الحذر من سياسة ألمانيا في الشرق الأدنى. وقد قدروا في روسيا كل عمق تفاف «السياسة الإسلامية» التي كان يتبجحها القيصر الألماني غليوم الثاني الذي أرسل إلى القيصر الروسي نيقولا الثاني رسالة بتاريخ ٢٠ تشرين الأول (أكتوبر) ١٨٩٨ كتبها أثناء إقامته في القسطنطينية: «تذكر أننا أنت وأنا قد اتفقا في بيترهوف على ألا ننسى أبداً أن من الممكن أن يصبح المسلمون ورقة كبيرة للغاية في لعبتنا إذا ما وجدنا أنفسنا فجأة، أنت وأنا، في حالة حرب مع دولة معروفة قدس أنفها في كل مكان»^(٣). وقد فهموا في بطرسبورغ أن محاولة ألمانيا لاستغلال الأمزجة الإسلامية ضد إنجلترا موجهة أيضاً ضد روسيا التي يعيش فيها الملايين والعلايين من المسلمين. وإلى هذا أشار، مثلاً، نشر الترجمة الروسية في سنة ١٩٠٢ في برلين لكتاب الكاتب الاجتماعي الإسلامي التوحيدي مير علي من الهند «حياة وتعاليم محمد أو روح الإسلام»؛ وفيما

(١) أرفيف سياسة روسيا الخارجية. المجموعة السياسية الملف رقم ٩٩١. ص ١١١

- ١١٥. تتضمن رسائل آ. غلازور مواد فريدة في تاريخ الانتصافات ضد الأتراك في اليمن في الربع الأخير من القرن التاسع عشر، وبخاصة انتفاضة سنة ١٨٩٨. سريد من التنصيل من هذه المواد راجع يونغفريشكي. الامبريالية الألمانية، ٤ - ١٠.

(٢) راجع، مثلاً، «Times of India» بتاريخ ٨ - ١٠ - ١٨٩٨، ١٨ - ٢ - ١٨٩٩، ٢٩ -

٤ - ١٨٩٩. راجع كذلك يونغفريشكي. الامبريالية الألمانية، ١٠

(٣) مراسلات غليوم الثاني مع نيقولا الثاني. موسكو - بتروغراد، ١٩٢٣، ٣٠

بعد، في عشية الحرب العالمية الأولى وفي سياقها، صدرت في برلين نداءات إلى مسلمي آسيا الوسطى تدعوهم إلى الجهاد.

وبما أن روسيا كانت ترى في الخلافة التركي عدواً حربياً دائماً، فقد كانت تتنحى بالطبع حيال الإسلام سياسة حلرة قوامها تأمين حرية الاعضاء وحرية ممارسة الشعائر الدينية لأجل السكان المسلمين، والاعتماد على رجال الدين المسلمين ذوي التفكير التقليدي، وتحويل الائمة والمفاتي من حيث الجوهر إلى موظفين حكوميين، وكذلك الموقف السلي من أغلبية حركات التجديد في الإسلام، والنضال ضد الدعاية الإسلامية التوحيدية والدعاية التركية التوحيدية.

في سنة ١٧٨٧، صدر في بطرسبورغ نص القرن بأمر من الامبراطورة ايكاتيرينا الثانية. وهذا النص أعده الملا عثمان إبراهيم وزوجه بالتعليقات. وقد أعيد طبع النص مراراً عديدة في بطرسبورغ ثم في قازان. وقد صدرت إحدى الطبقات على حساب الخزينة وخصيصاً «لأجل التوزيع على الشعب القرضيري القياقي». وبموجب فرمان بتاريخ ١٥ كانون الأول (ديسمبر) ١٨٠٠ ألغيت القيود على إصدار المطبوعات الدينية الإسلامية في روسيا. وفي سنة ١٨٠٢، افتتحت في قازان أول مطبعة إسلامية. وفي سنة ١٨٢٩ صادق الامبراطور نيقولاي الأول على نموذج تصميم وواجهة لأجل بناء مساجد كان ينبغي تخصيص امكة لانقة لها في المقامات السكنية الإسلامية. وفي سنة ١٨٢٣ صدر فرمان يطالب جميع مسلمي روسيا بالتقيد الدقيق بمقتضيات دينهم وعقائده وبمعاينة المخالفين معاقبة صارمة. ومن السهل مواصلة تعداد الوقائع من هذا النوع؛ ولكن هذه المتطلبات لم تكن تمنع الدعم الرسمي لرسالة الكنيسة الأرثوذكسية في حقل التبشير والدعوة إلى اعتناق الدين المسيحي شرط عدم جواز أعمال العنف والتطرف التي كان من شأنها أن تؤدي موضوعاً إلى الاخلال بالاستقرار في الامبراطورية الروسية

أدت سياسة روسيا حيال الإسلام إلى تعاظم التعاطف معها في صفوف الشعوب الإسلامية. وإنا نجد دليلاً طريفاً على ذلك في «تقرير» دولتشين الذي أورد قول الملتزم السيد علي ظاهر المشهور في الحجاز: «إيماناً صحيحاً؛ ولا ريب في هذا؛ ولكن لا وجود للعدالة في الدول الإسلامية؛ يجب البحث عن العدالة عند الروس»^(١) وفي هذا كان اخصام روسيا يستشفون خطراً على مصالحهم. وفي سنة ١٨٧٣ اتهمت الجريدة الإنجليزية «Pall-Mall Gazette» روسيا بدعم الهيئات الدينية الإسلامية إد رأت فيه مكائد ضد إنجلترا^(٢). وفي سنتي ١٨٧٣ و ١٨٧٤ غالباً ما كان الشاه الإيراني نصر الدين يردد «إن الروس أخطر من الإنجليز لأن المسلمين يكرهونهم أقل مما يكرهون الإنجليز»^(٣).

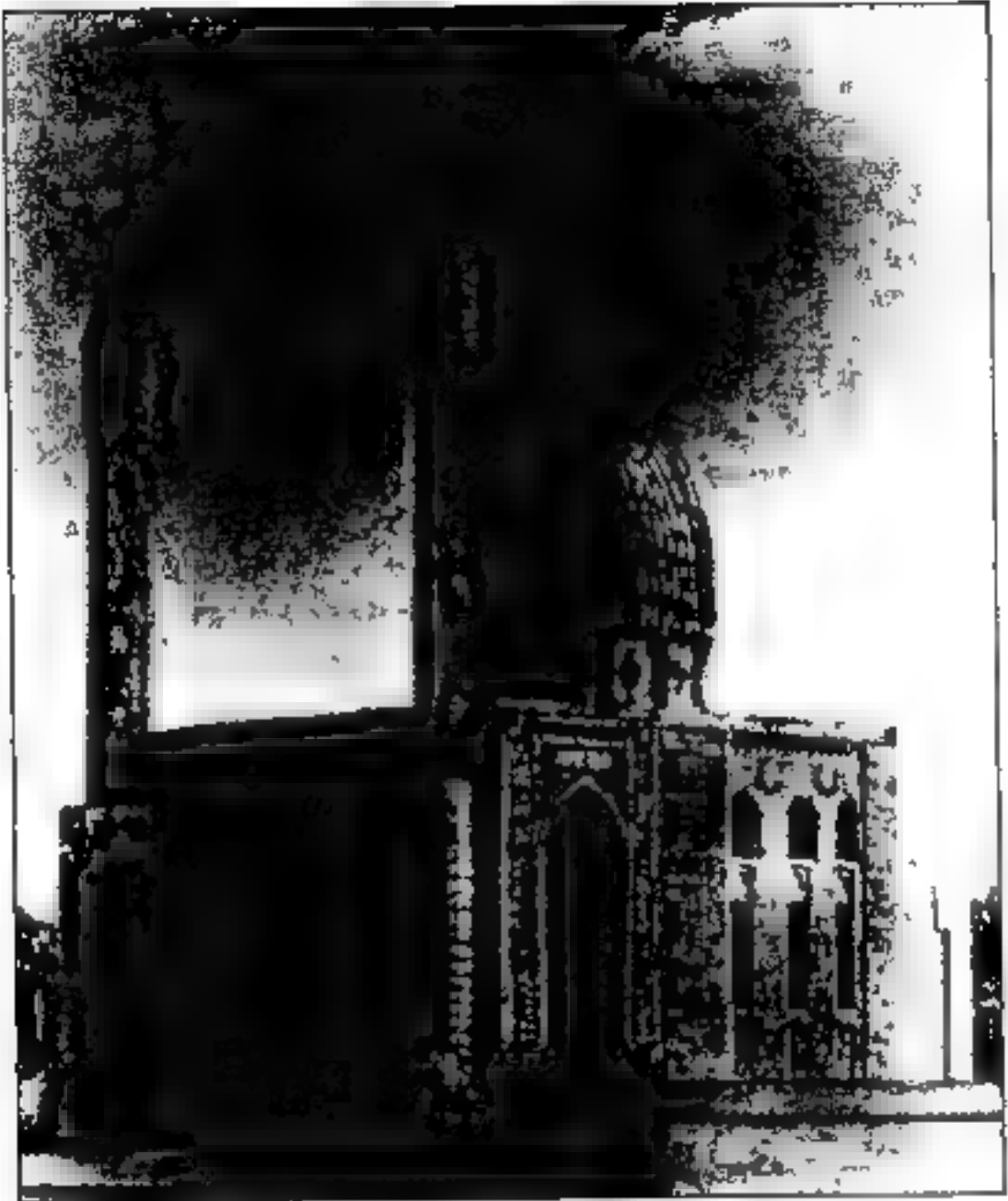
على تخوم القرنين التاسع عشر والعشرين نبذت بكل وضوح في أوساط المسلمين من رعايا روسيا أيضاً التعميرات في وعي الشعوب الإسلامية الدينية، ونشوء الاتجاهات المتصلة بتعاليم المهدي والبحث الإسلامي وتطور الميول الإصلاحية في الفكر الديني والفكر الاجتماعي السياسي. وفي عداد الوقائع من هذا النوع يسترعي الانتباه ظهور «فوج فايسوف الرباني» في سنة ١٨٦٢، الذي أسسه بهاء الدين فايسوف (١٨٠٤ - ١٨٩٣) والذي دام حتى سنة ١٩١٨، عندما قتل ابن مؤسس

(١) راجع أدناه «التقرير» ص ٦٤.

(٢) مقال الجريدة الإنجليزية هذا كان صدى لمقالة «الملالي المتجولون» (ديرجيمي فيدمورستي)، سانت بطرسبرغ، العدد ٣١٢ بتاريخ ٢١ - ١١ - ١٨٧٣. ردت الجريدة الروسية على حملات «Pall - Mall» بمقالين: «انظروا بريطانيا إلى الجزيرة العربية والانتهاك الجديد ضد روسيا» (العدد ٣١٩ بتاريخ ٢٨ - ١١ - ١٨٧٣) و «انتهاك روسيا بحماية الإسلام» (العدد ٣٢٩ بتاريخ ١٨ - ١٢ - ١٨٧٣).

(٣) راجع

B. G. Martin, German - Persian Diplomatic Relations, 1873 - 1912. Monton, 1959, 27



بطرسبرج، الجامع الكبير، نسخة من لوحة لرسم مجهول،
مئذنة المئذنة الثالث والرابع من القرن العشرين

الحركة عن الدين فابسوف الذي واصل قضية والده. إن ايدولوجية هذه الحركة التي كانت تحظى دورياً بوسع الانتشار بين السكان المسلمين في منطقة الصولما كانت ترتبط سواء بتقاليد الطريقة «النقشبندية» أم بأفكار البعث. وقد طالب زعماء هذه الحركة في مؤلفاتهم وفي ممارستهم^(١) سواء بالخضوع التام لأحكام القرآن، أم بالامتناع المطلق عن الاتصال مع سلطات الدولة ومع ممثلي الإسلام التقليدي. وقد أحيل الفايصوليون إلى المحاكمة بسبب الامتناع عن إداء الخدمة العسكرية، كما إن مؤسس الحركة توفي أثناء سجنه في مستشفى الأمراض النفسية في داتة قازان. وردغة في نيل الدعم من جانب الرأي العام الروسي ترأس ابنه وتلاقي مع ليون تولستوي^(٢).

إن انتشار الأملجة المهدية التي كتب عنها دولتشين قد مس كذلك أراضي الامبراطورية الروسية. فقد كتبت جريدة «سانكت - بيتر بورغسكيه فيدموستي» (العدد ٦٤ لسنة ١٨٨٣) في رسالة «من القفقاس» إن مسلمي القفقاس يتحدثون دائماً عن قرب مجيء المهدي وأن أنباء

(١) بهاء الدين فابسوف عريفي خوجاغون (طريق الحجاج). قازان، ١٨٧٤. عنان الدين فابسوف. جواهرى حكمتى درويشون. (أثنى أقوال الدراويش الحكيم). قازان، ١٩٠٧. ورقة القسم المقدسة إصدار جمعية مسلمي مرج فابسوف الرياني. قازان، ١٩٠٨. المعرفة المقدسة وتصريح عضو فوج فابسوف الرياني. قازان، ١٩٠٨.

(٢) أ. غ. مولومستوف. فوج فابسوف الرياني. عالم الإسلام م ١٤٨ 1892، ١، ي كويلوف، الكوت ل. ن. تولستوي والإسلام. بصدد مراسلات ل. ن. تولستوي مع قنر قازان قازان، ١٩٠٤. Choodja Muchammed Cajan Walsow. Les «walsowens» et Leon Tolstoy. - Annuaire turc. Vilna, 1932, ١, 216 - 221 راجع كذلك د. ف. كابانوف. مطبوعات جديدة عن الشيعة الفايصوليين. قازان، ١٩٠٩ (ملزمة منفردة من مجلة «برافوسلافى سويسدينيك» لسنة ١٩٠٩) ١ عبدالله كبلدشوف. عنان فابسوفى توزافى (فخ عنان فابسوف). قازان، ١٩٠٨.

الجرائد عن المهدي السوداني أصبّت النار في لهيب الترقعات الشعبية، وأن المسلمين تبعوا باتباه وتوتر الأحداث التي تتطابق مع تعاليم الكتب الإسلامية. ويستفاد من أقوال ن. ب. أوستروموف الذي استشهد بأحاديثه مع المسلمين أن الحجاج المسلمين من رعايا روسيا الذاهبين إلى مكة والمدينة كانوا يحاولون أن يروا في الطريق المهدي الذي كان قد بدأ العمل في السودان وأن ينحنوا أمامه...^(١). وفي سنة ١٨٨٨، جاء إلى مدينة أوبا البشكيريان تشوقاشوف وعبدالوف، وصرح الأول إنه «النبى المهدي» وأعلن الثاني إنه «رسول النبى». وقال الاثنان أنهما جلا إلى أوبا ليخاطبا المفتي والعالم الإسلامى كله. وقد اعتبروا الإثنين مجنونين^(٢).

ومن جراء اليقظة القومية والثقافية للشعوب الإسلامية القاطنة في روسيا ظهرت في أوساط المثقفين القوميين جماعة من الكتاب الاجتماعيين والسياسيين ممن كتبوا من مواقع إصلاحية، وأبرزهم كان رئيس تحرير الجريدة الروسية التتية «بيرفودتشيك»/«الترجمان» (مدينة بخشي سراي) إسماعيل بك خاسبرينسكي (١٨٥١ - ١٩١٤) الذي كان غالباً ما يتحدث مع ليون تولستوي أثناء إستراحته في عاسيرا، وإمام سانكت بركسبورغ عطالة بايلريدوف (توفي سنة ١٩١١)، والكتاب الاجتماعيون والسياسيون أحمد بك اغاييف، ودولت فيلديف، وسليم غيري سلطانوف^(٣). وقد عرضوا في مقالاتهم وكراريسهم أفكاراً قريبة

(١) ن ب أوستروموف السالة المسيحية قلزان، ١٨٩١، ١٥٩.

(٢) المرجع ذاته، ١٥٩ - ١٦٢، جريدة «لورنهورسكي لستوك» (مورقة أوردبورغ) أوردنهورغ، العدد ٤٢ بتاريخ ١٥ - ١٠ - ١٨٨٩.

(٣) راجع، مثلاً، أي. خاسبرينسكي الإسلام الروسى (مقتطفات من الأعداد ٤٣ - ٤٧ من «توريد» لسنة ١٨٨١ مع إضافات). سيفيردول، ١٨٨١. خاسبرينسكي أيضاً =

جداً من أفكار كبار المصلحين المسلمين من أمثال سيد أحمد خان (١٨١٧ - ١٨٩٨)، وجمال الدين الأفغاني (١٨٣٩ - ١٩٠٩)، ومحمد عبده (١٨٣٤ - ١٩٠٥). إن انتقاد الموقف الذي وقفه أرسيت رينان في محاضراته في جامعة السوربون^(١) لم يظهر في مقالة الأفغاني المنشورة في «Journal des débats» وحسب، بل ظهر كذلك في كراس باهازيدوف «موقف الإسلام من العلم وغير المسلمين» (سانكت بطرسبورغ، ١٨٨٧). وكانت قضية إصلاح التعليم^(٢) من عداد القضايا الرئيسية التي تناولها الجدل بين المسلمين التقدميين («الجديداتيين») والمسلمين

= الاتفالية الروسية الشرقية. أفكار، ملاحظات، تسميات بحثي سراي، ١٨٩٦؛ باهازيدوف. الإسلام والتقدم. سانت بطرسبورغ، ١٨٦٨؛ أحمد بك افغاني، المرأة بموجب الإسلام وفي الإسلام، قفلس، ١٩٠١؛ دولت - كهلديف، محمد كتيبا سانت بطرسبورغ، ١٨٨١؛ سليم غيري سلطانوف منطقة المسلمين المقدسة في الجزيرة العربية. موسكو، ١٩١٦. راجع كذلك د. اشكارين. لمحة في نشاط تتر نازك المحدثين الأدبي في سنوات ١٨٨٠ - ١٨٩٥. بتحرير أ. ي. كريبسكي. موسكو، ١٩٠١. راجع كذلك: A. Battal - Teymaa Musa Garulla Bigl. Kizilgiz. Kizilgiz, hauevi ve eseriye -Kazani Turk Meshterinden. II, Istanbul, 1958. ونشرت مواد طريقة من نشاط خاسرنتسكي كذلك في مجموعة «Tatars of the Crimea: their struggle for survival. Original studies from North America, uncol and ocial documents from Czarist and Soviet sources. E. Allworth, ed. Durham, 1968.

- (١) هذه المحاضرة نشرت في روسيا بالترجمة الروسية: أرسيت رينان الإسلام والعلم. خطاب ألقى في اجتماع «الرابطة العلمية الفرنسية» (التي أسسها ليجيريه عام ١٨٦٦) في ٢٩ آذار (مارس) في متروجر السوربون الكبير. سانت بطرسبورغ، ١٨٨٣.
- (٢) راجع فايرخانوف، إصلاح مدارس. كازان، ١٨٦٦ (عبد الرؤوف خرات) خرات البخاري. جدال مدرّس بخاري مع أودروي في الهند وفي مدارس المنهاجية الجديدة («التيجه الحقيقية لتبادل الأفكار» الطبعة الأولى طبع في المنطقة الإسلامية في اسطنبول) نقلها عن الفارسية المعبد باخيللو. لا يجوز النشر طشقند، ١٩١١.

المحافظين («القديماتيين»^(١)). وقد تعاون المسلمون التقدميون مع الأحراب المعارضة، ورحبوا فيما بعد بأحداث سنة ١٩١٧. وبالمقابل استثار نشاطهم حذر السلطات الرسمية وارتياها، وانتقاد وغضب الشوفينيين المفعمين بروح الدولة الكبرى. وقد كتب أحدهم، وهو ن. أي. ايلمينسكي (١٨٤٢ - ١٨٩١): «المتعصب بدون التعليم الروسي واللغة الروسية أفضل نسيئاً من التري العتعدن على الطريقة الروسية، والاريسقراطي اسوأ من هذا الأخير وذو التحصيل الجامعي اسوأ أيضاً»^(٢). وقد وافقه في الرأي ف. تشيرفانسكي، عضو «المدادولة الخاصة في شؤون الإيمان»، ومؤلف عدد من البحوث كان بهاؤها بمثابة تحذير من «خطر فادح» مزعوم يتهدد بلدان أوروبا من جانب العالم الإسلامي^(٣). ولكن الآراء من هذا النوع لقيت الرد والصدة سواء في الصحافة الديموقراطية الروسية أم في بحوث المستشرقين الروس الحقيقيين^(٤).

ومن قلق الأوساط الحاكمة بصدد الوضع في المناطق الإسلامية من الامبراطورية الروسية، بيحت ضرورة جمع المعلومات الموضوعية بشأن مجموعة القضايا المتعلقة بدور الإسلام في الحياة الاجتماعية والسياسة للسكان المسلمين في روسيا، بما فيها قضية حج المسلمين من رهايا روسيا. وبناء على أمر من محافظ تركستان س. م. دوخوفسكي،

(١) ن. أي. ايلمينسكي. رسائل. قلزان، ١٨٩٥، ١٧٤ - ١٧٥.

(٢) راجع، مثلاً، ف. تشيرفانسكي عالم الإسلام وطقته. المجلد ١ - ٢. سانت بطرسبورغ، ١٩٠١ تشيرفانسكي أيضاً. ملاحظة بصدد شؤون إيمان السنة سانت بطرسبورغ، ١٩٠٦.

(٣) راجع، مثلاً، أ. كريمسكي. الإسلام ومستقبله. موسكو، ١٨٩٩، ف. ف. بارنولد المكورة الليوقراطية والسلطة الديوية في الدولة الإسلامية سانت بطرسبورغ، ١٩٠٣.

انشتت في سنة ١٨٩٨ لجنة خاصة للدراسة أحوال ونشاط رجال الدين المسلمين في إقليم تركستان. وقد نشر التقرير عن نشاط هذه اللجنة في سلسلة «مواد في الإسلام» التي شرعت تصدرها في عام ١٨٩٨ هيئة أركان الدوائر العسكرية التركستانية. وفي هذه السلسلة وردت أيضاً مقالة عن الحج بقلم الملازم ياروفرافسكي^(١).

وتدريجياً أخذت قضية الحج إلى مكة تكتسب المزيد والمزيد من الأهمية؛ وفي المقام الأول اعتبروا الحج سبيلاً لتسرب أفكار الجامعة الإسلامية إلى روسيا. وفي ذلك الوقت كانوا يقيمون الحج، لا في روسيا وحسب، بل أيضاً في الدول الأوروبية الأخرى، كظاهرة دينية سياسية قبل كل شيء، علماً بأنهم كانوا غالباً ما يربطون الاضطرابات في المستعمرات الإسلامية السكان بأمر من مكة^(٢). ففي ٢٤ تشرين الأول (أكتوبر) ١٨٧٨ (كانت تدور وحى الحرب الروسية التركية ١٨٧٧ - ١٨٧٨) أُنَادَ مراسل وكالة رويتر من القسطنطينية أن رئيس لجنة الهلال الأحمر راح إلى مكة بذريعة مراقبة تطبيق التدابير الصحية نظراً لاقتراب عيد الأضحى. أما هدف سفرته الحقيقي، فكان يتلخص في تبادل الآراء مع الحجاج من الهند وباكستان وآسيا الوسطى الذين كان من المتوقع

(١) نسخة موجزة عن الوضع الراهن ونشاط رجال الدين المسلمين وشي هروب الدوائر والمؤسسات التعليمية الدينية للسكان المحليين في مقاطعة سميرند مع بعض الإشارات إلى ماضيها التاريخي. - مواد في الإسلام. النشرة الأولى طشقند، ١٨٩٨ ياروف - رافسكي. الحج إلى مكة والمدينة. - مواد في الإسلام. النشرة الخامسة. طشقند، ١٨٩٩.

(٢) م. ميروييف. الأهمية الدينية والسياسية للحج أو لسفر المصلين المشكور إلى مكة لأجل الاحفال بالعيد الديني. قلزاند، سنة ١٨٧٧، ٢٢٧. راجع كذلك فيتر. يحدد حج المسلمين إلى مكة الكشوف التركمانية، طشقند، المجلد ٢٩، سنة ١٨٩٥.



الصلاة في الجامع الكبير بمطينة بطرسبرج

أن يصلوا إلى مكة بأعداد كبيرة في الشهر المقبل وفي التأثير فيهم بروح ملائمة للسياسة الانجليزية ومعادية لروسيا («غولوس»، سانكت بطرسبورغ، سنة ١٨٧٨، العدد ٢٨٩). ودرن تقييم موضوعية هذا الخبر، تجدر الإشارة إلى أنه يدل على الأقل على رأى الصحفي من وكالة رويتر بصدد احتمال تأثير الحج العسكري السياسي.

إن مؤلفات المؤرخين والجغرافيين المسلمين القروسطين تبين أن ممارسة الحج الثابتة قد قامت على امتداد قرون عديدة عند السكان المسلمين في الأراضي التي دخلت فيما بعد في قوام روسيا. فإن ابن بطوطة، مثلاً، يرى أن اسم مدينة استراخان نفسه يرتبط بإعفاء هذه المدينة من الضرائب لأن حاجاً تقياً كان يعيش في هذه الأنحاء^(١). وقد لعب الحج دوراً كبيراً جداً في انتشار الممارسة الدينية والعادات القائمة في سائر مناطق العالم الإسلامي إلى هذه الأراضي. ومن الأمثلة على ذلك، نشاط شيخ الطريقة النقشبندية زين الله رسوليف (١٨٣٣ - ١٩١٧)^(٢) ولا ريب في أن الحج كان أيضاً قناة بالغة الشأن لإيصال مخطوطات مؤلفات هامة جداً للشخصيات الإسلامية الكبيرة إلى الأراضي الداخلة في قوام الامبراطورية الروسية، الأمر الذي كان يسر فعلاً تبادل الأفكار والنظريات في العالم الإسلامي. وكان الحجاج يتمتعون بين مواطنيهم بعمق الاحترام. ومن الأمثلة على ذلك، وصف لقاء فريق من الحجاج في مدن آسيا الوسطى من وضع أ. فامبيري. اللقاء في غموشتيه: «انتشر بأوصولنا في كل مكان. النساء والأولاد وحتى الكلاب تدفقوا في حيرة غريبة من الخيام لكي يلقوا نظرة إلى الحجاج المقترين، وينالوا بلمسهم، جزءاً من الأفضال والمكافآت الناجمة عن

(١) ف. ف. بارتولد. المؤلفات موسكو، ١٩٦٥، المجلد ٣، ص ٣٣٦

(٢) ف. ف. بارتولد - الشيخ زين الله رسوليف ١٨٣٣ - ١٩١٧ رلد. - العالم الإسلامي. بتروغراف، ١٩١٧. النشرة ١، ٧٤ - ٧٤.

الأمر الرباني عن الحج... غريب! الشبان والشيخوخ، دون تمييز في الجنس أو اللقب، الجميع رغبوا في لمس الحجاج الذين نزل عليهم غبار المدينة أو مكة المقدسة. احكموا على دهشتي حين اندفعت نساء رائعات الجمال وحتى فتيات إلى معانقتي! لقد تملكنا التعب والعذاب من جراء مظاهر الاحترام هذه. ثم جاء: «أما في بوابة خوى، فقد استقبلنا بصعة اتقياء من سكان خوى وقدموا لنا الفواكه المجففة والخبز. من زمان بعيد لم يتوافد إلى خوى مثل هذه الكثرة من الحجاج. كان الجميع ينظرون إلينا بدهشة؛ ومن جميع الجوانب كانت تصل إلى مسامعنا هتافات: «أهلاً وسهلاً! آه، أنت صفري! أنت أسدي!». وقد تأثرت بالغ التأثير حين اندفع الناس ييوسون يدي وقدمي - أجل! - والشراريب المتدلّية من حزامي». وحين غادر الحجاج خوى، «تراكص كثيرون من السكان وراءنا حوالي نصف ميل» كانت مشاعر التقوى تثير الدموع من هيونهم! وقد سمعنا هتافاتهم اليايسة: «من يعرف متى تسعد حوى مرة أخرى من إيواء مثل هذا العدد من الرجال الاتقياء ضمن جدرانها»^(١).

نحو أواخر القرن التاسع عشر، تكونت ثلاثة طرق رئيسية لحج الحجاج من رحايا روسيا^(٢).

١- في منطقة ما وراء القفقاس (أرمينيا وأذربيجان وجورجيا) والقسم الشمالي من إيران عبر كرمنشاه ومدينة خاتقين الواقعة قرب الحدود مع تركيا، في اتجاه بغداد، نحو كربلاء والسجف، ثم عبر رمال الجزيرة العربية إلى مكة والمدينة.

٢- عبر سمرقند وبخاري ومزاري شريف وكابول وبيشاوار في أفغانستان ومن ثم إلى يومباي (الهند)، ومنها بحدراً إلى جدّة وينبع.

(١) أ. فاميري رحلة في وروج آسيا الوسطى. سانت بطرسبورغ، ١٨٦٥، ٢٥، ٦٥، ٧٧.

(٢) ياروف - رانسكي الحج، ١٦. دولتشين. تقرير ٩٠، ١٢٠.

٣- عبر أوديا وسياتوبول (لأجل المناطق الداخلية في روسيا وميبيريا) وعبر باطوم لأجل سكان آسيا الوسطى ومنطقة ما وراء قزوين، عبر القسطنطينية والسويس وجدة وينبع. كذلك شرعوا يستغلون السكة الحديدية الجديدة عبر فيسا والقسطنطينية.

كتب ياروف - رافسكي أن الطريق الأول بين الطرق المذكورة ينطلق عليه على الأغلب المتمون إلى الشيعة من مسلمي منطقة ما وراء القفقاس ومنطقة ما وراء قزوين الذين يعطون من بيتهم، على ما يبدو، العدد الأكبر من الحجاج، أي نحو ١٢ - ١٥ ألف شخص وليس من النافل الإشارة إلى أن حج مسلمي ما وراء القفقاس قد استقر بمرسوخ بفضل من يسموهم «بالجاويشية» الذين يقومون حصراً بتكوين وتوديع قوافل الحجاج لقاء أجر معين. إن «الجاويشية» يتمتعون بكبير التأثير بين السكان ويشبهون في الطريق ربان السفينة بحكم العادة؛ بعض منهم أحياناً من السكان المحليين وبعض آخر من الأتراك والعرب القادمين الذين يتسربون بلا عائق إلى أراضي الامبراطورية الروسية؛ وكل سنة يجوبون في الوقت المناسب في قرى الاقليم، ويدهون بجميع الوسائل إلى الحج، ثم يمينون أماكن تجمع الحجاج، ويقودونهم أخيراً عبر الحدود، بدون أية مصاعب على ما يبدو، دفعات كل دفعة من ٧٠ فارساً وأكثر غير مزودين عادة بأية جوازات سفر. ثم يتجمع الحجاج الذين يقودهم الجاويشية، بعد عبور الحدود الإيرانية، لأجل مواصلة السير بصورة مشتركة، إلى نقطة من النقاط المختارة سلفاً تبعاً لامكنة اقامتهم؛ وهذه النقاط هي عادة:

١- تبريز - لأجل سكان الأقسام الجنوبية من محافظة يريمان ومحافظة ايليزاشول.

٢- أردبيل - لأجل سكان القسم الجنوبي من محافظة باكو.



المطبعة، على نفوذ القرنين التاسع عشر والعشرين.
العملة الرئيسية في طريق اتصال المصالح الروس إلى الجزير والامرية

٣- خوى - لأجل سكان القسم الغربي من محافظة يريمان ومنطقة قرص.

٤ - ٥ - أنزلي وبلغروش - لأجل الذاهبين بحراً من مدينة باكو الأقسام الشمالية من محافظة باكو ومن منطقة داغستان (مدينتي بتروفسك ودرسد).

وتبعاً لنقاط التجمع المذكورة، تنقسم جميع الطرق التي يسلكها الحجاج في إيران إلى خمس فئات:

١- تبريز - بيناب - «صاين قلعة» - كرمنشاه.

٢- خوى - تبريز - كرمنشاه.

٣- أردبيل - زنجان - همدان - كرمنشاه.

٤- أنزلي - رشت - زنجان - كرمنشاه.

٥- بلغروش - طهران - قم - كرمنشاه.

ومن كرمنشاه التي تسم بالتالي بأهمية خاصة بوصفها عقدة تقاطع جميع الطرق البالعة الشأن من حدود الامبراطورية الروسية إلى الجزيرة العربية الخاضعة لتركيا، يمضي الحجاج في طريق واحد عبر ماهيدشت، وغورون آباد، وقريند، وسريول، وكافي شيرين إلى مدينة خانقين الحدودية، ثم عبر شهربان وبعقوة إلى بغداد أو إلى مدينة الكاظمية الواقعة بالقرب من بغداد؛ ومن هناك يتفرقون إلى كربلاء والتجف وغيرهما من الأماكن.

في الاتجاه الثاني، عبر سمرقند وبخاري إلى أفغانستان، مع قطع الطريق من بيشاور إلى بومباي بالسكة الحديدية، يمضي كل سنة من مناطق آسيا الوسطى ٤ - ٧ آلاف من الحجاج. وهؤلاء يفضلون هذا الاتجاه رغم كل طول الطريق وعجلاته وصعوبته، وذلك أساساً، بسبب السهولة المتوفرة لهم لتعاشي جميع المتطلبات المتعلقة بجوارات

السفر، ثم لأنه الطريق الذي تكوّن على اعتداد القرون والذي تقع عليه، فيما تقع، مدينة مزار شريف حيث مقام الإمام علي (صهر النبي محمد) الذي يملك، كما يقول المسلمون، قوة عجيبة لشعلاء العميان والحرس. ومن مزاري شريف يمضي الحجاج عبر طش كورغان، وغي باغ، وشاريقار، وكابول، وغزني، وقندهار وكنه، ثم بالسكة الحديدية إلى مرفأ كاراتشي ومنه بالبأخرة إلى بومباي؛ ويمضي الآخرون عبر جلال آباد إلى بيشاور، ومنها بالسكة الحديدية إلى بومباي.

وأخيراً الطريق الثالث، وهو الأسهل والأقصر، ينطلق من مرفأ البحر الأسود إلى القسطنطينية والسويس، ويستفيد منه جميع التروسير القفصا والقرغيز القاطنون في حرب المنطقة من رعايا الامبراطورية الروسية؛ وجميعهم يقدمون كل سنة بين المين وثلاثة آلاف حاج؛ وبينهم يتواجد في الوقت الخالي من الاوثة، نظراً للمراقبة الشديدة ها، عدد من حملة جوارات السفر؛ أما في السنوات غير الملائمة (حين تمنع الحكومة الحج)، فإنه يتبين أن الأغلبية الساحقة منهم مزودة بأوراق تركية وفارسية وبخارية قديمة يحصلون عليها لقاء ثمن باهظ في باطوم واوديسا^(١).

ولبيان ما كان يتوقع الحجاج في طريقهم إلى مكة، نورد في «ملاحق» هذا الكتاب ملاحظات سمر لحجاج قاموا برحلاتهم في مسيرات مختلفة.

تشير جميع مصادرتنا إلى أن الحجاج من رعايا روسيا كانوا يفضلون، كما من قبل، استعمال جوارات السفر التركية والفارسية والبخارية القديمة، وحتى جوارات السفر الصينية. ومرد ذلك إلى التعقيدات البيروقراطية التي كانت ترافق الحصول على جوارات السفر في روسيا، وإلى المنع الدوري (مثلاً، في سنوات ١٨٩٢ - ١٨٩٥،

(١) يروف - رامكي. الحج، ١٦ - ١٧، ١٨ - ١٩.

ومنذ النصف الثاني من سنة ١٨٩٦ إلى سنة ١٩٠٠ من إعطائه جوازات السفر للحجاج نظراً لخطر الأوبئة في الشرق. إن غياب الوثائق الرسمية لم يقلل عدد الحجاج من رعايا روسيا، ولكنه جعلهم رهناً بشتى ضروب الاندال الذين كانوا يأخذون منهم مبالغ ضخمة من النقود لقاء جوازات السفر. وإن الرسم الكاريكاتوري الذي أخذناه من مجلة المسلمين المتقدمين «الملأ نصر الدين» الصادرة في تفليس يسحر من جشع «السطارة» الذين يتزود الأرباح من طموح آلاف الحجاج غير المحجّرين وسعيهم المشكور إلى زيارة مكة المكرمة والمدينة المنورة. وقد كتب ياروف - رافسكي: «يتشكى جميع الحجاج على الخصوص من ابتزاز الأموال الرهيب في عموم أفغانستان. فمن حق دخول لأراضي الأفغانية، وعن الحصان، وعن الأشياء، وغير ذلك، مثلاً، كانوا يتقاضون في مزارى شريف من كل حاج روية وأكثر، وفي وزير آباد روبيتين، وفي باميان وقاضي آباد وطلوشزار روية، وفي شاربغار ٩ روبيات، وفي كابول ٥ روبيات، وفي جلال آباد روية، الخ. . . فضلاً عن هذه الأتاوى، لم يكن من النادر أن يصبح الحجاج ضحايا الكذب والخداع والابتزاز في بومباي من جانب من كانا يقولان من نفسيهما أنهما وكيل حجاج بخاري، سليمان خوجا (وهو من مواليد انديجان) ويوسف علي (من مرغلان). ويقول الحجاج أن سليمان خوجا الذي أرسل منذ عشر سنوات إلى بومباي مع أوراق من أمير أفغانستان بصفة دليل ووكيل لأجل الحجاج يتز من كل منهم بضعة روبيات عن المسكن، وعن أركابهم على متن باخرة، وخلافه، ناهيك بأنه يجبرهم بالقوة على شراء الطحين والرز والقمح من بائع يعرفه ومنه وحده مؤكداً لهم أنهم سيبيعون كل ما اشتروه بربح في جدة. صحيح أن نقل بضعة أكياس من الطحين والرز من بومباي بالباخرة مجاني، ولكن ثمن هذا الطحين أو الرز أو القمح في جدة مثل ثمنه في بومباي وأحياناً أرخص.

وفي باطوم أيضاً حيث يعيش الفارسي خوجا علي يتعرض حجاجنا لابتزاز الأموال وعمليات التصف لأهم لا يحملون جوازات سفر؛ فإن خوجا علي لا يفعل غير أن يبيع من حجاجنا، بواسطة يولداش وكولداش من بخاري، تذاكر هوية فارسية قديمة وأوراقاً بحارية قديمة. وتعتبر القسطنطينية النقطة التالية بعد باطوم من حيث ابتزاز الأموال وغير ذلك من عمليات التصف. ففيها يتعرض حجاجنا، حتى وأن كانوا يحملون جوازات سفر، من قبل مختلف الأدلة، لأساليب متنوعة، منها أخذ جوازات السفر منهم لأجل إجراء معاملة الفيزا في القنصلية العامة الامبراطورية ولأجل تسليمهم بموجبها تذاكر تركية. وبعد أن يتقاضى الأدلة النقود عن هذا وذاك، يعطون الحجاج التذاكر عند سفرهم بالذات، ويعيدون لهم جوازات السفر بدون فيزا القنصلية. وبما أن كلمة جواز السفر الروسي مع فيزا القنصلية تبلغ ١٢ روبلا و ٦٠ كوبيكا، فإن هذا قد أدى إلى خسارة تكبدتها الخزينة تراوح بين ٢٠٠ و ٣٠٠ ألف روبل كل سنة^(١).

أما فيما يتعلق بعدد الحجاج، فإن المصادر تعطي الأرقام التالية:

عدد الحجاج الإجمالي:

سنة ١٨٠٧ - ٨٣٠٠٠	سنة ١٨١٤ - ٧٠٠٠٠
سنة ١٨٥٤ - ٥٠٠٠٠	سنة ١٨٥٥ - ٨٠٠٠
سنة ١٨٥٦ - ١٢٠٠٠	سنة ١٨٥٧ - ١٤٠٠٠
سنة ١٨٥٨ - ١٦٠٠٠٠	سنة ١٨٦٥ - ٩٠٠٠٠ ^(٢)

(١) المرجع ذاته، ٢٠.

(٢) ميروبيف، أهمية الحج الأدبية والسياسية، ١٠٠ (مع الاستشهاد بمعطيات علي باي وبوديهلرت وبودونوج. دونالد).

سنة ١٨٨٤ - ٤٦٣٨٠^(١) سنة ١٨٨٨ - ١٠٠٠٠٠^(٢)

سنة ١٨٩١ - ٤٤٩٠٠ سنة ١٨٩٢ - ٥٣٩٦٢

سنة ١٨٩٣ - ٨٦٤٨٩

وبالاعتماد على تقارير القنصل الروسي في جدة ليفيتسكي، يسوق
الملازم ياروف - رافسكي المعطيات التالية^(٣).

ثم كتب ياروف - رافسكي: «مع الانتقال إلى عرض التقرير عن
الحجاج المسلمين من رعايا روسيا وبخاري بوجه الحصر، يلفت القنصل
في جدة الانتباه إلى «المطوفين» أو «الأدلة» الذين مضوا في سنة ١٨٩٤
إلى بخاري وتركستان لأجل دعوة مسلمينا إلى الحج. فمن مكة، مثلاً،
راح دليان من أبناء مكة هما سعيد حسن كوتشوك، ابن سعيد حمود،
وعبدالله كوتشوك، ابن خوجا - سريمسالك، ومن المدينة سيد محمد
(وهو من مواليد بخاري)، ابن معصوم خوجا.

(١) ياروف - رافسكي. الحج، ٣ (مع الاستشهاد بتقارير القنصل الروسي في جدة
ليميتسكي وكشوف قسم جدة للجنة الصحة التركية).

(٢) دولتشين. تقرير، ١٢٦.

(٣) ياروف - رافسكي. الحج، ٤ - ٥.

قائمة

الحجاج المسلمون (ما عدا حجاج روسيا) من ١٦ تموز ١٨٩٠ (يوليو) ١٨٩٠ إلى أول تموز ١٨٩٤

الفترة	التميز ١٦ من ١٨٩١			التميز ٢٠ من ١٨٩٢			التميز ٢٠ من ١٨٩٣			التميز ٢٠ من ١٨٩٤		
	عدد	مبلغ	مبلغ	عدد	مبلغ	مبلغ	عدد	مبلغ	مبلغ	عدد	مبلغ	مبلغ
البحرين	٢٥٥٤	١٢٩٦	٢٨٥٠٠	٤٨٢٩	٤٨٢٩	٤٨٥١	١٤١١١	١٣٠٠	١٥٧٤١	١٧١٥	٣٨	١٢٥٣
العرب	٢٠٨١	٦٨	٢١٥٤	١١٤٦	١١٤٦	١٤٢٦	٢١٦٢	-	٢١٦٢	١٥٢٦	٢٦	١٤٨٧
المصريون	٦٢٨٥	٥٤	١٣٣٩	٧٩٠٠	٢١٩	٨١١٩	١٣٢٩١	٥١٢	١٣٨٧٣	٦٥٢٠	٤٧٢	٦٩٩٧
الهند	١١٠٣٥	١٢	١٠٩٤٧	١٠٩٤٧	٣٨	٢٨	١٤٧٧٢	٢٩	١٤٨٠١	١٥٤٧٨	٧	١٥٤٨٥
الهند والهند	١٨٨٧	-	١٨٨٧	٢٢٩٣	-	-	٢٢٩٣	٨٢٩	٧٢٣٦	٧٤٠٧	١٥٧	٧٥٦٤
الفرس	١٧١٧	٢٣٧	١٩٥٤	١٠٢١	١٠٢١	١٦٤	١٧٥٧	٨٨٧	٢٦٦٤	٧٣٥٤	١١١	٧٤٦٥
السودانيون	٢٤٧	٤١	٢٨٨	٢٨٨	٢٨٨	٢٨٨	٢٧٧	٢٧٧	٢٧٧	٤٤٨	١٤	٤٦٣
الأتراك والمصريون	٢٢٨٥	٢٨٠٦	٥٠٩١	٧٥٢٨	٢٢٢٨	٢٢٢٨	٨٤٢٧	٥٠٢٠	١٢٤٤٧	٥١٩٨	١٩١٦	٧١١٤
المغربيون	١٠٨١٧	-	١٠٨١٧	١١٥٠٨	١١٥٠٨	-	١٢٨٥٦	-	١٢٨٥٦	١٢١٢١	-	١٢١٢١
مختلفة الجنسيات	١٤٧٤	١٤٧٤	١٤٧٤	١٤٧٤	١٤٧٤	٢٢١١	٢٢١١	٢٤٥٢	٢٤٥٢	-	١٢٦٧	١٢٦٧
على ذمتهم	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	٤٤٩٠٠	-	٤٤٩٠٠	٤٤٩٠٠	٤٤٩٠٠	٥٢٩١٢	٨٦٤٨٩	-	٨٦٤٨٩	-	-	٤٦٣٨٠

الامتعة

السفن التي دخلت مرفأ جدة بالصحاح
من ١٦ تموز (يوليو) ١٨٩٠ إلى أول تموز ١٨٩٤

نوع البضاعة	التموز ١٨٩٣ من ١ تموز ١٨٩٤				التموز ١٨٩٣ من ١ تموز ١٨٩٤				التموز ١٨٩٣ من ١ تموز ١٨٩٤				التموز ١٨٩٣ من ١ تموز ١٨٩٤				التموز ١٨٩٣ من ١ تموز ١٨٩٤				نوع البضاعة
	السفن	التموز	التموز	التموز	السفن	التموز	التموز	التموز	السفن	التموز	التموز	التموز	السفن	التموز	التموز	التموز	السفن	التموز	التموز	التموز	
النسيجية	١١	-	١	١	-	٢	٤	٨	١	٧	٢	٢	١	٧	٢	٢	١	٧	٢	٢	النسيجية
الاصطناعية	١٤	٢	٨٧	٢١	١٦	١٥	٥١	٦٩	١٧	١٧	٢٥	٢٥	١٧	١٧	٢٥	٢٥	١٧	١٧	٢٥	٢٥	الاصطناعية
الاصطناعية	٢	-	١	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الاصطناعية
المزينة	١٢	٢١	٢٤	١	٢٠	٢٠	٢٢	٨	٢٢	٨	٢٢	٨	٢٢	٨	٢٢	٨	٢٢	٨	٢٢	٨	المزينة
الزبدانية	-	-	-	-	-	١	١	-	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	الزبدانية
المصنوعة	٥٠	٢٢	١٧	٤١	١٤	٤٤	١٥	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	٢٢	المصنوعة
الزبدانية	-	-	١	-	١	-	١	-	١	-	١	-	١	-	١	-	١	-	١	-	الزبدانية
الزبدانية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزبدانية
الزبدانية	٢٠	١٥	٢٢	١١	١٢	٢٥	١٦	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	٩	الزبدانية
الزبدانية	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الزبدانية
الزبدانية	١٨٠	٧١	١٠٩	٤١	١١٢	١٧٨	٧٠	١٠٨	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	١٢٧	الزبدانية

قائمة

الادلة والوكلاء (بموجب تقرير القنصل في جدة)

عن سنة (١٨٩٣)

الرقم	الادلة في مكة	الوكلاء في جدة	الأجني أي حجاج
من مواليد مكة			
١	علي محمود شكري	محمد خيرتلي	من انديجان
٢	علي بيريجي	محمد خيرتلي	من لوش
٣	الشيخ محمد أسمر	الشيخ حسي	من حوي
٤	أ- سيد أحمد مؤذن	من مواليد طرابلس أحمد خوراني من مواليد جدة	الشركس
٥	ب - خليل دوي	محمد صالح بانغاش	تت الفوم
	سلطان صالح	الشيخ حسي من طرابلس	
	جاس عبد الرشاشين من ذوة بني (من مكة)	محمد بحري الجدي	
٦	من ذوة سناني من مكة	محمد صالح بانغاش	من داهستان
	إبراهيم مسبقه	محمد صالح بانغاش	
٧	إبراهيم مير	لا وكيل	من خوفند
	من ذوة قنجي من مكة	خوجا موسى من شقار	القرطيز
٨	من ذوة علي صروجي	سيد الرسول من	وكر لزان
	من مكة	مواليد اليمن	من تامانان
٩	سيد عبد القدير أصله	محمد دهالوني من	من بخاري
	داهستاني	مواليد جدة	
١٠	سيد محمد كوشك	محمد جان	سمرقند
	من بخاري	من مواليد خوجند	طشاند
		وخوجا موسى من	مرخان
		شقار	خوجند
			تركستان

جميع أدلة الحجاج ينقسمون إلى فئتين: «المطوفين» أو الأدلة ووكلائهم، وعلى رأسهم شيخ مع وكيله. والشيخ، مثله مثل الأدلة، يمين بفرمان خطي من شريف مكة، بينما الوكلاء يختارهم الأدلة.

ومع تقديم قائمة بالأدلة والوكلاء لأجل رعايا روسيا وبخارى، يفيد القنصل أن حسن غونغ (وهو من مواليد مكة) يعتبر شيخ جميع الأدلة في جدة، وأن علي أخضر (وهو أيضاً من مواليد مكة) وكيله. وفي المدينة لا وجود لشيخ الأدلة.

إن بعض الأدلة، ومنهم مثلاً المشار إليهم في هذه القائمة بالرقم ٣ و٩ و١٠، كانوا، بعد سنة أو ستين، همضون بأنفسهم إلى روسيا وبخارى لأجل جمع الحجاج. وكان آخرون، ومنهم مثلاً، الوكيل المشار إليه بالرقم ٨، يرسلون من طرفهم شخصين أو ثلاثة سواه لأجل بيع الماء من بئر زمزم والمسابيح والتمر وغير ذلك أم لأجل الدعوة إلى الحج.

وبما أن مسلمي آسيا الوسطى من رعايا روسيا، وكذلك التتر والافغان والقشغار وقسم من الفرس كانوا محروكين في جدة عموماً بأنهم بخاريين، فمن المستحيل تعيين العدد الحقيقي من الحجاج من رعايا روسيا ورعايا بخارى.

في سنة ١٨٩١ بلغ مجمل الحجاج من رعايا روسيا وبخارى القادمين إلى مكة عبر أفغانستان والهند زهاء ١٢٦٩ شخصاً وعبر القسطنطينية ٧٨٤ شخصاً. وفي سنة ١٨٩٢ وصل إلى الحج عبر الطريق الأول ٣٠٤٣ شخصاً وعبر الطريق الثاني ٨٠٤ أشخاص. وفي سنة ١٨٩٣ وصل إلى الحج عبر بومباي ٤٣٢٨ شخصاً، وعبر السويس ١٨٠٨ أشخاص وفي سنة ١٨٩٤، بلغ عدد الحجاج من بلادنا ٣٣٤٩ شخصاً منهم ٢٩٣١ جازوا عبر الهند و ٤١٨ عبر السويس.

الرقم	الأدلة في المدينة	الوكلاء في برج	لاي حجاج من بخاري القرعير والتر
١	محمد علي (من بخاري)	٧	
٢	سيد شافي (من المدينة المسورة)	وكلاء	

ومن أصل ٢٢٤٩ شخصاً لم يستجوبوا في القنصلية الامبراطورية
في جدة سوى النصف أي ١٧٩٥ شخصاً تبين أن بينهم من

انديجان	٤٥٦	تركستان	٤
قو قند	٢٤٢	مفوجند	٢
مرغلان	٣٥٢	بخاري	١٧٩
تامانغان	٢٠٤	داخستان	٢٠
أوش	٦٨	الشركس	٣٠
سمرقند	٢٧	الذين صرحوا	
التر	٤٦	بأنهم من رعائيا	
طشقند	٨٠	روسيا فقط	٨٥

وإذا أمعن المرء في هذه القائمة، لا يصعب عليه أن يلاحظ أن
منطقة فرغانة التي اكتسبت شهرة سيئة بالانتفاضة في شهر أيار (مايو)
١٨٩٨ تعطي ثلاثة أرباع مجمل عدد الحجاج عندنا في إقليم تركستان.
ومن حيث نوع الاشغال يشكل الرراع بالطبع المتصر المهيمن - فإن
عددهم ١٢٥٠ شخصاً.

ومن حيث العمر ينقسمون جميعهم كما يلي:

من ٢٠ إلى ٣٠ سنة	٢٩٤
٣١ - ٤٠	٣٥٩
٥١ - ٦٠	٤٤٣
٦١ - ٧٠	٢٢٧

٦٨	٨٠ - ٧١
١١	٩٠ - ٨١
٣٩٣	المعرض الواضح
١٧٩٥	المجموع

جميع هذه الأرقام بعيدة عن الواقع لأن تعيين عدد المسلمين من رعايا روسيا الذين يمضون إلى الحج كل سنة، وتعيينهم بدقة كافية من مجمل عدد الحجاج المذكور أمراً يبدو، في الظروف الراهنة، مستحيلاً تماماً لأنهم، بأغلبهم الساقطة، يمضون بدون أية جوازات سفر. ويستفاد من المعطيات المتوافرة عند الانفصليين في بغداد وجدة أن عدد الحجاج السنين والشمسين من رعايا روسيا لا يقل تقريباً بالأجمال عن ١٨ - ٢٥ ألف شخص^(١).

من المقطع المذكور يتبين أن صاحب المقالة يربط مباشرة انتفاضة انديجان بعدد سكان منطقة فرغانة الذين قاموا بالحج. وللمقارنة نسوق هنا جدولاً من «تقرير» دولتشين^(٢).

عدد الحجاج في سنة ١٨٩٨ يبلغ:

٢٥٠	من روسيا: القرغيز
١٠٠	التر
١٠٠	سكان ما وراء القفقاس
٢٠	من تركستان الصينية
٨٠٠٠	العرب
١٠٠٠٠	الأتراك

(١) المرجع ذاته، ٥ - ٩.

(٢) دولتشين تقرير، ١٢٦.

٤٥٠٠	السوريون
٥٢٤٥	المصريون
١٥٠٠	البدو المصريون
٦٠٠	من سكان: طرابلس
٢٠٠	تونس
٢٠٠	الجزائر
٣٠٠	فاس - المغرب
١٠٠٠	الهند
	ساحل أفريقيا
٢٠	العربي
٤٠٠٠٠	سكان مكة وضواحيها حتى
	سكان الجزيرة العربية:
٣٥٠٠	المدينة
٤٠٠٠	اليمن
٣٠٠	عمان
٦٠٠	عدن
٤٠٠٠	نجد وغيرها
٢٠	الافغان
١٥٠٠٠	الماليزيون
١٠٠٠٠٠	الحاصل حوالي

ومن تقرير الفصل الروسي في جلة براننت يشجم أن متوسط عدد الحجاج من رعايا روسيا ٨ - ١٠ آلاف شخص في السنة، علماً بأنه في سنة ١٩٠١ أعطى الرقم ٦٠٠٠ وفي سنة ١٩٠٢ الرقم ١٦٠٠٠ وفي سنة ١٩٠٣ الرقم ٢٧٤١^(١).

إن أدلة فريضة الحج، كما سبق أن قلنا، كان محفوظاً في ذلك الوقت بخطر نقل أوبئة الطاعون والتيفوس والكوليرا المشؤومة العواقب إلى داخل الامبراطورية الروسية، علماً بأن هذه الأوبئة كانت تزحف ملايين الأرواح في الشرق الأوسط وفي آسيا الوسطى. وأما كذلك مثلاً نسبوا مشوب وباء الطاعون في محافظة استراخان إلى الحج. وفي كانون الثاني (يناير) ١٨٩٧، انشئت لدى وزارة الداخلية لجنة خاصة لمكافحة عدوى الطاعون برئاسة الأمير أ ب اولديبورغسكي. وكان من صلاحية هذه اللجنة البث في مسألة تنظيم حج المسلمين من رعايا روسيا. كان أعضاء اللجنة يدرسون التقارير عن الحج من السفارة الروسية في القسطنطينية والفنصليات في جدة ومشهد وبعدها^(٢). وإلى جدة أرسل في مأموريات كل من الأطباء سوكونوف ودالعات وتولانوف وتاكابف؛ وهؤلاء أرسلوا بدورهم التقارير إلى اللجنة^(٣).

(١) أرشيف الدولة المركزي للأسطول البحري الحربي. المجموعة ٢١٧. الميزة ١. الملف ٢٧٥٧. ظهر ص ٧

(٢) راجع، مثلاً، أرشيف الدلو التاريخي الحربي. المجموعة ١٢٩٨، الميزة ١. الملف ٢٨٩٢، ص ٩٦ وظهروا؛ المصدر نفسه، الملف ٢٨٨٣، ص ١٠٠ - ١٠١.

(٣) راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٢٩٨، الميزة ١. الملف ٢٨٨٦. تقرير تولانوف (المرجع ذاته ص ٨ - ١٦) والتقارير الشهرية عن عدد الزيارات في جدة (من سنة ١٨٩٨ إلى سنة ١٩٠٠) المرفوعة في غالب الأحيان بمعطيات عن عمر المتوفين ومههم وإكمالهم القومي وعن أسباب وفاتهم تسم بحد كبير من الأهمية والمائدة. راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة -

ولكن لأجل تقييم الحجج من جميع جوانبه السياسية والدينية (وبخاصة بالارتباط مع الأحداث في انديجان) والطبية الوبائية، كان ينبغي الحصول على معلومات شاملة وصادقة من مصدرها الأول. وفي هذا الصدد بالذات، كما تبين مواد أرشيف الدولة العسكري التاريخي المركزي^(١)، نشأت فكرة إرسال ضابط مسلم من الجيش الروسي إلى مكة. وقد وقع الاختيار على عبد العزيز دولتشين، الذي قُدره وزير الحرية نفسه أ. ن. كوروباتكين رفيع التقدير. وفيما بعد ستحدث عن شخصية دولتشين ونتائج نشاطه الأساسية. أما هنا، فتجدر الإشارة إلى أن تقريره المطبوع في المطبعة العسكرية لهيئة الأركان العامة مع الحتم «سري» احتوى كمية كبيرة من المعلومات الموضوعية والمختارة اختياريًا موافقًا لأجل اتخاذ مجموعة من القرارات الصحيحة بصدد القضايا المتعلقة بحجج المسلمين من رعايا روسيا. وقد حاول دولتشين أن يستبعد المحاوف القائمة ويبدد الأوهام بصدد الحجج، وأوصى في حال غياب خطر وبائي فعلي، لا بالتعلي من جميع الموانع وحسب، بل أيضاً بتسهيل السبل من روسيا إلى مكة أمام الحجاج.

إن الصيغة الأولى للوثيقة التي أعدتها في هذه المسألة وزارة الداخلية تقيدت أجمالاً بهذا الاتجاه. وقد اعتبر الحجج ظاهرة ديبية محض، وظاهرة هامة بالنسبة للسلطات في المقام الأول من حيث

= ١٢٩٨، المزمرة ١، الملف ٢٨٨٣ و ٢٨٨٦. كان الأطباء الروس في جدة يستعملون أحدث الأدوية. ففي جدة مثلاً حالف النجاح استعمال اللقاح المحدث المضاد الطاعون، الذي ابتكره معهد الطب الاختياري في بطرسبورغ (راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي المجموعة ١٢٩٨، المزمرة، الملف ٢٨٨٣، ص ٢٩١ - الظاهر).

(١) راجع أرشيف الدولة التاريخي العسكري المركزي. المجموعة ٤٠٠، المزمرة ١، الملف ٢٢٣٩، ص ١ - ٧٢ (الظاهر).

عواقبها على الصعيد الصحي الوبائي. وورد اقتراح بتقليل الرسوم على جوار السفر لأجل مجموعات الحجاج الذاهبين بغير السكة الحديدية بحيث يحصلون على الأغذية بأسعار رخيصة، والمساكن للتمام والراحة، والاسعاف الطبي. وكان من المرتأى أيضاً اقرار سعر مهاود لتذاكر السكة الحديدية من أجل الحجاج وتنظيم إيصالهم إلى جدة بواسطة سفن الشكة الروسية للملاحة والتجارة^(١). وقد أدى بحث هذه الوثيقة من قبل السلطات في الوزارات والمحافظات المعنية^(٢) إلى ظهور عدد من الصيغ فيها بصدد «التعصب الإسلامي» وبصدد تأثير الحج، غير المرعوب فيه برأي السلطات، في الوضع السياسي والاجتماعي في المناطق الإسلامية من الامبراطورية. وفي هذا المجال على الأخص انعكس في الوثيقة المعنية موقف عدد من محافظي المناطق الإسلامية وشهادة الخير، عضو المداولة الخاصة في شؤون الدين المذكور آنفاً، ف. تشيريفاسكي، وهذه الشهادة نسوقها كلياً بوصفها ملحقاً لهذه المطبوعة. وقد استشار الاقتراح بصدد سفر وعودة جميع الحجاج عبر مرافئ البحر الأسود واسطبول مجادلات كبيرة. فإن هذا الإجراء الذي يسهل الرقابة ضد الأربطة كان يتناقض مع محاولات معارضة دعاية الجامعة الإسلامية التي كانت عاصمة الامبراطورية العثمانية مركزها. وتم شطب الاقتراح بصدد الاسعار المهاودة لتذاكر السكة الحديدية من أجل الحجاج. ولكن حتى

(١) راجع أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٢٩٨، الملمة، الملف ٢٨٩٢، ص ١٦٣، أرشيف الدولة المركزي للاستطول البحري الحربي. المجموعة ٤١٧، الملمة ١، الملف ٢٧٥٧.

(٢) راجع، مثلاً، أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٢٩٨، الملمة ١، الملف ٢٨٩٢، ص ٩٦ - ٩٦ (الظهر) و ٩٩ - ٩٩ (الظهر) وكذلك وثيقة وزلرة الداخلية بصدد المصادقة على مشروع «القواعد المؤقتة المتعلقة بحج المسلمين» المنشورة كملحق لهذا الكتاب.

بعد كل هذا، تبين «القواعد الموقفة بشأن حج المسلمين» والوثيقة المرافقة لها الصادرة عن وزارة الداخلية أن حج المسلمين وحج المسيحيين الأرثوذكسيين إلى القدس قد وُضعا من حيث الجوهر في شروط متساوية. وإن تطبيق هاتين الوثيقتين سهل كثيراً حج المسلمين من روسيا، مما أدى إلى ازدياد عدد الحجاج المسلمين إلى ١٦ ألف شخص في سنة ١٩٠٢.

إن الاهتمام بحج المسلمين باعتبارها ظاهرة إجتماعية وسياسية ودينية قد استمر في صفوف الجمهور القاري الروسي. وأكبر عدد من المطبوعات في هذا الموضوع قد ظهر بالطبع في المجلات والجرائد الروسية الصادرة في تركستان. ففي سنة ١٩١٠ نشرت مجلة «آسيا الوسطى» الصادرة في طشقند ترجمة وصف مكة من الكتب المعروفة الذي وضعه سنوك خورغونيه؛ وفي طشقند أيضاً صدرت في سنة ١٩١٣ الترجمة الروسية لكتاب أ. راللي «مكة في أوصاف الأوروبيين» (الأصل - «المسيحيون في مكة...»). صحيح أن ميل ازدياد الحجاج من رعايا روسيا قد أخلت به الأوبئة وتعمجات السياسة الداخلية والخارجية^(١)، ولكنه استمر، على ما يبدو، حتى الحرب العالمية الأولى والثورة في روسيا.

وختاماً بصع كلمات عن حج المسلمين في عهد السلطة السوفييتية. قبل أخلاق حدود الاتحاد السوفييتي الجوية بصورة تامة في أوائل

(١) راجع، مثلاً، أرشيف الدولة التاريخي المركزي. المجموعة ١٢٨٤، المذمة ١٨٨، الملف ٣٥٦ «بصدد إقرار رقابة حكومية صارمة في روسيا على تجارة الكتب باللغة التركية واللغة العربية وغيرهما من اللغات الشرقية» (سنة ١٩٠١)؛ المرجع ذاته، الملف ١٦٠ «حول بيع عملاء المؤسسات الملاحية الأجنبية من بيع التذاكر من الحجج المسلمين لأجل السفر من روسيا إلى الحجاز» (آب - أغسطس ١٩١٤).

الثلاثينيات استمر الحج من مناطق آسيا الوسطى وما وراء القفقاس، وإن يكن قد قل على الدوام من حيث العدد. وقد جعلت سياسة ستالين المعادية للدين من المستحيل عملياً على أغلبية السكان المسلمين، لا الحج وحسب، بل أيضاً أداء الشعائر الدينية اليومية والاسبوعية. وقامت دعاية جادة ضد الدين^(١).

في سنوات الحرب العالمية الثانية، حين تطلبت المحن الشاقة توطيد قوى المجتمع بأسره لأجل صد العدوان وحين حاول النظام الثاني أن يكتسب مسحة أكثر حضارة في عيون المجتمع العالمي، طرأ تغير على السياسة الرسمية حيال الدين. فقد فتح من جديد قسم من الجوامع والكنائس المسيحية والبيع اليهودية^(٢) وفي أوائل ١٩٤٥ استأنف حج المسلمين من الاتحاد السوفيتي. والفريق الأول من الحجاج ترأسه المفتي إيشان باباخان. ومذ ذلك يقوم بالحج كل سنة ٢٠ - ٢٥ شخصاً. والعرق تشكلها مباشرة الإدارات الدينية وتؤلف أساساً من الائمة الخطباء ونشطاء الجوامع. وفي السنوات الـ ٤٥ المنصرمة، قام بالحج ٨٥٠ - ٩٠٠ شخص، الأمر الذي لا يتطابق أبداً مع مجمل عدد المسلمين في أراضي الاتحاد السوفيتي^(٣).

أدت سياسة البيروسترويك (التغيير، إعادة البناء) إلى اعتناق الحياة الدينية في الاتحاد السوفيتي. تبني وفتحت الجوامع الجديدة والمراكز التعليمية الإسلامية (مثلاً في باكو وأوفا). ونظراً لتسهيل قواعد الخروج

(١) راجع مثلاً ل. كليموليتش قربان بيرم عهد الأضمر وحج المسلمين إلى مكة موسكو، سنة ١٩٢٣.

(٢) العمل الوحيد من حيث الجوهر من الحج من الاتحاد السوفيتي في الآونة الأخيرة - إنما هو القصة الساخرة الوسيعة بقلم فضل الدين محمديف «سيرة إلى العالم الآخر أو قصة من الحج المبرور» (موسكو، سنة ١٩٦٩). المؤلف - طبيب رافق في المستشفيات إلى مكة فريفاً من الحجاج من الاتحاد السوفيتي.

والدخول بصورة مدنية، تتكشف إمكانيات جديدة لنمو عدد الحجاج المسلمين من الاتحاد السوفيتي نمواً كبيراً جداً، وقد كان الطابع غير العادي للعلاقات الدبلوماسية بين الاتحاد السوفيتي والمملكة العربية السعودية واستحالة تحويل الروبل السوفيتي إلى العملات الأجنبية بمثابة عقبة خطيرة في هذا المجال. وقد أدى تطبيق سعر خاص للروبل بالنسبة للعملات الصعبة القابلة للتحويل في سنة ١٩٨٩ إلى ازدياد كلفة حج المسلمين السوفيتين من ٣٥٠٠ روبل إلى ١٦ ألف روبل (وهذا مبلغ يوازي رهاء خمسة مداخل سوية متوسطة).

رغم ذلك وصل في عام ١٩٩٠ إلى جدة ١٥٢٥ حاجاً من خمس مدن سوفيتية (طشقند وقازان وبأكو ومينير السى فودى وموسكو) وذلك بطائرات أرسلتها خصيصاً شركة «إيرفلوت» السوفيتية. وقد ساعدت السلطات السوفيتية الحجاج في قضية شراء الأشياء الضرورية للمسرة والهدايا التذكارية. وبمساعدة السلطات الرسمية تم تدليل العديد من الصعوبات الناشئة في تنظيم الحج.

إن لمرح المسلمين السوفيتين بسبب الحج الأول الحر حقاً قد عكزته فاجعة هلاك العديد من أخوانهم في الدين في التفتق قرب مكة المكرمة. صحيح انه لم يلحق أي أذى بالمسلمين السوفيتين، إلا أن الحجاج وأخوانهم في الوطن قد تلقوا بأ الكارثة وكانهم فاجعتهم هم أنفسهم.

لا ريب في أن عدد الحجاج من الاتحاد السوفيتي سيزداد من سنة إلى أخرى، بيد أن التغير النوعي لن يحدث، أغلب الظن، إلا بعد حل مسألة تحويل الروبل إلى عملة صعبة، وفي هذه الحال سيكون عدد الحجاج متناسباً مع عدد المسلمين في البلاد. ومن شأن البرامج المرجودة اليوم للتعاون بين الهيئات الإسلامية في الاتحاد السوفيتي والمسلمات الإسلامية العالمية أن تسهم بقسطها في حل القضايا القائمة.



**يوميّات الرحلة
إلى مكة المكرمة**

يوميات الرحلة إلى مكة المكرمة

في ٢٦ شباط (فبراير)، سافرت إلى استخاباد^(٥) بناءً على برقية من المحافظ، وبعد عودتي في ٢٨ شباط، شرعت أمين الشؤون والكتب لأجل التسليم. وفي ٣ آذار (مارس) جاء الملازم الأول بوبلافسكي ليحل محلي، - وهو رجل لا يفهم اللغة المحلية - وسيكون حاله صعباً وعلى الأخص في البداية. وفي ٥ آذار أنهيت عملي، وفي ٦ منه وودعت عائلتي وزملائي في الخدمة ورحلت إلى فيريل أرواط. وصلت قبل انطلاق القطار بنحو ساعتين. توقفت عند براور. نقلوا الامتعة إلى المحطة الحديدية على حربة يجرها يحمور. ركبنا القطار وفي الطريق أخذت أحديق بكأبة في جبال كابت داغ حيث كنت أعرف كل مضيق وكل قمة - وودعت بالمكر الأولات (القرى) الواقعة بمحاذاة السكة. كنت أحب أبناء السهوب المتوحشين هؤلاء^(٦)، وهم أيضاً كانوا دائماً يعربون لي عن مودتهم، هل

(٥) هكذا يسمون عشق آباد قبل ثورة أكتوبر ١٩١٧ المسمى.

(٦) المادة المنشورة للمرة الأولى فرد في المجموعة رقم ٧٠ (الملف رقم ١ في أرشيف المستشرقين بفرع لينينغراد للمعهد الاشتراكي لدى أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي، يوميات) ١ - كولتشين - وهي عبارة عن دفترين (٢١٠×١٧٠) لكل منها غلاف أسود من الجلد الاصطناعي. قسم من الصفحات في الدفترين مقصوص.

أراهم من جديداً من فازاندجيك أثبات سلفاً فيسكوفنيكوف بوصولي إلى كراستوفودسك. كل ذلك اليوم وجميع الأيام السابقة بعد وصول البرقية، شعرت بأقصى الأرهاق والصيق النفسي، وفقدت الشهية، وتملكني الأرق. أهذا احساس مسبق أم مجرد أسف على مفارقة الأولاد لمر من طويل؟

في الساعة السابعة صباحاً من ٧ آذار وصلنا إلى كراستوفودسك وفي المطار تقابلت مع الملازم في قوات القوزاق فولكوداف الذي كان في طريقه إلى مشوريا، وبناء على نصيحته قررت أن أسافر في رحلة مباشرة على باخرة للشركة الشرقية لكي أكسب يوماً واحداً. في المحطة الحديدية قابلت شيشكيمينش. رحب مع فولكوداف إلى الرصيف. في مقر الشركة عرفنا أن السفينة «ميريديان» ستنتقل في الساعة ١٢ ظهراً. بقي فولكوداف ليأمر بنقل الأمتعة، ورحلت أنا إلى آل شيشكيمينش حيث قابلت مع مدفعيس قوزاقيين اثنين آخرين. تناولنا الفطور بمرح وفي بداية السهرة

• من الكتب. على الملايين أوراق ملصوق مكتوبة عليها كلمات من قواميس باللغات الأجنبية. النص مكتوب بالحبر الأسود، ما عدا الصفحات الأخيرة حيث استعمل الحبر الأزرق في دفتر رقم واحد، يشغل النص الصفحة كلها في الدفتر رقم ٢ بشكل ١٠ ميليمترا مربع الهوامش التي تشير فيها إلى ترويض الكتابة. وهذا ما يفسر اختلاف كبر النص المطبوع بكل صفحة في القسمين الأول والثاني من «اليوميات». إن صعوبة نشر هذه المواد تنلخص في كون دولتشين قد كتب اليوميات إنطلاقاً من أنه سيكون قارئها الوحيد. النص مكتوب بخط سريع، ويغض عن تلخيصات، ومختصرات من اختراجه بالذات، لا يمكن تفسيرها في بعض الأحوال، مثلها مثل بعض الكلمات في بعض المقاطع، ترك المؤلف في النص فراغات كان يحسب إملأها بعد الحصول على معلومات إضافية أو بعد التحقق من صحة المعلومات المتوفرة، الأمر الذي يخلق في المقام الأول بالأسماء الجغرافية. وحتى تسهيل قراءة كل من يقرأها بعد ثلاثين مريعين مع عدة نقاط وضعت العلامة* وإذا استحال قراءة بضع كلمات وضعت العلامة** وأخيراً إذا ورد في النص فراغ، وضعت العلامة***.

الثانية عشرة رحت مع شيشكفيتش على عربة إلى الرصيف ووعدت مدام شيشكفيتش بالذهاب مع الضيوف لتوديعنا. في الطريق تقابلنا مع شرطي؛ وهذا الشرطي قال لي أن الباخرة ستطلق الآن وأنهم يتظرونني وحدي. حين اقتربت من الرصيف سمعت الصفارة الثالثة. بفضل تلطيف الربان، وأساساً بفضل جهود فولكوداف انتظروني ساعة ونصف ساعة. وقد تبين أن العمل أمر بانطلاق السفينة في الساعة ١٠ عوصاً عن الساعة ١٢. وأرسل فولكوداف رجلاً يفتش عني في كل مكان، وأرسل مراراً الرسل إلى رئيس القضاة الذي كنت أنوي الذهاب إليه، ولكنني لم أذهب لأنه كان في اسغاباد. ما أحلى أن يكون للمرء مثل هؤلاء الرفاق.

خرجنا من كراسوفودسك في الساعة الحادية عشرة والنصف. الربان ومعاوناه شبان ولطيمون جداً. الثلاثة جميعهم روس. «ميريديان» باخرة مروحية شاحنة، في مؤخرتها عدد قليل من المقصورات لأجل الركاب. الباخرة نظيفة وجديدة. عند الرحيل قال الربان أنه من المحتمل أن تهب ريح مقابلة قوية لأن البارومتر يسقط بشدة. ورحت أنا. كان البحر هادئاً نسبياً. استيقظت في الساعة الثالثة ليلاً بسبب تموج قوي وضجة غير عادية. كانت تهب ريح غربية قوية، وكانت الباخرة تغطس بشدة؛ وعندما ارتفعت مؤخرتها، احدثت المراوح ضجة منكرة جداً. كنت منمداً؛ وكلما كنت أقوم بأقل محاولة للوقوف كان يتملكني الدوخان والغثيان. وكان فولكوداف بالذات يعني بجميع الذين يعانون من التموج. حاول فولكوداف بالحاح اقناعي بأكل المزيد؛ السيدات من المقصورة المجاورة نقلوا بعضهن إلى المتن، ونقلوا بعضهن الآخر إلى مقصورة أخرى؛ وحمل إلى قشرة من الخبز الأسود ونصحني بأكلها مع الماء، وقال أن هذه وسيلة تركية مجربة، وجاءني أيضاً بأقراص النعناع في ٨ آذار (مارس) اشمر التموج طوال اليوم كله، وواصلت التمدد، وواصل فولكوداف العناية بالجميع.

في ٩ آذار استيقظت مع فولكوداف (فقد أنزلنا في مقصورة واحدة) في الساعة الرابعة صباحاً؛ كان التموج ضعيفاً. ولجأة توقفت الباخرة، فظننا أن الربان يستدل بمنازة بتروفسك ولكن تبين أننا قد دخلنا المرفأ ونقف إلى حاجز الأمواج. سررت جداً لنهاية الطريق البحري. في نحو الساعة الثامنة رحت مع فولكوداف إلى المدينة. كان البرد هائلاً جداً (١٥ درجة مئوية تحت الصفر بسلم ريومور). وعندما رحت كان اللوز قد ازهر في قره قلعة، أما هنا فكانت أذني تتجمدان من البرد. رحت إلى مركز البرق وأرسلت برقية إلى أخي في فيتبسك طلبت فيها منه أن يذهب إلى بطرسبورغ كما أرسلت برقية ثانية إلى أمي عن مفادرتي وثالثة إلى قره قلعة عن الوصول إلى بتروفسك^(١).

في الساعة الثالثة بعد الظهر تقريباً سافرت في قطار للركاب إلى بسلان.

في ١٠ آذار (مارس)، حوالي الساعة الواحدة ليلاً، انتقلت إلى القطار الذاهب من فلاديميرفاس إلى روستوف؛ وطرأاً للرحمة انتقلت إلى مقعد من العنة الأولى داعماً بقية ثمن التذكرة حتى بطرسبورغ. بقي رفيقي الدائم فولكوداف في مبيرالني فودي، وواصلت أنا السفر بصحبة ٤ عقداء - آمر الفوج الثاني من الفرقة ٢٨، آمر ت. ب. ٢٠^(٢)، آمر الفوج القوزاقي غ. م. ٣^(٣)، ومهندس متقاعد إيهام أناس وودودون جداً ولقبوا المعاملة، ولا يتجحون بمناصبهم.

في الثاني عشر من آذار، وصلت في الساعة الرابعة بعد الظهر إلى

(١) بتروفسك بورت - مدينته (١٨٥٧ - ١٩٢٢). مرفأ على بحر قزوين. حالياً - مجمع قلعة، عاصمة جمهورية داغستان.

(٢) ٢٠ ت ب - اللواء التركستاني (الكتيبة التركستانية؟).

(٣) غ. م. - مختصر غير مفهوم

موسكو حيث كنت أحسب أن أجد في محطة نيقولايفسك برقية أخي من فيتبسك. ولكن بسبب تسرعني للحصول على هذه البرقية، نقلت في السدأ أمتعتي إلى محطة بطرسبورغ، ورحت إلى المدينة لشراء بعض الحاجيات بدا لي غريباً جداً ركوب العربات الزحافة التي لم أرها منذ ٧ سنوات: بالكاد تجلس على الأرض، من جميع الجهات تلوح رؤوس الخيل. وهذا، بسبب انعدام العادة، منظر مخيف نوعاً ما. عدت إلى المحطة الحديدية إلى أصحابي [...] في الساعة السادسة والصف، ورحت أسأل عن البرقية؛ وتبين لما فيه دهشتي أن البرقية ليست من فيتبسك بل من موسكو؛ وقد اتضح لي فيما بعد أن أخي تلقى برقيتي حين كان ينوي الذهاب إلى عيادة في موسكو لمعالجة أخت زوجته التي ظهرت على وجهها أكثرهما.

وكان من الموصف جداً أنني لم أسأل قبل ذلك عن البرقية. في الساعة الثامنة مساءً رحمت بالفطار السريع إلى بطرسبورغ.

في ١٣ آذار، الساعة ٨ والدقيقة ٥٠ صباحاً وصلت إلى بطرسبورغ وودعت رفاق الطريق اللطفاء واتجهت إلى زاوية جادة نيكسكي وشارع كازانانها لأفتش عن غرفة صغيرة. وفي اليوم ذاته لبست معطفي العسكري ورحت أقدم نفسي لرئيس هيئة الأركان العامة وأعرف مني مستقبلني مدير الوزارة. كان اليوم غير موفق، لم أحرز شيئاً، وأرجأت الزيارة إلى الغد.

في ١٤ آذار رحمت في الساعة الحادية عشرة والصف إلى رئيس هيئة الأركان العامة. استقبلني البواب بالقول أن المراجعات قد انتهت رحمت إلى غرفة الاستقبال العامة وأنا موطد العزم على إحراز شيء ما. تلقيت ردّاً قاطعاً من جانب عقيد مكلف بهذا الأمر، فاشتطرت ذهاب هذا العقيد الغاضب، وخاطبت جنرالاً وأوضحت له أنني أريد أن أقدم نفسي اليوم حتماً لرئيس هيئة الأركان العامة. أصغى الجنرال بكبير الإشباء وقادني

رأساً إلى الجنرال ساخاروف^(١). وهذا الأخير أعجبي خارق الأعجاب
 بمنظره البسيط واللطيف (في الصورة يبدو سميناً بشكل متفر)؛ وعرفت منه
 أن الجنرال كوروباتكين^(٢) يستقبل اليوم في الساعة الثالثة، ولكنه سيتأخر،
 أغلب الظن، لأنه سيكون في مجلس الدولة. نحو الساعة الثالثة رحت إلى
 ديوان وزارة الحربية. جمهرة من الزوار أعليهم من النساء، ميدان غني
 للمراقبة - فما أكثر ما تراه هنا من تماذج! و بما أن الجنرال كوروباتكين قد
 حذر بانه سيتأخر لاستقبال الرواز، فقد استقبل جنرال مترهل أصحاب
 الطليات والشيوخ من هذا الطراز ظهوراً دفعة واحدة من مكان ما بكثرة
 كثيرة. أغلب الظن انه كانت هناك جلسة في المجلس. بقي من الراغبين
 في انتظار وصول كوروباتكين ٦ أشخاص. وأخيراً، حوالي الساعة
 الحامسة، رنّ جرس، فتحرك الجميع، وصعد الكسي نيقولايفيتش
 [كوروباتكين] وراح إلى مكتبه وخرج منه في الحال نحواً في غرفة
 الاستقبال. لم أره منذ كانون الأول (ديسمبر) ١٨٩٧؛ كان اشعب بقليل
 من ذي قبل، ولا غرابة نظراً لعمله الجهد. في البدء اقترب من زائرتين
 ملحفتين بشكل لا يطاق، ثم اقترب مني؛ وسأل مني وصلت أم لا؟ وقال انه
 لا وقت عنده الآن وطلب أن آتي غداً في الساعة الثانية عشرة إلا ربعاً إلى
 شقته. إن جميع ذوي الرتب العالية الذين يظفرون إلى بتعال قبل وصول
 الجنرال قد تعبوا كلها عند ذهابي، لما فيه ذهني؛ فقد رأوا كيف
 استقبلني الكسي نيقولايفيتش، ولذا مشيت ببعض الاعتزاز أمام صفهم.
 في أسفل سألتني إحدى الزائرتين المذكورتين أنفاً والبواب هما إذا حالف
 التوفيق مهمتي؛ اجبت أنني لم آت طالباً. في المساء رحت إلى السيرك.
 يجب اعتبار اليوم موفقاً. ولكن ما عسى أن يقول الكسي نيقولايفيتش غداً؟

(١) ساخاروف ف. ف. (مواليد عام ١٨٤٨) - منذ سنة ١٨٩٨ رئيس الأركان العامة

(٢) كوروباتكين أ. ن. (١٨٤٨ - ١٩٢٥) في سنوات ١٨٩٠ - ١٨٩٨ - رئيس مقاطعة
 لزوين. منذ سنة ١٨٩٨ وزير الحربية.

في ١٥ آذار، نحو الساعة الثانية عشرة، جئت إلى الجنرال في شفته، على رصيف غاغارين؛ دعاني مباشرة إلى فطور عائلي تحدثت خلاله عن رحلتي المقبلة. نظرات الكسي نيقولايفتش حارقة الطرافة. كان لطيفاً ومحتفياً جداً؛ وقال لي عند خروجي انه يأمل في أن يراني مرة أخرى عند رحلي وطلب أن آتي إليه مساء بعد الساعة الثامنة، حين يكون عادة حراً. ومن الجنرال رحمت إلى الكسي غيورغيفيتش غوليكونوف، وتقابلنا كالأخوة؛ وقد سررت جداً لأنه شفي من المرض الخطير الذي أصيب به. ينصح الأطباء بالانتقال إلى الجنوب. تناولت الغداء، كما في الماضي البعيد، عند ميلبريت، ورحت مساء إلى الصالة الكبرى في الكونسرفاتوار لحضور عرض قدمته فرقة خاصة من أوبرا موسكو كانوا يعرضون أوبرا «فاوست»، ولكن العرض كان ضعيفاً جداً، ولذا لم يحدث في نفسي لا لحن زيبيل ولا لحن ميفستوفل المشهور ذلك الانطباع الذي استحوذ علي عند مشاهدتي الأوبرا في مسرح ماريينسكي.

في ١٦ آذار رحمت صباحاً لتدير بعض الأمور. كنت في جريوة فاسيليفسكي، واضطرت إلى الذهاب في شارع كادينسايانا. كم وكم من الذكريات بعثها هذه الأنحاء في نفسي! فهنا أمضيت أفضل سني حياتي، أولاً متين في مدرسة الامبراطور بافل التي أتذكرها دائماً، على نقيص الجمناز، بارتياح خاص؛ وما كان العمل وكان النوم الآمن، والرفاق الطيبون. ولكم استغرقنا آنذاك في هواية المسرح والمطالعة! بعد خمس سنوات، تأتي لي من جديد أن أعيش في هذه الانحاء بالذات بسعادة، وأن يكن في أجواء مغايرة تماماً. وقد حظي المدهو [ي.] بقسط كبير من السعادة.

حين عدت إلى منزلي نحو الثالثة، علمت بوصول أخي، ولكي لن أجده. فقد انتظري زمناً طويلاً ثم راح ينتزه. بعد فترة من الوقت عاد أخي. عاد علي اللقاء بمتعة كبيرة إذ أبا لم نتقابل منذ أكثر من سبع

مهنوت . ولك ذلك النهار، والمساء، والليل مروت في الأحاديث . إلا أنني
غبت لوقت قصير لإذ رحت إلى دالغات وكوروناتيكي لتوديعهما . ودعني
الكسي نيقولايفيتش كأخ، وطلب أن أكتب له، وعانقني للوداع .

في اليوم التالي، في السابع عشر، استغرقت طوال الصباح كله في
أموري وتدبير شؤوني المالية . وعدت العودة إلى المنزل، قدمت لأخي
٣٠٠ روبل وطلبت منه أن يقبلها كسديد لتلك المبالغ المهددة التي غالباً
ما كان يقرضني إياها سيما كان غالباً ما يحتاج هو نفسه إلى النقود . رفض
أخي قطعاً آنذاك طلبت منه أن يرسل المبلغ إلى أمنا إذا كن هو لا
يرغب في أخذه . فوافق على هذا الطلب، وقبل النقود . في المساء رحنا
إلى السيرك، ولكن السيرك لم يولر المتعة لا لي ولا له، كما يخيل إلي .

في ١٨ آذار رحت صباحاً مع أخي إلى حبيب الله أخون أثناء
الحديث، وقد أخذ احتياطياً من بعض الألبسة . وطلب مني أخون أثناء
الحديث، وقد عرف أنني مسافر إلى مصر، أن اقترح على الفقهاء
المصريين، المعروفين بمستواهم العلمي الرفيع، حل مسألتين خارقتي
الأهمية بنظره، هما التائبان، فقد قرأ في كتاب «حوار البيع» (لربما
أخطأت في الاسم) أن من يلبس قبة، لا يحكم الضرورة، بل للمجرد أن
يشبه الكفار، إنما هو كافر، وأن الذين يحزمون الخصر بحزام رفيع دقيق
ويعلقون الصلبان (الأوسمة) في كل مناسبة هم بلا ريب كافرون . وطلب
أخون أن استوضح هذه المسألة . وهذا واسع الدلالة . ومن الأسئلة
علمت أنه يوجد في أوديسا أخون (إبراهيم) يحكي عنه الجميع بصورة
سلبية جداً، ويتهمون به «بسلخ جلود» الداهيين إلى الحبح .

أنقضت بقية الوقت على معاملات جواز السفر . عرجت لفترة
وجيزة على بايازيدوف، والتقيت هناك ياراحاسكي؛ يبدو أنهما فتحا
مطبعة بالشراكة . وقد أعطى هو أيضاً تقديراً سيئاً عن إبراهيم، أخون
أوديسا .

في ذلك اليوم سافرت في الساعة ٨ مساءً مع أخي في قطار سريع لسكة تسارسكويه سيلو: هو حتى دفينسك^(١)، وأنا بدون ماقلة إلى أوديسا.

ركنا في مقصورة من الدرجة الأولى، ونمنا الليل بصورة مريحة، رغم أنني نمت قليلاً جداً. وهذا يحدث لي منذ سفري إلى اسخابادا المهم إلا أفقد أعصابي نهائياً!

في ١٩ آذار وصلنا في الساعة ٧ صباحاً إلى محطة بطرسبورغ في دفينسك، نزلنا أبا وأخي من الفطار واحتسبنا الشاي ثم تفارقنا. وعندما رأيت المحطة الحديدية التي سبق أن عرفتُها جيداً أثناء خدمتي مدة خمس سنوات في اللواء الثاني في دينابورغ^(٢)، وعندما رأيت من نافذة عربة الفطار المدينة والقلعة، تدفقت في خاطري طائفة من الذكريات؛ وبجهد وصعوبة قمعت انفعالي الداخلي. حوالي الساعة الرابعة كنا في فيلنو^(٣). - وهي أيضاً مكان أنذكره. وهنا تقابلت مع بانسوبوف فأعطاني بطاقة لقرية النبي يملك «نكية» في مكة المكرمة. في هذه السنة سافرت من بطرسبورغ إلى البحر ٥ عائلات تترية من مدينة قاسوف. وكذلك أعطى بانسوبوف تقيماً سيئاً عن إبراهيم آخون، وأوصى، عند الاقتضاء، بحسب خلفاً (المعلم - لقب مشرف تترى - أ. ر.). بعد فيلنو، قلما رأيت الثلج، ولكن الضباب الشديد كان منتشرأ على الدوام وظل منتشرأ حتى رحيلي من أوديسا. ومعني سافر من بطرسبورغ في مقصورة واحدة حتى

(١) دفينسك - مدينة على نهر دلوغانا. أسييت بهذا الاسم من سنة ١٨٩٣ إلى سنة ١٩١٧. حالياً، داوغافيلس (جمهورية لاتفيا).

(٢) دينابورغ - قلعة في دفينسك (داوغافيلس)، من نقاط الاستحكام على الحدود الغربية لروسيا.

(٣) فيلنو - حتى سنة ١٩٣٩ اسم مدينة فيلنوس، حالياً عاصمة جمهورية لاتفيا.

محطة رازدليا شيخ، ملاك اقطاعي من يسارايا^(١)؛ وتبين انه محادث بشوش وودود جداً

في ٢٠ من آذار، سرنا طوال الوقت كله، ووصلنا في هذه الأجواء إلى أوديسا في الساعة ٨ مساءً. في الطريق من المحطة الحديدية إلى الفندق [...]^(٢)، اقتنعت حقاً بنظافة المدينة، وانارتها الجيدة، وجودة حدل الطرق. الغرف في الفندق فاحشة الملاء. غرفة صغيرة في جناح في المعوش - روبل واحد و٥٠ كويكا؛ تاهيك عن ١٥ كويكا للنور و٢٠ كويكا للسماور، وغير ذلك.

٢١ آذار. رحلت أولاً إلى إبراهيم آخون. يبدو محتالاً قديماً ومحكماً. وليس من الصعب على امثاله أن «يسلمخوا جلود» الشكير السذج والقرغير الذين لم يفادروا يوماً دهارهم. ومنه عرفت أن [تيمور] اكتشورين وزوجته وابيه وبنائه الثلاث و [عب. .] دبرديف راحوا إلى مكة. هذا البيا كان معزياً لي. أنا أعرف من زمان الشيخ وابيه يعقوب. بناء على توجيه آخون وجدت حسن خلفاً وكلفته ببضع مهام. اشترت لباساً مدياً، ولبست، ووضعت اللباس الرسمي جابياً لأرسله إلى أخي. بسبب انعدام عادة ارتداء اللباس المدني، يبدو الحال مزهجاً جداً؛ فقد اشترت قبعة (رخوة) وبياضاً. ومن جراء الضباب الكثيف لم أر أو يكاد المدينة ولم أكوّن تصوراً كاملاً عنها.

في ٢٢ آذار انتقلت في الساعة ٨ صباحاً إلى باخرة تابعة للشركة الروسية^(٣)، متجهة رأساً إلى الاسكندرية. ولحسن الحظ كانت الباخرة من أكبر (٧٨٠٠ طن) وأجدد بواخر الشركة. اسم الباخرة «الامبراطور نيفولاي الثاني». انزلومي في مقصورة منفردة من الدرجة الأولى زينة

(١) يسارايا - منطقة تاريخية بين نهري الدنيستر وبيروت.

(٢) شركة الملاحة والتجارة في روسيا.

المقصورات وغير ذلك من الغرف فاخرة. ثمن التذكرة ٩٨ روبلا. جاء إلى وداعي حسن خلعا ثم آخون. في الساعة العاشرة تماماً، ابتعدت الباخرة عن الرصيف وخرجت من المرفأ ببالغ الطء، واتجهت صوب البوسفور. كان التموج ضعيفاً. في الحادية عشرة، دعونا إلى العطور اشتد اضطراب الموح، لذا راحت السيدة الوحيدة الجالسة معا بعد تناول الصحن الأول بالذات. العطور ومير جداً - يتألف من ٣ صحنون عدا المتبلات والنقل. نحو نهاية العطور كان تمايل الباخرة من مقدمتها إلى مؤخرتها قد ازداد؛ بصعوبة بقيت جالسا إلى النهاية؛ ثم رحت إلى مقصورتي وتمددت. تملكني عشان قوي مرة أو مرتين ظننت أنني سأنقيا، ولكن انتهى كل شيء بحير وسلام. لم أستطع بالطبع أن نهض لتناول الغداء؛ وفي المساء شربت الشاي وأنا متمدد. أخذت الباخرة تهتز بوعاً ماء ييدر أن التموج خفيف. حوالي الساعة ١٠ مساءً اعفيت.

٢٣ آذار. استيفت في الساعة ٣ صباحاً. لم أشعر باضطراب الموح القيت نظرة عبر الكوة. التموج كبير. خرجت إلى المتن. الريح قوية، لا يمكن الوقوف. اضطراب الموح، رغم هذا، ضعيف جداً. حوالي الساعة الثانية، دخلنا البوسفور. ضفتاه وعرضه تذكر جداً بالفولعا قرب نيجنى^(١). الصفتان هاليتان القدر نفسه، تليتان، مزروعتان، مكسوتان بالشجيرات وبأشجار نادرة من السرو. وغالباً ما نرى بقعاً رملية صفراء. الصفتان، على العموم، جميلتان جداً. تقع العين على ثكنات حيرية دفاعية مهمة على بعد نحو ٧ فرسات^(٢) عن المدخل، اشتت

(١) نيجنى نوفورود (من سنة ١٩٣٦ إلى سنة ١٩٩٠ مدينة خوركي) - مدينة عند انصباب نهر بوكا في نهر الفولغا. حالياً مركز مقاطعة نيجنى نوفورود في جمهورية روسيا الاتحادية الاشتراكية السوفيتية.

(٢) الفرسا = ١٠٦٠ متراً. المغرب.

على الصفتين بطاريات زهاء ٣٠٠ ساجين^(١١) في المراغل تبدو مدافع من عيارات كبيرة، قرابة ١١ بوصة. الاستحكامات متعددة الطوابق، وتقع في أماكن مختلفة، ولذا يمكن إطلاق نيران متقاطعة. على متراس خندق كان جنود في طرايش حمراء وأشرطة حمراء على السروايل. قرب أحد الحصون توقفت الباخرة وانزلت زورقاً مضى عليه إلى الضفة معاون الربان وعدد من البحارة لكي يأخذوا رخصة بالعبور لاحقاً. بعد عودة الزورق، واصلت الباخرة سيرها. ومن ها إلى القسطنطينية تحتفظ الصفتان بالطابع نفسه الذي تميز به الضفة اليسرى من نهر الفولغا قرب بيجنى أو قازان؛ وهما مكشورتان كلياً بالمباني والمنشآت. الصف الأدنى من المباني يتصب قرب الماء بالذات؛ ولكثير من المنشآت والابنية بوابات لأجل عبور الزوارق إلى داخلها. وبين البنايات بنايات جميلة جداً من حيث الهندسة المعمارية. وبما أنني تعودت رؤية هذه الصنوف المتواصلة من البنايات، لم لاحظ كيف اقتربتنا من القسطنطينية؛ وقد وصلنا إليها حوالي الساعة الرابعة نهاراً. الانطباع الأول - كثرة من أصحاب القوارب في طرايش حمراء ولغظ رهيب. وما أن انزلوا السلالم حتى تدفق جمع غفير في الطرايش إلى المتن من ضباط في البوليس التركي وعلى صدورهم كتابة «قانون»، وأدلة، وسواقي زوارق، ووسطاء لمخطف الفنادق. (توقفت الباخرة عند مدخل «القرن الذهبي» على بعد نصف فرسنا من الساحل). كان المنظر جميلاً إلى حد أنني قررت عدم النزول إلى الضفة اليوم، ومشاهدة الجمهور والمدينة من البوسفور.

تقف الباخرة قرب مدخل البوسفور؛ إلى يميننا بره (القسم الأوروبي) وإلى يسارنا اسطنبول (القسم التركي)، وإلى ورائنا سكوتوري. عرض البوسفور مقابل القسطنطينية فرستا ونصف أو

(١١) الساجين = متر و ١٣ سنتيمتراً. المتر.

فرستان. ومنظر ييره هو أيضاً يذكر جزئياً بمنظر نيجنى من نهر الفولغا، ولكن للمباني طابعاً مغايراً تماماً؛ فهي عبارة عن بنايات عالية جداً ومتصبة في خطوط متوازية ضيقة ذات تنوعات وشرقات مختلفة (ومثل هذه المباني رأيت في اللوحات عن المدن الإيطالية القديمة). إن اسطنبول عبارة عن كثرة من منشآت أصلية بين أشجار السرو، وفوقها تهيمن القبة الهائلة لجامع آيا صوفيا؛ وهي على العموم خارقة الروعة والجمال والاصالة.

حول الباخرة تعلني الحياة غليانا؛ فإن كثرة من البواخر والزوارق تنقل الجمهور إلى سكوتوري وعبر البوسفور. وحول باخرتا، يصطب أصحاب الزوارق مثل الخوذيين. ومن الباخرة يفرغون الطحين لي ٤ مراكب دفعة واحدة.

اتفقت مع رفيقي في الباخرة على الذهاب غداً معاً إلى الضفة، وعدت إلى مقصوري ونمت.

٢٤ آذار. في الساعة ٧ صباحاً، احترمتنا أنا ورفيقي الذهاب إلى المدينة، علماً بأننا اتفقا على الاستعانة عن الدليل؛ وهذه المهمة أخذها رفيقي على عاتقه. أما أنا، فقد تعهدت بأن أقوم بدور المترجم. لم ينزلوا سوى السلم الأولى من الفئة الثالثة، وكان له درابزون من جانب واحد فقط؛ أسرع رفيقي نزولاً بجرأة وقفز إلى زورق. أما أنا، فقد خمت وعدت القهقري لأن درجات السلم رطبة ومزعجة جداً؛ وبعيداً في الأسفل، تضطرب هوة البحر ناهيك عن السلم المتأرجح. رأى البحار المناوب عجزى مساعدني على الخروج والتزول في الزورق. وصلنا إلى الضفة وإذا بنا في الجمرك، فضحصوا جوازنا سفرنا، الأمر الذي استغرق نصف دقيقة من الوقت. خرجنا من الجمرك وإذا بنا في شارع ييره الساحلي.

لقد قرأت الكثير من أوصاف القسطنطينية؛ وجميع الرحالة يصفونها



اسلامبول، قشدر، پلرور ۱۸۷۲

بأنها مدينة جميلة جداً من البحر ولكنها قفرة وغير جذابة في الداخل؛ ويكتبون عن الامتيازات التي تتمتع بها كلاب الشوارع، وصير ذلك وهلم جرا. ونحن المسلمين من اتباع روميا، لا نصدق بطيية خاطر كل ما يمس الجوانب الرديئة في هذه الأوصاف، ونحن مستعدون لكي ننسب هذا إلى نفور المسيحيين من الأتراك، والخ .

أول ما أذهلني في شوارع القسطنطينية، إنما هو وفرة الربالة ووفرة نوع خاص من الكلاب التي تتصرف على الأرصفة كما في بيوتها. وغالباً ما تقع العين على بيوت خشبية متعددة الطوابق. فماذا يحدث هنا إذا ما نشب حريق في شارع يحثل هذا العرض النافذ؟ إن ضيق الشوارع يمكن تفسيره، ولكن كيف يجوز فيها مثل هذا القدر من الزبالة، مثل هذا القدر من الوحل، مثل حال الطرق هذا، مثل هذه الهندسة المعمارية المتفردة؟ إن أي رئيس لبوليس في أية مدينة في روسيا يستحوذ عليه الرعب من مثل هذه الأوضاع.

صعدت مع رفيقي إلى الشارع الرئيسي في بيره، وسرنا في هذا الشارع، ونزلنا إلى جسر يوصل بين بيره واستبول (ما افطلع أرضية هذا الجسر الخشبية)، واستأجرنا قرب الجسر حصانين للركوب بمبلغ مجيديتين ورحنا عبر استنبول كلها إلى مقبرة أيوب الواقعة حالياً في الجبل في ناحية القرن الذهبي. المنظر من هذا المرتفع عجيب؛ في أسفل، القرن الذهبي مع كثرة من السفن؛ في البعيد، بيره وغالاتا؛ مقابر في كل مكان؛ أذغال أشجار السور والسفوح الحضراء المرححة المكسوة بأولى زهور الربيع. منظر عجيب، فلا يروى المرء في الرحيل. بعد أن نزلنا من الجبل سيراً على الأقدام، امتطينا الحصانين ورحنا أولاً بمحاذاة السور البيزنطي القديم (وهو انشاء حجري وطيد جداً مع خندق ملبس بالحجر هو أيضاً)، واجتزنا الشارع البازاري في استنبول ونزلنا قرب السوق المسقوفة؛ وبعد مشاهدتها رحنا إلى آيا صوفيا. لقاء مشاهدة هذا

الجامع، أخذوا منا، لما فيه دهشة رقيقى الذي كان غير مرة في هذه الانحلاء، مجيدة واحدة فقط. من الخارج يبدو جامع آيا صوفيا غير جميل؛ وزجاج نوافذه مدمر؛ والمبنى مصبوغ باللون الأصفر بصورة سيئة. في الداخل، مبنى رائع، جليل، مهيب، فيه رواق منهل من الأعمدة وقبة بديعة. على الجدران، دروع عليها كتابات، الأمر الذي يشافى مع روح الصرح العامة. في الجامع تطير الحمام، وتوسخ بالطبع. الانطباع عميق. بعد مشاهدة القوالب الجميلة الواقعة قرب الجامع والتركية الصنع (وغالباً ما تقع العين على العوارات في الشوارع)، عدنا عبر الجسر نفسه إلى بيره وتخلينا عن الحصانين. بعد تناول الغداء والتزدهن كثيراً في الشوارع عدنا إلى الباخرة.

في شوارع القسطنطينية، تقع العين على عدد كبير من العسكريين، من جنود وضباط؛ وفي كل مكان تسير دوريات، وفي كل مكان، تتصب المخافر الجنود طويلو القامة جداً، ولكن بدون الهيئة اللازمة، وفي معاطف سوداء نمساوية، وغالباً ما تكون البستهم قذرة. ولكنهم، على ما يبدو، يحفظون السلاح بصورة جيدة جداً. رأيت فصيلة من الخيالة - الأحصنة جيدة؛ رأيت تدريب مفرزة - جميع الأساليب والحركات يؤدونها بنحو ممتاز وباجتهاد.

في القسطنطينية، يلاحظ الزائر في الحال الأهمال والاستهتار والقذارة في كل مكان. مثلاً. ترامويات الخيل سيئة، الأحصنة سيئة كذلك؛ تطلق أحصنة التراموي بخيب في شارع متعش جداً. وقد تدوس شخصاً ما، بينما الحوذي منصرف في هذه الأثناء، وقد تحلى من الأزقة والكابح، إلى لف سيجارة لبلخها. هذه هي انطباعاتي المربكة بالطبع على مراقبات عابرة فقط.

يجب أن أضيف أيضاً أنه لا يوجد في القسطنطينية نظام نقدي

معين، وأن عملات جميع البلدان قيد التداول، وأنه لا يوجد بريد معين،
وأن لكل دولة بريدها.

٢٥ آذار. منذ الصباح، نظراً لرحيل الباخرة، أخذ أصحاب
الزوارق يتدافعون بزوارقهم؛ وبدأ قبول بريد جميع الدول ووصول
الركاب. وأخيراً في الساعة ١٠، رقت الباخرة مراسيها واطلقت إلى
بحر مرمرة. من بعيد تمتعنا من جديد بمشاهدة القسطنطينية والجزر.
البحر هادئ تماماً. رأيت على المتن الراسي مسلمين يقومون بالأوليه
(صلاة الظهر باللغة التركية - أ. ر.). بعد نهاية الصلاة، اقتربت من
جماعة منهم وعرفت أنهم من سكان قشغر، وأنهم ذاهبون إلى مكة
سافروا في الثاني من شعبان، وعبروا مضائق تيريك داوان في ١١ يوماً.
في كراسنوفودسك وجههم المدعو عيذاب إلى سياستوبول. وقد تشكوا
من أن المدعو صدرا والمدعو هبراي قا ابتزوا الأموال منهم هناك لقاء
تأمين الفيزا لجوارات سفرهم، إذ أخذوا من كل منهم ١٣ روبلاً. أنوي
التعرف عليهما بنحو أقرب حين تسع الفرصة.

في الساعة ١٠ مساءً عبرنا الدردنيل - عرض هذا المضيق يتراوح
بين فرستا ونصف فرستا و٣ فرستات. ضفافه عالية. البحر هادئ تماماً.
الطقس بارد دائماً.

٢٦ آذار. في الساعة ٤ صباحاً وصلنا إلى أزمير. الضواحي جبلية
جداً؛ النرى تذكر بجبالنا كويت داغ. على مسافة ٧ - ٨ فرستات من
أزمير، توجد في مكان ضيق بطارية عسكرية المنظر. المدينة من البحر
جميلة جداً؛ في الجبل المجاور، تظهر انقاض سور قلعة تشبه كثيراً
«قلاعنا»، ولكنها حجرية. المرفأ مجهز جيداً وفيه سد للامواج. ما أن
توقفت الباخرة، حتى انقض في الحال سرب كبير من أصحاب الزوارق
كانوا، على ما يبدو يكبحونهم حتى تلك اللحظة، وإذا اردحام غير عادي،
وهرج ومرج شديداً. لم أذهب إلى المدينة، واكتفيت بمشاهدتها من

الباخرة. في الساعة الرابعة اقلعنا واتجهنا إلى ميريوس في اليونان الطريق تقع دائماً بين جزر عالية، متناثرة بصورة كثيفة جداً في البحر (أرخيل). في أزمير (أركبوا؟) في مقصورات الدرجة الأولى نحو ٢٠ شخصاً؛ أنهم صباح إنجليز وألمان ذاهبون إلى أثينا؛ بينهم عجوزان أو ثلاث عجائز طاعات جداً في السن؛ فماذا يدفعهن إلى التسكع في الدنيا وتعمل كل مصاعب السفر؟ وكما في القسطنطينية، تقترب السفن الأجنبية في أزمير من الساحل بالذات، ولكن صفاء الروسية وحدها تتوقف على بعد نصف فرسنا من الساحل، - وهذا منقص كبير للركاب وللشحن والتفريغ. اليوم تحدثت طويلاً مع الحجاج من قشغر. أخذوا تذاكر السفر من سياستوبول إلى القسطنطينية، وأعطوهم التذاكر من القسطنطينية إلى جدة رأساً. سألت لربان عن كيفية نقلهم لاحقاً. يبدو أن الشركة الروسية للملاحة والتجارة قد اتفقت مع السكك الحديدية المصرية ومع شركة ملاحية عربية. يستقبل (عملاء؟) خاصون الحجاج في الاسكندرية ويركبونهم في السكة الحديدية؛ ولقي السويس ينقلونهم من جديد إلى باخرة.

اليوم تحدثت طويلاً مع الحجاج من قشغر، وعلى رأسهم الحاج أمين الذي يسافر للمرة الثالثة إلى مكة والذي يذهب هذه المرة لكي يبقى هناك على سبيل الإقامة الدائمة. عددهم جميعاً ١٣ شخصاً، أكثرهم شيوخ. قال هذا الحاج أن نحو ألفي شخص يذهبون سنوياً من قشغر (أقليم) إلى مكة حين لا تقيم روسيا العواتق. وفضلاً عنهم يذهب عدد غير كبير مسياً من الصينيين المسلمين (الدرنجان).

يسلك الحجاج الطرق التالية:

١- الطريق الأعلى، ولكن الطريق الأسرع والأنسب - تيريك - دوان إلى أوش وسمرقند (هؤلاء الحجاج قطعوا الطريق بين أوش وسمرقند على أحصنة البريد وفي السكة الحديدية إلى كراسنوفودسك، ثم إلى باكو وباطوم والقسطنطينية)، والخ...

٢ في الاتجاه ذاته إلى صرغند، ومنها هبر كابول إلى بيشاور على ظهور الخيل، وم بيشاور إلى يومباي في السكة الحديدية، ومن ثم إلى جدّة على بواخر إنجليزية.

٣ و٤- يذهبون كذلك إلى كابول دون دخول أراضي روسيا، هبر قونجوت (الطريق ٣) وباداخشا (الطريق ٤) (ليست باداخشان)^(١).

السفر في الطرق الثلاثة الأخيرة لا يكلف غالباً، وما لا يريد على ١٠٠ روبل، ولكنها تحفل بمصاعب كبيرة وتتطلب وقتاً كثيراً؛ والداهبون في هذا الاتجاه يمضون عادة على خيولهم بالذات حتى بيشاور حيث يبيعونهم بريح؛ وعادة يشتريها الأمير المعظم في كابول لأجل خياله. وفي البلدان التي تقع على طريق الحج ويقطنها المسلمون يلقي الحجاج من السكان الدهم المادي. والبواخر الإنجليزية أكثر تكيفاً لحاجات المسلمين؛ فهناك مقصورة خاصة يستطيعون فيها أن يهتوا بأنفسهم طعامهم، الأمر الذي لا يتوفر في بواخر الشركة الروسية؛ وهذا ما اقتنعت به شخصياً حين سألت رؤساء الباخرة عن هذا بطلب من الحجاج.

٢٧ آذار. حوالي الساعة ٩ صباحاً، وصلنا إلى بيره (بيرابوس). دخلت الباخرة مكلاً مغلقاً. ازدحام أصحاب الرواق وخلافهم من الناس أكبر مما في القسطنطينية وأزمير. برفقة ٣ ركاب نزلت إلى الساحل، وأخذنا نحن الأربعة حربة، ورحلتنا نشاهد أنقاض الاكروبول. بيره بلدة صغيرة جداً ولكنها نظيفة؛ الطريق إلى الاكروبول طريق حسن جداً ينطلق بموازاة خط للتراموي البخاري على جانبي الطريق حقول متواصلة؛ سنابل الشمر أخذت تظهر وتنامى. في كل مكان تقع العين على أشجار الزيتون. غالباً ما نرى آلات لرفع الماء، عاملة بالأحصنة أو بالعمال؛ يبدو أن كل شيء يتطلب السقاية. المحطة تحيط بها جبال بلا حياة من

(١) كتابة غير معهومة. في التقرير على ص ١٢٠، تشير إلى باداخشان.

مراز جبالنا فيما وراء قزوين. إذا كانت اليونان كلها هكذا، فليست البتة بلاداً زراعية.

انقاص الاكروبول على صحرة عالية تتألف من عدد من أروقة الأعمدة المرمرية شبه المنهارة والمدمرة. الأعمدة خفيفة جداً بالمعمل؛ وحطوط الهندسة المعمارية حارقة الأناقة رغم أنها مستقيمة، ولكن كل هذا لم يثر في نفسي كبير الإعجاب والتهليل؛ فإن آثار سمرقند، مثلاً، تعجبني أكثر؛ في أسفل الصخر، آثار مسرحين - مدرجين. المكان لأجل الاكروبول احتير برائع التوفيق؛ إذا نظرنا من أسفل، فلا بد أن يظهر كل هذا بشكل جميل جداً على خلفية لأزورد السماء.

من الاكروبول يلوح منظر عجيب على الضواحي قرب السفح: (من الشمال) تقع أثينا التي تبدو جميع مبانيها وشوارعها كأنما على راحة الكف، في الجنوب، على بعد ١٠ - ٢٠ فرسا، تظهر بيره؛ ثم تنبسط مياه الخليج الزرقاء. تبدو أثينا مدينة أنيقة، مرتبة، نظيفة.

عدنا نحو الساعة الواحدة إلى الباخرة؛ وقد نفضل رهاق السفينة وارجأ الفطور إلى الساعة الواحدة (عادة في الساعة الحادية عشرة).

أقلعنا في الساعة الثانية نهاراً، وانطلقنا من جديد بين الجزر. البحر هادئ تماماً. السماء صافية. الآن يتعين اجتياز أكبر مرحلة؛ في الليل تدخل الباخرة أحد مراقب جزيرة كريت، أغلب الظن، لكي تتلقى البريد، نظراً للمضاعفات المحلية^(١).

٢٨ آذار. في الصباح، عبر المنام، سمعت كيف رموا المرساة وكيف أقلعنا من جديد بعد قليل؛ أغلب الظن أننا كنا في كريت. قمت

(١) المقصود هنا إتصافه كرين (١٨٩٦ - ١٨٩٧) تمت شملو الإلتصاف إلى اليونان. أدت إلى نشوب الحرب اليونانية التركية سنة ١٨٩٧. أصرت هذه الحرب من حصول كريت على الحكم الذاتي الإداري في ظل سيادة السلطان (سنة ١٨٩٨)

كالعادة في الساعة السادسة صباحاً. البحر هادئ تماماً. نمضي بمحاذاة ساحل كريت الشمالي. الجزيرة، أو، من الأفضل القول، السواحل التي مررنا بمحاذاتها - من الجهة الشمالية والشرقية - جبلية جداً؛ الجبال تشبه جبال كويت داغ؛ وهناك قمم كثيرة لا تزال مكسوة بالثلج؛ ارتفاعها، كما قال الريان، حوالي ٨٠٠٠ أرشين^(٥)؛ الثلج يبقى حتى حزيران (يونيو).

من جديد نحدثت زمناً طويلاً مع الحجاج من قشغر، علماً بأنني تعلمت مراسم الحج على يد الحاج أمين. يتبين من أقوال هؤلاء الحجاج أن الطريق من قشغر إلى أوش يستغرق عادة ١٠ أيام، بينما قضوا هم بسبب الفصل غير المناسب من السنة ١٧ يوماً. وإذا مضى الحجاج على خيولهم بالذات من قشغر إلى سمرقند إلى بلخ ١٠ أيام، وإلى كابول (من بلخ) ١٥ يوماً، وحتى يشاولر ١٥ يوماً آخر. في السكة الحديدية إلى بومباي - ٦ أيام. أما في الباخرة، فقد قضى الحاج أمين شهرين بكاملهما، لأنه اضطر إلى البقاء في المعبر الصحي في كمران. ومن الحجاج عرفت أيضاً أنهم ينزلون في مكة في فنادق خاصة (تكيات)، متجمعين حسب الفرميات؛ فهناك تكيات قشغرية، وقرغيزية، وكازاخية، والخب...

اليوم، البحر هادئ تماماً طوال الوقت. رفاقي هم: خوروشيفيش - الصحفي المشهور في إحدى جرائد أوديسا، تجوب كثيراً جداً، وكدمس خيرة؛ كان كذلك في سالخالين؛ لا يزال شاباً؛ وهو محادث مستطاب جداً؛ انه ذاهب إلى فلسطين حيث سيقضي شهراً، ومن هناك يسافر عبر إيطاليا التي يحبها خارق الحب إلى إسبانيا ويبقى فيها للصيف. ستظهر مقالاته عن ساحالين في طبعة منفردة في سانت بطرسبورغ.

(٥) الأرشي يسوي ٧١ سنترا. المغرب.

وكان هناك ملاك عقاري يولوني من محافظة بودوليا يقوم كل سنة برحلة في البحر إلى الاسكندرية وهو يفكر في الذهاب هذه المرة إلى دمشق وبعليك وقد تجوأت معه في القسطنطينية؛ وكان هاك جنرال في مصلحة السكك الحديدية لا يضيع عيته الجنرالية، رغم انه أخذ يغير ملابسه تدريجياً ويلبس البسة مدنية. الباقون ركبوا فيما بعد، وجميعهم حجاج. في الوقت الحاضر يوجد ١٢ روسيا و١٠ أجاناب. مقصورات الدرجة الثالثة كلها مليئة بالحجاج الروس الذاهبين إلى القدس

٢٨ آذار. اليوم، كما قال الريان، إذا فاسب الطقس فلا بد أن نصبل إلى الإسكندرية في نحة الساعة الرابعة بعد الظهر؛ وبالفعل لا يزال الطقس بديهاً الحرارة تزداد، الشمس تدفئ كما في منطقتنا فيما وراء قزوين. ها أنا لليوم الثاني أشعر بأني غير سليم تماماً، وذلك، أغلب الظن، من وهرة المآكل على مائدة الباخرة؛ فيما بعد، كما أعتقد، لن يدللني الطريق بهذا

في السنة الماضية، في مثل هذا الوقت، كنت اتجوب في جبال قطاعي، واعكف باجتهاد على الإحصاء، ولم يخطر البتة في بالي أنني بعد سنة سأكون بعيداً جداً عن الأنحاء التي تعودت عليها جيداً في هذه السنوات السبع لما فيه دهشتي.

حوالي الساعة الثالثة اقتربنا من الإسكندرية. منظر المدينة من البحر عملي. كثرة السفن [...] الأخرى، و [...] الأنيقة. اقترب منا موظف من المرفأ، وركض على السلم إلى أعلى يقدر من المهارة والحمية بحيث ينبغي الظن انه ليس من أهل البلد بل إنجليزي. رسونا رأساً إلى الرصيف (وهذا للمرة الأولى بعد أوديسا). على الرصيف كثرة من العرب في قمصان بيضاء طويلة جداً. ما أن مدوا الجسور حتى تدفقت كثرة من الحماليين (الشياليين باللجة المحلية).

كنت قد تعرمت في الباخرة على قرغيزي من جوار أورنبورغ؛ كان

لا يزال شاباً؛ وكان يعيش على الدوام في مكة؛ والآن يعود إلى هناك بعد أن أقام في مسقط رأسه؛ وفي مكة عنده زوجة وحماة. هذا القرغيزي الذي يعرف أهلي أعجبي كثيراً إلى حد أنني قررت أن أجعله معاوناً مؤقتاً لي. اسمه الحاج سلطان.

يبدو أنه توجد في الإسكندرية أيضاً عصابة من نهايي الحجاج؛ ومنذ بادئ يده وقعت في مخالب صاحبنا الحاج مصطفى، المولود في كريت. ودعت ربانا الطبيب، وفارقت آخر شيء روسي - السفينة. وحين دبر الحاج سلطان شؤون الحجاج من قشغار مع حوديين للنقل، ورحلت معه إلى الجمرك؛ وهناك أخذوا جواز سفرني، وفتشوا الحقيبة، وفتشوني أنا أيضاً بخشونة، واطلقوا سراحي قائلين أنني سألتقي جواز السفر غداً من قنصلنا. قال الحاج مصطفى شيئاً ما عن إمكان الحصول على جواز السفر في وقت أسرع، اليوم بالذات إذا أعطيت بخشيشاً، ولكنني رفضت. رحنا إلى المدينة؛ المنظر أوروبي تماماً، الأرصفة بديعة، من البلاط؛ عمارات متعددة الطوابق، بينها جامع غني فخماً، واتماماً [لكل شيء، تمثال؟] محمد علي في الساحة. أخذني الحاج مصطفى إلى فندق سيء يحصن حسن كريدلي؛ الغرفة سيئة ولكن المفروشات على الطريقة الأوروبية. ٨ قروش في اليوم. رحت أشاهد المدينة. كثيرون من المنتزهين (اليوم يوم الجمعة)، في البسة على أحدث موضة، أذهلتني المقاهي الشاسعة من طاولاتها الصغيرة في الشارع، وفيها يلعبون في النرد وجريثاً في الورق بكل حمية. بعد أن شبعنا من المشاهدة عدت إلى غرفتي في الفندق. في المساء رحت اتسكع من جديد. لاس النساء المحليات غريب؛ فهن ملبوعات بكليتهن بالأسود؛ على الجبهة خشية صغيرة لدعم الحجاب. تسترعي الانتباه وفرة مرضي العيون والعميان. الجنود المحليون (العرب) يحافظون على النظام - يستهم حسنة مع [. . .] على الكم؛ جميعهم سود العيون حليقو

الدقون، في قمصان ذات قبات ناصعة الياض. واضح أن الهيئة جيدة رأيت أيضاً جموداً إنجليز - في معاطف حمراء وقبعات صغيرة، وعصي في الأيدي، منظر مفروط في الابداء.

في كل مكان نسمع النطق العربي والصيحات باللغة العربية. نست في الساعة العاشرة، بعد أن تعبت جداً من المشي الطويل.

٣٠ آذار. في الصباح رحنا إلى القنصلية الروسية لأخذ التذكرة. لم يكن القنصل موجوداً؛ كان السكرتير، وكان لا يعرف اللغة الروسية إطلاقاً. المفروشات حقيرة، ولكن صورة الامبراطور الكسندر الثالث، الرخبة تسلمت النظر. بعد قليل جاء القنصل؛ وهو رجل لطيف جداً من الظاهر. حين علم أنني بحاجة إلى جواز سفر، أرسل معي فواصاً إلى الجمر. هدت إليه مع جواز السفر وسألته بخصوص التعليمات من العمل لاحقاً. وأوضح لي القنصل أنه، نظراً لمنع المسلمين من رعايا روسيا من الحج، كتب إلى المحافظ المحلي بسحب جوازات السفر من جميع المسلمين من رعايا روسيا، وإرسالها إليه لكي لا يسلمهم إياها بعد ذلك ولكي يعيدها إلى روسيا. وهذا تدير ساذج جداً إذن، بعد إتي جواز سفر، لأنه لم يرد فيه ذكر مكة الحمد لله.

ثم، بموجب تعليمات الحاج مصطفى أيضاً، أخذت تذكرة إلى جدة في وكالة شركة المانية؛ أخذوا مني من تذكرة الدرجة الأولى إلى السويس في السكة الحديدية ومن التذكرة في الباخرة ١٠ جنيهات استرلينية أي ٩٤ روبلاً و ٧٠ كويكاً، بدون الطعام!

حوالي الساعة الرابعة انطلقنا بالسكة الحديدية من الإسكندرية. دهرت للحاج سلطان مكاناً في الدرجة الثانية. نسيت أن أذكر أنني اشترت في الإسكندرية رداًين طويلين بـ ٣ جنيهات استرلينية، وطربوشاً وشالاً حريراً لأجل العمامة، وحذاء لأجل الاحرام وقطعتين من الفماش الأبيض للغرض نفسه، وزئلاً لأجل النقود

قبل حلول الظلام سرنا طوال الوقت في أرض محروثة جيداً جداً. في كل مكان، أشجار البلح؛ لا وجود لأيّة قطعة صغيرة فارعة. مزروعات ممتازة من الشعير الذي نضج والقمح بسيل النضوج؛ السواقي والمضخات لأجل رفع الماء من السواقي. المنظر يشبه نوعاً ما ضواحي ممرقند، ولكن الأشجار أقل بكثير. تقع العين على قرى، تشبه كثيراً القرى الكردية أو الهورية - البيوت الطينية نفسها، والتراكم نفسه، والذو نفسه. شكل الإثنيات السكنية مقب. كما ذكرتني بالنهريين أدوات حرّاة الأرض - الزوج نفسه من الجواميس مقرون إلى محراث شبيه بالمحراث التركماني. كذلك يظهر تأثير الأزمنة الحديثة - تقع العين على لوكوموبيل صغير لأجل آلات رفع الماء (القوى العادية - الجواميس)، البناءات في القرى ذات نوافذ وأعلى. أساليب تسيل الماء رائعة - بالخراطيم إلى أسفل. في جميع القنوات الكبيرة، كثرة من الزوارق الشارعية. وحدد السكك الحديدية يكفي. أكبر المرافئ، وحددها خمسة، - الإسكندرية، روزيتا، دمياط، بورسعيد، السويس - تربطها السكة الحديدية بالقاهرة. يبدو السكان هنا فقراء.

السكة الحديدية ذاتها تختلف كثيراً عن سككنا. العربات متعبة جداً، أبوابها جانبية؛ الدرجة الأولى أسوأ من درجتنا الثانية؛ يقطع القطار دون أي صفيح أو جرس؛ العوارض تشبك بدبوس كأسين مقلوبتين من الحديد الصب موصولتين فيما بينهما. البساطة [...] غير مفهوم بالنسبة لما ولا تصدق: لا حراس على الخطوط؛ للقاطرة مصباح بسيط واحد فقط لا ينير السكة إطلاقاً؛ كذلك لا وجود لمصابيح الإشارة وللأسهم؛ لا وجود للمكابح في العربات؛ هيئة الخدمة تتألف بكاملها من شخص واحد لا يظهر إلا مرة واحدة لكي يأخذ التذكرة (وهذا حسن أحياناً)؛ ولا يعلنون اسم المحطة ووقت التوقف. خلاصة القول أن

(١) هنا في المخطوطة رسم كأسين من الحديد الصب وحارمة.

الراكب متروك كلياً لشأنه. إذا كنت نائماً أثناء المناقطة، إذا تأخرت من القطار، فلا تلم إلا نفسك. في الليل، انتقلنا في إحدى المحطات إلى قطار ذاهب من القاهرة إلى السويس. وأخيراً وصلنا إلى السويس في الساعة الخامسة صباحاً. في جميع المحطات، باعة كثيرون يعرضون الماء (يصيحوون. مي، اكوا) والفواكه والبيض، وخلافها.

٣١ آذار. السويس، مدينة صغيرة تقع على نحو ٤ فرسات من المرفأ الموصول بالمدينة بسكة حديدية. البيوت متعددة الطوابق الشوارع كبيرة وعريضة ومستقيمة، بضعة متاجر جيدة. بازار محلي، وخلاف ذلك كما يجب.

فرلنا عند الحاج علي، من مواليد بخاري. الغرفة كما في الإسكندرية. هنا تلاقيت مع عبدالله دبرديف. اللقاء مستطاب جداً لي. للبواخر عادة التصرف تصرفاً غريباً غيبياً في الإسكندرية أكد لنا العميل أن الباخرة «ماغت» ستطلع عند الظهر يوم الخميس (أول نيسان - إبريل)؛ أما العميل المحلي، في السويس، فقد قال أنها ستطلع يوم السبت. نصح دبرديف بتغير التذكرة بأخرى من شركة «الخدوية» التي ستطلع باخرتها يوم الجمعة، وافقت، وأعطينت التذكرة لتغييرها بسبب الملل، نجوحت في المدينة كلها، ورغبت في بلوغ الهدف المنشود بأسرع وقت المهم ألا يقدحونا يوم الجمعة أيضاً اليوم مساء قررت السفر إلى بور سعيد لأدبر شؤوني المالية وأعود يوم الجمعة. يبدو أن شركات - الخدوية، والمانية وتركية - تهتم بالتحقق من الحجاج كثيرون ينتظرون الباخرة. رأيت بضعة أشخاص من العرس والقفقاسيين. اليوم، كما يقولون، أقلعت باخرة واحدة من الشركة الخدوية وعلى متنها نائب الخديوي وحاشيته المؤلف من ٥٠ شخصاً.

أول نيسان (إبريل). اليوم في الساعة ١٠ صباحاً، تلقيت أمتعة الحاج سلطان وسافرت بالسكة الحديدية إلى بور سعيد. ضواحي

السويس، التي لم أرها عندما جئت إلى هنا، لأننا عبرناها ليلاً، صحراء لا تفرح البتة، تشبه نوعاً ما ضواحي المحطة الواقعة بين جبل وكراسنوفودسك، ولكن بدون أية نباتات تقريباً [١٠٠]. بين العينة والقينة تظهر القناة (قناة السويس). في الساعة الواحدة نهاراً وصلت إلى الإسماعيلية وعرفت برعب انه يتعين الانتظار ٣ ساعات في هذه المحطة. بين الإسماعيلية وبور سعيد نحصى السكة الحديدية شركة قناة السويس؛ وهي سكة ضيقة الخط، ذات عربات صغيرة جيدة ومريحة، ومحطات عارقة في الحضرة ولها واجهات تطل على القناة، ومؤخرات تطل على السكة الحديدية.

انتقلت إلى محطة سكة السويس وركبت عربة غير كبيرة. وفوراً شعرت بأن حالي أشبه في كل مكان فرنسيون لطفاء ولعة أصفها. من لا يعرف العربية أو الإنجليزية يتزعج في مصر وعلى الأحص عندما يرى في جميع الأماكن الرئيسية بريطانيين متخطفسين متعجبين. تمر السكة قليلاً في الإسماعيلية وتطل على القناة، وتمضي طوال الوقت كله بمواراتها على بعد ٥٠ ساجياً^(٥) وللقناة العرخ نفسه تقريباً. الضفاف ملبسة بمعظمها بالحجر. في كل مكان علامات، سواء على الماء أن على اليابسة؛ غالباً ما تقع العين على آلات ضخمة جداً لاختراق الطين؛ الطين المشرع من القاع يوضع في عربات صغيرة وينقل من هنا، وذلك، أصلب الغل، لتحاشي زيادة الأعباء على الصفاف. من الإسماعيلية إلى القنطرة، ينطلق ماء الشرب بموازاة الضفة في ابويين من الحديد الصب قطر الواحد منهما حوالي ٦ بوصات؛ وإلى القنطرة تصل ساقية كبيرة وتنطلق طوال الوقت كله حتى بور سعيد بالذات بين السكة الحديدية والقناة؛ تقع العين على حبسات تمرر الماء إلى الجانب الآخر من السكة الحديدية.

(٥) الساجين يساوي ١٠١٣ متر. المغرب.

مستقى الماء في الساقية أعلى بكثير من مستوى الماء في القناة. لا أعرف كيف يتجنبون الرش. على الساقية ادخال القصب. رأينا سفناً كثيرة، بخارية وشرعية، سائرة في القناة.

العربات الحديدية مقسومة إلى مقصورات صغيرة، كل منها لأربعة أشخاص. كانت من نصيبي رقعة طريفة: عربي لا يعرف عبر اللغة العربية، إنجليزيان، لا يعرفان هما أيضاً غير لغتهما، وأنا. نادراً ما كان الإنجليزيان يتحادثان؛ كنا نساخر ونلزم الصمت. وصلت إلى بور سعيد في الساعة السابعة مساءً، وتقلني الحوذي إلى فندق الشركة الخديوية؛ صاحبه يرناني لا يعرف غير اللغة اليونانية، فكان لا بد من التفاهم بالإيماءات والحركات أكثر مما بالكلام، أكلت في المطعم المجاور ورحلت أمام في غرفتي بالمدن.

٢ نيسان (أبريل). منذ الصباح أخذت افتش في المتاجر من سرير متنفل ولكني لم أجده، وهذا مفهوم؛ فمن ذا الذي يحتاج هنا إلى سرير من هذا الطراز. تجوبت في المدينة كلها، ورحلت إلى الحي العربي، ونسكمت على رصيف المرفأ، وشاهدت المدينة المينائية مع جميع خصائصها. البيوت حالية، حجرية؛ الشوارع مستقيمة؛ في وسطها طريق مزفنة لأجل العربات؛ المقاهي كبيرة. للقسم العربي الطابع ذاته، ولكنه أكثر تواضعاً؛ النوافذ مغلقة في كل مكان بشعيريات خشبية كثيفة. المدينة فذرة نوعاً ما. في وسط المدينة، جبهة صغيرة فيها تمثال نصفي لدى ليسبس. من الرصيف إلى المقبرة العربية، يعمل تراموي تجره الأحصنة، فاستغدت منه. وهما أيضاً بساطة مذهشة: الحوذي وقاطع التذاكر فتيان في الثامنة عشر أو التاسعة عشرة من العمر. دائماً يفرز إلى العربية شبان عرب ويطلبون قتلهم. الطلب حيث لا وجود لقائمة المراقب الإنجليري الرهيبة يليي بطيئة خاطر ومجاناً.

في آخر الرحلة، نزلت ورحلت اتسكع؛ وفجأة لحق بي قاطع

التذاكر وطلب بخشيشتاً؛ سأله: لماذا؟ ارتبك - وقفل راجعاً. يا للبساطة القروية الملهثة! نحو الساعة التاسعة، رحت إلى مكتب «كريدي ليونه» وانجزت شؤوني المالية. وحتى ذلك تأتي لي أن اتسكع أيضاً في المدينة لكي اقضي الوقت حتى الساعة الثالثة والربع، وقت اقلاع القطار. في طريق العودة، وصلت الإسماعيلية في الساعة ٧ مساءً، وعرفت برعب أن القطار لن يقلع إلى السويس إلا في الساعة الواحد ليلاً. حاولت أن أنزل في غرفة لأجل الركاب، ولكن إنجليزية وهية قالت لي بلغة وهية أن هذا لا يجوز، فكان لا بد من التسكع من جديد بدون هدف، خائفاً على نقودي في جيوبي. الإسماعيلية محلة نظيفة، كلها بستين وجناتين؛ لم أر أحداً من أهل البلد. في كل مكان حول البلدة صحراء رملية. وفي آخر المطاف عثرت قرب المحطة الحديدية على رفقة طريفة من الحجاج الذاهبين إلى مكة - ٣٦ شخصاً بالاجمال - أقاموا بشكل مخيم بانتظار القطار. الشيوخ يجلسون بمهابة على المخدات؛ الشبان ينفخون النار بجتهاد تحت سماوارات غير كبيرة، ويهتمون بالارجيلات. اقتربت، تعادلت. في البدء سألتهم عن موعد اقلاع سفينة الشركة الخديوية إلى جدة، افرحتهم إذ قلت لهم: خدأ، مع انه خطرت في بالي فكرة: المهم أن لا نخيب الباخرة خدأً أملي وأملهم يشين من اقوال الحجاج أنهم من أماكن مختلفة: بغداد، بلاد المعجم، وهناك حاج من خراسان (مشهد): يتعادثون فيما بينهم بالتركية وبالفارسية - وأكثر بالفارسية. الحاج من مشهد أمضى في الطريق ٦ أشهر، الباقون حوالي ٤ أشهر راحوا إلى القدس على ظهور الحيل، ثم إلى يافا بالسكة الحديدية من يافا أخذوا تذاكر من الشركة المصرية الخديوية إلى جدة. نزلوا في بور سعيد، والآن يمضون إلى السويس. وصلوا بنفس القطار الذي وصلت به أنا. طريقهم عبر القدس، كما ستفاد من اقولهم، الطريق الرئيسي بالنسبة للحجاج العرب؛ كذلك يمضون عبر أزمير. وبعض يذهب براً عبر

سوريا؛ هذه السنة جاء عدد كبير جداً من الفرس. يفكرون في العودة براً عبر سوريا (عن طريق المدينة المنورة) بالانضمام إلى قافلة سلطان.

٣ نيسان (أبريل). وصلت اليوم في الساعة الخامسة صباحاً إلى السويس؛ واحتضمت صباحاً بأموري؛ ومنذ الساعة ١٢ أمضيت النهار كله مع عبده دبرديف؛ مع عبده يلعب رشيد قاضي، مُلاً (إمام) محافظة نوبولسك، وهو رجل واسع الإطلاع ومحبك جداً. ناقشنا مسألة الحج إلى مكة ومسألة ضرورة تنظيم الحج. الجميع يعتقدون إذا مدت الحكومة يد المساعدة، فإن المسلمين (الروس) سيجمعون النفود بالاشتراك؛ وهم يرون من الضروري تأسيس «خانات للقوافل» في كل من أوديسا وسياستربول والقسطنطينية، وعلى رأسها راع محترم. والجميع يدركون ما يتعرض له الحجاج في السفن من ظروف رهيبة منافية للأصول الصحية. وقد وافقوا على مناقشة هذه المسائل بمزيد من التفصيل بعد وصولنا إلى الهدف.

سألت الحاج سلطان عن الاضطرابات في مكة سنة ١٨١٢ وعن الهجوم على القناصل. عرفت ما يلي. انشأت الحكومة التركية في مكة مستشفى فيه غرفة للتعميم. إلا أن البدو، أصحاب الجمال، الذين يستأجر منهم الحجاج الجمال لأجل الذهاب إلى عرفات وجدة وغيرها استأثروا من احتمال إخضاع امتعتهم للتعميم؛ وخوفاً من انتقاص مداخيلهم هاجموا المستشفى بأعداد كبيرة ودمروا المبنى. طلب الأطباء العمون من الوالي، فرفض تقديم العمون قبل وصول الأوامر من القسطنطينية. في اليوم نفسه عرف البدو أن القناصل بمصون من جدة إلى البساتين المجاورة، فاتجهوا إليها، وانفصل عن جمعهم ٤ أشخاص، وهؤلاء دخلوا غرفة القناصل واطلقوا على كل قنصل طلقة من الفرد. لقي القنصل الإنجليزي مصرعه في الحال، وأصيب الآخرون بجراح متعانة الخطورة، وأصيب القنصل الروسي في خده.

في سنة ١٨٩٢، كما يروي الحاج سلطان، تطابق وباء الكوليرا مع موسم الحج وكان رهيباً. كان الموتى ممتددين مجموعات كبيرة مترافعة، ولم يتسن الوقت لدفنههم. بدأت الوفيات بأعداد كبيرة في عرفات، وبلغت أوجها في منى. وفي تلك السنة كان تدفق الحجاج كبيراً جداً.

في جدة، كما يعتقد رشيد القاضي، لم يشب وباء الطاعون، بل نشب مرض هندي ما محلي غير معد.

أمضى القاضي ٢٦ يوماً في المحجر الصحي في الطور، ما ٤ أشخاص فقط من أصل ٨٠٠٠.

في المساء رحت انتره مع عبدالله دبرديف، ودخلنا Hotel Europe (مندق أوروبا) حيث كان ينزل ضباط بحري تركي من معرف عبدالله. ونبين أن الضابط إنسان لطيف جداً وأنه يعرف اللغة الروسية جيداً وتعلم في سانت بطرسبورغ، وذهب إلى مكة.

واليوم رحت أصلي الجمعة في الجامع. حجاجنا تذهلهم جداً لا بمبالاة المسلمين المحليين. فأتناء صلاة الجمعة يبقى قسم كبير من الجمهور في الدكاكين وفي المقامي. وفي الجامع يسود الهوان والتشوش. يبدو أن المصلين يتمون إلى شيع مختلفة - أبو حنيفة، الشافعي، المالكي - ولا وجود للرزانة وللمهابة الاحتفالية الصارمة، الملازمة لجوامع روسيا.

غداً تطلع باخرة الشركة الحديدوية «الرحمانية»، وعليها يسافر دبرديف القاضي وشركاهما. باخرتنا «Magnet»، كما يقولون، تطلع بعد غد، وهذا يعني البقاء أسبوعاً بكامله في مصر بلا هدف.

٤ نيسان (أبريل). في الساعة ٧ صباحاً رحت إلى الميناء لأودع دبرديف. تقع الميناء على بعد ٥ فرسقات تقريباً من المدينة. اشئت

جزيرة اصطاعية مرفقة ببطانة مكلاات محجوزة بحواجز أمواج. الطريق بالسكة الحديدية تستغرق ١٥ دقيقة. تبين لي أن «الرحمانية» باخرة متوسطة الحجم ومرتبّة جيداً. الحجاج المسافرون على هذه الباخرة لا يحصى لهم عدد، وأغلبهم من السوريين والفرس. بعد أن شاهدت «الرحمانية» من الرصيف فقط، رحت أشاهد «Magnet» التي سأسافر عليها. مشاهدة الباخرة أفضلت نهاري كله؛ فلما من قبل سفينة أحقر وأقلر، وأقل جاذبية. على الرصيف، القذر والتن إلى أقصى حد، عدد كبير جداً من الحجاج الذين يتظرون اقلاع الباخرة؛ وقد حل قسم منهم في خيام حشوية وقسم آخر في حيام مرتجلة. جميعهم عرب وفرس. كيف اتسمت «Magnet» الصغيرة لهم جميعاً؟ عدت إلى المدينة وعكفت على العمل قبل أن يأتي درويش أفندي ويعرقلني. سبق أن تعرفت عليه في الباخرة «الامبراطور بقولاي الثاني». إنه بنظري تركي صرف نموذجي - عديم الحركة، يحب الهدوء، متدين جداً، قليل التطور، ودود. ولد في سمسون ويقول إنه حاكم هذه المدينة. قوله موضع شك!

• نيسان (ابريل). اليوم رحت مند الصباح إلى الرصيف مع الحاج سلطان ودرويش أفندي، أمام الباخرة جمع غفير جداً يتظر في الشمس اللافحة، السماح بركوب الباخرة التي يحرس رجال المراكب المصريون الصارمون جداً الجسر إليها. حاولت الاقتراب من الجسر، لم يسمحوا. أخيراً بعد نصف ساعة تقريباً، أمر المسؤولون بتمريري وحدي أنا. سررت جداً حين وجدت نفسي في الظل تبين أن المسؤولين هم باشا مصري منظره صارم جداً، وضابط مصري شاب منظره لطيف وناغم جداً، وعميل شركة الملاحة هذه، وكائن آخر في كربوش تبين، من الاستلة، انه اخو نائب قنصلنا (في السويس) وكاتبه في الوقت نفسه. وعندهم، كان بين المسؤولين صاحب الفندق لا يواء الحجاج المدعو الحاج علي. طلبوا مني جواز السفر، فهيج اخو نائب القنصل، قال شيئاً

ما أوضع الحاج علي أنه يجب التأشير على جواز السفر عند قفلك، ولهذا العرض أخذوا مي مجيديتين. ثم التأشير بسرعة تثير الشكوك؛ فيعد ربع ساعة أعادوا لي جواز السفر وعليه التأشيرة وتوقيع نائب القنصل، في حين أن مقر القنصلية في المدينة؟

سمحوا بصعود الركاب إلى الناحرة فبدأ شيء رهيب. الباخرة ترسو على بعد نحو ٥ ساجيات عن الرصيف ويوصله بها لوجان ضيقاً؛ الجمع يدفع بقوة من الحلف؛ يمررون الركاب واحداً واحداً؛ فحصى جوار السفر يستغرق بعض الوقت. في الجمع أولاد ونساء. الجنود يصعدون الجمع بالقوة مستعملين العصي، رغم أنني لاحظت أنهم كانوا حريصين جداً على الأولاد والنساء. الركاب الذين يصعدون إلى الباخرة يمدون إلى تدبير أمورهم بأسرع وقت، فارشين الحصر واللباد.

«Magnet» باخرة صغيرة عتيقة جداً، وقذرة جداً. درجتها الأولى إنما هي مسخرة، وبدون مبالغة أقول أنها ليست أفضل من الدرجة الثالثة في السفينة «الامبراطور نيقولا الثاني». ولكن يوجد بياض حفير للفراش. الدرجة الأولى في مؤخرة الباخرة، الدرجة الثانية في مقدمتها، ولكن الشيطان وحده يعرف ما هذا. والواقع أنهم أخذوا مني لقاء الدرجة الأولى بدون طعام ٩٤ روبلاً و٧٠ كوبيكاً. فما أرب هذا الاستثمار الوقح!

استمر المشهد العظيم، مشهد صعود الركاب إلى الباخرة، ثلاثة ساعات ونصف الساعة. خرجت إلى المتن قبل اقلاع الباخرة، فتملكني الرعب من ملء الباخرة؛ حسبي القول أنهم حشروا الركاب على جوار العنابر والتمن، وعلى مقصورات الدرجة الأولى والثانية وعلى سلوقية الربان وفي جميع الممرات، وكذلك في الزوارق، - وفيها استقر العرب والعرس البارحون في التلق. ولم يتسن لي أن أذهب إلى الحاج سلطان في الدرجة الثانية إلا بمصاعب لا تصدق، وبمضايقة الناس باستمرار.

هذا الموقف من الناس، وبخاصة من ركاب المقصورات، لم يتسن لي يوماً أن أرى نظيراً له! هذا مرعب، هذا مثير للغضب! إذا كان كل شيء يتحقق على هذا النحو، فلا بد من الدهشة إذا لم تتشب شتى الأوبئة بين الحجاج. صاننا الرب من البلايا! في كل مكان ينصبون السماورات ويشعلون النار تحتها، ويدحنون، ويطبخون، والخ،! الإنارة بالكاز.

تحدثت مع مختلف الحجاج! القرس يفضلون الطريق عبر القدس لكي تسنى لهم زيارة كربلاء وبغداد والقدس. وكثيرون يمضون عبر بندر وبوشير (بوشهر). من خراسان نحو ٥٠ شخصاً.

٩ نيسان (أبريل). حوالي الساعة ١١ صباحاً وصلنا إلى جدة ورسونا في وسط الخليج بين مدينة جدة ومحلة الرأس الأسود؛ في كل مكان شعاب، صخور بحرية. جدة مدينة جميلة من البعيد. بعد فترة وجيزة جاء من جهة المدينة زورق وفيه تركي يرتدي معطفاً، وحافي القدمين! وقد تبين أنه عضو في لجنة الحجر الصحي! سرعان ما عاد واحداً بإرسال الزوارق لنقل الركاب إلى الشاطئ! رفعوا على الصارية راية تشير إلى استدعاء الزوارق. ذلك اليوم اضيأ كله عتاً في الرسو، مع أنه كان من الممكن الاستراحة من العاصفة التي هابتها.

١٠ نيسان (أبريل) منذ الصباح ظهر من جانب الرأس الأسود اضطراب من الرواق المتطلقة بالأشعة. الطقس مناسب. اقتربت الزوارق. بدأ الهرج والمرج العادي. ظهر عضو لجنة الحجر الصحي الذي جاء أمس. في آخر المطاف، جاء دورنا. اقترب زورقان، أحدهما نزل فيه الركاب، والثاني وضموا فيه امتعتهم. زورق الأمتعة رفع الشراع وجر زورق الركاب صوب الرأس الأسود. كان بين الركاب عدد كبير جداً من النساء من المغرب. أحدن بعين أعتية رحيمة جداً، ربانة جداً، حركت بياط قلبي إلى حد أنني بكيت. كل شيء - الطقس، والبحر، والمحطة المحيطة - أثار حالة من الاجلال. كانت الزوارق تنلوى طوال

الوقت بين الصخور البحرية مصطدمة في بعض الأماكن في القاع بالصخور النحتمائية. استمر الانتفال زهاء ساعتين. وأخيراً، على الشاطئ، رأينا بضع عشرات من الخيام، وعدداً كبيراً من الشقاف والجمال والحمر، ورصيفين حقيرين مصروعين من الواح خشبية ومظلة من فوق بحصائر. لم تقترب الزوارق من الشاطئ، بل توقفت. وطلبوا من كل منا أن يدفع نصف مجيذية لأجل المحجر الصحي. رفض بعض الركاب الدفع؛ أما أنا، فقد دفعت تجباً للانتظار المضي تحت أشعة الشمس الحارقة؛ ونقلونا إلى الرصيف، وهنا طلبوا مرة أخرى نصف مجيذية لأجل المحجر الصحي، ثم أخذوا منا جوازات السفر وأجبرونا على دفع النفود أيضاً، وأطلقوا سراحنا. شغلنا خيمة من خيام المحجر الصحي. القبط لا يطاق. كتمة الهواء يستحيل تحملها. الخيام موزعة بعير انتظار، بصورة ضيقة جداً، محاطة بحواجز، استقرت فيما وراءها سرية وخفر في خيام أيضاً. لا يسمحون بالخروج من المكان المحجوز. ثم نيين أنهم لن يوصلونا إلى أبعد إلا غداً صباحاً برقية خفر. الانتظار الممل. اليوم سهو حالي جداً. ألم في البطن، وعطش لا يروى؛ لا أستطيع أطفاء شيء؛ حاولت احتساء الشاي، والقهوة والليموناضة (الفاترة)، ولكن عبثاً. الماء يستجلبونه من جذة في شحائير؛ طعمه مالح. تعذبت كثيراً. في هذه الأثناء تعرفت على متصرف تركي (؟) من اليمن، ذاهب هو أيضاً إلى مكة. رجل مطلع ولطيف جداً. احتاج رفيقي المريض [...] * تلطف جداً وأرسل إلى المحجر الصحي؛ أما هنا، فلا وجود لأي طبيب. بين الخيام بازار؛ كثيرون يذهبون لأنفسهم الخرفان بين الحيام. التربة رمل بحري. لقضاء الحاجة يذهبون إلى شاطئ البحر. بفضل الرمل، لا يتلوث الشاطئ.

هنا يعيش القنصل الفارسي. خيمته فخمة، مفروشة بمفروشات جيدة، ومنارة مساء إنارة متلذذة، تقع الخيمة خارج الحاجر وتبتر أطباعاً

قويًا؛ في خيمة أخرى يعيش معاونه؛ وقد انتقل إلى هنا مؤخرًا من ينبع. جميع المثقفين من الحجاج الفارسيين يتجمعون عند القنصل؛ القنصل يقدم لهم القرى ببالح اللطف. توعدت تمامًا. أخاف أن لا أستطيع غدا السفر. جدّة يحميها الحجر الصحي، دعم أبي رأيت كثرة من تجار المسابح والشالات وغير ذلك، وقد جازوا من جدّة لبيع بضائعهم. الماء أيضًا من جدّة. وإلى جدّة يرسلون أيضًا اللبس لنقل البرقيات. وقع سوء تفاهم بصدد الماء المجلوب. بعد انقاع الماء، راح شختور إلى جدّة لجلب الماء. حل الماء، ولكن الماء لم يصل. الحجاج جميعهم مع الاوعية ينتظرون على الرصيف. الساعة ٩ مساءً، طلبوا الذهاب إلى المتصرف لطلب المساعدة منه. رحت. أوضح المتصرف أن الشختور تأخر بسبب انقطاع الريح، وأنه سيأتي حتماً بعد ساعة. ولكن الشختور لم يأت نحو منتصف الليل، ولم يأت في صباح اليوم التالي، في وقت ارتحال الحجاج.

١١ نيسان (أبريل). لم اتم طوال الليل كله. آلام رهيبية في بطني. بجهد كبير نهضت ووصلت إلى الحمار المهيأ لي. استعجلنا أنا ودرويش أفعدي للسفر بأسرع وقت طالما كان الطقس بارداً نوعاً ما، وركبنا حمارين واتجهنا اثر طاوور من الحجاج ظاهر في البعيد. ضاع الحاج سلطان. اعتقد انه سيلحق بنا؛ كان معه مدسي والماء. لمحنا بالطاوور، وهو من المغاربة؛ هؤلاء لا يعرفون كلمة من لغتنا. نمضي صامتين وراهم. ندهش لكونهم جميعهم يسيرون بلا طرق؛ يبدأ نخشى على مصيرنا. معي حقبة فيها كل رأسمالي؛ وليس معي أي سلاح. أعرف أن الطريق خطر جداً. والمرافقون الله وحده يعلم من هم. أخذ الأفعدي ييكى. بعد السير طويلاً في الجبال، نضل على طريق متساو، مسطح، ولكه طريق غير كبير، لأنه لا وجود للتفراف. أفكر في الوصول إلى أول مقهى؛ والمقاهي، كما يقول الحاج سلطان، تسعة؛ وهناك ننتظر الحاج سلطان، ولكن لم نجد أي مقهى. تصادف جماعات من الدو

المسلحين من الرأس إلى أخصص القدمين. فجأة يطلق المرافقون النار في الهواء؛ مع جميعهم تقريباً بنادق رش [....]*. تسير منذ ٥ سنوات؛ أنا مكثف بثوب الاحرام، مكشوف الرأس؛ أخذ عطش رهيب يعذبني. جف فمائي كله. لا أستطيع تحريك لساني. أطلب من الأفندي الليمون الحامض أو أقراص الثعناع. يخاف أن يتوقف لكي يسحب هذه الأشياء فيتأخر. الطريق يستمر بين صخور جرداء؛ أحياناً تقع العين على ادغال عالية من الشوك. ابدأ أفكر في المجازفة والتوقف في مكان ما تحت دغل؛ احذر أن الطريق الكبير إلى شمالنا. في عيني تتلاعب حلقات ضاربة إلى الأحمر. أخيراً اقنع الأفندي بإعطائي ليمونة؛ وحين راح ليبلعها تنحيت جانباً قليلاً، وإذا بي أرى غير بعيد إلى الشمال بابة بيضاء. اسأل. يقولون: هذا مركز حراسة. اهد رفعتي بمجيدة إذا أدخلوني إلى هناك. الجميع يستديرون. يحمل لي الأفندي ليمونة؛ أبلعها في الحال وانتعش. بعد ربع ساعة فصل إلى البناية - مركز بحرس طريق مكة. يسرع شبنج حاملاً بندقية. وحين يعرف فعوى الأمر، يدعوني بلطف إلى الجلوس في الظل، ويضع سماور على النار، ويقدم على العموم آيات الضيافة الاخوية حقاً

نتقل إلى داخل البابة المشيدة بصورة عقلانية جداً بحيث تسع لأجل ٨ أشخاص. الجنود والشيوخ جميعهم اترك، شبان لطفاء. نقضي هنا ساعتين مستطابتين مع احتساء الشاي. الماء يستجلبونه من بئر على بعد ٣ فرسات. طعمه مالح نوعاً ما. يروون أنهم شاهدوا بأم عيونهم في الأيام الأخيرة قرب المحر كيف نهب البدو الحاجاج. يبدو أن هؤلاء الرجل يزرعون الرعب في قلوب الجميع. أخيراً وصل الحاج سلطان؛ وبالحاج الساقة الذين لم يوافقوا البنة على الانتظار هنا حتى هبوط الغيث، مضينا إلى أبعد. الآن كنا في الطريق التلغرافي الكبير الواقع طوال الوقت بين الجبال، ولكنه متساو ومريح جداً.

بمحاذاة الطريق، يتطلق التلغراف المركب جيداً جداً على أعمدة حديدية. الطريق مناسب تماماً للحركة على العربات. حتى المحطة التالية - البحيرة - اضطررنا إلى السير في أقصى القيط. كل ٣ - ٤ فرسات تقع بوابات مخفية. في البحيرة مقر أركان الطابور وصلت إلى البحيرة بالكاد حياً، وقلت في نفسي انه لن يتسنى لي مواصلة السير. تبين أن المفهم كوخ رديء من القصب يأوي إليه الناس وحميرهم. الماء مالح نوعاً ما. تقابلت مع بضعة ضباط أتراك؛ أنهم أناس ودودون بسيطون. الجميع حاولوا انعاشي وتمزيقي. من جديد الح الساقطة على الانطلاق بأسرع وقت، ولكن الضباط هدأهم ببالغ السرعة. هنا سمعت بين الناس شتى الاشاعات والمخاوف عن هجوم البدو: اليوم سلبوا أحد الحجاج ٥ ليرات، وقتلوا آخر وأخذوا ٤٠ ليرة. في حضوري جاء جندي وأبلغ الضباط أن رفيقه الذي راح معه من جدة إلى مكة قتلوه بالحجارة. نشب جدال بين الضباط بصد من يرسلونه وراء القتل. نحو الساعة ٥ مساءً، انهضوني مع ذلك وأجبروني على مواصلة السفر حتى حدة. المسافة ٧ - ٨ فرسات. بفصل البرودة قطعنا هذه المسافة بصورة سهلة جداً. من البعيد نبدو على حدة مظاهر البشاشة الكبيرة بدخلها من أشجار النخيل. تبين أن الماء (من الآبار) جيد. هنا استرحت ونمت للمرة الأولى نوماً هادئاً نوعاً ما. رجلي احمرتا بشدة بسبب القيط. [السفر...].*

كان هناك بضعة أشخاص ذاهبين من جدة إلى مكة.

١٢ نيسان (أبريل). انطلقنا اليوم في الساعة ٥ صباحاً وفي الساعة ٩ اقتربنا بسلامة من مكة التي تغدو الجبال في جوارها أعلى واشد انحداراً. الوصول معاجئ تماماً. المدينة لم تظهر إلا حين دخلناها تماماً. الانطباع الأول - بيوت حجرية عالية، حركة شديدة جداً في الشوارع. بعد فترة وجيزة وصلنا إلى تكية قرغيزية، ونزلنا فيها موقفاً في ضيافة الحاج سلطان. منذ اللحظات الأولى بالذات، تواجد أناس كثيرون

جاؤوا لزبارة الحاج سلطان؛ فضاق المكان كثيراً. تضخمت رجلاي كثيراً، وحزبتا. أمشي بجهد كبير. نزول الدرج عذاب. في المساء، بعد الدعاء قمت بالطواف ثم بالسعي. الانطباع من الطواف عميق وعجيب جداً وهو من الانطباعات التي تنلر معاناتها في الحياة. بعد العودة إلى التكية، خلعت ثوب الاحرام وليست ثياباً عربية محلية - قمصناً طويلاً جداً من الشاش، وسترة، وعباءة حريرية.

١٣ نيسان (ابريل). أمضيت اليوم كله متهدداً. وجاءني حارث، ابن أحمد عبده وعرض أن يخدمني طوال اقامتي هنا وفي المدينة. الشقة التي اعدها خالية جداً - ٦٠ روبلاً في أسبوعين. قررت أن أنتظر.

١٤ نيسان (ابريل). جاء يزوري تلميذي القديم يعقوب اكنشورين، الذي كان آنذاك صبيًا والذي صار الآن شابًا راشداً. جاء جميع أفراد عائلته عبر سبع إلى المدينة في الشقاف رحلت مع يعقوب إلى محل إقامتهم؛ فقد استأجروا شقة في مدرسة دينية تطل نوافلها على كعبة الله وتخص الحاج شريف. تتألف الشقة من ٣ طوابق ويبلغ بدل إيجارها ٢٠ ليرة (٨ روبلات، ٢٠×٢٠). اخو يعقوب، الذي رأيت منذ ٨ سنوات صبيًا تتعجل معرفته لأنه كبير وترجل. الشيخ لا يزال كما كان. ملاك كبير من الخدم والشاكيردين (تلامذة المدرسة - كلمة تركية. - المؤلف) والأدلة، وخلافهم. بالاجمال ٥٠ شخصاً.

١٥ نيسان (ابريل). اليوم صباحاً انتقلت فجأة إلى شقة جديدة استأجرتها من ابن ديلنا صالح، صحيح أن الشقة بسيطة، ولكنها راحة، ومنفردة تماماً. في التكية مللت جداً من الصيق والازدحام.

كنت حد اكنشورين وعرفت، فيما عرفت، أنهم اعتقلوا قوب بئر زمزم كافراً. سألت كثيرين عما سيفعلونه به؛ أجاب الجميع بالإجماع أنهم لن يفعلوا به شيئاً، وأنهم سيرسلونه إلى القنصل في جدة. كنت اتصور تعصباً أكبر.

١٦ نيسان (ابريل). أمضيت اليوم قرب النافذة مرافقاً مواكب مختلفة. في البلد راح الشريف والوالي إلى المحامل، ثم عادا بمهابة واحتمال. خمر الشريف يتألف جرثياً من مشاة، وجزئياً من جنود على الجمال، وفرقة موسيقية طريفة؛ ثم جرى خروج المحمل الفلسطيني والمحمل المصري؛ للأول فصل كبير من الفرسان على [١٠٠]، و٣ مدافع جليلة. الجماعة كلها حارقة السطوع والأصالة؛ أصجبتني على الأخضر أغنيات العرب ومسيرتهم مع الرقص والحجل موكب أهل المدينة على الهجائن والحمير أصيل هو أيضاً. المحمل إنما هو هودج من الدياج على جمل واحد. المحمل السلطبي - حفرة هائشة؛ المحمل المصري - حصرة فاطمة.

١٧ نيسان (ابريل). قبلت دعوة بمقرب اكتشورين اللطيفة وانضمت إليه للذهاب إلى عرفات. الشيخ والسيدات راحوا في الشقادب. أما نحن، فقد رحنا ركوباً. المسافة إلى عرفات زهاء ٢٠ فرستا؛ في الطريق تمضي سلسلة متواصلة من الجمال ومن حجاجتنا. الطريق تنطلق طوال الوقت كله في مضيق تارة يزداد ضيقاً وطوراً يتسع. مررنا بمس والمردلة ووصلنا إلى عرفات نحو الساعة ٨ مساءً. وعمرات جبل عبر حال يتألف من كتل صخرية هائلة؛ في أعلاه موشور أبيض غير كبير؛ عند قدم الجبل مخيم شاسع من خيام الحجاج. التربة رملية. بصعوبة وجدنا في هذه الموضع خيبتنا. المساء بارد جداً (٢٠ درجة من ميران ريومور) مع نسيم مستطاب؛ قرب خيمة بيت حلاء خاص بها، مقام بشكل خيمة هو أيضاً. من بعيد تبدو مقامات المحامل المنورة، والألعاب النارية. غير بعيد، بازار شاسع، موقت، يحتوي أشياء وأشياء، وعلى الأكثر الحرفان والبطيخ. الماء من مكة [.....] من الوافد. اسمع صيحات [.....] معد، كما عرفت، لأجل قرغيريسا ومحضر من بقايا المصارين في مكة. كثيرون يذهبون الأعنام قرب خيامهم.

١٨ نيسان (ابريل). اليوم يصعد جميع الحجاج، ما عدا الحنطين، إلى جبل عرفات لأجل السجود؛ الجبل كله مكسو بالناس. وهناك أدرج حجرية. أما نحن، فيتعين علينا أن نبقى طوال الوقت كله في أسفل. كثيرون يستعمون. ولهذا الغرض انشئت أحواض حجرية غير عميقة تمر بها المياه السائلة إلى مكة. الحر اليوم شديد جداً. في الحيام ترتفع الحرارة إلى ٣٥ درجة رومور، في الشمس إلى ٥٠ درجة. في نحو الساعة الثالثة، بعد العشاء، بدأ الإمام من أعلى الجبل تلاوة الخطبة وهو على ظهر جمل؛ الجبل كله مغطى بالحجاج التلاوة ذاتها غير مسموعة بالطبع. وأخى أن حتى الواقفين على سفوح الجبل لا يسمعونها هم أيضاً. وحين يتلو الخطيب ليك اللهم ليك، يردد الجمهور على الجبل بصوت مدو ملوحاً بالمناديل، وبموجب هذه العلامة يردد جميع الباقيين. عند الاقتراب من الجبل بالدات، يستحيل عبور البازار بسبب الرائحة الكريهة. وقرب الحيام أيضاً رائحة كريهة. قبيل مغيب الشمس، يبدأ الجميع يرتبون أمتعتهم ويستعدون للعودة لكي يطلقوا في النهاية إلى المزدلفة. تنهي الخطبة قبل صلاة الختام. المكان واسع، ولكن تحرك مثل هذا الجمع من الناس والجمال في آن واحد يسفر بالطبع عن الهرج والمرج. من عرفات إلى المزدلفة نحو ٧ فرسات؛ الطريق تمر في مضيق عرضه نحو ٢٠٠ ساجن، جبابه جبال صخرية جرداء. هذه النقطة عبارة عن صب طويل من ماضد التجار والمقاهي. وهنا ينبغي أن يقضي الحجاج الليل. والتربة هنا أيضاً رملية، ولكن لا قدر ولا زيادة لها بفضل إقامة الجمهور غير الطويل. غداً يتعين اجتياز نحو ٧ فرسات في اتجاه مكة إلى منى.

١٩ نيسان (ابريل). في الصباح الباكر وصلت إلى منى وهي مقام سكني يتألف من شارع واحد طويل جداً ويوت حجرية متعددة الطوابق، تعيش بضعة أيام فقط في السنة: عند تحرك الحجاج إلى عرفات وبخاصة

لدى عودتهم حين يقفون هنا أكثر من يومين؛ وفي بقية أوقات السنة لا يعيش أحد هنا. عرض المضييق هنا زهاء ٤٠٠ ساجين بالمتوسط؛ في كل مكان، صحور عارية؛ التربة من رمل ضخم. اكتشورين أجرة بيتاً مفرداً بكامله بمبلغ ٢٠ ليرة؛ عادة ينزل الجميع في خيام مصنوعة في الشوارع وفي أماكن مطوقة خصيصاً بأسيجة حجرية وتحصن الأدلة. تعتبر من نقطة حارة جداً، وهذا صحيح، رغم أن الحرارة في الغرف لا ترتفع إلى أكثر من ٣٠ درجة رومور، ولكن كتمة الهول في الصباح (وقد نمنا على الشرفة) لا نطاق. في البدء قدما الأضاحي؛ وفي الحال تخاطف المعارية الحرفاء الـ ١٢ كلها. المحلة التي يذهبون فيها الأغنام تقع قرب من بالذات؛ وهناك حفروا عدداً من الحفر عرض الواحدة منها ٣ ساجينات وعمقها لوشيان. يذهبون على حافة الحفرة. يقولون أنهم يطمرون الراما جميع الأغنام المذبوحة بعد الظهر. وعموماً يوجد اشرف ولكن بدون مراقبة دائمة.

٢٠ نيسان (ابريل). يوم الاثنين في هذا اليوم بقي الحجاج في منى لرمي الأحجار في ٣ أماكن مسيجة. الأحجار المرمية سابقاً تخفي؛ أغلب الظن أن الأمطار تفرقها وتجرفها. الأحجار - رملة هشة. رحنا إلى مكان تقديم الأضاحي الذي ذكرته التوراة. قذارة مدهشة في أزقة منى؛ كثرة من بقايا الحيوانات؛ رائحة رهيبة. بيوت الخلاء مراحض مكشوفة صغيرة، بدون حفر. نصلي ونركع أمام حجر مفلوق. الوضع الصحي الرهيب في المحلة يخلق الرغبة في الصلاة. في المساء رحت مع يعقوب لمشاهدة الألعاب النارية وللإستماع إلى الموسيقى. كانت الصواريخ جيدة جداً. أطلقوها في ٣ أماكن - قرب مقامي القافلة الشامية والقافلة المصرية وقرب موقف الرالي. وصواريخ المكانيين الأولين كانت ناجحة جداً. الموسيقى - اوركسترا عسكرية جيدة جداً، رغم أنها صغيرة القوام. موسيقى الشريف المحلية أصلية الرالي

والشريف تجوبا اليوم ركوباً في الشارع الرئيسي برفقة خفر أصيل. في المساء، يرفعون فوق مبنى ٢٠ - ٤٠ عدد الأطباء اثنان، مرسلان من القسطنطينية، الطبيب الثالث يحمل عند الوالي شخصاً. وها عثمان أفندي أيضاً، ولكن كمرد من الأفراد. عدنا في ساعة متأخرة. الجو مرهق إلى أقصى حد؛ لربما يلعب الخيال (سبق الرأي) دوره في هذا. الماء هنا وفي المردقة وهرقات يأخذونه من الآبار والمجارير؛ وهذا معمول به في كل مكان. في الصباح طفا مرة أخرى لرمي الحجارة ثم عدنا إلى مكة. رحت رأساً إلى محل إقامتي؛ وبحر المساء قمت بالطواف. مساء رحت إلى اكتشورين. بين الحجاج أعمال فرح ملحوظ؛ الجميع يرسلون إلى الوطن برفقات عن العودة بأمان وسلام من عرفات. الحجاج يذهبون إلى عرفات مغممين بخوف عظيم، ولذا كان فرحهم بعد العودة مفهوماً. عند الموتى في كل وقت الفجاء إلى عرفات والعودة منه ٣٠ فقط. يقولون أن هذه السنة موفقة جداً. في منى خالياً جداً ما ينشب وباء الكوليرا؛ وفي السنة الموفقة مات كثيرون، وبخاصة عدد كبير من القرغيز، الأمر الذي يجب تفسيره بالزحار، والقيظ الرهيب، والأكل عبر المحتدل، والشرب الأقل اعتدالاً أيضاً، والبنية البدنية، وانعدام العادة طبعاً. يقول عبد القادر سعيد أن الحرارة في الخيام بلغت منذ بضع سنوات ٤٨ درجة رومور. كان القرغيز المساكين لا يعرفون ما يفعلون. راح الجميع للقيام بالعمرة؛ من هم أكثر يسراً يكلفون الغير بالقيام بذلك لقاء أجر. بالنيابة عني راح حارث

الحاج الذي لم يذهب بعد إلى المدينة المنورة يتحدث عن العودة رأساً إلى الوطن. يتطرقون إلى أخطار الطريق من عمليات السلب والنهب. الجميع يخشعهم المحجر الصحي في الطور. يروون عن الفظائع في السنة الماضية في الطور؛ الإقامة الرهيبة، الأحوال الماوية المرهقة، العلاء الفاحش؛ انتزعوا من الحجاج مؤنهم؛ وهذه المؤن

بالدات باعوها عنهم فيما بعد. ابقوهم ٢٧ يوماً لأن التفرغ استغرق ١٢ يوماً، وهذه المدة ليست في الحساب.

٢٤ نيسان (ابريل). يوم الجمعة. زرت مع رشيد القاضي عمارة ضخمة قيد البناء عند مدخل المدينة. تبين أنها مآرى لأجل الحجاج المعدمين. بُنى كلها على حساب الحكومة التركية. العمارة [...] ^(١) من طابقين، حجرية، رائعة التخطيط. غرف مشرقة، رحة، عالية، رواق مريح، لا وجود لقطعة خشبية واحدة. يبدو أنهم اصنعوا الفكر سلعاً في كل شيء، النوافذ مجهزة بحصائر، في الوسط فناء. كل شيء وطيد وجيد جداً، عقلاني وجميل. كثرة من الهواء والنور. [...] ^(٢) تركي، سقانا فيما بعد القاهرة دون أن يذكر الجاويش الفاره وسمح بطرح الأسئلة بهالغ اللطف [...] ^(٣). مثل هذه العمارة لا يرفض أحق الحجاج النزول فيها.

بعد العودة، دخلنا مستشفى المدينة. من وقف والدة السلطان عبد المجيد. عدد الأمكنة ٣٠ - ٤٠ أسرة نظيفة نسبياً. عدد المرضى ٢٥، مصابون على الأغلب بأبى الركب. للمستشفى صيدلية، وجينة. المرضى من شتى القوميات. الراضون في الحصول على الأدوية كثيرون. المكان لأجل المستشفى مفرط في الانتعاش والحركة، قرب السوق. ثم رحت مع عثمان أفندي إلى سوق العيد. حوش مفتوح صغير. هاك ٦٠ - ٨٠ فتاة، زنجيات على الأغلب؛ وهناك أيضاً حبشيات، وإمرأة مع طفل، بعض [...] ^(٤)، زهاء ٢٠ صيًّا، حليقي الرؤوس، محضرين للبيع، جالسون فئات فئات على دواوين. استقبلنا هاك عربي همام.

البضاعة يأتون بها من السودان والحيشة. يسرقون، ينقلون إلى

(١) هنا رسم كبير في المخطوطة.

الساحل؛ يشحنون خفية عن الإنجليز على «سمابك»؛ وعلى هذا الساحل يبيعونها من التجار، وهؤلاء ينقلونها إلى مكة وغير ذلك من المراكز. ثم الفتاة الجيدة ٤٠ ليرة. ثمن الصبيان يتراوح بين ١٥ و ٢٠ و ٣٠ ليرة. الحبيشيات بأحلوتهن على الأكثر كزوجات، الزنجيات كعاملات. يتحصرون الفتاة عارية مثل الماشية الانطباع من ذلك في غاية الأرهاق. الشريعة لا تسمح بهذه التجارة. استحوذت علي وعلى رفاقي كآبة شديدة.

٢٥ نيسان (ابريل). يوم السبت. قضيت اليوم كله في بحث مسألة السفر إلى المدينة المنورة. الطريق، كما يرون، في متين الخطر، رفض معظم رفاقي الطريق السفر.

القافلة الشامية محرومة، لربما آمن، ولكن، أثناء السير، تهتز الجمال كثيراً، والشقائف غير مريحة؛ قوافل مكة خطيرة جداً. بنصيحة رشيد القاضي قررنا السفر على هجان، أنا وأحمد يرزين ركوباً. أخذ أدلة عمر إبراهيم من المدينة المنورة على أنفسهم تدير كل أمور السفر. عد يرزين أنيته؛ وعد أن يعطينا أياها في الخيمة. وقت السفر أسبوع. المسافة ٤٠٠ - ٤٥٠ فرستا.

٢٦ نيسان (ابريل). يوم الأحد. الماليزيون أو «جاوة» كما يسمونهم هنا يولفون ثلث أو ربع السكان الدائمين في مكة. عددهم ٣-٤ آلاف نلميذ. يتميزون بالميل إلى الرثام؛ سالمون جداً، مجتهدون؛ يتعاطون التجارة؛ بدأوا يمارسون الدور الأول بين السكان المحليين. بواسطة مواطني مراد أفندي، تعرفت على ممثلين اثنين للماليزيين.

جميعهم من اتباع الشافعي. جاؤوا إلى مكة منذ ٢٠ سنة، ولكن عددهم يتزايد سنة بعد سنة؛ في هذه السنة بلغ عدد الحجاج منهم زهاء ١٥ ألفاً. عادة يتوافد ٣٠ - ٤٠ ألف حاج. وهم إذ يترمون الحج إلى مكة أو الذهاب منها إلى المدينة المنورة، يختارون مديراً خصوصياً ملزماً

باستئجار الجمال وتوفير المؤن، وغير ذلك. وهم يشكلون على الدوام قوافل خاصة، ولا يختلطون مع قوميات أخرى. وهم شعب مهذب جداً، وهادئ ومحب للمعرفة. يقولون أنهم يتمتعون في وطنهم بالحرية الدينية التامة. من جزر السوند الماليزية يأتي إلى مكة على الأغلب الخشب والبضائع المستعمرة. في مكة رهاه ٢٠ معلماً ماليزياً بينهم ٣ يمارسون خصيصاً الترجمة من اللغة العربية إلى الماليزية. القطع النقدية العضية المتداولة سواء هنا في مكة أم في المدينة المنورة وكذلك بين الرحل، هي جميعها تقريباً «البورون» الماليزي، الذي توارى قيمته ١١ غروما أو ٨٨ كويكاً. اليوم ودعنا آل اكتشوريين ثم قمنا مع حارث برحلة إلى جبل قوايس تظهر منه مكة كلها تقريباً، الواقعة في فج ضيق والمطوفة بوثوق بصخور قائمة اللون منظر الصواحي خارق الصرامة. أعلى نقطتين تشعلهما ثكنات. الحرم الشريف في قاع هذا المصيق. ركعنا للمكان الذي حدثت فيه معجزة للقمر، ونزلنا من جابه الآخر، وركعنا لمكان ولادة النبي، المحول إلى جامع بارد نوعاً ما، ثم عدنا مررنا على يرزين؛ كان مشغولاً بالتوضيب. البيت يلاصق الحرم الشريف؛ في أسفله رالحة عفة رحية؛ النكية مهلة؛ المشرف عليها (محمد) يقع في السجن في تهمة معللة جداً بسرقة النقود من يرزين. هن الأشخاص الذين عهدوا إليهم بالتكية، - فيما عدا اثنين هما مراد ورجم الدين أفندي - يروون أشياء فظيعة - منها أن أموال الحجاج الموتى تعود إليهم، وأهم يتطرون الأويثة وخلافها بفارغ الصبر. يجمعون من التزلاء النقود للتصليح، ولكن لا يجري أي تصليح، ويؤجرون الغرف ويضعون النقود في جيوبهم. محمد (المذكور أعلاه)، مثلاً يقع في السجن للمرة الثالثة. توجد هنا بالأجمال ٩ تكيات، أفضلها نكية ديربييف، كل نكية تسع ١٠ - ١٥ شخصاً.

٢٧ نيسان (أبريل). انقضى اليوم كله في الاستعدادات للرحيل إلى

المدينة المنورة. لا بد من الأسف الكبير لأنني لم آخذ أي احتياطي من المأكولات، المحفوظات من المأكولات السائلة قيمة بخاصة هنا. احتجنا إلى ١٢ جملاً وحصان واحد. وهكذا نطلق مع نفر من أهل المدينة المسورة عائدتين من الحج على جمال خفيفة تسمى بالهجان. فالهجين حيوان لطيف جداً، وديع، جميل، محب للنظافة، خال من الرائحة المنفرة الملائمة للجمال

وأخيراً في الساعة ١٠ مساءً انطلقنا إلى نقطة التجمع على بعد نحو ٦ فرساعات من مكة. هنا اجتمع الركبان؛ الأول، الكبير، انتخب داغستانياً شبيخاً له؛ الثاني، ركبنا، انتخب عباس خياري. حوالي الساعة الواحدة ليلاً، بدأ الركب الأول يتحرك، وحوالي الساعة الثانية ليلاً، بدأنا نحن نتحرك.

٢٨ نيسان (أبريل). يوم الثلاثاء. منذ هذا اليوم تبدأ حياة السفر بدون نوم تقريباً، بدون المعيشة المألوفة، في القبط الرحب. أثناء السير، تقيد الركبان بالنظام التالي. كنا نطلق حوالي الساعة ١٢ - الساعة الواحدة ليلاً، ولهذا كان ينبغي الهوض قبل ساعة، علماً بأنه لم يكن يتسنى الوقت لاحتساء الشاي؛ كنا نسير حتى الساعة ٦ - ٧ صباحاً، ونتوقف للاستراحة. أثناء التوقف كان ينبغي الأسراع في النوم، لأن هذا يغذو مستحيلاً مع حلول القبط. ثم كنا نطلق حوالي الساعة ١٢ - الساعة ٢ بعد الظهر، ونسير بلا انقطاع حتى الساعة ٧ - ٩ مساءً، حين كنا نتوقف للاستراحة؛ وهكذا حتى المدينة المنورة بالذات، دون أية وقفة في النهار ودون أية استراحات. الركب الأول كان ينطلق قبل الثاني بساعتين. كان الركب يتألف من راكبين على الهجان، (القسم الأكبر) على الحمير، وعشرة أحصنة و٣ [.....]. أثناء السير، كان يسير في المقدمة فريق على الحمير والأحصنة، وفي الورا فريق على الهجان. في النهار كان الركب يستطيل، ولكن عند حلول العتمة كان يتجمع

ويتراص ويسير باحتراس. وعند الانطلاق، كان الجميع يصلون بصوت واحد طالين من الله سلامة السفر وسلامة الشيخ؛ وعند الاقتراب من الموقف، كانوا يغنون بصوت واحد أغنية مشجعة ومناسبة جداً. كانت سرعة السير متكيفة لسرعة الهجائن التي تسير عادة بحطوات واسعة، وبوسعها أن تسير خبياً بطيئاً، الأمر الذي كنا نستغله لفترة قصيرة في الصباح ونحو المساء. الجميع يتذمرون من عدم هطول المطر في الشتاء الماضي وبالتالي من تحول الجمال؛ ومن جراء ذلك، تعين تطويل مدة السفر من ٤ - ٥ أيام إلى ٧ - ٨ أيام. كانوا يطعمون الجمال الأعشاب المجففة ولا يسفونها إلا نهاراً على حدة في المواقف.

٢٨ نيسان (أبريل). حوالي الساعة ٧ وصلنا إلى نبع يقع في مجرى مضيق وادي فاطمة العريض. النبع تتساقط مياهه في طاحونة غير كبيرة وتروي بستاناً من البلح. التربة، سواء في الطريق أم هنا، من الرمل الخشن؛ في كل مكان صخور قائمة غير عالية. الطريق مريح، صالح لأجل العربات حتى رابع بالذات. الوقود متوفرة في كل مكان من الطريق بصورة أشجار صغيرة، شائكة، قريبة، مسماة بالشوك وبصورة ضرب من ephedi «إيمرد» مسماة «العُشْر»^(١) وتأكلها الجمال. هناك ضرب من عشب مجفف قاس تتلقمه الجمال أثناء السير. في مراكز التوقف يبيعون الأعشاب المجففة الجاهزة في حزم. في الساعة الثانية نهاراً، استأنفنا السير. الطقس حار جداً. ولكن بعد الساعة الثالثة، أخذت الحرارة تهبط بشكل ملحوظ. ومع حلول الظلام سرنا باحتراس خاص، موزعين رجالنا على جانبي الطريق. النادى دائم بين الركبين. وأخيراً في الساعة ٩ مساءً توقفنا لمبيت الليل، ومعا الماء. كان الهار مضيقاً جداً.

٢٩ نيسان (أبريل). انطلقنا في الساعة الثانية ليلاً. وصلنا إلى

(١) الأسماء المهمة عند دولتشين ترد هنا حسب النص المطبوع «للخبر»

اسفان في الساعة ٦ صباحاً. القرية تتألف من احصا من القصب؛ من أجل العابرين توجد سقائف خاصة مبيسة من الأغصان والحشب الجاف. قبل القرية، مزروعات شاسعة من الفرة الصمراء والقرع. الماء في بئرين [. . .] جيد جداً.

استأنفنا السير إلى أبعد في الساعة الواحدة نهاراً، القريسات الأربعة، الأولى من الطريق صعبة جداً؛ بين الحجارة والجبال تقع ساحات شاسعة منقطة من الحصى والحجارة لأجل المرووعات البعلية. وصلنا إلى خليص في الساعة ٧ مسافر توقفنا بعيداً عن القرية والماء معاً.

٣٠ نيسان (ابريل). يوم الخميس. اطلقنا في الساعة الواحدة ليلاً. الطريق في القريسات الـ ١٠ الأولى صعبة من جراء الرمل، ثم تصح متساوية، صلبة؛ مشر بقرب البحر. الريح باردة نوعاً ما؛ من بعيد نرى الأشجرة. وصلنا إلى قضبة في الساعة ٧ صباحاً الماء مالح نوعاً ما. هناك مزروعات من القرع. نجد الإشارة إلى أن البطيخ والشمام في الجزيرة العربية ينموان طوال السنة كلها؛ ولكن مادراً جداً ما يكونان من نوع جيد؛ الأحجام في المعتاد صغيرة وبلا طعم.

اطلقنا في الساعة الثانية نهاراً، وتوقفنا بدون ماء في الساعة الثامنة مساءً. الطريق بعد قضبة بـ ١٠ - ١٥ فرسًا، حتى رابع بديعة؛ متساوية، صلبة (رمل محري كبير متراس)، بدون خبار.

أول أيار (مايو). يوم الجمعة. اطلقنا في الساعة ١٢ صباحاً. وهكذا قطعنا نصف الطريق دون مصاعب شديدة، ودون معاناة القبط الشديد، ودون التعرض لحطر جسيم، وهذا يعني أننا قطعنا نصف الطريق. وكيف سيكون النصف الثاني؟ إن رابع ضرب من مركز قصاء. الأبنية نسخة عن بيوت التهويرين هنديا. هناك قلعة فيها حامية تركية وبارار وبساتين شاسعة من البلح. الماء في البئر مالح نوعاً ما؛ يشربون

ماء المطر من صهريج؛ يبعثون الكثير من الأسماك والصدف. شاطئ البحر مسطح، متساو؛ الجبال على بعد ٧ - ١٠ فرساعات. هنا تنقسم لطرق. انسيه، «السلطانية»، تطلق على شاطئ البحر عبر مستور؛ أما فرق وعابر متعصان عنها إلى اليمين. قرر قادتنا اختيار غير باعتبارها الطريق الأقصر عادة يتحاشون هذا الاتجاه بسبب مخضات المعبر عبر غير في هذا الطريق وقعت الهجرة منذ ١٣١٥ سنة، ولذا تزداد أهميتها.

إنطلقنا في الساعة الثانية نهاراً. سرنا في اتجاه الجبال نحو ساعتين، دخلنا الجبال. الطريق حجري مع ارتفاعات وانخفاضات كثيرة وغير كبيرة. في الساعة ٧، ارتفاع حجري مزعج جداً وانحدار صغير شعشت عند قدمه أبواب الركب الأول. وقفة بدون ماء.

٢ أيار (مايو). يوم السبت. إنطلقنا في الساعة الواحدة ليلاً، وسرعان ما دخلنا فجاً مشجراً (بالمفهوم المحلي) غير عريض وصلنا فيه، صعداً على الدوام، حتى غابر تقريباً. الطريق مريح؛ الرمل نادر. الأشجار كثيرة. حوالي الساعة ٧ صباحاً وصلنا إلى الآبار. الماء ليس عذبة تماماً. في نحو الساعة ١٠ صار القبط لا يطاق؛ عبت ربيع حارقة لم أحرف من قبل نظيراً لها. لففت وجهي بالعباءة، فشرحت بعض البسر (بدون كتمة الهواء). حديد السرير في الخيمة توهج. إنطلقنا في الساعة الواحدة نهاراً. السير نحو الماء أسهل على كل حال من التمدد في الخيمة. أنا وأحمد سبقنا ركبنا وسرنا في طليعة الركب الأول وسرعان ما وصلنا في الساعة الخامسة والنصف [إلى آبار مبارك^(١)]. وجدنا هنا بستاناً من أشجار البلح والماء السائل. جلسنا قرب الح بفرح انتظار الشاي حين تصل الجمال. كانت خيبة أملنا مرة جداً حين تبين لنا أن

(١) في المخطوطة فراغ جرى إملاءه بسوجب النص المطبوع «التفريق»

الماء غير لذيذ إلى حد أن الشاي فقد مذاقه. ونظراً لحالة الماء هذه قررنا مواصلة السر بعد راحة قصيرة.

إنطلقنا في الساعة ١١ مساءً. انهكني الحصان المتعب، ناهيك بأن سلسلة الشكيمة انقطعت، فأخذ الحصان يندفع، ويرفس، وبعض، ولا يتيح الاقتراب من أحد أخيراً، تقدمنا كيفما اتفق؛ ركبنا من الحمير والأحصنة على بعد ٥٠٠ خطوة تقريباً أما الهجائن. وفجأة، حوالي الساعة الثانية ليلاً، حين أخذ الناس يسيطر بقوة، دوت على التوالي بضع طلقات في الركب الخلفي. قلت في نفسي: أخيراً وقع تبادل النار. توقفت، سحبت المسنس، أردت أن أعرف ما سيحصل. ولكن شيئاً لم يحصل، اقتربت الهجائن التي انطلقت من موقعها الطلقات، وعلمنا انه تراءى لأحد الحجاج أن بدوياً يقطع من لجريته أشياء، يصاح، فاطلقوا انداراً، وركضوا إلى الحاج المذنب، ولكن وجدوا كل شيء في محله. يبدو أن أسلوب السرقة هذا يمارس هنا على نطاق واسع. يمتد البدوي على الرمل؛ وحين يقترب الجمل منه، يقفز (الجمال المحلية لا تعرف الخوف إطلاقاً)، ويستغل واقع أن راكب الجمل لا يرى ما يجري تحت الجمل بسبب الاجرية، فيتر الاجرية ويسحب الأشياء.

تبدد النوم، وتمدد الركب وواصل السير على انشاد الحادي. ودائماً كنت أنظر بحسد إلى أصحاب الحمير. يؤجر كل منهم حمارين أو ثلاثة، ويمضي هو نفسه في المؤخرة على حمار احتياطي؛ وهم دائماً مرحون، ودائماً يضحكون، جالسين بصورة جانبية على حميرهم، لابسين على الرأس عمامة جميلة، وعلى الجسم قميصاً أزرق طويلاً مزوراً وحسب. وطوال الطريق كله يثرثرون مع رفاقهم بلا كلل، وغالباً ما يدخلون سيجدارة واحدة معاً لكل ٥ - ٦ أشخاص. كل منهم شاب معشوق القامة، وشيق القوام. كثيرون منهم مسلحون بالمسدسات. هذه المرحلة كان مضية: النهار القاطط السابق، الماء الرديء، ليل الأرق، -

كل هذا فعل فعله. توقعت بشدة؛ شرب الماء غير المغلي محفوظ بالمخاطر. فمي جاف بشكل رهيب.

٣ أيار (مايو). يوم الأحد. في الساعة السادسة صباحاً، وصلنا إلى بئر وتوقفنا للاستراحة. توقف الركب الأول قرب بئر أخرى على بعد نحو ١٠ فرسات. الماء عذب تقريباً. نحن في املاك القبيلة الأشد لصوصية وشفاعة بين القبائل العربية - قبيلة Lehaba. ومستور كذلك من أرضها. جاء متوسلوها وباعنها. صبرتهم منفرة جداً. أخذ صبيانهم يركضون بيننا وينشلون ما يستطيعون. وقد اختطفوا من فقير سائر معنا مظلة؛ فتش عنها المسكين طويلاً إلى أن وجدها. أحدث في نفسي إنطباعاً مرهقاً بائع باع أشياء حاج ما من الأكيد أنه مقتول؛ في عداد هذه الأشياء، كان ثوب الأحرام ومسدس وساعة فضية، وبتدقية والبسة كان في جيوبها أوراق أيضاً. مثل البائع هما إذا كان قتل الحاج، فاكتمى بالضحك. لم يعمد أحد إلى شراء هذه الأشياء.

انطلقنا في الساعة ١٢ نهراً؛ وقرب بئر [رصفا]***^(١) حيث توقف الركب الأول، سقينا الخيل وحشدنا الركب كله، وواصلنا السير باحتراس خاص، وكانت لنا طليعة ومؤخرة، ودوريات على الجانبين؛ وكان شبحنا على حصانه حاضراً في كل مكان، متسلحاً بتدقية جاهزة، وهكذا اجتزنا نحو ٥ - ٦ فرسات. بعد أن قطعنا معبراً غير عال عرفنا أن أرض قبيلة لحابه قد انتهت وانتهى خطر السرقة والسلب. وعرفت أنا أن أبناء القبيلة قتلوا في السنة الماضية في هذا المعبر اثنين من المدينة المنورة، عندما كان هذان في طريقهما إلى مكة، ومذ ذاك يوجد دم بين أهل المدينة المنورة وأبناء القبيلة وتحاشى أهل المدينة المنورة تكرار قصة السنة الماضية.

(١) في المخطوطة فراخ جرى إسماء بموجب النص المطبوع «للضربة».

نحو الساعة السابعة مساءً، رأينا تيران الركب الأول، ولكن تبين أن رجالنا الذين كانوا في الطليعة قد مضوا إلى أبعد، وتعين علينا أن نمضي ساعة ونصف ساعة أيضاً إلى أن توقفنا قرب الماء، في جوار مرتفع.

٤ أيار (مايو). يوم الاثنين. إنطلقنا في الساعة الثانية ليلاً. بدأ مرتفع حجرى معتدل في قاع المضيق؛ بعد ساعة ونصف ساعة تقريباً، ازداد المرتفع وعورة وصعوبة، وازدادت الحجارة حجماً. الجميع ترحلوا، وهكذا مشينا ساعة ونصف ساعة، إلى أن بلغنا المعبر. المرتفع ليس صعباً على العموم؛ وإذا قامت أعمال ماء، فإنه يصبح صالحاً للعربات أيضاً. في أعلى، ساحات القبة كثيرة منتظمة من الحجارة، وخزانات لأجل جمع مياه المطر؛ النزول معتدل جداً، بالكاد نلاحظ طعجا في القاع، واسعاً، غير عميق، مكسواً [باشواك]^(١) كبيرة. بعد النزول نحو ٧ فرسات، توقفنا للاستراحة وأرسلنا لجلب ماء المطر

رأيت كيف يطعم العرب خرفاهم. تمشي امرأة حاملة عصا طويلة، ورءها نحو ٣٠ خروفاً، تقط السقات من الأشجار، فتندفع الحرفان إلى الثعاهما. الشكوى عامة من غياب المطر في هذه السنة. تبرهننا أنا وبرزين بليرة واحدة لشراء الخرفان من أجل الشيخ الفقراء.

في الساعة الثاية نهراً، استأنفنا السير؛ الطريق تمر باستمرار في مصيق مريض فيه خمائل. سبقنا أنا وبرزين ركبنا وانضممنا إلى الركب الأول؛ وحين حل الظلام تماماً، ارتفعت إشارة إنذار قوى إلى الأمام، ولم أستطع أن أعرف ما إذا كان هذا هجوماً أم إنذاراً كاذباً. توقفنا في الساعة الثامنة والنصف مساءً.

٥ أيار (مايو) - يوم الثلاثاء. إنطلقنا في الساعة ١٢ ليلاً. كان من

(١) في المخطوطة فراخ جرى إملاءه بموجب النص المطبوع «الفرير».

الصعب جداً التحرك في الغلام. في الساعة ٨ صباحاً، وصلنا إلى ساتين متاخمة للمدينة المورة. بصورة أصيلة [. . .] جداً، يستحصلون على الماء. ما استخرج البديوي تسنى للحجاج القادمين ومواشيهم أن يشربوه. ظل الأعرابي يعمل بدون تدمير. حوالي الساعة ٩ صباحاً، توقفنا في جامع بير علي. في هذا اليوم لا يدخل الحجاج من أهل المدينة المورة إلى مدينتهم؛ يتوقفون على بعد نحو ٤ فرسات عنها، حيث يستقبلونهم بالنقل، ويقضون الليل مع أقاربهم في الحيام؛ ولكننا نحن تعبنا كثيراً جداً من الطريق، واستأدنا، وأكلنا نحر الساعة ٤ ووصلنا إلى المدينة المورة في الساعة ٦ مساءً، ونزلنا في بيت عمر الدليل. المدينة تقع وسط سهل عريض؛ ساتين البلح تنطلق بشكل شعاعي؛ السهل تتخلله التلال؛ المدينة مطوقة بسور حجري متين مع بوابات محمية. في أحد أبراج الراوية توجد بطاريات مدفعية، وفي السهل توجد هنا وهناك نقاط حراسة ترابط فيها عساكر تركية.

دخلنا من البوابة المصرية. في البلد شارع عريض تنيره المصابيح، ثم بوابة أخرى أمامها بازار ومقهى شاسع. بعد عبور البوابة - شوارع ضيقة مبلطة بصفائح حجرية مرصوفة، ودكاكين مرتبة؛ في أحد الأزقة الجانبية كان بيت عمر. وأخيراً نحن في البيت. أهدوا عشاء وفيراً استغرقنا بعده في النوم.

٦ أيار (مايو). يوم الأربعاء. في الصباح الباكر استأجرنا حميراً ورحنا نستقبل رفاقنا. كان الراكب قد دخل البوابة الأولى حين انصمنا إليه، وسرنا مع الأغاني وطلقات النار؛ والصبيان الذين جالوا إلى مكة للمري الأولى كانوا راكبين ظهور المواشي، وفي البسة فاخرة. رحنا رأساً إلى باب السلام حيث تفرق الراكب.

رغم قصر المدة، تسي لي أن اعتاد على الراكب، وأن أعرف الكثيرين شخصياً، بدءاً من الشيخ، وأن افكر تماماً بساطة موقفهم منا

نحن الرحالة الغرباء بالنسبة لهم؛ في الأماكن الخطرة تمتعنا جميعاً بعناية خاصة، وكل هذا كان يجري يبالغ اللطف والتهذيب؛ وفي المدينة المنورة، غالباً ما كنت اتلافى في الشوارع مع رفاق قدماء في الطريق، واحيهم وأرحب بهم بفرح كبير.

اليوم ركعنا أمام قبر النبي؛ الحرم الشريف هنا مبنى حسب أحدث مجزات علم الهندسة، ويحدث انطباعاً عميقاً. الأضرحة محاطة بشعيرية حديدية كثيفة؛ والمدافن نفسها معطاة بديباج غال. في وسط جنيئة المحصرة صغيرة، وتقربها بئر قاطمة. الشحاذون الذين يتسللون أثناء الصلاة وفسدون المزاج يثرون الملل الرهيب. المدينة تطوق الحرم الشريف لصفاً. لأجل الله مكان خاص مسبح.

٧ أيار (مايو). زارنا كثيرون من مواطني؛ وعددهم مع طالبي العلم هنا حوالي ١٠٠ شخص. بعض منهم شيوخ جاؤوا يموتون هنا؛ وآخرون هاجروا إلى هنا لظروف معيشية مختلفة، قسم منهم يتعلم، قسم آخر يتاجر. من المؤسف جداً أنه يصعب على أولادهم أن يتأقلموا هنا؛ كثيرون يموتون.

اليوم تناولنا الغذاء عند مواطني من محافظة بزا، عريف. البيت مفروش بنظافة؛ الطعام قومي. من المؤسف أيضاً أن مواطنينا يشكلون معسكرين ويتعادون بلا هوادة.

٨ أيار (مايو). يوم الجمعة. اليوم شاهدت مع رشيد أفندي مدرسة قازان الدينية الدبية حديثاً وزرنا [...] التعليمي. للمدرسة حوش صغير جداً، حجراته في طابقين؛ أعتقد أن الجو فيها حار جداً. المسجد غير كبير؛ هناك بيوت لأجل الشيخ، والمدرّس، والإمام، والناظر، وخلافهم - وهي بيوت الأوقاف؛ والدخل منها ينمي انفاقه في صالح المدرسة الدينية؛ وهناك مكتبة غير كبيرة. كل شيء يبدو جديداً، ونظيفاً جداً. مواطني متأدبون ومجاملون جداً معي.

أثناء صلاة الجمعة، تتلقت الخطبة الإنباء. الخطيب يخاطب المصلين، يتصرف بكل طلاقة ويلقي موعظة. أنها خطبة حقاً!

اليوم، قبيل المساء، زرنا مدرسة دينية معروفة، واسعة الشعبية بين مواطنينا. السيد علي ناظر المدرسة. وهو رجل كهل، ذو وجه ذكي وطرائق كطرائق المثقفين. كان حارق اللطف، وتذكر وطناً بكلمات طيبة؛ فقد زاره منذ أربع سنوات، واستقبلوه هناك بكل إحترام وإجلال.

٩ أيار (مايو). يوم السبت. اليوم الأول من شهر محرم. اليوم صباحاً رحنا فركع أمام محتلف النصب في مسجد القبة. هنا يوجد المكان الذي توقف فيه جمل النبي لدى وصوله للمرة الأولى إلى المدينة المنورة، المكان الذي رأى منه مكة، غير ذلك.

جاء ملا نعمان وجلب مؤلفه.

مساء زرنا مواطننا، الطبيب في مستشفى الأوقاف المحلي، عطاله أفندي. إنه من أهل قازان، هاجر صيماً، وتخرج من مدرسة طيبة تركية. عمره الآن حوالي ٥٠ سنة. يتسع المستشفى لـ ١٥٠ (حتى ٣٠) شخصاً، وهو وقف من والدة السلطان عبد المجيد. وعد بعرضه عليّ. وفضلاً عن ذلك يوجد هنا ما يسمى بالمحجر الصحي يعمل فيه على الدوام طبيب واحد. المحجر الصحي يمكن أن يتحول مؤقتاً إلى مستشفى يفتح أبوابه إذا نشب وباء. ومع الطبيب يوجد صيدلي مناوب.

منذ الصباح رحنا اليوم نحو ٥ فرستات إلى قبر حمرة؛ وهو من أنصار النبي، وقد لقي مصرعه في هذا المكان حين شن المكيون الكفار هجومًا. هنا بقينا إلى المساء في ضيافة عمر الذي هو هنا في قوام الركب القديم منذ أمس. عدنا في ساعة متأخرة.

١١ أيار (مايو). نهائياً تناولنا الغذاء عند السيد علي. الغذاء فخر، من مأكلا القومية. رب البيت لا يجلس معنا؛ وهذا من قواعد الآداب

العربية. يرافنا إلى البوابة. البيت الذي يشغله، كما يقولون، من خيرة البيوت؛ هنا تغدينا في حجرة السرداب؛ الجو هنا بارد جداً بالفعل. في كل مكان نفاثة خارقة. يني بالشرعات مدرسة دينية قرب الحرم الشريف بالذات.

قبيل المساء زرنا المقبرة المحلية «جنة الباقي». هنا رفات عثمان وكثيرين من أنصار النبي الآخرين. المقبرة غير كبيرة، زهاء 4 ديسياتينات^(*)، يدفنون في القبور القديمة.

بعد صلاة الختام زرنا مواطنتا صالح بيخايف؛ وهو رجل لطيف جداً، أسطى في جميع المهن. يصلح الساعات وماكنات الخياطة، - وهي كثيرة جداً هنا - يصنع الصابون، غير ذلك. يعيش في بيت يخصه. ليساعده الرب!

١٢ أيار (مايو). يوم الثلاثاء. في الصباح زرنا على بعد ٦ - ٧ لمسات مسجد القبلتين ومسجداً آخر بنا حيث كانت خيام النبي والائمة.

رحنا لتناول العشاء بدعوة من عز الدين أفندي. عاش زمناً طويلاً في ستيرليتامك. والآن يشرف هنا على نكيات الأوقاف. وعلى السموم توجد هنا ٦ أو ٧ نكيات ثمرة للأوقاف؛ وجميع النكيات التي رأيتها صغيرة جداً.

١٣ أيار (مايو). اليوم تسحيل معرفة المدينة. في الشوارع جموع كبيرة من الناس على الأتلب من المصريين ومن العرب الأفارقة؛ وجموع من التجار الجدد في الحرم الشريف. الصيق. أمس مساء وصلت ٣ قوافل من مكة. الساحة أمام [...] البوابة مئنة بالشقاف والجمال. القوافل سارت مدة ١٤ يوماً. وصلت بسلامة. يقولون أن ١٥

(*) الديسينات = ١٠٠٩٢ هتكار. المغرب.

فرغيزيا وصلوا، بينهم ٣ مرضى. قيل المساء زرنا قبر والد النبي وبضعة جوامع قديمة.

عند العودة، رأينا سراً من الجراد تطير في الجو في اتجاهات مختلفة وبأعداد هائلة. عرفت أن العرب يأكلون الجراد ويعتبرونه مأكلاً لذيذاً. في المدينة المنورة عدد كبير جداً من القادمين من مختلف القوميات، وبخاصة من السرت^(١)؛ ويقولون أن هؤلاء زحزحوا جرثماً العبيد كخدم.

١٤ أيار (مايو). يوم الخميس. اليوم صباحاً جاء رشيد أفندي. تحدثت معه زمناً طويلاً عن العرب حسب مراقباته خلال سنوات عديدة، يذمّ العرب، ويفسر ذلك جزئياً بالسيادة التركية يرى التجديد هي نزوح البدو إلى المدن. سلطة الشريف دينية، روحية، وجزئياً الوساطة بين القبائل.

رحنا معاً إلى مكتبة شيخ الإسلام النابعة للأوقاف. تشغل المكتبة همارة ممتازة لمدرسة جيدة، مسجيد غالية، ماضد مريحة، فرش رخوة لأجل الجلوس. في أعلى العمارة شقة لأجل المدير. بوضع الكاتالوج بصورة جيدة جداً. على العموم يوجد حوالي ٧٠٠٠ مجلد. وهناك نسخ نادرة جداً، بينها تفسير كشاف. الدخول حر ومجاني للجميع. ومن هنا خرجنا على مكتبة مدرسة محمود الدينية. الوضع نفسه. الكاتالوج حسب النظام القديم، ولكن سرعان ما وجد المدير الكتاب الضروري لنا. نطل نوافذ المكتبة على المحرم الشريف.

(١) السرت القسم المتحضر من الاوربيكين من قديم الزمان قبل سنة ١٩١٧، كان القسم المترحل على الأغلب من الاوربيكين والكازاخيين يضيف الاسم العربي «السرت» إلى الاوربيكين المتحضرين وأحياناً إلى الطاجيكيين من سكان السهول في عدد من الانحاء (طشقند، فرغانة، خوارزم) - التسمية الذاتية للاوربيكين المتحضرين.

زرت مدرسة الشفاه الدينية التابعة للأوقاف والتي تبرع ببنائها انراك من القسطنطينية؛ التلامذة يتقاضون مجبدي واحدة في الشهر ومؤونة بالمبلغ نفسه تقريباً. هناك بالإجمال ١٢ غرفة؛ في الوسط جنة؛ طابق واحد.

عدد جميع تلامذتنا في المدارس الدينية التي لا تخصصنا حوالي ٢٠، والعدد نفسه في مدرسة قازان الدينية، حيث يوجد متسع لاربعم تلميذاً. جميع الحموديين - الحميديين يتقاضى الواحد منهم ليرة واحدة في الشهر. منزل ضياء الذي زرته في الشفاه ماث بشكل مريح ومناسب جداً، ونظيف وأنيق. قيل المساء، رحت مع حارث إلى مقهى فيما وراء البوابة الأولى حيث تلاقيت مع بعض من مواطنينا. الساحة ملأى بالجمال والشقاديف. في كل مكان ينحرك الباعة ذهاباً وإياباً بسرعة، صائحين بأسعار البضائع التي يربدون بيعها. وعلمت أنهم يصيحون بأعلى سعر من بيع الأسعار التي يعرضها أحد ما الشاري يزيد، البائع يمضي إلى أهدأ وإذا لم يعرض أحد سعراً أعلى، فإنه يبيع من الشاري الأول. وهذا أشبه بمزاد علني. رورا لي قصة محزنة مع الإشارة إلى أحد البيوت الكبيرة. صاحبه السيد قتل البدو بالسيف عندما كان في البتان بجوار المدينة؛ بقيت ابنته الوحيدة، وأعلنت أنها ستزوج ممن يتظم لها لدم والدها. تواجد فتى شجاع، وقتل أحد المذنبين وتزوج من العتاة، ولكنه سرعان ما جن ومات لخوفه الدائم من الانتقام. أثناء صلاة الختام بحث مع برزين مسألة الرحيل. قررنا أن نتظر القافلة الثانية. المصريون يطلقون هدأ مساء. نحو الساعة ٩ مساء رحت مع عبد الملك إلى اجتماع دراويش الرفاعي، ولكن موسيقاهم التي لا تطاق والتي تتألف من دفوف كبيرة أجبرتتنا على الفرار في الساعة العاشرة والنصف. عرضوا علينا جامهم والأدوات التي يضربون بها أنفسهم. يقولون أن هذا يجري صباحاً. إبراهيم أفندي، معاون الشيخ، الشيخ في القسطنطينية موقناً.

بعد صلاة الحتام جاءني بضعة شكيرودين وعلى رأسهم عزالدين أفندي . دار حديث شيق جداً عن واجب الهجرة . عزالدين أفندي نصير عاقل ورزين جداً لهذه الفكرة؛ قال انه راجع لحل هذه المسألة مفتياً مشهوراً فأعرب هذا عن رأيه وأصدر فتوى سلبية المال [.]^١ بشكل قسري عندها . لم يجد عزالدين أفندي أي أمر سيء في عمليات مسلمينا في الحرب ضد مسلمين آخرين . مسألة طريفة جداً^(٢) .

١٥ أيار (مايو) . مذ بضعة أيام نعترم أبا ورشيد أفندي زيارة التكية المصرية حيث يوزعون الطعام مجاناً على الحجاج الفقراء . اليوم أيضاً لم نصل إذ علقنا في مدرسة قازان الدينية عند رشيد الشكيرودي . ومن جديد اقتنع بانه لا بد من أن يكون الجو حاراً للغاية في الحجيرات غرفة رشيد مفروشة بغنى نسبي : كثرة من الكتب ، مفروشات لا بأس بها . تحدثت مع ظريف حلقا عن السببة الكبيرة من الوفيات بين أولاد مهاجريننا ، وثبين أن التلقيح ضد الجدري غير وارد ، في حين يموت من هذا المرض كثيرون . حكوا بمزيد من التعميل عن إيقاف قافلة في السنة العاشية ، مؤلفة من ٣٥ جملاً ، في غضون ٤٥ يوماً ، من قبل البدو في جوار مستور . وعن القول المأثور - من جهة دينيوز ، من جهة أخرى دوشغور^(٣) ، لأن البدو يصطادون و [.] لقاء ٥ ليرات .

١٦ أيار (مايو) . يوم السبت . اليوم روى عبد الرشيد أفندي تفاصيل

(١) هذه المسألة كانت موضع نقاش واسع في الصحافة الإسلامية في روسيا ، وبخاصة قبل الحرب العالمية الأولى وفي بدايتها راجع س . ت . الكين . فوسالة إلى جريدة « كازانسكي تلغراف » بتاريخ ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩١٤ ، العدد ٦٤١٧ ، ص ١٢ أصحاب القاموس . مقالة في جريدة «مي عالم الإسلام» ، بتروغراد ، ٤ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩١١ ، العدد ٢٩ ، ص ٤٧ مداه معتي أوربوبرج إلى المسلمين - جريدة «كوبان» ، قازان ، ٢٧ تشرين الأول (أكتوبر) ١٩١٤ ، العدد ٥٤١ ، ص ١

(٢) من جهة البحر ، من جهة أخرى ، الاختير .

عن الحجر الصحي في السنة الماضية في الطور. أنزلوا خلال ١٢ يوماً، ولكن هذه الأيام لم تدخل في حساب الأيام الـ ١٥ من الحجر الصحي. الطعام الرديء؛ المحلة مرعبة؛ حريق الأمتعة بدون تعويض؛ الألبسة الفدرة عند تعقيم البسة الشخص المعني؛ لا عفلانية الحجر الصحي التامة؛ إمكانية التمرير.

أفادوا التفاصيل عن الهجوم على [.....]؛ وقع فعلاً، ولكن انتهى بكامل السلامة بالنسبة للأتراك؛ من البدو لقي واحد مصرعه اليوم، بعد الظهر، اغتذى المصريون؛ فإن قفلتهم انطلقت؛ وامتلات المدينة المنورة بالسورين. وصل [.....] مع القافلة، غداً يجب ادخال المحمل في الحرم الشريف.

بقدر ما اسمع من الأحاديث، بقدر ما لزداد احتراماً لعثمان باشا من أباء المدينة. هذا الرجل الجدير والشخصية البارزة كان الجميع يحبه ويحترمونه ويخافونه بالقدر نفسه. وقد رغبت شديد الرغبة في الأعراب له عن تقديري في القسطنطينية.

تتوارد عن الحجر الصحي معلومات في هاية الثباين - معلومات جميعها ذات طابع أكثر مدعاة للهدوء - أقل من ٢٤ ساعة بالاجمال. اليوم وصلت قافلة كبيرة جداً من الشرق موسوقة بالحجوب والسنة. سعر السنة هبط حتى ٥ روبلات للبرد^(٥). أحياناً يبلغ سعره ثلاثة أضعاف. السنة، كما يقولون، نقية جداً؛ لتقنيها، كما يقولون، يصحون بضع حبات من البلع. بعد صلاة الغتام رحنا نحسب الشاي ونحدث مع عز الدين وضياء.

وحدث ضياء باستعلام قصيته والكتابة بصندها. كلاهما لطيف. عموماً يجب الاعتراف بسمات لطيفة مشتركة بين جميع التلامذة -

(٥) البرد = ١٦،٣٨ كيلوغراماً، المغرب.

المودة، التهذيب، البشاشة، غياب التعصب الأعمى. يتحدثون عن تعريض الإنجليز اليمينيين ضد حكومتهم الشرعية، يقولون أن الإنجليز يبيعون بأسعار بخسة جداً بنادق سريعة الطلقات. هنا الجميع يكرهون أبناء البيوت (إنجلترا) وأعتقد أن السبب هو مصر. وحالة المحمل البائسة ينسبونها أيضاً إلى الإنجليز. يسترعي نمو المدينة الكبير في الآونة الأخيرة الانتباه؛ الأمكنة يتسابقون على شرائها؛ وهناك إنشاءات كثيرة بادئة؛ البيوت غلا سعرها؛ ينسبون هذا إلى تدفق الناس من بلدان أخرى، ويعتبرونه (دليلاً على) اقتراب نهاية الدنيا. وهناك حكاية طريفة عن أحد أئمة مكة - من [...] آخون دجان. هذا الرجل الفاضل سمع بظهور المهدي في السودان فطلق زوجته وراح إلى السودان، رغم تقدمه في السن، ليعرف ما إذا كان هو المهدي فعلاً. عاد بعد ٥ سنوات على اقتناع بأن الرجل ليس المهدي الحقيقي، بل قديس. سمعت نكتة. في القسطنطينية، أثناء صلاة الجمعة، صاح أحدهم انه المهدي المتظر، فاعتقلوه وأوصلوه إلى القاضي؛ سأله القاضي عما تعبه صبحاته وكيف يتظاهر بأنه المهدي، أجاب: أمكتوب في كتبكم انه سيظهر، قبل المهدي الحقيقي، بضعة مهديين كاذبين. «اجل» ورد هذا في الكتاب. أما أحد هؤلاء المهديين الكاذبين. ذلك كان الجواب.

١٧ أيار (مايو). يوم الأحد. اليوم وصلت أخيراً القافلة من مكة، ووصل أيضاً مواطنونا. بقيت القافلة في الطريق ١٦ يوماً ووصلت في الطريق الفرعي. في رادي فاطمة دفنوا الحاج صابر من قازان، ودفنوا ٣ قرغيزيين، وجميعهم غادروا مكة مرضى. وقعت قرابة عشر حالات نهب قام بها البدو ببث الذعر في نموس الحجاج؛ وفي إحدى الحالات جرح أحد السكوديين. نقلوا إلى هنا قرغيزياً مصاباً بمرض خطير جداً، «هل أبناء سهوبنا المساكين هؤلاء مصابون بالتيروس؟! ولا داعي إلى التحدث عن كمية الأشياء الضائعة.

في شوارع المدينة، وفي الحرم الشريف ضيق رهيب؛ يستحيل المرور، والغبار كثير جداً. هناك نقلوا اليوم المحمل صباحاً إلى الحرم الشريف ونصبوه بمصاحبة طلقات المدافع تحت صف الأعمدة.

اليوم زرنا مدرسة قوڑا - باش الدينية وسمونها قره باش. أردت أن أرى فخر الإسلام، ولكننا لم نجد، ثم رحلت إلى صاحبنا ظريف من سنيرليتاماك. الغرفة رحبة نسيّاً؛ للطعام يعتمدون مجيدين واحدة، والمبلغ نفسه تحريماً للقمح. في طريق العودة رأيت أيضاً فناء خاصاً يكندسون فيه القمح المعد للتوزيع. كثيرون يفضلون الحصول عليه في بنج، لأن كلفة النقل على حساب الحاصل. في قره باش يعرش أيضاً شيخ من سنيرليتاماك أواخر أيامه. البيت بنج ٢٥ شخصاً، وهو من طاهفين.

وكما في جميع المدارس الدينية، يأخذون التزلاء في المدارس المحلية، لا من عداد الشبان التلامذة وحسب، بل أيضاً من عداد الشيوخ الذين يتوافدون إلى هنا لفضله أواخر أيامهم. وهم يستفيدون أيضاً من الإعانة المقررة. لأن هدف المدارس الدينية هو الصلاة في صالح واهب الوقف. الجميع يتظفرون باهتمام حارق الأنبياء عن الحجر الصحي، عن حالة الطرق في بنج.

١٨ أيار (مايو). يوم الاثنين. مع قافلة البازحة، وصل حوالي ٦٠ قرغيزيا وحوالي ٢٥ تتربا، بينهم ٤ من بطرسبورغ (بينهم سيّدة). الجميع منهوكون للعانة، بطون جميعهم [....]، بذعر يحكون عن الطريق. مسيرتنا كانت سهلة وآمنة جداً وسريعة ورخيصة بالمقارنة مع مسيرتهم. دفع كل منهم لقاء الجمل مع البخشيش زهاء ٨ ليرات. الجميع يتشكون من صفاقة سواقى الجمال ونحول الجمال في هذه السنة.

بعد الظهر، تناولنا الغداء عند ديلنا حمرا في المساء بعد صلاة الختام زرنا بيغاييف؛ حل عنده ضيفاً مجاور شرف الدين [.....]

من مكة؛ تقابلت مع المدعو مرزا، وهو أيضاً عبداً لله، الفار؛ أصغرني بقصصه السخيفة - كيف كاد يحمل نائباً لاسقف أرثوذكسي على اعتناق الإسلام؛ والقسيس اقتدى نفسه بالتقود؛ وحلاف ذلك من السحافات وجدت في البيت أحد مهاجريها الشبان، المدعو مصطفى، جاء إلى مكة مع والده وأمه وأخيه؛ بعد فترة وجيزة حل وماء الكوليرا، فقد اخاه، انتقلوا إلى المدينة؛ بسبب الفقر سافر الوالد إلى روسيا سعياً وراء البلد؛ بعد بضعة أيام ماتت الوالدة؛ بقي الصبي وحده في مدينة غريبة، دون أن يكون له أحد. بعد مجاعة طويلة، ساعده أحد المواطنين. الآن يملك دكاناً، يطعم الوالد وزوجة الوالد؛ تزوج. الوالد كان عرباً في فصيل تشينوبول المحلي، وكان أيضاً مدير مزرعة. الآن يخدم ويقود مواطنيه الحجاج.

عاد الوالد والابن من مكة مع قافلة البارحة. النسبة الكبيرة من الإصابات بالأمراض بين القرغيز يعزوها مصطفى إلى مآكلهم غير المغلانية (لماكل الملحنة، الكازي، الكروت) والبخل المخارق أي حرمان النفس من الضروري.

يحكون عن عمليات النهب والسرقة التي يقوم بها البدو في رابع في وضع النهار. تقدم قرغيزي بشكوى ضد سائق جمل من المسؤول في رابع، ولكن عبثاً وأثناء التحقيق، باع لص شهير من المسؤول الأشياء المسروقة بواحد من عشرين من ثمنها.

ما أروع ما يحبون الأبقار والمواعر المحلية المتواجدة بكثرة في الساحة بين [.....]***.

ما أن يخف [القيظ] حتى يتدفق جميع السكان الرجال إلى هنا ويفضون الوقت حتى ساعة متأخرة من المساء. وهنا يعرفون جميع الأحبار أدلتنا قضوا هنا أياماً بكاملها. يقدمون القهوة في فناجين صغيرة، والشاي في كؤوس صغيرة (الشاي الأسود والشاي الأخضر

وكذلك النرجيلة حتماً). يرشون الماء في كل مكان، ولذا تسود البرودة. يروي قدماء السكان أن إحتساء الشاي لم يتشر إلا في الآونة الأخيرة. وغالباً ما أخذت تقع العين عن العرب على السماورات الروسية وآنية الشاي الروسية التي يستعملونها على الأغلب لترتين الرفوف في تجاويف العرف. رأيت سماورات جيدة جداً مطلية باليكل. روى أحدهم أنه عندما كان يتعلم هنا منذ ١٨ سنة، كانت السماورات معدودة - ٦ سماورات، وأنداك، كان الصيف العربي، إذا عرضوا عليه كأساً من الشاي، لا يشربها إلى النهاية، ويؤكد أن بطنه انتمخ من الشاي، أما الآن فيشربون الشاي على طريقتنا تماماً ويحبون شاي موسكو. وحين تعرض الشاي، غالباً ما يسألونك عن نوعه، ويقبلون الدعوة بفرح حين يكون الشاي روسياً. عدا الشاي والآونة والكار، لم أر أي شيء روسي.

١٩ أيار (مايو). يوم الثلاثاء. السريان اليومي وقضاء الوقت دخلاً نوعاً ما في مجرى معين.

أعيش كما من قبل عند الدليل شاغلاً غرفة غير كبيرة في الطابق الثاني، الغرفة السفلي - الأنبوب يشغلها يرزين. هربت من هناك. هناك رائحة قوية من المرحاض. النافذة - الشرفة تطل على زقاق ضيق جداً فيه حركة كبيرة، ولذا يكون الغبار شديداً في النهار، خصوصاً وأن الرقاق مغلق قرب البيت بالذات وأن المدخل بصورة البوابة في أسفل فقط. الحرارة صباحاً ٢٢ - ٢٣ درجة ريو مور؛ أقصى الحرارة ٢٦ - ٢٧ درجة؛ وأكثر من ذلك لم ترتفع. حارث ريفي وحادمي الدائم؛ وقد نكشفت عنه عروبة كبيرة؛ فهو يعيد تقليد كثيرين من الناس.

أثناء صلاة الفجر العامة (في الساعة الرابعة صباحاً) في الحرم الشريف، نفترف خطيئة اليوم (لأن هذا أفضل وأبرد وقت). أوقف حارث في الساعة الخامسة إلا رباعاً أر في الساعة الخامسة، وتوضأ ونصلي. بعد الصلاة أعفو ساعة أيضاً، بينما يغلي حارث الحليب ويهيئ السمار.

في الساعة السادسة نشرب الشاي. (بصحوية وجدنا الشاي الروسي واشترينا رطلين من أحد المواطنين). بعد الشاي أعمل عادة، ويهتم حارث بالشؤون المنزلية. عند الظهر، بعد الصلاة نلتهم الغداء الذي حضره حارث والذي يتألف عادة من مأكّل واحد - الحساء بعد الغداء، الراحة حتى الساعة الثالثة، ثم الشاي، وبعده نخرج من البيت لنجلس في المقهى. يتجمع ٥ - ٦ أشخاص من مواطنينا الذين نعرفهم ومن العرب، ونشرب القهوة، وأدفع ثمنها قرشاً واحداً (٨ كوبيكات) ويعطونني على سبيل الردة بصع قطع نقدية معدنية محلية.

لا أستطيع بعد أن اعتاد على شرب القهوة المحلية؛ أننازل عن فجانني لشخص آخر؛ الجمع المتنوع هو أكثر ما يهمني. فيه تقع العين على مسلمين من شتى أنحاء الدنيا، وبينهم يتميز، بلا ريب، بأكبر قدر من الذكاء، العرب «البدويون»، سواء من حيث مظهرهم والبستهم أم من حيث أديهم ومجاملتهم.

البدو في قمصان مقلمة سوداء (عباءات)، مدججون بالسلاح؛ على رؤوسهم المتادبل (العقالات)؛ حفاة [...]*** يمشون مشية خفيفة خاصة جميعهم بلون ضارب إلى البني، بلون الحبر المحلي؛ وجوههم صغيرة؛ عيونهم حية جداً؛ الجميع سمراء الشعر قليل. كثيرون من الرنوح ممن كانوا أو لا يزالون عبيداً للبدو، يرتدون البسة البدو. شيوخ البدو، والملازمون بتقديم الجمال لأجل الحج يجلسون بمهابة في المقاهي. اليوم يوجد أيضاً عدد كبير من السوريين - وهم شعب طويل القامة في عباءات مقلمة ومتادبل سوداء (عقالات) على الرأس، ملفوفة في لفتين صوفيتين يوداوين؛ وقسم منهم شقر. ومنهم يتألف حمر المحمل الشامي. الحفر من الفرسان. قرابة ٥٠٠ رجل على الخيل وهم حسنو السلاح والألبسة.

وهناك أيضاً مصريون متأخرون (أي تأخروا على رفاقهم في الطريق)

مع نسائهم. وجميعهم خرق، طويلو القامة، نحيلون، في شملات
سوداء طويلة من قماش خفيف. على وجوه الرجال والنساء وفرة من
الوشم.

وهناك ماليزيون سبق أن كتبت عنهم
وهناك عدد كبير من الأتراك، أغلبهم من أبناء الأناضول. وهم
جميلون، طويلو القامة، ذوو البسة أنيقة نظيفة.

وهناك أيضاً كثيرون من الفرس. وهم بمعظمهم يعودون من ها عبر
السهب إلى النصرة وكربلاء. يغلظهم بدو تلك الإنحاء، الذين هم أيضاً
من الشيعة. يروون أنه توجد بين الفرس امرأة فائقة العنى يتبعها ٤٠٠
جمل موسوق بشتى الأشياء بينها ٧٥ جملاً موسوقاً بالفحم لأجل
السماورات والبارجيلات. الفرس من الشيعة يشتركون في الصلاة
العمومية في الحرم الشريف، سائرين وراء الإمام، ولكن يقولون أنهم
غالباً ما يهينون القبرين المقدسين لحليفينا الأولين أبي بكر وعمر، تاركين
قربهما الأقدار، ويصقون في ثغرات الأبواب وإذا رأوهم في الحرم
المشهود ضربوهم. واليهم يوجهون تهمة تدنس الحجر الأسود وركن
اليمن. وعلى كل حال، يشيع الشيعة بوجوههم أثناء الطواف عن هذه
الأشياء التي يجلها السيون. وعندهم أدلتهم وتكياتهم ونظامهم، وخلاف
ذلك.

لقرطيزينا، لبب ماء اتعنس هيتة. الضيق الرهيب، والأزدحام
والضجة، والموغاء، واللغة المجهولة، والحرارة غير المألوفة - كل هذا
يفعل فعله فيهم بلا ريب بشكل مرهق. بدانتهم زالت! منظرهم منقبض،
كثيف. وعدد أبناء الهد وجنوب افريقيا وزنجبار والسرث وافغانستان
وقشغار قليل جداً. لا تقع العين البتة على صنيين نحو صلاة الختام
نذهب إلى الحرم الشريف، وبعد الصلاة نعود إلى البيت حيث يعمد
حارث إلى تحضير سماورنا الضخم الذي يتسع لملء أربعة دلاء. يتجمع

لشرب الشاي بضعة أفراد فقط، أغلبهم من التلامذة المحليين. وهم شعب لطيف جداً ومرح. ثم نذهب جميعتنا معاً إلى الحرم الشريف لصلاة العشاء ومن هناك يمضي الشكيريون إلى بيوتهم لأن الباب يُغلق عندهم في الساعة ٩ مساءً، وليس من اللائق طرق الباب. يختل هذا النظام بسبب الدعوات الموجهة إلينا لتناول العشاء أو لإحتساء الشاي في مكان ما.

اليوم، بعد صلاة الحتام، رحا أنا ورشيد القاضي إلى بيت مشقف محلي وهو البيت الثاني الذي يرضى بالظروف الصحية الخارجية حتى في كائنا (عال، ونظيف جداً)، يخلو من كل رائحة (في البيت الأول يعيش السيد علي نكير). ظهر سماور روسي صغير والشاي وكؤوس صغيرة. بصعوبة شربت كأساً. حكى رشيد القاضي بكآبة عن فشله في عقد الصلح بين معسكرين متعادين من مواطنينا؛ ثم أقام حفلة عشاء مع تلاوة «المولود البوي» ودها الجانبين. ولكن الجانب الأقوى الذي نبض على زمام السلطة (عبد النار) رفض أن يحضر العشاء إذا حضره المحصوم. هذا سيء جداً. وهذه سميتا القومية المرمنة.

المدينة وضواحيها يديرها ممثل خاص للحكومة التركية، هو العامل؛ وهذا المنصب يشغله الآن عثمان برتية لا تقل عن رتبة جنرال؛ وهو شركسي الأصل. غالباً ما أرى كيف يعود في الساعة الخامسة مساءً برفقة خمرة في حربة من مبنى الإدارة إلى شفته. وبين الشخصيات الكبيرة الأخرى تستلقت الانتباه شخصية غاري باشا، ابن شمبل^(١) ويقولون انه ها بسبب النفي؛ وهو حمو عامل المدينة؛ ويقولون انه يتقاضى ١٢٠ ليرة

(١) شمبل (١٧٩٩ - ١٨٧١) - الإمام الثالث لداخستان وشاشان (١٨٣٤ - ١٨٥٩).

قائد النضال التحريري الذي خاضه جيليو التفقاس ضد المستعمرين القيصريين تحت شعلات «المريدينة». في ٢٦ آب (أغسطس) ١٨٥٩ أسرته العساكر الروسية. توفي في المدينة المنورة في طريقه إلى مكة المكرمة.

كل شهر على سبيل المعاش، وينفق الكثير على أعمال الخير. وهناك أيضاً أخوه ساري باشا، وهو شاب نسيباً. في الظاهر لا يوجد أحد تعتمد عليه السلطة، رغم أنني رأيت مرة واحدة موظفاً بوليسياً يسير في الشارع. في الأيام الأخيرة - حرس عسكري موقت في الساحة. اعتاد الشعب على مراعاة النظام بنفسه -.

بين الأشخاص ذوي الألقاب شبه الدينية، شيخ الحرم، المشرف على الحرم المحلي؛ وهو ضابط تركي سابق، اشترك في الحرب الأخيرة ضد الروس، وكان مع عثمان باشا في الأمر.

أمس، بعد صلاة الختام زرنا أحد مواطنينا، واسمه شريب، منذ ١٦ سنة غادر ميفط رأسه مدينة ترونيك (محافظة أوردنورغ)، بسبب تولعه في الأسفار، وراح إلى تركستان، وكان في الصين وافغانستان والهند. وذهب إلى مكة المكرمة عبر بومباي، ومنها إلى المدينة المنورة، حيث استقر وتزوج من أرملة عجوز تركية استثار حشيقها، كما يقولون، مازحاً، بأعابه (يفني ببراعة)، وأخذ بفضل هذا الزواج بيتاً وعبداء؛ والآن يعيش يسر، مشتتلاً بلا كلل على آلة. زار مكة ٦ مرات، علماً بأن وياه الكوليرا لم يكن منتشرأ مرتين فقط. تذكر وقائع فظيعة. يبين من مراقباته التي تؤكد أفعادات أشخاص آخرين أيضاً، أن كل شيء ينتهي بسلامة إذا كان الطقس في منى صحواً في أيام تجمع الحجاج هناك، وأن المصائب تقع إذا تعتم الجو نوعاً ما بسبب الغيوم وإذا أخذت السماء تزد. ذات مرة، نشب الكوليرا في القافلة التي كان ينطلق معها من هنا إلى المدينة المنورة؛ وصلوا إلى مكة وسمحوا لهم بدخولها بدون هاتق، ولم يسمحوا للحجاج بدخول المدينة إلا للركوع أمام القبر المقدس؛ وبعد يوم انطلقت القافلة في اتجاه ينبع. كانت نسبة الإصابات بالمرض رهبة.

لم يستطع أن يتذكر السنوات جيداً. وهناك واقع غريب آخر من

ميدان آخر. هنا يوجد كثيرون من الخصيان المنفيين من قصر السلطان والعائشين ها بمعاش يكون أحياناً، كما يقولون، كبيراً جداً، مثلاً، ٣٠ ليرة. وتبين أن كثيرين منهم يتزوجون؛ وظلت أنهم يفعلون ذلك لأجل الخدمات البيتية فقط. ولكن كلاً، فلهذا الغرض توجد عبيدات؛ أما الزوجات فلا يفعلن شيئاً غير ارتداء وتغيير الملابس الفاخرة. ولم يحدث مرة، كما يقولون، أن تدمرت امرأة تزوجت من مخصي من مصيرها ورغبت في الطلاق.

النساء، كما سبق أن قلت، يتمتعن هنا بقدر من الحرية أكبر بكثير مما عندنا، نحن التتر؛ وهن يشركن في الصلاة في الجوامع، ويتاجرن بحرية، ويقمن بأمور أخرى، ويحظرن من زيارة، وغير ذلك، النقل الأول للضبيعة القادمة هو الارجيلة التي يدخنها الجميع بلا استثناء ثم فسيحان القهوة.

تصادفت مع عزالدين أفندي من مهاجريننا المحليين. يستمد من أقواله أن الذئب الرئيسي الذي اقترفه اتاع عبد الستار إنما هو استملاك أموال المواطنين الذين يموتون هنا وأعمال مشيتهم الأخيرة. الأموال أتا لا يعرضونها البتة على السلطات التركية، وأما لا يعرضون غير قسم منها يطلبونه بالحاح من الورثة في صالحهم؛ والوصايا لا تنفذ؛ وقد روى حارث أن تلميذاً قرضيها قد أوصى قبل وفاته بما يملكه [...] في صالح رفاقه الشكرديين ولكن هؤلاء، وكان بينهم آنذاك حارث، لم يحصلوا على شيء. وبالروح نفسه يحكي كثيرون جداً عن مسلوك عبد الستار وناظره، فلا بد من التصديق سواء شاء المرة أم أبى. ولكن هذا الرجل يعطى بمكانة كبيرة عندنا في روميا. في السنة الأخيرة حاف أن يذهب بنفسه لجمع النقود فأرسل حسين الملا وعبد الرحمن الشيخ وصديق الناظر.

٢١ أيار (مايو). يوم الخميس. اليوم، مات عدد كبير جداً من الناس المدينة المورة متصلة لموت المدرس المعروف عبد النذير الذي

توفي فجأة؛ ومات قرغيزي بلوز من مقاطعة سيميالاينسك، كان نائباً في حملة التتويج، ومزينا بالأوسمة، رجلاً محترماً وقاضياً. مرض في مكة، نقلوه إلى هنا مريضاً؛ في الطريق التي استغرقت ١٦ يوماً لم يأكل شيئاً؛ وأخيراً توفي ها. ومن عداد الذين مرضوا في مكة، توفي في الطريق فرغيزيان وتيري من قازان. كذلك دفنوا أربعة جنود.

هنا تقع العين على كثرة كثيرة من النادق التي تشحن من مؤخرة السطنة، ومزلاجها يشبه مزلاج بنادقا القصيرة من طراز بردان رقم ١٢ وهي من العيار نفسه تقريباً. يقولون أن الجيش اليوناني كان مسلحاً بهذه النادق.

جميع البدو مسلحون حصراً بأسلحة قديمة؛ أما سكان المدن فعندهم أسلحة كثيرة من أنظمة محسنة؛ وهذه الأسلحة يستعملونها أحياناً لأجل إجراءات القمع. يروون أن عبدة قتلت سيدتها منذ عشر سنوات تقريباً. فحكمت المحكمة التركية عليها بالأشغال الشاقة لمدة ١٥ سنة؛ ولكن السكان طالبوا شاعري السلاح باعتدامها؛ وكاد يحدث اصطدام بين العساكر والسكان؛ واضطرت السلطات إلى التنازل، وأهدموا المجرمة هنا، أمام الملا.

٢١ أيار (مايو). اليوم تدور جميع الأحداث حول الرحيل، ولكن القوافل لا ترتحل بعد، بانتظار الأخبار من ينبع: أيسمح البدو للقوافل بالعبور أم يمنعونها عند عبور مضائق الجديدة؟ لتأمين الحجاج نوعاً ما، تأخذ السلطات التركية من كل قبيلة رهائن وتحتفظ بهم في السجن حتى لحظة معينة. اليوم، في الصباح الباكر، جاءت من مكة قافلة الماليريين الذين يملأون الآن كل المدينة المقدسة غير الكبيرة والحرم الشريف. يتحدث مهاجرون كثيراً عن أفعال الحكومة التركية على رئيسهم عبد الستار بمدالية لقاء تبرعه بعشرين ليرة في صالح الحكومة بمناسبة الحرب ضد اليونان.

اليوم قمت بصلاة الجمعة ٣ مرات [...]***.

مساءً كنا عند تاجر محلي من مواطنينا؛ رأيت هناك صديق، ولي أمر مدرسة قازان الدينية؛ انه يشغل أحد بيوت الأرقاف؛ في الأيام الأخيرة كنت في جامع قازاني. أنهم يقتلون العرب في التجويد.

حادمي ورفيقي حارث مريض منذ البارحة؛ يبدو انه مصاب بالحمى. حرارته عالية جداً. يهذي. نعالجه بالكينا.

اليوم ارتحلت إلى مكة قافلت اليهود.

ما من أمة من الأمم تعرض باجتهد علائم الشعور الدينية مثل العرس؛ فهم ينوحون، وينحبون، ويكفون، ويوسون عتبات الباب، ومقابض البوابة، غير ذلك.

بفارغ الصبر ينتظر الجميع البريد من مكة؛ وكان لا بد أن يصل يوم الأربعاء ولكنه لم يصل بعد. جميع رفاق الطريق ينتظرون جواباً من قنصلنا عن رسالتي بصدد الحجر الصحي الذي يحافونه خوفهم من النار؛ فهو شر لا يبرره بالفعل أي مبرر، وشر لا لزوم له، ومزعج إلى أقصى حد، ولا يعود بأي نفع.

٢٢ أيار (مايو). يوم الجمعة. شيء ما عن تجارة المدينة المنورة الضواحي لا تنتج شيئاً تقريباً كل شيء مستحلب.

القمح والشعير يستجلبونهما من جهة بغداد ومن مصر عبر ينبع، والرز من البصرة والهند ومصر، ومن [...]، عبر ينبع، البضائع المستعمرة والصاعية؛ والبقالة عبر ينبع. الخضراوات وبعض الأشياء الأخرى تبت في الضواحي. البن والملح يستجلبونهما من اليمن. المادة الوحيدة للبيع هي البلح الذي يشتريه المحجاج ويرسلونه هدية من هنا إلى مختلف الأفراد في روسيا والقسطنطينية. وهنا يوجد ١٣ نوعاً من البلح وأفضل الجلايبي. يجب اعتبار كمية البلح المباع زهاء ٥٠ ألف بود.

السنة من حليب الابقار يستجلبونها من جهة البصرة. لحم الغنم يستجلبونه من محيطات البدو الرحل المجاورة. الكاز أميركي ومن باكو يحدث أن تقطع القبائل البدوية العاصية الطريق إلى بنع، فيصبح الوضع في المدينة المنورة صعباً، وترتفع كل الأسعار كثيراً. ويشرف المحاسب مباشرة على البازار وعلى النظام في ساحة البازار؛ وتحت تصرفه دورية عسكرية. الخرداوات يشتريها تجار الجملة في القسطنطينية. التجارة المحلية تشتد مع وصول الحجاج ونهداً بعد رحيلهم.

٢٣ أيار (مايو). يوم السبت. اليوم أعادنا أدلنا أن رحيلنا إلى بنع هدأ، أو بعد غد على الأكثر. استقبل جميع الحجاج الحبر بفرح كبير لأن الحياة هنا بالنسبة للكثيرين ممن اعتقدوا على الرحب والسعة مرهقة غاية الأرهاق. أدوا جميع الطقوس والمراسم، فليقبلها الله! والآن آن أوان العودة.

٢٤ أيار (مايو). يوم الأحد. أرجئ رحيلنا إلى أجل غير مسمى؛ تروج إشاعات مقلقة جداً.

في الحديث مع مختلف الأفراد من غير العرب عن العرب، عرفت بضع سمات لطيفة من طبيعتهم. كل قادم يقدمون له القهوة في الحال؛ والامتناع عن شرب هذه القهوة، رفضها، يعتبر إهانة مؤلمة خطيرة قد تعطي ذريعة لعدله لا نهاية له. مثلاً يأتي الوسطاء الشيوخ إلى ممثلي قبيلة ما، ويطلبون أما تمرير القافلة وأما إعادة الأموال المنهوبة، وما إلى ذلك؛ يقدمون للقادمين القهوة؛ هؤلاء لا يشربونها كما لم يروها؛ القهوة تبرد، ويستضيفون عنها مراراً بقهوة جديدة، ساخنة؛ الضيوف يشربون؛ أحياناً يطلب المضيفون تدقيق قهوتهم؛ الضيوف يرفضون بحجة عدم تلبية مطلبهم؛ عادة تنتهي المشكلة حياً، وفي النهاية يشربون القهوة، عربون المصالحة.

أثناء السفر، لاحظت كيف يهين البدو القهوة لأنفسهم. البين المحمض يطحنونه في هاون زمنًا طويلًا جدًا؛ ولا يدقون كيفما اتفق، بل بإيقاع وامقطاعات مختلفة؛ ثم يسكبون الماء الغالي على البين، ويضعونه على النار، ولكن لا يدعونه يغلي من جديد. وحين تصبح القهوة جاهزة، يبدأ تقديمها لجميع الحاضرين بلا استثناء. القهوة يشربونها ساخنة جدًا؛ ولهذا لا يسكبون في الفنجان أكثر من جرعتين أو ثلاث. القهوة من تحضير البدو مشروب ثقيل ومر جدًا يستحيل شربه بدون الاعتياد عليه.

٢٥ أيار (مايو). يوم الاثنين. في الحديث مع ثابت، سمعت منه قصة طريقة عن سفره للنسة الثالثة من ينبع إلى جدة. بما أن موعد سفر الباخرة لم يكن متوقعًا عما قريب، فقد سافر مع قرابة ٧٠ شخصاً على متن زورق شراحي (الزورق من هذا الطراز يسمونه «سميث»، وهو بلا متن وله شراع واحد. حمولة زهاء ٣٠٠٠ بود، ويأخذ كذلك ركاباً بأجر قدره بورون واحد (الريال = ٨٨ كويكاً) بين المدينتين المذكورتين. تنطلق الزوارق بمحاذاة الشاطئ، وترسو ليلاً على البر).

قرب رابع اصطدم الزورق بصخرة تحت الماء وجنح كثيراً. رأى البدو من الشاطئ سوء أحوال السمك، فاقربوا بأعداد كبيرة على زوارقهم الصغيرة، ولكن شرعوا يسامون غير مستعجلين للالتقاء. طفق أحد الركاب، وهو شيخ جليل، مصري، يحاول اقناع الرجل ينقلهم إلى الشاطئ معلناً أن كل ما معهم يصبح ملكاً لهم، شرط أن يتخذوا حياتهم. وافق البدو على نقلهم جميعاً، لا إلى الشاطئ حيث كانوا يخافون من أن يسلبهم أبناء قبيلتهم، بل إلى جزيرة صغيرة، وتركوهم فيها وعكموا على أن يستخرجوا لأنفسهم من الماء أكياس القمح التي كانت في الزورق الذي عرق فور إقلاعه. دام هذا العمل طوال الليل كله. وأخيراً جاء البدو في الصباح إلى الجزيرة حيث الركاب المتعبين. وهنا من جديد، أصعوا إلى وعود المصري المذكور ووافقوا على نقلهم جميعاً إلى جدة بأجر قدره

مجيدة واحدة عن كل شخص. أركبهم، كل ٣ أو ٤، في زوارقهم الصغيرة، وأوصلوهم بسرعة إلى المقصد؛ واستبقوا لأنفسهم جميع أمتعة الركاب. يخيل إلني أن البدو هم في المقام الأول متوحشون ذوو ميول بربرية لا شك فيها، وذوو مفاهيم غريبة بحدود حقوق الملكية ولكنهم يملكون قلداً معيناً من حضور الضمير والوجدان، ويتأثرون بالمثل الطيب. وهم على العموم متوحشون تعوزهم التربية.

٢٦ أيار (مايو). يوم الثلاثاء. تقرر أن تأتي القافلة اليوم مساء وتبيت الليل قرب البوابة الأنبارية للمدينة. فكرت فيما إذا كنت أسافر الآن مع هذه القافلة الأخيرة أم أبقي، وقررت أن أسافر. البقاء، حين يكون الحج قد انتهى، قلما ينسم بالأهمية والطرافة؛ وإذا بقيت، يتعين علي أن أبقي حتى كانون الأول (ديسمبر) أو كانون الثاني (يناير)، لأنه لم يكن متوقفاً وصول قافلة أخرى، ولأنه لم يكن من الممكن أن تنسى لي زيارة المراكز الهامة التي تمر بها حركة الحجاج. إذن، لنذهب، وإن يكن يخرطونني كثيراً بالسفر إلى يشع إذ يقولون أن البدو لا يمررون أمرت حارث بالاستعداد للرحيل. وعلى كل حال قررت أن آخذ معي، كمرافق ومدير في الطريق، دليلنا اللطيف إبراهيم، رغم أن هذا سيكلف مبلغاً من النقود لا يستهان به. أراد إبراهيم أن يأخذ معه إبنه عبد الملك الذي يحظى بمعطف الجميع لاستعداده لتقديم الخدمات ومرحبه المتواصل. استعداداتنا تألف من شراء زوج من الشقاف وسجادة لأجل التغطية من فوق، والمؤن. وعد فخر الإسلام بأعداد الشقاف أي بتعطيتها بالقماش، وما إلى ذلك. الشقاف والجمال لا يجيزون ادخالها إلى المدينة، من جراء الصيق، ولذا كانت نقطة الانطلاق ضاحية المناخة.

بعد الغداء زارنا كثيرون من مواطنينا بصحة تمني السفر الميمون؛ ولكن الهدف الحقيقي كان الحصول على شيء ما؛ القسم الباقي مهم رافقنا للهدف نفسه إلى المناخة. فكان لا بد من توزيع قد لا يستهان به

من النقود. وأخيراً، حوالي الساعة ٥ مساءً، دفعنا للدليل عمر اتعابه، ورحلنا الأمتعة على [...]، وغادرنا البيت المضيق والأدلة، واتجهنا إلى المساحة. كانت الشقائف معدة ببالغ الاجتهاد. طرح فخر الإسلام في أعلى سجادة، كما حاط جيوياً وأعشاشاً لأجل جرار الماء. وحين انتهى التحميل، اتجهت الجمال إلى البوابة الانبارية، ورحنا ورائها برفقة جمع صغير من مواطنيها. حروح الجمال يجري باذن خطى من العامل.

ما إن خرجنا من المدينة حتى توقفنا لمبيت الليل؛ وإلى هنا توافدت تدريجياً جميع القوافل.

٢٧ أيار (مايو). يوم الأربعاء. اليوم، في الساعة الخامسة والنصف صباحاً انطلقنا في اتجاه ينبع. قافلتنا تتألف من قسمين برئاسة مقومين. مقومنا محسن المشهور. القسم الثالث المؤلف من الحجاج الفرس لا ينطلق اليوم، لأن مفاوضاتهم لم تنته بعد بعد دفع فدية للبدو؛ القافلتان الأولتان تتألفان بمعظمهما من المصريين والمغاربية والسوريين والأتراك ومسلميها. الأقسام الثلاثة جميعها تتألف من ١٥٠٠ جمل تقريباً يحمل ثلثها الشقائف. للمرة الأولى نعين على تسليق هذه الأداة البدائية لأجل الركوب. ركبنا أما وحارث، وانطلقت قافلتنا تدريجياً في ٤ خطوط.

كان الوداع مع عمر ودياً للغاية. في الصباح تسنى لرشيد القاضي أيضاً أن يأتي لتوديعنا؛ انه يفكر في الذهاب إلى جدة بعد عيد المولد النبوي. يرى حارث أن مشبة جملنا ناعمة، رغم انه كان لي رأي مغاير تماماً. وبما انه توجد قرب المدينة المنورة كثرة من المرتفعات والمسحدرات، فإنه يتعب، لأجل الاحتفاظ بالتوازن، التحرك تارة إلى الأمام وطوراً إلى الخلف. وفي آخر الأمر، كنت استوي بنحو أو آخر؛ وواقع انه أصبح من الممكن التمدد كان بعد ذاته فرجاً كبيراً.

كان حداة جمالنا من البدو؛ رشيد، وهو أكثرهم همة، وافرهم نشاطاً ومبادرة، يتكلم قليلاً بالتركية؛ إبراهيم، أو كما يسمونه إبراهيم،

يمشي دائماً برأس مكشوف؛ انه شخص متوان، وكائن حقير جداً؛
وأخيراً، الرنجي سعيد، العبد السابق لمحسن الذي أعنته، وزوجه؛
وتبناه؛ وسعيد قصير القامة ولكنه قوي البنية؛ وهو يسوق معررتنا. إن
الاحتفاظ على الدوام بالتوازن في الشداف، وخاصة إذا كان أحد الراكبين
ثقل من الآخر، أم صعب جداً؛ ودائماً كنت أسمع، وبخاصة في البداية،
صبيحة البدو «حاجي متاعك» أو «قدام» أو «وراء». بفضل الشداف الجيد
والوزن الواحد مع حارث، لم يتسن لي أن أسمع هذه التعليمات.

على بعد نحو ٦ فرسات من المدينة المنورة، تدخل الطريق في
مصبق عريض ذي جانبيين محددين تدريجياً، نمضي فيه حتى الحمراء.
والطريق على طول امتداده هذا ملائم لأجل التحرك، متساو ومنبسط
تماماً، وذو تربة رملية صلبة، وكمية كافية من الماء والوقود. في هذا
اليوم سرنا في أوج القيظ حتى ساعة متأخرة من المساء ٨½ ساعات،
وبالأجمال سرنا ١٤ ساعة، وتوقفنا لبيت الليل عند بئر درويش، بينما
سبقتنا القسم الأمامي من القافلة شوطاً وتوقف عند بئر الشهداء.

في الليل، دننا شبعاً من مواطنينا! كان مريضاً في المدينة المنورة،
ومريضاً سافر. وعند الرحيل طلب عمر بالحاج من الشيخ أن يبقى قادلاً له
انه لم يتحمل مشقة الطريق، ولكن المسكين كان يريد العودة إلى الوطن
بأسرع وقت، فلم يبق، ومات في الشداف بعد الرحيل بساعتين؛ كذلك
ماتت امرأة من المغاربة. في القسم الأمامي كانت أيضاً بضع وفيات

٢٨ أيار (مايو). يوم الخميس. اليوم قطعنا مرحلة غير كبيرة من
الساعة ١١½ صباحاً إلى الساعة ٧½ مساءً، بانتظار القافلة الفارسية لأن
الطريق لاحقاً محفوف بمخاطر كبيرة؛ ومقومتنا لا يتجرؤون على السير
وحدهم.

مكان قضاء الليل عند بئر أخرى. من الصعب أن يتصور المرء مبلغ
صعوبة الانطلاق والسير في أوج القيظ في الليلة السابقة قتلوا في القسم

الأمامي، بهدف السلب، حاجين اثنين تخلفا لقضاء حاجة. لا نزال نسير في أراضي قبيلة مقومينا، ولهذا لا نخشى الهجوم السافر.

قدم إبراهيم وابنه عبد الملك خدمات تفوق التقدير، إذ يتخذان جميع التدابير لضمان سلامة سفرنا ناهيك عن شتى الإجراءات الاقتصادية. وبما أننا نصل في الليل إلى مكان المبيت، فلا يسمحان لنا بالثول قبل إنارة المحلة بالمشاعل إذ أن حوادث القتل والنهب تقع على الأغلب في هذا الهرج والمرج، وإذا راح شخص ما إلى قضاء حاجته، فإن الأب أو الابن يراقبانه من المرتفع الأقرب. وعنهما أحفظ أطيب الذكريات.

الرحلة إلى الحجاز

الفصل الأول

سري

الرحلة إلى الحجاز

الحدود

الحجاز التي نتجه إليه حركة حج المسلمين إنما هو جزء من الجزيرة العربية يمتد شريطاً ضيقاً بمحاذاة ساحل البحر الأحمر ويبلغ طوله زهاء ١٥٠٠ لمرياً، ويتراوح عرضه بين ١٥٠ فرساً و ٣٠٠ فرساً. الحجاز تجده في الشمال فلسطين، وفي الشرق نجد، وفي الجنوب اليمن وفي الغرب البحر الأحمر. وأسم الحجاز من فعل «حجز»، أطلق، حسب تفسير العرب، نظراً لوجود هذه المنطقة بين نجد والبحر الأحمر. وبالنسبة لنا لا يسم بأهمية غير القسم الجنوبي ($\frac{1}{4}$) من الحجاز حيث تقع مدينتا مكة المكرمة والمدينة المنورة المقدستان بنظر المسلمين وحيث في زمن الصح تنبع حركة الحج أوجها.

طوبوغرافية السطح

الحجاز بلد جبلي جداً. سلاسل الجبال المؤلفة من كتل حجرية عارية، وغير العالية نسبياً (١٠٠٠ - ٣٠٠٠ قدم)، تمتد بموازية ساحل البحر، متشعبة بكثرة من الذبول الجبلية الفرعية، النارية إلى الغرب نحو البحر وإلى الشرق نحو سهل نجد. وأحياناً، تتواجد بين الجبال،

وبخاصة على مقربة من البحر، صخور مميزة حادة الأطراف. وإلى الشرق من مكة، تبلغ سلسلة الجبال المسماة هناك «السراة» ارتفاعها الأعلى، - زهاء ٦٥٠٠ قدم في جبل القرى.

والجبال تنقطعها فجاج رملية خالية من الماء يسون الواحد منها هنا «وادي»، وأهمها تتجه نحو البحر. وفي قاع هذه الفجاج فقط توجد ينبوع الماء النادرة في الحجاز. فليس البتة في الحجاز لا نهر ولا حتى نهر. وماء الينابيع الذي يسيل هنا وهناك في قاع الوادي ينفقوه في الحال لري البساتين ومباقل الخضراوات. والسكان الرحل يستعملون في المعتاد الآبار والصحاريح التي تمتلئ بالماء السائل من الجبال أثناء الأمطار الغزيرة.

وأغنى الفجاج بالماء ومظاهر السيول^(٥) هي وادي فاطمة، وادي الليمون، السيل الكبير قرب مكة، وادي الصفراء غربي المدينة المنورة.

إن منظر الحجاز هو على العموم واحد - كثيب وصارم ومرهق بفحله وانعدام الحياة فيه؛ ففي كل مكان تلال حجرية، عارية، خالية من أي نبات، صخور متراكمة بوثوق وبلا نظام، مكسوة دائماً بهتمة رمادية ماء، وادوية ضيقة ذات جوانب معلقة تقريباً؛ أما الخلفية العامة للوحة، فرمل أصفر في كل مكان بشكل قاع الفجاج ويملاً الفجوات بين الصخور وغالباً ما يبدو بصورة انهيارات قرب ذرى الجبال بالذات.

بين الجبال والبحر يمتد شريط ساحلي منخفض، متساو، هرضه ٥ - ١٠ هرسنات، اسمه «تهامة»، وتشكل قربه من رمل بحري مكثف جداً. ومن جرئه تسرب ماء البحر، كانت مياه جميع الآبار في تهامة مالحة نوعاً ما؛ وسكان الساحل يستعملون في المعتاد الصحاريح

(٥) كلمة «سيل» («سيول») - اسم محلي مستعمل، مثلاً، في تركستان أيضاً للإشارة إلى مبول ماء المطر العاصمة المتدفقة من الجبال. ملاحظه هيئة التحرير.

النباتات والحيوانات

الحجاز فقير جداً بالنباتات من جراء القىظ الخارق ونقص الرطوبة. ومن عداد النباتات الخشبية رأيت في جميع الفجاج شجرة شائكة جداً من نوع الطلح (الاقاصيا) أسمها «الشوك»، وتبلغ مقاييس كبيرة وتشكل الصنف الوحيد من المحروقات. في أوائل نيسان (ابريل)، في طريقي إلى مكة، كانت هذه الشجرة لا تزال تحمل أوراقاً، ولكن في حزيران (يونيو) لم يبق على المصون سوى قرون ناضجة قوسية الشكل. وهذه القرون تباع في البارات لأجل علف الجمال وغيرها من المواشي؛ والرحل يعلفون بها أيضاً قطعانهم من الماعز والغنم؛ ولهذا الغرض يسقط الراعي القرون بعضى طويلة، وسرعان ما تتلفها الماشية السائرة وراءه.

وبصورة اندر تقع المين على أصناف أخرى من النباتات ومنها أم خيلان والسنت. وأقرب إلى البحر تقع المين على مجموعات كبيرة من نبات يشبه الأندرا كثيراً، ولكن مقاييسه كبيرة ويسمى العُشر.

في الشتاء، حين تتساقط الأمطار تظهر أعشاب ما ينسنى للبدو أن يحرقوا منها كمية ما من الهشيم.

في ضواحي مكة ينمو بأعداد كبيرة السنا المكّي؛ وأوراقه معروفة في البيع باسم «الورق الاسكندري».

الحجاز الفقير بالنباتات فقير أيضاً بالحيوانات. ومن عالم الحيوان، رأيت شحصاً، بالشكل البري، نوعاً صغيراً من القروء، والثعالب، ورأيت من الطيور الحمام والغراب، والقنابر الكبيرة والحدائن. يقولون انه توجد أيضاً ذئاب وضباع وطلباء، ومن الطيور اللقلق والهدهد، وغيرها. حياة الحشرات لا تتكشف إلا في وقت ابرد من السنة: في أوائل نيسان (ابريل)، ليلاً، على نور المصباح، تطير من

كل حذب وصوب أعداد غير كبيرة من الفراشات والجملان . فيما بعد لم أرى أية حشرة . يؤكدون أن حتى البراغيث ذاتها تختفي في الوقت الحار من السنة . ومما له دلالة أنه يوجد في بعض جبال الحجاز ، رغم هذه الطبيعة الشحيحة ، نوع محلي من الحبل الأصفر البري الصغير جداً ؛ وعسل هذا الحبل يقطفه الدو من الصخور ، ويظهر أحياناً للبيع في السوق في مكة والمدينة المنورة .

ولي الحجاز أصناف متنوعة كثيرة جداً من الأفاعي والعقارب والعناكب السامة . وبين هذه العناكب يوجد في مصيق وادي فاطمة نوع يسمى «اللدغ» وتعتبر لدغته مبيته حتماً .

خلافاً لليابسة ، يتميز البحر الأحمر بتنوع وغنى خارقين في الحياة العضوية ؛ فعدا مختلف أنواع الأسماك ذات الصفات غير الربيعية جداً ، يجمع بشئى القاعيات وغيرها من العضويات الدنيا .

المناخ

مناخ الحجاز ، وبخاصة في قسمه الجنوبي الواقع تحت خط الاستواء ، هو بلا ريب من أحرّ المناخات في الدنيا . الكتل الحجرية في الجبال المتلاصقة بوثوق ، التربة الرملية ، التي تتأجع مشدة تحت الشمس الاستوائية ، وغياب النباتات - كل هذا يجعل الحجاز أحرّ من البلدان المجاورة ، ومنها اليمن ونجد . الحرارة على ساحل البحر أدنى نوعاً ما ، لوكن التبخر الشديد ورطوبة الجو المخارقة يخلقان هنا جواً مناوياً جداً للصحة

وبما أن رراحة بعض النباتات ، ومنها مثلاً ، البطيخ والشمام ، تجري طوال السنة كلها ، ويحالفها السباح حتى في أحرّ أوقات السنة ، فإنه يميل إلى أن مناخ الحجاز حارق الرطوبة في أقسامه الداخلية أيضاً وإنه من الصعب بالتألي على الناس غير المعتادين على احتماله .

تقلبات الحرارة، بقدر ما استطعت أن أراقب، ليست كبيرة في
سباق اليوم الواحد.

في الطريق من مكة المكرمة إلى المدينة المنورة، في النصف
الأول من أيار (مايو)، اسفرت المراقبات عن نتائج متنوعة، تبعاً لمحلة؛
وكانت الحرارة بالمتوسط في الخيمة ٣٥ درجة رومور فوق الصفر كحد
أقصى و ٢٨ درجة فوق الصفر كحد أدنى.

وتسى لي أن أراقب أعلى درجات الحرارة في أوائل تموز (يوليو)
بين المدينة المنورة وينبع، قرب بير السبد، حيث أشار ميران الحرارة
إلى ٤٤ درجة رومور فوق الصفر في الظل؛ ولكن لم يتسن وضع ميزان
الحرارة في الشمس نظراً لقلة طول مقياس الحرارة.

إن ما هو رهيب بخاصة على الإنسان في الحجاز ليس الحرارة
العالية، بل الرياح الحارقة التي تهب في حزيران وتموز (يونيو ويوليو)
في هموم الحجاز والتي تسمى هنا السأم. وهذه الرياح ليس لها اتجاه
معين. والرياح التي اضطرت إلى معاناتها كانت تتجه من الجنوب
العربي؛ وهي لا تتسم بطابع روية ما، ولكن وجودها يتبدى دائماً بشعور
مؤلم مرهق تحدثه في الجسم البشري. وحين كانت تهب السأم، كانت
بظاراني تتأجج إلى حد أنه كان يتعين عليّ نزعها؛ والماء النازل عن غير
قصد على الجسم يشير في حال التسخر الماء روماتزماً قوياً.

يعرف البدو كيف يمررن السأم الحالصة عن السأم المحتلطة مع
رياح أخرى، وكيف يميزون الريح الضارة جداً عن ريح أقل ضرراً،
ويتناون بداية الريح؛ والاسم الرهيب «السأم» لا يطلقونه على جميع
الرياح الحارة التي تهب في الأوقات الحارة من السنة.

هذه الظاهرة ليست رهية على الغرباء وحدهم؛ فإن بدوينا سواقي
الجمال قد عانوا هم أيضاً من شعور القلق حين هبت السأم، ودمسوا في

مناخرهم وأذانهم الثوم، وتدنثروا بكل عاية. والأسلوب الأخير، أي التدثر من الرأس بالذات هو الوسيلة الوحيدة، كما اقتنعت، للتخفيف بعض الشيء من المذاب حين تهب السأم. ويروون حوادث فتكت فيها السأم بعدد كبير من الناس؛ وفي المرة الأخيرة، في سنة ١٨٩٥، أخذ الحجاج في المدينة المنورة يعترمون الذهاب إلى مكة، ونقلوا أمتعتهم إلى ضواحي المدينة، وإذا سأم تهب؛ وبعد بضع ساعات، لقوا عشرات الموتى في الشارع.

ويقول الأطباء أن نسبة الوفيات في مكة والمدينة المنورة تزداد كثيراً حين تهب السأم. ولكن العرب يعتقدون أن هذه الريح ضرورية لأجل نضج البلح.

وللحجاز فصلان في السنة: الشتاء البارد نسبياً، من منتصف تشرين الثاني (نوفمبر) إلى منتصف شباط (فبراير)، حين تتساقط الأمطار بين الفينة والفينة ويظهر المشب هنا وهناك، والصفيف الحار الذي يحل فوراً محل الشتاء. إن الانتقال من البرد إلى القبط يكون حاداً جداً في المدينة المنورة حيث الحرارة الصيفية أدنى نوعاً ما مما في مكة، نظراً لوقوعها أبعد إلى الشمال وفي أرض عالية، ولكن في الشتاء، كما يقولون، يكون البرد أحياناً قارصاً جداً.

السكان (خارج المدن)

يتألف سكان الحجاز من مختلف قبائل البدو، أو كما يسمونهم هناك، «الأعراب» (العرب الذين يعيشون في المدن يسمونهم «بلدي») وهم، حسب أسطورتهم، اخلاف ماثرون لإسماعيل، ابن إبراهيم. وبين الدر يوجد أيضاً كثيرون من الزنوج والأحباش الذين صاروا يسهم بوصفهم عبداً. وهؤلاء يشكلون طبقة دنيا خاصة ولا يختلطون مع السكان الأصليين.

مجمّل عدد السكان في الحجاز يقدر بـ ٧٠٠ - ٨٠٠ ألف نسمة (حسب المعلومات الرسمية التركية ٥ ملايين). ينقسم البدو إلى كثرة من القبائل التي يشرف على كل منها شيخها والتي تشغل كل منها منطقة معينة للترحّل. وهناك قبائل غالباً جداً ما تعادى فيما بينها، وتهاجم بعضها بعضاً، ولها حسابات دائمة بصدد الدم.

البدو الرحّل يربون الماشية، ويتعاملون الزراعة أيضاً إذا سمحت الظروف. أثناء أشهر الحبح الأربعة أو الخمسة، ينصرف كثيرون منهم بوجه الحصر إلى نقل الحجاج وأمتعتهم. وسكان السواحل، بوصفهم بحارة ماهرين، يمارسون القل الساحلي على زوارقهم الشراعية التي لا متر لها، والمسمى الواحد منها «سمبك»، كما يمارسون صيد السمك، واستخراج المرجان واللؤلؤ والصدف والمحار، وما إلى ذلك من قاع البحر.

والبدو الذين تنسّى لي مراقبتهم، متوسطو القامة، نحيلون خارق النحول، وقسمات وجوههم متناسقة، ولون جلدهم برونزي قائم، وقلم يختلف عن لون الحجارة التي يعيشون في وسطها؛ ولرجلهم خالية تماماً من بطات السيقان؛ مشيتهم رشيقة أصيلة. ولكن أول ما يستلفت النظر عند رؤية البدو، هو أنهم أنوية بدنياً، وجلودون ولبقون جداً.

البسة البدوي بسيطة جداً - قميص حتى الركبة، واسعة الكممين؛ على الرأس دائماً منديل قطري كبير مثبت بحزام خاص يسمى «عقال»؛ وبهذا المنديل يغطي أذنيه، وكذلك انفه في غالب الأحيان. فوق القميص يلقي عباءة صوفية سوداء عريضة بأشرطة بيضاء نادرة.

يحمل البدو دائماً الأسلحة في اليدين بتدقية شطط (مقداحة) أو بتدقية بنشيل أو رمح؛ على الكتف أو على الظهر يتدلى سيف ذو حد واحد أو سيف ذو حدين؛ على حزام جلدي فرد وخنجر، ولوازم معدنية محتملة لحفظ البارد والرصاص.

ترتدي المرأة قميصاً أسود طويلاً، ومندبلاً على الرأس من اللون نفسه. وتغطي وجهها أدنى من خط العينين بقطعة من القماش الأسود.

كل لباس الأولاد يتألف من حزام في هذب جلدي من نوع الهذب الذي يستعمله التركمان لحماية هبني الحصان من الدباب.

ومسكن البدو عبارة عن نموذج خفيف جداً من خيمة من نفس القماش الأسود الذي يخطون منه العيادة. مفروشات الخيام فقيرة جداً - الآنية المنزلية الضرورية، رحل الجمل، جلود غنم مدهوعة ومصبوعة لأجل الممرش، قربة لأجل الماء وكل شيء يدل على أن متطلبات هؤلاء الرحل أقل بكثير من متطلبات القرغيز، مثلاً، أو التركمان في بلادنا. والخيام تكون منصوبة مجموعات صغيرة جداً.

المواد الغذائية الرئيسية هي منتجات تربية المواشي والبلح، وعند عرب السواحل السمك. الغذاء الأكثر استعمالاً اللبن (الحليب الرائب)؛ الطعم اللذيذ هو التمر مع السمنة؛ يبدأ العرب أكل البلح عندما لا يزال أخضر تماماً [...] فزحف [؟]؛ وحين يكتسب الثمر لونا أصفر نوعاً ما، - «الرطب» - يظهر كذلك في الأسواق لأجل البيع.

وحيث توجد مزارعات الذرة الصفراء والدخن، يصنعون منهما أرغفة مثل الأرغفة التركمانية. والقهوة المقدمة عند الأغنياء أو عند حضور الضيوف يعتبرها البدو مشروباً لذيذاً وأغذية البدو تدخن التبغ، ولهذا الغرض يستعملون غلايين طويلة الشبق.

والبدو، بوصفهم رحلاً، يربون المواضع والأغنام والجمال.

المواضع يستعملونها على الأغلب لأجل الحليب واللحم، وثن الواحد منها بنقودنا زهاء روبلين. ويربون الأغنام لأجل الحليب واللحم، وثن الواحد منها بنقودنا زهاء ٤ روبلات. لحم الأغنام والمواضع المحلية جاسن جداً وغير لذيذ. الجمال نوعان. نوع أثقل وأقوى مستعمل لنقل

الأنقال - «الأبل» - ثمن الواحد منها يتقودنا زهاء ٦٠ روبلا، وجمال حفيفة، دقيقة القوائم، صغيرة الرأس، صونها أكثر أشراقاً - «الهبان»؛ وهي مستعملة حصراً لأجل الركوب، وثمن الواحد منها زهاء ١٠٠ روبل. علاوة على الصفات المشتركة للملازمة للجمال يتميز هذا النوع رداً بالدعابة الرائعة وغياب الرائحة الكريهة الملازمة لهذه المواشي. عدد الجمال عند البلو المرحلين بين مكة والمدينة المنورة يقدر تقريباً بـ ١٥٠٠٠ رأس.

وهم، كزراع، يزرعون في موسم الأمطار، في مرحلة الشتاء من السنة، نوعاً خاصاً من الدخن؛ ولهذا الغرض ينظفون من الحجارة رقعاً غير كبيرة من الأرض ويقيمون أسواراً سائدة لحفظ الماء؛ وحيث يمكن الري يزرعون على الأغلب الطيخ والذرة الصفراء - «الذرة» - والحضراوات (البصل، البندورة، والمول وما إلى ذلك)؛ وفي مثل هذه المحال، يزرعون كذلك في المعتاد البساتين المؤلفة بصورة رئيسية من أشجار النخيل؛ وتقع العين أيضاً على أشجار الليمون التي تعطي ثماراً حلوة صغيرة جداً، وعلى شجيرات البلسان التي يصنعون من عصيرها صبغ الحناء وشجرة «الملسك» التي تعطي بلسماً قيماً جداً بالنسبة للحجاج.

بدو الحجاز مسلمون سنيون جميعهم، ولكن يوجد بين الرجل في الطرف الشرقي وقايقون وكذلك بعض المتهجين، ومنهم، مثلاً، الزيديون، والإسماعيليون؛ وأكثر المذاهب التي انتشراً هو المذهب الشافعي، ثم الحنفي؛ وكثيرون من البلو يتمون إلى مختلف مدارس السالك وبخاصة إلى التيار «الرفاعي».

لا يتميز العرب الرجل البتة بالدين الشديد؛ وهم يخلطون الدين بكثير من العادات والأساطير والأقوال المأثورة التي تتناقض تماماً مع تعاليم الإسلام ونادراً ما تتوافق فيما بينها.

إن حب الحرية التي يتمتعون بها من سحق الأزمنة والجهل المطلق يحملان البدو على اعتبار أنفسهم أسمى من جميع الأمم الأخرى، وينظرون من أعلى حتى إلى إخوانهم المقيمين في المدن تحت الحكم التركي وأعمال السلب والنهب والقتل ضد الغرباء ظاهرة عادية تماماً؛ وهم كل سنة يقتلون عشرات الحجاج لأجل النهب؛ والحصول على الأموال بهذه الطريقة لا يعتبره أحد أمراً غير جائز. والكذب والقسم أمر هادي تماماً. ومن جهة أخرى تحظى الضيافة التقليدية باحترام مقدس؛ ولحماية الضيف يصحب المضيف بنفسه دون تردد؛ والسماح بنهب أو بقتل الشخص الذي أحذه المضيف تحت حمايته عار لا يضاويه عار؛ الأمر الذي تنتظم له القبيلة كلها.

يجري إرسال مبالغ ضخمة من النقود في الحجاز بواسطة البدو، نظراً لعدم وجود دائرة حكومية معينة؛ ويقولون أن هذه الإرساليات لا تضع أبداً ولا يستملكها البدو إطلاقاً

وعند البدو حكماؤهم وأطبائهم العرافون وهم يلجأون إليهم في حال المرض، وأوسع الرسائل انتشاراً الفصد، والمحاجم، والكلي بالحديد المحسى. وبعد الولادة على الفور، تعمد القابلة إلى شق ثلاث شقوق بالسكين على صدغي الطفل وظهره وغير ذلك من أجزاء الجسم لتخاشي الأمراض المقبلة؛ وأثار هذه الشقوق تبقى طوال العمر كله؛ وفي جميع الأمراض تقريباً، يلجأ العرب إلى فصد الدم أو يستعملون المحاجم لاستخراج الدم؛ وهم يعتقدون أن هذا يلحس الإنسان من الدوخان والضعف الناجمين عن الحرارة العالية؛ وحتى الجمال لا تنجب هذه العمليات المكروية دورياً. والكلي، بوصفه وسيلة للصرف عن الألم، يجري بأسلوب بربري تماماً، ويترك آثاراً عميقة. في أحد المواقف أسرع من قرية مجاورة إلى سواق جمالنا ولداه؛ أحدهما صبي في نحو الخامسة من العمر، كان جرح كبير فافراً قرب عينه بالذات؛

وقد أوضح الوالد، جواباً عن سؤالي، أن إحدى عيني الصبي قد انفلقت، وأنه (أي الوالد) قام بعملية الكي بيده، وأن حالة ولده أفضل الآن.

وعند البدو أساليب أصيلة جداً لمعالجة هواقب السأم؛ فالمريض يطعموه السمنة، ويدثرونه بشدة وكثافة، وطوال نحو ساعتين لا يدعونه يشرب؛ وفي حالات أشد إرهاقاً، يحمرون حفرة بقامة الإنسان، ويشعلون فيها موقداً ثم يجعلون الموقد يرد نوعاً ما، ويضعون فيها المريض ويطمرونه تاركين رأسه فقط طليقاً، ويقرنه في هذه الحال أطول مدة ممكنة، ثم يسحبوه ويدثرونه ويدهنون جسده بالسمنة، ولا يدهونه يشرب طوال نحو ثلاث ساعات.

وعلى العموم يشكل نمط حياة البدو خليطاً من عادات بربية تماماً وبعض سمات الفروسية والبليل. وهذا الشعب لا يزال بدائياً تماماً ولم يتعرض البتة لتأثير الزمن.

صحيح أن كلا من القبائل تشغل أرضاً معينة، ولكن مناطق بعض القبائل لا تشكل رقعا واحدة متواصلة، بل هي متوزعة في عموم الحجاز؛ وبعض القبائل التي كانت تقطن من قبل في الحجاز استقرت في بلدان مجاورة. وفي الوقت الحاضر تقسم في الثلث الجنوبي من الحجاز القبائل التالية من البدو (راجع الجدول على ص ١٤٥).

التجارة والصناعة عند السكان الرحل

للتجارة والصناعة عند البدو، سواء بسواء، مقاييس نافهة للغاية ودات طابع محلي فقط. سكان السواحل يبيعون من التجار الكمية النافهة من اللآلئ والمرجان والصدف وعظم السلاحف وما إلى ذلك، التي يستخرجونها من البحر. وأصحاب البساتين الواقعة على طرق الحج الكبيرة يتعاطون بيع الحنّاء وبلسم «الفلسنك» والتمر من العجاج.

والتجارة الباقية كلها تلتحق في تزويد المدن بالمحروقات والخضراوات
والمؤن وغير ذلك.

في الانحاء التي تتواجد فيها البساتين يجدلون ببائع الثمن من
أوراق النخيل الحصار والمراوح والعبال؛ وحيث تربية المواشي أكثر
تطوراً، يصنعون أقمشة صوفية سميكة لأجل المعاطف والخيام
والأكياس، ويحكون رحالا كبيرة مزدانة بكثرة من الشراب لأجل
الهواجن. وهناك حرفيون حادقون يصنعون الأسلحة وثنى المحلي
المضية. ولجميع هذه الأشياء تصريف محلي حصراً

الوضع السياسي في الحجاز

دخل الحجاز في قوائم الامبراطورية العثمانية في عهد السلطان
سليم، عام ١٥١٧؛ وفي أواخر القرن الماضي وفي أوائل القرن الحالي،
كان الوهابيون من نجد يملكون ويحكمون هذا القطر وهم اتباع الشيخ
محمد بن عبد الوهاب الذي دعا في سنوات ١٧٤٠ - ١٧٥٠ في نجد إلى
مذهب جديد في الإسلام يرتكز على القرآن الكريم وحده. وفي سنة
١٧٩٩ احتل الوهابيون مكة؛ وفي سني ١٨٠٣ - ١٨٠٤ استولوا على
المدينة المنورة ولكن إبراهيم باشا المعروف طردهم وانزل بهم بضع
هراثم بين سني ١٨١٠ و ١٨٢٠ وفي سنة ١٨١٧ وصل إلى وسط نجد
بالذات واستولى على عاصمتهم الدرعية.

اسم القبيلة	عدد الأتقي	لمكة الترحل
بي هاشم	٤٠ ألفاً	ضواحي مكة والمدينة المنورة ويصنع النخلة وينبع البحر
عنزي	٣٥٠ ألفاً	القسم الأكبر على حدود فلسطين، عشيرة تلوح بين مكة والمدينة المنورة
جبهة	٥٠ ألفاً	ضواحي ينبع النخلة وينبع البحر وإلى الشمال منهما على ساحل البحر
حشك	ألفان	ضواحي المدينة المنورة
سحولة	١٢ ألفاً	ضواحي المدينة المنورة يستأثرون على الأغلب
حرب لؤي حرب	٧٠ ألفاً	إلى الغرب والمغرب من المدينة المنورة
مطير	٤٠ ألفاً	ضواحي المدينة المنورة
بني سليم	ألفان	على الطريق الشرقي، بين مكة والمدينة المنورة
عنية	٢٠ ألفاً	ضواحي الطائف
قرش	ألفان	في جوار مكة، فيما يلي قبيلة جهادة منها تحلو النهي محمد (عليه السلام). من جراء الحروب المتواصلة في القرون الأولى من الإسلام، انتشروا
هذيل	١٠ آلاف	جبل القري
تليف	٢٥ ألفاً	ضواحي الطائف
عدوان	ألفان	جنوبي الطائف
أبي الحارث	٣ آلاف	شرقي الطائف
بني لحيان	١٢ ألف	بين مكة وجدة
بني جندلة	١٠ آلاف	ولادي القلم، جنوبي لحيان
موف	٥ آلاف	بين المدينة المنورة ودرابغ (٥)

(٥) كتاب «جزيرة العرب».

إن سلطة الحكومة العثمانية لم تتركز من قبل ولا تتركز في الوقت الحاضر إلا على القوة المسلحة، ولا تبدى إلا في النقاط التي ت رابط فيها القوات المسلحة. وهذا يعني أن الأتراك لا يملكون غير المدن وكذلك، بنحو ما، الطريق بين مكة وجدة، التي تحميها مخافر متعددة، ولكن سلطتهم في هذه النقاط أيضاً لا تحظى بالمكانة اللازمة، الأمر الذي تبيته الأحداث التي وقعت مؤخراً؛ فنذ زهاء عشر سنوات قتلت عبدة في المدينة المنورة سيدتها؛ وحكمت المحكمة التركية على القائلة بالسجن، ولكن سكان المدينة طالبوا بإعدامها فوراً، مهددين بالهجوم المسلح إذا لم يلب طلبهم. تراجعت السلطات، وتم إعدام القائلة على الفور. وفي سنة ١٨٩٥ جرى في مكة أمام عيون السلطات هدم بناية يكرها السكان ومعدة للاستعمال كمحجر صحي.

في غضون أربعة قرون من امتلاك الحجاز لم يقم الأتراك أية صلات بينهم وبين السكان المحليين ولم يستطيعوا أن يهدوهم ولم يكن لهم عليهم أي تأثير ثقافي. والعلاقات بين الطرفين لا تزال علاقات عداء وعدم ثقة؛ فإن الأتراك يعتبرون البدو كلاباً؛ في حين أن البدو يعتبرون الأتراك كهاراً غير مؤمنين. وجميع الأتراك الذين تسنى لي أن انحدث معهم كانوا يضررون خوفاً وكرهاً خاصاً حيال البدو، وكانوا يحذرونني في كل حال أنه يجب التحوف جداً من هؤلاء البرابرة. وعندما رحلت الطواوير العثمانية المرابطة في مكة إلى اليمن، قال الجنود بشماعة كبيرة أنهم يذهبون لضرب العرب.

كانت السلطات الادارية تتميز في أهلية الأحوال بأعمال الاثرار والاضطهاد؛ أما أعمال العساكر، فقد كانت على الدوام في منتهى الميوعة والتردد، ولذا لا يَكُن البدو حيالها ما يلزم من الخوف والاحترام. وبين حوادث السنة الجارية (١٨٩٨)، يمكن التنويه بالهجوم في شهر أيار (مايو) من قبل عدد غير كبير نسبياً من البدو على قسم من

الرديف من ٨٠٠ فرد كان في طريقه من المدينة المنورة إلى ينبع، وبالهجوم في تموز (يوليو) على حفر قوي كان يرافق قافلة في الطريق بين مكة والطائف، علماً بأن ضابطين و ١٦ جندياً لقوا مصرعهم. والأحداث من هذا النوع، كما يقولون، تحدث على الدوام، ولا تثير دهشة أحد، ولا تستعيب أية تحقيقات وعقوبات. ولكن، في الستين الأخيرتين، كما يقول الجميع، تفاقمت كثيراً أعمال النهب والسلب والاعتصاب من كل شاكلة وطراز، ومرد ذلك، كما يفرون، من جهة، الوضع الاقتصادي الشاق الذي يعانيه الرحل من جراء إنعدام المطر، ومن جهة أخرى، عدم دفع السلطات المحلية لبعض من أشد القبائل اضطراباً وإزعاجاً، الإعانات المالية العتق عليها. ولتأمين سلامة حركة القوافل في ربوع الحجاز لجأت الحكومة التركية من قبل إلى سطة الحماية المسلحة على الطرق الكبيرة في أخطر الأنحاء وإلى مرافقة القوافل بحفر قوي. ولكن منذ سنة ١٨٦٤ لم يبق هذا الإجراء ساري المفعول إلا في طريق أشد إلتعاشاً، هو طريق مكة - جدة؛ وعلى العموم تم تطبيق نظام آخر عنت به دفع إعانات مالية لبعض القبائل لكي تمرر القوافل بلا عائق في أراضيها.

في عهد بعض من الحكام الأتراك هذا الحجاز نوعاً ما وساده نظام نسبي؛ وقد ترك عثمان باشا الذي حكم هذه الولاية من سنة ١٨٨١ إلى سنة ١٨٨٧ ذكرى طيبة خاصة. فإن هذا الإداري المحترم قد ساق الماء إلى جدة وبنى خطوط الاتصال البرقي بين هذا المرفأ ومكة، وأشاع بعض النظام في شوارع مكة، وحسن الحالة الصحية في منى، وما إلى ذلك. وفي هذه، كما يروي سكان المدينة، كان يوسع السكان أن يسافروا بجراً بين مكة والمدينة المنورة على جملين أو ثلاثة دون أن يشجراً أحد على مسهم «كان البدوي على استعداد لذبح جملته الأخيرة في حال وصول عثمان باشا»، «كان والدنا». هكذا يقول الرجل. ولكن هذا الرجل الذي كان يحترمه الجميع بالقدر نفسه والذي تميز بطبع صلب

وإستقامة رفيعة، لم يتخذ أية تدابير قمعية لأجل بسط السكينة والهدوء بين البدو المشاغبيين؛ فقد كان يكتفي بأن يدفع لهم بدون أية مماطلة الإعانات المالية المصق عليها، وكان لا يتحيز لأي طرف، وكان يلقي مسؤولية الأمر على شيوخ القبائل التي تشغل المنطقة المعنية.

إلا أن عثمان باشا الذي برهن أن البدو ليسوا شعباً رهيباً كما كان الأتراك يصورونهم دائماً، لم يستطع أن يتعايش مع شريف مكة؛ وبعد دسائس عديدة، أقيل من منصبه.

التقسيم الإداري

كان الحجاز في الأرمنة الأولى من احتلاله من قبل الأتراك تابعاً لمصر على الصعيد الإداري، وكان حاكمه المسمى بك جدة، يقيم في جدة.

منذ سنة ١٥٥٤، صار الحجاز تابعاً لليمن، وصار حاكمه يسمى البيلار = بك الحبشي وبك جدة.

منذ سنة ١٦٥٥ بدأ الوالي الحبشي يحكم الحجاز من سواكن.

في السنة التالية انتقل مقر حاكم الحجاز من جديد إلى جدة، وأخذ يسمى حينئذٍ بوالي جدة وحينئذٍ آخر بك جدة، وفي الوقت نفسه بشيخ الحرم أي انه صار يشرف أيضاً على المسجد الكبير في مكة حيث توجد الكعبة.

منذ سنة ١٨٦٤ صارت مكة مركز الولاية الإداري الرئيسي؛ وفي مكة يعيش حاكم هذا الإقليم، وإلى الحجاز الذي هو أيضاً شيخ الحرم^(*)

وفي الوقت الحاضر ينقسم الحجاز على الصعيد الإداري إلى ثلاثة

(*) كتاب «الحجاز»

سناجق - سناجق مكة الذي يديره الوالي؛ سناجق جدة الذي يديره القائمقام؛ سناجق المدينة الذي يديره العامل.

على رأس إدارة الولاية، يوجد إلى جانب الوالي الذي يعينه السلطان العثماني، الشريف الذي يخضع له جميع سكان الحجاز. في السنة الأولى من التاريخ الإسلامي، عين النبي محمد ﷺ لأجل إدارة مكة شخصاً مميّزاً بلقب «الأمير». وكان الأمراء يعيّنون أيضاً في زمن الخلفاء الراشدين؛ ومنذ القرن الخامس الهجري أخذوا يسمونهم بالشرفاء؛ وهذه الوظيفة المتواجدة بلا انقطاع حتى الوقت الحاضر صارت إمتيازاً وراثياً لقبيلة قريش. وللشريف مقر مكة. وعادة كان من البادر أن يتعاضد الوالي والشريف بسلام ووفاء نظراً لتشابك وتشوش وظائفهما وصلاحياتهما.

القوات المسلحة

تحتفظ الحكومة التركية بدعم سلطتها في الحجاز بالأعداد التالية من القوات المسلحة:

- في مكة المكرمة

طاهوران من الجنود النظامية (في الطابور ٨٠٠ فرد)

٣ طوابير من الضبطية الخيالة (الدرك)

١ طابور من الضبطية المشاة

- في المدينة المنورة

٣ طوابير من الجنود النظامية

١ طابور من الضبطية الخيالة

١ طابور من الضبطية المشاة

- في الطائف

١ طابور من الجنود النظامية

- في جدة

١ طابور من الجنود النظامية

- في رابغ

١ طابور من الجنود النظامية

- في ينبع

١ طابور من الجنود النظامية

وفصلاً عن ذلك، يربط في النقاط المذكورة أعلاه فوج من مدفعية القلاع وفوج من المدفعية الجبلية. وفي منى رأيت بطارية ميدانية من أربعة مدافع. في البحر الأحمر توجد ست بواخر حربية^(٥).

القوات المسلحة المرافطة هي الحجاز تدخل في قوام الفيلق السابع الذي تتواجد أركانه في اليمن (مدينة صنعاء).

إن مد الوحدات العسكرية المرافطة في الحجاز بالرجال يجري على الأغلب من الأناضول. ومدة الخدمة، نظراً للظروف المناخية الخارقة المشقة، سنة فقط، رغم أن التسريع إلى الرديف (الاحتياطي)، كما سمعت، لا يجري في حينه، ولذا يخدم كثيرون ثلاث سنوات.

سلك الضباط، من الأتراك والأكراد على الأغلب؛ ولم اتلاق إلا مع صابط واحد من مواليد الجزيرة العربية. وبين الصباط من الرتب انديا، عدد كبير جداً من الشيوخ ثرغوا من رتبة الجنود العاديين.

سدقية «ملوتيني» تشكل سلاح الرجال. المدافع في الطائرات

(٥) كتاب «الحجاز»

الجبالية نحاسية، وتحشى من الحزنة، وفي بطاريات الميدان، فولاذية؛ وفي القلاع مدافع قديمة من شتى الأنظمة والعيارات.

وقد أضيفت إلى تجهيز الرجال مناديل قطنية بيضاء سمكية، مساحتها $1\frac{1}{4}$ أرشين^(٥٥) مربع يلفون بها رأس فوق الطربوش في القبط.

طعام الجنود، كما سمعت، مرضي؛ وأقول بالمناسبة انه يظهر في بازارات مكة والمدينة المنورة أعداد كبيرة من أرغفة الجنود المخبورة جيداً من طحين شبه أبيض ويشتريها الحجاج بطيبة خاطر. أثناء إقامتي، وزعت القوات المسلحة كما يلي: في الرأس الأسود والبحرة، حيث الطواير ترابط موقتاً حتى نهاية حركة الحجاج، في خيام سيئة جداً؛ في مكة، ترابط المساكر في ثكنات في قلعتين صغيرتين؛ في رابغ ترابط في مشآت ضمن القلعة؛ وفي المدينة المنورة، ترابط في ثكنات حسنة المنظر ولكنها قفرة جداً في الداخل كما روي لي؛ وأخيراً، في ينبع، نعيش في الخيام.

نسبة الأمراض ونسبة الوفيات بين الجنود، كما يقول الجميع، كبيرتان جداً؛ فإن المناخ غير المألوف يمارس تأثير فظافاً. ورايت في مكة والمدينة المنورة وجدة (في خارج المدينة) مستشفيات عسكرية لعلاج المرضى.

وقد سمعت من السكان المحليين شكاوى من السرقات الصغيرة التي يفترقها الجنود من الدكاكين ومن المحال التجارية الأخرى. وقد فسر السكان ذلك قائلين: «لا يعطونهم ما ينبغي ولذا يسرقون».

والجنود لا يتحلون أبداً بهيئة عسكرية جيدة، الأمر الذي يفسره صباطهم الذين تسنى لي أن اتحدث معهم بقصر مدة الخدمة وبالمناخ الحار الذي لا يتيح تدريبهم كفاية.

(٥٥) الارشين = ٧١ سنتيمتراً. المترجم.

في الطريق من الرأس الأسود إلى مكة، عرجت على أحد المحافر الواقعة على هذه الطريق والحديثة البناء. يشغل المحفر برجاً مستديراً واحداً فقط قطره وعلوه زهاء ٨ أرشينات. المدخل يسده باب خشبي سميك؛ في الجدران مزاغل ضيقة أي نوافذ يمكن استعمالها بشكل مريح ومناسب، بالوقوف على الواح خشبية للوم مبطنة بمحاذاة الجدران. ودخل البرج يوجد مخرج إلى سطح منبسط يتصب عليه جدار ارتفاعه نحو أوشينين - وله ثغرات لأجل إطلاق النار. وعلى السطح منصة وسقيفة لأجل الحارس.

هذا الإنشاء لأجل المحفر بنا لي عقلياً جداً نظراً للظروف المحلية.

كان في المحفر ٨ جنود (عادة ١٠ - ١٢) بإمرة صابط صف (جاويش). وتبين من حديث هذا الجاويش الذي يحكم هنا للسنة الثالثة أن نهب المارة يجري على الدوام، وأحياناً حتى على مرأى من المحفر. وتظراً لقلة الرجال لبس دائماً بسطج المحفر أن يهب إلى النجدة. وأحياناً تجري عمليات الهجوم والنهب بدرجة من السرعة بحيث أنه قبل أن يملح رجال المحفر في تقديم المساعدة يكون الأشقياء قد تواروا في الجبال؛ ولبس للمحفر أية وسائل للملاحقة.

ميزانية الحجاز

من الواضح أن الحجاز من أفقر الولايات العثمانية، وإنه لا يقسم بجانب من الأهمية إلا لأن المدينتين المقدستين بنظر المسلمين - مكة المكرمة والمدينة المنورة - تقعان فيه.

في الطبعة الأخيرة لمحملة «الحجاز» لعام ١٣٠٦هـ، تبلغ الواردات لسنة ١٣٠٤هـ في الولاية ١,٥٥,٨١٥ قرشاً، منها:

قرش	٢٥٠٢٠٠	رسم الإنتاج
قرش	٣٠٠٠٠	رسم الوزن
قرش	٥٦٠٠٠	من استثمارات صيد السمك
قرش	٩٨٦٦٢٩	رسم الدخول
قرش	١٣٩٠٤٥	الركاة
قرش	٣٩٥٠٠	رسم النقل
قرش	٣٦٣٠٠	رسم المرافق
قرش	٢٢١٣١	واردات مختلفة

النفقات في السنة ذاتها:

قرشاً	٥٧١٧٤٢٢	الشؤون الداخلية
قرشاً	٤٣٣٩٧٥١	المالية
قرشاً	١٣٩١٦	العدلية
قرشاً	٥٢٧٦٨	التعليم العام
قرشاً	٧٦٧٠٠	التدابير الصحية
قرشاً	٢١٦٤٠	البريد والبرق
قرشاً	٦٩٦٣٤٥٠	القوات المسلحة
قرشاً	٥٥٥٧٤٧٧	المدرك
قرشاً	٧٦٥٢٠٨	<u>البواخر الحربية</u>
قرشاً	٢٣٥٠٨٣٣٢	الحاصل

الفصل الثاني

حركة الحج في الحجاز

خصائص ظروف المواصلات

نظراً لمخاطر الطرق في الحجاز، تجري المواصلات هنا في ظروف خاصة. الطريق بين مكة وجدة هي الطريق الوحيدة التي من الممكن عبورها في أي وقت من السنة وجماعات كبيرة، وإن يكن ببعض الخطر، ومرد ذلك إلى حمايتها؛ أما الطرق الأخرى، فإن حركة السير عليها لا تجري إلا بجماعات كبيرة وفي وقت معين من السنة ويتداير احتراس خاصة.

القافلة والركب

لأجل النقل يستعملون في المعتاد بعيراً - أما بعيراً للنقل (جملًا)، وفي هذه الحالة يشدون إلى ظهره سلتين (قفتين) لهما، لأجل التظليل، ضرب من خصيص، ويسميان بالرحل، وأما بعيراً خفيفاً (حجياً) يشدون على ظهره سرجاً فقط. وعدا الرحال يوجد أيضاً ما يسمى «التختروان» أي اكشاك معلقة بين عريشين طويلين. وتختروان يتطلب جملتين للنقل غالباً ما يستبدلونهما نظراً لثقل هذه المنشأة الكبير، ولذا يكلف النقل عليهما غالباً جداً، الأمر الذي لا يستطيعه سوى كبار الأغنياء.

ومن الجمال يؤلفون قوافل كبيرة نوعاً ما بقيادة «المقومين» (قافلة ماشي)؛ أما الهجائن، فيشكلون منها ركباً يقوده على طول الطريق كله شيخ يتعبه المسافرون أنفسهم عند الإنطلاق.

ونظراً لمخاطر الطريق، تسير القوافل عادة في النهار، وتطلق في الصباح الباكر وتتوقف تبعاً لطول المرحلة. وتشكل جمال كل مقوم مجموعة منفردة تصطف وفقاً لعرض الطريق، في ثلاثة أو أربعة خطوط متوازية. وتسير المجموعات بحيث لا تكون بعيدة بعضها عن بعض. والمقوم نفسه يمضي عادة على ظهر هجين؛ أما سواقو الجمال، فإنهم يحضرون دائماً سيراً على الأقدام مهما كان الطريق طويلاً، لأن الرحال (الشقادات) التي تشغل مكاناً كبيراً من حيث العرض غالباً ما تتصادم، فلا يندر أن يتعرض الجالسون فيها لانقلابات غير مستطابة أبداً. وفي أوقات القبط من السنة ينطلق الركب بحكم الضرورة ليلاً ولك في الساعة الواحدة أو الثانية، ويتوقف حوالي الساعة السابعة، ثم ينهض حوالي الساعة الرابعة بعد الظهر ويمر حتى الساعة ٨ أو ٩ مساءً.

وكما في القوافل، كذلك في الاركب لا يطلقون الجمال للرعي أثناء الوقفة، بل يبعدونها في الحال ويقدمون لها العلف، وذلك حوالي ١٥ رطلاً فقط في اليوم الواحد لكل جمل موزعة على ٣ مرات؛ ويسقونها حسب الامكان مرتين في اليوم.

السير على الهجائن يجري بسرعة نسبية - ٥٠ - ٨٠ فرساً في اليوم، ولكن السفر عليها منعب للغاية، ولا يجري إلا بين مكة والمدينة المنورة، ومن المدينة المنورة باتجاه بغداد والبصرة؛ أما سفر القوافل، وإن يكن بطيئاً جداً - ٣ - ١/٢ فرساً في الساعة، ناهيك بأن قطع المرحلة يدوم أحياناً ٢٠ - ٢٥ ساعة، فهو على العكس أسهل إذ أن الشقادات تعتبر مكيمات مريحة نسبياً يمكن أن تتوفر فيها الحماية من الشمس أو أن يتمدد فيها المرء تماماً.

عادة تحري حركة القوافل والركب في غضون ٤ - ٥ أشهر من الحج وفي شهر رجب حين يقوم سكان مكة بالحج إلى المدينة المنورة؛ أما في الوقت الباقي، فيتوقف كل اتصال.

حين تطلق قافلة من مكة أو من المدينة المنورة أو من ينبع، فإن السلطات التركية تأخذ أحياناً من المقومين رهائن خاصة بقي قد الاعتقال إلى أن يأتي ببا عن وصول القافلة إلى مقصدها، ثم يطلقون سراحهم بصرف النظر عما إذا كانت قد حدثت في الطريق حوادث نهب وسلب فريدة أم لا.

البدو وعمليات النهب والإعتداء

خطر السفر يثلخص أما في عمليات النهب الصغيرة التي يقوم بها البدو، وأما في إعتدائهم السامر على القوافل، وأما في المقاومة المسلحة التي تبديها بعض القبائل لمرور القافلة في أراضيها.

في الطريق بين مكة وجدة، حيث الحركة دائمة، تشكلت من شتى الأوباش عصابات كاملة من قطاع الطرق تنهب وتسلب على الدوام رغم وجود المخافر، أما في الطرق بين مكة والمدينة المنورة وينبع، فإن هذا الشر يتطور أثناء حركة الحجاج؛ فإن قبائل يرمتها تتعاطى السلب والنهب، دون أن تعتبر البتة ذلك جريمة، وتبيع هنا وبكل حرية ما تحصل عليه من الأشياء بهذه الطريقة، وأثناء إحدى الوقفات في الطريق بين مكة والمدينة المنورة، ظهر بدوي من بطى لحاية وأحد يتنقل على الركب كله عارضاً بيع سلاح وحزام والبسة حج وغير ذلك، وبدلة حاج قتله قبل ذاك، الأمر الذي اعترف به بنفسه على المكشوف. ورغم السمر النافذ الذي طلبه، لم يعمد أحد من الركب إلى شراء المعروض. لقد أصبح نهب الحجاج حرفة مفيدة؛ وكما كان التكيون(*) يقولون في

(*) إحدى القبائل التركمانية الكبيرة. الناصر.

الأزمة الغابرة لدائيتهم: - «انتظر قليلاً، سأذهب إلى بلاد القرم لأجل نهب المال وأدفع ديني»، كذلك البدو يطعنون دائيتهم قائلين: «أصبر حتى وصول الحجاج، انهب أحداً منهم وأدفع ديني».

إن البدو الذين يتعاطون النهب والسلب يتبعون القافلة كما تتبع الذئاب الجائعة القطيع، متحفين نهائياً في مكان ما في الجوار، ملاحظين المسافرين المتخلفين، وخارجين إلى القيام بعملهم عند هبوط الليل وحين تتوقف القافلة في الظلام لأجل الراحة، ويحدث في هذه الحال الهرج والمرج العادي، يتسنى لهؤلاء الضواري أن يختلطوا مع أهل القافلة ويقطعوا الرناير التي تحفظ فيها النقود عادة، صاعقين مسبقاً بضمة أشخاص بضربات على الفقا بالهراوة، الأمر الذي غالباً جداً ما يسفر عن الموت. وعندما تكون القافلة قد رقت وهذا الهرج والمرج واضيت المحلة بالمشاعل، يترصد هؤلاء الأشرار المسافرين الذين يتعمدون لقضاء حاجتهم ويتمدون بدون احترام، ونادراً ما يعودون وفيما بعد، حين تغفر القافلة، يعمد هؤلاء البدو إلى السرقة، متسللين خفية، ويسلبون كل ما تقع عليه أيديهم. وهناك كثيرون يعترفون، وليس دون مبرر، أن مقترفي أعمال النهب والسلب هم سواقو جمال القافلة بالذات الذين، كما يقال، يعرفون جيداً جداً الأشرار، ويعطونهم التعليمات بصدد من يهبون وكيف، وما إلى ذلك؛ ولهذا يحاول المسافرون بجميع الوسائل أن يتميلوا سواقي الجمال في قافلتهم، بإعطائهم بومياً البخشيش، وبقايا الطعام، وما شاكل.

والأثرak هم، لسبب ما، أكثر من يعانون من عمليات السلب والنهب هذه؛ وفي هذه السنة، بلغ عدد القتلى من الحجاج، أثناء سير قافلة من الحجاج من المدينة المنورة إلى مكة المكرمة زهاء ٥٠ شخصاً، ويبلغ في طريق العودة ١٠ أشخاص، والقتلى جميعهم تقريباً من الأثرak ومرد ذلك، كما يفرون، إلى أن الأثرak المسلحين دائماً يتعمدون بلا

احتراس عن القافلة آملين في سلاحهم، ويرفضون النكرم بالبحشيش على سواقي الجمال في قافلتهم، ويحملون، لما فيه إغراء البدو، زناير ضخمة جداً؛ ولكن كره العرب العام للأتراك يلعب هو أيضاً، أغلب الظن، دوراً معيماً في هذا المجال.

في هذه السنة، لم ينضر سوى مسلم واحد من رعايا روسيا؛ ففي الليل ضربوه بحجر أثناء الوقفة في جوار راينغ. ولكنه أصيب بجرح بسيط فقط؛ وفي الليل نفسه سرقوا منه كيساً كان فيه كل ما يملكه. وقد عرفت بهذه الحادثة في الطريق من المدينة المنورة إلى ينبع؛ صحيح أن المتضرر تقدم من القائمقام بشكوى عند وصوله إلى ينبع، ولكن الشكوى لم تلق قبولاً لأنها لم ترد في الوقت المناسب. وهذا الحاج أكمل الطريق الباقي بأموال مواطيه. وعمليات نهب المسلمين من رعايا روسيا نادرة جداً على العموم، وذلك جزئياً بفضل المقوم المعجوز محسن الذي يقوم منذ أكثر من ٤٠ سنة بنقل الحجاج الروس ويعرف كيف يردع بدوييه؛ ولربما أيضاً بفضل سحر الاسم الروسي.

وهناك أمثلة على الاعتداءات السافرة على القوافل. وهذا ما يحدث عندما يمرّ المقوم عبر منطقة القبيلة المعادية له. وفي مثل هذه الأحوال تتلخص مهمة المقوم، أما في عهد الصلح أو في شق طريق له بالسلاح عبر الأرض المعادية. وفي شهر نيسان (أبريل) من السنة الجارية وقع في جوار راينغ اعتداء من هذا النوع على قافلة محسن المذكور أعلاه؛ وقد تسنى لرجال المتفوقين عدداً ضد الاعتداء. ولم يسمع الحجاج غير صغير الرصاص؛ وكان نصيبهم الخوف وحسب. وفي سنة ١٨٩٥، وقع اعتداء مماثل؛ ولكن بعد تبادل إطلاق النار زمناً طويلاً، تجمع المتعادون في حلقة وعقدوا الصلح.

وهناك ظاهرة أخطر، هي حجز جميع القوافل بسبب عدم دفع الإعانة المالية التي وعدت بها الحكومة التركية لبعض القبائل المشاعبة

التي تشغل الطريق بين المدينة المنورة وينبع. إن البدو، كما سبق أن
أشرنا، يعتبرون أنفسهم الأسياد الحقيقيين لمناطقهم، ويعتقدون على هذا
الأساس أنه يحق لهم أن يجبروا أو يمنعوا أن تمر في أراضيهم القوافل
التي للسلطات مصلحة بهذا النحو أو ذاك في سلامتها. وفي هذه الحوال
يرملون لأجل التفارص وسطاء من مثلي القبائل المجاورة المحترمين،
ولكن ليس دائماً يبلغ هؤلاء الهدف المنشود. وفي سنة ١٨٩٧، أبقي بنو
حرب الطريق بين ينبع والمدينة المنورة مغلقة طوال ثمانية أشهر،
فارتفعت أسعار جميع ملح الضرورة الأولية - الشاي، السكر، الطحين،
الكاز، وخلافها - بضع مرات في المدينة المنورة.

ويعتبر العرب أنفسهم أن الشريف الحالي ووالي الحجاز الحالي
مسؤولان عن الإساءات المذكورة أعلاه، إذ انهما لا يعطيان البدو ما
يحصلان عليه لأجلهم ولا يتخذان إجراءات أخرى أشد فعالية لوضع حد
لنزواتهم.

المحاملان السوري والمصري

نظراً لمخاطر الطريق، يلجأون من سحيق الزمان إلى إرسال قوافل
الحجاج كل سنة إلى مكة والمدينة المنورة لماسبة زمن الحج، بحيث
تكون قوافل كبيرة جداً، ويحميها خفر قوي، ويسير على رأسها محمل
وياسم المحمل كان يسمى من قبل البعير الذي كانت اسرة النبي (ﷺ)
تقوم عليه بفريضة الحج من المدينة المنورة إلى مكة المكرمة؛ وفيما
بعد، أخذوا يطلقون هذا الاسم على خيام مزينة ببالغ الفن محمولة
باحتمال خاص على جمال معدة خصيصاً لها.

أحد المحامل - المحمل السوري - ينطلق من دمشق، حيث
يتجمع قبيل إنطلاقه عدد كبير من الحجاج، سواء من سوريا ذاتها أم من
الأناضول وبلاد فارس المجاورتين. ونحصى لحماية القافلة فصيلة

خاصة تألفت في سنة ١٨٩٨ من ٥٥٠ شخصاً من الحباله بينهم ١٥١ شخصاً على الهجانن و٢٠٠ من الضبطية الخيالة، بصحبة مدفعين جبليين، وبرئاسة باشا خاص يعهد إليه بأن ينقل إلى مكة المكرمة والمدينة المنورة، عدا مختلف الأشياء لأجل الحرمين في هاتين المدينتين، مبالغ مالية لكل نفقة الولاية السنوية. وعادة يقطع المحمل السوري الطريق إلى المدينة المنورة في غضون ٢٧ - ٣٠ يوماً، ومن المدينة إلى مكة في غضون ١٢ يوماً، وبعد إنتهاء المراسم، يعود في الحال إلى دمشق بالطريق ذاته.

المحمل الآخر - المصري - يطلق من القاهرة. قبل أن يحتل الإنجليز القطر المصري، كان المحمل يطلق في طريق البر عبر السويس والعقبة والوجه وينبع واربغ إلى مكة ويعود بالطريق ذاته، معرجاً على المدينة المنورة. أن الآن فينقلون المحمل المصري من السويس إلى جدة بالبحارة، ويعيدونه عبر المدينة المنورة إلى الوجه حيث تنتظره باخرة خاصة. ومع المحمل المصري ينقلون «الكسوة» المهيئة كل سنة في القاهرة، وهي غطاء حريري أسود لأجل الكعبة. وفي سنة ١٨٩٨ وصل المحمل المصري إلى جدة ودون أية حماية لأن الإنجليز، كما شاع، لم يوافقوا على إعطائه العاكر؛ ولذا خفرتة فصيلة تركية في ربوع الحجاز.

في القرن الماشر الهجري كان يطلق محمل آخر من مدينة حبس^(١) في اليمن، ولكنه توقف فيما بعد. قبل تطور الملاحة بالبواخر وشق قناة السويس كانت المحامل تنسم بأهمية هائلة بالنسبة للحج. فأبداك كانت

(١) هنا، وفي جميع المنشورات الأخرى الواردة في هذا الكتاب، لا يعلق من وجهة نظر العلم الحديث على هذه أو تلك من آراء المؤلفين التاريخية وهي بصحتها تعكس مستو الاطلاع على القضايا المتعلقة بتاريخ الإسلام والعالم العربي في روسيا وهي كثير من الأحوال هي أوروبا إجمالاً، العرب الذي ينسم بجدة ذاته بجانب من الأهمية والقادة

دمشق والقاهرة تشكّلان نقطتي التجمع الرئيسيتين بالنسبة لجميع الداهيين إلى الحجاز من الشمال ومن الغرب؛ ولكن إذا كان المحمل قد احتفظ في الوقت الحاضر ببعض الأهمية، فهو المحمل السوري فقط؟

سبل الحجاج في الحجاز

إن السبل في الحجاز هي بوجه الحصر دروب لمطابها الحمل؛ أما الحركة على العجلات، حتى ولو توفرت المركبات، فيحول دوابها الرمل الواعس في بعض الإنحاء وأحياناً انهيارات الحجارة. والسبل الوحيد الممكن لأجل حركة العجلات هو السبل بين جذّة ومكة ومنها حتى عرفات؛ وفي هذا الاتجاه ينطلق الشريف والوالي اللذان يملكان وحدهما المركبات في الحجاز ويسافران بالعربات المكشونة.

تربة جميع الطرق رمل خشن جداً، مكثف في المعتاد، ونادراً ما يكون وعسا جداً. والطرق في كل مكان، بهوار الجبال، تتناثر فيها أحجار متعانة الكبر؛ أما الضيقة والمعبّر، فتعرضها كسور من الصخور تصعب الحركة كثيراً.

وعلى الأغلب يستعملون في الطريق ماء الآبار؛ والآبار تختلف كثيراً من حيث العمق - ٥ ساجينات إلى ١٥ ساجينا؛ وهي اسطوانية الشكل، وقطرها كبير $1\frac{1}{2}$ - ٢ - ٣ أرشينات، وجميعها ملبسة جيداً بالحجارة ومزودة في غالب الأحيان بمزاريب من المادة نفسها لأجل السقاية. ويستقون الماء بقرب جلدية كبيرة يعلقونها بالجبال، علماً بأن عرض الآبار يتيح لبضعة أشخاص العمل في آن واحد. ونادراً ما تقع العين على أدوات من نوع البكرات الخشبية.

وبحكم العادة عند البدو، يستطيع جميع المارة أن يستقوا الماء من الآبار بلا عائق ومجاناً؛ أما الماء من الصهاريج، فلا يمكن الحصول عليه إلا بالشراء، بدفع الثمن.

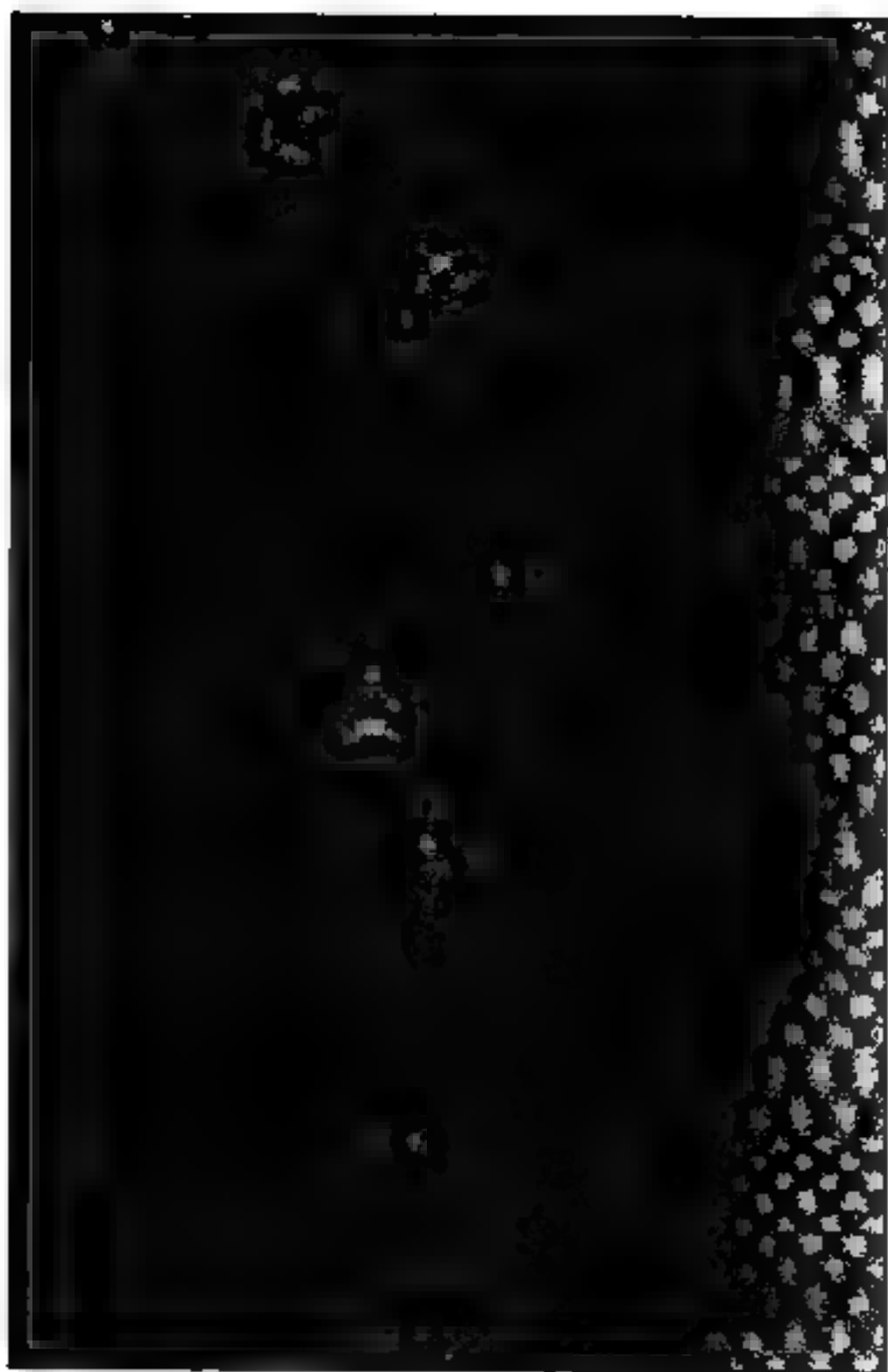
وقد تسمى لي شخصياً أن اسافر من الرأس الأسود (وتقع على ساحل البحر جنوبي جدة على بعد زهاء ٢٠ فرسًا) إلى مكة ومنها إلى عرفات ثم من مكة في طريق غاير إلى المدينة ومنها إلى ينبع. أما الطرق الأخرى، فكنت استفيد بصدها من المواصلات التي وضعها محمد صادق باشا الذي قاد مراراً المحمل المصري والذي عبر جميع الطرق الرئيسية في الحجاز.

الطريق من جدة إلى مكة ومنها إلى عرفات

الطريق بين جدة ومكة هو أكثر السبل انتعاشاً وانسيباً في الحجاز، طوله زهاء ٧٠ فرسًا، وتحرسه حلة كل امتداده محافر يضم كل منها ١٠ - ١٢ رجلاً، ويبعد الواحد منها عن الآخر ٥ فرسات تقريباً. وفي النقاط التي يتوفر فيها الماء، توجد سقائف من القصب، وهي ضرب من خانات قهوة أي مقاه يمكن الحصول فيها على القهوة والشاي. وعلى طول الطريق حتى حدة غير مستطاب في كل مكان. وبمحاذاة الطريق ينطلق المحط التلغرافي الواصل حتى مكة على أعمدة جيدة من الحديد الصلب، ومنها عبر عرفات إلى مدينة الطائف على أعمدة خشبية.

من جدة إلى البحرة، تنجى الطريق شرقاً، وتتصاعد بصورة غير ملحوظة، وتعبّر قاعاً منبسطة لواد عريض محاط بجبال غير عالية، مغطاة هنا وهناك بأجمات من الشعب القاسي والشجيرات الشائكة (الشوك) والتربة صلبة في كل مكان. وعلى بعد ٦ فرسات تقريباً عن نقطة الانطلاق، تنفج أول قهوة في الرأس القائم، وتقع «القهوة» التالية في رغامه، على بعد ٤ فرسات تقريباً، ثم، على البعد ذاته، قهوة جراده، ثم على بعدين متساويين، زهاء ٢ ½ فرسات، قهوة فرقاد وقهوة عوض؛ وعلى بعد ٦ فرسات تقريباً من عوض يدخل الطريق وادي فاطمة العريض وينعطف إلى الشمال الشرقي، متواجداً دائماً في وسط الوادي المذكور.

١٧٤



وعلى بعد ١٥ فرسًا من عوض تقع بلدة البحرة العربية، في وسط الطريق إلى مكة تقريباً؛ وفيها مقر الطابور الذي يحرس الطريق. ويحتفظ الطريق بالاتجاه الشمالي الشرقي، في وادي فاطمة ويصل على بعد ٧ فرسات عن البحرة إلى حدة، - وهذه أول بلدة فيها بساتين. صحيح أن الماء عذب نيباً، ولكنه يمج بحشرات ما. وعلى بعد ٢ فرسا تقريباً عن هذه النقطة الأخيرة، يمضي الطريق في الرمال ثم ينعطف من الوادي صوب الشرق، ويحتفظ عموماً بهذا الاتجاه حتى مكة بالذات، ويتلوى بين الجبال، متحاشياً المرتفعات والمنحدرات؛ ويبدأ من حدة، تتزايد الجبال علواً بصورة تدريجية، وتتزايد الضجاج ضيقاً، ويصبح الماء أهدب. وعلى بعد ٤ فرسات تقريباً عن حدة، تقع سالم، ثم على بعد ٩ فرسات، تقع شميسي؛ وبين هاتين النقطتين توجد علامة بصورة أعمدة مركبة من الحجارة تشير إلى حدود الحرم. ثم تأتي مقتله على بعد ٤ فرسات، ثم حلة بعد ٣ فرسات تأتي بستان، وعنها تبعد مكة زهاء ٥ فرسات؛ في المرحلة الأخيرة يتميز قاع الصحاح، الذي تمر به الطريق بتعرجات كبيرة لا يمهدها الماء؛ ومرد ذلك إلى أن التربة صخور بصخور. وفي مثل هذه الأماكن، نحت الناس في قديم الزمان على كل عرض المضيق درجات عريضة تصعب التحرك على العجلات ولا تسهل التحرك على مطايا الحمل أيضاً؛ وعلى مثل هذه الدرجات تقع العين في كثير من الطرق في ضواحي مكة والمدينة المنورة.

المسافة بين حدة ومكة تقطعها القوافل عادة في غضون يومين، مع وقفة لمبيت الليل في البحرة أو في حدة؛ أما المسافرون على ظهور الحمير فإنه يتسنى لهم قطع المسافة في يوم واحد.

وبعد مكة، تنطلق الطريق، مع احتفاظها بالاتجاه السابق، ولكن مع تميزها بارتفاع أكبر، في قاع فج حقيق وخيق، هو وادي المنى؛ الجبال المحيطة، التي تبلغ علواً كبيراً، تخلو من أية نباتات، وتتألف

حصراً من كتل صخرية. وعلى بعد زهاء ٧ فرسات من مكة، يضيق الفج كثيراً (حتى ٢٠ - ٣٠ ساجينا)، ثم يبدأ يتسع من جديد تدريجياً بشكل قبة؛ وفي هذا الموقع المحصور بين جبال عالية، تقع بلدة من المزلقة من زهاء ٢٠٠ بيت غير كبير، لا يسكنها الناس إلا في غضون ٣ أيام من السنة، أثناء الحج.

ومن منى يتسع الفج، ويقل ارتفاع الجبال؛ ويستمر طابع المحلة هذا زهاء ٦ فرسات حتى المزدلفة التي لا تتميز إلا بمسجد وحيد لا شأن له إلا في زمن الحج. وعلى بعد زهاء فرستا اثنين من النقطة الأخيرة، يضيق الفج من جديد حتى ٤٠ - ٥٠ ساجينا، وتمتد الطريق زهاء ثلاثة فرسات بين جدارين جبليين متوازيين وتخرج على وهدة رملية شاسعة يتصب على طرفها الشمالي الشرقي جبل عرفات. والتربة على امتداد الطريق كله رملية، وتغدو واحدة بدءاً من منى. ويستعملون الماء من مجرور مكة الذي يمتد في هذا الفج.

إن طريق الحج تنتهي فعلاً عند عرفات ولكن الدرب الذي لا يهيز غير تحرك الحمير يستمر إلى أبعد، حتى مدينة الطائف، هابراً جبل القرى في محلة على علو ٥٨٦٠ قدماً. وهذا الدرب هو في الصيف أقصر السبل وأكثرها إمتاعاً بين مكة والطائف.

السبل بين مكة والمدينة المنورة

بين مكة المكرمة والمدينة المنورة توجد أربع طرق، أحداها تتنوى حول جبال الحجاز من الشرق، والأخرى من الغرب. واختيار هذه الطريق أو تلك عند الإنطلاق من مكة يجري عادة بإشارة من الشريف الذي يعرف العلاقات بين مختلف القبائل كما يعرف على العموم وضع الأمور بين البدو. وهناك طريق خامسة هي السبل البحري ولكن نظراً

للمصاعب المذكورة أعلاه في المواصلات بين ينبع والمدينة، لا يستفاد في السنوات الأخيرة من هذا الاتجاه مع انه أسهل.

فيما يلي أسواق أسماء النقاط التي توجد فيها القوافل المواقف في المعتاد؛ ولكن لا بد من الإشارة إلى أن البدو الذين يملكون ما يكفي من القرب لأجل الماء ليس دائماً يمشون في هذه المسيرة، غالباً جداً ما يأخذون احتياطياً من الماء ويترقفون أيضاً، حسب الظروف، في أماكن خالية تماماً من الماء.

إن الطريق السلطاني هو بين الطرق الثلاثة أنسبها وأسهلها.

جميع القوافل والركب التي تنطلق إلى المدينة المنورة تجتمع قرب جامع عمر الواقع على نحو خمسة فرسات إلى الشمال الغربي من مكة المكرمة.

المرحلة الأولى حتى وادي فاطمة؛ حوالي ٢٥ فرسا من مكة. يتجه الطريق إلى الشمال الغربي بين كšan الرمال التي تتخللها مرتفعات ومنحدرات طفيفة، ويدخل قبل النقطة النهائية بزهاء فرسا اثنين إلى مضيق وادي فاطمة الواسع الذي يتواجد قرب طرفه الغربي نبع كبير ذو ماء عذب وبساتين بالأسم نفسه تتوقف القوافل قربها.

المرحلة الثانية، حوالي ٥٠ فرسا، حتى آبار وبلدة اسفان وبئر الطقلة. التربة في هذه المرحلة رمل وعس في كثير من الأحيان؛ والجبال الصخرية العالية التي تحيط بالطريق غالباً ما تفرق وتشكل سهولاً رمليّة عريضة. وهناك كثرة من الأشجار، وأعشاب قاسية، والسنا المكسي. وقبل اسفان توجد مزارعات شاسعة من الذرة الصفراء والقرعيات. الماء في الآبار ممتاز، ووفير. وفي القرية يمكن شراء البيض والحليب والخبز. وهناك أكواخ بناها السكان من الأعصان والعشب الجاف يؤجرونها من عابري السبيل لقاء مبلغ معين.

المرحلة الثالثة، حوالي ٣٥ فرستا، حتى نبع خليص. الطريق في
الفرستات الأربعة الأولى صعبة جداً، وتمر في شق ضيق جداً تسده
الحجارة مع تربة رملية وعرة. على السفوح المجاورة تظهر ساحات
كبيرة من قطاعات مطهرة من الحجارة ومعدة لأجل الزرع والسقاية بماء
السماء. ثم يتجه الطريق بين مجموعات متفرقة من الجبال. التربة في كل
مكان رملية جداً؛ النباتات كثيرة. في خليص مزارع من النخيل
والقرعيات.

المرحلة الرابعة، حوالي ٣٥ فرستا، حتى بئر وبلدة قضيمة.
الطريق من خليص تنحرف أبعد من الشمال، وتتجه في الفرستات الـ ١٠
الأولى في رمال وعرة. الجبال أقل ارتفاعاً وأكثر تفرقاً. ثم يخرج
الدرب إلى شريط ساحلي مسطح، متساو (تهامة)، ويتجه بموازاة ساحل
البحر، بعيداً عنه زهاء ٦ - ٧ فرستات. التربة في تهامة مناسبة جداً في
كل مكان لأجل الحركة - رمل بحري مرصوص دون تتوءات ووهاد
واوقات وما إلى ذلك. غالباً ما تقع العين على شجيرات العُشُر
والأعشاب. قبل الوصول إلى البلدة، تبسط مزارع القرعيات على جانبي
الطريق. الماء في الآبار مالح نوعاً ما. وفي البلدة، كما في اسكان توجد
أكواخ لأجل عابري السيل.

المرحلة الخامسة، حوالي ٦٠ فرستا، حتى بلدة رايغ. نطلق
الطريق دائماً على ساحل البحر؛ وهي مستوية تماماً ومناسبة جداً لأجل
الحركة. رايغ بلدة غير كبيرة تقع على بعد نحة فرستا اثنين من ساحل
البحر. نظراً لموقعها في عقدة طريق بين مكة والمدينة المنورة، ونظراً
لوجود أكثر البدو ميلاً للشغب والتمرد بين الرحل، وأكثرهم تمديداً وسلباً
لقوافل الحجاج، تعلق السلطات التركية عليها أهمية خاصة وتحتفظ هنا
على الدوام بنصف طابور من القوات المسلحة المرابطة في قلعة خاصة.
وهي هذه البلدة ٣٦٩ نسمة و ١١٦ بيتاً مبنية من الطوب الأخضر. أثناء

تحرك قوافل الحجاج يفتحون هنا زهاء ٦٠ ذكاة تتاجر على الأغلب بالمؤونة. وفي البلدة سبع آبار ذات ماء مالح نوعاً ما؛ ولذا يستقون الماء عادة من الصهاريج المقامة خارج البلدة. القوافل التي تعبر وايغ تتوقف عادة في خارجها. من الجانب الشمالي والغربي تقع بلصق البلدة مزارع شاسعة من النخيل.

المرحلة السادسة، حوالي ٢٥ فرستا حتى بئر مستورة. تنطلق الطريق باستمرار على شاطئ البحر؛ وهي ملائمة جداً لأجل الحركة بين آبار مستورة بئر واحدة فقط يصلح ملاها للشرب.

المرحلة السابعة، حوالي ٤٠ فرستا. حتى آبار بئر الشيخ. نستمر الطريق على شاطئ البحر، وتنعطف إلى الشمال قبل الوصول إلى الآبار المذكورة، وتدخل الجبال. ماء الآبار عذب.

المرحلة الثامنة، حوالي ٤٥ فرستا. حتى بلدة الصفراء. تنعطف الطريق صوب الشمال الشرق وتستمر صُعوداً في مضيق وادي الصفراء. في هذه البلدة زهاء ٥٠٠ نسمة؛ ويفضل البنابيع توجد بساتين ومزارع، وعلى الأغلب من النخيل ومن أشجار الليمون والحناء والفلسث.

المرحلة التاسعة، حتى آبار بئر العباس؛ حوالي ٤٠ فرستا. تنطلق الطريق في الفج نفسه الذي يزداد ضيقاً بعد الصفراء. على بعد زهاء ١٠ فرسات من نقطة البداية تقع بلدة شبيهة ببلدة الصفراء؛ اسمها الحمراء وهي بلدة ذات بساتين وماء عذب. على البعد نفسه عن النقطة الأخيرة، بلدة الجُدَيْدَة - وهي عبارة عن مجموعة من البيوت من الطوب الأخضر، ولها نبع ذو ماء غير لذيذ وغير صحي، ويضع مزارع من النخيل. قرب هذه النقطة، يضيق الفج كثيراً، حتى ٧ ساجينات في بعض الأماكن، مع صخور عالية رأسية تقريباً؛ واحد هذه الأماجيج يقع أدنى من البلدة بقليل ويسمى «برغاز الجُدَيْدَة»، ويحظى بسمعة سيئة جداً من جراء قيام رجال قبيلة بني حرب باعتراض طريق القوافل العابرة هنا.

والبلدات الثلاث المذكورة آنفاً قسرياً الإلتناء بواقع أنه يوجد بين أصحاب البساتين عدد كبير من الرنوج، العيد السافين، وقرب بير العباس تشكل الجبال سهلاً عريضاً توجد في وسطه الشرا؛ وقرب البئر تنتصب قلعة مهمة كانت ترابط فيها فيما مضى حامية تركية لأجل حماية القوافل العابرة. وتوجد قلاع مماثلة في الغاط السابقة - الحمراء - الجديدة، الصغراء الماء في البئر جيد.

المرحلة العاشرة، حوالي ٤٠ فرستا، حتى آبار الشهداء. على بعد نحو فرستا واحد من بير العباس تدخل الطريق من جديد في مضيق، هو هنا أقل عمقاً، وأعرض؛ ثم تتصاعد بشكل ملحوظ وتمر قرب آبار بير الراحة العذبة الماء الواقعة تقريباً في منتصف هذه المرحلة، ونصل إلى آبار الشهداء.

المرحلة الحادية عشرة، حوالي ١٥ فرستا، حتى آبار بير الشربوني. تحتفظ المحلة بالطابع نفسه. الماء في الآبار عذب.

المرحلة الثانية عشرة، حتى المدينة المنورة؛ حوالي ٥٠ فرستا. منذ منتصف الطريق يتولّى المضيق، وتتولى الطريق بين جبال غير عالية. قبل المدينة بنحو ١٠ فرستات، تدخل الطريق من جديد في مضيق واسع تظهر لمحاته آبار في جوارها بساتين. ومجموعة من هذه الآبار تقع على بعد نحو ٥ فرستات من المدينة المنورة وتسمى بيار العلي، وتشكل مكاناً لأجل جمع القوافل المنطلقة من المدينة المنورة إلى مكة أو إلى ينبع. النصف الثاني من الطريق المذكور أعلاه شحيح النبات، باستثناء الساحل. وتادراً ما تقع العين على أشجار الشوك، ومنها يقطع سواقير الجمال العبدان لأجل الوقود أثناء الوقفات.

يبلغ الطريق السلطاني زهاء ٤٦٠ فرستا، وهو ملائم لأجل حركة القوافل لخلوه من المرتفعات والمنحدرات الشديدة، ولوفرة الماء الجيد في الآبار ولكن غالباً ما يقع الاختيار على سبيل آخر أقصر ولكنه أصعب،

هو الطريق الفرعي، تحوفاً من أن يمنع رجال قبيلة بني حرب من اجتياز الطريق السلطاني عبر بوغاز الجديدة.

إن الطريق الفرعي يتفصل عن الطريق السلطاني في رابع، متجهاً إلى اليمين صوب الشمال الشرقي، ويدخل في الجبال على بعد نحو ١٥ فرستا؛ ثم يتجه بمحاذاة مضيق خرشان ويتصاعد حتى آبار رضوان (دات الماء العذب). طول هذه المرحلة السادسة، إذا حسبنا بدءاً من مكة، حوالي ٥٠ فرستا.

المرحلة الأولى، حوالي ٣٠ فرستا، حتى بلدة أبو داغ حيث يوجد نبع زمزارع من الخيل؛ الطريق في هذه المرحلة ضيق جداً بين الجبال ويحتاج إقاجيج ضيقة.

المرحلة الثانية، حوالي ٢٥ فرستا حتى بلدة الريان حيث يوجد نبع وبسانين. في هذه المرحلة توجد كثرة البنايع تجاورها مزارع النخيل وبلدات صغيرة للبدر من قبيلة عوف.

المرحلة الثالثة، حتى مضيق وادي الغدير العريض والحالي من الماء؛ حوالي ٢٥ فرستا؛ من الريان يزداد الانحراف بروزاً. على بعد ١٥ فرستا تقريباً مرتفع ضيق وصعب في معبر ري الهيف ثم منحدر معتدل حتى الحدير.

المرحلة الرابعة، حتى بئر الوايا، حوالي ٣٥ فرستا. الطريق يتعاشى الجبال، ينعطف بحدة صوب الشمال الغربي، ثم يتجه شمالاً بعد نحو ١٠ فرسات قرب بئر العظم، حتى نهاية المرحلة.

المرحلة الخامسة، حوالي ٥٥ فرستا؛ حتى المدينة المنورة. من الوايا يتجه الطريق إلى الشرق حتى نقطة بئر الماشي الواقعة وسط سهل عريض تنصب فيه قلعة تركية كبيرة مهجورة توجد في جوارها بئر عذبة الماء. من ها تنطلق الطريق بمحاذاة وقط عريض، وتنعطف تدريجياً

صوب الشرق وتصل إلى آمار بيار العلي حيث ينحد الطريق الفرعي مع الطريق السلطاني.

طول الطريق الفرعي زهاء ٤٢٥ فرستا؛ والطريق غني بالماء في السصح الغربي من الجبال. بفضل كثرة القرى تتوفر كثرة من احتياطات العلف. قبيلة عوف التي يمر هذا الطريق في أراضيها أكثر مسالمة من قبيلة بني حرب، ولكن المرتفع من جهة رايخ حجري جداً وعسير جداً. الطريق الثالث اقصر أيضاً بعض الشيء، ولكن نظراً للمعبر الصعب لا يصلح للحركة إلا على ظهور الهجانن الخفيفة - اسم هذا الطريق طريق الفاير، وهو ينصل عن الطريق السلطاني، مثل الطريق الفرعي، في رايخ.

المرحلة الأولى، حوالي ٤٥ فرستا؛ حتى آبار مُتيرك. على امتداد ٨ فرسات تقريباً، يتجه الطريق صوب الشمال الشرقي ويجتاز شريطاً ساحلياً، مستوياً، ثم يدخل تلالاً سفحية، ويعبر أفاجيج صغيرة، ويدخل وادياً عريضاً دون أن يصل إلى الآبار. في هذه المرحلة تتواجد نتوءات حجرية غير ملائمة للعبور. الماء عذب تقريباً.

المرحلة الثانية، حوالي ٤٥ فرستا؛ حتى آبار الرصفة. الطريق يمر دائماً في مضيق متصاعد ذي انحدار طفيف. الماء غير لذيذ اطلاقاً.

المرحلة الثالثة، حوالي ٢٥ فرستا؛ حتى اسافل جبال الفاير. الطريق يتجنب الفج إلى اليمين، وينحرف إلى الشمال ويعبر بضعة نتوءات عالية؛ وقبل زهاء خمسة فرسات من وصوله إلى الجبال، يحدر إلى سهل عريض رملي يتاخم الفاير، ويمتد في هذا السهل، وينطف بمحاذاة الجبال صوب الشمال الغربي. لا ماء.

المرحلة الرابعة، حوالي ٧٠ فرستا، حتى بئر الماشى يبدأ صعود الجبال في الاتجاه الشمالي الشرقي بمحاذاة مضيق غير كبير؛ طول

الصعود زهاء ١٠ فرسات؛ الطريق في البدء ينحدر تدريجياً، ثم، في الفرسات الستة الأخيرة، يشتد انحداره، ويتلوى بين كتل كبيرة من الحجارة. الصعوبة الكبرى لا تشكلها المنحدرات الكبيرة (لا تربو على الخمس)، بل تشكلها هذه الحجارة المتراكمة في بعض الأماكن بصورة حبود، والتي تترك في أماكن أخرى عمراً ضيقاً جداً بحيث أن الجمل ينقل قوائمه بصعوبة ولا يمكن الصعود إلا بالترجل، سيراً على الأقدام. والمعبر نفسه بصورة تنوء يفترق من جاتيه فجاً؛ وفي المعبر، آبار عميقة محفورة في الصخر لأجل تكديس ماء المطر. النزل في المضيق الواسع معتدل جداً؛ وهناك كثرة كثيرة من أجسام أشجار الشوك الكبيرة، وكذلك كثرة من الساحات الأفقية المحصورة بواسطة جذران داعمة والمعدة لأجل المزروعات. أثناء الوقفة، تستعمل الركب ماء المطر من الخزانات القائمة على بعد نحو فرسا اثنين من الطريق. في إثر الماشي تلقى طريق الغابر مع الطريق الفرعي.

المرحلة الخامسة، حوالي ١٥ فرسا، حتى المدينة المنورة. طول طريق الغابر زهاء ٤٠٠ فرسا. والطريق - هذا الصعود الصعب في المعبر من جهة رايغ وبعض التواءات البحرية عند دخول الجبال - مناسب جداً لأجل الحركة على كل امتداده الباقي. الجانب المطل على البحر هني باجمات الشوك؛ أما الماء قليل، وسيء جداً. وهذا أقصر طريق بين مكة والمدينة المنورة، ويمكن اجتباره بدون صعوبة خاصة على الهجائن في غضون خمسة أيام. يقولون أنه يمكن في الحالات الاستثنائية قطع هذه المسافة على الهجائن ذاتها في يومين. الغابر طريق تاريخي؛ فعليها هاجر محمد (ﷺ) في سنة ٦٢٢ من مكة إلى المدينة المنورة.

الطريق الرابع بين مكة والمدينة المنورة يدور حول الجبال من طرفها الشرقي ويمتد على الحدود بين الحجاز ونجد؛ وهو يسمى الطريق الشرقي.

المرحلة الأولى، حتى بلدة وادي الليمون، حوالي ١٥ فرستا.
الطريق يمتد بين جبال عالية في الاتجاه الشمالي الشرقي. ولهذا الوادي،
كما لوادي فاطمة، ماء جار بفضلها يتعاطى البدو المحليون زراعة
الخضراوات والقرعيات، مزودين مكة بالبطيخ والخضراوات.

المرحلة الثانية، حوالي ٣٠ فرستا، حتى بئر المضيق ذات الماء
المالح نوعاً ما.

المرحلة الثالثة، حوالي ٥٠ فرستا، حتى وادي البركة. على بعد
زهة ١٥ فرستا عن البئر السابقة، عند الخروج من الجبال، توجد حفرة
يتجمع فيها ماء المطر، اسمها الحفائر ومنها تأخذ القوافل احتياطات
الماء لأجل مواصلة الطريق، لأنه لا وجود للماء في البركة.

المرحلة الرابعة، حوالي ٥٠ فرستا، حتى بئر الحاضه الطريق
ينعطف صوب الشمال بدءاً من النقطة السابقة؛ وبما أن الحاضه تقع في
الجبال، فإن الطريق ينعطف صوب الشمال الغربي ويصل إلى هذه الآبار
ذات الماء العذب.

المرحلة الخامسة، حوالي ٦٠ فرستا، حتى الآبار ذات الماء العذب
في سفيان. يخرج الطريق من جديد إلى طرف الجبال ويتجه شمالاً.

المرحلة السادسة، حوالي ٧٥ فرستا، حتى آبار الحجرية.

المرحلة السابعة، حوالي ٣٠ فرستا، حتى آبار فراده؛ لماء هذه
الآبار رائحة الكبريت، ولكنه يتواجد في كل مكان على عمق غير كبير -
مقدار ارشين أو ارشينين.

المرحلة الثامنة، حوالي ٦٠ فرستا، حتى حفرة «حنث» أو «عدير»،
التي يتجمع فيها ماء المطر. في هذه المرحلة يتجه الطريق صوب الشمال
الغربي.

المرحلة التاسعة، حوالي ٣٥ فرستا، حتى المدينة المنورة. ينعطف

الطريق إلى الغرب، ويدخل الجبال، ويمضي فيها حتى المدينة المنورة بالذات.

الطريق الشرقي البالغ طوله زهاء ٤٠٠ فرسًا يمر في محلة أكثر خلًا من الماء، ولذا يعملونه بصورة نادرة نسيًا، وذلك حين تكون الطرق الأخرى فادحة الحطوة بسبب إعتداءات البدو، رغم أنه توجد في هذا الطريق، كما يقولون، كثرة من الأعشاب لأجل الجمال، ورغم أن الحر هنا في الصيف الحف.

الطريق بين المدينة المنورة وينبع

بين المدينة المنورة وينبع يوجد طريق كبير للقوافل يتطابق اتجاهه حتى بلدة الحمراء مع اتجاه الطريق السلطاني.

على بعد زهاء ٣ فرسات عن الحمراء، تخرج الطريق من مضيق وادي الصفراء وتتحرف إلى الشمال الغربي وتمضي في هذا الاتجاه حتى بئر السيد، وغالبًا ما تقطع ننوات حجرية غير عالية. من الحمراء إلى بئر السيد حوالي ٣٥ فرسًا، الماء في الآبار جيد.

من البئر المذكورة أنفًا تمتد الطريق في الاتجاه ذاته وبابح المحلة ذاته زهاء ٣٠ فرسًا، وتخرج على شريط ساحلي مستو، ثم تتصل بالسييل المنطلق بمحاذاة شاطئ البحر وتتعطف في الاتجاه الشمالي الغربي بموازية الشاطئ، وتصل على هذا النحو إلى ينبع بالذات. طول هذه المرحلة الأخيرة زهاء ٧٥ فرسًا.

طول الطريق من المدينة المنورة إلى ينبع زهاء ٢٣٠ فرسًا والقوافل تقطعه عادة في خمسة أيام؛ وكما سبق أن قلنا، غالبًا ما يقطع رجال قبيلة بني حرب هذا الطريق في أفاجيج الجُدْبَة، ولهذا يفصل المعجاج في بعض السنين العودة من المدينة المنورة إلى مكة لكي يغادروا الحجاز عبر جدة. وإن احتياطي الحبوب الذي أرسلته الحكومة المصرية

مركب المحمل في القاهرة - أواخر القرن التاسع عشر



لأجل «التكية» في المدينة المنورة قد تم تفريغها في خريف هذه السنة (١٨٩٨) في جدة، ومنها نقلوه على ظهور الجمال إلى المكان المقصود

مسيرة المحمل السوري

رقم	وقت على التوالي	اسم مكان الوقفة	عدد ساعات السير لأجل الجمال
١	٠	دمشق	-
٢	١	الكسوة	ساعة ١
٣	٢	الكتيبة	ساعة ٢
٤	٣	المضاربة	ساعة ٣
٥	٤	الزربة	ساعة ٤
٦	٥	الحرق	ساعة ١٠
٧	٦	الزرقاء	ساعة ١٣
٨	٧	البلقاء	ساعة ١٦
٩	٨	الكسوة	ساعة ١٤
١٠	٩	الحسا	ساعة ١٣
١١	١٠	عبدة	ساعة ١٢
١٢	١١	ميسان	ساعة ١٩
١٣	١٢	مطوية	ساعة ١٨
١٤	١٣	عقبة	ساعة ١٨
١٥	١٤	رياح الحج	ساعة ٨
١٦	١٥	لام الصغير	ساعة ١٣
١٧	١٦	أسي حرم	ساعة ١٢
١٨	١٧	الأخضر	ساعة ١٨
١٩	١٨	معلم	ساعة ١١
٢٠	١٩	دكر الحمره	ساعة ١٦
٢١	٢٠	مدائن صالح	ساعة ١٨
٢٢	٢١	بئر الغنم	ساعة ١٠
٢٣	٢٢	بئر الزمرد	ساعة ١٦
٢٤	٢٣	بئر الجديد	ساعة ٨
٢٥	٢٤	حديثة	ساعة ١٨
٢٦	٢٥	فصل التين (ملاح)	ساعة ١٨
٢٧	٢٦	بئر تاصيف (داهي)	ساعة ١٠
٢٨	٢٧	المدينة المنورة	ساعة ١٠
٢٩	٢٨		ساعة ٣٣٤

مسيرة المعمل المصري
(من المدينة المنورة إلى الوجه)

٠	المدينة المنورة	ساعة ١٠	٦	قطير	ساعة ٨
١	داهي	ساعة ١٠	٧	حقالة	ساعة ١٣
٢	ملايح	ساعة ١٠	٨	مطير	ساعة ١٥
٣	شجيرة	ساعة ١٢	٩	حرسية	ساعة ٨
٤	أبو الحلو	ساعة ١٠	١٠	لم حرد	ساعة ١٥
٥	حماير	ساعة ١٠	١١	الوجه	ساعة ٩

الذئف الثالث

مكة المكرمة والمدينة المنورة وغيرهما
من النقاط الأهله في الحجاز وأهميتها

مكة المكرمة

مكة أو بكة، أو كما يسمونها عند المسلمين، خارج الحجاز، مكة
المكرمة، تضم مقفسات الإسلام الرئيسية؛ وهي الآن المركز الإداري
والتجاري الرئيسي في الحجاز.

موقع المدينة

تقع المدينة على بعد ٧٠ مرستا تقريباً شرقي جدة، في محلة تحفل
كثيراً بالجمال الصخرية، خمس فج ضيق، متشعبة في فروعها، متصاعدة
إلى السفوح المجاورة حيث ينح انحدارها. ومكة غير مطوقة بسور مثل
سائر مدن الحجاز، ولكن تتصب في مرتفعين مهينين قلعتان غير
كبيرتين تشغلها الحامية التركية.

البيوت

البيوت في مكة مية في المعتاد من ثلاثة طوابق، مع انه توجد
كذلك بيوت من ٤ أو ٥ طوابق. الهدمة المعمارية أصلية جداً. جميع
الجدران تحفل بصفوف من نوافذ ناتئة تسمى «عشرية». أما مادة البناء



المسجد الشريف ومكة المكرمة، أواخر القرن التاسع عشر

فهي الحجر والأجر المحروق، المرصوحان في الأغلب على الطين؛ وكذلك الحشب، المستورد على الأغلب من جرر الروند، والحشب الروسي (الألواح) المستورد من القسطنطينية. والبيوت مبنية الواحد بلمصق الآخر، دون فجوات، سواء من حيث الواجهة أم من حيث الجانب الخلفي، دون أن تترك أي فتحة. الطابق الأسفل ليس معداً في المعتاد للسكن، ويقوم جزئياً مقام المناء ويستعملونه لأجل إيداع الأشياء الضخمة؛ والطوابق العليا تتشكل من شقات غير كبيرة، كل شقة من عرفتين أو ثلاث ومعرولة تماماً عن الشقات الأخرى، ومزودة بالمرافق اللازمة. فوق السقف تنصب الجدران نحو ثلاثة أرشبات مشكلة بالتالي طابقاً مكشوراً آخر، يستعملونه للراحة الليلية. ولأجل مجرى الهواء يتركون في هذه الجدران فتحات عديدة فيها شبكة من أجر محروق ملون بارز بسطوع على خلفية الجدران البيضاء، والسلالم، وكذلك الأرضية في بعض الأماكن مغطاة باسمنت حاص مجبول من الكلس والرماد والرمل، ويتميز بقلر كبير من الصلابة. ومن هذه المادة ينون في بعض البيوت خزانات لأجل الحياة أيضاً

الخاصة الرئيسية التي تختص بها البيوت المكية الغنية إلى هذا الحد أو ذاك إنما هي المشروبيات المبنية على طول الجدار الواجهي. هذه النوافذ تقام في الأطراف الناتئة لمواضع الأرضية وتشكل بالتالي ضرباً من شرفات مغلقة تبرز من وراء جدران المبنى مقدار أرشين ونصف أرشين تقريباً، وتعلقها صفوف من حصار صاعدة ونازلة. المشربيات يضعون في داخله دلوين واطئة ومخدات؛ وبما أنه أبرد مكان في الغرفة فإنه يشكل زاوية مفضلة. وفي بيوت أقل ثنى، يصنعون مشربيات صغيرة أو نوافذ بسيطة؛ وفي مكة لا يعرفون زجاج النوافذ.

المباني العامة

بين المباني العامة، عدا الحرم الشريف الذي منحكي عنه في الفصل التالي، يبرز مبنى السراي الكبير، الوحيد الطابق، أي مبنى إدارة الولاية، يهندسته المعمارية الأوروبية الجميلة. وإلى جانبه ينتصب مبنى التكية المصرية الشاسع حيث يقدمون، من مال الأوقاف الواصل سويلاً من مصر، وقلره ١٦٠٩١٢ قرشاً^(٥) (حوالي ١٦ ألف روبل)، أثناء الحج، في كل صباح، للحجاج المعدمين، طعاماً مؤلفاً من رغيفين غير كبيرين ومن الحساء. وابتعد قليلاً، توجد مؤسسة خيرية دينية معاملة تمويلها الأوقاف التركية. ولكن حير مبنى في مكة إنما هو، بلا ريب، المبنى الضخم من طابقين المنتصب عند المخرج، والمكتمل بزينة، والمعد، كما أوضح لنا بابه، لأجل إيوله الحجاج الذين لا مأوى لهم! وهذا المبنى مربع الشكل، وفي داخله حوش، وطول واجهته زهاء ١٠ ساجيناً؛ وهو بالفعل مبنى متين جداً فيه قاعات عالية شامعة، وسلالم مربعة، وحمامات، وخلاف ذلك. ونظراً لموقعه في طرف المدينة وترتيب الغرف المطلة على رواق مشترك، يمكن أن يقوم بدور مستشفى ممتاز. أما الحجاج الفقراء، فهو بالنسبة لهم بدخ مفرط؛ وبطراً للبعد عن الحرم حيث يتوغلر لهم الغذاء والمبيت، من المشكوك فيه أن يذهبوا إليه طوعاً واختاراً. ويستمد من أقوال الباني أن الحكومة التركية اعتمدت للبناء ٤٥ ألف ليرة (حوالي ٣٨٠٠٠٠ روبل)؛ ولكن نظراً للتأخير في تقديم التسليف، يدوم البناء للثة السادسة.

بين مجموعة البيوت الخاصة في مكة، نوجد أيضاً كثرة من بيوت الأوقاف تبرع بها الحجاج الأغنياء لاستعمالها بصفة مدارس دينية أو على الأرجح، بصفة «تكيات» أي بصفة مساكن في ومن الحج للحجاج من

(٥) كتاب «دليل الحج».

أبناء القومية التي يتسبب إليها المتبرع. وهكذا توجد تكيات هندية وماليزية وقشغرية وافغانية وقازانية وقرغيزية والخ.

الشوارع

لا تتميز شوارع مكة، لا باستقامة التخطيط ولا بدقته. الشوارع الرئيسية على ما يكفي من العرض بوجه عام، ٦ - ٨ مساجينات بالمتر. ولكن البيوت تتقدم تارة، وتتأخر طوراً من الحط العام ولذلك يختلف عرض الشارع الواحد ذاته في مختلف الأماكن. وهذا، تنصب في الشوارع أكشاك خشبية ملصقة بالمباني ويحولونها في زمن الحج إلى دكاكين؛ وأحياناً تحفل الشوارع بشفادف لا عد لها تابعة للقوافل القادمة؛ كذلك يصف هنا التجار طاولاتهم، ولذا تبدو الشوارع أضيق، ونظراً لعدم وجود الأحواش والأفنية يرمون كل الزبالة والعمائم في الشارع رأساً. وللسبب ذاته، يحتفظون هنا كل الدواجن؛ وهنا أيضاً يحلبون الأبقار والعنزات. والشوارع هنا، كما في القسطنطينية، هي مرتع أسراب كبيرة من الكلاب الشاردة. ولا وجود في مكة للشوارع المصوفة؛ ولا وجود للرش؛ ولإلانة، يطلق السكان أنفسهم هنا وهناك مصاييح الكاز.

السكان

تحتسب السلطات التركية أن عدد السكان يتراوح بين ١١٠ و ١٢٠ ألف نسمة، بينما يحسب السكان أنفسهم أن عددهم يتراوح بين ٧٠ و ٨٠ ألف نسمة؛ وهذا الرقم الأخير يبدو لي أقرب إلى الحقيقة.

إن سكان المدينة الدائمين هم خليط مبرقش من أبناء جميع القوميات التي تدين بالإسلام؛ وعدا السكان المحليين العرب الذين يؤلفون زهاء ثلاثة أخماس عدد السكان الإجمالي، يوجد هنا عدد كبير من

الماليين الزنوج والأحباش والمصريين والهنود والعرب الأفارقة والأتراك وكذلك السرت والفرس والشر والقرغير وغيرهم. ومن بين العرب المحليين، كما أوضحوا لي، ينتمي قليلون إلى سكان البلد الأصليين؛ فهم بمعظمهم قادمون من الخارج، واستعربوا كلياً مع مر الزمن ولذلك تتنوع سمات وجوههم وبشرتهم من جميع التلاوين بدءاً من الأبيض تماماً كما عند الأوروبيين حتى الداكن البرونزي كما عند الأحباش. والشرى وأولاده كثيرون من الأسياد الذين يعتبرون أنفسهم عرباً بسبب في عروقهم دم عربي أصيل تماماً إنما لون وجوههم أبيض نقي لا عيب فيه. ولا ريب في أن المحظيات من شعوب القفقاس يلعبن دوراً كبيراً في هذا المجال.

أحدث حرب مكة في نفسي على العموم انطباعاً جيداً جداً؛ فهم أذكياء، لطفاء جداً في التعاشر والتخاطب، متأدبون ومجاملون مع مسحة من بعض الاعتزاز، مضيافون، أيسون، مع احتفاظهم دائماً بشعور الكرامة الشخصية؛ وهم منعمون كبار، يطيب لهم أن يرتدوا الثياب الفاخرة، ويفرشوا بيوتهم بالمفروشات الجيدة، ويأكلوا جيداً، ويستقبلوا الضيوف ويحلوا ضيوفاً في أحيان كثيرة.

تتألف البسة العرب من قميص تبلي طويل وصيق، ذي طوق قائم يرتدون فوقه صدرية حريرية يزررونها بكثرة من الأزرار الصغيرة؛ وفوق الصدرية يلبسون ما يشبه البشمت (المعترى) وعلى الرأس طاقية يضاء مستدقة. وحين يغادرون البيت، يشدون المعترى بزناحر حريري؛ ولوق الالسة يرتدون رداء ضيقاً أو «الجبة»، ويستعوضون عن الطاقية فوق الكلاسات.

بلدلة الطبقة الفقيرة من نفس التفصيل، ولكن بدون جنة وعترى. يمرشون العرف في البيوت بشغوت واطنة ومخدرات لأجل الجلوس؛ الأرضية يغطونها كلياً بالسجاجيد والحصائر؛ زينة الجدران

تتألف من آية مختلفة -، من اليورسلين والمعدن، والسماورات الرومية الجديدة الموضوعة في فجوات خاصة أو على رفوف - ومن مرايا معلقة عديدة، ومن مختلف الأقوال الماثورة المكتوبة على ورق ملون ومركبة في إطار.

لوازم النوم يحفظونها بعناية في غرف خاصة، لأنهم يعتبرون عرضها تبذراً كبيراً.

والمطبخ هو في الممتد عبارة عن غرفة من الغرف الأمامية يضمون فيها المساكن لتحصير الأطعمة؛ وقد أذهلني كثيراً وفرة الطعام الذهبي، المؤلف أبداً ودائماً من الرز المحتر مع اللحم والتوابل ومن المأكّل اللحمية الثقيلة الأخرى، علماً بأن العرب يقبلون على هذا الطعام الذهبي، رغم المناخ الحار، مرتين في اليوم، - حوالي الظهر، وفي المساء، بعد غياب الشمس؛ والماء، المبرّ في إباريق وجرار مامية موضوعة في مجاري الهواء في المشرييات هو المشروب العادي. وفي ساعات معينة من اليوم أو في حال مجئ الضيوف، يقدمون القهوة المحصورة على الطريقة الشرقية. وفي الآونة الأخيرة، بدأوا يستعملون الشاي (الأسود) كثيراً الذي يشربه العرب، مثل الفرس، ثقيلًا جدًا وحلوًا جدًا، وبمقادير صغيرة جدًا، الجميع تقريباً يدخنون التبغ، وعلى الأغلب بالنارجيلة.

النساء عند العرب، كما عند الشعوب الإسلامية الأخرى، يرتدين الحجاب، ولكنهن يتمتعن بقدر من الحرية أكبر بكثير، مثلاً، مما عند التتر. وهن يترددن على الجوامع على قدم المساواة مع الرجال، ويشعلن فيها مكاناً محصياً لهن، ويلبهن وحدهن إلى السوق لشراء الحاجيات؛ وهناك نساء عديدات يتعاطين في الشوارع التجارة بالمفروق، وغالباً ما تقع العين عليهن في المحكمة أمام القاضي، حاملات الشكاري أحياناً على أرواجهن.

الحياة المكربة عند هذا الشعب القدير واللطيف لم تتقدم منذ ذلك

العهد المجيد الذي كان فيه العرب يسرون في طليعة الحضارة، وليس هذا وحسب، بل على العكس تراجعت أيضاً؛ وتلك العلوم التي ابتدعوها وطوروها فيما مضى لها النسيان تماماً في الوقت الحاضر. بل أن التعليم الأولي البسيط - مجرد القراءة والكتابة - محصور ضمن حلقة ضيقة جداً؛ وأشرف مكة الذين يقومون بدور قادة الحجاج أثناء القيام بمراسم الحج لا يعرفون بأعلييتهم الساحقة لا القراءة ولا الكتابة. وفي المدارس الدينية المحلية، كما في جميع المدارس الدينية في أي مكان آخر، يعلمون العلوم الرئية الدينية ذاتها بتفاصيلها الدقيقة جداً وغير الضرورية، مرددين المواد الضرورية كالحساب والجغرافية مثلاً. ولكن المدارس الدينية أيضاً تحفل بالناس القادمين، غير المحليين، بينما المحليون استثناء فيها.

يرد إلى مكة عدد بسيط جداً من الجرائد المصرية وعدد أقل من الجرائد التركية؛ وفي الحال يصح مضمونها معروفاً في المدينة كلها، نظراً لشدة تحرقها إلى الألباء وبالغ اهتمامها بالحياة السياسية للشعوب الأخرى.

حرب مكة سنون جميعهم، وأغلبهم من أنصار الشافعي، ولا يتميزون كثيراً بالتقوى والتدين. وترددون على المساجد بحماسة وغيرة طالما الحجاج لم يعودوا إلى ديارهم وإذ ذاك، يبدؤون يفضلون المقاهي وغير ذلك من الاجتماعات. وكثيرون منهم يتسبون إلى مختلف شيع الساك، وبخاصة إلى أنصار الرقاعي؛ وما يجتذبهم إلى هذه الشيع، بقدر ما استطعت أن ألاحظ، ليس الشهور الديني بل احتمال الاشتراك، أثناء حقبة السكون، أي بعد رحيل الحجاج، في مختلف المواكب والاجتماعات وما إلى ذلك. وبما أن مكان مكة الأصليين ليسوا مفكرين في الدين والتقوى، فهم كذلك براء من التعصب؛ وأن دوراً كبيراً في ذلك، أيضاً في تطورهم المكري العام، يعود، كما يخيّل إليّ،

إلى أسفار أغلبية سكان هذه المدينة إلى البلدان الأخرى؛ فيعد رحيل الحجاج، يقومون برحلات إلى جميع البلدان التي يعيش فيها المسلمون لكي ينالوا «البدل» أي التكليف بالقيام بفرائض الحج بالنيابة عن أحد ما لقاء مكافأة معينة؛ وبما أنهم شعب محب للمعرفة والاستطلاع وحساس جداً، فإنهم يهتمون بكل شيء ويتفحصون كل شيء، وأحاديثهم عن الأمم الأخرى غالباً ما تكون صحيحة وصائفة ودقيقة جداً.

يقي أن أقول أن العرب حرميون ممتازون في الشغل على الحجر وعلى الحطب، ويملكون ذوقاً رفيعاً جداً. ومباني الحرمين الشريفين في مكة المكرمة والمدينة المنورة تتميز بعمل بارع جداً. والمباني بالأسلوب الأوروبي مبنية جميعها بأيادي الأساطين العرب.

المرتبة الثانية من حيث العدد يشغلها في مكة الماليزيون أو «جاوة» كما يسمونهم هنا نقلاً عن اسم جزيرة جاوة. وهم يبرزون جداً بعلامتهم المتميزة، ولذا من الممكن معرفتهم من النظرة الأولى رغم أنهم بأغليتهم يرتدون الألبسة العربية. ويقدرون عدد الماليزيين بخمسة عدد السكان الإجمالي في مكة أي قرابة ١٤ - ١٦ ألف نسمة؛ وقد علمت من الأحاديث أن «جاوة» شرعوا يتوافدون إلى مكة في السنوات العشرين الأخيرة على الأخص بعضهم بدافع الشعور الديني وبعضهم الآخر بدافع المصالح التجارية. ويبلغ عدد الماليزيين الثبنا الذين يتعلمون هنا قرابة المئتين؛ وهناك بضع عشرات من المعلمين الماليزيين يتعاطى ثلاثة منهم خصيصاً ترجمة الكتب العربية إلى لغتهم. ويتصف الماليزيون بسمعة مميزة، هي الطبع الهادئ، المسالم، الذي دخلها في الحديث العادي، إذ يقولون «طيب ومسالم مثل جاوة»، وكذلك التضامن الملحل فيما بينهم؛ فإن الجاوة المحليين يعيشون جميعهم مشاعيات كبيرة، بإشراف مدبر - سيد مشترك واحد منتخب لكل الجالية. أبناء القوميات الأخرى، وبخاصة العرب، يعاملون الماليزيين بمحبة تعالي.

والأثراك هم على الأغلب مستخدمون في مختلف المؤسسات الخيرية والتعليمية التي تتشكل بمعظمها من الأوقاف التركية ولا تقبل السكان المحليين.

أبناء القوميات الأخرى هم بوجه الحصر تجار أو نظار في تكيات قومياتهم؛ ومن عداد المسلمين من رعايا روسيا الذين يعيشون دائماً هنا ويشرفون على التكيات ثماني عائلات تترية، وعائلتان من القرغيز وسبعة تلامذة في مدرسة دينية.

أشغال سكان مكة

يمكن وصف أشغال سكان مكة بإيجاز بالغ - يعيشون على الحجاج وقبل الإسلام أهلباً، كانت مكة مركزاً تجارياً لعموم الجزيرة العربية، وكان زمن الحج في الوقت نفسه زمن السوق التجارية السوية. وهذا الطابع بقي حتى الآن؛ وأثناء توافد الحجاج، تتحول المدينة إلى بدار هائل ينتشر من أبواب الحرم بالذات في جميع الشوارع والأرقة.

علاوة على استيراد كمية كبيرة من المتوجات المعيشية، لثبة حاجات جموع الحجاج البالغ عددها أكثر من مائة ألف، يستجلبون إلى ها كمية كبيرة من شتى البضائع من القسطنطينية ومصر والبلدان المجاورة في آسيا، وذلك مع قوافل الحجاج أو البواخر إلى جدة والقسطنطينية هي الوسيط الرئيسي في تجارة البضائع الأوروبية؛ ومنها تحصل مكة على كل الاحتياطي من الأقمشة الفطنية والصوفية والأحذية والخردوات والبقالة والطحين الروسي وكاز باكو وخلافها.

مصر تقدم على الأغلب المتوجات المعيشية: الحنطة، القول، الشعير، الذرة الصغرى، العنبر، الرز، السكر، زيت الزيتون، وما إلى ذلك



سوريا ترسل مع المحمل الدمشقي وبحراً، عبر بيروت، كمية كبيرة من البضائع الحريرية، والألبسة الحريرية الجاهزة، والمناديل المطرزة بالحرير، والفواكه المجففة، والعالوذة.

بغداد والبصرة ترسلان مع قوافل الحجاج البضائع الحريرية والصوفية، والرز، والسمنة البقرية والسمنة الغنمية.

بلاد فارس ترسل السجاد والحصائر والعباءات وغير ذلك من البضائع الصوفية.

الهند ترسل البضائع المستعمرية، والآنية من النحاس والبورسلين، والمطبووعات والمرجان والمواد العلاجية والمواد العطرية، وخلافها.

اليمن ترسل البن، وعين الشمس، والمقيق.

جزر الهند ترسل الكندور.

في مكة يتجهون كمية تافهة جداً من الأشياء التي يجري تصريفها بين الحجاج القادمين؛ والمقصود هنا المساييح المخروطة من الصدف وغير ذلك من المواد، والخواتم من الزخارف الفضية المتزعة كل سنة من الحرم، كما يصنعون آنية من الصفيح لأجل نقل مياه زمزم، وما إلى ذلك.

ثم أن سكان مكة يكسبون مبلغاً كبيراً من النقود بتأجير الحجاج الغرف والشقات وقيامهم بدور المرشدين في حال إداء الفرائض والمراسم، وتأجير الحمير التي تحظى دائماً بطلب كبير نظراً لعدم وجود عربات الحوذين، وما إلى ذلك.

أثناء الحج، لا يتعاطى السكان المحليون وحدهم التجارة، بل يتعاطاها كذلك تجارة قادمون كثيرون. وهناك تجارة أكبر، كما قالوا لي، في أيدي الهنود؛ ولم يتسن لي أن أعرف مقدار التبادل التجاري. من الممكن بصورة تقديرية جداً تخمين المبلغ الذي يخلفه الحجاج سنوياً في مكة بين ٥ و ٨ ملايين روبل.

أسعار السلع المعيشية أثناء تجمع الحجاج تكفل كثيراً تبعاً لحركة الاستيراد وعدد القادمين، مثلاً -

في سنة ١٨٩٨، سعر رطل واحد من	أثناء الحج		في سنة ١٨٩٨، سعر رطل واحد من	في الوقت العادي	
	بالكروبيكات	بالكروبيكات		بالكروبيكات	بالكروبيكات
الضلع	١٢	١٨	الشاي الأخضر	١٠٠	١٠٠
الطحين من الصنف الثاني	٢٥	٢٧	السكر	١٨	١٨
السمكة المملحة	٤٠	٢٦	النسج الصيني	٢٥	٢٥
زيت الزيتون	٥٥	٦	الكافور	٦	٦
الذهب	١٥	٦	المسحوق الأسود	٦	٦
الشاي الأسود	٧٠	٧٠			

النظام النقدي

جميع العمليات التجارية في الحجاز تجري عداً وتقداً والليرة التركية الذهبية هي الوحدة النقدية الأساسية، وتبلغ قيمتها حسب نقداً ٨ روبلات و ٥٠ كوبيكا، ولكن أقيم هنا لأجل الحسابات الصغيرة نظام نقدي معقد ومشوش إلى حد أن التجار والصرافين أنفسهم يربكون، ولا يستغنون عن القلم والورق عند إجراء الحسابات. فإن الليرة تتألف من ١١٠ قرش كاملة، ولكن يوجد أيضاً إلى جانبها قرش ناقص تحتوي الليرة منه ١٤٩ قرشاً. سعر الليرة يتغير باستمرار، ويختلف باختلاف النقاط في الحجاز. وليس في كل مكان يقبلون النقود الحاسية التركية.

عدا النقود التركية، يشمل التداول هنا النقود الذهبية والفضية، لا من البلدان التي جاء منها الحجاج وحسب، بل أيضاً من دول لا وجود فيها لأي مسلم، مثلاً، الين الياباني. وأوسع النقود استعمالاً، القرش الفضي الهولندي والقرش الفضي المكسيكي أو كما يسمو بهما هنا «الريال» أو «البورون»، وقيمة كل منهما هنا ١٠ - ١١ قرشاً كاملاً تركياً. لا يقل البدو غير هذه النقود، ويرفضون الذهب، ولذا تحسب

بدلات إيجار الجمال، وكذلك جميع الأثمان غير الكبيرة في البازار بالريالات بوجه الحصر.

كذلك توجد قبل التداول سنداتنا المالية التي تحظى هنا بالثقة الكبيرة والتقدير الرفيع؛ فيمقابل مائة روبل من السندات المالية تقاصيت هنا رهاء ٩٠ روبلا ذهبياً. وسعر العملات، كما سبق أن قلت، يتقلب دائماً. في سنة ١٨٩٨ تراجعت الأرقام المتوسطة التالية:

التقود الذهبية	أثناء تجمع الحجاج في الوقت المعادي (بالقروش الكاملة)	التقود الفضية	أثناء تجمع الحجاج في الوقت المعادي (بالقروش الكاملة)
لليرة التركية	١١٠	السلجوقية	٢٠
الجنبة الأسترليني	١٢٠	الربل الهولندي والمكسيكي	١١
نصف الأمبريال	٩٦	الروبل الروسي	١٢

تجارة الرقيق

يوجد في الحجاز نوع آخر من التجارة، نادر في الوقت الحاضر، ويتمش كثيراً أثناء تجمع الحجاج، هو تجارة الرقيق (النحاسة).

الارقاء الذين يباعون في الحجاز يتمون بوجه الحصر إلى قوميتين: الزنوج السود تماماً من السودان الذين يعتبرونهم في الحجاز أفضل الكادحين، والذين يشتريهم، سواء منهم الرجال أم النساء، لأجل العمل فقط، ثم الأحباش، وهم أقل سواداً؛ ويشترى النساء منهم كمحيطيات. يستجلبون الارقاء من الساحل الأفريقي للبحر الأحمر؛ وهناك، أغلب الظن، نظام متكامل لإيصالهم إلى السوق الرئيسية في مكة. والارقاء الحاليون هم بمعظمهم أولاد مخطوفون يشتريهم في محالهم نجار محتكرون يجلبونهم إلى الساحل ثم ينقلونهم بحراً وحمية على سبابك إلى سواحل الجزيرة العربية، حيث يشتريهم بسعر يتراوح للواحد منهم بين ٥ و ١٥ ليرات تركية وهناك وسطاء يتعاطون نقلهم لاحقاً.

لم أستطع الحصول على معلومات دقيقة نوعاً ما عن مقادير هذه التجارة، ولكن يقال أن عدد الأرقاء المباعين في السنوات المئوية حين يحالف التوفيق أعمال السرقة، ولا تتعرض السلطات في مرفأ سواكن مجموعاتهم في الطريق، يبلغ وعاء ٢٠٠٠ شخص. سعر الفتاة الزنجية الراشدة حوالي ٢٠ ليرة، وسعر الفتاة الحبشية الراشدة ٣٠ - ٤٠ ليرة؛ وسعر الكادح الجيد الرنجي أو الحبشي ٣٠ - ٤٠ ليرة أيضاً؛ وسعر الأولاد ذكوراً وإناثاً ١٠ - ١٥ ليرة.

أما الشراء فهم، على العموم، سكان الجزيرة العربية، وبخاصة سكان الحجاز، سواه منهم السكان الأصليون أم القائلون هناك موقتاً. وفي مكة والمدينة لا يوجد أي بيت ليس فيه عبد وعبدة يقومان بجميع الأعمال البيتية، ومنها جلب الماء، وتحضير الطعام، وغسيل البياض، والعناية بالأطفال، وما إلى ذلك. وكذلك الرجل يهتدون إلى الأرقاء بعمل أصعب. ومعاملة الأرقاء حيث تسنى لي أن أراقبها، طيبة، إنسانية.

كذلك يشتري الحجاج العبيد لكي يحفظهم، لكي يبعدوا إليهم الحرية، لأن إعتقاه العبد يعتبر، بموجب تعاليم الإسلام، من أكثر أنواع الإحسان أرضاء للرب. وفي جميع مدن الحجاز وفي جميع القبائل البدوية يوجد عدد كبير من الأرقاء السابقين الذين اعتقهم أسيادهم أو أفنداهم الحجاج؛ وبلدة خير الكيرة الواقعة في جوار المدينة المسورة تتألف حصراً من الأرقاء السابقين. والاعتاق ترافقه وثيقة خطية خاصة ينظمها القاضي المحلي؛ وإذا كان الرقيق المعتق قاصراً، فيوضع تحت وصاية شخص ما حتى بلوغه سن الرشد.

وعلى طرق القوافل يجري، أغلب الظن، توريد الأمانات إلى البلدان المجاورة. وفيما يخص السبل البحرية، تسنى لي أن أسمع أن هذه العملية نادرة ما يحالفها النجاح إذ أن السلطات الإنجليزية أو المصرية تنتزع الأمة بموجب تصريحها الأول وبالفعل، شاهدت في

الطور امرأة مسافرة مع مغربي؛ وإذا بها، بعد انتهاء الحجر الصحي، تعلم أن هذا المغربي اشتراها في مكة وأنه يقودها الآن بالعنف؛ ورغم جميع احتجاجات سيدتها وزعمه أنه قد تزوج منها، انزعجوها منه.

يشعل سوق النخاسة في مكة حوشاً مفتوحاً غير كبير، تطل عليه أبواب عرف يحسبون فيها المباعين لقضاء الليل. وعندما زرت هذا السوق، كان هناك زهاء ٨٠ شخصاً معظمهم شابات حبشيات مع اثنين أو ثلاث منهن أطفال رضع، وجميعهن مزينات ومصفوفات فرقا على دواوين طويلة؛ وكان هناك مقعدان يجلس عليهما كادحون راشدون من الرنوج، لا يسون بعناية ومقصود الشعر؛ والباقي كانوا أولاداً من ذكور وإناث يلعبون بمرح وهناء في أماكنهم. أشرف على البيع تاجر عربي نشيط راح يمدح بصوت مدو مرايا بضاعته. احتار بعض الشراء من البدو النساء، وتقصصوا عيونهن وافواههن، واجبروهن على خلع ملابسهن. وقد تركت ربة هذا السوق في نفسي انطباعاً كثيباً ومرهقاً جداً.

إن الشريعة، كما هو معلوم، لا تجيز إلا استعباد أسرى الحرب، ولذا ليس لهذا النوع من امتلاك العبيد الموجود في الحجاز، أي مرور على الإطلاق من جهة نظر الشريعة أيضاً؛ والنرائع التي يسوقها السكان المحليون للدفاع عن أنفسهم، ومقادها أن الناس المباعين هم من درية عبيد سابقين، وأنهم يبيعونهم كمبيد، وأن الشاري لا يعرف بأي طريقة ثم الحصول على هؤلاء العبيد - إنما هي تناقص في متهمي الجلاء. ولكن الحجازيين أنفسهم يشكون، على ما يبدو، في شرعية حقوقهم؛ وبما أنهم لا يملكون القوى والشجاعة للتخلي كلياً عن هذا الكدح الرخيص، فإنهم يعتقدون بعد مرور عدد معين من السنين الأرقاء الذين اشتروهم، ويعقدون عقود الزواج من النساء تخوفاً من لاشريعة المعاشرة.

ذات مرة، قامت الحكومة التركية بمحاولة لإغلاق سوق النخاسة،



مكة المكرمة ويقدم الكعبة إلى سائر الصور / لوانتر القرن التاسع عشر

فصدر أثر ذلك، في سنة ١٨٥٥، فرمان سلطاني خاص؛ ولكن هذا
الفرمان استثار إنتفاضة في عموم الحجاز. وفي سنة ١٨٥٨ قتلوا في جدة
جميع الأوروبيين الذين كانوا يعتبرونهم عن حق وصواب مسؤولين عن
صدور القانون الجديد، كما قتلوا القنصل الفرنسي في جدة؛ وفي السنة
التالية، ١٨٥٩، ألغى الفرمان وبقي امتلاك العبيد قائماً على اسمه
السابقة

الظروف الصحية في مكة. الماء

تستعمل مكة الماء من نوعية جيدة وبكمية كافية. ولا يحدث نقص
للماء حتى إذا كان تجمع الحجاج كبيراً.

والماء يساق من على بعد ٧٠ فرسنا، من نبع عين [. . .] يقع على
التلال السفحية من جبل القرى، ثم يلتقي مجروره مع ساقية تنطلق من
وادي النعمان، فيطلق عليه اسم عين الزبيدة، باسم زوجة خليفة بغداد
الشهير هارون الرشيد التي سبق الماء للمرة الأولى في عام ٨٢٧ بفضل
أموالها حتى جبل عرفات؛ وفي عام ١٥١٩، في عهد السلطان سليمان
القانوني، تم تمديد مجرور الماء حتى مكة، ولكن الأمطار الوابلة كانت
تفسده دائماً، ولذا كان يتعطل في غالب الأحيان. وللمرة الأخيرة جرى
اصلاحه بأموال مجموعة من الحجاج وتبرع بها مختلف الناس في عهد
والي الحجاز عثمان باشا؛ وبهذا النحو لا يزال يؤدي وظيفته في الوقت
الحاضر.

يتألف مجرور الماء من أنبوب واسع مركب من أحجار مشدودة
بالكلس وممدود على القطاع الأكثر إنخفاضاً في فع وادي منى، بمحاذاة
الطريق الممتدة من مكة إلى الطائف؛ وفي بعض الأماكن، يمتد
الانبوب بصورة غير عميقة جداً بحيث تظهر قبة العلباء ولكن متوسط
العمق يتراوح بين ساجين وساجينين؛ وفي بعض الأماكن انشأوا منافذ

هواء بصورة آبار مكشوفة مبلطة بالحجر ويستفاد منها في الوقت نفسه لاستخراج الماء. وعند جبل عرفات يمر الماء عبر بضعة أحواض مكشوفة طويلة مبنية لأجل استعمال الحجاج. ولاستعمال الماء عبر بضعة أحواض مكشوفة طويلة مبنية لأجل استعمال الحجاج. ولاستعمال الماء ضمن حدود المدينة، انشئت أحواض خاصة بشكل حرم واسعة مبلطة بحجر منحوت يتراوح عمقها بين ساجين و ٣ ساجينات، ومزودة بسلالم حجرية عريضة وبأرصفة مفروشة بالبلاط يمر الماء عبر مراب منحوت من الأرضية؛ يستقون الماء من هذا المزراب ببواط مربعة الزوايا من الصفيح لأن أي شكل آخر للأناء لا يصلح نظراً لأن علو سيل الماء تافه. وهذا ذلك، انشئت في أعلى الجدران بضع آبار ذات بكرات معدنية لأجل استقاء الماء بالذلاء، دون النزول إلى أسفل، إلى المزراب. عدد جميع نقاط استقاء الماء في مكة ٤٠. يجري توزيع الماء على البيوت في قرب كبيرة؛ وهذا العمل المرحق يقوم به الأرقاء، الحفيقيون أو المعتقون، الذين يكسبون رزقهم بهذه الطريقة. وفي البيوت يحفظون الماء في ثلث طينية خاصة تسع كل منها لرماء ١٠ دلاء.

حالة البيوت

البيوت في مكة نظيفة جداً؛ الجدران مبيضة دائماً من الداخل ومن الخارج؛ الغرف والسلالم مكتسة بعناية؛ بيوت الخلاء الواقعة في السلالم أو في إحدى الغرف الأمامية لها دائماً أرضية من الأسمنت، وتنصف مبالغ النظافة، ولكن بتيان ونظام تنظيف البلوعات رهياب للغاية؛ فقرب جميع البيوت توجد في الشارع خنادق ذات مقاييس متنوعة، مفروشة بالحجر ومسدودة من فوق بأحكام؛ وإلى الخندق يتجه الغائط من جميع بيوت الحلاء في البيت وإلى تكب أيضاً عبر بيوت الحلاء ذاتها كل التسالة؛ ومرة في السنة، وعادة بعد رحيل الحجاج، يجري

تنظيفها؛ ولهذا الغرض يتأجرون الزوج؛ وهؤلاء يحمرون سلفاً على مقربة في الشارع حفرة جديدة، وينقلون إليها كل مضمون البالوعات ثم يطعمونها؛ وليس من المتبع استعمال الكلس أو وسائل معقمة أخرى. في البيوت الخاصة، لا يحس المرء في بيوت الحلاء برائحة شديدة، ومرد ذلك على الأرجح، إلى أن الناس لا يسكنون في الطوابق السفلى القريبة من الحفر. ولكن بيوت الحلاء العامة تطلق رائحة كريهة رهيبة، فلا يمكن المرور بقربها دون سد الأنف.

حالة الشوارع والباارات

الشوارع، كما قيل أعلاه، تشكل مكاناً لرمي كل هرب من الزبالة ونفايات المطابخ؛ وفي الحال تنفخ الكلاب المتشردة والمواهن على كل ما يصلح للأكل منها. مرة في اليوم يكتسون الشوارع الرئيسية، ولكن الرباله تتكوم في الأزقة طوال أشهر، وتهترئ الحيوانات الميتة، ويحتر السكاك كل هذا أمراً طبعياً تماماً، ولا يرتكبون الشئ من الرائحة الكريهة؛ وفي هذه السنة بقي جمل ميت ٦ أيام في أحد الشوارع الرئيسية، قرب قصر الشريف، ورفعوه ونقلوه حين جف كلياً تقريباً.

ومفهوم أن تكون الشوارع مغبرة جداً من جراء الحركة الكبيرة ومن جراء عدم رشها أبداً، ولأنها غير مزفنة وغير مباعدة.

وعن البارارات ينبغي أن نقول الشيء نفسه؛ فهي في كل مكان قلقة، ومغبرة جداً.

الملخ

يقوم الملخ خارج المدينة؛ وهو قذر جداً، كما كان يصبح أن أنوقع. وطر البقايا يجري ببالغ الإهمال ويرمي شريحة طفيفة من التراب.

المقبرتان

توجد في مكة مقبرتان غير كبيرتين، تقعان على طرف المدينة. وبما أن المحلة لا تتبع توسيع المساحة التي تشغلها المقبرتان، فإنهم يحفرون مدفنًا فوق آخر، ويستخرجون عظام المدفونين سابقاً ويجمعونها في حفر ترابية مهيأة خصيصاً تسمى الواحدة منها «مخزن». وإذا أخذنا بالحساب النسبة الكبيرة على العموم من الوفيات بين الحجاج والأربئة المتكررة، فلا بد من الافتراض أن عدد المدفونين هنا يبلغ رقماً ضخماً جداً. وإداء لمراسم الجازاة، يحملون الموتى إلى الكعبة، ثم ينقلونهم بعد مرور بضع دقائق إلى المقبرة حيث توجد بضع حفر جاهزة لأجل الدفن. عمق الحفرة حتى صدر الإنسان. ولا وجود البتة لنقل الموتى من خارج المدينة، ولا حتى من أماكن قريبة مثل منى (٦ - ٧ فرسات).

الظروف المناخية في مكة

المناخ الحار في الحجاز تشد وطأه في مكة من جراء احصار المحلة بشدة بين الجبال، وتزاحم البيوت، وعدم إستقامة الشوارع، والشار الدائم، رغم أن مناخ هذه المدينة يعتبر صحياً بالنسبة لمن اعتادوا عليه.

وحسب مراقباتي، كان متوسط الحرارة في مكة (علوها ٩٣٠ قدماً فوق سطح البحر الأحمر) في نيسان (ابريل) وأوائل أيار (مايو)، في عرفة من طابق متوسط محمي جيداً من الشمس ٣٠ درجة ويومور فوق الصفر وكانت ترتفع نهائياً إلى ٣٢ - ٣٣ درجة، ونهبط قبيل الصباح إلى ٢٧ - ٢٨ درجة؛ وفي تموز (يوليو)، كما أعادني، بلغت الحرارة في النهار هناك ٣٧ درجة ويومور فوق الصفر.

ويستمد من المعلومات الواردة في كتاب «الحجاز» أن متوسط الحرارة في مكة هو التالي كانون الثاني (يناير) ١٨ درجة فوق الصفر،

شباط (فبراير) ٢٠ درجة، آذار (مارس) ٢٣ درجة، نيسان (أبريل) ٢٤ درجة، أيار (مايو) ٢٧ درجة، حزيران (يونيو) ٢٩ درجة، تموز (يوليو) ٢٩ درجة، آب (أغسطس) ٣٠ درجة، أيلول (سبتمبر) ٢٨ درجة، تشرين الأول (أكتوبر) ٢٥ درجة، تشرين الثاني (نوفمبر) ٢٤ درجة، كانون الأول (ديسمبر) ٢٠ درجة.

ويستعد من أحاديث الطبيب عثمان أفندي الذي تسنى لي أن أتحدث معه أحياناً كثيرة أن المرض الأكثر إنتشاراً في زمن الفيض، وبخاصة بين الحجاج القادمين من الشمال هو «أبو الركب» وهو ضرب من الانفلوانزا (أصلها أنف العنزة) وكذلك اختلال في أعضاء الجهاز الهضمي يتخذ أحياناً شكل الرحار (الدوسنطاريا)؛ وسبب المرض الأخير الذي ذكره الطبيب قد اعاده جزئياً إلى استهلاك الماء من بئر زمزم بدون اعتدال وإلى الطعام الثقيل الذي يستجلبه الحجاج معهم من أوطانهم؛ وغالباً جداً ما يحدث مرض الحصوة؛ وفي الشتاء غالباً ما تصاب أعضاء التنفس.

المستشفى والصيديات

لتوفير العلاج في المستشفى والمستوصفات لأجل الطبقة الفقيرة، وتوزيع الأدوية مجاناً، يوجد مستشفى من ٣٠ سريراً، ويعمل فيه طيبان وصيدلي واحد على حساب أموال الأوقاف التي تبرعت بها والددة السلطان عبد المجيد يقع المستشفى في وسط المدينة في مبنى خاص به؛ وعفروشاته جيدة نسيّاً؛ فحمت تصرف المرضى اسرة ملائمة، ولوازم فراش نظيفة وطعام جيد؛ ويلقون عناية جيدة. وحين زرت المستشفى كانت جميع الأماكن مشغولة. وكان المرضى يعانون بأغليتهم من أمراض التهاب المعدة. وقد قال الطبيب أن هذه المؤسسة العلاجية تستطيع في أقصى الضرورة أن تقبل حتى ٦٠ مريضاً.

وتوجد في المدينة صيدليتان خاصتان صغيرتان جداً وفقيرتان
وصيدلية حكومية واحدة؛ وهذه الصيدليات لا تملك غير الأدوية الأكثر
استعمالاً.

السلطات الإدارية والقضائية في المدينة

المدينة يحكمها مباشرة الوالي والشريف، ولا توجد البتة أية
سلطات مدنية (بلدية) حقاً. لأجل حل الخلافات والدعوى، يوجد
ضرب من قاض مدني (بلدي) هو «المحتسب». وللنظر في القضايا
الشرعية، يرسلون كل سنة من القسطنطينية إلى مكة المكرمة والمدينة
المنورة قضاة خاصين؛ فضلاً عن ذلك، يوجد أربعة مفتي، أي مفتي
واحد بكل من المذاهب السنية. ولحفظ النظام في الشوارع لم أر سوى
دورية عسكرية واحدة، قرب الحرم. أما في الأماكن الأخرى، فإن أمر
المراقبة على النظام متروك للسكان أنفسهم؛ والسكان يقومون بالفعل
جزئياً مقام رجال الشرطة؛ ففي حال الشجار، الأمر الذي غالباً ما يحدث
بين صبيان الشوارع العرب، يتراكم التجار من الدكاكين المجاورة أو
يتراكم الحارة، ويفرقون فوراً بين المتشاجرين؛ وإذا ما تهاوى جمل في
الشارع، أو إذا ما حدثت سرقة ماء - وهذه ظاهرة يادرة نسبياً هنا رغم
تقاطع الناس من كل شاكلة وطراز بأعداد كبيرة - يحرص الناس أنفسهم
على أنهاض الجمل، وعلى اعتقال السارق وإيصاله إلى السلطات. أما
النظم التي تتطلب الرقابة الدائمة، فلا وجود لها هنا؛ مثلاً، لا ضبط ولا
تنظيم لحركة القوافل في الشوارع؛ ومن جراء ذلك تتوقف الحركة
ساعات وساعات، وتمتلئ الشوارع بالجمال دون أن تترك مكاناً حتى لسير
المشاة

البريد والبرق

توجد في مكة مؤسسة للبريد والبرق تحفل دائماً بالعمل أثناء تجمع الحجاج. والبريد المحلي لا يقبل الطرود ولا الإرساليات النقدية، ولا حتى الرسائل المسجلة؛ وأثناء الحج يقتصر عمله كله في قبول وتسليم الرسائل البسيطة فقط. ونقل البريد على ظهور الحمير إلى جدة في اتجاه، وإلى الطائف في اتجاه آخر، يقوم به أحد سكان المحليين. أما النقل إلى المدينة المنورة، فيقوم به البدر على الهجائن. وغالباً ما سمعت الشكاوي من أن الرسائل البسيطة، وبخاصة في زمن الحج، تضيع بكثرة.

ومكة موصولة بحط برقي (تلفرافي) مع جد والطائف. وأثناء إقامة الحجاج في منى يفتحون فيها محطة مؤقتة. وجدة تعمل بكبل يمتد إلى سواكن - وهي بلدة مصرية على الساحل المقابل من البحر الأحمر. وختاماً للكلام عن هذه المسألة، يبقى أن أقول أنه لا توجد في الحجاز مؤسسات للبريد والبرق إلا في النقاط الثلاث المذكورة أعلاه - مكة، وجدة، والطائف. وفي المدينة المنورة لا يوجد سوى مركز بريدي يقبل الرسائل البسيطة والمسجلة فقط، ويعمل بصورة غير منتظمة؛ فإن الرسائل تصل من مكة تارة مرة في الأسبوع، وطوراً مرة في كل أسبوعين؛ ولا وجود للاتصال المباشر مع ينبع حيث توجد أيضاً مؤسسة بريدية. ونقل البريد في البحر الأحمر تقوم به شركة الملاحة الخديوية السابقة التي تدخل سفنها في الوقت الحاضر كل أسبوع إلى مرفأ جدة، ومرتين في الأسبوع إلى مرفأ ينبع. وفي غضون ٣ - ٤ أشهر في السنة، حين يجري نقل الحجاج من ينبع إلى أوطانهم، لا تدخل سفن البريد إلى هذا المرفأ إطلاقاً نظراً لمضايقات الحجر الصحي.

مدينة الطائف

إن القبط الذي لا يطاق صيفاً في مكة يجبر سكانها على الذهاب إلى مدينة الطائف الواقعة على بعد ٧٠ - ٨٠ فرسناً تقريباً إلى الشرق من مكة.

يقول العرب أن إبراهيم خاطب الله حين بنى الكعبة قائلاً: «يا الله! بأمرك بنيت مديناً مذهباً وأمسست مدينة، فبماذا سينفذي سكانها من الآن وصاعداً؟». آنذاك أرسل الله رئيس الملائكة جبرائيل إلى سوريا ودار دورة (قام بالطواف) حول قطعة كبيرة من الأرض وحملها إلى الطائف. ولذا، كما يقول العرب، كان المناخ في الطائف والنبات أيضاً سوريين حقاً. وبالفعل تختلف مدينة الطائف وضواحيها، بفضل موقعها العالي (على ارتفاع ٥١٥٠ قدماً فوق سطح البحر)، اختلافاً شديداً عن سائر أنحاء الحجاز، وتتميز بمناخ أكثر اعتدالاً، وبعباب رياح السموم، وبوفرة الماء الجاري، وبطول الأمطار أحياناً كثيرة نسبياً؛ ولذا تتواجد تبعاً للظروف المذكورة أعلاه، نباتات مغايرة تماماً؛ منها الكروم وبساتين الموز والبرتقال والدراق والشمش والرمان وغير ذلك. والطائف تزود مكة بخضراوات لا تنبت في أنحاء الحجاز الأخرى.

تقع مدينة الطائف في محلة مكشوفة، على السطح الشرقي من جبل القرى، وتحيط بها بساتين كثيرة يخص قسم منها سكان المدينة وقسم آخر بدو الضواحي. والطائف تشبه مكة من حيث الشوارع والبازارات ومعمارية البيوت. وحول الطائف تشبه مكة من يتصبب سور حجري له ٣ بوابات يملقونها ليلاً. وعدد السكان الدائمين في الطائف ألف وخمسمئة.

المدينة المنورة

المدينة المنورة أو مدينة النبي محمد (ﷺ) هي المدينة الثانية من حيث الكبر في الحجاز من حيث الأهمية في العالم الإسلامي.

تقع المدينة على بعد حوالي ٣٥٠ فرسنا بخط مباشر إلى الشمال من انقاص مدينة يثرب القديمة، وسط سهل عريض يحيطه جبل أحد من الشمال وجبل خيبر من الجنوب ويقضي السهل إلى الغرب ويفتح إلى الشرق. والمدينة مطوقة بسور حجري تنتصب أبراج في زواياه، وقرب بواباته الأربع؛ وقد بنى السور في عام ١٥٣٥ وتم تجديده عند انتهاء حركة الوهابيين. والمدينة بالذات تشغل رقعة صغيرة جداً من الأرض، حوالي فرسنا مربع واحد؛ من الجهة الغربية تلتصق بها ضاحية «صاحبة» التي نشأت في الآونة الحديثة والمسيجة بدورها بسياج يلتصق في أطرافه بسور المدينة المنورة.

الشوارع

إذا دخلنا عبر البوابة الغربية للضاحية المسماة «الانبارية»، التي لا يجهزون إلا عبرها دخول وخروج القوافل والركب، فإن العين تقع على شارع عريض، مخطط باستقامة، وتنتصب فيه أعمدة للمصابيح من كلا الجانبين وبيوت كبيرة. من الجانب الأيسر في هذا الشارع، قرب البوابة بالذات، يقوم المبنى الشاسع للتكية المصرية التي تتفق وظيفتها مع وظيفة التكية المماثلة في مكة؛ من الجانب الأيمن، مقابل التكية، تقوم ثكنات كبيرة، وبقربها مستشفى عسكري، وإلى أبعد، دار الحاكم المحلي - المحافظ. ينتهي الشارع بساحة شاسعة تتوقف فيها القوافل وتقوم فيها أسواق الحبوب والحطب والماشية. وضاحية مناخية تتصل بالمدينة عبر بوابتين، أهمهما البوابة السورية التي تؤدي إلى شارع ضيق لا يربو عرضه على ٤ - ٥ ساجينات، ولكنه أكثر شوارع المدينة المنورة اتعاشاً وحركة؛ وهو يعبر المدينة كلها وينتهي عند بوابة الحرم. وهناك شارع رئيسي آخر، أوسع بقليل وتقوم فيه أفضل البيوت في المدينة المنورة؛ وهو يتجه شمالاً، بموازية الشارع الأول، وينتهي إلى بوابة أخرى من

منظر بانورامي للسلطنة المنورة (حفر من صورة بعلبك محمد صادق) سنة ١٨٨٨

الحرم. القسم الباقي من المدينة تنقطعه في اتجاهات مختلفة أزقة ضيقة موزعة بشكل شبكة مشوشة خارقة التشوش.

البيوت

الحجر هو مادة بناء البيوت هنا كما في مكة. كذلك يستعملون الحمم (السائل البركاني) المتجمدة التي تغطي كل السهل في جوار المدينة المنورة. ومعمارية البيوت كما في مكة، ولكن يبنون أيضاً في الطوابق السفلى غرفة خاصة بدون نوافذ مزودة بمدخنة عريضة متصاعدة إلى أعلى، وتجور جميع الطوابق العليا. هذه الغرفة المسماة «القاعة» هي غرفة الاستقبال عند أهل المدينة لأنها أبرد من غيرها، وفي الطوابق العليا يبنون مشربيات؛ وعلى السطح يوجد مكان لأجل راحة الليل صيفاً والتدفق في الشمس شتاءً.

سكان المدينة وأشغالهم

بموجب المعطيات التركيبية الرسمية، يبلغ عدد السكان الدائمين في المدينة المنورة ٨٠٠٠٠ نسمة، ولكنه، نظراً لأبعاد المدينة، بالكاد يربو على نصف هذا العدد. والسكان أنفسهم يعتبرون هم أيضاً أن عددهم يبلغ زهاء ٤٠٠٠٠ نسمة.

يتألف السكان من عناصر متنوعة كما في مكة. وسكان الحجاز الأصليون هم هنا، في المدينة المنورة، أقل أيضاً مما في مكة؛ وجميع الأفراد الذين يقولون عن أنفسهم أنهم عرب، فيما عدا استثناء طفيف، غرباء تجنسوا من زمان بالجسدية الحجازية. ويتألف نصف السكان من قادمين من زمن غير بعيد - من أثراك وجزائريين وتونسيين ومصريين وسريين وقتر وغيرهم.

وقد بدا لي عرب المدينة المنورة اللطيف من سكان مكة؛ فهم

بشوشون جداً، مضيفون، ودودون، مستمنون دائماً لمد يد العون عند
الافتضاء، رفاق ممتازون في الطريق؛ وسكان الحجاز الآخرون يفسرون
على طريقتهم هذه السمات من طبع أهل المدينة المنورة قائلين أن بركة
النبي لا تزال تشملهم لأنهم كرموه بعد الهجرة من مكة.

في عداد السكان القادمين يوجد بضع مئات من السرت؛ وهم هنا
على الأغلب فعلة عاديون، غير ماهرين، ينامسون الأرقاء بنجاح. والأتراك
والمصريون وغيرهم يلعبون هنا نفس الدور الذي يلعبونه في مكة.

وفي المدينة تعيش ٣٦ عائلة من التتر من رعايا روسيا، هاجرت إلى
هنا في أزمان مختلفة ولأسباب مختلفة، وأحببت هذه المدينة وشكلت هنا
جالية صغيرة في ضاحية مناخة. وهذه الجالية يرأسها عبد السفار، الذي
استقر هنا منذ ٤٠ سنة والذي تزح من محافظة استراخان.

والتتر المحليون تزحوا بأغليتهم من روسيا بعد الاضطرابات التي
نشبت بينهم في سنة ١٨٩٢ وقسم منهم حرفيون ونصاء جازوا يبحثون
عن السعادة؛ وهناك بينهم أيضاً تلامذة في المدارس الدينية المحلية
تزوجوا واستقروا هنا للإقامة الدائمة. وأعضاء هذه الجالية يكسبون جميع
موارد رزقهم من الحجاج من أبناء قوميتهم؛ فهم يستقبلون القوافل
القادمة من جهة ينبع ويحاولون أن ينزلوا الحجاج في بيوتهم، ويقدمون
لهم الطعام ويحاولون أن يستحصلوا على «بدل»؛ وحين تعتمزم القوافل
مواصلة السير، يتجمع جميع أعضاء الجالية لتوديع القوافل لكي يحصلوا
من مواطنيهم على صدقة هي عادية في مثل هذه الأحوال؛ وأن من
يفلحون في الحصول على بدل، يذهبون مع الحجاج لأجل إداء فرائض
الحج في مكة؛ ومن مكة يعودون مع حجاج آخرين، ويرسلونهم في
البيوت ويودعونهم بموجب النظام نفسه. وعند انتهاء الحد، يذهب بعض
من التتر المحليين إلى روسيا لزيارة أقربائهم، والأهم، لجمع الصدقات
التي يقدمونها لهم بطيعة خاطر بوصفهم من سكان المدينة المقدسة،

وللحصول على بدل إذا صنعت القرصة. وقد رأيت بين المهاجرين المحليين واحداً فقط كان فيما مضى تاجراً ميسراً وفر إلى المدينة المنورة بسبب إدمان الحمر، وهو الوحيد الذي لا يهتم بالحجاج، ويكسب رزقه بعمله. ومنذ حوالي ٢٩ سنة، بدأ عيد الستار المذكور أعلاه يجمع في روسيا النقود لبناء مدرسة دينية ومسجد في المدينة المنورة. ولجميع التبرعات سافر أولاً بنفسه؛ وعندما منعه من دخول روسيا، شرع يرسل أقرب معاونيه مع الرسائل؛ وعلى هذا النحو، كما يقال، تم جمع ٥٠ ألف روبل تقريباً. وبهذا المبلغ بنوا مدرسة دينية مرفقة بأربعين منسكاً ضيقاً جداً ينزلون فيها أيضاً، في زمن الحج، بعضاً من الحجاج، كما بنوا مسجداً خيراً كبير وستة بيوت يعيش فيها جامعو النقود أنفسهم. وفي الوقت الحاضر يستمر جمع النقود وتشييد المباني.

وقد نسي لي أن اسمع مراراً من أفراد مختلفين أنه إذا تولي حاج توقف عند عيد الستار أو عند أنصاره الستة أو السبعة أو في المدرسة الدينية، فإن أمواله ونقوده تحترق بأوقع شكل، بلا ذمة ولا ضمير؛ كذلك يتصرفون بأموال التلامذة في المدرسة الدينية، ويتخاطفون ويسرقون أمتعتهم، ويستبدلون كتب الأوقاف بكتبهم؛ وبعد ذلك فقط يعلمون السلطات بموت التلميذ.

إن عيد الستار وأقرب أهوانه، سبباً مهم إلى نشر نفوذهم وزيادة عدد اتباعهم حولهم، يحاولون بجميع الوسائل أن يوحوا لمواطنيهم العائشين في روسيا بأن «الهجرة» أي التزوح إلى دولة إسلامية هي من أهم واجبات كل مؤمن. وفي سنة ١٨٩٧ وضع الشيخ عبد القادر الذي كان يتمتع بالشهرة في المدينة المنورة (المتوفي حالياً)، بتكليف منهم، كراساً خاصاً يحتوي جميع آيات القرآن المتعلقة بذلك المرحلة من بضال النبي عبد الوثنين المكين التي طلب فيها من اتباعه النادرين آنذاك من عداد سكان مكة اللحاق به. وكان من المرتأى، بعد طبع الكراس في

القاهرة، ارسال ١٠٠٠ نسخة إلى روسيا حيث كان من الممكن، باعتبار أنها تركز على القرآن الكريم وحسب، أن تستثير الاضطراب والغليان وسط قسم معين من السكان المسلمين. وحين غادرت القاهرة في شهر كانون الثاني (يناير) من السنة الجارية، لم يكن الكراس قد طبع بعد، نظراً لمرض الشخص الذي عهد إليه بطبعه.

ومع ذلك لا يتزايد عدد التتر في المدينة المنورة من جراء الظروف المناخية المرهقة ومن جراء النسبة الكبيرة من الوفيات. وإذا ماتت الزوجة، راح الأرمل للتزوج من جديد إلى روسيا؛ ومنها يحاول أن يجلب أيضاً زوجات لأولاده الراشدين وأخوته وغيرهم، متجنباً بكل اجتهاد القرآن بالعريات المحليات إذ يجد أنهن مفرطات في تطلباتهن ومتقلبات الهواه.

أشغال السكان في المدينة المنورة تشبه أشغال السكان التي رأيناها في مكة - جزئياً التجارة؛ وأساساً مختلف موارد الرزق من خدمة الحجاج.

الباررات في المدينة المنورة عبارة من نسخة غير كبيرة عن بازار مكة، وهي تاجر بالبضائع ذاتها تماماً، ولكنها تبيع بأسعار أعلى بكثير ونادراً ما تطرأ عليها التقلبات، نظراً لأن استجلاب البضائع أصعب ولأن العرض غير كبير. وبدرجة كبيرة جداً ترتفع أسعار مواد الضرورة الأولية المستجلية من ينسج ومنها مثلاً الشاي والسكر. أما القمح والرز فإن المدينة المنورة تحصل عليهما جزئياً بفصل القوافل القادمة من منطقة ما بين النهرين؛ بينما ترد سمكة البقر والصأن والدهن من نجد. وفي سنة ١٨٩٨، تشكى الناس بحاسة من غلاء أسعار المتوجات المعيشية المحلية، الناجم عن انقطاع المطر في الشتاء السابق والنقص العام في المعلف. وكانت أسعار ملح الضرورة الأولية بالمتوسط للرجل الواحد كما يلي:

في وقت المطبخ	في زمن تجمع الحجاج		في وقت المطبخ	في زمن تجمع الحجاج	
(بالكوبكات)	(بالكوبكات)		(بالكوبكات)	(بالكوبكات)	
١٠٠	١٠٠	المندي الأخضر	٦	٥	لحم الضأن
١٨	١٩	السكر	١٢	١٤	الطحين المحلي
٢٧	٢٧	الشمع التبريدي	٣٥	٣٥	السنة الموقرية
٧	٨	الكز	٥٠	٥٥	رئت الربتون
٧	١٠	الخبر شبه الأسمر	١٣	١٣	الدمن
			٧٠	٧٠	الشاي الأسود

الظروف الصحية في المدينة المنورة

الظروف الصحية في المدينة المنورة أفضل مما في مكة، بفضل توفر بعض المرافق العامة، والأهم بفضل عدد تجمع الحجاج في آن واحد بأعداد كبيرة.

الماء

حصلت المدينة المنورة على الماء في سنة ١٥٩٠ وذلك من آبار عين الروقة الواقعة على بعد زهاء خمسة فرسات عن المدينة، قرب جامع القبة. ونظام توزيع مجاري الماء كما في مكة. الأنابيب الحجري يمتد على عمق زهاء ساجينين وله كثرة من منافذ الهوء - الآبار المرفوعة كثيراً تخوفاً من ظاهرات السيول فوق سطح الأرض. ولاستعمال الماء توجد أحواض مبلطة بالحجر، ولكن الناس لا يستقون الماء من المرزاب، بل يمررونه بواسطة حنفيات نحاسية عبر خرطوم خاصة إلى القرب مباشرة. ونقل الماء وتوزيعه على البيوت وحفظه كما في مكة. وهذا الماء لا يستعملونه في المدينة المنورة إلا لأجل الشرب والطعام؛ أما الحاجات الأخرى فتليها الآبار القائمة في كل بيت. والماء في المدينة المنورة جيد، ولا نقص فيه.

حالة البيوت

تتصف البيوت ببالغ النظافة والترتيب، ولكن بيوت الحلاء كما في مكة؛ وفي بعض البيوت تفوح رائحة كريهة في الطوابق السفلى، وبخاصة إذا كان عدد السكان كبيراً. وتُظف البالوعات بجري على الأغلب مرة واحدة في السنة. وبعض أصحاب البيوت لا يقومون بهذه العملية إلا مرة واحدة كل سنتين أو ثلاث. ومحتوى البالوعة ينقلونه إلى خارج المدينة.

حالة الشوارع

المدينة نفسها تقع ضمن سور وفي رقعة أصبى مما في مكة؛ والشارع الأفضل الذي ينطلق من باب الشام وتشغله كنيّ الدكاكين من جانبيه لا يبلغ عرضه أكثر من ٤ - ٥ ساجينات. والأرقة خارقة الضيق، وعرض بعضها أرشيان ونصف أرشين فقط. وهناك عبارات تطل على الشارع لكسب مكان، تاركة في أسفل ممراً غير عال، الأمر الذي يهيج كثيراً، بالطبع، حركة الهواء. وترتيب البيوت في ضاحية مناخه أرحب بكثير رغم أنه لا وجود هنا للآحواش ورغم أن المباني تلتصق بعضها ببعض على الشارع وفي العمق. والشوارع تشكل مكاناً لرمي الزباله والنفايات من كل شائكة، ويجري تكتيسها مرة واحدة في اليوم.

ولكن الشارعين الرئيسيين في المدينة المنورة مرصوفان بالبلاطات الحجرية؛ ورش الشوارع يقوم به في كل مكان قديماً أصحاب البيوت أنفسهم.

أما السبب الرئيسي لكون شوارع المدينة المنورة أنظف، هو أن المدينة ذاتها لا تجيز دخول الجمال وسائر الحيوانات، فتوقف القوافل العابرة خارج المدينة أو في ساحة بمناخه؛ وجميع الحمير والأحصنة التي تحصن السكان يزربونها هي أيضاً في هذه الضاحية.

المسلخ

يقع المسلخ خارج المدينة، عرى مقربة من سورها، وهو قذر جداً.

المقبرة

للمدينة المنورة مقبرة صغيرة واحدة تقع وراء سور المدينة بالذات، ويطوقها سور غير عال أسلوب دفن الموتى هنا كما في مكة: يحفرون حفراً عميقة كفاية، لا أقل من أرشين ونصف أرشين، وفي المدافن القديمة نظراً لضيق المكان. كذلك لا وجود هنا لعادة جلب الموتى من غير أهل المدينة.

الظروف المناخية

تقع المدينة المنورة أبعد إلى الشمال وفي محلة مكشوفة، ولذا تتمتع بحرارة أدنى بعض الشيء في فصل الصيف وفي الشتاء يكون البرد، كما يقولون، محسوساً جداً. وحسب مراقباتي في شهري أيار (مايو) وحزيران (يونيو)، كان متوسط الحرارة في اليوم في غرفة غير كبيرة، ولكنها محمية جيداً من الشمس، ٢٧ درجة رومور فوق الصفر، ولكنها كانت ترتفع في النهار إلى ٢٩ درجة وتهبط في الليل إلى ٢٥ درجة. وفي الشتاء تهبط الحرارة في الغرفة ذاتها، كما قالوا لي، إلى ١٣ درجة فوق الصفر.

ولربما بسبب الفرق الكبير بين حرارة الصيف وحرارة الشتاء، أو بسبب وفرة وقرب المياه الجوفية المتواجدة في كل مكان على عمق ساجيين أو ثلاثة، أو بسبب إنشاء الآبار في البيوت بالذات، تتخذ الملاريا في المدينة المنورة شكلاً خطيراً جداً، فأنكة بكثيرين من المرضى. وعدا ذلك، توجد، وأن اندر مما في مكة، أمراض مختلفة

المعمل في المدينة المنورة



لأعضاء جهاز الهضم. ونسبة الوفيات، وبخاصة بين السكان الدخلاء، كبيرة جداً؛ ويموت على الأخص عدد كبير من الأولاد. وعند التتر المقيمين هنا، كما يقولون، لا يعيش سوى عدد تافه من المواليد الجدد. كذلك نسبة الوفيات كبيرة بين العساكر.

المستشفى

لا صيدلية في المدينة المنورة؛ ولكن المرضى يحصلون على الأدوية مجاناً من المستشفى المجني على نفس الأسس كما في مكة، بأموال الأوقاف التي كانت تبرع بها والدلة السلطان عبد المجيد؛ وهذا المستشفى يشغل مبنى رحباً جداً من ثلاثة طوابق عند بوابة الحرم بالذات ويملك ثلاثين سريراً دائماً. ويعمل في المستشفى طبيب واحد وصيدلي واحد.

المدارس الدينية في المدينة المنورة

تسنى لي أن أطلع بعز يد من التفصيل على المدارس الدينية في المدينة المنورة، حيث الدروس لا تتوقف حتى في زمن تجمع الحجاج. وكل ما أقوله هنا عن هذا النوع من المدارس يصح كذلك على المؤسسة التعليمية من هذا الطراز في مكة، التي لا تختلف إلا من حيث قوام التلامذة؛ ففي مكة يشكل الماليزيون الأغلبية، وفي المدينة المنورة الأتراك والسوريون والتتر وغيرهم.

في المدينة المنورة ١٧ مدرسة دينية تضم قرابة ٢٥٠ تلميذاً. وجميع المدارس الدينية تشكل أوقافاً تركية بوجه الحصر، ويؤمن لها دخل معين يجري انعاقه على المعلمين وعلى منح التلامذة النفود لأجل الطعام. وأعلى المدارس الدينية مدرسة المحمودية حيث يتقاضى التلميذ ليرة تركية واحدة في الشهر؛ وفي المدارس الباقية يبال التلميذ بالمتوسط

في كل شهر مجديتين (حوالي ٣ روبلات و ٥٠ كويكا). أما العائشون في مدرسة قازان، فيعيشون على حسابهم.

جميع مباني المدارس الدينية مبنية حسب طراز واحد - عمارة مربعة الزوايا من طابق أو من طابقين مع حوش في الوسط تطل عليه جميع أبواب غرف غير كبيرة - أي مناسك معد كل منها لإيواء شخص واحد. وعدد هذه الغرف لا يربو عادة على ١٠ - ١٥؛ وعددتها في المحمودية ٢٦، وفي مدرسة قازان ٤٠؛ وفي مدارس ديهية أخرى تبلغ مساحة الغرفة حوالي ٢٠ لوشينا مربعاً؛ وفي كل من الغرف توجد نافذة غير كبيرة؛ أما في مدرسة قازان فإن مساحة الغرف ١٢ ارشيبا، والنوافذ موجودة في غرف الزوايا فقط. وفي المدارس الدينية جميعها تقريباً توجد مكتبات وغرفة أوسع هي صالة للمحاضرات. ولكل مدرسة ديهية ناظرها؛ وهو يمين وفقاً لمشينة صاحب الوقف، كما أنه يشرف على قبول وصرف التلامذة وإعطائهم النقود الواجبة، والتفقد بالنظام، وخلاف ذلك وعدا الناظر، ينبغي أن يكون ثمة معلم، أي مدرّس يمين كذلك بإشارة من صاحب الوقف أو ورثته.

في عداد التلامذة يقبلون أبناء جميع القوميات ما عدا السكان المحليين، ومن جميع الأعمار، وفقاً لعدد الغرف الفارغة، دون السؤال عن المعارف التي يملكها طالب العالم. وعدد سني الإقامة في المدرسة غير محدد. وهناك من يعيشون فيها ٢٠ سنة. ولا تتخذ أية تدابير للإجبار أو الحث أو التشجيع في الدراسة أو للتحقق من المجاحات. ولا يصرف التلامذة حلاًفاً لإرادتهم إلا في حال اقترانهم أعمالاً غير لائقة جداً، - وليس ثمة تقريباً مثال على ذلك - وكذلك في حال زواجهم. ونظراً لهذه النظم، يعيش على الدوام في المدارس الدينية عدد عديد من شتى الأفراد الذين لا مآرى لهم والذين لا علاقة لهم البتة بشؤون الدراسة، وذلك لمجرد الرغبة في الانتفاع من الثقة الجاهزة والنقود للعيش. وفي كل

مدرسة دينية تقع العين على بضعة شيوخ هرمين جاؤوا إلى المدينة المنورة لكي يقضوا هنا أواخر أيامهم لكي يدفنهم على مقربة من قبر نبيهم.

تبدأ الدروس في المدرسة فور صلاة الصبح، مع طلوع الشمس، وجميع التلامذة والعاشقين في المدرسة ملزمون بالاستماع إلى محاضرة واحدة من مدرّسهم، ثم ينصرفون بوقتهم كما يطيب لهم، دون أية رقابة. وعادة، يذهب الراحبون في تحصيل العلم إلى الحرم حيث يلقي أئمة المدينة المنورة، الواسعوا الشهرة، المخطب في ساعات معينة من النهار، وكل منهم في موضوعه؛ ويتجمع حوله عدد كبير من المستمعين، وحين يجد التلميذ أنه يملك ما يكفي من المعارف في الموضوع المعني، ينتقل إلى إمام آخر، وهكذا دواليك.

ومن عداد مواضيع الدراسة، باستثناء العلوم الدينية المدرسة في جميع المدارس الإسلامية، اشتهر أئمة المدينة المنورة بتفسير القرآن الكريم وبخاصة تفسير الأحاديث النبوية. وكثيرون من التلامذة يتوافدون إلى المدينة المنورة لسنة أو لستين خصيصاً لتحصيل هذه العلوم من معلمها.

ولكن من يعيش في المدرسة الدينية مفروشات ولوازم منزلية بسيطة؛ وهو يعتمد شخصياً بإعداد الطعام لنفسه. وحوالي الساعة ٩ مساءً تغلق المدرسة أبوابها؛ وقبل ذلك يعود الجميع في المعتاد إلى غرفهم.

حين كنت في المدينة المنورة كان فيها ٤٢ تلميذاً تترأ من رعاها روسيا موزعين في مدارس دينية مختلفة، ولكن أهليتهم كانت في مدرسة قازان لأنه يوجد هناك عدد كبير من الغرف الفارغة. وعدد هؤلاء الشبان ازداد كثيراً في السنوات الأخيرة بالانتقال إلى هنا من المدارس الدينية في القاهرة والقسطنطينية (في أواخر سنة ١٨٩٧ بقي في القاهرة ٧

مسجد الخيف في المدينة المنورة (تصوير ابراهيم راسم) سنة ١٩٠٨



أشخاص وفي القسطنطينية ١٥ شخصاً من السعوط^(١) من رعايا روسيا) وذلك جزئياً بدافع الرغبة في الاستماع إلى خطب ائمة المدينة المنورة، وبصورة رئيسية، بإمكان العيش بصورة أقل حقارة وفقرًا، بفضل إمكانية جمع الصدقة والإحسان من الحجاج من أبناء الوطن والحصول أحياناً على ابدال مفيدة.

وقد اقتنعت بأن تلامذتنا هنا يتميزون بصورة إيجابية عن زملائهم في مدارس بحاري؛ فلا يلاحظ المرء فيهم ذلك التعصب الأصمى المتطرف وذلك الارذراء الجاهل لك ما لا يدخل في إطار الشريعة وبجميع من لا يسبرون بكل دقة في طريقها المرسوم؛ ويتميز أرباب المدينة المنورة بأفق أوسع بكثير، ونظرات أصح؛ ويعتمدون بكل شيء. وقد بدا لي أن سبب ذلك، بصورة رئيسية، هو روح سكان المدينة المنورة الأصليين، وهي روح مغايرة تماماً، لوfer حرية إلى ما لا قياس له؛ وأنه يجب أن ننسب جزئياً هذا التأثير إلى السفرة الطويلة التي تحمل إلى الشبان الصحو وصفاء الذهن؛ وجزئياً إلى نفوذ العالم الديني السيد علي الزاهر الواسع الشعبية في الحجاز؛ وهو رجل لا ريب في أنه ذكي جداً ورأى الكثير في دهره، وذو وجهة ليبرالية نادرة جداً بين العلماء. وهذا العالم يلقى تفسيرات للأحاديث النبوية؛ ومحاضراته في الحرم تجتذب دائماً عدداً كبيراً من الناس. إن التفسيرات التي يعطيها عن أقوال النبي تتميز عن تفسيرات العلماء الآخرين؛ فهو يرى في كل شيء معزى داخلياً أوسع. وقد نسى لي أن حضرت إحدى المحاضرات في تفسير الأحاديث المتعلقة بالهجرة (أي عن التزوج من دولة غير إسلامية إلى دولة إسلامية)؛ وقد قال السيد علي أن واجب كل مسلم أن يحب الوطن الذي يعيش فيه، وأن يحترم السلطة القائمة هناك، أي كانت العقائد هناك، وأنه

(١) سرت - تلميذ المدرسة الدينية.

لا مبرر للتزوج لا في القرآن ولا في الأحاديث، إذا كان الإيمان لا يتعرض للعنف. وهذا العالم المحترم هو من كبار أنصار روسيا، وغالباً ما يحكي لزواره العديد من الحجاج من جميع البلدان، عن زيارته لموسكو حيث شاهد بالتفصيل جميع الطرائف، ويمدح كثيراً نظمناً وأرضاعنا؛ وهو يقول: «إيماننا صحيح، ولا شك في هذا، ولكن العدالة عائدة في الدول الإسلامية؛ ويجب البحث عنها عند الروس».

المكتبات

هذا المكتبات غير الكبيرة الموجودة في كل مدرسة دينية توجد في المدينة المنورة مكتبتان هامتان غنيتان نسبياً: مكتبة شيخ الإسلام ومكتبة المعمودية، وفي كل منهما قرابة ٦٠٠٠ مجلد، أغلبها كتب معطوبة دبية المضمون، وبينها نسخ نادرة جداً. والمكتبات، مثلها مثل المبانى التي تقوم فيها، تمولها الأوقاف؛ ومن أموال الأوقاف يتقاضى قيمو المكتبات رواتبهم.

سلطات المدينة

إدارة المدينة يرأسها العامل، أي حاكم منجق المدينة المنورة، وللبث في الدعاوى القضائية يوجد قاض تجرى الاستعاضة عنه سوباً من القسطنطينية، ومحتسب. وهناك ممتيان لأجل المذهب الحنفي والمذهب الشافعي. ولحفظ النظام تقام في زمن إقامة قوافل الحجاج دورية عسكرية خاصة في ساحة ضاحية متاخمة. أما في الوقت الباقي فلا يظهر في الشوارع أي من حراس الأمن والنظام. وجميع بوابات المدينة يحرسها حراس؛ وفي الليل يملقونها؛ ولا يسمحون بالخروج لقوافل الحجاج إلا نهاراً وشرط أن يقدم البدو ترخيصاً خطياً من العامل.

البساتين في ضواحي المدينة المنورة

ضواحي المدينة عبارة عن سهل رملي عريض، تتخلله الحجارة والسائل البركاني المتجمد، ويكسوه الساخ. ولا وجود البتة للماء الجاري، ولكن الشريحة المنطوية على الماء تمتد على عمق غير كبير جداً، على عمق ساجينين أو ثلاثة، ومن جراء ذلك تكثر البساتين وأحواض الحضراوات في ضواحي المدينة المنورة، وبخاصة في جانبها الشرقي؛ وهي تحصى البدو جزئياً، وجزئياً الطبقة الميسورة من سكان المدينة. تتألف البساتين بوجه الحصر تقريباً من أشجار النخيل؛ ونمر المدينة المنورة يعتبرونه، من حيث وفرة السكر فيه، أفضل نمر في العالم، ويشكل المادة الوحيدة للتصدير من هذه المنطقة؛ وإلى شراء النمر يتوافدون من أبعد أنجاء الحجاز؛ كذلك يبيعونه في محله أو عبر مكة من الحجاج. وتبلغ الصادرات قرابة ٥٠٠٠٠ بود^(٥). وسعر خيرة الأصناف، حين يشتريها الحجاج، زهاء ١٠ كويكات للرطل الواحد. وهذا يحسبون أنه يوجد أكثر من ٧٠ نوعاً من أشجار النخيل المختلفة من حيث صفات ثمارها. تعيش شجرة النخيل حوالي مائة سنة، وتبلغ أقصى مردودها حين يتراوح عمرها بين ٥٠ و ٦٠ سنة، ثم تبدأ تشيخ تدريجياً؛ وحين تقل كمية الثمار كثيراً، يقطعون الشجرة من جذعها ويستعملون عنها بشجرة فنية، تعطي شجرة النخيل في موسم جيد وفي أفضل أوقاتها زهاء ٣٠٠ رطل من الثمر؛ ويجنون بالمتوسط من كل شجرة زهاء ١٨٠ رطلاً. ويعتبرون أن خيرة الأنواع هي: الجاليبي، الحلوة، البرني، المحتلالية، الجادي، البيض، اللبانه، المعجوة. السفاية تجري ببالغ الوفرة؛ وأثناء نفوج الثمار تجري أحياناً كثيرة جداً - مرة كل ٥ أو ٦ أيام، بل أكثر من ذلك إذا توفرت الإمكانيات. يستخرجون الماء من

(٥) البود: ١٦,٣٨٠ كيلوغراماً. المترجم.

الآبار بقرب كبيرة خاصة وبمساعدة دواب البحر. فتحات الآبار واسعة جداً، قطر كل منها ساجين ونصف ساجين أو ساجينان؛ من طرف ينتصب عمودان حجريان بينهما يضعون بكرات خشبية على درجتين. القربة المليئة بالماء يرفعونها بواسطة حبلين موصولين بطرفي القربة، وممررين عبر البكرات الخشبية. حين ينبط الطرف المفتوح من القربة على البكرة الدنيا، يواصل الطرف المقابل الصعود ويجعل القربة في وضع عمودي، فينسكب الماء كله منها. وعادة تعمل قريتان بصورة متوازية، يرفعونهما بواسطة دابتين، وعلى الأغلب بواسطة جمال فتية تدور إلى الورا إلى الأمام في ساحة منحنية قرب البئر. بهذا الأسلوب يستخرجون بالمتوسط زهاء ليتر واحد في الثانية.

هذا أشجار النخيل يتعاطون في البساتين زراعة نوع صغير من أشجار الليمون الحامض، والكروم والحناء والفلسك وغير ذلك. والفسحات الحرة بين الأشجار يزرعونها بالفصصة. ومن الخصرات يزرعون، فيما يزرعون، البطاطا. وبعض من سكان المدينة المصورة ينقلون إلى البساتين لقضاء الصيف كله إذا توفرت لهم الأسباب لعدم التخوف من اعتداءات البدو. أما بالنسبة للآخرين، فإن البساتين تشكل مكاناً للترفيه؛ فيأتون جماعات كبيرة، ويختارون بستاناً ما حرراً، علماً بأن صاحبه لا يحول أبداً، بحكم العادة، دون دخول الغريب إلى بستانه، فيبقون لبضعة أيام، مستبدين كذلك من الثمار مجاناً.

المدينة المنورة بوصفها منفى

المدينة المنورة، مثلها جزئياً مثل مكة والطائف، تشكل في عهد السلطان العثماني الحالي منفى للأشخاص المستبدين لأسباب سياسية، وللنساء والخصيان المطرودين من الباب العالي. وبين الأشخاص من

الفئة الأولى، يمكن ذكر غازي محمد باشا، وهو من أبناء الإمام شميل المعروف.

ينبع. موقع المدينة والبيوت

مدينة ينبع أو، كما يسمونها تمييزاً لها عن ينبع أخرى واقعة على بعد ٢٥ فرسًا تقريباً في الجبال، ينبع البحر، هي أقرب مرفأً إلى المدينة المصورة. تقع ينبع على بعد ٢٠٠ فرسًا تقريباً، إذا حسبنا بالخط المباشر، إلى الجنوب الغربي والغرب من المدينة المنورة، وعلى بعد ١٩٠ فرسًا تقريباً إلى الشمال من جدة؛ تتصب ينبع على ساحل رملي مستو من البحر الأحمر، ويحيط بها من جهة البر سور حجري ذو بوابتين. بيوت ينبع من الهندسة المعمارية المتواجدة في مكة، ولكن مع فارق وحيد هو أن جميع الطوابق السفلى في ينبع مأهولة كذلك أن حطام الشعب المرجانية التي تقوم عليها المدينة تشكل مادة لأجل البناء أيضاً. والبيوت متراصة في الجانب الجنوبي من المحلة المحاطة بالسور حيث يوجد شارع واحد وبازار وبضعة أزقة. أما في القسم الشمالي من المدينة فإن المباني موزعة على نطاق واسع ودون أي نظام؛ وفي الطرف الشرقي تقوم بنايات غير سكنية يستعملونها لجمع الماء وحفظه.

السكان وأشغالهم

في ينبع يعيش ٥٠٠٠ نسمة من السكان الدائمين؛ وهم أساساً من السكان المحليين، الأصليين. وشغلهم في زمن الحج، ممارسة التجارة؛ أما في الوقت العادي، فيصطادون صيد السمك والملاحة الساحلية، وما إلى ذلك. والتجار القادمون من مصر وجدة والمدينة المنورة في زمن تدفق الحجاج هم تجار أكبر من تجار ينبع. سلخ التجارة هي كالتي في المدن المذكورة، ولكن بمقادير أقل بكثير. ومن سلخ التصدير النمر

المستجلب إلى ها من ينبع النخلة الصغرى والحمرى وكذلك الصدف على أنواعها والسلاحف، وغير ذلك من المواد المستخرجة من البحر.

وهناك ملاحاة أكثر إنتعاشاً على الستابك - وهي زوارق شراعية صير كبيرة بلا متون يصنعونها في جدّة - تجري في اتجاه هذه المدينة. وأثناء إقامتي في ينبع كان يأتي إليها ويحاذرها كل يوم بضعة ستابك نافلة الركاب وتلك البضائع التي تفرغها البواخر في جدّة لأنها لا تخرج على بيع. تمضي الستابك بمحاذاة الساحل؛ ونظراً لمخاطر الملاحة بسبب الشعب التحتمانية، تتوقف ليلاً ويستغرق الطريق بين الميائين المذكورين يومين أو ثلاثة أيام إذا جرت «الرياح بما تشتهي السفن». كذلك ينطلق سكان ينبع إلى مرافق البحر الأحمر الأخرى بما فيها السويس والحدودة ضمناً. ويوجد في ينبع مكلاً صغير ولكنه محمي جيداً من جميع الرياح؛ والمكلاً عميق إلى حد أن السفن ترسو على بضعة ساجينات لقطع من الشاطئ. ولكن الدخول إلى المكلاً الذي تتخلله الشعب والذي لا يمكنك إنارة، غير ممكن إلا نهاراً.

الظروف الصحية في ينبع

الظروف الصحية في ينبع أسوأ مما في جميع النقاط الأخرى في الحجاز. ينقصها الضروري جداً في المناخ الحار أي الماء الحيد. وهنا يستعملون ماء المطر؛ ولأجل جمعه يبنى السكان ضمن حدود المدينة أقية غير كبيرة من الحجر سعة الواحد منها ٥ - ٨ ساجينات مكعبة، مع مبنى في أعلى القبو بشكل عنبر. في أحد جدران العنبر، يتركب قرب سطح الأرض فتحة يسكب منها في القبو ماء المطر السائل في الشوارع. وللعنبر باب يعلقونه بالقف. ولأخذ الماء يدخلون إلى العنبر ويستقون الماء بالدلو. خارج سور المدينة، على بعد نصف فرسًا تقريباً، تقع

صهاريج عامة مقاييسها أكبر. وفضلاً عن ذلك يستجلب البدو من خزاناتهم الماء على ظهور الجمال ليبيعه.

منذ ٤ سنوات هطل الوابل الأخير الذي ملأ جميع صهاريج ينبع وضواحيها؛ ولذا كانت جميع الآفية في المدينة أثناء إقامتي فيها فارغة من زما. وبعد فترة وجيزة شرب الحجاج كل مضمون الصهاريج العامة أيضاً. كما نعد احتياطي الماء عن البدو، ولذا شرعوا بحكم الضرورة يستجلبون الماء من على بعد ٢٥ فرستا من منابع ينبع النخلة ويبيعونه بـ ٦٠ كوييكا لللدو الواحد. وكان ماء الصهاريج كثيراً، وغير مستطاب الطعم، وكان يباع بسحو ٥٠ كوييكا لللدو الواحد.

وبسبب رداءة الماء الفصوى أغلب الظن لم ير أثناء إقامتي مدة أسبوع في ينبع إنساناً واحداً لم يتضرر من ألم في البطن ومن انحطاط القوى العام. وكان عدد الوفيا كبيراً. وكانوا كل يوم يذوقون ٥ - ٦ أشخاص من الحجاج البالغ عددهم حوالي ٣٠٠٠.

وفي المدينة يسود قدر فظيع وعلى الأقل لي زمن تجمع الحجاج. ونظراً لقلّة البيوت يعيش الحجاج في الأراضي الخالية والساحات على مقربة من البحر. وهنا بالذات يرمون كل النفايات. والأماكن المخيفة المعرولة إلّى هذا الحد أو ذاك والمضحل المريض تستعمل لقضاء الحاجة والمضحل يغطي الماء على عمق ناهة أثناء المد ويتعري أثناء الجزر فضوح منه إذ ذاك رائحة كريهة رهيبة. ولم يتسنّ لي أن أرى في أي مكان وزمان مثل هذه الكثرة من الذباب كما في ينبع. وهنا لا يمكن السير في الشوارع، ناهيك عن البازار القذر، دون أن يكون في اليد شيء ما لطرد الذباب على الدوام؛ وفي النهار يستحيل كليا الجلوس للأكل؛ وفي المزار لا يمكن إيجاد أي شيء من المأكّل لم يترك عليه الذباب آثاره.

الظروف المناخية

المناخ في ينبع ابرد قليلاً مما في المدينة المنورة بفضل تأثير البحر والرياح الشمالية المتكررة؛ ولكن التبخرات المخارقة الوفرة من البحر تحلق رطوبة غير مستطابة إطلاقاً؛ ففي الصباح ينهض المرء من الفراش كأنما ميلل بالماء؛ وجميع الالبسة وسائر الأشياء لا تجف أبداً؛ والترربة ترطب في الليل كما بعد مطر قوى. والريح من البحر، وإن تكن باردة نوعاً ما، لا تمارس فعلاً منعشاً وتحمل رائحة ما ثقيلة وكريهة فاجمة، أغلب الظن، من نضج البقايا العضوية.

ومن جراء هذا المناخ الرطب غالباً جداً ما تقع إصابات الحمى في ينبع.

الإسعاف الطبي

في ينبع حيث يتكنس أحياناً، بانتظار القوافل أو البواخر، زهاء عشرة آلاف حاج؛ لا مستشفى، ولا صيدلية ولا طبيب خاص لأجل الحجاج.

سلطات المدينة

تدخل ينبع في قوام سنجق المدينة المنورة ويديرها قائمقام خاص.

جدة

جدة أهم مرفأ على ساحل البحر الأحمر؛ وعبره تمر حركة الحجاج الرئيسية، سواء عند نزولهم على ساحل الجزيرة العربية أم في طريق العودة إلى الوطن. ولم أر شخصياً جدة إلا من البعيد، لأنها كانت مغلفة بسبب الحجر الصحي لذن ذهابي إلى مكة؛ أما في الطريق العودة من

الحجاز، فقد رحت عبر مياه ينبع، ولذا كانت المعلومات المساقة أدناه عبارة عن أجوبة عن اسئلة طرحتها على الناس.

تشبه جدة مكة شبيهاً كبيراً من حيث طابع عماراتها ومواقع الشوارع والبازارات والحالة الصحية.

يعتبرون أن عدد السكان يبلغ زهاء ٢٠٠٠٠ نسمة، يسهم زهاء ٥٠ أوروبياً. يتعاطى السكان على الأغلب التجارة ثم صيد السمك واستخراج اللآلئ والمرجان من البحر، والملاحة الساحلية، وبناء السفن، والقيام بوظائف المرشدين، إلخ..

يعتبر مناخ جدة مبنياً جداً، غير صحي، من جراء التغيرات الشديدة من البحر. القحطى هي المرض السائد.

في الوقت الحاضر تستعمل جدة مياه نبع مجرورة إلى المدينة من الجبال القريبة، ولكن المياه لا تتميز بطعم مستطاب.

مرفأ جدة خطر جداً على السفن بسبب كثرة الشعب التحتمائية، ولذا لا تدخله البواخر وتخرج منه إلا نهاراً، وترسو على بعد ٤ - ٥ فرسقات تقريباً من الشاطئ، وتجري الاتصالات معه بواسطة زوارق شراعية كبيرة.

على مقربة من جدة يعرضون مدفن جدتنا الأولى، حواء، وإليه يمضي كثيرون من الحجاج للسجود والصلاة.

الفصل الرابع

عن الحج عموماً

ما هو الحج

الحج هو زيارة مكة المكرمة لأداء الفرائض التي تنص عليها الشريعة وأدائها في وقت معين.

والحج مرة في العمر واجب من الواجبات الرئيسية الخمسة (الإيمان - التشهد، الصلاة خمس مرات في اليوم، الصوم، الزكاة أي تخصيص قسم معين من الأموال في السنة في صالح الفقراء، الحج) المترتبة على كل مسلم ذي أهلية، سواء من الذكور أم من الإناث، ولكن شرط كفاية المال لأجل السفر ولأجل تأمين العائلة حتى العودة، وشرط أمن الطريق. والامتناع عن الحج في حال عدم توفر الشروط المذكورة، نهذه الشريعة بعقوبات شديدة جداً في الآخرة وتجعل المرددين بهذا الواجب في مستوى الكفار؛ أما الذين يقومون بالحج، فإنها تعلمهم، على العكس، بغفران جميع الخطايا المقترفة قبل ذلك ومن لا يملك الإمكانية البدنية بهذه السفرة يُسمح له بإرسال أشخاص آخرين بالنيابة عنه ويسمى هذا «البطل». يجري الحج لكي يؤدي المؤمن واجباً من أهم الواجبات من وجهة نظر الإسلام. وفريضة الحج الرئيسية يؤديها المؤمنون في مسجد مكة الكبير، المسجد الحرام، أو الحرم

الشريف كما يسمونه عادة الذي توجد فيه أكبر المقدسات الإسلامية،
الكعبة.

المسجد الكبير في مكة

حرم مكة الواقع في قاع الوادي وفي وسط المدينة تقريباً مبني
بنفس التصميم الذي بنيت به جميع المساجد القديمة في دمشق والقاهرة؛
وهو عبارة عن ساحة شاسعة مربعة محاطة، محاطة من جميع الجهات
برواق مسقوف؛ ولكن هناك فرق واحد، هو أن الوجه الموجه إلى مكة
في المساجد العادية يكون أوسع، ويقام فيه محراب ومبر؛ أما في
الحرم، فإن جميع الجهات متساوية من حيث العرض، والمحراب تحل
محل الكعبة، والمبر مقام في مكان مكشوف في وسط المسجد، الرواق
الذي يحيط بالمسجد يتألف من أعمدة أخليتها متصبة في ثلاثة صفوف،
وموصولة بعضها ببعض بالأقواس ومغطاة بقبة غير كبيرة مخروطية
الشكل. أرضية الرواق مرصوفة بصائح حجرية؛ أما القسم المكشوف
منه، فهو مغطى بالرمل فقط. في الزوايا الأربع، وفوق الوجه الشمالي
والوجه الشرقي، تنتصب سبع مآذن مبنية في أزمان مختلفة وبأساليب
هندسية معمارية مختلفة. للدخول إلى المسجد توجد أربعة أبواب كبيرة
- من الواجهة الشرقية باب السلام؛ ومن الواجهة الجنوبية باب الصفا،
من الواجهة الغربية باب إبراهيم، ومن الواجهة الشمالية باب الزند؛
وعداها، يوجد ١٨ مدخلاً صغيراً. الرقعة التي يشغلها المسجد أدنى من
سطح الشوارع المحيطة، ولهذا يجب النزول بصع درجات مبنية تحت
الأبواب لأجل الدخول إلى الحرم.

في وسط الحرم تقريباً، تنتصب الكعبة، أو كعبة الله، أو بيت الله
ويستفاد من أقوال العرب أن الكعبة - ومعناها هي اللغة العربية
القديمة «المرتبة» - قد بناها جدنا الأول آدم بصفة محراب لأجل

الصلاة، ثم بناها النبي شيت ثم إبراهيم - ويستفاد من أساطير أخرى أن إبراهيم هو أو من بنى هذا المعبد - إن الكعبة التي كانت من قبل أيضاً معبد العرب في مرحلتهم الوثنية، أي الجاهلية، قد أعيد بناؤها غير مرة، وبقيت حتى أيامنا بالصورة التي جلدتها بها منذ ٣٠٠ سنة السلطان العثماني مراد الرابع. والكعبة في الوقت الحاضر موشور سداسي عال (حوالي ٧ مساحيات) ذو أوجه متوازية السطوح غير صحيح الشكل تماماً، مبني من أحجار ضخمة منحوتة من الفرانيت، وله بابان متواجدان على علو مساحين واحد تقريباً عن سطح الأرض.

في الزاوية الجنوبية من الكعبة، من الخارج، على علو أرشينين تقريباً عن سطح الأرض يوجد حجر يكرمه المسلمون تكريماً خاصاً هو الحجر الأسود. ويقال أن رئيس الملائكة جبرائيل هو الذي حمل هذا الحجر إلى إبراهيم عندما بنى الكعبة. في سنة ٩٢٩ نقلوا الحجر الأسود إلى اليمن وفي سنة ٩٥١ أعادوه من جديد إلى مكة؛ وفي سنة ١٨٧٣ وضعوه في إطار فضي ضخم مستدير وثبتوه في الجدار في المكان المذكور أعلاه^(*). القسم المظلم من الحجر يبلغ قطره نصف أرشين، ولونه قاتم مع تلوين ضارب إلى الأحمر، وعليه آثار شقوق، ونقر في الوسط. سطح الحجر مملس جداً من جراء لمس من قبل الحجاج على مر القرون.

في الزاوية الغربية، وعلى العلو ذاته، يوجد حجر مثبت آخر يكرمه المسلمون هو أيضاً، ويسمى باسم هذه الزاوية - ركن اليمن.

جدران الكعبة مكسوة من الخارج على كل علوها بقماش أسود يسمى الكسوة أو كسوة السعادة. وللمرة الأولى أخذ أحد حكام اليمن، أبو كرب أسعد، يغطي جدران المعبد دليلاً على الاجلال والتكريم

(*) كتاب «الحجاز».

الخاص. وفي عهد خليفة بغداد المشهور، المأمون، كانوا يعتبرون هذه الكسوة المصنوعة آنذاك من قماش فاتح اللون ثلاث مرات في السنة؛ ولكن الملك المصري الصالح إسماعيل شرع في سنة ١٣٤٩ يرسل الكسوة من قماش أسود ويغيرها مرة واحدة فقط في السنة؛ وهذه العادة بقيت حتى الوقت الحاضر^(٥).

والكسوة عبارة عن قماش أسود حريري سميك جداً مخيط من ٨ قطع ومطوق ثلثها الأعلى بآيات من القرآن الكريم موشاة بالذهب. وهذا القماش يصنعونه كل سنة في مصر بمبلغ خاص من أموال الأوقاف قدره ٤٥٠٠ ليرة مصرية (حوالي ٤٥٠٠٠ روبل)، ويرسلونه إلى مكة المكرمة مع المحمل. وكل سنة يجري تغيير الكسوة في اليوم العاشر من شهر ذي الحجة؛ وتوضع الكسوة القديمة تحت تصرف نظار الكعبة، فيبيعها هؤلاء قطعاً من الحجاج؛ أما الكتابات بخيوط الذهب، فتوضع تحت تصرف الشريف؛ وفي السنوات التي يصادف فيها اليوم العاشر من شهر ذي الحجة يوم الجمعة، يرسلون الكسوة إلى السلطان في القسطنطينية.

من بابي الكعبة، يفتحون الباب الشرقي المزين بوفرة من الفضة، في أيام معينة، عشر مرات في السنة؛ وإذا ذاك يسمحون بالدخول إلى داخل المعبد لجميع من يرغبون في الصلاة هناك. ودخل الكعبة عبارة عن قاعة بسيطة، خالية من أي زخرف وزينة، وجلوانها مكسوة بقماش حريري يرسله السلاطين الأتراك عند صعودهم إلى العرش

من الوجه الشمالي، يلتصق بمبنى الكعبة حاجز غير عال، بشكل حدوة، يطور مكاناً للصلاة يسمى الحطيم. والكعبة والحطيم مطوقان على بعد ٧ ساجينات تقريباً بدوابزين اهليلجي الشكل؛ وعبر هذه الفسحة المبلطة ببلاطات من المرمر يطوف الحجاج سبع مرات حول الحرم،

(٥) كتاب الحجارة.

منظر عام لمكة المكرمة، ويبدو الحرم الشريف



قائمين بفريضة الطواف. من الجهة الشرقية، يوجد في الدرابزين المذكور باب الشية. وإذا دخل المرء عبر هذا الباب إلى مكان الطواف، فإنه يجد إلى اليمين، في خط الدرابزين، مقام إبراهيم - وهو عبارة عن هيكل من مصبغ برونزي كيف في داخله، ضمن صندوق حديدي مكسو بقماش حريري مطرز بالذهب، مرسل من مصر مع الكسوة، حجر بقامة الإنسان، كان سقالة لإبراهيم عند بناء الكعبة، كما تقول الأسطورة، ومقدوره، حسب رغبة الباني، أن يزداد ويقل علواً. وإلى جانب مقام إبراهيم، منبر من المرممر من صنع اليد يلقي الإمام من عليه المحطبة أثناء صلاة الظهر في أيام الجمعة.

إلى شمال الباب، توجد تحت عمارة خاصة بئر زمزم المقدسة. فعندما همل إسماعيل واهه هاجر متضورين من العطش وباحثين عن الماء، كما تقول الأسطورة، تضجر فجأة في المكان الذي توجد فيه البئر الآن، نبع غزير رويأ منه عطشهما. وفي سنة ٧٦٢، وفي عهد الخليفة أبي جعفر المنصور، بنيت عمارة فوق البئر. وفي سنة ٨٣٨ جفت البئر؛ وبأمر من الخليفة المأمون جرى تعميقها فظهر الماء من جديد. وأخيراً في ١٦١١، بنى حول فتحة البئر حاجز حجري عال، لأنه تواجد متعصبون كانوا يرمون بأنفسهم هناك قصد الانتحار.

صق البئر في الوقت الحاضر زهاء ٥٠ أرشياً وقطرها أرشيتان. يستقي الماء معاً أربعة أشخاص خصوصيين؛ يقفون على الحاجز ويعملون بدلاء جلدية موصولة بحبال طويلة عمرة عبر بكرات معدنية مثبتة في أعلى. لماء زمزم طعم مرنوعاً ما؛ وهو يؤثر في أناس كثيرين، كمسهل خفيف وهو مالح جداً عند استخراجيه من البئر.

على خط الدرابزين، من جانبه الخارجي، توجد، مقابل كل من واجهات الكعبة، أربعة إشاعات من طراز خفيف، هي ضرب من تعاريف

الصلوات حول الكعبة المشرفة / لراشد الدين الطنجي



يقف عليها، أثناء الصلوات العامة، مؤذنون من المذاهب السنية الأربعة - مذاهب الحنفيين، والشافعيين، والمالكيين، والحنبلين.

من الجانب الشرقي من الحرم يمتد شارع المسمى، وطوله نصف فرستا، ويصل بطرفه الشمالي إلى جبل المَرْوَة وبطرفه الجنوبي إلى جبل الصماء، وينتهي عن الجبلين يوضع درجات واسعة في أعلاها ساحة صغيرة. بين هذين الجبلين، كما تقول الأسطورة، فتشت هاجر، وقد اضياها العطش، عن الماء راكضة من جبل الصفا إلى جبل المروة ذهاباً وإياباً. وعلى ذكرى هذا الحدث يقطع الحجاج هذه المسافة سبع مرات؛ وهذا القرض يسمى «السمي» والمكان الذي يؤدي فيه «المسمى». في المساء ينبرون الحرم وبعض أمكنة المسمى بعدد هائل من المصاييح؛ وهذه عبارة عن أنصاف كرات زجاجية معلقة في سلسلة؛ وفي قاعها يسكبون الزيت ويضمون عواماً فيها قنبل.

وهكذا يشكل حرم مكة مكاناً لأجل فريضة الحج، ومسجداً جامعاً يؤمونه لأجل الصلاة خمس مرات؛ وهو، فضلاً عن ذلك، قاعة شاسعة للمحاضرات لأجل جميع المدارس الدينية في مكة، وماوى شاسع لفضلاء الليل، يتوافد فيه مساء جميع الحجاج الذين لا ماوى لهم.

يُعتبر وإلى الحجار قتما على الحرم. وهناك مجموعة كبيرة من الخصيان الذين يرتدون بدلات بيضاء خاصة ويقومون بدور الخدم.

شارع الحج الرئيسية، ومنها الاحرام، والطواف، والسمي، كانت قائمة، كما هو معلوم، عند العرب قبل محمد (ﷺ) أيضاً. وقد أكد القرآن بعضاً من عادات العبادة هذه. أما بعد محمد، فقد تم على أساس القرآن كما على أساس أقوال النبي ومثاله الشخصي، وضعت جملة من قواعد الحج التي يتقيد بها جميع الحجاج بكل دقة.

عَلَيْكُمْ سَيِّدُ الْكَوْنِ مَا دُمْتُمْ مُرْتَابًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَخْشَوْنَ إِيَّاهُ وَخُشِعُوا لَهُ نَجْمًا ﴿٩٦﴾

الآية ٩٧: ﴿جَعَلَ اللَّهُ الْكَفَّكَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ يَتُوبُ إِلَيْهِ أَتَانِيسَ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقُلُوبَ ذَلِكَ يَقُولُ الَّذِينَ لَا يُدْرِكُونَ اللَّهَ بِمَعْلَمٍ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُكَلِّمُ مَن يَشَاءُ عَزِيزٌ ﴿٩٧﴾

الآية ٩٨: ﴿أَفَلَمْ يَأْتِكُمْ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩٨﴾

سورة الحج. الآية ٢٥: ﴿إِنَّ الْبَيْتَ الَّذِي كَفَرُوا وَيَصْنَعُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالسَّجْدَ الْحَرَامَ الَّذِي جَعَلَهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَنَافُ فِيهِ وَالْبَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِهِ بِالْحَكِيمِ يُظَلِّمُ نَفْسَهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾

الآية ٢٦: ﴿وَلَا يَأْتِيَنَّكَ الْبَيْتَ الْبَيْتَ مَكَاتٍ الْبَيْتَ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ فِيهِ مَقَامٌ يُقَامُ فِيهِ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّحَمَاءَ الشُّجُورَ ﴿٢٦﴾

الآية ٢٧: ﴿وَلَا يَأْتِيَنَّكَ فِي السَّائِرِ وَالْحَجَّ بِأَقْوَمِ وَجْهٍ لِّلْكَافِرِ كُلِّ صَاحِبِ بَيْتٍ مِنْ كُلِّ قَبِيلٍ ﴿٢٧﴾

الآية ٢٨: ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَاجِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا مِنَّمَا لَمْ يُؤْتُوا مِنْهُمَا وَلِيَذْكُرُوا أَنَّهُمْ قَدْ تَقَرَّبُوا إِلَى اللَّهِ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٢٨﴾

الآية ٢٩: ﴿ثُمَّ لِيَقْضُوا تَطَائُفَهُمْ وَلِيَمْلِكُوا مَدِينَهُمْ وَلِيَسْطَوْنَ بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿٢٩﴾

سورة الصافات. الآية ١٠٠: ﴿تَبَّ قَبِيلُ الْبَيْتِ الْبَيْتِ ﴿١٠٠﴾

الآية ١٠١: ﴿مَنْزِلَتُهُ عَلَى الْمَاءِ كَنَزَلَتْ ﴿١٠١﴾

الآية ١٠٢: ﴿فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ الْقِسْمَ قَالَ يَتَّبِعُ إِلَى أَرْضٍ فِي السَّمَاءِ أَنَّهُ أَدْنَاهُ فَانْظُرْ مَاذَا تَرَى قَالَ يَكُونُ أَهْلُ مَا قَوْمُكَ سَتَجِدُنَ فِي مَقْعَةِ اللَّهِ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٠٢﴾

الآية ١٠٣: ﴿فَلَمَّا أَتَيْنَا وَقَعَدْنَا فَنَقَلَ أَتَيْنَا ﴿١٠٣﴾

الآية ١٠٤: ﴿وَنَدَّيْنَاهُ أَنْ يَكُونُ صِدْقًا ﴿١٠٤﴾

الآية ١٠٥: ﴿قَدْ سَفَّتُ الرُّبَا بِكَ كَذِبًا تَجْرِي السُّحُوبُ﴾.

الآية ١٠٦: ﴿إِنَّ هَذَا كَرُ الْقَصَلِ الشَّيْءِ﴾.

الآية ١٠٧: ﴿وَقَتَّتَهُ بِذَنبِ عَظِيمٍ﴾.

شعائر الحج

يجري الحج مرة في السنة من اليوم الثامن إلى اليوم الثاني عشر من الشهر الأخير من السنة القمرية ذي الحجة؛ وإذا صادف اليوم العاشر من هذا الشهر يوم الجمعة، فإن الحج يسمى «الحج الكبير»، ويعتبر أصح وأقرب حج إلى الله ويجتذب عدداً كبيراً جداً من الحجاج.

إن أداء الحج يقتضي أداء ثلاث شعائر هي:

١- على الحجاج الذين يعتمرون الحج أن يرتدوا لباساً خاصاً ويتوجهوا بجميع أفكارهم إلى الله العليّ القدير.

٢- على الحجاج أن يقوموا بالطواف مرة واحدة

٣- على الحجاج أن يمشوا عند جبل عرفات طوال اليوم لتاسع من الشهر المذكور.

وإذا لم يتحقق شرط واحد من هذه الشروط الرئيسية الثلاثة، فإن الحج يعتبر لاغياً؛ ومن قام به لا يُعفى من إدائه هذه الفريضة.

وهناك أيضاً شعائر أقل شأناً يؤديها جميع الحجاج إلزاماً وأن تكن لا تشكل أصلاً جوهرية. وسندرس جميع الشعائر معاً حسب الترتيب الذي تتحقق به عادة، وكما نأتي لي شخصياً أن أقوم بها.

٤ - ٥ مراحل من مكة، يحلج الحجاج جميع ملابسهم في النقاط المؤشرة حصيصاً لأجل كل وجهة، ويرتدون لباساً خاصاً يسمى «الاحرام» ويتألف من قطعتين كاملتين (غير مغطيتين) من القماش الأبيض. من قطعة بتشكيل ضرب من تنورة مشبته على الخصر برنار؟

والقطعة الأخرى تغطي القسم الأعلى من الجسم (رداء). إن ارتداه الجميع بلا فرق لهذا اللباس الواحد، المتماثل الذي يشبه الكفن قد تقرر، كما يفسرون، لتذكير الحجاج بيوم الحساب وبالمساواة بين جميع الناس أمام الله؛ وعدا هاتين القطعتين من القماش لا يسمح إلا بلبس خمين ممتزجين في القدمين. أما السه فيقتن في البهتن العادية. وعند ارتداه «ثوب الاحرام»، ينمى على الحجاج الاستكاف عن كل ديوى، والانصراف إلى الصلاة حصراً. ومنوع عليهم في هذا الوقت حلق الرأس وحلق الدفن وانتزاع الشعر من الجسم، والصبد، وذبح الحيوانات أبداً كانت، وخلاف ذلك. وعند الوصول إلى مكة، يتجه الحجاج رأساً من الطريق إلى الحرم للقيام بالطواف الأول والسمي الأول. وهاتان الشعيرتان يؤديهما الحجاج عادة بقيادة من يسمون «بالمطوقين» أو «الادلة» - وهذه وظيفة وراثية لفرد معين من كل قومية. وهؤلاء القادة يقومون على رأس حجاجهم بهاتين الشعيرتين، رافعين بصوت عذر الانتهالات المقررة، فيرددها الحجاج وراءهم.

تلخص شعيرة الطواف في واقع أن الحجاج يدخلون إلى الحرم من باب السلام ويقتربون من الزاوية الجنوبية من الكعبة التي يتواجد فيها الحجر الأسود؛ ومع تلاوة الانتهالات يبدأون الطواف حول الحرم شرط أن يكون دائماً من جهة اليد اليسرى، ويتوقفون كل مرة أمام الحجر الأسود ويقبلونه (علامة) ويسعون في المظافات السبعة إلى تقبله بالشعيرتين ولو مرة واحدة، ويسلمون اليد مرة واحدة إلى لمس ركن اليمن. وبعد انتهاء الطواف يؤدون صلاة وجيرة في مقام إبراهيم، ويخرجون من الحرم عبر باب الصفا لأجل إداء الشعيرة الأخرى، شعيرة السعي.

هذه الشعيرة تلخص فيما يلي. في البدء يتجه الحجاج إلى جبل الصفا، ويصعدون على درجاته، ويلعبون، مرددين الانتهالات المقررة، إلى طرف الشارع المقابل نحو جبل المروة، قاطعين قسماً غير كبير من

الطريق المعلم بعلامات خاصة وكفأ، ويستريحون عند جبل المروة ويرجعون إلى جبل الصفا، وهكذا دواليك. والناس الضعفاء يؤدون الشعيرة الأخيرة على ظهور الاحصنة أو الحمير؛ أما المرضى، فيحملونهم على الحمالات سواء في الطواف أم في السعي. وبعد إداء هاتين الشعيرتين، يخلق الحجاج قسماً من شعر الرأس أو يقصونه ويرتدون، عادة، البستهم العادية (حج العمرة)؛ أما الذين يؤدون الشعائر مزيده من الدقة، فيقون في ثوب الأحرام حتى نهاية الحج.

وأولئك الحجاج الذين لبسوا ثيابهم العادية يرتدون من جديد ثوب الأحرام في اليوم الثامن من ذي الحجة، ويقومون للمرة الثانية بالطواف، ويمصون جميعهم إلى جبل عرفات.

تقول أسطورة عربية أن أبا البشر، آدم، تقابل مع حواء للمرة الأولى عند جبل عرفات بعد طردهما من الجنة وانهما عاشا في عرفات في الآونة الأولى ورزقا ولدتهما الأول في عرفات. وعلى ذكرى هذا الحدث، يقى الحجاج عند هذا الجبل طوال اليوم التالي، التاسع، من شهر ذي الحجة. وتتلخص الشعيرة كلها بنظر الحنفيين في أنه يتوجب عليهم في هذا اليوم أن يلجأوا إلى التوبة والصلاة في خيامهم. أما اتباع الائمة الثلاثة الآخرين، فإنهم يغطون جميع سفوح الجبل قبل ثلاث ساعات تقريباً من غروب الشمس لكي يستمعوا إلى جملة من الابتهالات التي ينلوها قاضي مكة من على ظهر هجين على قمة الجبل. وعند غروب الشمس ينهي القاضي التلاوة بالقول أن خطايا جميع الذين تابوا حقاً وعصدقاً قد شملها الغفران؛ ويتجه الحجاج جميعهم إلى جمالهم لكي ينطلقوا في اتجاه مكة.

ويقضي الحجاج الليلة التاسع إلى العاشر من شهر ذي الحجة في المزدلفة، وينطلقون منذ الصباح الباكر من اليوم العاشر إلى منى لكي يبقوا هنا حتى مساء اليوم الثاني عشر.

في منى، عند سفح جبل عال، يشيرون إلى المكان الذي أراد فيه إبراهيم، عملاً بمشيئة الله، أن يضحي له بابنه الوحيد (واسمه إسماعيل، كما يقول العلماء المسلمون)، الذي جلب الملاك حملاً عوضاً عنه، ويشيرون إلى الحجر الذي اشتق صدماً رمى إبراهيم مكبته التي لم تظاوعه؛ وعلى ذكرى هذه الأحداث، يذبح الحجاج هنا الحرفان على سبيل تقديم الضحية ويصلون عند الحجر المذكور. ومع تقديم الأصاحي. يقص الحجاج أو يحلقون قسماً آخر من شعر رؤوسهم، ويخلعون ثياب الاحرام نهائياً ويرتدون البستهم العادية

وفي اليوم نفسه يتوجه بعض الحجاج إلى مكة ليقيموا بالطواف الثالث والسعي الثاني، ولكن أغلبية الحجاج تؤجل هاتين الشئتين حتى العودة من منى.

في شارع منى توجد ثلاث نقاط معلمة بأعمدة حجرية بيضاء ومحاطة بحائط واطي، رمى منه إبراهيم، كما تقول الأسطورة، حجراً على الشيطان حين رآه. وعلى ذكرى هذا الحدث، يرمي الحجاج أثناء ثلاثة الانتهالات إلى الامكنة المذكورة عدداً معيناً من الحصى الصغيرة التي سبق أن جمعوها قرب المزدلفة.

ونحو مساء اليوم الثاني عشر، يعود جميع الحجاج إلى مكة ويبدأون يستعدون للرحيل؛ وقبل الرحيل يقومون بالطواف الأخير، طواف الوداع. وبهذا تنتهي جميع شعائر الحج الذي يتوافد لأدائه مئات الآلاف من المسلمين من شتى ديارهم. ومن المنعش أن هذه الشعائر لا تنطوي على أي شيء خاص بالإسلام أو بمؤسسه؛ فهي جميعها شعائر عبادة العرب القديمة، من العصر الجاهلي، وقد دخلت بكليتها في الدين الجديد.

وماك شعيرة أخرى غير الرامية تؤدي في مكة في أي وقت كان من السنة، وبصورة مستقلة تماماً عن الحج؛ وهذه الشعيرة يعهد الحجاج

المسيرون إلى هذا الحد أو ذاك إلى شخص ما من مواطنيهم الفقراء بالقيام بها باللباس عنهم وعن أقاربهم الغائبين لقاء مكافأة معينة، واسم هذه الشعيرة «العمرة» وعقدها أن الحجاج يمضون على ظهور الحمير أو الأحصنة إلى خارج المدينة إلى مسجد «العمرة» الواقع على بعد خمسة فرساعات تقريباً عن المدينة، ويرتدون ثوب الاحرام، ويؤدون هناك صلاة قصيرة ويمضون إلى الكعبة لكي يقوموا بالطواف ثم بالسعي.

زيارة الآثار في ضواحي مكة

يزور كثيرون من الحجاج في مكة المقبرة التي دفنت فيها زوجة النبي، خديجة الكبرى، وبعض الصحابة الأوائل، والبيت الذي ولد فيه النبي، ويمضون إلى جبل أبو قيس الواقع ضمن حدود المدينة، وإلى جبل النور الذي يقع على بعد ستة فرساعات تقريباً إلى الشمال من جبل أبو قيس، والذي كان يعزل فيه النبي لأجل الصلاة، ويمضون إلى جبل يقع على زهاء عشرة فرساعات إلى الجنوب من المدينة، كان النبي يتخفى فيه من ملاحقات وثنيي مكة. والجيلان الأخيران لا يزورهما الحجاج، نظراً لبعدهما، إلا في الشتاء، أي في وقت أبرد.

السجود أمام قبر النبي ﷺ في المدينة المنورة

ولكن ضريح محمد (ﷺ) في المدينة المنورة هو أكبر آثار الإسلام في الحجاز. صحيح أن السجود أمامه ليس فريضة على المسلمين ولا يمت بصلة إلى الحج، ولكن الحجاج القادمين إلى الحجاز يقومون به جميعهم تقريباً، حسب الظروف، قبل الحج وبعده.

والضريح موجود في المسجد الكبير بالمدينة المنورة المسمى
كذلك، على مثال مكة، بالحرم الشريف

المسجد الكبير في المدينة المنورة

الحرم في المدينة المنورة الواقع في الطرف الشمالي الشرقي من
المدينة والذي يشغل المكان الذي كان فيه فيما مضى بيت النبي
ومسجده بني من جديد للمرة الأخيرة في عهد السلطان عبد المجيد
الذي اعتمد لهذا الغرض ٧٥٠ ألف ليرة تركية (أكثر من ستة ملايين
روبل)؛ وهو عبارة عن مسجد غير كبير، من طراز المسجد في مكة،
ولكن هندسته المعمارية أصخم وأغنى، وحوله صف أوسع من
الأعمدة، وبخاصة من الجانب المواجه لمكة؛ وزينته الداخلية أغنى.
وقد استعملوا العراييت المحلي الضارب إلى الأحمر، الجميل جداً بعد
الزينة، مادة لأجل البناء. من الحجر ذاته نحتوا الأعمدة أيضاً.
والأرضية تتألف من بلاطات مرمية مستجلبة من مصر. وتتميز
تزيينات الجدران الداخلية بيدخ بالغ إذ أنها مغطاة بفسيفساء غنية
وكتابات أنيقة بالذهب من آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية.
ومكان مسجد النبي السابق الذي يشغل وسط القسم الجنوبي من
الرواق، يتميز بتزيينات ذهبية خاصة على الأعمدة. وهنا يوجد
المحراب والمبر المتميزان بنقش دقيق رائع، والمقامان في مكائيهما
السابقين، كما كان الحال في المسجد الأولي. وإلى جانب مكان
المسجد القديم، يوجد من جهته اليسرى إذا وقف المرء مواجهاً
الجنوب، مكان البيت السابق للنبي محمد، المحاط بمصنّع برونزي
عال، كثيف، مرفق بستائر حريرية، والمكمل فوق الحرم بقبة خصره
عالية. وفي هذا السياج المسمى بالحجرة الشريفة أو الروضة المطهرة

توجد قبور النبي محمد وخليفته الأولين أبو بكر وعمر، المغطاة بعطاء حريري مشترك، أخضر اللون مطرز بالأحجار الكريمة والخيوط الذهبية.

من الجانب الشمالي يلتصق بالمعجرة الشريفة إنشاء آخر معائل يوجد فيه قبر أمة النبي فاطمة. وفي ساحة مكشوفة في وسط الحرم توجد روضة صغيرة وفيها بئر، مما جنة فاطمة وبئر فاطمة.

وللحرم خمس مآذن، أربع في الشوارع وواحدة في الواجهة الشرقية. وللمدخل خمسة أبواب، أكبرها - وعبره يدخل الحجاج - باب السلام ذو التليس الرائع الغني.

في المساء، يبرون الحرم وجوانية الهجرة بمصابيح كالتي في مكة. وهناك أيضاً شموع كبيرة مثل الشموع المستعملة في الكنائس؛ فضلاً عن ذلك تتدلى في مختلف الأماكن ثريات بلورية تبع بها الأغنية.

ولإدارة الحرم، المتواجد هنا أيضاً في قصة الأتراك، يعينون شخصية محترمة بخاصة من عداد الجنرالات الأتراك المتقاعدين؛ وتحت تصرفها ملاك كبير من الخدم المخصصين. أضيف إلى ذلك أن بعض الأفراد ينالون، من باب التكريم الخاص، الحق في الاشتراك في تنظيف الحرم والهجرة.

والحجاج القادمون إلى المدينة المنورة يدخلون عبر باب السلام؛ وحين يقتربون من مصبح الهجرة، يتخذون وضعة الصلاة ويرددون بعد الدليل الصلوات العادية طالين تدخل النبي في يوم القيامة. ثم يطوفون بالتتابع على مدافن أبي بكر وعمر وفاطمة، وبهذا تنتهي الشعائر كلها.

زيارة الآثار الأخرى

في ضواحي المدينة المنورة

في الأيام التالية يقوم الحجاج برحلة على بعد خمسة فرسات تقريباً إلى الشمال من المدينة، وذلك إلى سفح جبل أحد حيث يوجد قبر الشخصية المكرمة جداً سيدنا الحمزة الذي كان من أوائل أتباع الإسلام وأشدهم غيرة وحماسة، والذي قتل هما في معركة مع المكيين. ثم يزورون مسجد الكعبة الذي يقع على نفس البعد من المدينة ولكن من الجهة المقابلة، والذي توتف فيه البي عد وصوله إلى المدينة المنورة بعد الهجرة. ويقطع البعض مسافة أربعة فرسات تقريباً إلى الشرق للذهاب إلى مسجد القلتين حيث يوجد محرابان، أحدهما موجه إلى القدس، كما صلى محمد في البيه، والثاني موجه إلى مكة التي كانت قبله عندما كان يصلي فيما بعد. ويؤود الحجاج مقبرة المدينة المنورة حيث دفن عثمان الثالث الخلفاء الراشدين؛ وأحيراً، يذهبون ضمن حدود المدينة إلى قبر عبدالله، والد النبي، وقبر واحد من الأئمة السنيين الأربعة، مالك.

الفصل الخامس

حج المسلمين الروس

عدد الحجاج المسلمين الروس سنة ١٨٩٨

بسبب منع إعطاء جوازات السفر للحج، وصل في هذه السنة إلى مكة عدد قليل جداً من المسلمين الروس (من روسيا)، ٤٥٠ شخصاً فقط، أي زهاء عشر العدد الذي يتوافد، كما يقول الأدلة، في السنوات الموفقة.

أصناف الحجاج

من حيث القوميات، كان العدد المذكور يتألف من ٢٥٠ قرغيزيا أغليتهم من مناطق سيبيريا، وحوالي ١٠٠ شخص من سكان ما وراء القفقاس أغليتهم من محافظة برهفان، وحوالي ١٠٠ تتر من مختلف محافظات روسيا الأوروبية - وبالصبط من بطرسبورغ ٦ أشخاص، من محافظة ريزان ٢١ شخصاً، من محافظة بتزا شخصان، من محافظة قازان ١٦ شخصاً، من موسكو شخصان، من محافظة نيجني نوفغورود ٨ أشخاص، من محافظة سيميرسك ١٤ شخصاً، من محافظة أوكا ١٢ شخصاً، من محافظة سامارا ٧ أشخاص، من محافظة اوربورغ ٩ أشخاص، من محافظة استراخان (عدا اورطة بوكيف^(١) ٧ أشخاص، ثم

(١) الاورطة البوكية (الاورطة الداخلية) - خانة (إمرأة) كازاخية تابعة لروسيا؛ دامت

قبل رجل الصنّاع رسم كاريكاتوري في الصحيفة الروسية والصحف العراقية ديسمبر ١٩١٣



شخص واحد من محافظة توبولسك. ولم يكن هناك حجاج من تركستان ومن مقاطعة ما وراء قزوین ومن القرم.

من حيث الأشغال والمراقب - جميع القرغيز بايات^(*) محلبون من الرحل؛ ولم أر بينهم سوى اثنين من رجال الدين سافروا لقاء أجر لأداء فريضة الحج بالبابة عن الآخرين («البدل»). وسكان محافظة یريفان الذين تظاهروا بأنهم داغستانيون لكي يتخلصوا، أغلب الظن، من دفع رسوم خاصة تستوفي في الحجاز من أهل الشيعة كانوا جميعهم بلا إستثناء زراعاً ميسورين، القادمون الآخرون من سائر أنحاء ما وراء القفقاس كانوا على الأغلب تجاراً أغنياء. وكان بين التتر ١١ ملاً (من أئمة المساجد)، سافر منهم ٩ على سبيل «البدل»؛ أما الباقون فقد كانوا جميعهم من مرتبة التجار الميسورين إلى هذا الحد أو ذاك.

من حيث العمر - كان جميع الحجاج، باستثناء قلة نادرة، من المتقدمين في السن - كانت أعمارهم تتراوح بين ٥٠ - ٦٠ سنة.

أما القادمون مع عائلاتهم، فكانوا أربعة فقط من التتر، وكان مع أحدهم خمسة أولاد، أصغرهم سناً في الرابعة عشرة من العمر.

الأسباب الرئيسية التي تعمل على الحج

الأسباب الرئيسية التي تعمل على الحج كانت أساساً، بقدر ما أستطيع أن أكون فكرة عنها، الرغبة في إداء فريضة من فرائض الدين الإلزامية الرئيسية، والإيمان في الخلاص من الخطايا - الأمر الذي يشكل بنظر المتدينين، ولا سيما في سنوات الشبهوخة، سبباً هاماً جداً

= من عام ١٨٠٦ إلى عام ١٨٧٦ أصبحت باسم بوكي نورعلييوف. كانت تقع بين الأودال ونهر الفولغا دخلت في قوام محافظة استراخان.

(*) الباي يعني الفني.

يجبر على القيام بهذه السفرة الصعبة، والمحفوفة بالمخاطر. ومن جهة أخرى، يعود بلا ريب بعض الدور إلى الغرور ورغبة المرء في أن يكتب في وسطه بعض الوزن والوقار المتعلقين بلقب «الحاج»، رغم أن هذا اللقب بين المسلمين في روسيا الداخلية لا يعد من أن يحظى الآن بذلك الاحترام الذي كان السفر يتطلب ما لا يقل عن مستين، حين كان لا يقدم على الحج غير عدد قليل جداً ممن يحملوهم شعور ديني عميق ويملكون ما يكفي من الأموال؛ وهذان العاملان نادراً ما يجتمعان عند مسلمينا. ومع تطور البواخر والسكك الحديدية أصبح من الممكن القيام بالسفرة كلها في غضون شهرين أو ثلاثة وبنفقات هير كبيرة، فتكاثر الحاجج كثيراً جداً، وبينهم لا يندر أن يتواجد أفراد لا يتمتعون بسمعة طيبة.

وهذه أولئك الحاجج الذين يذهبون إلى الحج من باب «البذل» هو بالطبع كسب بعض المال.

وفي هذه السنة كان ثمة مثال آخر أيضاً؛ فإن تاجراً غنياً قد أرسل ابنه بأمل تحلصه زيارة الأماكن المقدسة من الألمان على المشروبات الروحية.

مقدار المبلغ الضروري لأجل الحج

الحد الأدنى من المبلغ الضروري للقيام بالحج فقط، أي بدون زيارة المدينة المنورة، هو في السنوات التي لا يقتضي فيها الحال الحجج الصحي ٣٠٠ روبل. أما في حال الرغبة في زيارة قبر النبي (ﷺ)، فينبغي حوالي ٥٠٠ روبل وعلى العموم يأخذ حجاجنا من ذوي اليسر المتوسط حوالي ١٠٠٠ روبل في الطريق. وإذا افترضنا أنه ينبغي على الراغب في الحج أن يبقى في بيته مبلغاً مماثلاً لتأمين عائلته حتى عودته، فإن مريضة الحج تكون الرامية من وجهة نظر الشريعة على جميع المسلمين الذين يستطيعون اتفاق مبلغ ألفي روبل. وعادة يأخذ «البذل» مبلغاً يتراوح بين ٥٠٠ و ١٠٠٠ روبل.

الاستعدادات للسفر

يتخذ مسلمونا القرار بالسفر إلى مكة المكرمة بصورة مستقلة أو بناء على نصيحة الملا (إمام المسجد) قبل موعد الحج بسنة كاملة؛ ومذ ذاك تبدأ الاستعدادات تدريجياً: يستعلمون عن الأشخاص الآخرين الذين يعزمون الحج، يؤلفون فرقاً من أقرب الأشخاص من حيث مكان الإقامة أو من الأقارب، يذهبون الشؤون البيتية، يصفقون جميع الحسابات النقدية، يكتبون الوصايا، وما إلى ذلك. وجميع الحاجاج على العموم، والذاهبون من روسيا على الخصوص يأخذون معهم كمية كبيرة من شتى الأشياء لأنهم يستفيدون من نقل قسم منها مجاناً في البواخر وفي السكك الحديدية المصرية. أما الأشياء الضرورية لهذه السفرة فهي في المقام الأول السماور، وأنية الشاي والمطبخ، والشاي الروسي الذي يصعب الحصول عليه في الخارج، ومختلف المأكولات بما فيها بضعة أكياس مليئة بأرغفة مجففة من خبز الجودار، بقدرها حجاجنا في الحجاز خاص التقدير، وعنب الثعلب الأسود المجفف، والعالوذة، وما شاكلها؛ ولكن قرغيزينا يأخذون المؤن معهم أكثر من الجميع، بما في ذلك لحم الخيل المملح، وأصناف السجق المدخن، وجبنة العنم المملحة الجافة (الكروت)، والخ...

وأخيراً ينطلق الحاجاج عند نهاية رمضان بالذات، أي قبل موعد الحج بشهرين، ويودعهم بمهابة واحتفال جميع أقاربهم ومعارفهم إلى نقطة التجمع المعينة سلفاً، وعادة إلى أقرب مدينة أو إلى محطة كبيرة للسكة الحديدية.

في السنوات غير الموفقة، يعرف الراغبون في الحج، وعادة قبل فترة وجيزة من السفر، بأمر الحكومة بعد إعطاهم جوازات سفر للحج، ويقرأون الرسائل السبارة التي تصدرها جمعيات المسلمين الدينية بنصائح الامتناع هذه السنة عن السفر إلى الحجاز.

وفي هذه الأحوال توجب الأغلبية السفر إلى ستة أوفق، ولكن البعض لا يرى في هذا الأمر سوى التضييق على ممارسة الشعائر الدينية، ولا يصدقون البتة في وجود الأوبئة وبسافرون، وذلك امتداداً إلى أبلاء من أقاربهم في الحجاز الذي يعني الامتناع عن الجمع بالنسبة لهم الحرمان من كل كسب في زمن الحج. وهناك أشخاص، وبخاصة ممن أرجأوا في السنوات السابقة سفرهم، يفترضون أنه قد يقوم في السنوات القادمة منع أشد صرامة، وأنه لن يتسنى لهم أبداً القيام بالحج إذا ما انتظروا أزماناً ملائمة، وأنه لا مفر من القدر، وما إلى ذلك، فبقررون هم أيضاً السفر.

الحصول على جوازات السفر

حجاج هذه السنة من منطقة ما وراء القفقاس أخذوا بمعظمهم جوازات السفر حسب أماكن إقامتهم، والتر في موسكو على الأغلبي سنة أشخاص فقط منهم أخذوا جوازات السفر في بطرسبورغ، واثنان في سيمبيرسك^(١) وثلاثة في فرسوفيا^(٢)، والقرغيز في موسكو واوديسا.

يحصلون على التأشيرات من القناصل الأتراك للسفر حتى القسطنطينية حيث الحجاج ملزمون بأخذ جوازات السفر التركية التي لا يصلح غيرها لمواصلة السفر، ولذا يترك بعض من المسافرين إلى مكة جوازات السفر الوطنية في القسطنطينية، ولا يعرضونها فيما بعد وفي أي حال من الأحوال في أي مكان تخفوا من المصاعب أثناء العودة إلى روسيا. وعلاوة على ذلك يستحصل البعض في الإسكندرية أو في السويس جوازات سفر مصرية لا يقبلون بدونها الركاب، في حال العودة، على بعض بواخر الشركة الحديدية التي لا تنقل غير سكان مصر.

(١) سيمبيرسك (منذ سنة ١٩٢٤ فولياتوسك) - مدينة على نهر الفولغا. حالياً مركز مقاطعة. مرفأ على خزان كريبشيف المائي.

(٢) منذ سنة ١٨١٥، عاصمة المملكة البولونية في قرام روسيا.

يستغرق تحرك حجاجنا بالمتوسط ٦ أشهر - في السنوات الأخيرة من شباط (فبراير) إلى آب (أغسطس)؛ ولكن التحرك بدأ باكراً جداً لسنة ١٨٩٩؛ ففي كانون الأول (ديسمبر) تقابلت في مصر مع بعض مجموعات من المسافرين إلى الحجاز ممن غادروا ربوعهم باكراً، قبل أن يصعب الحصول على جوازات السفر.

من الصعب الإشارة إلى إجراءات فعالة يمكن بها، عند الافتضاء، الحصول دون سر علينا إلى الحجاز. لربما إعطاء جوازات السفر حسب مكان الإقامة فقط، أو لربما المطالبة الزاماً بأن يقدم الراغبون في السفر شهادات من سلطاتهم البوليصة حمياً بعدم وجود موانع للسفر إلى الخارج، من شأنهما أن يخفضا عدد الراغبين في الحج؛ ولربما يتعين كذلك تحذير جميع المسافرين إلى تركيا من المصاعب التي تترصدهم عند العودة إلى روسيا.

الخروج من حدود روسيا

الأبواب التي يخرج منها حجاجنا هي أوديسا وسيبستوبول بالنسبة لروسيا الداخلية وسيبيريا، وباطوم بالنسبة للمسافرين من آسيا الوسطى وأقليم ما وراء قزوين، وفي هذه السنة، كان هناك ثلاثة من رعايا روسيا أخذوا جوازات سفر في فرسوفيا وسافروا إلى القسطنطينية بالسكة الحديدية عبر فيينا.

في جميع الموانئ الواقعة سواء ضمن حدود روسيا أم في تركيا ومصر، والتي تجري عبرها حركة الحج الرئيسية، يوجد عملاء يستقبلون الحجاج ويحمنون إلى إنزالهم عادة في بيوتهم، ويحصلون لهم على الوثائق الضرورية، ويقودونهم لإجراء مختلف الشروات، ويستغلون باوئح نحو الناس غير المطلعين.



القسطنطينية بوصفها نقطة متوسطة هامة

تذاكر السفر لا تؤخذ في البدء إلا إلى القسطنطينية، النقطة المرحلية الرئيسية بالنسبة لجميع المسافرين من روسيا. وفي القسطنطينية يبقى الحجاج أسبوعاً تقريباً ويتزودون بجوازات السفر التركية. ويبدلون قسماً من النقود بالنقود التركية لنفقات الطريق، ويسترون مستلزمات الاحرام، ويستلمون عن البواخر الداهية إلى جدة، وما إلى ذلك.

السفر إلى جدة

تقوم أربعة شركات للملاحة بنقل الحجاج لاحقاً إلى جدة أو إلى
بيج.

١- الشركة الروسية للملاحة والتجارة التي نقلهم إلى الإسكندرية فقط، وتسلمهم إلى جبل شركة الملاحة ماعري وهي وشركاه فينقلهم بالسكة الحديدية إلى السويس لأجل نقلهم لاحقاً على بواخر الشركة.

٢- الشركة الصغيرة ماعري وهي وشركاه التي لا تملك سوى باخرتين سيتين، وقد يمتين جداً تعملان بين مرافئ البحر الأحمر.

٣- البواخر الخديوية المصرية السابقة التي اشترتها الشركة الإنجليزية Khedival Mail Steamship and Graving Dock؛ وهذه الشركة تملك ١١ باخرة غير كبيرة يعمل بعض منها خصيصاً على نقل الحجاج في زمن حركة الحج، فتقوم برحلات مباشرة من القسطنطينية عبر قناة السويس إلى جدة نهائياً وإياباً.

٤- البواخر الحكومية التركية، وهي اسوأ البواخر واطلرها، وتنقل الحجاج هي أيضاً برحلات مباشرة معرجة على أصغر المرافئ كافة في آسيا الصغرى وسوريا.

وعلى جميع البواخر التي تقوم بنقل الحجاج، يوجد أطباء تحت تصرفهم صيدليات صغيرة.

الأشخاص المسافرون في حجرة من الدرجة الأولى أو من الدرجة الثانية يتواجدون بمثابة استثناء نادر جداً؛ والحجاج العاديون يشعلون في المعتاد أماكن على المتن أو في المنابر داعمين لفناء السفر إلى ينبع أو إلى جدة ليرتبن تركيتين (حوالي ١٧ روبلا) بالفرد الواحد، ولكن البواخر التركية تنقل كذلك مجاناً جمهور الحجاج الفقراء ذهاباً ورجوعاً.

تأخذ بواخر الشركات الثلاث الأخيرة عدداً من الركاب كبيراً إلى حد أن تكتظ الباخرة كلها بهم حفاً وفجلاً، غير تاركين أية ممرات على الإطلاق. وقد تأتي لي أن أسافر من السويس إلى جدة على سفينة صغيرة لشركة ماغري ريني وشركاه؛ كان عدد الركاب ٨٥٠ شخصاً فاحتشدوا فيها بضييق لا يوصف. وبسبب قلة الأماكن، شغلوا كل متن الدرجة الأولى ونصف مركز الربان، وحتى ملأوا زوارق الانقاذ. وكان اكشاك مركبة كيفما اتفق من الواح خشبية ومعلقة خارج المتن بمثابة مراحيض؛ ولأجل الوصول إليها كان ينبغي التسلق فوق سياج عال، الأمر الذي كان بالنسبة للكثيرين عملية صعبة؛ وعشية الوصول إلى جدة، هت في المساء عاصفة قوية ودامت الليل كله؛ ومن الصعب أن يتصور المرء ما حدث آنذاك على هذه الباخرة المكتظة بالناس ومن الأحاديث مع الطبيب علمت أنه تحدث بين الصغار أنه الانتفال مختلف الأمراض الوبائية وأن ولدين ماتا في الرحلة السابقة من الدفتيريا (الحناق). ولا يجري التطهير الوقائي في الباخرة.

في طريق العودة سافرت من ينبع على باخرة أفضل تابعة للشركة الخديوية سابقاً، ولكن الضيق هنا أيضاً لم يكن أقل رهيباً، بل كان أشد وأقسى من جراء التقيط الرهيب. وفي المنبر وفي الحجرات لم يكن ثمة

قطماً أي هواء للاستنشاق، وكان الركاب هنا متعددين مرضى بأغليتهم بسبب القيظ وكتمة الهواء. وجعلت قيادة الباخرة من قسم الدرجة الأولى درجة خاصة؛ لقاء ملح إضافي قدره ليرة ونصف ليرة، انزلوا هنا ركاب الدرجة الثالثة، وسرعان ما اكتظ القسم كله بالفرس. وأثناء الرحلة يطبخ جميع الحجاج لأنفسهم المأكّل على مناقل يضعونها في كل مكان من العير ومالمن، ويشعلون النار تحت السماورات في كل مكان، ويشعلون النارجيلات، وكل هذا لا يحسبون أنه يشكل خطراً. يبقى أن أضيف أنه غالباً ما تنشب في قلب هذا الجمع المتعدد القوميات خلافات ومجادلات بسبب الأماكن تنتهي أحياناً بالشجار، علماً بأنه ليس بمقدور أفراد طاقم الباخرة أن يفعلوا شيئاً بسبب قلة عددهم.

النزول في جدة أو في ينبع

ينزل حجاجنا عادة في ينبع إذا سافروا في الوقت المناسب الباكر، ومنها يتوجهون إلى المدينة المنورة، ومنها إلى مكة المكرمة. هذا الخط أنسب في الوقت الحاضر إذ يجري الحج في شهر نيسان (أبريل) لأنه لا يتمتع السفر بالقافلة في وقت حار جداً. وإذا وصلوا بعد ذلك، فإنهم ينطلقون رأساً إلى جدة؛ وقبل الوصول بقراءة ١٢ ساعة إلى المرفأ المذكور، يخلع جميع الحجاج كل البستهم ويكشفون رؤوسهم ويلتقون بثياب الاحرام. أما الذين يمضون من المدينة المنورة فيقومون بذلك في رابغ. ولا ريب في أن هذا اللباس الخفيف وتعرية الرأس الذي يغطيه المسلمون على الدوام يضّرّان كثيراً بصحة الحجاج الذين لم يتعودوا على المناخ الحار المحلي. ويحاول بعض منهم، ممن هم أوفر تجربة، أن يقللوا من تأثير ثوب الاحرام الضار، فيطلقون الشعر الطويل في الوقت المناسب، ويشترون هذا اللباس من قمائش اسمك. وحين ينزل الحجاج في جدة، يتوزعون على الشقات بحيث يستأجر بضعة أشخاص غرفة

واحدة، ثم ينطلقون مع القافلة الأولى إلى مكة. ولكن جدة كانت مغلفة في الستة الجارية بسبب الحجر الصحي، فانزلونا على بعد ٢٠ فرستا تقريباً إلى الجنوب منها في محلة الرأس الأسود المحاطة، مثل جدة، بسلاسل من الصخور قرب سطح الماء لا تسمح باقتراب البواخر من الشاطئ فترسو على بعد مائة يترابح بين ٧ و ٨ فرسات. وفي اليوم الثاني من وصولنا اقترب من الباخرة زهاء عشرين زورقاً شراعياً كبيراً وأخذت تستقبل الركاب؛ وبما أنه حدث قبل ذلك يوم قصير حادث مؤسف، كان زورق يأخذ الأمتعة والطاقم فقط، بينما كان زورق آخر يأخذ الركاب، وكان الزورق الأول يقطر الثاني. تقطع الزوارق المسافة إلى الشاطئ في أكثر من ساعة، متموّدة على الدوام بين الصخور التحتائية، وباطحة إياها أحياناً كثيرة بقاعها.

الرأس الأسود

الرأس الأسود جبار من شاطئ رملي منخفض مزود برصيف ميني كيما اتفق نلتصق به شقيقتان مركبتان من الواح خشبية؛ وأبعد قليلاً نصبوا خياماً لأجل الحجاج القادمين، ويتواجد بازار صغير، وكل هذا محاط بحواجز خشبية يسير بمحافظاتها حراس. وراء الحواجز أقيمت فساطيط بشكل نصف دائرة لأجل الطابور الواقف هنا لحراسة الحجاج ومرافقتهم. وإلى أبعد، كان البدو مع جمالهم وشقاداتهم وحميرهم ينظرون من مستأجرهم.

قبل الوصول إلى الشاطئ يضع ساجينات، توقفت الزوارق وأخذوا مسبقاً من كل من نصف مجيدية (حوالي ٨٠ كويكا) في صالح المحجر الصحي؛ وبعد ذلك فقط سمحوا لنا بالنزول إلى الرصيف. وهنا، تحت السقيفتين، يوجد صندوقان يأخذون بقرب أحدهما مرة أخرى في صالح المحجر الصحي نصف مجيدية من كل حاج، ويتحققون بقرب الآخر من

الوثائق، ومن ليس معهم جوارات سفر تركية يزودونهم بها، ثم يتفحصون الأمتعة، وأخيراً يسمحون بالخروج إلى الشاطئ.

وعشية التزل، أخذنا أنا وكثيرون من الحجاج القادمين من الشمال نعاني من اختلال قوى في المعدة وبعضهم معذب ولا يرتوي ويضعف غير عادي لم أستطع أنا شخصياً أن أنخلص منه تماماً طوال إقامتي في الحجاز.

في الرأس الأسود، اصطدمت للمرة الأولى بالأنظمة التركية غير المعقولة إطلاقاً، بدءاً من مسألة الماء. فإن ماء الشرب يستجلبونه إلى هنا من جذّة على زوارق شراعية لا تستطيع أن تبحر إلا نهاراً بسبب من وفرة الصخور التحتمائية وإلا إذا هبت ريح مؤاتية إلى هذا الحد أو ذاك. والماء المستجلب يبقى في الزوارق، وليس على الشاطئ أية خزانات أو أية احتياطات. وفي يوم وصولنا تمذ كل احتياطي الماء حوالي الظهر، وراحت الزوارق إلى المدينة لجلبه. وحوالي الساعة الرابعة نفذ كل احتياطي الماء عند الحجاج، فأخذوا يتظرون عودة الزوارق متجمعين جمعاً ضحماً جذّاً على الرصيف، ولكنهم عبثاً انتظروا حتى ساعة متأخرة من الليل وسافروا في اليوم التالي دون أن يحصلوا على الماء.

كذلك لم أهمم الواقع التالي؛ ففي يوم وصول البواخر، جاء بحرية من جذّة، رعم الحجر الصحي، باعة بالمعرق طفقوا يبيعون بين الحجاج شتى التوافه؛ وكثيرون من التجار ممن كانت لهم هادكاكين كانوا يوصلون الاتصال مع المدينة بلا عائق؛ وأخبرني سواقو الحمير أنهم، في طريقهم من مكة، عرجوا على جذّة ثم على البحرة وحدة؛ وقد رأيت شخصياً بضع جماعات من الجنود جازوا مباشرة، كما قالوا، من المدينة الموبوءة.

في الرأس الأسود، كان القنصل الفارسي يعمل على الدوام في هذه السنة وكان فسطاظه الغنى الذي تثيره في المساء المشاعل من كل الجوانب يسترعي إنتباه جميع الحجاج.

الانتقال إلى مكة

قررنا أنا وثلاثة رفاق أن نتقل إلى مكة على ظهور الحمير، وأردنا أن نطلق في اليوم نفسه قبيل المساء، ولكن لم يسمحوا لنا، قائلين أنه، نظراً لمخاطر الطريق، سينطلق الجميع معاً غداً بحراسة حفر خاص. وبالفعل رافق القافلة في اليوم التالي حفر قوي من الخيالة ولكن المسافرين على ظهور الحمير تفرقوا جماعات صغيرة ومضوا في طرق مختلفة، كل جماعة على هواها.

قرب البحرة، حيث تدخل الطريق وادي طاطمة العريض، يتفصل إلى اليسار درب أقصر؛ وكثيرون ممن راخوا في هذا الدرب تعرضوا، كما تبين، لهجوم البدو. في البدء رأينا جدياً تركياً راكضاً صوبنا من جانب الدرب المذكور، وملوحاً بيديه، وصائحاً، وأوضح لنا أن رفيقه الاثنين الذاهبين معه في الحج من جدة إلى مكة قد قتلوهما للتو بالاحجار. نقلناه إلى البحرة وهناك أغشى عليه. وبعدنا أخذت تصل جماعات الحجاج الأخرى الماضية على ظهور الحمير وتتسطع من أنهم سلبوا أحدهم ٣٠ ليرة وسلبوا آخر ٤٠ ليرة وهكذا دواليك؛ وأخيراً ظهر جدي آخر كان، كما تبين، عارفاً في الطابور العرابط في جدة وأبلغ الضباط الأتراك الجالسين هنا في المقهى أن البدو قتلوا رفيقه. وقابل الضباط الأتراك جميع هذه البيانات والشكاوي، كما يقابلون ظاهرات عادية، يبالغ اللامبالاة، رغم أن كل هذا حدث على مقربة قريبة من البحرة؛ تأسفوا على القتلى والمسلوبين، وشتموا البدو، وطمقوا يتجادلون بصدد من منهم يرسل جملاً لأخذ الجلود القتلى.

إن كثيرين ممن يمضون على ظهور الحمير يصلون إلى مكة في يوم واحد لأن هذه الحيوانات تتميز هنا بالجلد الكبير والقامة الصمغة والمشية الجيدة، ولكننا نحن قضينا الليل في حدة بسبب مرضي، ووصلنا

في اليوم التالي صباحاً بدون أية معامرات؛ إلا أننا سمعنا على الدوام عن أعمال السلب والنهب تارة هنا وطوراً هناك.

الوصول إلى مكة والإقامة

بعد دخول المدينة يتلاقى حجاجنا مع مطوفهم، ولكن قلة منهم يكون بمقدورها أن تمضي وراءهم في الحال إلى الحرم للقيام بالطواف والسعي، كما تفتضي الشعائر، والأغلبية تزجل عادة إزاء هذه الشعائر إلى بصمة أيام، وذلك لأن المناخ المحلي يحمل الدين لم يألوه على التراخي، وللمسلمين الروس في مكة ثلاثة مطوفين. أحدهم لأجل القادمين من القفقاس، والثاني لأجل القادمين من القرم، والثالث لأجل جميع الباقين. ولإقامة حجاجنا في مكة مجاًماً توجد ثمانى نكيات، اشتراها مسلمونا وقدموها هدية للأوقاف. وهذه النكيات هي في المعتاد بيوت غير كبيرة من الطراز المحلي يعيش فيها دائماً ويشرف عليها بإشارة من الهادي أحد ما من مواطني روسيا ممن استقروا هنا. والغرف لإقامة الحجاج في هذه النكيات ليست بمعظمها على ما يكفي من النظافة والترتيب، رغم أن المشرفين على هذه البيوت يجمعون كل مرة من الحجاج النفود لأجل التصليح. وهناك قسم من الحجاج يستأجر على حسابهم الشقات في البيوت الخاصة؛ وفي هذه الحالة وتلك سواء بسواء، يسكنون بحارق الضيق لمجرد أن يكون على الأرضية مكان للتمدد عليه. وعموماً نجعل الإشارة إلى أن حجاجنا، وحتى أولئك الذين يملكون مبالغ كبيرة من المال، يميزون في زمن السفر إلى الحجاز بحمل خارق ويحرمون أنفسهم أبسط وسائل الراحة والرفاهية.

الإقامة في مكة قبل الإنطلاق إلى عرفات

في الحال يتوافد إلى الحجاج القادمين حديثاً مواطنوهم المحليون

(من مكة) أو القادمون من المدينة المنورة ليستعلموا ما إذا كانوا يكلفونهم بإداء الحج (البدل) أو العمرة أو ليحصلوا على الصدقة؛ ويأتي «السقاةون» الملتزمون بجلب الماء من بئر زمزم إلى الحجاج طوال إقامتهم في مكة. ويتنفي الوقت قبل الإنطلاق إلى عرفات في زيارة الحرم لأجل صلاة الصبح والمساء، وفي السجود أمام مدافن مختلف الأولياء، وفي الصعود إلى جبل أبو قيس، وفي التردد على البازار، وفي شرب الماء المقدس المذكور أصلاه باجتهاد وحمية.

الإنطلاق إلى عرفات

الرحلة إلى عرفات أروع مرحلة بالنسبة للحجاج في كل زمن الحج. والذكريات والأفاسيص عن أوبة الكوليرا الرهيبة التي غالباً ما تشب لدن إدام هذه الشعائر تثير في نفوس الحجاج رعباً خاصاً، شديداً وجميع الأحاديث قبل الإطلاق تدور بوجه الحصر حول عرفات ومنى؛ وجميع الافتراضات يرفضها التحفظ. «إن شاء الله أعود سالماً من عرفات»^{١٢} ويوصي الرفاق بعضهم بعضاً بكيفية التصرف بالأموال المتواجدة في حال الوفاة، وما إلى ذلك. وفي اليوم الثامن من ذي الحجة، يبدو كل الطريق إلى عرفات، البالغ ٢٠ فرساً، كتلة متحركة بلا انقطاع من حجاج مرتدين ثياب الأحرام البيضاء، راكبين في الشفاد أو على الهجانى والحمير، أو سائرين مشياً على الأقدام. وجميع العساكر المرابطة في مكة، والمحملان مع الخفر، والوالي، والشريف، وجميع سكان المدينة، ما عدا النساء والأطفال، يتزحون في هذه الأيام إلى عرفات بعضهم لإدلاء الشعائر، والبعض الآخر بدافع المصالح التجارية. كذلك ينطلق الفريق الطبي المرسل في مأمورية لرص الحج، مع صيدليته ومع لوازم التطيب والاستشفاء.

الإقامة في عرفات

موقف الحجاج عند عرفات عبارة عن سهل رملي عريض من الجانب الجنوبي لجبل عرفات؛ وفي هذا السهل ينصبون مخيمهم الهائل المخارق الضيق، والخالي من أي نظام. والحجاج بأغليتهم يجلبون معهم من مكة حياماً يقبم فيها أكبر عدد ممكن منهم رغبة في التوفير. وبعض الحجاج يدبرون لأنفسهم بصورة اصطناعية ظلاً بعرض بصع عصي في الأرض ومدّ قطعة من الخيش فوقها. والعتة المعذمة تأوي هنا قرب المسجد وتحتمي من الشمس تحت الصخور والشجيرات

أثناء الإقامة في عرفات يأخذون الماء من مجرور المياه المكي، وذلك بجلبه بواسطة آبار - منافذ للهواء مقامة هنا، أو يأخذونه من الأحواض المعدة لاستحمام الحجاج؛ الماء الذاهب إلى مكة يمر عبر هذه الأحواض، ونصب من جديد في المجرور العام، ولكن السكان المحليين لا يحامرهم أي قلق أو شك من واقع أنهم سيشربون ماء استحم به بشر من كل شائكة وطراز. وهم يقولون: «بموجب تعاليم الشريعة، لا يتلوث هذا الماء، وشربه مسموح حتى ولو كانت فيه جيفة».

عند أقدام الجبل يتشكل في الاختصاص نازلو مؤقت يتاجرون فيه بالمؤونة حصراً؛ وهنا بالذات يذبحون الأغنام لأجل البيع. وغير بعيد عن البازار، يستقر البدو ويبيعون الأغنام والبطيخ والشمام والخصراوات الحطوب والتبن، وما إلى ذلك. وقرب كل خيمة يحجزون مربعا صغيراً ملموفاً بالخيش بحيث يقوم بدور المرحاض. وبين الخيام بالذات، ترفع الجمال مع سواقبها؛ وهنا بالذات تتراكم بقايا الأغنام التي يذبحها الحجاج لأنفسهم؛ ولذا انتشرت قبيل مساء اليوم التالي (التاسع من ذي الحجة) من كل مكان رائحة نتنه قوية؛ وقرب البازار لم يكن من الممكن إطلاقاً المرور دون سد الأنف. ومن حسن الحظ أن الحجاج ملزمون بالبقاء هنا يوماً واحداً فقط.

يشتهر عرفات كنقطة حارة جداً في الحجاز . والمراقبات التي قمت بها في ١٩ نيسان (ابريل) قرب هذا الجبل (وعلوه ١٠٥٠ قدماً فوق سطح البحر) أعطيت النتائج التالية : الحرارة العليا في الحجة ٣٤ درجة ريو مور فوق الصفر؛ في الوقت نفسه تحت الشمس ٤٦ درجة فوق الصفر؛ الحرارة الدنيا ليلاً ٢٦ درجة فوق الصفر .

المزدلفة

عند غروب الشمس، يتحرك مخيم الحجاج الهائل كله دفعة واحدة صوب المزدلفة حيث يكون قد اقيم قبل ذلك بقليل صف طويل من الاكشاك لبيع الماء والمؤونة . وفي اليوم التالي (العاشر من ذي الحجة) ينطلق الحجاج في الصباح الباكر إلى منى .

منى

تقع منى في فج عميق وضيق جداً، قاعه رملي، وعلى جانبيه كتل حجرية عارية رأسية تقريباً؛ وهي عبارة عن صف ممتد في قاع الفج من بيوت مبنية حسب طراز بيوت مكة، ومسكونة في أيام الحج الثلاثة فقط . ولهذا المقام شارع رئيسي واحد يتشعب في الطرف العرضي (الشرقي) من الفج، وبضعة أزقة قصيرة تمتد بالعرض . وفي وسط المقام يتصب مبنى غير كبير من طابقين يقوم فيه «الحجر الصحي» أثناء إقامة الحجاج في منى، وهو عبارة عن لوازم المستشفى الموقت والأطباء المرسلين في مأمورية إلى هنا في زمن الحج .

يأخذون الماء، كما في عرفات والمزدلفة، من منافذ الهواء لمجرور مكة الذي يملأون من مائه أيضاً الأحواض الضرورية جداً، كما قالوا لي، في زمن تجمع الحجاج الكبير . وفي كثير من الأماكن، اقيمت مراحيض عامة هي عبارة عن صف من معالف واطشة، مركبة من الحجر،

بدون حمر، وبدون أبواب. وعند الطرف الشرقي من المقام يحفرون سلفاً في مكان عريض من الفح عددًا من الحفر، مساحة الواحدة منها زهاء ٤ أرشينات مربعة وعمقها أرشين ونصف أرشين. وهذه الحفر هي مكان لدبح وتقديم الأضاحي.

تقع منى على ارتفاع ٩٧٠ قدماً فوق سطح البحر، وبما أنها مطوقة من جميع الجوانب بكتل حجرية ضخمة، فإنها تتميز بحرارة خارقة العلو؛ كما تتميز بانحباس الهواء بلا حركة. ومرد ذلك، أخلب الطل، إلى بنية الجبال المحيطة. ومن المراقبات التي أجريتها في غرفة محمية جيداً من الشمس، استخلصت ما يلي: في ٢٠ نيسان (ابريل) الحرارة العليا ٣٢ درجة رومور فوق الصفر، الحرارة الدنيا ٣٠ درجة فوق الصفر؛ في ٢١ نيسان الحرارة العليا ٣٣، الحرارة الدنيا ١٣٠ في ٢٢ نيسان الحرارة العليا ٣٣، الحرارة الدنيا ٣٠.

قبيل الحج، يسوقون إلى منى عددًا هائلاً من رؤوس الغنم والماعز، وكذلك جزئياً من الجمال ليبيها من الحجاج ولذا كانت أسعار هذه المواشي تبقى غير عالية جداً نسبياً رغم الطلب الكبير. ويبدو أنه يوجد بين البدو من قديم الزمان اعتقاد مفاده أنهم إذا لم يرسلوا قطعهم أو قسماً منه لبيعه في منى في زمن تقديم الأضاحي، فإن جميع مواشيهم تهلك حتماً من شتى الأوبئة؛ وهذا ما يفسر المرض الهائل وسوق المواشي من أبعد أنحاء الجزيرة العربية، كما، مثلاً من الحدود مع فلسطين، ومن ضواحي بغداد، وما إلى ذلك.

وفي منى، كما عند عرفات، يقيم الحجاج في الخيام ناصبين في الطرف الشرقي من منى، في الأماكن المخصصة من الشوارع، والبعض يصب خيامه في أحواش خاصة محاطة بسور عال ومرفقة بأبواب سميكة، هي عادة ملك المطوفين. ونادراً جداً ما يتزل حجاجنا (وعني هذه السنة اثنان فقط) في البيوت نظراً لبلل الإيجار الرخيص. والطبقة المعتمدة

تقيم في المعتاد على جانبي الفج بين الصخور أو في الشوارع تحت
الأسيجة.

بعد أن يستقر الحجاج بحو أو آخر، يمشون إلى الحصر المعدة
لدبح المواشي المذكورة أعلاه، ويشترون هناك الخرفان، ويلبسونها على
طرف حفرة، ويتركونها هناك؛ ولكن إذا كان الحروف المذبوح مدهناً إلى
هذا الحد أو ذاك، فيتوافد الحجاج المعدمون، ويطلبون التصديق عليهم
بالذبيحة، ويقصون منها أمصل القطع لكي يعيشوا لأنفسهم، كما علمت
فيما بعد، احتياطياً من اللحم المقدد. وحوالي الظهر، يدفعون جميع
الماشى المذبوحة مع جلودها إلى الحفر ويظفرونها بشريحة رقيقة من
التراب. وفي المساء تكرر هذه العملية بالنسبة للأضاحي الجديدة.
وجميع الأعمال قرب الحفر يقوم بها الجنود.

كل حاج يضيء بيضة خرفان أو مواعر، منها واحد على نيته،
والأخرى بتكليف من أقرابه، ولراحة نفوس الموتى، أو أهله بوعده،
وهكذا ذبح أحد مسلمينا في هذه السنة أكثر من ٦٠ خروفاً. ولكن
كثيرون من الفقراء غير ملزمين بهذا الواجب. وإذا أخذنا العدد الأدنى
فقط، وحسبنا أن كل حاج يذبح بالمتوسط خروفاً ونصف خروف فقط،
فإن عدد المواشي المذبوحة بهذه الطريقة بدون أي تفع يبلغ رقماً هائلاً -
١٥٠ ألفاً، نظراً لعدد الحجاج في هذه السنة وهو ١٠٠ ألف. وهذا الذبح
يجري في جميع الأيام الثلاثة من إقامة الحجاج في منى، الأمر الذي
يشكل خطراً رهيباً يهدد بنشوء بؤرة للابئة نظراً للماخ الحار ولغياب
الشروط الصحية.

في اليوم التالي (اليوم الحادي عشر من ذي الحجة)، طفت في منى
وفي مخيم الحجاج فلاحظت أن الشارع الرئيسي في منى بقي غير قنر
جداً، ولكن حين تنحيت جانباً، بين الجبال والمباني، فحلت من حال
هذه المحنة الرهيب. كانت التربة كلها مكسوة بالعظام مع بقايا اللحم

المسودة والمسخة؛ فإن الحجاج الذين اعدوا لأنفسهم اللحم المقدس،
 قصوا كيفما اتفق الأقسام اللينة، ورموا الباقي ليحترق نظراً لوفرة
 اللحم. وكانت هناك بضع جيف مسخرة لخرفان يكاملها. وجميع
 الأماكن قرب الأسبجة كانت مغطاة بالبراز البشري؛ وفي كل مكان،
 نفايات مختلفة وربالة رهيبة؛ وفي كل مكان رائحة نتنة لا تطاق،
 وبخاصة في جوار المراحيض العامة التي لم يطمروها بأي شيء. وقرب
 الحمر، ما وراء منى، آلاف من المواشي المذبوحة التي قد بدأت تتفسخ
 وتتعفن؛ وقرب تلك الحفر التي قد امتلأت وطمروها، تتناثر مختلف
 البقايا من الجيف. تلاقبت مع طيب من الأطباء طاف راكباً في مكان ذبح
 الأضاحي وأمر بطمس الحمر. وقد أفادني أن أحد الحجاج أحبل إلى
 المحاكمة لأنه ذبح الخروف قرب خيمته، رغم أن الكثيرين، نظراً لنقص
 الرقابة هنا، يذبحون خفية في أماكنهم لكي لا يمسحوا بعيداً ولا يرتبكوا
 البتة من الرائحة النتنة التي تنتشر فيما بعد؛ وعلى العموم، ينظر الحجاج
 بأعليبتهم إلى هذا الطلب البسيط - ذبح الأضاحي في المكان المعين فقط
 - كما إلى نصيب نازل تماماً؛ ولولا القصر، لرجعوا فوراً بلا ريب إلى
 النظم القديمة ولطفقوا يذبحون الخرفان ويتركونها تتفسخ كما من قبل
 بين الخيام. ونحو مائة ذلك اليوم، زرت بضعة من الأحواش التي
 ذكرتها آنفاً. والحجاج يفضلونها نوعاً ما، لأنهم يغلّقون الأبواب في
 الليل ويجدون أنفسهم بالنائي في بعض الأمان من اللصوص الذين
 يتجمع عدد كبير جداً منهم في منى أملاً في الاتزاز السهل (وخاصة في
 حال نشوب الأوبئة، حين يحكمون بكل حرية على السلب والنهب).
 ولكن، نظراً للاسبجة والأبواب المغلقة، ولشدة الضيق بين الخيام
 المتصوبة، ولإملاء المراحيض قربها بالذات، ولوجود الجمال، ينشأ
 هناك جو مرهق جداً. ومن الأفضل بكثير نصب الخيام فيما وراء منى،
 حيث المكان أرحب وأنظف إلى ما لا قياس له.

ونظراً للظروف الصحية السيئة المذكورة أعلاه تكون سنة الإصابات بالأمراض والوفيات بين الحجاج عند عرفات وبخاصة في مي، كما يقال، أكبر بكثير مما في مكة ولكن عند الدين ماتوا طوال الرحلة كلها إلى عرفات بلغ في السنة الجارية حوالي ٤٠ شخصاً فقط.

العودة إلى مكة ورحيل الحجاج

بعد العودة إلى مكة يسرع الحجاج إلى أعلام أقاربهم في الوطن بسلامة نهاية الرحلة إلى عرفات؛ وفي هذه الأيام يكون التلغراف، رغم التكلفة العالية - خمسة فرنكات عن كل كلمة - غارقاً في العمل؛ ويستعد الحجاج للرحيل. وجميع الحجاج يحملون معهم إلى أوطانهم لأجل تقديم الهدايا كميات متفاوتة من ماء زمزم والتمر المحلي، تبعاً لأحوالهم المالية. يأخذون ماء زمزم في أوعية خاصة من الصفيح يبيعها سمكية مكة من الحجاج الراحلين بعد أن يملأوها بأنفسهم ويلحموا رقابها، والتمر يشترونه عادة في المدينة المنورة. وفضلاً عن ذلك، يشترون على سبيل الهدايا مسابح من صنع محلي أو من صنع القسطنطينية، وسجادات صغيرة لأجل الصلاة، وخواتم فضية مصنوعة من بقايا الزخارف المتغيرة كل سنة في مقام إبراهيم، وخواتم فضية مرصعة بالصدرد اليمني وقطعاً من الكسرة، والكندر وما إلى ذلك ويأخذ كل منهم أيضاً معه ثوب الاحرام الذي التفت به في رمن الحج؛ ويأخذون أيضاً لأنفسهم وبتكليف من معارفهم قطعاً من الحيش مللة بماء زمزم لأجل الأكفان وجميع هذه الأشياء يسمونها في صناديق ويسلمونها لعملاء خصوصيين هم السماسرة، لأجل إيصالها إلى القسطنطينية

وأولئك من حجاجنا الذين سبق أن كانوا في المدينة المنورة قبل الحج أو لم يحسبوا أن يزوروها، بدأوا هذه السنة، في اليوم الثاني أو الثالث بعد العودة من عرفات، بالسفر قوافل صغيرة إلى جدة، حيث كان

الحجر الصحي قد رفع قبيل عودة الحجاج، وحيث تجمعت ١٢ باخرة لنقل الحجاج إلى السويس وبيروت وأرمير والقسطنطينية.

وفي السنة الجارية كان عدد الحجاج الذين قرروا زيارة المدينة المنورة أيضاً بعد الحج قليلاً جداً نظراً لمخاطر الطريق الكبيرة؛ ولذا انطلقت من مكة إلى المدينة المنورة، عدا المحملين السائرين معاً في الطريق الشرقي، قافلتان وركبان فقط. وجميع الحجاج المرحصين، مهما كانت صحتهم واهية، لا يرغبون البتة في البقاء في مكة، ويرحلون مع رفاقهم في الطريق. وهذا ما يفسر، أغلب الظن، واقع أنهم يدفنون دائماً كثيراً من الناس في المواقع الأولى بعد مكة، مثلاً، في حدة أو البحرة أو وادي فاطمة...

الانتقال إلى المدينة المنورة

انضمت إلى سكان المدينة المنورة العائدين، ورحلت مع أحد الركب في الطريق الغابر، أما حجاجنا الباقون، فقد انتقلوا مع القافلة في الطريق الفرعي. وقد وقعت في القوافل بضع حالات من عمليات السلب والقتل ذهب ضحيتها مسافرون ابتعدوا عن الموقف، علماً بأن واحداً فقط من رعايا روسيا، كما ذكرنا آنفاً، قد تضرر. أما الركب، فقد اجتازت السبل بكامل السلامة. صحيح أن إشارات الالذار كانت تنطلق في الليالي وكانت تسمع طلقات الرصاص وأنا نوقفنا في الطريق، ولكنني لم أخطرأ حقيقياً.

الإقامة في المدينة المنورة

توجد في المدينة المنورة أيضاً خمس تكيات لمسلمين، ولكنهم، كما قبل أعلاه، يفضلون النزول عند أقاربهم أو في مدرسة قازان الدينية؛ وهذه السمة ظلت جميع التكيات فارعة. وعموماً لا وجود في المدينة

المنورة لذلك الضيق في المساكن وفي المدينة كما في مكة، وذلك لأن الحجاج يتوافدون إلى المدينة المنورة تدريجياً ويتقنون عادة وقتاً قصيراً جداً - ٣ - ٥ أيام. وفي المدينة المنورة، يوجد أيضاً أدلة يفودون الحجاج حين يزور هؤلاء الحرم وضواحي المدينة، كما أنهم يؤدون الصلاة بالنسبة عنهم.

الذهاب إلى ينبع

في السنة الجارية تأخر الذهاب من المدينة المنورة إلى ينبع بسبب الإضطرابات في قبيلة بني حرب، وتأخر كثيراً جداً، ولم تنطلق القافلة الأولى إلا بعد مرور زهاء أربعة أسابيع على وصولها من مكة. ثم انتظروا زمناً طويلاً الأبناء عن مصير هذه القافلة، وسرت إشاعات مفادها أن البدو قد نهبوا القافلة كلها، ونصحوا بالذهاب إلى جدة؛ ولكن بعد مرور زهاء أربعة أسابيع، قرروا تسير القافلة الثانية دون انتظار الأبناء من ينبع، ومع أخذ الرهائن من المقومين. ومع هذه القافلة الثانية، والأخيرة مضي جميع حجاجنا الباقين بمن فيهم أنا.

تم الانتقال إلى الجديدة بطلاقة لأننا سرنا في أرض مقومينا؛ ولكن فيما بعد، في المنطقة بني حرب، سارت القافلة باحتراس بالغ؛ بيد أننا وصلنا إلى ينبع بسلامة ودون تأخر، إذا لم نأخذ بالحسبان ٥ - ٦ حالات من النهب والسلب، وقطعنا هذا الطريق في سبعة أيام. عند الخروج من الجبال فقط، وقع حادث أظهر كيف يتصرف في مثل هذه الأحوال البدو الذين يسوقون القافلة. كانت القافلة تسير في ثلاثة أقسام - في القسم الأمامي كان العرب الأفارقة (المغاربية)؛ في الأوسط، حجاج من شتى القوميات، بمن فيها مسلمونا؛ في القسم الخلفي، الفرس. وفجأة سمعنا طلقات مترددة من جانب القسم الأمامي الذي لم يكن مرتباً فيما وراءه الجبال. أخذ مقومنا سلاحه، وركض إلى أمام القافلة، وسرعان ما تجمع

حوله جميع سواقي الجمال الآخرين وفي أيديهم السلاح. وفي هذه الأثناء ظلت القافلة تواصل السير كما من قبل وفي مقدمتها جميع البدو. خلال ربع ساعة، انعطفت الطريق عدة مرات وبعد خروجه من الجبال، أخذ ينزل إلى الشريط الساحلي المستوى (نهامة)؛ وفي الحال تكتسفت للأنظار كل المحلة المجاورة مع أبعاد البحر الرقعة. وكانت مقدمة القافلة تبدو بوضوح، وكانت الطلقات لا تزال تتعالى من هناك وقد تبين أن المعاربة أصروا بذلك عن فرحهم لدن رؤية عنصرهم الطبيعي العزيز، البحر.

أثناء هذا الانتقال من المدينة المنورة إلى يبع، اضطرت إلى معاناة هوائيات ربيع السأم التي كانت تهب بلا انقطاع تقريباً. وعند بئر السيد أشار ميزان الحرارة في الظل إلى ٤٤ درجة وهو مر فوق الصفر، وهي أعلى درجة من الحرارة رأيتها في الحجاز. المرحلة الأخيرة من هذه البئر إلى يبع كانت أطول المراحل؛ وقد سارت القافلة بلا توقف ٢٠ ساعة بالضبط^(١).

(١) «تركستانكي فيدوموسني» (أبناء تركستان) (١ - ٦ - ١٨٩٩) تحكي لرحلة رابعة عن انطلاق الحجاج من استبول «كانتون الثاني» (يناير) ١٨٩٩ كان قطيع كبير من الجمال ذات الستامين المزينة بأشرطة متعددة الألوان، وشارق غنية من الديباج، وشترى المشمشيات ومشرقات البمال تحت شقائف جميلة ومظلات ذهبية التلاوين، وأخيراً، فصل كبير من الحمير البيضاء الصغيرة المحملة بستانيق حديدية والمرفقة «بزييتين» شرسين يقطنون في ولاية إدين، جميعها تسير في هذه الأيام في جميع الشوارع الرئيسية بعاصمة السلطان التركي.

إن السلطان التركي ملزم، بموجب عادة قديمة، بأن يرسل سنوياً إلى مكة، قبل ١٥ يوماً من رمضان، قافلة مع الهدايا ووكيله الذي يقوم بالنيابة عنه، أي عن السلطان، بالرحلة المقررة قانوناً للعبادة أمام مقدسات مكة المكرمة والمدينة المنورة. ومنذ ١٥٠ سنة كان يمنى على السلاطين أن يحضروا شخصياً إلى الأماكن المقدسة، أما الآن فإن واجب السلطان في هذه الحال يؤديه الوكيل، وهو حين السلطان يقوم بدور

الإقامة في ينبع

لقد سبق أن تحدثت عن الحالة الصحية المخارقة السوء في ينبع.

= الوكيل رئيس الفرع العلمي بوزارة التعليم العام، عريف أفندي

أممت القافلة يومين في دار شيخ الإسلام؛ وفي أحاديث متواصلة ألقى كلمات النصيح على المسافرين في سعة جيدة، ثم اتجه إلى قصر يلدز أي إلى حيث كان ينجه ويتجمع ضمير من الناس.

ونسي للأجانب أن يروا مشهداً فريداً، حيث تجمعوا في بتيك دائي الذي كان لا بد أن تمر فيه «القافلة المقدسة». في طليعة صف الجمال والجمال والحمر المزينة بترقش، كان عريف أفندي وراكباً على جمل أبيه ذي سنامين، وكان يرتدي مغطاً مطرزاً باللحج هو المعطف الرسمي للموظف التركي، ماسكاً في يديه الممدودتين إلى الأمام شهادة صلاحية. وقد ركز كل انتباهه على هذه الورقة التي كان عريف أفندي ينظر إليها برفق وحنان كما إلى شيء مقدس، وبالوداعة اللازمة للمعصب الإسلامي. إن مجموعة «الريفيس» التي تسير في طليعة المركب ولي مؤخرته تشكل الحرس الذي يهيئ أن يحرس القافلة من شيخ الإسلام إلى قصر السلطان يرقصون بلا انقطاع مسترحين الانتباه العام بلباسهم المريب. وبهذه الصورة تصل «القافلة المقدسة» إلى قصر يلدز حيث يستقبلها بهاية واحتفال أصحاب المقامات الكبيرة الأتراك المتجمعون لهذا الغرض ويرحب بها السلطان نفسه الذي يظهر لهذا المرس هذه المرة على الشرفة الكبيرة المطلة على حوش القصر.

بعد أداء الصلاة ما قبل العصر، أمر عريف أفندي بتسرع بفتح الصناديق الحديدية وإرسال خمسة منها إلى مخدع السلطان من الصعب أن نصف بأي درج وضع أصحاب المقامات الكبيرة الأتراك حنات من الذهب في الصناديق المفتوحة وبالنظر إليهم، لم يكن يجوز التثديد بالرخاخ الجهال الذين يأسوا أنار حوامر النواشي المتعلقة إلى مكة المكرمة والمدينة المنورة.

وبعد فترة وجيزة أخذ المخصيان يتوافدون إلى عريف أفندي حاملي أكياساً حربية تحتوي تبرعات سبلات حريم السلطان. ولك من هؤلاء الناسكات التيات لمسلت كبساً، يحتوي، هذا يضع قطع نقدية ذهبية، هنالك الشجرة التي كان يتعين على الوكيل أن يجلب لها من مكة الماء المقدس، أو سلاكة خشبية =

وليس ثمة مكان في الحجاز يواجه فيه الحجاج مثل الظروف المرهقة القائمة في هذه المدينة. وعند عرقات، أو في منى أو في جدة، يوجد على الأقل ماء جيد ضروري جداً في مثل هذه الحرارة العالية؛ أما هنا، فإن الماء الذي يبلغ ثمن الدلو منه حوالي ٥٠ كوبيكا لا يمكن شربه إلا في أقصى الأحوال. ولحم الغنم المحلي المباع هنا بسعر ١٥ كريبكا للرطل الواحد يتميز بقساوة غير عادية وغياب الدهن. ومن جراء كل هذه الظروف، عانى جميع الحجاج أثناء الإقامة في بيع باختلال المعدة؛ كان حسب المرء أن يقترب من شاطئ البحر حتى يقتنع بأن الجميع مصابون بالاسهال. وقد ازداد عدد الموتى بشكل ملحوظ، وكل يوم كانوا يدفنون ٥ - ٦ أشخاص (كان عدد الحجاج زهاء ٣٠٠٠ شخص). ولسوء حظ

للاسنان، ومسابح وخيمه، ولكن هاجم ياورو السلطان يطلون حاملين الصناديق المرسلة إلى محدد السلطان إن وضع الأمور المقلق في الجزيرة العربية، ولا سيما في ولاية اليمن لجبر الباشا على عدم الفتن باللحج الممد على سبيل الهدية للشيخ العرب الذين يرأسون مختلف القبائل العربية التي تخضع لسلطة شيخوخة بوصفهم أخلاقاً لمحمد (ﷺ) ولا جدوى من أحداث شجار بين الشيخ العرب والباب العالي، لأن الباب العالي يترك جيداً جزءاً من أجار العرب على اجلاله واحترامه. إن الرخوات السحبة المقدمة للشيخ المافدين هي وحدها التي تحافظ اليوم على النظام الظاهري في الولايات العربية. وإذا غضب شيخ طماع بطبيعته، فإن القبيلة بأسرها تصبح على استعداد من الإشارة الأولى لحمل السلاح وشد السروج على أحصنتهم... ولكن لا يخامر الشك أحداً في أن الشعب لا يمكنه الباب العالي مدة طويلة لأجل إرضاء الشيخ العرب الذين يطالبون بالمزيد من الذهب بالحلح وجشع.

بعد أن أخذت الجامعة المقدسة في قصر بلندر كل ما يمكن أخذه، انطلقت بالاحتفال ذاته إلى القسم الإسلامي من المدينة مسكوناً حيث تبقى ١٥ يوماً، وتتقل في هذه المدة من بيت إلى بيت لجميع التبرعات.

وإننا نترك لدمه المؤلف الأخطاء بصدد الوقائع ولهجة بعض من آرائه.

الحجاج غالباً ما يتعين عليهم أن ينتظروا طويلاً في هذا المرفأ الرهيب اقلاع الباخرة أو انطلاق القافلة؛ ففي هذه السنة بقي الزاهون إلى المدينة المنورة ما لا يقل عن أسبوع، وبقي الراحلون من الحجاج هذه ٨ أيام؛ ومن وصلوا مع القافلة الأولى بقوا أكثر من شهر.

وحجاجنا يبيتون هنا أيضاً كما في جدة متأجرين غرفة واحدة لعدة أشخاص؛ أما حجاج القوميات الأخرى، كالمصريين والمعاربة، فإنهم يدبرون لأنفسهم ظلاً ما في الشارع وعلى الساحل المنخفض ويعيشون في وسط القذر الرهيب والرائحة التنت الكريهة.

نصل البواخر إلى سبع بعد أن تقوم في البدء برحلة لنقل الحجاج من جدة؛ ونظراً للحجر الصحي، حملت الحجاج على انتظارها في هذه السنة زمناً طويلاً جداً وأخيراً أخذت تقترب، وفتح العملاء مكاتبهم، وبدأت المفاوضات بصدد أسعار التذاكر. في البدء طلبوا من الدرجة الثالثة إلى القسطنطينية ١٢/٧ ليرات أي أكثر من ٦٣ روبلا. ولكن بما أن هذه الراغبين في السفر بهذا السعر العالي كان قليلاً جداً، فقد خفضوا سعر التذكرة بعد يومين حتى ٦ ليرات (٥١ روبلا)، وإذا ذاك فقط شرع الحجاج يشتررون التذاكر. والباخرة التي سافرت على متنها كانت قد أخذت ٧٠٠ راكب؛ ولكن رغبة في زيادة عددهم، أرجأوا الاقلاع من يوم إلى يوم، إلى أن احتشد الركاب أخيراً، وقد فرغ صبرهم، في جمع ضخم أمام مقر القائمقام وطفقوا يعربون بأصوات مدوية عن احتجاجهم، مشكين من نقص المؤن والماء، وشرعوا يطالبون باقلاع الباخرة؛ وسرى مفعول الاحتجاج، وبدأت الباخرة تولد البخار، وتأخذ الركاب، وافلعت في ذلك اليوم بالذات. وقد قالوا لي أن القائمقام والعميل وريان الباخرة يحصلون على مداخيل كبيرة بفضل هذه الطريقة لبيع التذاكر. وأولئك الحجاج الذين صبروا طويلاً اشترؤا التذاكر بالسعر العادي المطبق في السنوات التي يقوم فيها الحجر الصحي أي بخمس ليرات للتذكرة. وعدا

الركاب الذين يدفعون ثمن التذاكر، تركت السلطات المحلية على متن كل باخرة ٢٠ - ٣٠ شخصاً من الحجاج المعدمين.

المعجر الصحي في الطور

أهتم الحجاج كثيراً، عندما كانوا في المدينة المنورة، وعندما وصلوا إلى ينبع، بمسألة هامة جداً بالنسبة لهم - هي مسألة مرض الحجر الصحي في الطور؛ وفي هذا الصدد انتشرت في المدينة شتى الإشاعات. قال البعض أن المعجر الصحي سيذوم ١٠ أيام، وقال آخرون أنه سيذوم ٥ أيام فقط، ولكن الأغلبية كانت على يقين بأن الحجر الصحي لن يفرض ولا يمكن فرضه، لأن الحجاج، كما كانوا يحاكمون، لم يكونوا في جدة حيث وقعت إصابات بمرض الطاعون، بل نزلوا في الرأس الأسود، وأنهم أقاموا بعد ذلك أكثر من شهر في مكة حيث لم يكن أي وباء، وبقوا أسبوعين في الطريق بين مكة والمدينة المنورة، وأقاموا في المدينة المنورة أيضاً مدة كبيرة على خير ما يرام، ثم ساروا أسبوعاً إلى ينبع حيث بقوا في انتظار الباخرة أسبوعاً أيضاً وطوال هذا الوقت كله لم تحدث أية حالة مشبوهة. فما الداعي الآن إلى الحجر الصحي؟ لقد تكررت عند الحجاج عن الحجر الصحي أسخف المفاهيم. يقولون بالاجماع: هدف الحجر الصحي ليس البتة المفتضيات الصحية بل رغبة الدول غير الإسلامية في تعصيب وصولهم إلى الحجار واضعاف دينهم بذلك؛ ولهذه الاهداف ابتدعوا الحجر الصحي حيث يميثون الحجاج التعساء بل وحاولوا أن يسممهم. ابرلوا ٢٠٠٠ شخص في الجزيرة (المقصود هنا، أغلب الظن، جزيرة كمران) فأخذ الطبيب الإنجليزي يعطيهم سماً بذريعة انه دواء، ولكن أحد الحجاج حزر ذلك فقتل الطبيب؛ وأنداك فقط، وقد رأوا أن هذه المعاملة لا تخلو من الخطر، أصعدوهم إلى متن الباخرة وواصلوا السفر. يقول كثيرون من الحجاج:

«البواخر الإنجليزية المنطلقة من الهند المربوطة تمر بدون أي توقف،
بينما نحن المسافرين من أماكن سليمة يعرضوننا لمثل هذه العذابات.
وحين يعاني الحجاز من الكوليرا أو من وباء آخر ما، فليعرضوا الحجر
الصحي. أما في السنوات الطيبة، فهذا ظلم جلي».

وفي بحسب أيضاً لم ترد معلومات دقيقة عن الحجر الصحي،
وبارتياح بالغ قابلوا تصريحات طاقم السفينة بأننا مستوقف ١٢ يوماً في
الطور، وفي اليوم الثالث اقتربنا من هذه النقطة ونحن على كامل اليقين
بأننا سواصل السفر بعد وقفة قصيرة، يقتنع فيها الأطباء أن كل شيء على
ما يرام.

الطور بلدة صغيرة على الساحل الآسيوي من خليج السويس،
تألف من عشرة بيوت حجرية من طابقين. على بعد زهاء فرسائين إلى
الجنوب، تقع مجموعة من الحيام على ساحل البحر، ومجموعات
صغيرة من أشجار النخيل ها وهناك. وهذا هو المحجر الصحي في
الطور الذي يكرهه الحجاج بالغ الكره. الساحل واطئ، الرمل وحس،
ويشكل بعيداً عن البحر جملة من كتبان مستطيلة، في الأفق ترتفع كتل
حجرية معدومة الحياة من الجبال، المنظر أشد كآبة مما في الحجاز.

اقتربت باخوتنا على بعد زهاء ٢٠٠ مساجين من الشاطئ ورمت
المرساة. وكانت نرسو هنا بصح من اقلعت من ينح قبلنا وفرضوا عليها
الحجر الصحي بعد ساعة انطلق من الساحل زورق بخاري صغير ونقل
إلينا طبيين اختصاصيين في الحجر الصحي، وهذا تفحصا أوراق
الباخرة، ثم عادا بعد فترة وجيزة إلى الساحل وفي هذه الأثناء نشر أحد
المازحين إشاعة مفادها أن الحجر الصحي لن يفرض، وصدق الجميع
هذه الإشاعة حقاً وفعلاً واعربوا بصورة مختلفة عن فرحهم العظيم.
ولكن سرعان ما عاد الزورق قاطراً ثلاثة زوارق كبيرة، وفي الحال بدأ
انزال الركاب ونقل كل امتعتهم إلى الساحل، الأمر الذي استغرق

يومين، لأنه لا يتسنى في اليوم الواحد تعقيم أكثر من ٣٠٠ - ٤٠٠ شخص. وكل الأمتعة الثقيلة الموضوعة في العنبر انزلوها هي أيضاً من الباخرة. وكثيرون من الركاب أبقوا حقائبهم اليدوية وغير ذلك من أشياء أوفر قيمة لأجل الحفظ عند المسؤول عن مطعم الباخرة؛ وهذا الأخير اخفاها في مكان ما لقاء مكافأة.

ترسو الزوارق عند الرصيف الراسح الأسس؛ وعلى طول الرصيف مدور القضبان العولاذية لأجل سكة حديدية من طراز حديد جداً. وقبيل رسو الرواق، تصل عربتان حديدتان صغيرتان، واحدة بصورة عربة مستشفى، وعليها ينقلون المرضى إلى مستشفى الحجر الصحي؛ والأخرى من طراز عربة الشحن لأجل نقل الأمتعة إلى مبنى التعقيم. وعلى أبعاد قصيرة يجر الناس العربتين وعلى مسافات أبعد، يقرنون البغال؛ وهناك أيضاً قاطرة صغيرة.

على بعد زهاء ٢٥ ساجينا من الرصيف، توجد نخشيتان مسقوفتان طويلتان لأجل حرف التعقيم؛ وقربهما سقبة ينتظر الحجاج تحنها دورهم. ولتغطية نفقات الحجر الصحي، يأخذون من كل حاج ٦٤ قرشاً مصرياً (زهاء ٦ روبلات و ٤٠ كوبيكا)؛ أما المعدمون، فيسمحون لهم بدخول المحجر الصحي مجاناً، ولكن بعد الانتهاء من تعقيم الحجاج الذين دفعوا الرسم.

انتظرت دوري ودخلت إحدى النخشيتين المذكورتين، وإذا بي أرى نفسي في غرفة رحبة كهابة أرضيتها رطبة ومعمشة بالأسفلت؛ على هذه الغرفة تطل أبواب ثلاث مقصورات بحارية تعقيمية؛ وهنا أيضاً تنتصب الحواشي والبراميل المليئة بشئ السوائل المعقمة. أخذوا يمكرون صرر الأمتعة ويصتمونها. وكل أمتعتي المؤلفة من كيس للمسرح فيه الليبض ولوازم المراتش، ومن سرير للسفر، ومن صندوق فيه الآلة والمؤونة، نقلوها إلى الحوش؛ أما أمتعة خادمي، فقد أدخلوها كلها في

مقصورة. ثم طلبوا منا أن نتعري تماماً ونلبس بياض الحجر الصحي، البعض لبسوا الكلاسين، والبعض الآخر القمصان الطويلة. ونحن، ركاب الدرجة الأولى الثلاثة، حاولنا أن نحتج، لعدم رغبتنا في إرتداء البسة قذرة، الله يعلم عمن نزعوها، وطلبنا إعطاءنا البسة أنظف على الأقل، ولكن طلبنا قبول بالرفض القاطع؛ فتعين علينا أن نتعري، ونربط كل بالستا معاً، ونعطيها إلى المقصورات، ونرتدي قمصاناً كريهة، ننته. ولم يسمحوا لنا إلا بأن نبقى معنا محافظ الطريق التي تحتوي النقود والوثائق، والمظلات والأحذية.

وحين بلغ عدد مرتدي هذا اللباس زهاء ١٠ أشخاص، جاء الطبيب وفحصنا، متلبساً المدد اللوزانية، وتحت الأبطين، وفي الحفبن (المنطقة الاربعية)، وأثناء فحص الطبيب، حملوا خذائنا وبللوه بماء الاجتهاد في خاية تحتوي، على الأرجح، سائلاً معقماً ثم انتزعوا هذا الخروج إلى الحوش المظلة من يدي وفطروا عليها من مرشة نحو ٢٠ فطرة، ولكن لا أكثر، ثم دخلنا إلى التحشية ذاتها، ولكن من طرف آخر، متجهين وسطها، حيث تقوم المقصورات والمراجل. وقد اضطرت إلى انتظار البستي زمناً طويلاً نسبياً ودولية مشاهد طريفة جداً. ها هم يرمون من قسم التعقيم عبر باب واسع الصرر والرزم المطهرة من كل مسبب للأمراض؛ هذه الصرر والرزم يتلقفها في الحال أصحابها الذين يتظرونها ويفكونها ويبدأون تمحصها - جميع الطرايش تحولت إلى قلیفات كريهة المظر وتغيرت ألوان الأشياء الخرى أو انصبخت باصباغ غريبة؛ بعض الأصباغ في السجادات بهت لونها هي أيضاً. ويجلس العرس عليها مستعرقين في التأمل؛ عند البعض نيس أن غلافات الأشياء قد احترقت؛ ومن لم يسحب الأشياء الجلدية ولم يضعها جانباً بسبب جهله للأمر تلقى بالطبع مجرد مزق مدعوك. ومن هم ارفر طيبة ولطفاً يضحكون، ولكن تنمالي على الأغلب التذمرات واللعنات. وحين امعت النظر في الحجاج العاريس من

مختلف القوميات، ذهلت: يا للشعب النحيل والمنهوك القوى! هذه الرحلة إلى الحجاز ترهقهم جميعاً! وما أن يتلقوا أمتعتهم حتى يرتدوا ثيابهم، بينما يرمون بياض المحجر الصحي بحق على لأرضية القلعة والرطوبة؛ ومن هذه الأرضية يأخذ الخدم هذا البياض وينقلونه لأجل الاستعمال لاحقاً. ارتدبت ثيابي من جديد وخرجت إلى الحوش ووجدت عند الباب كل أمتعتي بدون أي أثر لأي تعقيم. ثم شرعوا بنقلون الأمتعة إلى ما وراء البوابة، لكي ينقلوها إلى المخيم حيث يعرضون الحجر الصحي على الحجاج.

أقيم هذا المخيم على بعد زهاء ٤٠٠ ساجين عن الساحل، وهو عبارة عن صف واحد، بموازاة ساحل البحر، من أحواش مربعة صحيحة التخطيط (أقسام) مفصولة بعضها عن بعض بشبكة عالية من الأسلاك، ولها بوابة واحدة تطل على الواجهة؛ وقرب هذه البوابة يتواجد المحفر الذي يرسلون منه حراساً إلى جميع أنحاء المخيم. وداخل المساج، خيام صغيرة واطنة تتسع الواحدة منها لـ ٥ - ١٠ أشخاص. وقرب البوابة توجد حيمة الطيب ومعاونيه الاثنين؛ وهنا بالذات يتواجد تحت السقفة دكان وضرب من بوفيه؛ وفي الخط الحلفي تقوم مراحيص منقولة مصنوعة من الراح خشية. ومن يملكون خياماً خاصة بفرزون لهم أيضاً امكنة. يجب قول الحق، فإن مظلي المحجر الصحي في الطور قد انشأوا هنا نظاماً ظاهرياً معيناً؛ ففي كل مكان ملأوا الخطوط الحديدية، وعليها ينقلون أمتعة الحجاج، ويستجلون عليها الماء ٣ - ٤ مرات في اليوم؛ ولهذا الغرض يستعدون ثلاث عربات حديدية صغيرة على كل منها ثلاث براميل خشبية مرودة بحفيات وخراطيم، ينسكب الماء بواسطتها بصورة مناسبة ومريحة وسريعة جداً في صهريجين حديديين موضوعين قرب البوابة. والماء نقي، من نوعية مرضية، ويستخرجونه من بئر بمحرك هوائي. وكل يوم يجمع الحراس بين الخيام والربالة

وشئى المعايات، ويراقبون بحيث لا يذهب الحجاج لقضاء حاجاتهم الطبيعية إلا إلى بيوت الخلاء التي يحافظون على نظافتها ويفسلون لها على الدوام، ويسكبون عليها متفرج الكلس. وجميع الحجاج المعدمين يتلقون كل يوم على حساب الحكومة المصرية طعاماً يتألف من رغيفي خبز صغيرين وزن كل منها زهاء رطل، وحساء مطبوخ مرة باللحم، ومرة أخرى بدون لحم. يبقى أن أضيف أن ساعي البريد يحضر كل يوم لأجل قبول الرسائل العادية والمضمومة وكذلك البرقيات، وأن بواخر البريد التي تقوم برحلات بين موانئ البحر الأسود تأتي إلى هنا في زمن الحجر الصحي. ولكن العلاء هنا رهيب ويشمل جميع المأكولات الضرورية، وغالباً ما يستحيل كلياً شراؤها. مثلاً، سعر نصف رطل لحم الصان ٣٠ كوبيكا؛ رغيف الخبز من الطحين الأسود، وزنه نصف رطل، وهو دائماً قاس وعتيق، سعره ٨ كوبيكات؛ سعر الدجاجة ٨٠ كوبيكا، سعر البيضة ٣ كوبيكات، سعر العطب (٣ أرطال) ٤ كوبيكات، سعر الفحم الحجري ٥ كوبيكات للرطل الواحد.

منذ الأيام الأولى بالذات، نرى أن عدداً كبيراً جداً من الحجاج يعانون من الأسهال. أضعفهم أرسلوهم قسراً إلى المستشفى الذي يخافه الحجاج خوفاً من النار. وقد حاول بعض ممن مرضهم أقل وطأة أن يطلبوا النصيحة والدواء من الطبيب، ولكن تبين، لما فيه دهشة الجميع، أنه لا يجوز هنا إعطاء النصائح والأدوية. فإذا كنت مريضاً، عليك أن تتعالج في المستشفى.

ولكن الخدم أنفسهم كانوا ينظرون إلى العزلة الصارمة جداً بالنسبة للحجاج، بدون أي تنازل في صالحهم نظراً معاً تماماً وبذلك كانوا يستثيرون على الدوام دمة الخاصمين للحجر الصحي؛ فإن الحراس كانوا بمصون بحرية لأداء شئى تكاليفات الإدارة؛ وصاحب الدكان كان هو أيضاً يتعامل بدون أي عائق مع بقية العالم. وحين أخذ الفرس يبيعون

سجاداتهم، افتتح بازار حقيقي قرب خيمة الطبيب، وعكف الاطباء اليونانيون القادمون عادة من خارج المخيم على الشراء.

دام الحجر الصحي في الطور ١٢ يوماً؛ وطوال هذه المدة سادت بين الحجاج كآبة صميقة حامة وهبوط شديد في المعنويات، الأمر الذي يمكن تفسيره بانراك الحرمان من الحرية وبالتهوف من إمكان استقالة هذا الاعتقال زمناً طويلاً غير محدد فيما إذا ظهر مرض ما مشكوك فيه. أحلب الظن أن التعدية الرديئة جداً كان لها هي أيضاً دورها، لأن النفود كادت تنتهي عند الكثيرين من الحجاج، فكانوا يعيشون يبيع امتعتهم، ناهيك بانه لم يكن ثمة شيء يمكن شراؤه بهذه النفود عدا لحم الصان السيء الروحية أو أحياناً دجاجة هزيلة. كذلك لعبت دوراً، أحلب الظن، المحلة الخارقة الكآبة، والرياح الشمالية المتواصلة التي تهب هنا بقوة كبيرة جداً، قالبة الخيام، والتي تخفف القيط نوعاً ما والحق يقال، ولكن التي تغطي جميع الأشياء على الدوام بشريحة سميكة من الرمل.

قبل انتهاء مدة الحجر الصحي بيومين، قام الطبيب بمحصص عام، جديد، جاسماً العدد، ووجد أن كل شيء على ما يرام. وقد توصل الحجاج من الله باصدق نحو أن يموت جميع الضعفاء والمرضى منهم، إذا كان لا بد لهم من الموت، في أي مكان، فيما عدا هذا المكان، فيما عدا هذا الحجر الصحي. وغالباً جداً ما تذكروا أحداث الحجاج السابقين، ومفادها ما يلي: في زمن الوباء، إذا مات حجاج في الأيام الأخيرة من الحجر الصحي، كان رفاقهم يدفنونهم خفية في الحيام، وكان الجميع موافقون تماماً على انه هكذا ينبغي التصرف إذا توفي أحد ما فجأة، لا سمح الله!

وأخيراً حل يوم الفرح بالنسبة للجميع، يوم إنتهاء مدة الحجر الصحي؛ ونقلوا الحجاج بالطريقة نفسها ولكن بسرعة بالغة إلى الباخرة التي تعرضت هي أيضاً في هذه الأثناء للتعقيم العام.

وقد أفادني بعض من الحجاج ممن كانوا في الطور في السنة
الماضية أيضاً (سنة ١٨٩٧) أن ظروف الحجر الصحي في السنة الجارية
أحف إلى ما لا قياس له؛ فأنداك وصلت من ينبع دفعة واحدة ٦ يوماً؛
والواخر التي وصلت بعد غيرها اضطرت إلى انتظار دورها لابرال
الركاب أكثر من ١٠ أيام؛ وهذه الأيام لم تدخل في حساب مدة الحجر
الصحي (١٥ يوماً). وهكذا، أمضى ركاب الباخرة «ماعيت» في الطور
٢٧ يوماً. وأثناء التعقيم، أصاب التلف عدداً كبيراً جداً من شتى الأشياء.
مثلاً، قُدر أحد المسلمين من رعابا روسيا خسائره بمبلغ يربو على ٥٠٠
روبل.

إن كل حجر صحي هو بالطبع عبارة عن مضايقة معينة، أي التأخر
مدة متفاوتة الطول في الطريق، والتعقبات الإضافية، والحرمانات،
والانتقال مع جميع الأمتعة إلى الشاطئ والعودة معها إلى الباخرة، وما
إلى ذلك؛ ولكن إذا تفحصنا نظام الحجر الصحي في الطور، اتضح لنا
جزئياً لماذا ينظر الحجاج إليه باحتراس وحذر وخوف. ليس من الصعب
اقناع الحجاج أن التعقيم ضروري لتحاشي نقل الوباء إلى وطنهم، رغم أن
لديهم اعتراضاً جاهراً مفاده أنه لم يكن ثمة أي وباء في النقاط التي زاروها
في الحجاز. ولكن حين يرون أن بعض الأشياء يجري تعقيمها بالمع
الصرامة وأن أشياء أخرى معاملة تمر بدون أي تعقيم أو تطهير؛ وحين
يرون كيف يجبرونهم على التعري تماماً ويرسلون جميع الألبسة إلى
مقصورة، وكيف يسمحون بإبقاء الأشياء الصغيرة، وكيف لا يرسلون
أجسام الحجاج بأي شيء - حينذاك يفقد الحجر الصحي بالطبع كل ثقة
إن التعري أمام الآخرين هو بحد ذاته حمل مرهق جداً بالنسبة للمسلمين؛
وارتداء البياض القفر، يمكنه بالطبع أن ينقل إلى الناس الاصحاء عدوى
شتى الأمراض الجلدية؛ فليس الحجاج، يوجد مصابون بالسفلس؛ وقد
يكون بينهم برص زاروا الأماكن المقدسة بحثاً عن الشفاء؛ وأخيراً يتسبب

التعقيم الزامياً ببعض الخسارة لأصحاب الأشياء إذ يهت لونها وتحترق غلافاتها، الخ... والعزلة نفسها، القاسية جداً بالنسبة للحجاج، قلما يتفقد بها الخدم. وكل هذا معاً يفتح الحجاج بأن هدف الحجر الصحي ليس البتة المقتضيات الصحية، بل مجرد التسبب لهم بالخسائر وتعذيب وصولهم إلى المعجاز.

ويستفاد من المعلومات الرسمية أن ٢١ سفينة مرت في هذه السنة عبر الحجر الصحي في الطور، منها ١٩ باخرة ومركبان شراعيان، وأنها نقلت بالاجمال ١٦٩٥٢ حاجاً وبلغ عدد الذين ماتوا في الطور ١٩٥ شخصاً وفي أبو زليم ٨ أشخاص.

وفي السنة الجارية اعتمدت الحكومة المصرية أكثر من ٣٠٠٠٠٠ ليرة (حوالي ٣٠٠٠٠٠ روبل) لبناء تحصينات خاصة في الطور. ولا ريب في أن الظروف لأجل المحجورين في الحجر الصحي ستحسن كثيراً بعد بناء هذه التحصينات.

بعد انتهاء الحجر الصحي في الطور تبقى البواخر التي تستقبل الحجاج من سكان مصر وغيرها من اقطار امريقيا الشمالية لأجل المحصن في جوار أبو زليم؛ أما البواخر التي تحمل حجاجاً من بلدان أبعد إلى الشمال، فإنها تتجه للهدف ذاته إلى بيروت التي كان يتعين علينا أن نصفي إليها.

ومما له دلالة أن نسبة الوفيات بين ركاب الباخرة كان أكبر نسبة أثناء الانتقال من الطور إلى بيروت، وأهم كانوا في هذه الأيام الأربعة من السفر يرمون يومياً في البحر جثث ثلاثة أو أربعة أشخاص. ومرد ذلك، أغلب الظن، إلى الحرمانات السافرة، والصك الأقصى، وكثرة الهواء التي لا نطاق والضيق في الباخرة، ولربما أيضاً إلى التموج القوي جداً الذي رافق هذه المرحلة.

في السويس أخذت الباخرة طيبين صحين وأرسلتهما إلى بور سعيد؛ ورافقتها في القناة سفينة خافرة لحاشي فولر الركاب، الأمر الذي يصعب حدوثه فعلاً.

المحجر الصحي في بيروت

في بيروت تتوقف الباخرة في مكلاً مفتوحاً؛ والنزول صعب جداً إذا هب ريح شديدة نوعاً ما. ولتقل الركاب، يأتي أصحاب زوارق من المرفأ ويقومون بهذه العملية على زوارقهم الصغيرة جداً.

يقع المحجر الصحي في بيروت في محلة جميلة، بين البساتين، على ساحل البحر بالذات، على بعد زهاء فرستا اثنين إلى الشمال من المدينة؛ وعن حق وصراب يعتبر الحجاج إقامتهم في هذا المحجر استراحة مستطبة. وبعد دخول المحجر يجري التعقيم هنا أيضاً ولكن بصورة سطحية جداً، وبصورة خفيفة بالنسبة للجميع. يوزعون الحجاج في تخشيات مربعة جداً ورحبة وجزئياً في خيام منصوبة في ظلال الأشجار. الماء جيد جداً وموجود في كل مكان. النسيم الذي يهب من البحر بارد نسبياً ومستطاب على الدوام. أما المزية الرئيسية لمحجر بيروت الصحي، فهي الدكانة الواسعة المزودة بجميع السلع والمأكّل الضرورية، والتي كل شيء فيها رخيص نسبياً ومن نوعية جيدة. وما اشترى الحجاج للمرة الأولى لحم الضأن الجيد (كما عندنا في روسيا)، قال حجاجنا، ووجدوا شتى الخضراوات، واكلوا الفواكه للمرة الأولى، وشربوا الحليب الممتاز، ورواوا الجليد. ولم يستطع قرغيزونا إلا أن يشربوا حتى التخمّة من اللبن البارد. وهنا انتعش الجميع، ومرحوا، وتحسنت صحتهم.

وللمحجر الصحي في بيروت مزية كبيرة أخرى؛ فإن المرء لا يشعر



بهرتون ساحه المرج / تصوير يوفيس سنة ١٨٨٧

بانه محبوس، معزول، ولا يرى أي حرس، وأي خفر، والمجال إلى البحر مفتوح؛ وبفضل ذلك يتعم الجميع بالاستحمام الرائع في مياه البحر

حوش المحجر الصحي نظيف كفاية؛ بيوت الخلاء المبنية في أماكن مختلفة على شاطئ البحر ينظفونها ويعقمونها بعناية؛ وجميع الدروب والتخشيات التي يسكن فيها الحجاج تنار ليلاً؛ ولكن الممر يشعرها بالاهمال الكبير فيما يتعلق بالنظام الداخلي والمراقبة. المحجر الصحي يشرف عليه طبيب خاص يعيش فيه على الدوام. نفقات المحجر الصحي يغطيها رسم عن كل حاج قدره ٢٧،٥ قرشاً؛ ولكن في هذه السنة على الأقل لم يدفع إلا من كان ضميرهم لا يطاوعهم في الامتناع عن الدفع، لأنه لم يكن ثمة أية رقابة أو أي مطالبة بالوصول عند الخروج.

بين ركاب باخرتنا، لم تحدث في بيروت أية وفاة؛ كذلك لم تحدث أية إصابات بآية أمراض. وعند الرحيل قال الحجاج: من الأفضل لو أن الحجر الصحي كان في بيروت فقط، عوضاً عن الطورا وقالوا أنهم يوافقون على البقاء في محجر بيروت ولو بضعة أشهر.

عند إنتهاء الأيام الخمسة، سمحوا للحجاج الذين أخذوا التذاكر حتى بيروت بالخروج من المحجر إلى المدينة، أما المسافرين إلى القسطنطينية فقد نقلوهم إلى الباخرة. وفي حال التمرج، يجري ركوب الباخرة في مكلأ مطلق.

زيارة القدس ودمشق والقاهرة

يبقى بعض من حجاجنا في بيروت لكي يمضوا من هنا إلى القدس وإلى دمشق حيث مدفن يحيى (يوحنا)، ويزورون كذلك القاهرة حيث مدفن رأس حميد النبي محمد (ﷺ)، الحسين وحيث مدفن أحد الأئمة

النين الأربعة، الشافعي، ولكن هذه الرحلات تتحقق على الأغلب قبل السفر إلى الجزيرة العربية، لأن الحجاج بعد إنتهاء الحج يشناقون بشدة إلى الوطن.

عودة الحجاج إلى روسيا

في طريق العودة يصل حجاجنا إلى القسطنطينية؛ وهي النقطة الأخيرة التي يمكن شراء التذاكر للسفر إليها، وهي كذلك مكان لأجل وقفة قد تطول أو تقصر. وإذا كان الحجاج المائدون من الحجاج لا يملكون الوثائق التي تتيح لهم حرية الدخول إلى روسيا، فإنهم يأخذون امتنعهم من السماسرة ويحاولون أن يصنعوها بحيث يكون من الأسهل تمريرها عبر الحدود؛ مثلاً، يسكبون قسماً من ماء رمزم في رجايات، ويتركون القسم الآخر لأجل الارسال فيما بعد إذا منعت الفرصة ويستعلمون عن أسهل البيل للمودة، وما إلى ذلك.

وقد عرفت عن حجاج سنة ١٨٩٨ أن أكثرهم يسراً عادوا إلى روسيا بالسكة الحديدية، عبر فيينا وفرسوفيا، أما الآخرون فقد انتظروا طويلاً في القسطنطينية، واستأجروا بواخر خاصة نقلتهم إلى فيودوسيا.

والحجاج المائدون يستقبلهم أقاربهم ومعارفهم بهابة واحتفال كما في حال توديعهم، ويكونون في الأوتة الأولى موضع انتباه وتقدير خاص في أوساطهم. ويتوافد جميع الأفارب المقيمين في المنطقة المعنية لرؤيتهم؛ المطلوب من الحاج الجديد الحديث بالتعصيل عما رآه وسمعه أثناء هذه الرحلة الطويلة.

تأثير الحج في مسلمينا

أي تأثير يمارسه الحج في مسلمينا؟

بقدر ما استطعت أن أواقب في موطني وأثناء المأمورية الأخيرة،

ينقسم حجاجنا إلى قسمين، القسم الأول يتألف عادة من الشيوخ، وهم أناس ذوو ثقافة ضعيفة جداً، ينظرون بلا مبالاة وبلا مشاركة إلى كل ما يحيط بهم، ولا يتخون غير الهدف النهائي من السهرة، ويغذون على العمياء شعائر الحج بما فيها أقل التفاصيل؛ وهم يرون حتى في عمليات الهب والسلب التي يقوم بها البدو سرّاً يستحيل فهمه ومكيدة من الشيطان للحيلولة دون إداء الشعائر المقسمة، ويعتبرون جميع التدابير الصحية أمراً غير ضروري إطلاقاً، لأنه لا ملاذ على كل حال من القضاء والقدر، وما إلى ذلك. وإذا سألهم أحد بعد العودة من الحج عما رأوه أثناء الرحلة، فليس بمقدورهم أن يفيدوا شيئاً غير بعض الحكايات والخرافات التي سمعوها في الطريق عن مختلف المعجزات. وبعد العودة إلى البيت، يتحلون ببالغ التصوف والتقوى، هذا إذا لم يكونوا كذلك من قبل، وغالباً ما يكرمسون بقية العمر للصلاة بوجه المحصر، ويتجنبون الشؤون والهموم الدنيوية.

أما الآخرون، وعددهم يتزايد سنة بعد سنة، فهم أناس أكثر تطوراً، وذو اهتمامات متنوعة، ويحللون ويمكرون، ولهم معيار معين ومنذ أوليا الخطوات بالذات بعد الخروج من روسيا، يتسح أمامهم مجال غني وشيق لأجل المراقبة والمقارنة. في البلد تملكهم خيبة أمل مرة في عاصمة الخلافة - أي في القسطنطينية التي يعتبرها مسلمونا ضرباً من العجائب. فإن الشوارع الضيقة والفقرة، والبيوت الرديئة، وانعدام النظام، كل هذا يحلل على المقارنة عن غير قصد مع أوديسا المجاورة التي ينطلق منها حجاجنا في أغلب الأحوال. ثم يتعرف حجاجنا على عمليات استحصال جوازات السفر وعلى النظم التركية وعلى الرشوة السائدة في كل مكان، ويغادرون القسطنطينية بتصور مغاير تماماً. وبعد ذلك يتسنى لهم أن يسمعوا ويروا حقارة البواخر التركية التي غالباً ما تحدث لها أحداث غريبة، كتفاد احتياطي الفحم في وسط البحر، أو

التوقف أسايح عند مدخل قاة السوس بسبب عدم دفع النقود المتوجبة عن المرور، ورفض تقديم الفحم لها في المرافق، والخ. . وفي الحجاز ينذهلون لكون البدو، أبناء موطن النبي، ينهبون في قلب الإسلام اخوانهم في الدين القادمين ببالح الصعوبة لاداء الشعائر المقدسة التي يص عليها دينهم الحنيف؛ وتذللهم كذلك جرأة عمليات النهب هذه ووقاحتها وغياب كل عقاب عليها ووقوعها في وضوح النهار ومحصور الجنود الانراك؛ ويدهشون لما تديه السلطات من لامبالاة تامة ومن انعدام كل تعاطف واهتمام بمصائر الحجاج. ويعجبون بالغ العجب حين يرون من جانب سكان الحجاز الأصليين الذين اعتادوا في الوطن اعتبارهم قديسين أو يكاد، موقفاً طائشاً من إداء شعائر الدين الأساسية وهيمنة المصالح النقدية بنظرهم على جميع المصالح والاعتبارات الأخرى. ويدو لهم من الغريب جداً انعدام النظام والنظافة في «أم القرى» وفي «مدينة النبي» بالذات، ولا يطيب لهم البتة غياب السكون والإجلال في المساجد بالذات، وقرب الكعبة المقدسة، وعند قبر النبي (ﷺ)؛ ويشنن لهم أن يسمخوا عن ارتشاء الشريف، وعن استشاره بالاعلانات المالية المقررة لبعض قبائل البدو؛ ومن جرله ذلك يضطر الحجاج التسلسل إلى الدفع من جيوبهم وصحتهم.

لا يجوز ولا يمكن أن ننكر أن الحج يساهم في رفع الشعور الديني نوعاً ما؛ فإن قسماً من الحجاج من الفئة الثانية يغيرون حياتهم الروحية كثيراً بعد عودتهم إلى الوطن، ويحاولون التقيد بقواعد الدين بمريد من الدقة، ويؤمنون أنهم قد تحلصوا من الخطايا السابقة، ويحادلون عدم تفويت مواعيد الصلاة والصيام في المستقبل، وتجنب الأشياء الممنوعة، كالخمر مثلاً؛ والبعض يحرم نفسه حتى المتع البريئة كالمرسح أو السيرك. ولكن يمكن القول قطعاً على العموم أن حجاجنا جميعهم تقريباً يعودون إلى الوطن بنظرات تغيرت كثيراً، وأكثر نضوجاً وبصراً،

وبموقف أوصى من وضع الأمور السياسي؛ فإن تلك الصبغة التي كانوا
يتصورون بها من قبل تركيا الإسلامية ورأسها الخليفة تزول تماماً.

تبدو الإشارة إلى أن أغلبية حجاجنا يتصرفون بعد العودة بالغ
التماثل بين أبلاء شعبهم فيما يتعلق بانتفاذ ما رأوه لاعتبارهم أنه من غير
اللائق التنديد بالبلدان الإسلامية والأماكن المقدسة، ولعدم رعبتهم في
إثارة شئ الملامات؛ وإذا ما تحدثوا، ففي وسط الناس القرييين منهم
فقط.

لقد أثارت اهتمامي بنحو خاص مسألة ما إذا كان للحج في الطرف
الراهن شأن سياسي ما من حيث تقارب المسلمين من مختلف القوميات؛
ولكن الحج في مكة، باقتناعي الصادق، وعلى الأقل في الطرف الراهن
ونظراً لوضع الشعوب الإسلامية الحالي لا يؤدي إلى تقارب، بل أن فكرة
مثل هذا التقارب نفسها لا وجود لها. وفضلاً عن الماليزيين وعن سكان
الهند الغربيين تماماً عن سائر الحجاج من حيث اللغة ومن حيث الأصل،
وعن سكان إيران المبرلين بالخلاف الديني، ينزل الحجاج من جميع
القوميات الأخرى بعضهم عن بعض بكل شدة، وهماملون بعضهم بعضاً.
إن أوضاع الحج نفسها، أي المريضة ذات الطابع الديني الصرف،
والقصيرة جداً والمتسرفة جداً، والحافلة بالهرج والمرج، والاندراك العام
لوجود الخطر مثل نشوب وباء لثو - كل هذا لا يساعد في ظهور هذه
الفكرة ولا يدفع إلى القيام بالمظاهرات السياسية. وعند الجميع فكرة
واحدة فقط - انجاز الشرائع بأسرع وقت، والتوق بأسرع وقت.

إن التجمع في مكة لا يزال يحتفظ بالنسبة لسكان الحجاز وحدهم
دون غيرهم ببعض الأهمية السياسية الداخلية إلى جانب الأهمية الدينية
والتجارية؛ فهي يجري التصالح بين مختلف القبائل المتعادية، ويدفعون
العدية عن الدم، والخ...

تأثير حجاجنا في سكان الحجاز

تملكتني دهشة مستطابة جداً لكون وطننا العزيز يتمتع بجاذبية خاصة أيضاً بين سكان الحجاز البعيد. فهناك كذلك يتحدثون عن جبروت القيصر الروسي وعن النظام في روسيا، والأهم، عن العدالة في روسيا. وغالباً ما تسنى لي أن ألبى فصول السكان المحليين الذين يهتمون بالغ الاهتمام بالمعلومات عن عظمة الامبراطورية الروسية وعن مدنها، وعن عدد سكانها وما إلى ذلك. بأي سبيل أمكن أن تنتشر شهرة روسيا وتصل حتى إلى هذا البلد البعيد؟ لا يمكن تفسير هذا الواقع إلا بأحداث حجاجنا الدائمة المنفعة إعجاباً واعتزازاً بالوطن، وينقلهم شهرة روسيا إلى الحجاز وأن بصورة غير واعية أحياناً. فإن مسلمينا، إذ يصلون إلى ربوع الجزيرة العربية الشحيحة والقائظة، الخالية من أبسط أسباب الرفاه ومن أبسط المرافق، والتي تزدى فيها ببالغ السطوع افضليات الوطن البعيد في جميع الميادين يتحولون فجأة إلى مواطنين في متهى الحماسة ويتمنون ويشيدون في كل مناسبة بطبيعة روسيا وثرواتها ونظمها ويرفعونها إلى السحب. وجميع النظم والأوضاع في الحجاز تشير في الحال المفارقة. «روسيا لن تجيز النهب في أراضيها»، «القرى هناك تتمتع بنظام أكبر وبقدر من المرافق وأسباب الرفاه أكثر مما تتمتع بها المدن هنا»، «في الطرق التي يمر بها عشرات الآلاف من الحجاج، كانت امتدت السكك الحديدية من زمان»، «المجرمون عندنا في روسيا لا يتخلصون من العقاب مهما دفعوا من النقود». وطبيعة الحجاز الشحيحة التي لا تنتج أي شيء تقريباً تعطي حجاجنا موضوعاً لحدث لا حد لها من ثروات بلادنا، عن وفرة ورخص المأكولات فيها، الأمر الذي يستمع إليه بانبياح خاص البدو شبه الجوع. وإذا قال حجاجنا «كما عندنا في روسيا»، اعتبر قولهم هذا من فائق المديح. وتأثير روسيا هذا أصبح، على ما يبدو، ملحوظاً في الآونة الأخيرة. ويستمد من الافيد في السنوات

الآخيرة فقط أن يقول الحاج عن نفسه أنه من رعايا روسيا، لأن هذا
الإنتماء يوحى بقدر أكبر من الاحترام.

تأثير صائر الأمم الأوروبية

على تقيص روسيا، لا يعطف سكان الحجاز كثيراً على إنجلترا؛
فإن الإنجليز يشتهرون هنا بأنهم أمة من الصحيح أنها متفنة وبارعة
ولكنها غدارة وقاسية. وفي جميع الأحاديث والقصص والحكايات التي
يعيش بها شعب الحجاز، يعود إلى الإنجليز دور الباس الأوفر دهاء
ومكرأ، دور من لا يتعون سوى نفهم. ويعتبر أهل الحجاز بصورة
قاطعة ومبرمة أن الإنجليز أيضاً مسؤولون عن جميع الاضطرابات
والعتن. الحركة في السودان، الانتفاضة في اليمن، هجوم إيطاليا على
الحبشة، كل هذا، برأيهم، هو من صنع إنجلترا. وفي شهر كانون الأول
(ديسمبر) ١٨٩٨ تقابلت صدقة في القاهرة مع بضعة أشخاص من سكان
مكة النافذين، المائدين من القسطنطينية، إلى حيث مضوا لشراء
البضائع. حكيت لهم عن الأحداث التي وقعت في شهر أيار (مايو) عندما
في اندبجان، ورغبة في معرفة ما يقال عنها في القسطنطينية سألت - من
أين أمكن أن ظهرت عند السرت مثل هذه المكرة الطائشة؟ فقرر سكان
مكة الإجلال في الحال أن هذه بلا ريب من مكائد الإنجليز. من الصعب
أن أقول من أين يتقل إلى الحجاز هذا النفور من الإنجليز - أغلب
الظن، من مصر، حيث، كما اقتنعت، لا يحبونهم كثيراً؛ ولربما من
الهند.

من هولندا لا يعرفون في الحجاز أي شيء تقريباً، ومرد ذلك، على
الأرجح، إلى أن رعاياها، الماليزيين يعيشون في عزلة مفرطة. كذلك
يتحدثون في الحجاز قليلاً جداً عن الفرنسيين.

الفصل السادس

الحجاج من الدول الأخرى

القشغريون

القشغريون وسائر المسلمين من تركستان الصينية يتوافدون إلى الحجاز بأعداد قليلة جداً نظراً لبعد البلد ولمصاعب الطريق.

والقشغريون، بقدر ما استطعت أن أحرف ممن سافرت معهم، يقومون بهذه الرحلة في واحد من الطرق الثلاثة التالية

١- الطريق الأعلى ولكن الانسب والأسهل والأسرع إنما هو الطريق عبر معبر ترك - داوان إلى لوش وسمرقند وكراسنوفودسك وباكو وباطوم القسطنطينية وإلى أبعد وإد تعطيه السلطات الصينية جوازات السفر تطلب منهم بالأقوال أن يكون لديهم من المال ما يكفي للسفر، الأمر الذي يشار إليه في الوثائق المعنية. وعند قسطنطينية يحصلون على التأشيرات اللازمة؛ وهناك أيضاً يقايضون جميع نقودهم بالأوراق النقدية والنقود الذهبية الروسية.

٢- وفي الطريق نفسه يمشون إلى سمرقند ومنها ركوباً عبر كابول إلى ييشاوار، ثم بالسكة الحديدية إلى بومباي أو كاراتشي، ثم على البواخر الإنجليزية إلى جدة.

٣- أخيراً، الطريق الثالث، عبر كوندجوت أو باداخشان إلى كابول دون الدخول إلى روسيا.

السفر في الطريقتين الأخيرين لا يكلف غالباً جداً، - رهاء ١٠٠ روبل فقط - ولكنه محفوف بمصاعب كبيرة ويقتضي الكثير من الوقت؛ إذ أنهم يمضون دائماً على أحصتهم؛ ويعيرونها بفائدة بعد الوصول إلى بيشاور؛ وفي أغلب الأحيان يبيعونها مسبقاً في كابول لأجل الخيالة الافغانية. ويلقى الحجاج في البلدان التي يجتازونها الاستقبال الطيب والدعم المادي من جانب السكان المسلمين.

وفي هذه السنة كان عدد القشغريين ١٨ شخصاً فقط. ولكن عدد الحجاج من هذا البلد، كما يقولون، يبلغ المائة في بعض السنوات.

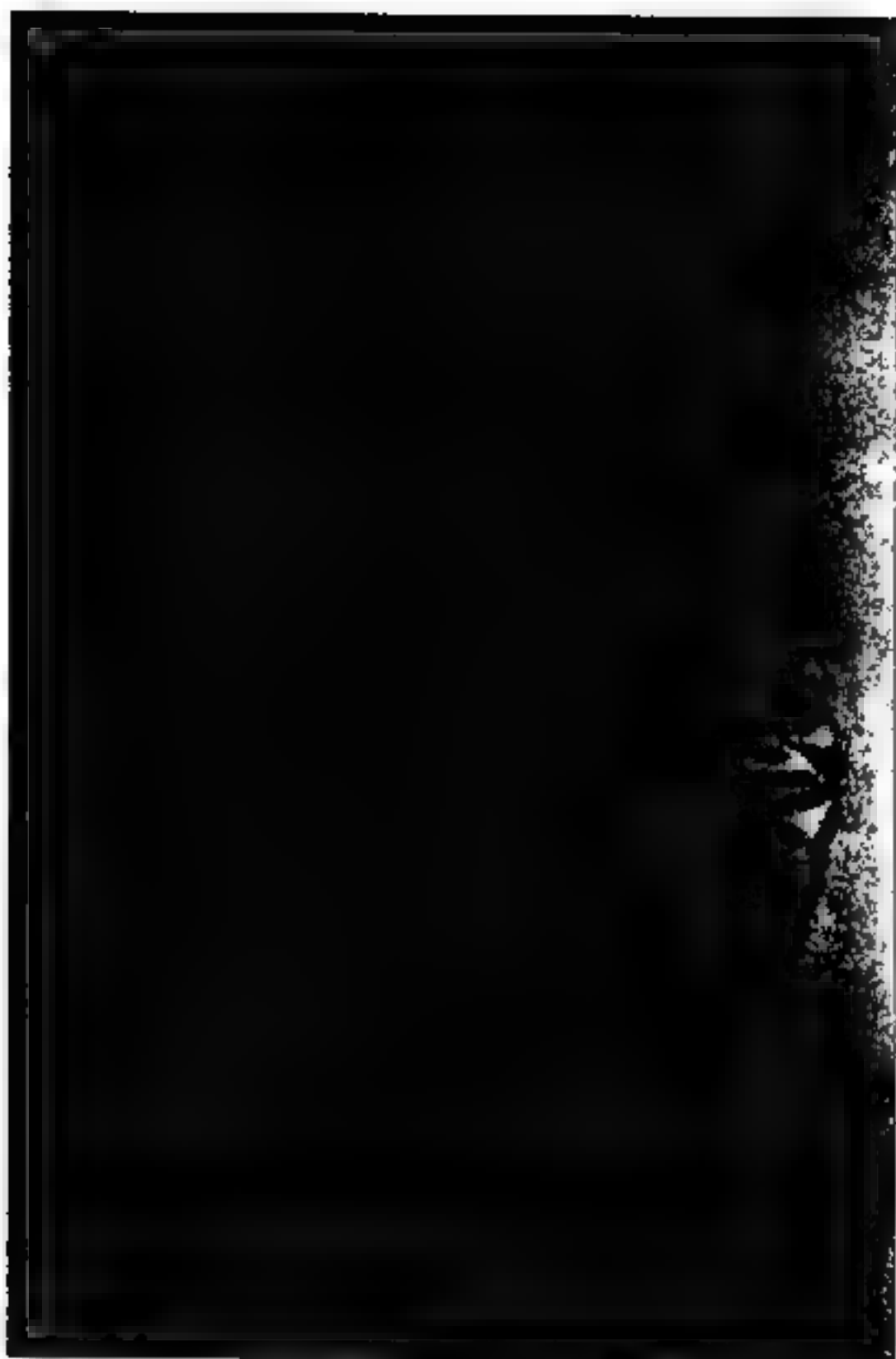
وفضلاً عن القشغريين كان هاك شخصان من تشيخوتشاك، سافرا على الخيل مرحلة فمرحلة حتى مدينة أومك ومنها بالسكة الحديدية، وثلاثة أشخاص من شعب الدويمان الذين لا يربو أبداً عدد الحجاج منهم، كما قالوا لي، على ٥ - ٦ أشخاص.

الفرس

يمضي سكان إيران إلى الحجاز في الطرق الرئيسية الأربعة التالية

١- أقدم الطرق - عبر بغداد أو البصرة إلى جبل الشمر ومكة؛ والعودة إلى المدن ذاتها عبر المدينة المنورة. هذا الطريق الصعب والحالي من الماء لا يزال يستعمله سكان إيران الجنوبية أو سكان الأقاليم الأخرى، الراغبون في السجود أثناء الطريق أمام المقدسات الشيعية الرئيسية في كربلاء والتجف.

٢- الطريق الثاني - وهو أيضاً طريق تاريخي وكان لا يزال منذ ٥٠ - ٦٠ سنة الطريق الوحيد بالنسبة لإيران الشمالية - يمر عبر دمشق؛



حاج من الملايو / تصوير غبر و غرونه سنة ١٨٨٨

وعلى هذا الطريق يمضي المحمل السوري الذي يحظى بحماية مسلحة ويرافقه دائماً عدد كبير من الحجاج والتجار. وهذا الطريق، كما قالوا لي، أخذ ينتعش من جديد في الآونة الأخيرة بعد تأسيس المحجر الصحي في الطور وكمران؛ وشرع كثيرون من الحجاج يفصلون السفر شهراً من المدينة المنورة إلى دمشق على البقاء ١٠ - ١٥ يوماً في أحد المحجرين الصحيين المعنيين.

٣- يسافر قسم من الحجاج من الأقاليم الجنوبية من إيران بحراً عبر البصرة، وبندر بوشير أو بندر عباس إلى جدة.

٤- أخيراً الطريق الحديث والأكثر انتعاشاً وهو عبر حدود روسيا؛ فإن سكان خراسان يمضون إلى إحدى محطات سكة حديد ما وراء قزوین؛ ومن أقليم استراباد أو من أقليم مازاندران، يسافرون إلى باكو ومن طهران وأذربيجان يسافرون بسكة حديد ما وراء القفقاس، وفيما بعد يسافرون إلى القسطنطينية عبر باطوم.

صحيح أنهم يصبرون على الشيعيين ويسمعون لهم، على قدم المساواة مع مائر الحجاج، بإداء جميع الشعائر التي يقتضيها الحج، ولكن كره السنين لهم، أي كره جميع الحجاج النافين ينجلي في كل حال. أما أساس هذه العدوة، فهو، هذا الأسباب التاريخية، موقف الاردراء من جانب الفرس أنفسهم حيال بعض المقدسات التي يجعلها السنيون؛ فائناء قيامهم الطواف، مثلاً، يشيخون بوجوههم عن الحجر الأسود؛ وأحياناً يشتون عليهم تدنيس المقدمات بصورة افدح؛ فعند زيارة قبر النبي، يهرون بجلاء عن احتقارهم للخليفين المدفونين هناك مع النبي، الأمر الذي لا يندر أن يشبهوهم ضرباً بسية

وليس ثمة امة من الأمم تعرب عن مشاعرها الدينية بنفس القدر من الوضوح الذي يعرف به الفرس عنها، وتتميز بنفس القدر من الحمية والهياج الذي يتميز به الفرس اثناء إداء شعائر الحج؛ فحول الكعبة،

ينحبون بأصوات مدوية، قارعين صدورهم بقضاتهم، ويوسون عتبات الحرم، ويلشون البوابات، وما إلى ذلك.

يشكل سكان إيران أكثر طبقات الحجاج يسراً؛ وإذا كان على البواخر ركاب في الدرجة الأولى والدرجة الثانية، فهم كلهم تقريباً من الفرس؛ كما أن الفرس وحدهم يستعملون أغلى واسطة للتنقل في الحجاز وهي تختروان؛ وخيرة البيوت في جدة ومكة والمدينة المنورة وبسج يشغلها هؤلاء الحجاج الفرس؛ والبيوت في منى يستأجرها على الأغلب الفرس وحدهم. وهم يجلبون معهم خياماً جيدة، وسجادات؛ وعند كثيرين منهم خدم.

وتجدر الإشارة إلى أن البدو يستحصلون من الشيعة، لقاء حق المرور، رسماً معيناً؛ ففي هذه السنة، مثلاً، أخذ رجال قبيلة بني حرب من كل منهم ليرة ونصف ليرة في الطريق من المدينة المنورة إلى بضع. وهذه السنة بلغ عدد الفرس الذين زلوا الحجاز، بمن فيهم النساء والأطفال الذين يأخذوهم الكثيرون من الفرس معهم زهاء ٨٠٠٠ شخص.

الأتراك

يشكل الأتراك أكبر قسم من الحجاج الذين يتوافدون من الشمال. أما النقاط الرئيسية التي يركبون فيها البواخر المنطلقة إلى الحجاز، هي القسطنطينية وأرمير، ثم ادمة ومرسين، وكذلك مرافق صغيرة أخرى على سواحل البحر الأبيض المتوسط التي تدخل إليها البواخر التركية التي تنقل الحجاج. ونادراً ما يسافر الأتراك مع أفراد عائلاتهم؛ وهم يشكلون اهداً طبقة من الحجاج.

وقد ترسخت عند أهالي الأناضول عادة معادها أن الدين ينوون

الحج يقضون شهر رمضان كله في مكة، ولذا يسبقون جميع الحجاج، إذ انهم يتوافدون قبل الموعد المقرر بأكثر من ثلاثة أشهر. وفي هذه السنة بلغ عدد الترك زهاء ١٠٠٠٠ شخص

السوريون

عادة يسافر سكان سوريا وفلسطين عبر طرابلس وبيروت وبافا، ونظراً لقيام المحاجر الصحية شرعوا في السنوات الأخيرة يفضلون، لأجل طريق المودة، سفراً أصعب وأطول مع المحمل. وكل سنة يمضي كثيرون من دمشق الشام إلى الحجاز مع هذه القافلة بدافع المصالح التجارية حاملين إلى مكة والمدينة المنورة البضائع الحريرية والفواكه المجففة على الأعلب، عائدتين بالبئس البئس والتمر. في سنة ١٨٩٨ بلغ عدد الحجاج الشاميين قرابة ٤٥٠٠ شخص بينهم عدد كبير من النساء.

المصريون

يمضي سكان مصر إلى الحجاز بحراً عبر السويس، مستعملين بواخر الشركة الخديوية ويسترون التذاكر ذهاباً وإياباً. في هذه السنة بلغ عددهم ٥٢٤٥ شخصاً (المحيطات الرسمية للمحجر الصحي في الطور)، ثلثهم أو ربعهم من النساء في السنوات المناسبة، كما يقال، يكون عددهم ثلاثة أمثال. يتميز هؤلاء الحجاج بالعقر المدقع وغياب فئات أوفر ثقافة واطلاعاً بينهم وفي جميع مدن الحجاز يقيمون في حيام مرتجلة، في أقذر الأحوال. وهم يقدمون أكبر عدد من الحجاج الذين يستفيدون من الطعام المجاني في مكة والمدينة المنورة والطور وأكبر عدد من الركاب المسافرين مجاناً في البواخر.



جميع من يود حق الحرية / تصوير هيرشرون سنة ١٩٨٨

ولأجل الحد من جمع الطلقة الم معدمة التي لا تشكل الحج البتة بالنسبة لها واجباً إلزامياً والتي ليس الحج بالنسبة لها خير عنه نأفل وخطر، طبقت الحكومة المصرية في سنة ١٨٩٨ النظام التالي، يتعين على الراغب في الحصول على جوار سفر للحج أن يعرض تذكرة سفر بالباخرة دهاباً وإياباً، ويقدم كميلين يؤكدان أن الحاج يملك ما يكفي من المال لإعالة نفسه في الطريق وفي الحجاز. ول سنة ١٨٩٩، ظهر مشروع قانون يقضي بأن يقدم المسافرون إلى الحجاز، علاوة على تذاكر السفر بالباخرة، ليرة ونصف ليرة (زهة ١٥ روبلا)، منهما نصف ليرة يجب دفعه في صالح المحجر الصحي، وليرة يجب صرفها على إعالة الحاج أثناء إقامته في المحاجر الصحية، وذلك تحوطاً لعد توفر المال لديه وإذا توفر عنده المال، يتعين إعادة المبلغ المذكور إليه.

عدا السكان الحضري، يسافر من مصر أيضاً البدو الذين يمضي معظمهم كما من قبل في القوافل عبر السويس وشبه جزيرة سيناء والعقبة، ورايح حتى مكة وإياباً عبر المدينة المنورة والوجه. وهذه السنة بلغ عدد هؤلاء الحجاج ٢٠٠٠ شخص.

المغاربية

جميع العرب القاطنين في القسم الشمالي من إفريقيا - طرابلس، تونس، الجزائر، فاس - المغرب - يسمونهم في الحجاز «بالمغاربية» أي «العربيين» خلافاً لبدو الجزيرة العربية - «الشرقيين»

يأتون بحرأ إلى الإسكندرية، ويعرجون على القاهرة، ثم يواصلون السفر بالطريق البحري العادي عبر السويس، ولكن يوجد بينهم أيضاً بعض القبائل التي تفصل السفر برأ عبر شبه جزيرة سيناء.

والبدو الاهازقة المتعادون مع الشرقيين يحملون معهم، لأجل

الدفاع عن النفس أثناء النقل في ربوع الحجاز، وقرة من الأسلحة المماثلة لأسلحة أعدائهم.

في السنوات الأخيرة شرع سكان الجزائر يسافرون إلى الحجاز باكراً جداً، ففي تشرين الثاني (نوفمبر) وكانون الأول (ديسمبر)، كانت تقع العبر في القاهرة على حجاج جزائريين ذاهبين إلى مكة. وقد سرورا لي السبب بالرغبة في السفر في الوقت المناسب تحوطاً لمنع قد يصدر فيما بعد عن الحكومة الفرنسية.

في هذه السنة بلغ عدد الحجاج من طرابلس زهاء ٦٠٠ ومن تونس ٢٠٠ ومن الجزائر ٢٠٠ ومن فاس - المغرب ٣٠٠ شخص.

الافغان

عدد الحجاج من سكان افغانستان يكون عادة قليلاً جداً، وفي هذه السنة بلغ عددهم زهاء ٢٠. طريقهم يمر عبر يشاور، وعبر كاراتشي أو بومباي، رغم انه يوجد بينهم أفراد يشقون لأنفسهم طريقاً عبر القارة متجنين المحجر الصحي في كمران.

سكان الهند

في السنوات السابقة كان سكان الهند يشكلون قسماً كبيراً من الحجاج، ولكن عددهم انخفض كثيراً في الآونة الأخيرة من جراء وباء الطاعون في بومباي والمحجر الصحي الشديد في كمران، وفي هذه السنة وصلت باخرة واحدة حاملة هؤلاء الحجاج، وقد بلغ عددهم زهاء ألف راكب. وبين سكان الهند يأتي عدد كبير من التجار مع بضائعهم. الطريق الذي ينطلقون عليه إلى الحجاز طريق بحري، عبر بومباي أو كاراتشي إلى جدة ولكن في السنوات الملائمة، كما قالوا لي في دمشق، كان قسم منهم، أكثر من ١٠٠٠ شخص، ينزل في البصرة قصد زيارة مختلف

المقدسات خارج الجزيرة العربية، ومن البصرة ينطلق في طريق دائري عبر بغداد إلى دمشق، ويزور القدس ثم مصر ثم يسافر إلى الحجاز

الماليزيون

في السنوات الأخيرة يشكل سكان جزر السند وشبه جزيرة ماليزيا الذين يسمونهم في الحجاز «جاوه» العنصر المهيمن بين الحجاج، وجميعهم يصلون بالطريق البحري فقط عبر جدة.

يشكل الحجاج الماليزيون مجموعات منعزلة تماماً، مترابطة بوثوق، على رأسها أمرون متخبرون، وهؤلاء الامرون يشرفون على كل اقتصاد مجموعاتهم: يشترون تذاكر السفر، يتزودون بالمؤونة على الباخرة أثناء السفر، يستأجرون الجمال، يجدون الغرف للاستئجار، وما إلى ذلك، وهم يمضون بقافلتهم من مكة إلى المدينة المنورة، ويعودون منها على الجمال ذاتها. وغياب النساء والمعدمين بين هؤلاء الحجاج يستلقت النظر.

في هذه السنة بلغ عدد الماليزيين ١٥٠٠٠ شخص، أما في السنوات الملائمة، فإن عددهم، كما يقال، يبلغ الضعف.

سكان الساحل الشرقي من الريفيا

من زنجبار ومدغشقر والترانسمال، يكون عدد الحجاج صغيراً جداً، ونظراً لعدم وجود اتصال مباشر بالبواخر مع جدة، يمضي هؤلاء الحجاج أولاً إلى السويس ومنها يسافرون إلى جدة.

سكان الجزيرة العربية

الجزيرة العربية ذاتها تعطي هي أيضاً عدداً كبيراً من الحجاج، ناهيك عن سكان مكة والمدينة المنورة والضواحي القريبة، الذين

بشتركون بنحو أو آخر في أداء الشعائر. وقيل الحج وصلت هذه السنة ثلاث قوافل كبيرة من اليمن (زهاء ٤٠٠٠ شخص)، وقافلة من عدن (٢٠٠ شخص) وقافلة من عمان (زهاء ٣٠٠ شخص) وبضعة ركب وقافلة من نجد و [. . .] (حوالي ٤٠٠٠ شخص).

الحاصل

وهكذا يبلغ عدد الحجاج في سنة ١٨٩٨ :

من روسيا		
القرهيز	٢٥٠	شخصاً
التر	١٠٠	شخص
سكان ما وراء القفقاس	١٠٠	شخص
من تركستان الصينية	٢٠	شخصاً
العرب	٨٠٠٠	شخص
الأتراك	١٠٠٠٠	شخص
السوريون	٤٥٠٠	شخص
المصريون	٥٢٤٥	شخص
البدو المصريون	١٥٠٠	شخص

سكان		
طرابلس	٦٠٠	شخص
تونس	٢٠٠	شخص
الجزائر	٢٠٠	شخص
فاس - المغرب	٣٠٠	شخص

الهند	١٠٠٠	شخص
الساحل الشرقي من افريقيا	٢٠	شخصاً
سكان مكة والصواحي زهاء	٤٠٠٠٠	شخص
سكان الجزيرة العربية		
المدينة المنورة	٣٥٠٠	شخص
البحر	٤٠٠٠	شخص
عمان	٣٠٠	شخص
عدن	٢٠٠	شخص
نجد وغيرها	٤٠٠٠	شخص
الأندلس	٢٠	شخصاً
الماليزيون	١٥٠٠٠	شخص
حوالي	١٠٠٠٠٠	شخص

وإذا صدقنا الأقاصيص لا يقل عدد الحجاج في السنوات الملائمة عن ٢٠٠٠٠٠ شخص، كما يبلغ عدد الحجاج في الحج الكبير ٥٠٠٠٠٠ شخص.

أما قلة عدد الحجاج في سنة ١٨٩٨ فمرددة، هذا إجراءات الحجر الصحي، إلى غياب العلف في المراعي لأجل الجمال، الأمر الذي خفض كثيراً عدد الحجاج القادمين مع القوافل.

تجدر الإشارة إلى أن تقدير عدد الحجاج، وأن بصورة تقريبية جداً، صعب ومعقد جداً نظراً لغياب الإحصاءات الرسمية، ونظراً للوقت

القصير الذي يقضونه معاً في مكة وفي عرفات وفي منى، ونظراً للازدحام والهرج والمرج هناك في أيام الحج - والأسلوب الوحيد الذي لجأت إليه إنما هو الاستعلام، بعد إدلاء الشعائر، من مطوّفي كل قومية، إذ أنهم يعرفون عدد حجاجهم التقريبي، على الأقل في السنوات التي لا يكون عددهم كبيراً جداً. وإحصاءات المحجرين الصحيين في الطور وكمران لا تبين غير عدد العائدين بحراً.

الفصل السابع

الكوليرا في الحجاز

كان وباء الكوليرا ووباء الطاعون معروفين في الجزيرة العربية من صحيح الأزمنة. ومن بداية العهد الاسلامي حتى أيامنا وصل قول مشهور جداً ينسب للنبي محمد (ﷺ) يبدو كأنه يقرر الحجر الصحي، إذ قال أنه لا يجوز دخول بلد يتفشى فيه الطاعون وإذا كان المرء فيه فلا ينبغي أن يفر منه. وفي الوقت الحاضر، يستعمل العرب كلمة «الطاعون» لتعريف هذا المرض، وكلمة «الوباء» لتعريف الكوليرا؛ ولكن هذين المرضين أو الوبائين اختلعا من قبل، على ما يبدو، إذ أننا نجد مثلاً العبارة التالية: «قال الخليل: الطاعون هو الوباء»، وما إلى ذلك.

في السنوات المائة الأخيرة لم يسمع أحد من الطاعون في الحجاز، فتوطد بين السكان الاعتقاد بأن الله تقل صلواته نية ومنع هذا المرض إلى الأبد من المساس بالمدينتين المقدستين مكة المكرمة والمدينة المنورة، ولكن أوبئة الكوليرا تنشب أحياناً كثيرة في وقت نوافد الحجاج إلى الحج وذلك، بالمتوسط، مرة كل ثلاث سنوات، فتسفر في بعض السنوات عن نتائج رهيبة إذ تفتك بأكثر من نصف الحجاج وتمتد إلى أماكن ترحل البدو المجاورة وإلى نقاط أهلة أخرى في الجزيرة العربية.

طابع أوبئة الكوليرا المحلية

يستفاد من أقوال جميع من تسنى لي أن أتحدث معهم أن هذا الوباء يبدأ أحياناً عند عرفات، ولكن بشكل ضعيف، ولذا لا يسترعي الانتباه، ولكنه ينشب في أغلب الأحيان في منى ويبلغ هنا قوته القصوى. وقالوا لي أنه إذا سارت جميع الأمور على ما يرام عند الانطلاق إلى عرفات وحتى مساء اليوم الأول من الإقامة في منى، فمن الممكن الأمل في أن الوباء لن ينشب هذه السنة. ويشير من الآراء العامة أن هذا الوباء يتميز هنا بطابع الانفجار الرهيب ويتواصل بشدة محيطة طوال 5-7 أيام ثم يهدأ كذلك بسرعة. ويقدر ما استطعت أن أعرف من الأحاديث مع السكان والأطباء المحليين، لا يوجد وباء الكوليرا في الحجاز بصورة مرضى دائم؛ وفي أغلبية الأحوال يلاحظ أن الحجاج من الهند يجلبونه معهم؛ وأحياناً ينشب بصورة مستغلة تماماً، على ما يبدو، في منى أو عند عرفات، أو لربمان، حتى في مكة؛ وإذا كان في مكة لا يسفر عن نسبة كبيرة جداً من الوفيات، فإن مراقبته أصعب هناك مما عند عرفات أو في منى حيث كل شيء ظاهر للعيان نظراً لتجمع الحجاج في الخيام.

نشبت أرباب الأوبئة من حيث قوتها في السنوات التي كان يقع فيها الحج الكبير، الذي يحتذب، كما سبق أن قلنا، عدداً كبيراً جداً من الحجاج، وفي السنوات التي يجري فيها الحج في فصل الصيف كذلك سمعت من عدد كبير جداً من الناس أن وباء الكوليرا ينشب عادة في السنوات التي تكون فيها الجبال التي تحيط بفج منى مكسوة بالعتمة؛ ويقدر من تكون العتمة كثيفة، بقدر ما يكون الوباء قوياً. وهذه الظاهرة تنجم، أغلب الظن، من حالة الجور الخاصة وعن عياب التيارات في الهولاء؛ وعلى هذه الأساس تنبأوا عند وصولنا إلى منى بأن الحج سيجري هذه السنة بسلامة؛ الأمر الذي تحقق فعلاً.

الأوبئة المعروفة في القرن الحالي

أشهر أوبئة الكوليرا في القرن الحالي هو الوباء الذي نشب سنة ١٨٣١ والذي جاء إلى الحجاز من الهند؛ وأنداك، كما يقال، مات ثلاثة أرباع جميع الحجاج وانتشر الوباء في عموم أوربا. والوباء التالي نشب في سنة ١٨٣٤، ثم في سنة ١٨٣٧ وسنة ١٨٤٠؛ ثم عاث الكوليرا فساداً طوال خمس سنوات على التوالي - في سنوات ١٨٤٦، ١٨٤٧، ١٨٤٨، ١٨٤٩، ١٨٥٠.

ولكن وباء سنة ١٨٦٥ تميز بشدة خاصة؛ وقد بدأ من الحجاج القادمين من الهند ودام في السنة التالية، ١٨٦٦.

إليك ما رواه لي شيخ شاهد هذا الوباء الرهيب بأمر عينيه: «كان الحج الكبير (يوم الجمعة، ٥ نيسان - أبريل)، وقد توافد عدد خارق من الحجاج. الإقامة عند مرفات، كما بدأ، جرت بسلامة؛ انتقلوا إلى منى، وهنا أيضاً كان اليوم الأول حادثاً. صحيح أن حجاجاً ماتوا، ولكن عدد الموتى كان قليلاً. وأنداك لم تكن قد ظهرت القاعدة القاضية بطمر الخرفان المذبوحة على سبيل التصحية. كان كل حاج يذبح ويرمي قرب خيمته؛ وقرب الحجة أيضاً كانوا يرمون بقايا الأغنام المذبوحة لأجل الأكل. قبيل مساء اليوم الأول، انتشرت من تعفن جيف الأغنام رائحة كريهة إلى حد أنه كان من المستحيل التنفس. في المساء ازداد في الحال عدد الموتى المنقولة جثثهم للدفن؛ وفي الخيام المجاورة لنا وقعت أيضاً حالات مرض وموت، ولكن لم يخطر بعد في بالنا أن هذا وباء. في اليوم الثاني، ازداد عدد الموتى إلى حد أنه لم يكن يتسنى دفنهم؛ وقبيل مساء ذلك اليوم، ازداد عدد الموتى إلى حد أنه لم يكن يتسنى دفنهم؛ وقبيل مساء ذلك اليوم، كان شارع منى مكسوا بجثث الحجاج الذين ماتوا أثناء أداء شريعة رمي الأحجار؛ ولأدلة هذه الشرير كان يتعين السير على الجثث حقاً وفعلماً. من أصل ثمانية أشخاص كانوا في حيمتنا، بقي اثنان

فقط قيد الحياة. بقي الحجاج في منى بحكم العادة ثلاثة أيام؛ وعندما وصلوا فيما بعد إلى مكة، كان الوباء هناك أيضاً على أشده. قمنا ببالغ السرعة بالطواف والسعي، واطلقنا في الطريق إلى جدة، وكانت الطريق مزروعة بجثث الحجاج الموتى؛ وفي جدة كان المرض قد سبقنا إليها. رحا بالباخرة المنطلقة إلى السويس. آنذاك لم تكن المحاجر الصحية قائمة؛ والباخرة التي كانت نكتظ بالركاب فرغت كثيراً في آخر الرحلة. لمي السويس لم يسمحوا لنا بالتزول إلى المدينة بل أركبونا في القطار وأرسلونا إلى الاسكندرية؛ وهنا نقلونا بالطريقة نفسها إلى باخرة راسية في المكلا. وأثناء مواصلة السفر، ظلوا يرمون في البحر كل يوم بضع عشرات من الموتى؛ ولكن المرض، على ما يبدو، أخذ يضعف، وحدثت حالات نقاعة وشفاء بعد زهاء ١٠ أيام من وصولنا إلى القسطنطينية بدأ الوباء في هذه المدينة أيضاً.

إن وباء الكوليرا الذي نشب سنة ١٨٦٥ وعم فيما بعد أوروبا بأسرها لفت الانتباه أخيراً إلى الحجاز؛ وفي ١٣ شباط (فبراير) ١٨٦٦ انعقد في القسطنطينية مؤتمر قرر فيما قرر وجوب طمر جيب الخرفان المذبوحة في منى في حفر.

وبين الأوبئة التي نشبت فيما بعد، تميز وباء سنة ١٨٨٣، بنسبة خارقة العلو من لارفيات، وذلك حين وقع الحج يوم الجمعة أيضاً (١٢ تشرين الأول - أكتوبر).

جميع التواريخ المذكورة آلاء تمعقت من صحتها في القاهرة بموجب المصادر الرسمية؛ أما الاشارات اللاحقة إلى السنوات، فإنها لا تركز إلى على أحاديث أشخاص مختلفين، متناقضة أحياناً كثيرة، رغم أن المعاصي غير بعيد جداً. ولكن سكان الحجاز يرون هذه البلايا مراراً وتكراراً إلى حد أنهم لا يتذكرون منها غير الرهبة والجائحة. وحسب

هذه المصادر، نشبت أوبئة غير شديدة جداً في سنوات ١٨٨٨، ١٨٨٤، ١٨٩٠، ١٨٩١، ١٨٩٢.

وأخيراً وباء الكوليرا الأخير الذي تسبب هو أيضاً بكثرة كثيرة من الضحايا وقع سنة ١٨٩٣ (الحج الكبير - يوم الجمعة ٢٣ حزيران - يونيو). ويستمد من أقوال شهود الميان أن هذا الوباء، مثله مثل وباء سنة ١٨٦٥، قد بدأ بصورة غير ملحوظة عند عرفات، وتفجر في منى نحو مساء اليوم الأول من إقامة الحجاج هناك، وانتقل بسرعة إلى مكة وجدة، ولكن، بفضل المحاجر الصحية، لم يتجاوز حدود الحجاز.

في سنة ١٨٩٥ نشب أيضاً وباء ما يشبه، حسب الأرصاد، حمى التيفويد أو الزحار (الدوسنتاريا)؛ بدأ هذا الوباء في قالة انطلقت من المدينة المنورة إلى مكة، واستمر بدرجة صغيرة عند عرفات، ولكنه لم ينتشر فيما بعد، وانتهى في منى، كما يفترضون. ومن هذا الوباء الأخير هانى قرغيزبونا أشد من غيرهم. فمن أصل ٦٠ قرغيزيا جاؤوا في تلك السنة من كوستاناي عاد ١٨ فقط، كما يقول شاهد حيان.

وغالباً جداً ما تسنى لي أن أسمع من السكان المحليين أن القرغيز يصابون في الحجاز بالكوليرا حتى حين لا وجود لأي أثر لهذا المرض في هذا البلد، ويموت منه في منى وعد عرفات عدد كبير منهم. ولذا إذا عاد إلى الوطن عشر الحجاج القرغيز، ترتب اعتبار هذا ظاهرة طيبة. أغلب الظن أنه يوجد أيضاً مرض ما ترافقه آلام في المعدة ويصيب أقل مواطنينا من الرحل تماماً واحتراساً في الأكل، السمان وغير المعتادين للمناخ المحلي. وفي السنة الجارية، الملازمة خارق الملازمة، كما يستفاد من أقوال الجميع، تجاوزت نسبة الذين ماتوا في الحجاز من القرغيز، بقدر ما استطعت أن احسب، ١٢ بالمئة، ومن سائر حجاجنا هؤلاء ٨ بالمئة؛ وتميز المرض بالآلام المتواصلة في المعدة المرفقة بدرجة عالية جداً من الحرارة وبالهذيان.

الأسباب التي تساهم في نشوب واشتداد الأوبئة في الحجاز

الحجاج الذين يترافدون من أقطار بعيدة يشكلون بيئة مستعدة تماماً لتقبل شتى الأمراض - فإن السفر المصني والطويل، والأزدحام المخارق وكثمة الهواء الفاتكة في البواحر، والمأكّل السيئة وغير الصالحة، والمناخ الحار الرطب، واللباس غير المألوف، المفرط الخفة (ثوب الإحرام)، كل هذا يهتك الجسم ويضعفه إلى أقصى حد - ومنذ الخطوات الأولى بالذات، يصل الحجاج إلى جدة أو إلى ينبع اللتين تتميزان بمناخ وخيم جداً وبطروف صحية خارقة الرداءة؛ وفي هذا الوضع، يقعون، بانتظار إنطلاق القافلة، في جدة يوماً أو يومين، وفي ينبع أسابيع أحياناً. ثم السفر المصني من جدة إلى مكة أو السفر من ينبع عبر المدينة المنورة إلى مكة، وهو سفر أشد إرهاقاً. إن الظروف الصحية غير المرضية في مكة، وشرب الماء من بئر زمزم بصورة فائضة الحد، ثم الوضع الصحي الرديء بشكل لا يصدق عند عرفات، وبخاصة في منى، والطعام اللحمي الوفير لمناسبة العيد، وسوء نوعية المشروبات المباعة في البازار، والانقصاص على الطبخ والشام وغيرهما من الثمار - كل هذا يجعل الحجاج أماساً شبه مرضى وذوي عسوية مستعدة لتقبل أي مرض كان.

إن أقدس المدن في الحجاز - المدينة المنورة، ومحاصة مكة المكرمة، حيث يقبم الحجاج أطول ما يقيمون، ليستا على الصعيد الصحي في الأوقات العادية أكثر من مدن الشرق الأخرى كالأحياء القديمة في دمشق أو القاهرة مثلاً، ولكن تجمع عدد ضخم جداً من الناس والمواشي، وصيق موقعي هاتين المدينتين - مكة والمدينة المنورة - والمناخ الحار، كل هذا يخلق بيئة ملائمة جداً لنشوب شتى الأوبئة.

من جراء التلوث الشديد، يمكن أن يشكل عرصات بؤرة من بؤر

العدوى، ولكن الشر الأكبر بالطبع يمكن في منى، بسبب درجة الحرارة العالية جداً، وغياب الريح، ومئات الآلاف من الجيف المتفسخة والمتعفنة التي تلوث الهواء، وتلوث الماء بالتأكيد.

هذا الأسباب الواضحة جداً لآلام اختلال أجهزة الهضم مثل اللحم الرديء، والماء غير المعلي، والبطيخ والشمام، يوجد عدد كبير من الأسباب الأخرى. يقول البعض أن الخرفان الجائعة المسافة إلى مكة من أماكن بعيدة تاكل أوراق السنا المكي (الورق الاسكندري) الذي يبيت بومر في ضواحي مكة، ويمترضون أن الخواص المسهلة الملازمة لهذه الثبته تنتقل مع اللحم إلى الإنسان. لا أعرف مبلغ صحة هذه الفرضية، ولكن الأغنام تاكل فعلاً أوراق هذه البته.

إن الطبيب المصري صالح صبحي الذي زار الحجاز بتكليف من حكومته في سنة ١٨٩١ وسنة ١٨٩٤ يرى سبب الأربته في منى. وأطباء مكة الذين نسى لي أن أتحدث معهم في هذا الصدد، وكذلك سكان مكة الأكثر ثقافة وإطلاعاً، يعتبرون هم أيضاً أن الرباء عاقبة لتلوث الهواء من جيف الأغنام المتفسخة والمتعفنة في منى. أما سواد السكان والحجاج، فهم يرون في الكوليرا عقاباً من الله وحسب.

ماذا تم فعله حتى الآن للتجهيز بالمرافق الصحية

١- منذ سنة ١٨٦٦ بدأ تطبيق قاعدة تفرض على الحجاج تقديم أصحابهم في الأمكة المعينة وحدها دون غيرها وطمر الجيف فيما بعد في حفر مهية سلفاً. ولكن هذا التدابير، وأن كان يبلغ هدفه من حيث الأساس، لم يوضع البته تقريباً موضع التنفيذ؛ صحيح أن الحمر قد حمرت، ولكن الحجاج كانوا يستغلون غياب المراقبة ويفضلون الذبح قرب خيامهم. يستفاد، مثلاً، من أقوال محمد صادق باشا الذي زار

العجّاز في سنة ١٨٨٠ أن الحجّاج لم يرموا في الحمر المحفورة وراء المسجد غير بضعة خرفان، بينما ملأت الجيف الباقية كل المدى بين الخيام؛ بل أن خيمة الشريف وخيمة الوالي كانتا محاطتين أيضاً بجيف متفسخة ومتعفة؛ ومنذ الساعة ١٢ من اليوم الأول من الإقامة في منى بدأت تنتشر رائحة كريهة رهيبة. وفي السنة الجارية، كما سبق أن اشرت، جرى الطمر بصورة سطحية جداً ويبالغ الإهمال.

٢- في زمن الحج يرسلون في مأمورية ثلاثة أطباء إلى مكة وطياً إلى المدينة المنورة؛ وفي كل من هاتين المدينتين، يوجد ما يسمى بالمحجر الصحي («الكرنيتية»)، وتوجد لوازم لأجل مستشفى منتقل يتسع لثلاثين سريراً ينعم فتحه في الخيام إذا ما نشب وباء. والمحجر الصحي المكي ينتقل مع الحجّاج إلى عرفات، ثم ينتقل معهم إلى منى حيث يوجد مبنى مكيف خصيصاً من أجله. وفي هذين المكامين، وكذلك في مكة، يعطي المستشفى الأدوية مجاناً ويقدم الاسعاف الطبي الجوال للحجّاج المرضى. ومن الباطل القول أن المستشفى الذي يتسع لثلاثين شخصاً يكون عاجزاً تماماً إذا ما نشب وباء جدي، خطير بين مثل هذا العدد من الحجّاج.

بوسع هذا المستشفى المتقل أن يعود بعز يد من النفع في المدينة المنورة، إذ أنه لا يحدث تجمع كبير جداً من الحجّاج هناك، وإذا أنه يمكن، بإغلاق البوابات، عزل المدينة كلياً عن العالم الخارجي. هذا الأطباء الأربعة المذكورين سابقاً، يأتي أيضاً، في زمن الحج، طبيان مع المحملين السوري والمصري.

٣- في كل من مكة والمدينة المنورة يوجد مستشفى دائم لأجل الفقراء فيه ٣٠ سريراً. وفي هذين المستشفين يجري أيضاً استقبال المرضى بطريقة المستوصف وإعطائهم الأدوية مجاناً. وفي السنة الجارية كان في مستشفى مكة طبيان وفي مستشفى المدينة المنورة طبيب واحد.

٤- في جميع البواخر التي تقوم بنقل الحجاج يوجد أطباء يسعفون الركاب المرضى مجاناً وتحت تصرفهم صيدليات صغيرة.

٥- ضمن حدود البحر الأحمر انشئت لأجل الحجاج يوجد محاجر صحية في جدة وكمران والطور وأبو زليم.

٦- يبقى أن نشير أيضاً إلى أنه قامت محاولة لإنشاء مقصورة بخارية في جوار مكة لأجل تعقيم البسة وأمتعة الحجاج العائدين من منى. ولكن مبنى المقصورة الذي انتهى بناؤه للتو دمره البدو في سنة ١٨٩٥ حين كان الحجاج عند عرفات؛ ولذا لم يتسن لهم اختيار هذه الوسيلة. وحين يشاهد المرء آثار المبنى المدمر، يعجب فهو الخاطر ويتساءل: بأي نحو كانوا يفترضون أن يتسنى لهم في هذه المقصورة الصغيرة أن يعضوا مثل هذه الجمهرة الضخمة من الحجاج العائدين معاً، دفعة واحدة، إلى مكة. أغلب الظن أنه كان تعين كبعضهم بالقوة المسلحة في غضون بضعة أيام في منى وتعرضهم لجميع فظائع الإقامة في هذه المحلة المشؤومة. أضف إلى ذلك أنه إذا ما نشب وباء، فإن التعقيم ما كان ليبلغ الهدف لأن العدوى، مارك من الحجاج، تنتقل إلى مكة مع الماء بكل سهولة؛ وإذا ما هطلت أمطار غزيرة، فإن السيول مستحرف جميع الغابات من منى إلى مكة.

ما هي التدابير الصحية الضرورية الأخرى

التدابير المذكورة أعلاه لا بعد بالطبع من أن تكون كافية لقيام نظام صحي مرض إلى هذا الحد أو ذاك في الحجاز. وهذه التدابير، على ما يبدو، قد وافقت الحكومة التركية على معظمها بأقصى التردد وعد الرغبة، تحت الضغط الخارجي، كما أنها موضع تنفيذ بقدر أقل من الرغبة والحرص، وذلك لمجرد رفع العتاب. وإذا لم تتخذ تدابير أشد

جذرية وحزماً لأجل تنظيم أوضاع الحح الصحية، فإن الحجاز سيشكل دائماً خطراً على البلدان الأخرى.

وفي عداد هذه التدابير يجب، برأبي، أن ترد في المقام الأول لتدابير التالية:

في منى:

١- إقرار نظام لمنع التلوث من جيف الأعمام وقد يكون حرق الجيف أسلوباً أصوب، أكثر عقلانية؛ وهذا الأسلوب يدعمه الدكتور صالح صبي بشدة، وتم تطبيقه جزئياً في سنة ١٨٩٦، ولكن توقف العمل به لسبب ما. وإذا بقي النظام السابق للطمر، فمن الضروري نقل الحفر إلى أبعد عن المقام السكني وعن الماء، وحفر أعمق، والطمر مزيد من العناية، واستعمال وسائل التعقيم.

٢- إنشاء خزانات لأجل الماء أكثر نجارياً مع مقصدها من الأحواض المكشوفة المتواجدة حالياً، وتأمين الأدوات لاستغناء الماء دون استعمال الدلاء.

ومن الممكن، مثلاً، إنشاء خزانات لأجل احتياطات الماء في مكان أعلى من منى زهاء فرستا اثنين أو ثلاثة، ومد أنابيب من هناك إلى حنفيات لتوزيع الماء مركبة في أماكن مختلفة.

٣- إنشاء بيوت خلاء عامة أفضل على الصعيد الصحي وبأعداد أكبر، وتعقيمها بدقة وعناية أحياناً كثيرة ومنع إقامة المراحيض الموثنة قرب الخيام.

٤- نصب خيام الحجاج بموجب خطة مرسومة سلفاً وحسب نظام معين لا يحول دون تيارات الهواء، ويسهل الرقابة على الخيام ومنع نصب الخيام في الأحواض المعلقة وفي الشوارع.

٥- نقل السوق الذي يتاجر باللحوم إلى خارج المقام السكني.

٦- أبعاد جميع الجمال طوال مدة إقامة الحجاج في مس إلى مكان ما في الصواحي.

٧- بسط رقابة في منتهى الدقة والصرامة على النظافة سواء في الشوارع والأحواض أم بين الخيام، وبخاصة على نوعية المأكولات والمشروبات المتاحة في السوق.

٨- بما أن الحجاج الذين يقيمون في الخيام طوال أيام الإقامة الثلاثة في منى يعانون، أشد ما يعانون، من الحرارة العالية، فإن إنشاء أكواح ما أو سفائف ما تحميها جيداً من الشمس من شأنه أن يعود نفع أكيد.

٩- من المرغوب فيه توزيع الأطعمة الجاهزة على الحجاج المعدمين ومنهم من تناول لحوم الأهواحي.
عند عرفات:

١- من الضروري إغلاق الأحواض المبنية لأجل الاستحمام الذي لا تنص عليه أية شعائر دينية.

٢- من الضروري، كما في منى، توفير أدوات لاستقاء الماء من الحفريات.

٣- يجب نقل سوق اللحوم بعيداً، في منحى عن موقع مخيم الحجاج وإنشاء مسلح.

٤- يجب إنشاء مراحيض عامة خشبية منقولة وتعقيمها بدقة وعناية؛ ويجب في الوقت نفسه مع إقامة بيوت الخلاء قرب كل خيمة.

٥- بما أن المكان عند عرفات رحب كفاية، فمن المرغوب فيه نصب مخيم الحجاج بمزيد من السعة، حسب خطة مرسومة وحسب نظام معين.

٦- وأخيراً من الضروري أقصى الضرورة فرض رقابة عامة في

منتهى الدقة والصرامة على النظافة سواء بين خيام الحجاج أم، بصورة خاصة، في الأسواق، وفرض الرقابة على المشروبات والأطعمة المباعة في مكة:

التدابير الضرورية في مكة هي التالية:

١- تأمين حنفيات لتوزيع الماء، وأن، مثلاً، من النوع المستعمل في المدينة المسورة، ومد أنابيب مخفية هوضاً عن الحزازيب المكشوفة.

٢- أسلوب نزع مواد برازية أكثر عقلانية من الأسلوب القائم حالياً، تعقيم بيوت الخلاء أحياناً كثيرة وبدقة وعناية، وبخاصة منها العامة.

٣- نظراً لامكان تسرب الأقدار عبر التربة من المبالوعات إلى الماء، من الضروري، على الأقل، بناء المبالوعات الواقعة حول المسجد الكبير أو قرب حط أنابيب الماء على أسس من الأسمنت، الأمر الذي يستطيع المجهارون المحليون صنعه بنحو ممتاز من المادة المحلية بالذات.

٤- نقل أسواق اللحوم إلى أماكن أبعد عن الحرم.

٥- مراقبة التكيات، وإقرار معدلات لعدد البازلين يتعين على مظار هذه المؤسسات عدم تجارزها.

٦- رش بعض الشوارع الرئيسية، وبخاصة حول الحرم وفي الأسواق حيث تقوم الحركة الأشد إلتعاشاً.

٧- تبليط الأسواق والشوارع حول الحرم.

٨- المراقبة الصارمة والدائبة على النظافة في المدينة، تكتيس الشوارع بانتظام، رمي النفايات في عربات خاصة تغطف في المدينة عوضاً عن رميها في الشوارع.

٩- جمال القوافل المتوافدة إلى مكة يجب أبعادها إلزاماً إلى

خارج المدينة.

١٠- نزع جميع المنشآت الخشبية التي تصعب المرور في الشوارع الضيقة، ومنع سد الشوارع بالرحال وما إلى ذلك.

١١- نقل المسلح إلى مسافة أبعد خارج المدينة وتعقيم البقايا.

في المدينة المنورة:

بصدد التدابير الصحية الضرورية في المدينة المنورة، يتعين تكرار ما قبل فيما يتعلق بمكة. بعض هذه التدابير تحققت في المدينة المنورة كحفريات توزيع الماء مثلاً، والأرصعة؛ بينما يتعين تنفيذ بعضها الآخر وأن لم يكن بنفس القدر من الألاحاح والسرعة كما في مكة.

في ينبع:

ينبع، كما سبق أن قلنا، من مدن الحجاز من حيث التجهيز والمرافق ومن حيث الظروف المناخية الوخيمة، وهنا ينقص شرط من أهم شروط الحياة، وهو الماء الصالح للشرب إلى هذا الحد أو ذاك. ولهذا يجب في المقام الأول:

١- تأمين التزويد بالماء. اقرب الينابيع التي تعطي الماء الجيد تقع على بعد ٢٠ - ٢٥ فرسًا تقريباً إلى الشرق من ينبع في بلدة ينبع النخلة الواقعة في ارتفاع عن سطح البحر أعلى بكثير من ينبع الأولى. وفي حال اتفاق مبلغ معين، يمكن جر الماء بالأنابيب.

٢- تطبيق أسلوب أحدث لنزع المواد البرازية مع نقل الزبالة إلى خارج المدينة.

٣- بما أن بيوت المدينة لا يمكنها أن تتسع لجميع الحجاج الذين يتجمعون هنا، يتعين، إذا ما رغب جميعهم في استجار الغرف، بناء سفائف أو شيء ما من هذا القبيل لأجلهم.

٤- تحاشياً لتلوث الشوارع ينبغي بناء مراحيض عامة.

٥- هنا ينبغي أكثر مما في سائر مدن الحجاز فرض الرقابة بمتهى الدقة والعناية على النظافة في المدينة وفي البيوت الخاصة، ولا سيما في السوق.

٦- أخيراً، الحجاج محرومون أثناء إقامتهم في ينبع من كل أسعاف طبي؛ والمرضى الخطيرون الذين لا يقبلونهم في البواخر لا بد من تركهم لرحمة القدر عندما يرحل رفاقهم. ولهذا من الضروري أقصى الضرورة هنا طبيب لأجل الحجاج، ومستشفى صغير، ينسج على الأقل لخدمة عشر سهرأ، والاسعاف المستوصفي، وتوزيع الأدوية.

في جدة:

مدينة جدة، المرفأ الرئيسي في الحجاز، تعاني، بموجب الأوصاف والأحاديث، نفس الظروف الصحية السيئة التي تعاني منها ينبع؛ ومن الضروري في جدة اتخاذ نفس التدابير كما في مكة.

في نقاط صعود الحجاج إلى البواخر:

على البواخر التي تنقل الحجاج، يقبلون، كما سبق أن أشرنا، عدداً من الركاب أكبر بكثير مما تسع له الباخرة ومما يرد في وثائق الباخرة، وهذا الضيق الحارق، والقيظ الدائم، وبخاصة في غرف العنابر، يضعفان إلى أقصى حد المسافرين، ويعرضانهم سلفاً لخطر شتى الأمراض. أما بأي قدر تكتظ البواخر بالركاب، فمن الممكن تكوين فكرة عن ذلك، مثلاً، من الواقع التالي: على متن ١٩ باخرة نقلت هذه السنة الحجاج من الحجاز إلى الطور، كان بموجب وثائق البواخر ١٤٢٩٠ شخصاً؛ أما عدد تعدادهم في المحجر الصحي، فقد تبين أن عددهم ١٦٩١٠ أشخاص أي ما يزيد ٢٦٢٩ شخصاً. يجب النظر أن هذا الفرق يبلغ أرقاماً أكبر أيضاً أثناء الرحلات إلى الحجاز. ولهذا من الضروري فرض رقابة اصرم على البواخر المعنية.

طبقة الحجاج الم معدمة

هناك عامل آخر يسر انتشار مختلف الأمراض الوبائية ويريد من سوء الظروف الصحية في جميع النقاط الأهلة في الحجاز التي يجري فيها تجمع الحجاج، هو النسبة الكبيرة من الحجاج المعدمين.

لقد سبق أن قلنا أن إداء فريضة الحج مرة واحدة في الحياة ليس، بموجب الشريعة، فرضاً إلزامياً إلا على أولئك المسلمين الذين يملكون ما يكفي من الأموال لأجل القيام بهذه السفر لأجل تأمين عيالهم حتى عودتهم؛ وهذه القاعدة تلقى تفسيراً واحداً عند جميع مذاهب السنيين الأربعة وعند الشيعيين. ولكن إلى جانب تفسير الشريعة، قامت عند بعض الشعوب هادات تتطلب إداء هذه الفريضة من قبل جميع الأفراد ممن يملكون الكفاءة البدنية، ولهذا يظهر في الحجاز عدد كبير من الحجاج تتلخص جميع أموالهم واحتياطياتهم لكل مدة هذه السفر الطويلة في إناء لأجل الماء وقطعة من فماش ما لأجل توفير الظل في أماكن التوقف. وأمثال هؤلاء الحجاج، كما قيل لي، تعطي أكبر عدد منهم اليمن (قبيلة حضرموت) والهند وأفريقيا الشمالية؛ ومن قبل كانت مصر تعطي هذا العدد الكبير أيضاً. وفضلاً عن هؤلاء الأشخاص الذين يتوافدون إلى الحجاز تحقيقاً للعادة المتبعة، يتوافد في وقت الحج عدد كبير من شتى المشردين والفقراء من أبناء جميع القوميات وجميع البلدان. وأكبر عدد من هؤلاء يأتي بالطبع من الأماكن القريبة، ولكن يوجد بينهم أفراد من سكان آسيا الوسطى وقشغر وأفغانستان والقفقاس وإيران وتركيا وغيرها، بل أي تقابلت مع شخص من روسيا يقيم في محافظة كوفنو^(١). وجميعهم يأتون عادة سيراً على الأقدام، وبعض منهم

(١) المركز - مدينة كوفنو. منذ سنة ١٩١٧ كاناس. مدينة في ليتوانيا.

مكتبة فرع لينينغراد لمعهد الاستشراق لدى اكااديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي، -

يتجوب عدة سنوات؛ المحتطرون من آسيا الوسطى وقشغر يأتون عبر أفغانستان وإيران إلى بغداد أو دمشق حيث ينضمون إلى إحدى قوافل الحجاج أو يمشون إلى القسطنطينية أو إلى أحد مرفق آسيا الصغرى وسوريا لكي يركبوا هناك على البواخر التركية التي تحمل الحجاج؛ وسكان الهند وأفغانستان وإيران يمشون عادة إلى بغداد أو البصرة، وسكان إفريقيا الشمالية يذهبون مع قوافل مواطنهم الذين يسافرون براً عبر السويس والعقبة.

وجميع هؤلاء الحجاج المعدمين يعيشون في الطريق كله من جمع الحسرات بوجه الحصر؛ وحين يصلون إلى مكة، يقيمون عادة في الحرم أو مباشرة في الشوارع، ويأكلون جزئياً في التكايات، وبصورة رئيسية من الحسرات من جديد، ولذا تكون شوارع مكة على الدوام حافلة بهم طوال اليوم كله.

ومع سائر الحجاج ينطلقون إلى عرفات ويتوزعون هناك، بعض تحت الجبال، وبعض تحت الصخور، ثم يمشون إلى منى مدبرين أمورهم في هذه الأيام الثلاثة تحت صخور السفوح الجبلية المحيطة. وبعد حياة مديدة من الجوع يتفشي هؤلاء الفقراء هنا منهم على اللحم المجاني ويستعملون وفرته فلا يحاولون سد جوعهم بفيض وحسب، بل يحضرون أيضاً اللحم المجفف لأجل مواصلة السفر. وقد قال لي طبيب من الأطباء المحليين عاش طويلاً في مكة وشهد كثرة من أوشة الكوليرا في منى أن هذا الوباء يبدأ دائماً، حسب مراقباته، من أمثال هؤلاء الحجاج الذين لا مآرئ لهم، رغم أنه فسر السبب لا بالظروف التي يواجهونها، بل بكونهم يرتدون البسة من قماش الأكياس التي يُنقل بها

XCVII (27) 24/12. النص الرسمي مع الختم الرسمي: نشر سنة 1899 في
بترسبورغ في مطبعة هيئة الأركان العامة.

الرز من الهند؛ ومع هذه الأكياس، يرأيه، تنقل مسيبات الأمراض.

بعد الحج يمضي قسم من الحجاج المعدمين إلى جدة حيث تجبر السلطات المحلية ربان كل باخرة بقبول بضع عشرات من هؤلاء الفقراء مجاناً. والباخرة التركية التي تنقل الحجاج في رحلة ثانية من الحجاز تكون على الأغلب مشغولة مجاناً بأمثال هؤلاء الركاب. وقسم آخر من هؤلاء الحجاج يضم إلى قافلة ويتقل معها إلى المدينة المنورة؛ وهنا يقيمون، عادة، بهاراً في الحرم، وليلاً في الشوارع المجاورة، حين يعلق الحرم أبوابه. أما المصدر الرئيسي لطعامهم في المدينة المنورة فهو هنا أيضاً الصدقة، وجرثماً التكية المصرية. ويقدر ما تطلق قوافل الحجاج من المدينة المنورة، يهرق هؤلاء الحجاج المعدمون تدريجياً في جميع الاتجاهات؛ بعضهم يمضي مع المحمل السوري إلى دمشق، وآخرون يمشون إلى بغداد أو البصرة، وبعض ثالث إلى ينبع بأمل الحصول على مكان في باخرة. وفي المحاجر الصحية، يمتنع الحجاج المعدمون بالمؤونة على حساب الحكومة.

يبدو أن كثيرين من هؤلاء الأفراد، إذ يصلون سراً على الأقدام أو ركوباً إلى مدينة ماء، يبقون فيها حتى الحج التالي ويعودون من جديد إلى الحجاز. فقد تسنى لي في بيروت ودمشق أن أقابل في أوقات مختلفة مع بضعة أفراد فقراء من إيرانيين وبخاريين وقشغريين هادوا من مكة. وسألته: كيف يمتزمون السفر إلى أوطانهم البعيدة، فأجاب الجميع أنهم يتطرون رمضان المقبل، ويركبون باخرة تركية ويعودون إلى مكة حيث قد يوافق مواطن من مواطنيهم القادمين إلى الحج بنقلهم إلى الوطن.

هذه الطقة المعدمة من الحجاج التي تواجه اسوأ الظروف الصحية هي بلا ريب عنصر غير مرغوب فيه إطلاقاً. وليس من المتوقع أن تسنح الفرصة بمنعهم كلياً من الدخول إلى الحجاز. ولكن إذا حظيت رسائل المسافرين المادية بمريد من الاهتمام لذن منح جوازات السفر للحج، وإذا

رفضت البواخر التركية نقل الحجاج مجاناً إلى الحجاز، وإذا مع
المحمل السوري المقرء من اللحاق به، لقل كثيراً، أغلب الظن، عدد
هذا الطراز من الحجاج.

التدابير التي ينصح بها الدكتور المختص

لتنظيم قضايا الحج ينصح الطبيب باتخاذ التدابير التالية:

١- مطالبة كل حاج بشهادة تفيد أنه يملك ما يكفي من الأموال
لأجل رحلته ولأجل إعالة نفسه. هذا التدبير يجري تطبيقه منذ حين في
مصر؛ فعند منح جواز السفر لأجل الحج، كان المطلوب في سنة ١٨٩٩
توفر تذكرة بالسفر ذهاباً وإياباً على الباخرة وتقديم ضمانات قدرها ١٥٠
قرشاً، ٥٠ قرشاً منها في صالح المحجر الصحي، و ١٠٠ قرش تنفق على
إطعام الحاج إذا تبين أنه صار خالي الوفاض. ولتقليل عدد الحجاج
المعدمين، من المرغوب فيه أن تطبق الحكومات الأخرى أيضاً هذا
التدبير. أما المسلمون الروس، فإن المعدمين بينهم ظاهرة استثنائية،
نادرة جداً. وإذا هوى أحد منهم إلى هذا الوضع من جراء حادثة مشؤومة
ما، فإن مواطنيه يساعدونه عادة.

٢- بدون إذن خاص من السلطات المعنية على الأقل، يمنع الحج
على:

أ- الأولاد ممن لم يبلغوا العشرة من العمر.

ب- النساء في المرحلة الأخيرة من الحمل.

ج- العميان.

د- الشيوخ الهرمين.

هـ- الأفراد الذين ليس لديهم إندادات بالتلقيح ضد الجدري في
خضون السنوات الثلاثة الأخيرة.

وقد سبق أن ذكرنا أنه من النادر جداً أن يسافر الحجاج من روسيا مع عائلاتهم؛ وإذا سافروا مع زوجاتهم، فعادة يسافرون بدون الأولاد. ولكن يوجد بينهم كثيرون من الشيوخ، علماً بأن الشيوخ يموتون بمعظمهم أثناء هذه السفرة الصعبة.

٣ «ترويد الحجاج بتعليمات مطبوعة بصدد التدابير الصحية الرئيسية الضرورية أثناء السفر إلى الحجاز»

أ- أية مژونة يصح أخذها.

ب- أية اساليب لتقية الماء بواسطة المصافي.

ج- أية البسة مناسبة للمناخ.

د- أية اشياء ضرورية للسفر، كالأغطية وما إلى ذلك.

هـ- أية أدوية يجب أخذها تحوطاً للأمراض المماجئة.

٤- «من الضروري تواجد الصيدليات في مكة ومنى وينبع».

في مكة توجد صيدليات منذ حين؛ في منى يجري توزيع الأدوية من الحجر الصحي.

٥- «الزام كل باخرة تنقل الحجاج بأن يكون على متنها طبيب مختص». الأطباء من هذا النوع يعملون منذ حين على جميع البواخر.

٦- «من الضروري في جدة وينبع نقل قذر البواليع إلى خارج المدينة، عوضاً عن طمرها في الشارع، لأن الماء في الأحواض المجاورة يتلوث نظراً للثرة الرخوة».

٧- «وصل بيع التي يمر عبرها عدد كبير من الحجاج، بالتلغراف، مع جذة أو نقطة آمنة أخرى».

٨- «حرق جيب الأغنام في منى عوضاً عن طمرها. أما إذا استحال تميد هذا التدبير، فعين على الحجاج الامناع عن تقديم الأحاضي في

جميع الأيام الثلاثة من الإقامة في منى، والأكتفاء بتقديمها في اليوم الأخير قبل الرحيل من منى، الأمر الذي تسمح به الشريعة. التدبير الأخيرة، إذا لم يستتبع التسرع البالغ والهرج والمرج وشتى ضروب القوضى، من شأنه أن يمارس تأثيراً خيراً في الوضع الصحي في منى. ولكن، من جهة أخرى، لا يستطيع الحجاج، بموجب الشعيرة، أن يحملوا ثياب الأحرام إلا بعد تقديم الأضاحي. ولهذا سيتعين عليهم أن يبقوا خلال اليومين الأولين في هذا اللباس غير المريح، الأمر الذي ينعكس بأقصى الضرر على صحة الأغلبية.

٩- «تجنباً للتماس بين الحجاج القادمين من الجنوب، مثلاً، من الهند وجزر السند حيث الكوليرا يتواجد في شكل مرض مستوطن، وبين سائر الحجاج القادمين من الأقطار السليمة، يجب أقرار دور يجهز لسكان الهند وغيرها الدخول إلى الحجاز في سنة، وللحجاج من البلدان الشمالية في سنة أخرى». هذا التدبير الهام من شأنه على كل حال أن يكون نافعاً جداً لأنه يقضي على خارق تجمع الحجاج في مكة وعند عرفات وفي منى، الأمر الذي يشكل على الصعيد الصحي إحدى سلبيات الحج الرئيسية.

١٠- أخيراً. لأجل تسهيل حركة الحجاج في طريقهم الرئيسي، يوصي صالح صبحي بوصل جذّة بمكة بالسكة الحديدية. ولكن، أغلب الظن، لن يرى الحجاج عم قريب السكة الحديدية في وبوعه.

هذه هي التدابير المرغوب، برأيي، في تطبيقها بأسرع وقت ممكن؛ وهذه التدابير لا تنامي، لا مع مظاهر الجموع، ولا مع الشريعة، ولا تتطلب نفقات كبيرة جداً.

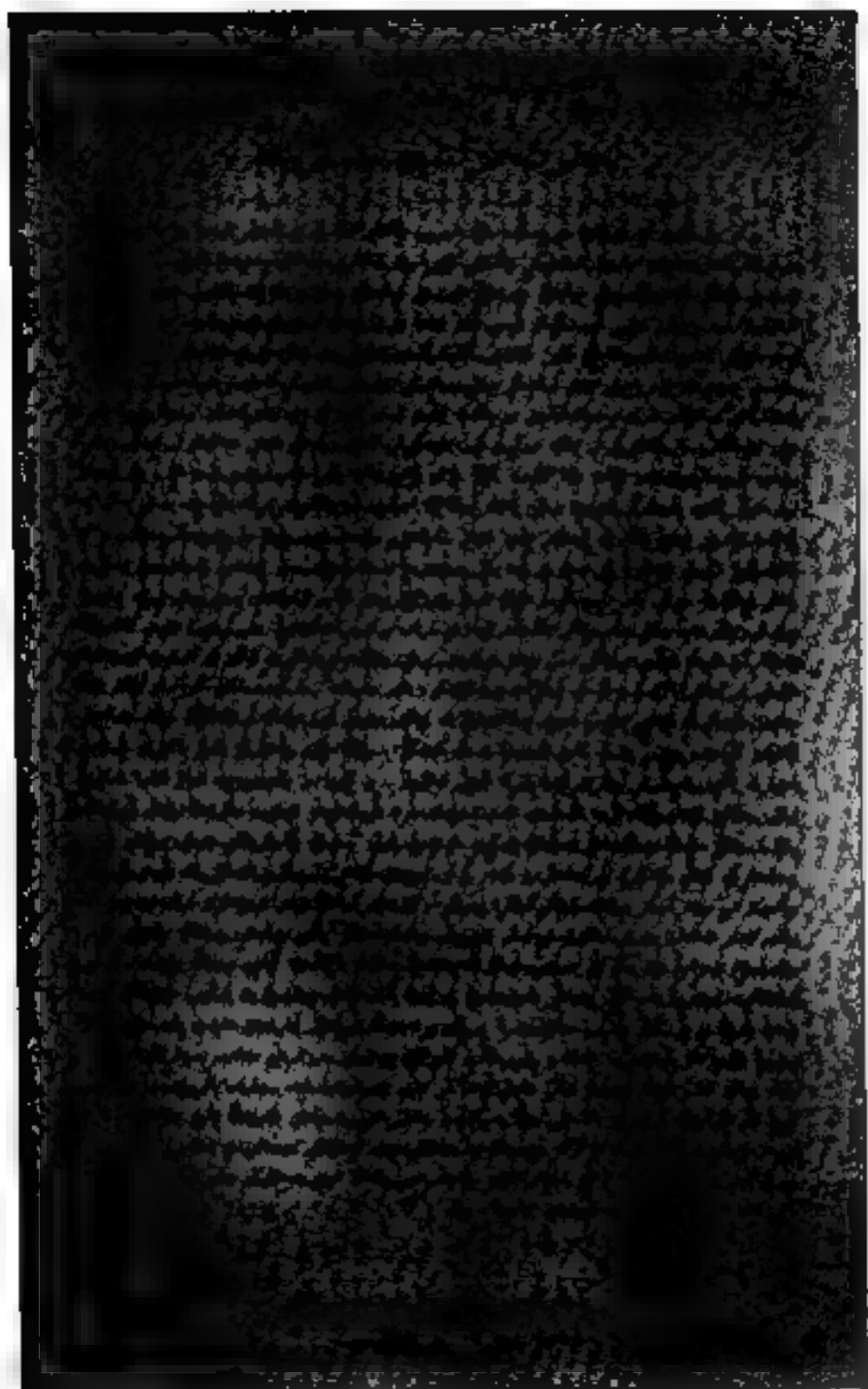
ولو كان الحجاز خاضعاً لحكومة أخرى، أشد همة ونشاطاً من الحكومة العثمانية، لحظى أغلب الظن، بقدر معين من الرفاه واليسر، ولتوفرت في النقاط الآهلة التي يتجمع فيها الحجاج ظروف صحية

أفضل، ولجري تعقيم الأغنام المذبوحة في منى بأسلوب من الأساليب
الفعالة، ولجري استعمال هذه الأموال الكبيرة المصروفة عبثاً في مهبط
الريح لما فيه فائدة القضية، ولتم مد السكك الحديدية في ربوع الحجاز
ولجري الحج كله، باستعمال واسطة المواصلات هذه، في غضون
٧ - ١٠ أيام، ولصار ظاهرة عادية، ولفقد الحجاز سمته الرهيبة كبؤرة
للأمراض المعدية؛ ولكن، من جهة أخرى، لو كانت هناك حكومة أشد
همة ونشاطاً، لأسفادت، بالتأكيد، من تجمع الحجاج هذا في أعراضها
السياسية أيضاً.

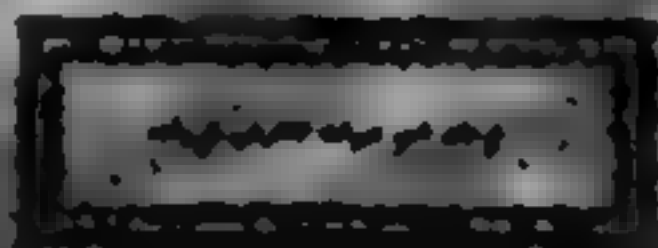
لا ريب في أنه لن يكون من الممكن في وضع الأمور القائم تطبيق
هذه التدابير غير المعقدة من قبل السلطات التركية بالذات رغم جميع
المطالب على الورق؛ ولهذا قد يكون من الأصوب تعيين قناصل أو نواب
قناصل الدول الغربية في مكة بالذات عوضاً عن جدة، وتعيينهم من عداد
المسلمين وتكليفهم بالإشراف على كل الجانب الصحي وانفاق المبالغ
المعتمدة لهذا الغرض.

أما فيما يتعلق بالجانب المالي من المسألة، فقد يكون من الممكن
والعادل والصاب أجاز جميع الحجاج المسافرين إلى مكة على دفع مبلغ
خاص من المال، مثلاً، خمسة روملات، عند منحهم جوازات السفر،
ونظراً لمتوسط عدد الحجاج - ١٠٠ ألف شخص، يبلغ الرسم المحصل
بالأجمال زهاء نصف مليون روبل، أي ما يكفي تماماً لأجل تطبيق
التدابير الصحية في غضون سنة بكاملها.

وعلى العموم أعتقد أن تنظيم قصايا الحج حاجة حيوية وملحة،
ولربما نجد حكومتنا من الضروري، نظراً لوضعها السياسي بين الشعوب
الإسلامية، أن تأخذ زمام المبادرة في هذا المجال الهام.



رسالة في يوم بربيل دولتشين من مطبخ الرئي العام الاسلامي



و اما در اين كتاب كه در اين باب
در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول

در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول
در باب اول در باب اول در باب اول



عن جوی فی بطرسبرج سنة ۱۲۱۱/ ویدو اللطیف مولتین قاضی من القدر



الملاحق

الملا سيزا عليير ابن هاد الله سيزا رحيم بلشقندي يصف طريق الحج

[الورقة ١٥٥ - أ] في السابع من شهر رجب ١٣٠٥ (٢١ كانون الثاني - يناير ١٨٨٨) انطلقا في اتجاه المدينتين المقدستين، مكة المكرمة والمدينة المنورة. خرجنا من مدينة قوقند ووصلنا إلى محلة بش أريك، ومنها إلى ناحية محرم. غادرنا هذه الناحية، ودخلنا مدينة خوجند. وهنا زرنا الشيخ مصلح الدين، ثم واصلنا السفر. توقفنا في ناحية بيقاباد، وبعدها في ناحية جاما، ثم توقفنا في دجيزاك. ثم واصلنا السفر وتوقفنا في ناحية يانغي كورخان. أجتزنا هذه النقطة وتوقفنا في ناحية أك تبه. ثم واصلنا السفر حتى مدينة سمرقند المحمية من شتى الأحوال الطقسية [...]. وقضينا الليل فيها. هنا قمنا (الورقة - ١٥٥ ب) بالحج إلى شاه زنده وإلى (ضريح) صاحب العظمة الأمير تيمور، وطلبنا العون من روحه، ثم واصلنا السفر، ووصلنا إلى ناحية الوديل. وهنا توقفنا للاستراحة، ثم واصلنا السفر، ووصلنا إلى كاتّا - كورعان وتوقفنا في ناحية تشاحار شنه. ومن هنا انطلقنا ووصلنا إلى محلة أسمها كرسب - اتاباتة، ومن بعدها دخلنا إلى عاصمة الولاية، مدينة بخارى. وهنا قمنا بالحج إلى ضريح الولي بهاء الدين نقشبند ومير قولال، وصلينا كذلك أمامهما. في جامع تك آب، قمنا بصلاة الظهر، ومن بعدها واصلنا السفر. [الورقة ١٥٦ - أ] وتوقفنا للاستراحة في ناحية قره

قول، وصلنا إلى مدينة شاردجو حيث أمضينا الليل. ثم وصلنا بالقطار إلى مدينة مرو. دفعنا ثلاث روبلات بدلاً للركوب. قبل ذلك كانت هاتان المدينتان تحصان يوسف بك وأحمد بك. ومن هنا واصلنا السفر بالقطار. في يوم واحد وصلنا بالقطار إلى عشق آباد، وهنا قضينا الليل. هذه المنطقة القديمة كانت مدينة رستم دستان. ثم واصلنا السفر في القطار المذكور، وفي غضون يوم واحد وصلنا إلى محطة اوزون آطا (كراسنوفودسك). دفعنا لقاء السفر بالقطار أحد عشر روبلا وعشرين كوبيكا. خرجنا من هناك، وركبنا باخرة؛ في غضون يوم وصلنا إلى مدينة باكو. وباكو هي بالفعل، كما يقولون، مدينة بلقيس. لقاء السفر بالباخرة دفعنا روبلين ونصف روبل. ويعرف القارئ انه كان لهذه الباخرة (الورقة ١٥٦ - ب) مروحتان وأن هيكلها كان من طابقين. طول الباخرة تسعون خطوة.

شعر:

النبى رأى الله، وموسى سمعه،

وهل يمكن نسيه المسموع بالمراي.

إن شاء الله، يذهب كل امرئ في طريق الحج،

ويؤكد كل هذا إذ يجربه بنفسه.

خرجنا من مدينة باكو المذكورة، وواصلنا السفر؛ وفي غضون يوم واحد وصلنا إلى مدينة تفليس، هذه المحطة كانت تخص السلطان ابن قور، وكانت مدينته. ومن هنا واصلنا السفر ودخلنا مدينة باطوم. كانت هذه بالفعل مدينة أبي مسلم صاحب لدا... (أي أبو مسلم المنتصر). بدل السفر إلى هاتين المدينتين بلغ ١٨ روبلاً. في الطريق عبرنا اتفاقاً جبلية كبيرة متورة. ثم واصلنا السفر بالباخرة. في غضون يوم واحد وصلنا بالباخرة إلى (الورقة ١٥٧ - أ) مدينة طرايزون؛ وقد كانت

من مدن الاسكندر (المقدوني). حجم الباخرة المذكورة. الطول مائة وأربعون خطوة، العرض ثلاثون خطوة، الهيكل من ثلاثة طوابق.

وليُعرف الفارثي أن مرفأ استنبول تدخله (كل يوم) مائة باخرة ويعادره العدد نفسه من البواخر. ومن هنا واصنا السفر بالباخرة؛ وفي غضون يوم واحد وصلنا إلى مدينة سمون. بعد يوم وصلا بالباخرة إلى مدينة ابولا وأمضينا الليل فيها. بعد يوم دخلنا بالباخرة إلى استنبول المحمية وتوقفا فيها. بدل الركوب إلى مدينة استنبول اثنا عشر رويلا.

في استنبول يوجد جسر. طوله ألف خطوة وعرضه يكفي لسيير العربات بثلاثة صفوف. المدخول اليومي من هذا المكان يبلغ ستمئة قطعة نقدية ذهبية (الورقة ١٥٧ - ب). منكل حربة يأخذون، كبديل المرور على الجسر، تامعا واحدة، ومن كل فارس ثانعا ونصف ثانعا، ومن كل ماش كوبيكين. كذلك رأينا جامع آجيا صوفيا الشهير. طول هذا الجامع مائة وأربعون خطوة، عرضه مائة وعشرون خطوة، قسمة الأعلى - بشكل قبة. من جانبي المحراب توجد شمعتان طول كل منهما قولانتشان^(١) وسماكة كل منهما سبعة قارشات^(٢)، وهناك أعمدة من المرمر سماكة كل منها أحد عشر قارشا، وطوله خمسة قلاتشات. عدد الأعمدة الأجمالي في الجامع المذكور سبعون؛ وفيه سبعون ثريا. وفي كل ثريا تشعل سبعون شمعة.

حكينا عن استنبول بإيجاز، وإلا لما كفت ٥ - ١٠ أوراق [الورقة ١٥٨ - أ] لأجل وصفها. ولهذا الوصف لم يتوفر الوقت.

خرجنا من استنبول، وركبنا الباخرة [...]. وبعد ثلاثة أيام

(١) قولانتش - مقياس طول تحسبه المسافة بين طرفي الاصبعين الوسطين لليدين الممدودتين.

(٢) قاريش - مقياس طول تحسبه المسافة بين طرفي الإبهام والخنصر الممدودين.

كنا في الإسكندرية. ومن الإسكندرية انطلقنا بالقطار، وبعد خمس ساعات وصلنا إلى القاهرة. دفعنا لقاء السفر بالفطار خمسة روبلات

أيها الأعراء، أعلموا أننا قمنا بالحج إلى قبور بييب زيب، ابنة صاحب العظمة علي، والإمام حسن والإمام الشافعي، وشاهدنا بئر صاحب العظمة يوسف، فليحل السلام عليه. طول البئر مائتان وخمسون خطوة. شاهدنا كذلك جامع [.....] علي. طول السجادة فيه ثلاث وعشرون خطوة وعرضها ست عشرة خطوة يقولون أن معلمي العمار بنوا هذا الجامع في غضون سنين ستة. إنطلقنا من القاهرة بالقطار. بعد عشر ساعات بلعنا السويس. دفعنا عن السفر ستة روبلات [الورقة ١٥٨ - ب.]. الباخرة الرامية في السويس تسع لآلف راكب. خرجنا من السويس على متن الباخرة، وبعد يومين وصلنا إلى رائق (؟)، ودفعنا عن السفر سبعة وعشرين روبلا، لبسنا لباس الحجاج، بعد يوم دخلنا مدينة جدة المقدسة. في مدينة جدة المقدسة، أمضينا ليلتين. قمنا بالحج إلى طريح صاحبة العظمة أمنا حواء. ثم، بعد صلاة الظهر، إنطلقنا على الجمال باتجاه مدينة مكة المكرمة. في الطريق توقفنا في ناحية [.....]. بعد الصلاة، وقبل مغيب الشمس راكنا الجمال من جديد، ووصلنا قبل العجر إلى مدينة مكة المكرمة. بعد وصولنا، توضأنا في الحال، بموجب الشعيرة، ودخلنا رواقاً مكشوقاً، وهنا رأينا ساحة الحرم الشريف [الورقة ١٥٩ - أ]. قلنا ثلاث مرات: «الله أكبر». بعد هذا، اقتربنا من مقام صاحب العظمة إبراهيم، عليه السلام، ورأينا هنا الكلمات: «ومن دخل كان آمناً»؛ وفي الحال ركعنا ركعتين. تذكروا الأصدقاء والأقارب وصلينا من أجلهم. بعد هذا شرعنا في الطواف حسب الشعائر حول المكان المقدس وطعنا حوله سبع مرات بكل تقوى، وفي كل مرة كنا ننحني أمام الحجر الأسود. ثم صلبنا وقوفاً بين «الملتزم الشريف» وأبواب الحرم. وبعد الصلاة أمام الكعبة، اقتربنا جميعاً من

ضربح إبراهيم، عليه السلام، وركعنا هنا ركعتين. وبعد ذلك سعيانا سبع مرات بين الصفا والمروة، وقصصنا شعرنا، وبعد العودة [إلى حيث منا قد توقفا، [الورقة ١٥٩ - ب] حللنا الاحرام ولبسنا البستنا. ثم نزلنا في بيوت جيدة وتمتعنا بضعة أيام بـ [...] المستطاب، وكل يوم كنا نأكل معاً حتى التحم البطيخ والخندلاق^(١) والخيلر ونشرب المصائر، ومن جراء ذلك ارتفعت حرارتنا ومرضنا مدة يومين تقريباً. ووزعنا الصدقات باسم الله، وبعد ذلك شفي الجميع أي أن طبيعتنا صارت متناسبة مع طبيعة مكة العظيمة. وبعد هذا، صلينا خمس مرات في المسجد. وكما من قبل قمنا خمس مرات بالطواف. تذكرنا جميع الرفاق، وصلينا من أجلهم، ثم رحنا بانداء المدينة المنورة. يا رب، لتكن سفرتنا على خير وسلامة. وهنا يهف بوابات كعبة الله والأماكن المقدسة.

(١) خندلاق (هندلاق) - نوع سريع النمو من الشمام مستدير الشكل

وهذه بوابات كعبة الله والأماكن المقدسة حيث يمكن أن يقبل الله صلوات المؤمنين

بعد تمجيد الله وأنبيائه زمناً طويلاً، يرد: [الورقة ١٦٠ - ب] الحجر الأسود، الكعبة، مقام إبراهيم، عليه السلام، وبشر زمزم المقدسة، في القسم الشرقي من كعبة الله، أي الحرم الشريف. اصرحة الأنبياء المقدمين نوح عليه السلام، وهود عليه السلام، وشعيب عليه السلام، وصالح عليه السلام، تتواجد هنا. وهذه قصة الشيخ التقي حسن البصري. وهذا القسم يسمى ركيزة الحجر الأسود الخاتم المقدس، ماسورة نصريف الماء عليها رحمة الله، [الورقة ١٦١ - أ] مقام (اتباع) أبو حنيفة، عليه رحم - الله، حجر إسماعيل (.....) عليه السلام، ضريح بيبي حجر، عليها رضى الله، تتواجد في القسم الشرقي من حرم الله، وهذان القسمان يسميان بالركيزة العراقية. (مقام) المالكيين يقع في القسم العربي من حرم الله، وهنا تقع مدافن سبعين نبياً؛ هذا القسم يسمى بالركيزة اليمنى. لكعبة الله - حرم الله، أربعة وأربعون باباً. باب السلام يتألف من ثلاثة أبواب، باب علي يتألف من ثلاث أبواب، باب البعلي يتألف من باين، باب [.....] يتألف من باين، باب الصفا يتألف من خمسة أبواب، باب الشريف يتألف من باين، باب الجهاد يتألف من باين، باب التكية يتألف من باين، باب الأمهات يتألف من باين، باب الوداع يتألف من باين، باب إبراهيم يتألف [الورقة ١٦١ - ب] من باب

واحد، باب النقيب الأشرف يتألف من باب واحد، باب العتيق يتألف من باب واحد، باب الماسك يتألف من باب واحد، باب البيطار يتألف من باب واحد، باب [. . .] يتألف من باب واحد، باب زياد يتألف من ثلاثة أبواب، باب القاصي يتألف من باب واحد، باب مدرسة السليمانية يتألف من باب واحد، باب الداودية يتألف من (ثلاثة) أبواب. الحاصل ٤٤ باباً.

لبوابة المكان المقدس مسج ماذن. لكل مندنة مؤذن واحد يؤذن بوقت كل من الصلوات الخمس وليكن واضحاً ومفهوماً أننا منحكي [أدناه] عن مكانين للحج في مكة المكرمة. في جنة (الجنة المعلا) يوجد مدفن أم المؤمنين خديجة الكبرى ومدفن آمنة بنت وهب، أم نبي الله، - ﷺ ومدفن صاحب العظمة عبد الرحمن ابن أبو بكر، ومدفن السيد عثمان المرغيناني، ومدفن مالك الأجلر جميع هذه المدافن هي محججات [الورقة ١٦٢ - أ]. يتلو الناس سورة وجيزة ويصلون، وبخاصة من أجل المذكورين أعلاه والباقيين الموجودين في جنة المعلا المسجد (هنا هو ذلك) المكان الذي أصبح فيه شياطين الليل مسلمين بعد أن انفقوا مع النبي، ولهذا فإن جميع الأماكن من هذا النوع هي محججات. هي جبل أبو قبيس توجد علامة هي محج. المكان الذي أقيم فيه مؤقناً الحجر الأسود، أثناء الطوفان العالمي في عهد صاحب العظمة نوح عليه السلام، هو محج. بيت العجب هو أيضاً محج. مكان ولادة النبي ﷺ - هو محج.

مكان ولادة صاحب العظمة علي والعرفة التي كان يصلي فيها (عادة)؛ محراب خديجة العظيمة؛ مصرب أبو بكر الصديق، عليه رضي الله؛ الحجر الحاكي أي حجر الذي كان شاهداً على عظمته (محمد)؛ مكان ولادة صاحب العظمة الأمير حمزة؛ [الورقة ١٦٢ - ب] المكان الذي كان يصلي فيه صاحب العظمة عمر (عادة)؛ مدرسة صاحب العظمة

عثمان ابن عفان؛ المكان الذي ولد فيه صاحب العظمة الامام جعفر الصديق ومدفن مولانا محبوب؛ ومدفن القحافة؛ ومدفن مولانا تاج الامام الرباعي؛ ومدفن السيد حسني؛ مدفن تلامذة السيد عبد القادر الكيلاني واخوته الصغار؛ مدرسة صاحب العظمة [...] الأعظم ، جميع الأماكن المذكورة هي محجّات.

بين بوابات مكة المكرمة، المسماة باسم الشيخ محمود ابن ابراهيم ادهم حيث يرتدي الحجاج ثياب الاحرام في حال الحج الصغير وبين مكة المكرمة توجد مدافن أحد عشر ممن استشهدوا في الدهر ربههم عبدالله ابن عمر ، هذه المدافن هي أيضاً محجّات

وليعرف القارئ أيضاً امكة الحج في منطقة مي. مسجد [...] يقولون أن نبي الله كان هناك وقد الأصاحي هنا كهف نزلت فيه آيات «المرسلات». أثناء التصحية بصاحب العظمة إسماعيل [الورقة ١٦٣ - أ] أرسل الله العظيم لأجل التصحية خروفاً (عوضاً عنه). تكريماً لقبول الفصحية، أدى الصلاة، وركع ركعتين. ذلك المحراب الذي صلى فيه (إسماعيل) صار مكاناً للعبادة.

ليعلم القارئ أيضاً جبل الرحمة إنه مكان توقف فيه النبي ، على جبل الرحمة يوجد مكان التقى فيه النبي الحطبة. ويتناقلون في إحدى الأساطير أن والدنا صاحب العظمة آدم، عليه السلام، وأما حواء ثمارها. على الجبل يوجد مبنى بديع يذهب إليه للمعبدة المتممون إلى مذهب الإمام الشافعي. أما نحن، فلا توصينا الشريعة بذلك، وفي مدينة جذّة زرنا قبر صاحبة العظمة حواء. وفي جبل النور يوجد مكان نزلت فيه آيات سورة القرآن «سورة الشرح». وفي جبل النور يوجد كهف نزلت فيه آيات «اقرأ باسم ربك الذي خلق». وفي جبل النور يوجد كهف نحفي فيه صاحب العظمة [الورقة ١٦٣ - ب] نبي الله وصاحب العظمة أبو بكر الصديق من الكفار. هذا الكهف هو محجة. بعد زيارة هذه الأماكن،

أيها الأخوة الأعزاء، انطلقنا صوب المدينة المنورة. الهدف الأساسي من زيارة المدينة المنورة يتلخص بالنسبة لنا في قرع جباهنا الحاطنة على الضريح المقدس لصاحب العظمة، النبي محمد، ﷺ...

نأمل في أن يسمح الله العظيم للنبي بعد إداء هذه الشعائر برعايتنا نحن الخطاة في يوم الحساب.

[الورقة ١٦٤ - أ] إن شاء الله، ستحكي بإيجاز عن مواقف وأماكن العادة التي رأيناها حيث كنا. أيها الأخوة الأعزاء، على الطريق السلطاني المؤدي إلى المدينة المنورة، توجد المواقف التالية: «وادي طاطمة»، «محسة»، «اسفهان»، «أحلام»، «كريمة»، «رابغ»، «مستورة»، «حسالي»، «صفراء»، «بئر عباس»، «بئر شريف»، عن السفر إلى المدينة المنورة دفعتنا عشرين رويلا. قبل مدخل المدينة المنورة، توجد محجة، أيها قبة صاحب العظمة المخضر، عليه السلام. دخلنا المدينة المنورة ونزلنا في بيت حيث توفينا حسب الأصول، وذهبنا إلى نبي الله لأجل الصلاة والسجود (ومررنا) عبر بوابة باب السلام، مرددين الآيات: «اللهم أنت السلام ومنك السلام واليك يرجع السلام، تباركت ربنا وتعاليت يا ذا الجلال والإكرام». وقرب محراب النبي صلى في ركعتين، ثم رحنا إلى السجود أمام ضريح نبي الله، ثم قمنا بالحج إلى أبو بكر الصديق، رحمة الله عليه، ثم كنا عند مدفن صاحب العظمة عمر، رحمة الله عليه. ثم قمنا بالحج إلى المكان الذي نزلت فيه الملائكة. ثم قمنا بالحج إلى صريح طاطمة الزهراء، البريئة من كل خطيئة. بعد الحج إلى جنة الباقي، سجدنا صوب جبل أحد. وقمنا بالحج إلى مدفن الأمير الحمزة وسائر الشهداء. ثم اقتربنا من كتب من غرفة صغيرة قائمة تحت مندة وصلينا ووجهنا إلى القبلة. ثم صلينا ووجهنا صوب الضريح المقدس. ثم ابتعدنا منه أربع أو خمس خطوات وصلينا مرة أخرى ووجهنا صوب الضريح. ثم صلينا ووجهنا صوب ضريح صاحب

العظيمة نبي الله، ﷺ وانهينا الصلاة؛ وهكذا بعد كل صلاة قمنا بالسجود بالطريقة الموصوفة أعلاه. يوم الجمعة [الورقة ١٦٥ - أ] قمنا بالحج إلى مقبرة «جنة الباقي». القبة الأولى فيها هي قبة الولي عثمان، عليه بركة الله، وهي أول مكان للعبادة. القبة التالية، قبة الولية حليمة السعدية. ثم توجد خارج المقبرة قبتان، وهما أيضاً مكانان للعبادة. الشهداء المدفونون في مقبرة جنة الباقي يعتبرون هم أيضاً جديريين بالتقدير والإجلال. ومن الأماكن المقدسة يعتبرون أيضاً: قبة الإمام مالك، عليه بركة الله، الذي كان مؤسس مذهب؛ مقبرة خوجه محمد [...]؛ قبة الولي عباس، عليه بركة الله العلي؛ (مقبرة) الائمة الاثني عشر؛ قبة الولية عائشة ومدفن زوجات النبي؛ (مقبرة) عم النبي القائمة بين بوابة المقبرة والمدينة أي أنها تقع قرب مدخل المدينة المورة؛ إلى اليسار، على بعد خمس أو ست خطوات؛ قبة إسماعيل ابن الإمام ابن الإمام جعفر الصادق، عليه بركة الله، وتقع في الغرب من باب الرحمة [الورقة ١٦٥ - ب] مدرسة [...] ومدفن عبدالله أي والد نبي الله؛ مدرسة في دار غوث الأعظم، عليه بركة الله.

وأعلموا، أيها الأحرار المؤمنون، أن الحج إلى الأمير حمزة في جل أحد وإلى المكان الذي انكسرت فيه من النبي الكريم بسبب الإيمان يجري يوم الأربعاء. سجدنا أمام قبة ولينا الأمير الحمزة وجميع أولاده وأحفاده الموجودين هناك. وسجدنا أيضاً أمام مدفن الولي [...] والمستشهادين في سبيل الله الأحد. ويثر الولي عثمان، بركة الله عليه؛ والمدهيتين المقدستين (القدس ومكة)؛ ومسجد الأربعين؛ كهف غار الخزن؛ مسجد القبة ومسجد [...]. جميع هذه الأماكن تقع في القسم الخلفي من مقبرة جنة الباقي. كما يجدها أمام محراب نبي الله، ﷺ محراب فاطمة الزهراء، والمنبر؛ المكان الذي ركعت فيه ناقة نبي الله، والواقع ما وراء مقبرة «جنة الباقي». مسجد علي؛ والمسجد

الأخضر [الورقة ١٦٦ - أ] لعمر، بركة الله عليه؛ لأشجار النخيل التي تملك موهبة الكلام، والتي جلعت بلا أقدام وأدلت بشهاداتها وتقول الأسطورة أن عثمان أسقط في شر خاتم النبي؛ وهذه البئر تسمى بئر الخاتم؛ جميع الأماكن المذكورة آنفاً هي أماكن للعبادة، وكذلك مسجد جرت فيه صلاة الجمعة وهو أيضاً مكان للعبادة.

وليعلم القارئ أيضاً أنه يوجد في المسجد ثلاثة محاريب الأول منها محراب نبي الله ﷺ، المحراب الثاني، محراب السلطان سليم. المحراب الثالث، محراب الولي عثمان، بركة الله عليه. يوابات المسجد خمس - باب السلام، باب الرحمة، باب المجيد، باب الساء، باب جبرائيل. مآذن، للمسجد ثلاث - المئذنة المجيدة، والمئذنة الرئيسية، ومئذنة بلال. ثريات المسجد خمسمئة [الورقة ١٦٦ - ب] منها اثنتان بيضاوان، اثنتان حمراوان. قياسها عشر شارات تقريباً، الله وحده يعلم. الباقية مختلفة المقاييس. قيب المسجد مائتان. عدد الأعمدة أربعمئة^(*).

(*) المخطوطة رقم ٥٠١٢-٩٣٧٢ III مكتبة من مجموعة المخطوطات والوثائق الشرقية لدى أكاديمية العلوم في جمهورية أوزبكستان الاشتراكية السوفيتية (راجع ص ٥٤-٥٥، المجلد ٧ من كاتالوج المجموعة، طشقند، سنة ١٩٦٤). النص مكتوب بخط عربي دقيق على ورق قوقند (٢٥x١٥ سم) تشكل المخطوطة قسماً من مجلد كبير (الأوراق ١٥١ ب - ١٥٩ ب)، وهي، نظراً للعناية في الورقة ٨٢ ب، من خط المؤلف. النص باللغة الأوزبكية. يصلو للمرة الأولى

منطقة المسلمين المقدسة في الجزيرة العربية

مقتطفات من ذكريات الحاج سليم غيري سلطانوف

النبد التي أعرضها على القراء كتبها بموجب تسجيلات وجيزة فمت بها أسماء السفر، وبموجب ذكرياتي الشخصية.

المعلومات التاريخية والمرتبنة زمنياً اقتبسناها من مؤلفات مختلف العلماء المسلمين، وكذلك من تاريخ الإسلام للمستعرب الألماني البروفسور مولر. فلأجل دراسة الشريعة، أي علم الدين الإسلامي وقوانينه، عشت زهاء ستين في قرية صغيرة تقع في أعماق بشكيريا حيث توجد من قديم الزمان مدرسة ذهبية إسلامية شهيرة في أنليم أوكا. وهنا تعرّفت على مُلّا بشكيري اسمه خير الله راح عبر مرة إلى المنطقة المقدسة في الجزيرة العربية. وقد حكى لي المُلّا خير الله الكثير عن أسفاره، وهذه الأحاديث أثارت في نفسي الرغبة في زيارة أماكن المسلمين المقدسة.

في الصباح الباكر من الرابع من آذار (مارس) سنة ١٨٩٣، انطلقنا نحن ستة مسلمين من محافظة أوكا، بعد أن تمنى لنا جمع غفير من المودعين السلامة واغدق علينا الصائح، من محطة أوكا الحديدية إلى مكة المكرمة البعيدة لكي نؤدي هناك الفريضة الدينية - أي السجود والصلاة أمام المقدسات التي تشعل بينها الكعبة أو بيت الله المرتبة الأولى في عيون اتباع الإسلام.

بفضل وسائط المواصلات الحالية، كنا بعد أسبوع في القسطنطينية. لن أصف القرن الذهبي والبوسفور وجمال وروعة ضواحيه العجيبة والناظر من البحر إلى المدينة العالمية الجميلة. وقد لرجأت مشاهدة المدينة وطرائقها بصورة مفصلة إلى طريق العودة. والاحظ أن الحجاج في القسطنطينية يرون واجبه الأول في زيارة ضريح أبي أيوب الأنصاري، الشهير في تاريخ الإسلام، ومن أخلص أصحاب النبي (ﷺ) [...].

ثم يزور المسافرون المسلمون المساجد - مسجد آيا صوفيا، مساجد السلاطين: سليمان، محمود، أحمد، سليم، بايزيد، وغيرهم، وأخيراً يتنسى لبعض الحجاج فقط مشاهدة المتاحف والقصور، الأمر الذي قمنا به في طريق العودة بفضل تعلق باور البلاط العفيد صادق بك [...].

في ٢٩ آذار (مارس) كنا في بيروت حيث غادرنا باخرتنا «ناخيموف» لكي نساfer إلى دمشق. ومن بيروت إلى دمشق كان السفر يجري آنذاك في عربة كبيرة تجرها ستة بغال. أما الآن فقد بنيت هناك مكة حديدية. تعبر الطريق جبال لبنان، بخط متعرج، متلو، أولاً ٥٠ فرستا نزولاً من الجبال، ثم الجبال، ثم، بعد معبر عبر الجبال، ٦٠ فرستا نزولاً من الجبال، ثم الفرستات الـ ١٠ الباقية في وهدة، على ضفة سيل مائي، عابرة آيا غير مرة من ضفة إلى أخرى...

أعظم طرائف دمشق جامع الأمويين القديم الباقي من حيث خطوطه الكبرى حتى أيامنا هذه. وهو يتميز بعظمته ومهابة العارحية، وروعة الزينات من الذهب والفضة في الداخل، وكبره الذي لا يصدق إذ يتسع لـ ١٨ ألفاً من المصلين. وفوق الجامع تتصطب بضخ منارات^(٥) رشيقة اسطوانية الشكل. وأحداها تعتبر الأهم؛ عليها، كما تقول

(٥) المنارات في الكلام التركي جمع منارة؛ وفي الشرق يسمونها على الأغلب «مدينة» =

الأسطورة، ميتزل يسوع المسيح حين يحل زمن التكميل بالمسيح الدجال أي حين يحل يوم القيامة أو يوم الحساب [...] .

الفصور والجائن والبساتين، والكثير من العمارات الفخمة، والسوق البديعة، ومخازن الأسلحة^(*)، والمقاهي، زهاء ٢٠٠ مسجد كل هذه تشكل زينة المدينة القديمة. بيوت المالكين الخصوصيين الذين تسنى لي أن أروهم لا تسرع في النظر بشيء من الخارج، ولكنها في الداخل تتعطر بالزخارف وبالفسيساء المتنوعة الألوان وبالبيذخ حسب النوق الشرقي.

جمال دمشق الرئيسي موقعها. فمن الثلوج الذائبة من الجبال اللبنانية تشكل كثرة من السواقي التي تصب في واحدة وتشكل مسيلاً اسمه بردى، وعرضه ٣٠ ساجيتاً تقريباً. يسيل نهر بردى في وسط المدينة ثم يتقسم إلى سواهد، ويتشعب في عموم المدينة وبذلك يتيح إنشاء الأحواض والقنوات في كل مكان. وفي كل حوش تقريباً توجد فوارة، وفي كل بستان حوض مائي تلاعب فيه «أسماك ذهبية»، وفي كل بيت، وحتى في كل حرفة تقريباً توجد مجارير المياه.

التربة الخصبة، ووفرة الماء والماخ الحار تعطي نباتاً سريع النمو ومتنوع الأصناف، وزهوراً وثماراً عجيبة إلى حد أن العرب يسمون دمشق «عن حق وصواب حجة الدنيا».

• والأصح «مظنة» أي مكان الدعوة إلى الصلاة (مشتقة من فعل «أذن» و «أذن» تأديها بالصلاة أي أعلم بها ودعا إليها).

(*) السلاح الأبهى من فولاذ دمشق البديع واسع الانتشار في الشرق. السيوف الفولاذية، الحناجر والسكاكين من الصنع لدمشقي القدم تسنى لي أن أراها في بولونيا أيضاً. لقد جلبوها إلى هذا البلد بعد الحرب ضد الأتراك بجوار فيسا، النبلاء البولنديون يقدرونها رفيع التقدير ويسمونها Szable Damskentes (السيوف الدمشقية)

وفي دمشق تعرّفت على تيري من قازان يعيش ويشتغل هنا من زمان بعيد وقد رحلت معه إلى جبل واقع قرب المدينة يدلّون منه على المكان الذي قتل فيه قايين أخاه هايل. ثم زرنا قبر وليي مسلم يحكون عنه ما يلي-

منذ سنوات عديدة جدّاً دفن إمام دمشقي شخصاً غير معروف كان يعيش في دمشق. وحيى طمروا الجثة بالتراب، طرح الإمام على الحاضرين السؤال العادي: هل كان المتوفي طيباً. الجميع ذكرّوه بالخير وتمسّوا له المملكة السماوية (الجنة)، ولكن واحداً منهم قال عن المتوفي الكثير من السوء. في هذه الأثناء اطلت من القبر قدم بسرعة البرق. لم تكن للدهشة حدود بالطبع، الجميع آمنوا بقداسة المتوفي، وبوا فوق رفاتة ضريحاً لانقاً لا يزال يزوره إلى الآن كثيرون من المسلمين.

وانقضت سنوات عديدة. ذات مرة زار باشا تركي عجوز القبر، وكان يشك، نظراً للقدم المطلة، في أن تبقى الجثة مئات السنين. حفروا القبر فتصاعد منه نور ساطع. رأى الباشا وجميع من معه بأمر هيونهم جثة الرجل المقدس، وندموا زمناً طويلاً جدّاً، مرددين الصلوات الحارة وبعد هذا، لم يطمروا القبر من جديد بل غطّوه بالقطن تاركين القدم في وضعها السابق. وأنا رأيتها بأمر العين، وعجبت كثيراً بالطبع، بما الفرنسي الواقف بقربي هر رأسه دليل الشك.

في أوائل نيسان (ابريل) عدنا من دمشق إلى بيروت؛ وفي اليوم نفسه انطلقنا إلى يافا ومنها إلى القدس. من يافا إلى القدس توجد سكة حديدية هي مدّت شركة فرنسية. السكة تمتد طوال الوقت كله تقريباً في الجبل والقسم الأخير منها في فح طيق وعميق.

في القدس أمضينا أسبوعاً بكامله، وشاهدنا الأماكن المقدسة واصلينا في مسجد عمر وفي المسجد الأقصى.

المسجدان المتجاوران يتصبیان فوق مساحة عريضة، مطوقة بحائط حجري - الحرم الشريف الواقع في قعة جبل [...] الممهدة والمبلطة بصفائح من المرمر والفرانيت، والمحاطة بكثرة من الانشاءات العجيبة. وبمسجد عمر المشيد في مكان هيكل سليمان ترتبط الأسطورة عن سمر النبي ليلاً من مكة إلى القدس. وفي هذا المسجد يدلون أيضاً إلى الصخرة التي تشكل كلاً واحداً مع الجبل الذي صعد منه محمد إلى السماء [...].

الأماكن المقدسة في القدس موصوفة مراراً وتكراراً؛ وفي الأدب الروسي توجد عنها كتب عديدة مختلفة من حيث المستوى والمزايا، ولذا نتحاشى تكرار المعروف. ولكن اكفى بالقول أن الأماكن المقدسة تبدو حسب الوصف كأنما موزعة في مساحة كبيرة يسها في الواقع متقاربة بشدة.

لا يمكن ولا يجوز الصمت عن أن مقدسات المدينة العالمية يشوبها أقصى القلر. والمدينة نفسها تحدث بعد دمشق إنطباعاً مرهفاً سواء بمظهرها الوسخ أم بتجهم وبرود سكانها المتنوعي القوميات والأديان؛ وبقدر ما يرى سكان دمشق مضيافين ولطفاء وخدمين بقدر ما يرى سكان القدس الحالين، بدءاً من اليهود وإنتهاء بالروس أو ممن يتظاهرون بأنهم روس، طماعين، بخلاء، مبالغين إلى ابتزاز أكثر ما يمكن من المسافرين والحجاج، وإلى خداعهم بمسحر ما. وقد اعتاد السكان النظر إلى الحجاج نظرتهم إلى دجاجات تبيض ببيضات ذهبية. ويستحوذ الحياء والغضب على القلب والروح حين يرى المرء كيف يسود الفساد إلى جانب المقدسات، وإلى ما قيل يجب أن أضيف مناخ القدس الرديء، غير الصحي، وغياب الماء الجيد فيها.

من القدس قمنا برحلة إلى بيت لحم وإلى حيرون (الخليل) الواقعة على مسافة ٧ ساعات ركوباً في طريق بديع. وفي بيت لحم رأينا كنيسة

المهد، وفي الكنيسة معطف. والمعطف عبارة عن حجر محفوظ ومنحوت، من الفرائيت على ما يبدو، طوله زهاء أرشين واحد. وفي هذه الكنيسة يعرضون أيضاً المكان الذي نمت فيه شجرة كانت تجلس تحتها العذراء مريم والطفل يسوع في يديها.

وفصلاً عن الكثيرة من مختلف المقدسات والطرائف المعمارية، درنا في حبرون هيكلاً بديعاً ترقد فيه، كما تقول الأسطورة، رفات بطارقة المقدس الأوائل - إبراهيم، يعقوب، يوسف، وغيرهم. والقبور تقع في كهف مستواه أدنى من مستوى أرضية المسجد، وإليه ينزلون على سلاسل بضعة مشاغل صغيرة مشتعلة.

قضينا الليل في حبرون وعدنا إلى القدس ثم إلى يافا، ومنها إنطلقنا على متن الباخرة «اوديسا» التابعة لشركة روسية إلى بور سعيد.

وعند وصولنا إلى بور سعيد درنا في الحال القنصل الروسي لكي نسأل عن البواخر الذاهبة إلى ينبع. وقد تبين أن قنصلنا السيد براون الماني ولا يعرف أية كلمة روسية. أعرب عن امتعاده لخدمتنا ومساعدتنا المعلومات التي يملكها؛ ولكن من جراء عدم فهم اللغة بصورة متبادلة وغياب المترجم في القنصلية، جاءت خدمات السيد براون مثل خدمة الدب بالذات أي جاءت بعكس القصد منها؛ أي أنها لم تنفع بل أضرت. فمن توضيحاته نجم أن هناك باخرة وحيدة تطلع قبل مضي أسبوعين. وفي الوقت نفسه تطوع السيد براون لتزويدنا بالتذاكر، توافقاً بطبيعة خاطر. ولكن تبين فيما بعد أن الباخرة الوحيدة التي ستطلع في ١٦ نيسان (ابريل) إلى ينبع، تخص الشركة النمساوية «الويد» التي يقوم السيد براون بدور عميل لها؛ وأن هناك بواخر تابعة لشركات أخرى وأنا لو سافرنا على متن أحدها لدفعنا أجرة أقل.

في ١٦ نيسان أقلعت الباخرة «اعلايا» من بور سعيد عبر قناة السويس؛ وفي صباح اليوم التالي كنا في السويس، ثم عبرنا البحر

الأحمر خلال يومين. وأثناء هذه الرحلة، تقابلنا للمرة الأولى مع مؤشرات الدخول في المنطقة الاستوائية. كان ميران الحرارة حسب معيار ريمور يشير إلى ٢٧ درجة الظل. الأبخرة التي ترتفع من البحر ترسب ليلاً بصورة بدى صمغي يشير إحساساً غير مستطاب إطلاقاً، ولأدعاً نوعاً ما، حسب كل احتمال، لأنه يشير طفقاً أحمر سواء على الوجه أم على الأقسام المكشوفة من اليدين المعرضة لتأثيره. ولا يمكن في أي حال من الأحوال القول عن السفر في البحر الأحمر بأنه مستطاب؛ فإن القبط نهاراً، وكثمة الهواء ليلاً يرافقان المسافرين طوال الوقت كله لأن التدى الذي ذكرته للتو لا يسمح بفتح أبواب ونوافذ ليلاً. وسواحل البحر تعرض منظرأ صحراوياً تماماً. وللماء لون محلول الراج؛ ولا تقع العين على الطيور ولا حتى على طيور النورس، ولا نرى الأسماك التي تتلاعب عادة على سطح الماء في البحار الأخرى؛ ولذا يدر البحر الأحمر نفسه في النفس الهادئ عديم الحياة كلياً [...].

ينبع قلعة غير كبيرة. عدد سكانها خمسة آلاف. وهنا مقر القائمقام، معاون عامل المدينة المنورة (الوالي). وفي القلعة حامية تركية من ٥٠٠ جندي.

بانتظار تشكيل القافلة أمضينا في ينبع خمسة أيام، واشترينا كل ما يلزم لأجل مواصلة السفر الطويل إلى المدينة المنورة على «سفن الصحراء» [...].

حوالي الساعة الرابعة بعد الظهر انطلقنا من بوابة القلعة في اتجاه المدينة المقدسة [...].

كانت الوقتات على العموم غير طويلة. كانت القافلة تسير نهاراً وليلاً. خطورة الجمل كبيرة نسبياً، ولكن رغم كل هذا تسير القافلة ببطء. سبب ببطء الحركة امتداد القافلة الكبير. يكفي أن يقف جمل لسبب ما

حتى يتعين أن تقف كل السلسلة السائرة ورامه. في اليوم الواحد كنا نقطع بالاجمال ٣٠ - ٣٥ فرستا، لا اكثر.

في ٢٥ نيسان (ابريل) اقترنا مساء مع غروب الشمس من المدينة المنورة، أي من اقدم مراكز الاسلام. انتعشت الفاعلة. أشعل الجميع المصابيح والمشاعل وبدأ إطلاق النار من البنادق، وانشد البعض أناشيد دينية، وثلا آخرون غيباً آيات من القرآن الكريم، ونددوا بأصوات مدوية، واطلفت النساء الهنديات والمصريات من الحلق ترانيم عربية جداً.

وعلى بعد ١٠ فرسات تقريباً من المدينة، استقبلنا المسلمون المهاجرون الروس المقيمون هنا على الدوام. وفي الساعة الحادية عشرة كنا جالسين في صالون مواطننا اللطيف المضيف عبد الستار أفندي إلى سكاور روسي يفتح بصرح وإلى مآكل قومية متنوعة.

في صباح اليوم التالي صليت بدموع الفرح والحنان والرفقة وبكل حرارة عند قبر محمد، الذي كان في التاريخ العالمي كله الإنسان الوحيد الذي جمع في نفسه النبي والشاعر والحقوقي والمشرع والطبيب والخير الصالح مؤسس دين وامبراطورية، وأصفى القوة والوحدة على جميع القبائل في الجزيرة العربية ومن خلالها على العديد من الشعوب الأخرى في آسيا وأفريقيا وأوروبا، ويتقيد بمذهبه وتعاليمه الآن أكثر من ثلث البشرية جمعاء [...].

عامل المدينة المنورة (*) عثمان باشا تحدر من روسيا؛ فهو شركسي

(*) قيل حجرة النبي من مكة، كان سكان يثرب يسمون مقامهم في أغلب الأحوال «بالمدينة» خلافاً للضواحي. وأطلقوا على المدينة مع ضواحي اسم يثرب. وهذا الاسم الأخير تراجع مع مر الزمن. وأخذوا يسمون المدينة «بالمدينة» قاصدين «مدينة النبي».

القومية، وقد غادر القفقاس طوعاً واختياراً. حموه، الأمين البكر للشخصية الشهيرة شميل، غازي محمد، الذي يعيش على الدوام في مدينة النبي، يتمتع بالشمية الواسعة، والإتياء والاحترام بين العرب. إن مسلماً مثقفاً ذكياً يشغل مكان الصدارة في رفقتنا الصغيرة زار مراراً شميل عثمان باشا وهو يقول أن الحديث العام كان غالباً ما يعود إلى الذكريات عن روسيا، الموطن السابق، وهي ذكريات مفعمة بالعطف العميق.

تشغل المدينة رقعة غير كبيرة نسبياً، ومرد ذلك إلى أقصى تزاخم العمارات؛ فإن البيت يلتصق بالبيت دون أية مساحة بينهما. لا أحواش. الشوارع ضيقة إلى حد أنه لا يمكن في بعضها إلا بصحوبة أن يتلاشى ويتفارق حماران معملان.

ومن غير المريح أبداً بالنسبة لأبن الشمال ضباب الرجاج في الغرف، ولذا يطير الغبار إليها مباشرة من الشارع، والغبار كثير لأن الحركة في الشوارع هائلة ومتواصلة في غضون أربعة أشهر، بدءاً من شهر رمضان^(*) حين يتوافد إلى هنا الحجاج من شتى أقطار العالم الإسلامي.

(*) اسم الشهر الذي يسمونه المسلمون في غضون الفرس والأتراك بلغظونه «رمضان». التقويم الإسلامي قمرى السنة تتألف من ١٢ دورة لعمدة، وبالتالي من ٣٥٤ يوماً أو من ٣٥٥ يوماً في الحالة الأخيرة. يضاف إلى الشهر يوم واحد آخر. الشهر في غضون ٣٣ سنة يتخلل دائماً عبر جميع أوقات السنة أسماء الأشهر. محرم، صفر، ربيع الأول، ربيع الثاني، جمادى الأولى، جمادى الثاني، رجب، شعبان، رمضان، شوال، ذو القعدة، ذو الحجة. ومن يرغب في معرفة التقويم الإسلامي بمزيد من التفصيل يمكنه أن يراجع مقالة السيد تيريتيف «بشير آسيا الوسطى، أيار - مايو ١٨٩٦» وكتاب «التقويم الشمسي في العالم الإسلامي» لمؤلفه شاكرباشا، بيد السلطان، والسمير التركي سابقاً لدى البلاط الروسي، الموضع السامي الحالي للباب العالم لأجل تطبيق الإصلاحات في آسيا الصغرى. ترجمة محمد آغا شامطاخينسكي (معهد بك) من التركية. موسكو. سنة ١٨٩٧، ١٧٣ ص.

إن الموضوع الذي يجتذب إلى هنا مئات الآلاف من الحجاج إنما هو الجامع الذي يتواجد فيه قبر النبي محمد. قبره يقع في الجانب الجنوبي من الجامع. وفوقه يوجد مرتفع غير كبير مكسو بغطاء حجري مطرز بغني ووفرة، ومحاط بشبكة من الحديد الصلب المطلي بالذهب، وعالياً فوق السطح تشع قبة (السعادة). وإلى جانب النبي دفن حليفاته الأولان -، الخليفة أبو بكر^(*) والخليفة عمر - وإلى أمه، ابنة النبي، زوجة الخليفة علي، فاطمة [...].

أمضينا في المدينة المنورة خمسة أسابيع بانتظار قافلة دمشق لأننا لم نتجرأ على مواصلة السفر مع قافلة الدو نظراً لعباب التنظيم فيها، ثم لأن قوافل البدر لا تراعي البتة أية قواعد صحية. والأبار التي تمر بها هذه القوافل في طريقها محاطة بكثرة من الأقدار والأوساخ، وحتى جثث الذين يموتون في الطريق بطمرونها كيفما اتفق في مكان التوقف بالذات.

اغتصمت فرصة الإقامة المهددة في المدينة المنورة فتعلمت اللغة العربية لأنني حسيت أن أبقي بضع سنوات في الجزيرة العربية رغم أنني غيرت رأيي فيما بعد. اللغة العربية عميرة المنال على الكثيرين ولكنني كنت أعرفها نوعاً ما على الصعيد النظري، وهذا ما ساعدني في استيعاب الكلام الدارج بسرعة.

يكنّ العرب للكفار، أي لغير المسلمين اسم مزاذاً غريزياً، وفضلاً من ذلك ينظرون بعدم الرضى إلى جميع من لا يتكلمون بالعربية. وهم

(*) أبو بكر. من قديم الزمان وإلى الآن يحترم العربي أكبر الاحترار بكونه أباً، ولهذا يخطبونه باسم ابنه دليلاً على التقدير والاحترام الخليفة أبو بكر، الذي تسلم الخلافة من سنة ٦٣٢ إلى ٦٣٤ ميلادية أي من سنة ١١ إلى سنة ١٣ هجرية لله النبي (بالصديق). أما عمر الذي تته المؤرخون وكذلك العلماء المسلمون (بالفاروق) لعدالته، فقد حكم من سنة ٦٣٤ إلى ٦٤٤ والخليفةان، ولا سيما عمر، عملاً كثيراً على نشر الإسلام وتأسيس الاميراطورية الإسلامية.

يعتبرون لغتهم، وليس بدون بعض المبررات أغلب الظن، لغة فائقة الغنى، قوية التعبير، وأحسن لغات العالم وقمّاً على الأذن، وأكثرها نفاذة.

فضلاً عن دراسة اللغة العربية بصورة عملية، أخذت دروساً في «علم التجويد» الذي يتلخص في صحة نطق آيات القرآن الكريم، لأن أهل المدينة المنورة يُعتبرون خيرة قراء ومفسري الكتاب المقدس. وكثيرون منهم يعرفونه بكلية غيباً. تعلمت عند معلم، من سلالة النبي، اسمه علي أفندي زغيري. اخلاف النبي يسمونهم «بالأسياد» ولذا كانوا يسمون معلمي «بالشيخ السيد علي زغيري». ولكل سيد، عدا ذلك، لقب «الشريف»؛ والأسياد يحملون في الحزام خنجرأً أخرج دليلاً على تميزهم.

وقد تبين أن السيد علي أفندي، كما كان ينبغي التوقع نظراً لأصله الرفيع، كان إنساناً متعلماً، محباً للاطلاع، ولطيفاً جداً. في سنة ١٨٩٨ جاب في ربوع آسيا الوسطى وروسيا، وزار مدينة أوما حيث كان من حسن حظي أن أزوره. وقد هرفني في الحال، ومُتَّ باللقاء على ما يبدو أمضياً معاً أمستين، متحدثين عن روسيا وعن الجزيرة العربية، ومتذكرين، فيما تذكرنا، المدينة المنورة ودروستا. وغني عن البيان أنه لقي من جانب المسلمين في كل مكان، بوصفه ضيفاً رفيع المقام، ومبجلاً، وبادراً، الاحترام اللائق والاستقبال المناسب [...].

في المدينة المنورة تسنى لي أن احضر محاكمة، ولكن بصفة شاهد.

قبل سفرنا ببضع سنوات توفي في المدينة المنورة حاج، بشكيري من انحاءنا، تاركاً زوجة وأولاداً. وبموجب القاعدة العامة السارية المفعول، أخذوا أموال المتوفي، حتى حضور ومطالبة ورثته الشرعيين إلى بيت المال أي إلى مؤسسة تشرف على أموال وتركات الموتى.

أعطت روجة المرحوم أحد رفاقي وكالة للحصول على الأثر. طلبت المحكمة شاهدين بوسعهما أن يؤكداً صحة الوكالة. وكنت أنا أحد الشاهدين. استجوبونا بعد القسم. جرت المحاكمة في حجرة متواضعة، عدناً، أمام الحضور، وعند الفصل في الدعاوي بفصل فيها قضاة تعيينهم الحكومة التركية. وعد الفصل في الدعاوي يسترشدون بلوائح خاصة تسمى «بالدساتير»؛ وهذه تضعها المحكمة التركية على أساس أحكام الشريعة.

طريقة وضع الدستور الذي يتجاوب مع الحياة الواقعية هي التالية. توجد في القسطنطينية لجنة خاصة من حقوقيين مسلمين يضعون، كما أشرنا أعلاه، على أساس أحكام الشريعة، مشروع قانون في فرع معين من الحق، عارضيته في شكل عقائدي. مشروع القانون الموضوع هنا يطبعونه ويرسلونه إلى المحافظات العامة والمحافظات في الامبراطورية حيث توجد لجان ثانوية. وهذه تدرس المشروع المرسل وتعيده مع اعتباراتها وآرائها. ولجنة العاصمة تدرس هذه الاعتبارات والآراء حول مشروعها وتضع بهائياً وثيقة تكتسب قوة القانون تصبح سارية المفعول ما أن يصادق عليها السلطان

في أواخر أيار (مايو) وصلت إلى المدينة المنورة قافلة حكومية تركية بجري تجهيزها سنوياً في دمشق وإرسالها عبر المدينة المنورة إلى مكة المكرمة مع هدايا عادية لشريف مكة ورؤساء (شيوخ) البدو، وهدايا الكعبة وللجوامع، ومع النقود لإعالة الموظفين الأتراك.

هذه المرة كانت القافلة تتألف من ألفي جمل وسمارت بقيادة عبد الرحمن باشا ورفقة بضعة مئات من الجنود المسلحين بالبنادق وراكبين على البغال. وكانت القافلة مرودة بمدفع ولذا كانت مضمونة تماماً على صعيد السلامة والأمن دون هجوم البدو. وإلى هذه القافلة انضممتا نحن المسلمين الروس وحددنا ٤٢ شخصاً. ومعا سافر مهاجر

روسي، طبيب تعلم على نفسه، وساعد كثيراً ومجاناً أثناء السمر بنصائحه وأدويته.

في ٣٠ أيار (مايو) مساءً، إنطلقت القافلة من البوابة الشرقية للمدينة المنورة في طريق لا تمضي عليه قوافل البدو لأن هذا الطريق أطول من الطريق العادي. قطعنا الطريق من المدينة المنورة إلى مكة المكرمة في الشقائف، ولكن توجد في قافلة دمشق تحتروانات أهياً. التختروان إنما هو حمالة يركبون عليها لأجل ركوب المسافرين كشكاً غير كبير له بواحد صغيرة جداً يمكن فتحها. هذا الكشك يشدونه بين جملين سائرين الواحد تلو الآخر.

كانت القافلة تسير نهاراً فقط، منطلقاً من الموقف بعد صلاة الفجر أي قبل طلوع الشمس بساعة ونصف ساعة تقريباً، وكانت تتوقف لربع ساعة لأجل إداء صلاة الظهر ثم كانت تسير بلا توقف حتى صلاة المساء وإدائها قبل غروب الشمس وتتوقف لفضاء الليل. وقبل توقف القافلة، يرسلون إلى الإمام لأجل الاستكشاف أفراداً من حرسها المرافق والخدم الذين ينصبون الخيام.

كان الوقت أثناء الوقفة يغضي بما يكفي من المرح في تبادل الزيارات وإحشاء الشاي (كانت معنا سماورات روسية) وفي الأحاديث التي غالباً ما كانت تستطيل إلى ساعة متأخرة من الليل. وقد اجتزنا الطريق كله بهدوء وانشرح وبشاشة، ولم يكن ثمة شيء، على ما يبدو، يثير بويلات الوباء الذي كان ينتظرنا في مكة...

ركوب الجمال لا يطلق البتة. يهتز الراكب وأي إهتزاز. ولدى كل خطوة من الجمل يتأرجح الراكب تارة إلى جانب وطوراً إلى آخر ولدا يصاب كثيرون في الأيام الأولى بمرض دوخان البحر وهذا الركوب أزعجني لفترة من الزمن إلى حد أنني طلبت من سواق الجمل، وهو عربي سوري، أن يتنازل لي عن حصانه لمدة يوم واحد. وافق وأن لم يكن يبالي

من طيبة خاطر، وحل محلي في الشدء، وأخذ يراقبي منه بين القينة والقينة طالباً أن أمضي بمزيد من الهدوء والبطء، رغم أني لم أكن أفكر البتة بحث حصان لا أعرفه...

إن العرب يحبون ويقدرون أحصتهم إلى أقصى حد. ولا يمكن أن نجد عند أي شعب آخر مثل هذا التعلق بهذه الحيوانات الضرورية فائق الضرورة لأجل القيلة، المترحلة على الأغلب. وهذا التعلق ليس عربياً لا على الحكام ولا على الشعب البسيط، ولا على النساء ولا على الأولاد. وكثيرون من الشعراء العرب تغنوا بالحصان. وهناك أدلة كثيرة على حب العرب وتعلقهم برفاقهم في المرح، في المجد والتعاسة - الأحصنة [...]...

في اليوم الحادي عشر مساءً اقتربت قافلتي من مكة ونوقفت في محلة شهادة؛ وسرعان ما جاء دليل المسلمين الروس محمد علي سروجي مع أحد معاونيه. والأدلة هم قادة الحجاج في زمن إداء شعائر الحج وفي زمن زيادة الأماكن المقدسة في المدينة وضواحيها. محمد علي سروجي عربي أصيل من مواليد مكة وسكانها الدائمون. آنذاك كان عمره أكثر من ٦٠ سنة. وأنا لا أعرف ما إذا كان لا يزال الآن قيد الحياة. كان سروجي يتكلم بالتركية بطلاقة، ولكن اللغة الروسية أيضاً لم تكن غريبة عليه. فقد تعلم التكلم الروسية في سجن طشقند حين زجوا به فيه بسبب عدم وجود الوثائق اللازمة أثناء تجويزه في ربوع آسيا الوسطى. وفي السجن أمضى سنتين كاملتين إلى أن أنهت المراسلات الدبلوماسية بشأنه؛ وهذا واقع يدل على غلاظة وقساوة الأوضاع البيروقراطية.

والأدلة بعينهم شريف مكة، وهذا اللقب ينتقل بالوراثة من الأب إلى الابن [...].

[...] حين وصلنا إلى عرفات، كان الوادي مغطى كلياً بالحمام إذ تجمع هنا حوالي نصف مليون من الحجاج من مختلف القوميات: من

العرب المحليين، والبدو، والأفارقة من مصر والجزائر والمغرب، واليهود، وسكان جريرتي سومطرة وجاوه، وسكان بيجاري، والفرس الشيعيين، وسكان بوسنيا، ثم نحو ألفين من المسلمين الروس، وعدد أقل من الأفغان، وأخيراً نحو ١٠ صينيين. وللمتامية أقول أن جميع القوميات تساوت هنا باللباس العام الذي يرتديه الحجاج ثوب الأحرار.

إن الحادثة التالية قد تعطي فكرة عن كبر المخيم. ورح أحد المسلمين الروس يتنزه في المخيم فأضاع مكان خيمته. وحين كان يسأل عن كيف يجد جماعته، كانوا يسألونه من أي بلد جاء. وهذا لأنه بوسع المرء إذا عرف وطن السائل، أن يخمن القافلة التي وصل معها والمكان الذي توقفت فيه. ولكن هذا السادج لم يخطر في باله أن يجيب عن جميع الأسئلة أنه «قازانلي أي قازاني»، من قازان، وكان يجيب أنه «بوغولمي»، دون أن يخطر في باله أن عدد قليلاً جداً من الناس، لا في الجزيرة العربية وحسب، بل أيضاً في روسيا أغلب الظن، سمعوا بوجود بلدة بوغولما الصغيرة في محافظة سامارا. ولذا لم يستطع أن يتلقى جواباً من أحد على أسئلته، وأمضى أكثر من نصف اليوم في البحث، ونحو المساء فقط وصل بالصدقة إلى خيام مواطنيه.

طوال ليلة الحادي عشر إلى الثاني عشر من حزيران (يونيو) صدحت الموسيقى في مخيم الحجاج، وشعت الألعاب النارية والصواريخ ودرت طلقات المدافع بين الفينة والفينة. كانت هناك ثلاثة مدافع. وأحد في قافلتنا، والثاني في القافلة المصرية، والثالث في القافلة المكية.

اليوم الثاني، يوم عرفات، بدأ بإلقاء موعظة دامت حتى الساعة الرابعة قريباً من بعد الظهر. وقد ألى الموعظة إمام معين حصيصاً، وصعد إلى الجبل على جمل أبيض وتوقف على بعد بضعة ساجينات من

العمود الحجري المنصوب على الجبل. لم أعرف مضمون الموعظة بسبب الضجة المحيطة في مثل هذا الحشد الجَم من الناس، وبسبب بعد الامام [...] .

عند الظهر تكشفت بين الحجاج إصابات مرض. كان المرضى الأوائل من عداد اليمين؛ وبعد بضع ساعات، سرت في المحجم بسرعة البرق إشاعة عن حالات وفاة. تكرر الجميع، ولكن حضور المسلمين لمشيئة الله كان له العلة. فلم يُخالف النظام العادي للاحتفال بالعيد العظيم والنادر إلى أقصى حد بالنسبة للأغلبية الساحقة. وعدا ذلك، لقي الجميع العزاء من الإيماة في أن من أمضى الليل في عرفات قد لقي الغفران عن جميع الخطايا التي اقترفها قبل ذلك.

قبل غياب الشمس بدأ جميع الحجاج، باستثناء الشيعين، يتجمعون للرحيل؛ وحين دوت طلقة المدفع أطلق جميع الحجاج، وعددهم نصف مليون شخص، هتافاً مدوياً بالشيد، واطلقوا بلا نظام في طريق مكة إلى وادي منى.

كان الجمع في منتهى التنوع. مضى البعض سيراً على الأقدام، ومضى بعض آخر على ظهور الحمير أو على ظهور الجمال، ومضى بعض ثالث في شفافد بسيطة، وبعض رابع في تختروانات مزينة بسجاد وغى؛ وبعض خامس على أحصنة بديمة وحتى في عربات مطلية بالذهب.

وعلى بعد قرابة عشرة فرسات من عرفات، توقف الجميع لبضع ساعات في وادي المزدلفة حيث نلاقى آدم مع حواء، كما تقول الأسطورة، بعد طردهما من الجنة، وحيث قضى الليلة الأولى. يقع الوادي بين الجبال. وهنا توجد بلدة صغيرة، ويوجد مسجد محاط بهائط. بعد إداء صلاة المساء وصلاة الفجر، واصلنا السير عند الفجر علماً بأن كلا من الحجاج اختار لنفسه عدداً معيناً من الأحجار الصغيرة.

وعلى بعد بضعة فرسات من المزدلفة تقع بلدة منى الصغيرة جداً في وادٍ بالاسم نفسه. هذا الوادي يحفل بالذكريات؛ والمؤرخون المسلمون يذكرونه غير مرة. هنا، كما يقال، كان قبر آدم، وهنا قدم قايين وهابيل الأصاحي، وهنا ولدت هاجر أبنتها إسماعيل في أحد الكهوف، وهنا أراد إبراهيم أن يضحي بابنه، ولكن الشيطان المتجسد بصورة شيخ من حال دون ذلك، ولذا أحد البطريك إبراهيم يرميه بالحجارة. وهنا أخيراً أخرى الشيطان نفسه إسماعيل على الانتحار، وقطع الطريق ثلاث مرات أمام إبراهيم وإسماعيل حين عادا من عرفات إلى مكة بعد أداء فريضة الحج، الأمر الذي كان لا بد من أن يجازي عليه؛ فإن النبيين - الأب والأبن - أخذوا يرميانه بالحجارة. ثم، كما تقول الأسطورة، راح إسماعيل طوعاً واحتياراً إلى المكان الذي كان يجب أن يضحي به فيه ولكن الشيطان إغراه ثلاث مرات محاولاً أن يصرفه عن إطاعة والده وعن حزمه على التضحية بنفسه. ومكان كل من لقاءات إسماعيل الثلاثة هذه مع الشيطان مُعَلَّم بعمود حجري يرميه الحجاج (في غضون الأيام الثلاثة من الإقامة في منى) بالأحجار المجلوبة من المزدلفة تذكيراً بأن إسماعيل رد على إغراه الشيطان يرميه بالأحجار^(٥).

في وادي منى توقفت قافلة الحجاج بأسرها لمدة ثلاثة أيام، ما عدا الشيعيين الذين بقوا في عرفات، وكانت تلك أكبر وقعة. هبت «السموم» ارتفعت الحرارة من ٢٧ درجة بمقياس ريمور إلى ٣٥ درجة في الظل سرعة بالغة.

الوادي - والأصح القول - الفج ضيق جداً، ولذا تلامست خيام الحجاج المنصوبة وتماست تقريباً إحداها بالأخرى. والصحور العارية

(٥) يضرب الحجاج الشيطان كما يلي. يضع الحاج حجراً صغيراً على ظفر إبهام اليد اليسرى ويثبته بأصابع اليد اليمنى.

التي تطلوq الوادي والتي تسخنها الشمس حوله حقاً وفعلاً إلى قرن هائل
مشددة القبط الذي لا يطاق وكثمة الهولاء الخائفة فوق ما هما عليه من
شدة. وازداد عدد المرضى وازداد عدد الموتى.

وكان اليوم التالي يوم تقديم الأضاحي^(٥).

صحيح أن تقديم الأضاحي هو بمثابة العمل الأخير في جميع أعياد
الحج، وصحيح أنه كان ينبغي على القافلة أن تعود إلى مكة في اليوم
الثالث، عند غياب الشمس، ولكن هذه المرة اجيزت مخالفة النظام
العادي بسبب تزايد عدد الوفيات أكثر فأكثر، ولذا عدنا إلى مكة بعد يوم
من الموعد، وذلك في ١٥ حزيران (يونيو).

لا بد من الإشارة إلى أن القبط الذي لا يطاق في وادي منى كانت
له جوانب طيبة أيضاً. فإن التجمع الهائل من الناس والحيوانات في وادٍ
عميق صيق وكثرة النفايات بعد الذبح كان لا بد لهما أن يتسببا، في
أوصاع أخرى، بتلثة رهينة، الأمر الذي لم يحدث هنا، فإن شمس
الجزيرة العربية قد أدت واجبات الوقاية الصحية بشكل ممتاز؛ إذ أن
جميع النفايات قد جفت آتيا وفقدت القدرة على نشر التلثة والروائح
الكريهة في الهولاء...

من مجموعة المسلمين الروس الذين جازوا مع قافلة دمشق،
وعدهم ٤٢، وصل أربعة إلى مكة مرضى، ومات ثلاثة منهم في اليوم
نفسه متضورين في آلام رهينة من التشنجات. ثم أخذت تتوارد معلومات
عن الجديد والجديد من الإصابات والوفيات بين الحجاج من المسلمين
الروس.

علاوة على الظروف المناخية، يشكل خطراً كبيراً على القادمين إلى

(٥) يضحى الحجاج بشئ الحيوانات ولكن على الأغلب بالمم. علماً بأنه يجب أن
يكون الحيوان خالياً من أية بواقي بدنية وسليماً تماماً.

مكة لحم الأغنام المحلية الذي هو لذيذ جداً، والحق يقال، ولكنه يشير اختلافاً شديداً في المعدة. ومرد ذلك، كما يقولون، إلى أن الأغنام تأكل ما يسمى العشب المكي (السنا المكي) أي الورقة الاسكدرية. هذه النبتة، كما هو معلوم، تملك خاصية مسهلة. وللحيلولة دون التأثير المضر للحم المحلي في الجسم ينصحون بتقطيعه قطعاً صغيرة وقلية أو شوية، قبل طبخه، ثم باستعماله في الطعام. وإن الحساء من هذا اللحم والمأكولات الأخرى منه لم تمارس بالفعل تأثيراً ضاراً في المعدة في حال تناولها باعتدال.

تجلى المرض بالضعف العام، والسعال، والقيء، والتشح. وكان الموت يحل بعد ساعتين أو ثلاث، ولي كثرة من المبررات للقول أن هذا المرض هو الكوليرا الاصبوية الحقيقية^(٥).

أخذ الفيض يشتد يوماً بعد يوم؛ كذلك ازداد عدد الوفيات، ولذا أسرع الجميع إلى مغادرة المدينة بخير وسلامة [...].

بعد العودة من منى إلى مكة اشترينا في اليوم التالي بعض الأشياء ثم اختلفنا بعد الظهر بماء زمزم، وقمنا بطواف الوداع، وقبلنا للمرة الأخيرة الحجر الأسود، وعتبة بيت الله، وكوته، وادبنا الصلاة، وخرجنا من المسجد ناظرين إلى بيت الله حتى توارى عن أنظارنا.

عند غياب الشمس انطلقت مع واحد من رفاقنا ورفقة ثلاثة من العرب إلى جدة لكي نركب الباخرة هناك ونسافر إلى وطننا روسيا. رحلت راكباً على بغل؛ وبما أننا قطعنا المسافة كلها بين المدينتين (٧٠ فرسناً) في الليل، فاني لم أر شيئاً عدا المسافرين في الاتجاه المعاكس، المطلقين مجموعات على الحمر بهجة وضوضاء بين الفبة والهيئة.

(٥) الكوليرا في العجوة ظاهرة عادية نحل سنوياً

في الصباح الباكر وصلنا إلى جدة. تقع مدينة جدة على ساحل البحر الأحمر، وهي مرفأ لمدينة مكة، كما أنها أكبر مركز تجاري في منطقة الحجاز كلها. والنشاط في المدينة كبير نسبياً. وهنا توجد قنصليات الدول الأوروبية، بما فيها القنصلية الروسية. شغل السكان الرئيسي صيد المرجان وعلى الأغلب المرجان الأسود.

وقرب المدينة يدلون على قبر جدة جميع الكائنات البشرية، حواء طول القبر زهاء ٦٠ ارشينا. في وسطه يتصب مسجد يؤدي فيه الروار الصلاة. وفي المقبرة معها، دفن، في عداد من دفوا، القنصل الروسي الأول في جدة، المستشار الحكومي الفعلي إبراهيموف (تري من تركستان).

وقد توفي بصورة مأساوية في الطريق بين جدة ومكة من الكوليرا في السنة الأولى بالذات من تعيينه، سنة ١٨٩٢. ويقال أن المرحوم كان قنصلاً متحمساً وهاماً يحرص على مصالح مواطنيه الحجاج، المسلمين الروس.

كان القنصل الروسي الكسندر دمتريفيتش ليفينسكي لطيفاً إلى حد أنه عرض بسرور النزول في شقته، رغم أننا جئنا من محلة عصف فيها مرض لم تكن خواصه معينة بعد بدقة، وسموه بالكوليرا في جدة نظراً لعدم الوفيات الهائل.

اعتصمنا خيافة القنصل الروسي، واقمنا هنا ثلاثة أيام بانتظار رفاقنا الذين بقوا في مكة وبانتظار اقلاع أولى البواخر بالحجاج وبين أولى البواخر التي أقلمت، كانت الباخرة «جبد القدير»؛ وقد ركنا فيها مع الركاب الآخرين وأعلبهم من الترك والمسلمين الروس وأهل البوسنيا. وفيها سافر أيضاً الصينيون العائدون من مكة. وقد جاؤوا إلى مكة عبر الهند؛ أما الآن فقد اختاروا طريقاً آخر لكي يشاهدوا القسطنطينية؛ ولكن هذا الفضول كلفهم غالباً بسبب الحجر الصحي. أقلمنا من جدة في ٢١

حزيران (يونيو) وتوقفنا قرب جبال سيناء على بعد ١٢ ساعة في الطريق من مدينة السويس وبداية قناة السويس.

وقد تبين أن اختيار الباخرة «عبد القدير» لم يكن موفقاً؛ فقد صعد إلى متنها زهاء ألفي راكب أي ما يوازي ضعفي ما يصح لها من حيث حجمها. تاهبك بانهم قبلوهم على متنها دون أي تمييز، سواء منهم الأصحاء أم المرضى الذين رفضت البواخر الأخرى قبولهم. وسرعان ما تكشفت عواقب ذلك؛ فقد كان الضيق شديداً إلى حد أن ركاب الدرجة الثالثة كانوا ممددين حقاً وفعلاً مثل السمك في برميل، بل أن كثيرين منهم حتى اتولوهم في العنبر الذي نعته الركاب بجهنم نظراً للقيظ وكثمة الهواء اللذين لا يطاقان فيه. وبما أنهم قبلوا على الباخرة ركاباً مرضى، وسرعان ما ظهرت الوفيات أثناء السفر من جدة إلى سيناء رموا في البحر ٢٥ جثة بمرقاب الموتى.

وقرب سيناء وجدنا أربع بواخر موقوفة بسبب الحجر الصحي. وكانوا قد انزلوا ركابها إلى الساحل ووزعهم في الخيام بحيث أن ركاب كل باخرة شكلوا جماعة متعزدة، معزولة تماماً عن الجماعات الأخرى، علماً بأن حراساً مسلحين كانوا يحافظون على هذه العزلة. أما نحن، فقد بقينا طوال وقت الحجر الصحي على الباخرة، ولم نشعر نحن شخصياً بمنقصات هذا الحجر الصحي [...].

كان للمحجر الصحي مستشفى ولكن المرضى راحوا إليه بأقصى المضض والتزعاج لأن الأطباء والخدم فيه عرب لا يفهمون لغات المرضى. وأثناء الحجر الصحي كان اليهود يستجلبون من مصر المأكولات ويبيعونها بأسعار رابحة جداً بالنسبة لهم: سعر رطل اللحم ٤٠ كويكا، سعر الدجاجة روبل و ٢٠ كويكا وأعلى، بينما سعر رطل اللحم في السويس، على بعد ١٢ ساعة في الطريق ١٠ كويكات فقط، وبما شتى أصناف الدواجن - الدجاج، الأرانب، الحمام - إلا أن

الطعام كان مؤمناً للمعدمين، والحق يقال، على حساب الحكومة التركية.

أثر باخرتنا «عبد القدير» أخلت بتوافد بواخر أخرى وتتوقف كذلك للتقيد بالحجر الصحي. نحو اليوم الخامس عشر من التوقف قرب جبال سياء، تجمعت ٢٥ باخرة. وفي هذه الأثناء، سمحوا للبواخر التي وصلت قبل «عبد القدير» بالسفر ثم بدأت تطلع شيئاً فشيئاً البواخر التي وصلت بعدها، ولكن اعتبروا أنها خضعت للحجر الصحي. ومحل البواخر التي أفلتت، حلت بواخر جديدة، ولذا وصلت أثناء توقفها قرب جبال سياء قرابة أربعين باخرة حاملة الحجاج المائدين من مكة.

وبالنسبة لنا نحن ركاب «عبد القدير» دام الحجر الصحي ٣٣ يوماً؛ وفي ٢٥ تموز (يوليو) فقط أعلن أن يوسع الباخرة أن تستأنف سفرها. نقلوا الركاب من الساحل بالزوارق إلى الباخرة. ولكن نقلوا معهم زهاء ٦٠ مريضاً بقوا من البواخر الأخرى. أكان هذا سوء استعمال للوظائف أم مجرد نقص في القيام بها؟ على كل حال كان من الغريب أن يتقونا في الحجر الصحي ٣٣ يوماً وأن ينتهي هذا الحجر الصحي بضم مرضى من بواخر أخرى إلينا من جديد. وبالطبع، ما لبثت النتائج أن ظهرت؛ فبعد يوم، كانت على «عبد القدير» خمس جثث.

في ٢٦ تموز (يوليو) مساءً، أفلتت «عبد القدير»، وفي صباح اليوم التالي اقترمت من مدخل قناة السويس. وهنا صعد إلى الباخرة أعضاء اللجنة الصحية الدولية، وفحصوا المرضى وتحققوا من عدد الركاب، ثم دخلت الباخرة قناة السويس التي هي عبارة عن شريط مائي ضيق بين ضفتين رمليتين منخفضتين. والقناة ضيقة إلى حد أنه لا يمكن لبحرتين أن تتلاقيا، بل يجب أن تنتظر أحدهما الأخرى في أمكنة معينة أوسع

مضيئاً في القناة يوماً بكامله بحراسة باخرة صغيرة وحرس مسلح

من على ضفتي القناة. وأثناء عبور القناة، تلاقينا مع باخرة حربية فرنسية وباخرة حربية أخرى، إنجليزية. وكان على متن الباخرة الأخيرة طلاب عسكرية في رحلة تدريبية.

في ٢٨ تموز (يوليو)، نقلوا جثث الركاب الموتى إلى الباخرة الصحية لأجل دفنها، وذلك أثناء المرور بمحاذاة الإسماعيلية. وفي مساء اليوم ذاته تجاوزنا بور سعيد ودخلنا البحر الأبيض المتوسط، المر الذي تجلى فوراً سواء في تغير الهواء لم في منظر نبات السواحل الذي لم نره قبل ذلك ولو مرة واحدة طوال سفرنا على الباخرة «عبد القدير».

انعطفنا إلى الشرق وخلفنا إلى اليمين مدينة يافا ومدينة صيدا؛ وفي ٣٠ تموز (يوليو) مساء وصلنا إلى بيروت. في اليوم التالي جاء إلى الباخرة ترجمان من القنصلية العامة الروسية في بيروت وأعلمنا أنه اعد لنا على الساحل مبنى نظيف يجب قضاء مدة الحجر الصحي فيه. أمضينا ذلك اليوم كله على الباخرة. وفي الصباح التالي (في أول آب - أغسطس) نقلونا إلى مخيم المحجر الصحي.

وفي بيروت كيفوا للمحجر الصحي ثكنات قديمة تشغل مساحة كبيرة جداً، يحيط بها من ثلاثة جوانب سور حجري، ومن الجانب الرابع البحر. وضمن هذه الرقعة، توجد بضعة إنشاءات حجرية. في واحد منها مكيف بهذا القدر أو ذاك للسكن، كان يعيش الدكتور العامل في المحجر الصحي. وهنا أيضاً خصصوا غرفة لنا. وكل مساحة المخيم مقسمة في داخله بحواجز من الشجيرات إلى ثلاثة أقسام لكي لا يتصل ويتعاشر ركاب باخرة مع ركاب البواخر الأخرى

والمحجر الصحي مزود بوفرة من الماء النقي الممتاز؛ وفي داخله تنصب الأشجار. ومن حيث الظروف الطبيعية، يمكن على العموم نعت المحجر الصحي في بيروت بأنه مرضي، ولكن الترتيب والنظام كانا في منتهى القباحة. فقد انزلوا ركاب الباخرة «عبد القدير» وعددهم أكثر من

١٣٠٠ شخص، في أحد أقسام المحجر الصحي، ولم يكن من الممكن بالطبع أن تسع لهم جميعاً الإنشاءات الحجرية المتواجدة في هذا القسم، ماهيك بأن عدد الخيام كان قليلاً، ولذا تأتي لعدد كبير جداً من الركاب أن يتحملوا الحجر الصحي في الهواء الطلق.

كان الطبيب واحداً لكل هذا الجمع من سكان المحجر الصحي وعددهم ألف وخمسة تقيماً، وكان بدون معاونين وبدون مرضين، ماهيك بأنه لم يكن يفهم أي لغة من لغات الشعوب التي كان أبناؤها من عداد ركاب «عبد القدير». كذلك الخدم الصحيون كانوا لا يعرفون أية لغة عدا اللغة العربية. وبوسع القارئ أن يتصور إلى أي حد مؤسف كان وضع أولئك الذين كان من سوء حظهم أن ينزلوا في مستشفى لا يمكنهم فيه حتى أن يطلبوا الماء من الخدم الذين لا يفهمون لغاتهم.

كان المستشفى على مقربة من الإنشاءات السكنية. كانوا يغسلون جثث الموتى كيفما اتفق قرب الأبواب بالذات تحت نوافذ الإنشاءات السكنية. وكانت المرحاض، خير المنظمة أبداً على ما يبدو تنشر رائحة كريهة رهبة. وكان التطهير يجري بصورة سيئة للغاية، وزيادة في الطين بلة، لم يكن المستشفى مجهزاً حتى بالأسرة وكان المرضى ينامون مباشرة على الأرضية.

بفضل القنصل الروسي المرحوم ك. د. ياتكوفيتش وتدخله الحازم، بعد أن أبلغناه عن أوضاع المحجر الصحي، أخذت هذه الأوضاع تتغير نحو الأحسن فقد زودوا المحجر الصحي بعدد كاف من الخيام، واتخذوا التدابير لحفظ النظافة وإزالة التلوث السائدة. ونقلوا المستشفى إلى عمارة واقعة بعيداً عن الإنشاءات السكنية والخيام. وظهرت الأسرة، ولذا لم يعد المرضى ينامون على الأرضية. ومن جراء ذلك قل عدد الوفيات في المستشفى. في الآونة الأولى بلغت الوفيات ١٠٠٪، ولذا أخذ سكان المحجر الصحي يسمون المستشفى، لا

«كاستاخانة» بل «كاسابخانة»^(*)؛ وكل من كان يدخله كانوا يعبرون على كل حال ميتاً. وعندما أخذ بعض المرضى يشفون بعد تحسين الخدمة الصحية في المحجر الصحي، تعجب الجميع من ذلك بوصفه ظاهرة غير عادية.

كذلك وقعت حوادث طريفة. كان معنا اثنان من تر القرم. مرض أحدهما فوضعه في المستشفى. وبما أن رفيقه كان على يقين بأنه لا مخرج من المستشفى غير مخرج واحد هو الطريق إلى القبر، وبما أنه افترض أن رفيقه لم يعد بحاجة إلى أمواله، فقد أقام ضرباً من بيع بالمزاد العلني وباع كل امتعته؛ ولكن المريض، لما فيه دهشة رفيقه، شفي بعد ١٣ يوماً وخرج من المستشفى ووجد أن كل امتعته انتقلت إلى أناس آخرين، وبقي بدون أي لباس تقريباً.

وبمياً بعد يوم أخذ يتزايد عدد الذين يشفون، ويقل عدد الذين يمرضون، وأخيراً اعتبروا أن الحال الصحية العامة لركاب «عبد القدير» مرضية تماماً، فاطلقوا سراحنا من المحجر الصحي. وإجمالاً بقينا في المحجر الصحي في بيروت ٤٣ يوماً وعلى امتداد كل هذه الحقبة من الزمن كان المعدمون يحصلون على الطعام مجاناً، وإن يكن شحيحاً جداً: في اليوم رغيفان صغيران من عجينة القمح وقطعة متناهية الصغر من الجبنة المالحة جداً.

أقلت الباخرة البتة المحط «عبد القدير» من بيروت في ١٥ أيلول (سبتمبر)، وكان لا بد لها أن تخصع في اورل، بجوار أزمير، لمحجر صحي آخر مدته يومان. وهنا انزلت قسماً من ركابها، قرابة خمسمئة شخص، ثم تابعت سفرها. وفي اللردنيل جرى فحص الركاب، الأمر الذي تسبب بوقفة غير طويلة. وأخيراً، بعد كثرة من المحن، وصلنا في

(*) كاستاخانة تعني مستشفى. «كاسابخانة» تعني صليح.

٢٠ أيلول إلى القسطنطينية. وهنا استقبلنا على متن الباخرة موظف السفارة، السيد ياكوفليف، ومعه نزلنا إلى الساحل.

دونا في القسطنطينية أقاربنا المقيمين هنا من زمان بعيد وانما عندهم أسبوعاً. وفي ٢٧ أيلول اقلعنا إلى أوديسا وفي أول تشرين الأول (أكتوبر) نزلنا في أرض الوطن؛ وبعد أسبوع كنت في أوقا، في بيتي، بين أهلي وأقاربي واصدقائي ومعارفي^(٤٨).

(٤٨) مكتبة لينينغراد للمعهد الاشتراقي لدى أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي. 48. BN3355 النص باللغة الروسية أصله في سنة ١٩١٦ في موسكو الجمعية الامبراطورية لدراسة العلوم الطبيعية والانتروبولوجيا والاثنوغرافيا.

مكة مدينة المسلمين المقدسة

مقتطفات من مذكرات الحاج عيشايف

الفصل الأول

مدينة جدة

في سنة ١٨٩٥ خدمت في مدينة جدة الواقعة على ساحل البحر الأحمر، في منطقة من الجزيرة العربية، أسماها الحجاز. جدة مدينة كبيرة نسبياً، والنقطة التجارية الرئيسية في الحجاز. في مكلثها غالباً ما ترسو البواخر والسفن التي تقيم الاتصالات بين أوروبا وبين أفريقيا الشرقية وإيران الجنوبية والهند والشرق الأقصى. عبر جدة تتحرك كذلك إلى مكة جماهير الحجاج المسلمين القادمين من مختلف البلدان على السفن والبواخر. وفي جدة ينزلون ويسافرون برأ إلى مكة التي يفصلها عن جدة ما لا يزيد عن سبعين فرسًا. ولحماية مصالح الحجاج توجد في جدة قنصليات من الدول الأوروبية التي عندها رعايا مسلمون؛ وفي عداد القنصليات القنصلية الروسية التي خدمت فيها [...].

على الصعيد الإداري والعسكري يدير جدة معاون محافظ مكة، القائمقام. وفي المدينة ترابط حامية تركية من ٥٠٠ فرد وتوجد بضعة مدافع. ولسكن الجنود توجد ثكنتان، أحدهما تقع على ساحل البحر، قرب المكان الذي ينزل فيه الحجاج من البواخر، الأخرى قرب قبر حواء.

لا وجود في المدينة لطرائف خاصة، ما عدا قبر حواء الواقع خارج المدينة، وسط مقبرة كبيرة. لمدفن أم البشر أجمعين نحو ٦٠ أرشينا بالطول؛ في مقدمة القبر (أي في موضع الرأس في القبر) يوجد ضرب الآخر من صفيحة من المرمر عليها كتابات عربية؛ وتتصب نملة. في الطرف الآخر من القبر تنمو شجيرات ما. فوق وسط المدفن يوجد بناءان تحت سقف واحد، أحدهما يعتبرونه مسجداً، وفي الثاني يوجد مدفن يتوافد إليه الحجاج ويأثمونه. قرب المدخل، يوجد، في الخارج، خزان محفور في صخرة كبيرة يشبه الجرن الذي تشرب منه الحيوول. وفي الخزان يصبون الماء ويعتبرونه زمزم حواء. وهنا يعيش عدد هديد من الشيوخ، وعدد أكبر من النساء والأولاد الفقراء وهؤلاء يجمعون الحسنات من الحجاج الذين يتوافدون لأداء الشعائر الدينية.

مدفن حواء، كما سبق أن قلنا، تحيط به مقبرة دفن فيها، مثلاً، القنصل الروسي الأول في جدة المستشار الحكومي الفعلي شاهيمردان ميرياسوفيتش إبراهيموف الذي توفي من الكوليرا في العام الأول بالذات من تعيينه (عام ١٨٩٢). وعلى مدفنه حجر عليه كتابة بالروسية والعربية نصبه القنصل الذي خلفه، السيد ليفيشكي

وبما أن المرحوم إبراهيموف كان معروفاً جداً في تركستان وعموماً في آسيا الوسطى حيث خدم زمناً طويلاً، فاني أرى أنه ليس من النافل أن اسوق معلومات جمعتها من بعض الأفراد عن وفاته، خصوصاً وأنها تصح عمومأ على وضع الحجاج في زمن الأوبئة من حيث عجزهم التام عن تدبير سبيل للاتصال بين جدة ومكة، ومن حيث نقص الاهتمام والعناية بهم من جانب العرب المحليين والحكومة التركية.

وبما أن إبراهيموف كان يعيش على مقربة من مكة، فقد كان ملزماً، بوصفه مسلماً، أن يقوم في السنة الأولى بالذات بالحج إليها، أي برحلة دينية لأجل السجود للمقنصات الإسلامية. ولسوء حظه نشب في

ذلك العام وباء الكوليرا شديداً، تأجج أوارء بحاصة في مكة في «يوم عرفات» - أي في ذلك اليوم الذي يمضي فيه الحجاج، بموجب نظام إداء شعائر الحج، إلى وادي عرفات الواقع على بعد ٢٠ فرسًا من مكة وحاف المسكين إبراهيموف خوفاً شديداً وتوجه رأساً من عرفات إلى مكة بدون توقف. وهنا مرخت زوجة القنصل، أما الكوليرا وأما من الأرهاق أثناء الحرك السريع من عرفات. ترك إبراهيموف زوجته في مكة، ومضى إلى جدة مع فارسين (خادمين) ومع أحد التركستانيين ومعهم مضي أيضاً طبيب مصري. وعند الرحيل كانوا جميعاً بخير الصحة والعافية، ومضوا ركوباً مع قافلة. في المقهى الأول بالذات توقفوا للاستراحة. احتسوا القهوة والشاي واكثروا. وتابعوا السير، وما كادوا يقطعون بصع مشات من الساجينات حتى أصيب إبراهيموف فجأة باختلال في المعدة، إذ أصابه أسهال دموي قوي. انزله الخادمان عن السرج ووضعوه أرضاً. بدأ الطبيب بذلك وعرض عليه تناول دواء، ولكن المريض رفض قطعاً.

شعر إبراهيموف بأقصى الضعف، فامر برصحه على تختروان أي على مسند خاص مصنوع من عارضتين ممدتين على بخلين أو على جملين. البون بين العارضتين يجعلونه بحبال مثلما يفعلون في أسرة السريرين. وعلى التختروان يمكن الجلوس والتمدد أثناء السير بصورة مريحة نوعاً ما. وضمو المريض وتابعوا السفر. بعد بعض الوقت، أمر الطبيب أحد الخادمين بمعاينة المريض وجس جسده. قال الخادم أن جسد المريض قد برد. أسرع الطبيب إلى الأمام وقال انه سيظهر في المقهى التالي ولكن لن تقع عليه العين فيما بعد. فقد راح إلى جدة تاركاً المريض المحتضر في يد القضاء والقدر. مات إبراهيموف قبل الوصول إلى محطة حدة. نقلوا جثمانه إلى جدة، حيث دفنوه قرب مدفن حواء.

وعن سبب موت إبراهيموف تنتشر شائعة أخرى لى أروبيها أنا لأنى لا املك أية مستندات.

إن المرحوم إبراهيموف كان يؤدي واجباته القنصلية، كما يقولون، بغيرة حماسة، وكان يصرف الأمور بهمة وحزم؛ ولذا يتذكره بالسوء حتى الآن شتى الأدلة والوكلاء، أي تركستانيونا الذين يأخذون في جذّة من الحجاج السذج، السريهي التصديق، النقود لأجل صيانتها وحفظها أثناء سفر الحجاج إلى مكة؛ وكذلك على العموم جميع الاندال الذين لا يعيشون إلا من نهب الحجاج واستثمارهم بكل الوسائل. وقد حاول إبراهيموف، بوصفه قنصلاً روسيا، أن يحمي مواطنيه من هذا الجراد الذي ينقض عليهم في الحجاز، وكان على العموم يساعدهم بقدر الإمكان. تجدر الإشارة إلى أن السياسة الإسلامية في الحجاز تبدو في الظاهر بسيطة وساذجة جداً، ولكنها في الواقع معقدة وداهية جداً. أما قنصليتنا في جذّة، فهي مؤسسة حديثة جداً، وضمانتها ضعيفة جداً، الأمر الذي يتصح، مثلاً، من هجوم العرب على قناصل الدول المسيحية في جذّة سنة ١٨٩٥. وعلى القنصل الأوروبي أن يكون هنا محترساً خارق الاحتراس [...].

الفصل الثاني

من جذّة إلى محطة جذّة

[...] في ٣٠ نيسان (أبريل) حوالي الساعة الرابعة بعد الظهر، انتظرنا قافلنا ماوراء البوابة المكية في جذّة، قرب المقهى الأخير الواقع غير بعيد عن البوابة. رحلت مع العائلة. وقد رافقتنا إلى المقهى: مدير أعمال قنصلية امبراطورية روسيا في مدينة جذّة، والسيد القاتق الطية غ. ف. براندت والسكرتير ف. ف. نيكيتيكوف، وكذلك كثيرون من التركستانيين القاطنين في مدينة جذّة. قرب القافلة تقدم منى سواق الجمال والجندي التركي رئيس الحضر [...].

وبما أن القافلة لم تكن جاهزة للرحيل، فقد رحلنا إلى المقهى. كنا

جميعاً مرتدين بدلات أوروبية صيفية خفيفة؛ كان السيد براندت في سدارة روسية بيضاء، والسيد نيكيتيكوف في قبعة من القش، وأنا في طربوش تركي. البدلة الأوروبية هنا ليست على العموم بالأمر النادر. ولا تبهر عيون السكان المحليين بالجددة والغريبة، ولكن عمرة الرأس، الطربوش، هو العلامة المميزة المعترف بها عموماً على التسعة التركية. صحيح أنني كنت في عداد الأجانب، ولكن كانوا يعرفوني هنا كمؤمن، من أبناء الدين نفسه؛ والأتراك لا يحترمون المسلمين الذين يرتدون على الرأس عمرة ما غير الطربوش. وحين كنت في القسطنطينية وكنت أذهب إلى القنصلية أو إلى السفارة لأبأ القبعة، رأني الأتراك الذين يتلاقون معي في الشارع واثاروا غير مرة إلى عدم لياقة عمرة رأسي، الأمر الذي اضطررت إلى التقيد به مع ذلك نزولاً على رغبة صفيقنا السيد نليدوف الذي نفر من الطربوش. وحين وصلت إلى الحجاز، اضطررت تحاشياً لملاحظات الأتراك والعرب، إلى لبس الطربوش، رغم كل نفوري منه لأنني كنت قد اعتدت على القبعة، وهي عمرة رأس أنسب وأسهل، وبخاصة في الوقت الحار [...].

الفصل الثالث

محطة حدة والوصول إلى مدينة مكة

في صباح الأول من أيار (مايو) وصلت قافلتنا نحو الساعة السابعة إلى محطة حدة، حيث توقفت للاستراحة ليوم بكامله.

هنا استقبلنا كبير الأدلة المكين محمد علي سروجي مع تلامذته. وهنا لاحظ أن الأدلة هم قادة الحجاج أثناء قيامهم بالحج، وعن الأدلة سأحدث بمزيد من التصيل فيما بعد. - جالب لنا محمد علي من مكة الكثير من ماء نبع زمزم المقطن واعد غداً من بضعة مأكول واهدي الأولاد بيضات مصبوغة وشتى الحلويات. وقد تبين انه كان يعرف، قبل

رحيلي من طشقند، عن سفري للخدمة في جدة، ومن جدة تلقى خبراً عن سفري إلى مكة، فراح إلى لقائي، واستقبلنا هنا بكل مودة وترحاب. وفي الغداء روى الكثير من الأخبار [...] وقد أعرب، فيما أعرب، عن استيائه من شريف مكة وكذلك من القنصل الروسي السابق في جدة، شاهيماردان إبراهيموف. ومحمد علي عربي أصيل، عمره أكثر من ٦٠ سنة، ويعرف اللغة التركية؛ وهو على العموم شيخ محترم جداً وكثير الكلام. منذ نحو عشرين سنة كان في روسيا؛ وهو الآن يعمل دليلاً لجميع التتر والقرغيز من امبراطورية روسيا، حاصلاً مهم على دخل عن القيادة في أداء فرائض الحج أثناء زيارتهم لمكة. وهو يحظى بين التتر والقرغيز بكبير الاحترام، ولا يعرف من يأتون هنا لأجل أداء فريضة الحج وحسب، بل يعرف أيضاً جميع التجار والأغنياء المعروفين من التتر، وكذلك الايشانات والملاّات الفاطنين في المدن الروسية والسهوب القرغيزية. وعمو المخاطر دهشت لمعرفة الشاسعة هذه عن روسيا وتركستان. فانا، المقيم في تركستان، لا أعرف الكثيرين من التتر المحليين، بينما هو يعرف الجميع. ولكن كان من السهل تفسير ذلك، فيما بعد، لكون محمد علي يملك مجلدات كبيرة بقوائم المسلمين الروس. وهو يتراسل مع كثيرين منهم وأحياناً يرسل مع الحجاج العائدين إلى روسيا تلامذته لأجل جمع التبرعات.

تقع محطة حدة في وسط الطريق بين جدة ومكة. وهي تتألف من بضع منشآت شاسعة مبنية من احجار غير منحوتة مشدودة بالاسمنت. الحوش مسيج بسياج من الحطب القشاش. وفي الحوش، بمحاذاة السياج، توجد كثرة من الأكواخ المصنوعة من المادة ذاتها. وفيها يتوقف عادة الحجاج متستزين من أشعة الشمس الحارقة. إلى يسار الحوش الرئيسي يوجد حوش آخر مماثل تماماً ولكنه أصغر. وفي حداد المنشآت الأخرى توجد مشاة من غرفة واحدة مع قاعة انتظار ومع حوش

بقربها. وهي معدة لأجل الحجاج الأغنياء المسافرين مع عائلاتهم، وهي تخرج عادة لقاء ملخ كبير من النقود، وبخاصة إذا كان بين القادمين مع القافلة موظفون وأغنياء أتراك. وبما انه يتمين على القادمين إلى الحج أن يمشوا في حدة يوماً بكامله فإن هؤلاء لا يمشون، عادة، بالنقود في الصيف، في القفط الرهيب، لأجل النرول في هذه المنشأة، فينقلون بذلك حياتهم وصحتهم. القبط الرهيب، لأجل الرل في هذه المنشأة و فينقلون بذلك حياتهم وصحتهم. القبط في هذه الصحراء العارية، الخالية من الماء يكون أحياناً رهيباً حقاً وفعلأً مهدداً الانسان غير المتعود بضربة شمس وعلى العموم باختلال واستضعاف الجسم. في طريق العودة، أخذ الموظفون الأتراك الذين وصلوا بعدنا يطالبون بالضجيج والصياح بهذه المنشأة الثينة لأنفسهم - مع أنها خالية من المفروشات، وعارية الجدران، وقلرة كفاية؛ ولكن سرعان ما هدنوا حين قالوا لهم أن موظفاً قنصلياً روسيا يشعلها. وحتى في الحجاز الموحش يحظى الاسم الروسي بالمكانة والاحترام...

في حدة يوجد مسجد يسمى بمسجد النبي. يقولون أن محمد ﷺ كان هاء، وانه من هاء انطلق إلى المدينة المنورة. والمسجد عبارة عن بناء حجرية كبيرة نسيئاً مرفقة بحوش غير كبير، ولكنه مهمل جداً. يبدو أن أحداً لا يصلي في هذا المسجد، ولكن لم يحظر في بالي ذلك فرحت إليه لأصلي صلاة الظهر غير أنني وجدت هناك جندياً من الحرس العسكري عنده، كما تبين، شقة في المسجد بالذات، رغم أن لديه على مقربة مبنى خاصاً به مرفقاً بمصطبة وحوش. بيت الصلاة يستخدمونه بصورة غريبة جداً...

تقع حدة في واد جبلي شاسع تبدو فيه أكواخ العرب الحقيمة في جوار المحطة. وغير بعيد من محطة حدة، يوجد دغل كبير من أشجار النخيل ووراءه يسيل نهر صغير يتبع من منابع جبلية. عرض النهر نحو

ثلاثة أرشينات فقط، وعمقه زهاء نصف لوشين. مياهه تروي المحطة، وحقل البرسيم، ومزارع من القرع حقيرة المنظر، ومزرعة قطن. وهو من الأنهر القليلة في الحجاز. ولكم طاب لي أن أرى في هذا البلد القائط والصحراري، الخارق الجفاف، نهراً، وأن صغيراً، نهراً حقيراً بالنسبة لي أنا الذي ترعرعت بين السيول الزرقاء والوباء لنهر تشيرتشيك الذي يحتوي الذهب، مع ضجته وهديره المستطاب على الأذن، وجريانه وسط واد جميل ذي نباتات ساطعة وخضراء... وحين وقفت على ضفة النهر الحجازي، تذكرت حقو المخاطر مديتي طشقند الغارقة في أخضر بساينها الزمردي، وقلوب كل أهمية وفرة مياهها التي يقدمها تشيرتشيك الذي لا ينضب معيه... ولكن خيل إلينا أننا قدنا طشقند إلى الأبد...

[...] وصلت قافلتنا إلى مكة في الثاني من أيار (مايو) عند طلوع الفجر. وعند دخول المدينة توقفت في ساحة كبيرة؛ أما نحن، طائنا لم نتوقف بل رحنا إلى شقتنا؛ وقد قادونا إليها عبر المدينة كلها تقريباً. كان الجو لا يزال معتماً، وفي عتمة العجر لم أستطع أن أرى شيئاً بنحو جيد نوعاً ما. كانوا يسوقون الجمال في شوارع ضيقة ومتعرجة. كانت تصعد تدرجاً إلى جبل وطوراً تنزل. على جانبي الطريق كانت تتصب جدران وبيوت. في بعض الأماكن اصطدمنا بأناس نائمين في الشارع مباشرة. ولأن اقتراب جمالنا كان الناس شبه النيام يقفزون بذعر وينهضون على أقدامهم ويطلقون اللعنة والضجيج والصياح، ولكن الحراس السائرين، شاهري البنادق على جانبي جمالنا كانوا سرعان ما يقطعون بنحو ما حبل الضجيج والصياح، وكنا تواصل السير بهدوء حتى الكومة التالية من المشردمين الذين اختاروا الشارع منامة لهم [...] وأخيراً توقفت الجمال قرب بيت من طابقين كان يعيش فيه أحد معارفنا الثراء المدعو عبد الرحمن سلطانوف الذي انتقل من طشقند إلى السكن في مكة استقبلي قرب بوابة البيت. وكان معه الدليل محمد علي الذي استقبلنا في حدة وسبقنا.

كل حاج يصل حديثاً إلى مكة ملزم قبل كل شيء بإدائه الطواف أي السير سبع مرات حول الكعبة (بيت الله) وبين الصفا والمروة^(هـ)؛ وبعد ذلك يخلع ثوب الأحرام. ورغم خارق الأرهاق من السفر على مسينة الصحراء، هي موكب لا يشرف كثيراً العرب المشهورين بذكائهم ومطنتهم، اضطرت إلى الخضوع للقواعد المقدسة لشعيرة الدخول، وادبتها لمي عتمة الصباح بإشراف الدليل محمد علي. دام طوافي طويلاً جداً، ولذا عدت إلى شفتي نحو الساعة السابعة صباحاً. وجاءني حلاق وحلق شعر رأسي، وبعد ذلك خلعت ثوب الأحرام. كانت زوجتي وأرلا دي لا برالون نائمين. وكان سلطانون وزوجته مشغولين بأعداد الدسرخان أي المآكل من شتى الحلويات، الأمر الذي يعرفه جميع التركستانيين جيداً.

كان الوقت يناهز الثامنة حين أخذ يظهر الواحد تلو الآخر الأدلة المكيون، وموزعو مياه بئر زمزم المقدسة، وخدم بيت الله، والتر أصحاب الشكايات، (وهي ضرب من خانات)، والباخريون، والسرثيون، والفرغيز، ورائر الحاج من آسيا الوسطى. ثم أرسل جميع الأدلة الغداء من بيوتهم. فهناك توجد العادة التالية: كل دليل يرحب بأغني حاجه بغداء وغيره نسيئاً يرسله إلى الشقة التي يشغلها القادم. بوصفي ممثلاً عن الحاج بين الأدلة حسب القبائل والقوميات. ولكي، بوصفي ممثلاً عن جميع قبائل المسلمين من رعابا روسيا، تلقيت المآكل من جميع الأدلة الذين وزعوا فيما بينهم حاججا. ومقابل هذه المآكل كان

(هـ) الطواف. عند أدائه شعيرة الدخول إلى مكة، يجب قبل كل شيء القيام سبع مرات بالسير بالطواف حول الكعبة المسماة بيت الله؛ وبعد ذلك يمشي الحاج إلى مكاني الصفا والمروة الواقعيين في جوار الكعبة ويحيط بهما بالسير سبع مرات مردداً طوال الوقت الصلوات المقررة، بإشراف الدليل؛ وإذا كان الحاج لا يعرف الصلوات، فإنه يردد ما اثر الدليل.

ينبغي بالطبع تقديم الهدايا فيما بعد. وفي هذا يتلخص بالضبط كل مغزى معاملة ارسال الأطعمة إلى المسافر القادم. ولا اثر البتة للضيافة في كل هذا، بل مجرد أمل في الحصول مقابل الطعام على ما يوازي سعر المأكّل مثلي أو ثلاثة أمثال على الأقل. وصاحب البيت الذي نزلت فيه، سلطانوف، بوصفه رجلاً محنكاً وتاجراً، كان يقيّم كل طعام بعناية ودقة، مطبقاً أسعار السوق المحلية، وكان يحدد ثمن الغذاء بمبلغ يتراوح بين مجديتين وثلاث مجديات. وبما أن العملة التركية، المجدية، توازي بالعملة الروسية روبلا و ٦٠ كوبيكا، تعيّن عليّ أن أدفع مبالغ لا يستهان بها مع إضافة الفائدة، لقاء معاملة الأدلة وبشاشتهم وضيافتهم، خصوصاً وأنهم كانوا يرسلون إليّ زهاء عشرة غداءات، ومنها كنت احتاج مع عائلتي إلى غداء واحد فقط، ولذا صرفت الباعل كله على تضييف مواطني وغيرهم من الضيوف القادمين لزيارتي. وفي عداد الضيوف كان كبير الأدلة في مدينة مكة، واسمه محمد علي. وفجأة أخذ يتكلم معي بالروسية لما فيه دهشتي. وقد تبين أنه اعتقل حين نجوب في ربوع إقليم تركستان بدون جواز سفر وأمضى أكثر من سنتين في سجن مدينة طشقند ينتظار نتيجة المراسلات بشأنه؛ وفي السجن تعلم اللغة الروسية. فإلى لقاءات العربية التي تحدث أحياناً...

كانت شقتي تقع في القسم الجنوبي الشرقي من المدينة، وكانت واجهتها تطل على ساحة كبيرة نسبياً. وبالمقابل، في الجانب الآخر من الساحة، كانت شقة والي مكة حسن حلمي باشا. ومن الجانب الأيسر كانت تقع ثكنات الجنود الأتراك، ومن الجانب اليمن، بعد بضعة بيوت، كانت تقع صيدلية حكومية بقرمها روضة صغيرة كان الضابط الأتراك والأفراد المدنيون يتزهون عادة في الأمسيات. كانت شقة الوالي تلاصق الجبل من جانبها الحلفي، وكان الجبل يعلو، على الأقل، زهاء ٥٠ مساجاً فوق سطح هذا المبنى الثلاثي الطوابق. وعلى الجبل كانت تنتصب

قلعة، ومقرها سجن المدينة الذي كانت على مدخله مدافع وقرب بيت
الوالي، كانت تقوم، من الجهة الشمالية، عمارة ضخمة من طابقين
(تكية)، شبه مدمرة، كانت تنزل فيها أعلية الحجاج القادمين من مختلف
أنحاء آسيا الوسطى؛ ومن الجهة اليمنى كانت تقوم مرابض عسكرية
لأجل معال الركوب التي يركبها هنا الخيالة الأتراك. وإلى أبعد كانت
تنتصب عمارات عسكرية مختلفة، ثم إلى أبعد أيضاً، على سفوح
الجبل، كانت تبدو خيام يهبط فيها الجنود الأتراك الذين يؤمنون
حامية مكة. وبما أنا أقصا على هذا الحو بين المساكن التركية وعلى
مقربة من شقة الوالي، فقد كما مؤمنين إلى هذا الحد أو ذاك م حيث
السلامة الشخصية، الأمر الذي لا يشعل المرتبة الخيرة في مكة؛ فعنا
جمهرة من الناس الجباج جاءت عن جهل بالوضع بدون أي وسائل
للعيش، ولذا ليس من النافل أبداً اتخاذ تدابير الحيطة والاحتباس. وفي
الساحة الواقعة مقابل شفتي، كانت تتجمع دائماً قبل المساء جموع من
الحجاج العرب والهنود من عداد الذين لا مأوى لهم. في الليل كانوا
ينامون في الساحة المكشوفة متحدين على التربة مباشرة، دون أي
فراش. وبما أن هذه الساحة هي في مكة المكان الوحيد الذي يمكن فيها
استنشاق الهواء النقي نسبياً، فقد كان كثيرون من الحجاج ممن لا مأوى
لهم يتوافدون إليها نهاراً أيضاً؛ كانوا يسكبون الماء على أنفسهم دون أن
يحلموا ثياب الاحرام. وكان من المؤسف حقاً النظر إلى هؤلاء
المساكين؛ كانوا يرتدون ملابس فقدت لونها بسبب لومح والعرق،
وبالكاد تصل حتى الركاب. وكان كل ما يملكونه عبارة عن صرر صغيرة
جداً، وأباريق صغيرة من الصفيح للشاي، ومظلات مكسرة. كانوا سوداً
وصعراً بحكم الطبيعة، قدرين بشكل لا يصدق، جوعاً، سهوكي، القوي
إلى أقصى حد؛ كانوا عبارة عن كائنات تشبه حقاً الأسماك المدحنة
[...]. ومهما كان المرء يشفق عليهم، كان لا مد له من أن يأخذ منهم

جانب الحذر والاحتراش، لأن بمقدور الجوع أن يدفع الإنسان إلى اقتراف أي فعل وجرم [...] .

الفصل الرابع

مدينة مكة

تقع مدينة مكة المكرمة في وادٍ، وتحيط بها الجبال العالية من جميع الجهات. وهي مبنية على تربة رملية حجرية وتشغل مساحة قدرها ثلاثة فرسات مربعة تقريباً. بيوتها من طابقين إلى خمسة طوابق، وجميعها تقريباً من أحجار جبلية بصورة قطع غير صحيحة الأصل، غير منحوتة، ومصفوفة ومرصوفة جدراناً بالأسمنت. السقوف وكذلك الأرضيات في الغرف هي أيضاً من الأسمنت. والبيوت جميعها تقريباً مكيفة لأجل التأجير، وحفيرة جداً من حيث المنظر والترتيب؛ والبيوت تسب من حيث منظرها الخارجي ناهيك عن منظر الغرف الداخلي وعن أحوالها الصحية، ضرباً من قصور قديمة كبيرة متروكة بدون تصليح، وبدون أية عناية على العموم. وواضح أن أصحابها ينظرون إليها كمصدر للدخل؛ وبما أن تدفق الحجاج دوري ودائم، وبما أن دخل أصحاب البيوت مضمون بالتالي، فهي لا يهتمون لا بمظهر البيوت الخارجي ولا بالأسباب الداخلية للراحة والرفاه [...].

التجار في مكة هم على الأغلب من السوريين والفرس وسكان دمشق والمسلمين الهنود. والسوق يحفل بشتى بضائع المصانع والمعامل الأوروبية؛ وهناك أيضاً كثرة من الآنية النحاسية الهندية الصنع. والخردوات هي على الأغلب من إنتاج المصانع الإنجليزية، عينا بها الخرز والاساور والخواتم والحلق والمطرازات والاشربة والجوارب والفصص واللاكن الاصطناعية والقناديل والسلطانيات والمناجين والكؤوس وغير ذلك من الآنية الزجاجية، والآنية من البورسلين

والخزف، وكذلك الآنية المعدنية والمطلية بالمينا. وهناك غرفة من الدخان والعطور والصابون وخلافه وكذلك من الأحذية من أحدث موضة، فضلاً عن الكثير من شتى الحلويات والمقبلات. مختلف المحللات، والمريبات، والسردين، ومختلف السكاكر والحلويات؛ ومختلف الأجهزة وآلات الخياطة وآلات صنع الثلج، وخلافها. وجميع هذه الصنائع ينقلونها إلى الحجاز، بالطبع، على السفن الأوربية عبر مرفأ جدة. الشرف والمجد للإنجليز على نشاطهم واهتمامهم، والأهم، على مهارتهم في تعويد الشعوب شبه البربرية على متوجاتهم! ومن بين متوجات المصانع الروسية، لا يفتقر السكان المحليون غير الأقبال التي يجلبها أحياناً بعض الحجاج، ويضع العشرات فقط. وهذا كل ما يأتي إلى هنا من روسيا...

ونظراً لطبيعة الأرض الصحراوية المحيطة بمدينة مكة، ولنمط معيشة سكان البلد الترحلية، يستجلبون إلى مكة جميع المتوجات الحيوية من بلدان أخرى ومدن أخرى؛ فإن الفواكه الطازجة، مثلاً، والعنب، والمشمش والدراق والعنبيات وخلافها يستجلبونها من الطائف؛ والتمر من المدينة المنورة؛ ومختلف الخضراوات والشمام والبطيخ وخلافها من محلة وادي فاطمة؛ ومختلف الحبوب وكذلك البطاطا والملفوف جرتاً من القاهرة، وأهلها من بومبي. ولطحن الحبوب المستجلبية توجد في مكة مطاحن، تصاميمها في متهى البساطة، وتحركها الحمير والغال. ولا وجود في المدينة بالذات ولا في ضواحيها لأية بساتين ومباقل وأحواض للخضراوات ولا أية مزارعات على العموم، إذ أن كل هذا ومن قبل كل شيء بقله الماء لأجل الري. وعدا هذا، لا بيت في البلد غير التخييل والهاطات البرية أي الأشجار والشجيرات الشوكية [...].

وفي مكة توجد لأجل الحجاج الفقراء على اختلاف قومياتهم

ساكن مجابية تسمى «التكيات»، وهي بصورة بيوت. وهذه التكيات بناها في أزمان مختلفة المسلمون الأغنياء والشعوب التي تدين بالإسلام وجعلوها وقفاً على الحجاج. وهذه التكيات يشرف عليها أفراد خصوصيون. منظرها الخارجي والداخلي غير مرضٍ إطلاقاً، مثله مثل أغلبية البيوت في المدينة على العموم. والأجانب، سواء في مكة أم في عموم الحجاز، لا يملكون الحق، بموجب القانون، في اقتناء الأموال غير المنقولة؛ والكفار، أي غير المسلمين، لا يسمحون لهم لا بدخول مكة ولا بدخول المدينة المنورة [...]. وهنا يملك العرب كل شيء؛ ونظراً لبربريتهم وغياب المزاحمة، قلما يحرصون على حسن بناء العمارات السكنية وصحة صيانتها؛ أما الحكومة التركية، فإنها، بسبب الضعف واختلال المالية، لا تتخذ أية تدابير، لا لتوفير أسباب الراحة والوثار للحجاج، ولا حلة العموم لتحسين معيشة السكان المحليين. والاستثناء الوحيد هو المؤسسات الحكومية التالية. محطة البريد والبرق، التي تستقبل وترسل الرسائل والبرقيات إلى شتى أقطار العالم؛ ولا تقبل غير الرسائل البسيطة، غير المضمونة؛ والبريد في جدة وسائر مدن الحجاز ينقله مكارون خصوصيون على الحمير [...]. ومن هذا تبين أن المواصلات البريئة لا تتميز بحسن التنظيم ولا بالسرعة [...]. وهناك صيدليتان أحدهما حكومية، والثانية خاصة. وهناك مستشفى نهبه العرب... وهذا كل شيء.

ومن حيث تجهيز المدينة بالمرافق وتحسين معيشة السكان، قلما نحقق هنا على العموم مثلها في ذلك مثل سائر المدن الآسيوية البحتة. وهنا لا وجود البتة للحوذيين، ولا توجد عربات إلا عند والي مكة وشريف مكة. ولا وجود البتة للخيول. والسفر في المدينة يجري ركوباً على الحمير؛ والخيالة التركية، كما سبق أن قلت، تركب البغال. أما لمادا لا وجود للخيول هنا، في أهم مدن البلاد التي تشتهر بخيلها، فلم

أستطع أن أفهم السبب، ولكن بوسعي أن أؤكد أن الحصان في مكة ظاهرة نادرة جداً. كذلك لا وجود البتة للإنارة في الليالي في شوارع المدينة. وفي البيوت يلجأون إلى الإنارة بالكاز بواسطة القناديل الإنجليزية والكاز الأميركي.

يبلغ عدد السكان الدائمين في مكة زهاء ثلاثين ألف نسمة. والرباش في البيوت بسيطة جداً على العموم. ولا وجود تقريباً للمفروشات في الغرف؛ والعرب بمعظمهم يجلسون ويمتدّدون على الأرضية، مثلهم مثل جميع الشعوب الشرقية. ولا يملكون البتة ثقباً اقتصاداً منكباً إذ يشترون من السوف جميع المؤن. ولهذا السبب توجد في المدينة كثرة كثيرة من المقاهي ودكاكين المأكولات والمخابز.

وفي مكة يعيش عدد كبير نسبياً من مواطنينا من آسيا الوسطى. وهم يمارسون مختلف الحرف ولا يفكرون في العودة إلى الوطن.

وعلى العموم يعيش سكان المدينة بدون مثل كبير. ففي الأعياد، وفي أثناء صيام رمضان، وعيد الأضحى، وغير ذلك من المناسبات، تقام نزّهات واحتمالات شعبية كبيرة مرفقة بالاراجيح ورقصات الرجال من سرادق خاصة. وأثناء الاحتمالات الشعبية تقام المقاهي ودكاكين واكشاك المأكولات وتباع شتى الخردوات وشئى التوافه واللعبات لأجل الأطفال؛ خلاصة القول انه يقام بازار عيدي. وفي هذه النزّهات والاحتمالات تتجمع على الأغلب النساء والأولاد في ألبسة مبرقشة ولا معة.. وعلة الخصوص تنذهل العين غير المعتادة من ألبسة الأولاد الغريبة من اللدياج والشاش. وهم مرينون من الرأس حتى القدمين بشئى العقود، والنقود المعدنية المضيئة، ومختلف التفتاه. وهذه ضرب من حفلات راقصة مقمة للأولاد مقامة في الهواء الطلق... صحيح أن النساء يحجبين وجوههن، ولكنهن يتزهن بكل حرية، ويتنادين بأصوات مدوية في الجموع، ويتحادثن، ويضحكن. ووحدهن حصراً يركبن المراجيح.

وعادة يركن عليها أزواجاً، ويغنين الأغاني، ويقرعن الدفوف. ولا يمنعهن أحد من ذلك، ولا يتدد بهن أحد، وليس هذا وحسب، بل بالعكس، فإن الرجال يقفون بوقار ورزاة إلى جانب ويستمعون إلى أعانيهن وقرعهن على الدفوف (وهنا لا توجد عادة أية موسيقى أخرى). وعنفو المخاطر دهشت لهذه الحرية التي تسمح بها النساء في مدينة مكة وعموماً في الحجاز. وفي التزهات والاحتفالات الشعبية يتجمع أناس من عموم المدينة؛ وفي عدادهم ضباط وموظفون وجنود. وكذلك يأتي بالطبع الحجاج الوافدون من شتى أنحاء الدنيا، والتجار؛ وأيضاً الفضاة والأئمة والرؤساء وخلاصة القول، ممثلو جميع طبقات مجتمع المدينة وممثلو جميع الأقوام والشعوب الإسلامية في الكرة الأرضية. وجميع الرجال تسلك وتصرف ببالغ التواضع واللباقة كأنما لا ترحط البنة النساء اللواتي يمرحن. وعادة يطلقون الصواريخ النارية في الأمسيات، ويشعلون النيران البنغالية، الرخيصة جداً. ثمن الوحدة من ٥ إلى ١٠ كوبيكات. وأحياناً يصنعها العرب أنفسهم؛ أما أكبر كمية منها، فتجلبها التجار الهنود من بومباي. وعلى العموم تكون الأمسيات أثناء التزهات الشعبية مرحلة جداً. تطلق وتنفج الصواريخ، تشتعل النيران البنغالية المتنوعة الألوان، الأخيرة، حد السلطان التركي تماماً من سلطة شرفاء مكة. فهم مجرد رؤساء دينيين، ولا يملكون أية سلطة مدنية، ويخضعون للمحافظ (الوالي) التركي ويعينهم السلطان التركي في الوظيفة بناء على توصية من الوالي.

في سنة ١٨٩٥ كان عون الرفيق شريفاً في مكة. وكان يناهز الستين من العمر، وكان له مقر دائم في مدينة الطائف - الواقعة على بعد ٧٠ فرساً تقريباً من مكة باتجاه الشرق، وراء عرفات.

والشريف يرافقه عادة خفر تركي من ٥٠ جندياً برئاسة صابطين يعتبران باوري الشريف ويرتديان حمائل ذات أطراف معدنية مثل باوري

والي مكة. ويقال أن الشريف يعيل خفره من الجنود والياورين من مداخله غير القليلة. وعادة يلبي بدلة آسيوية طويلة الأطراف، ولكن له لأجل المناسبات الاحتفالية زياً خاصاً بصورة معطف رسمي يرور به، مثلاً، الشخصيات الأجنبية الرفيعة المقام. وهو يحمل عبر كتفه شريطاً من نوع شريط وسام القديس اندري في روسيا وكثرة من الأرمصة والنجوم المرصعة بأحجار الألماس واللاؤل.

وعادة يخرج الشريف من بيته في حرية تجرها المغال. ومما له دلالة أنه حين يرغب في زيارة أحد ما، يرسل سلفاً إلى الأمام قبل وصوله بمص دقاتك بضعة جنود مسلحين مع صابط. وهؤلاء يقفون في الغرفة المعدة لأجل استقبال الشريف، وحين يصل، يقدمون له التحية: يقدمون السلاح، ويقفون هكذا أمام الشريف ورب الدار طالما تستمر الزيارة. وليس من النادر في هذه الزيارات أن يحملوا مسبقاً إلى البيت الذي يمضي إليه نارجيلته، كما تفعل النساء، الأمر الذي سبق أن تحدثنا عنه [...].

تعقد المحكمة جلساتها علناً. ونظام وشكل النظر في الدعاري في غرف المحكمة بسيطان جداً، غير معقدين، كما أن الوضع كله بسيط أيضاً. كل شيء يجري ببالغ الهدوء وبكل لياقة. وعند النظر في القضايا والفصل فيها يترشد القضاة بكتب الشريعة بل بأنظمة خاصة وضمتها الحكومة التركية على أساس أحكام الشريعة. وهذه الأنظمة تسمى «الدستور» ومكتوبة بشكل مواد منفردة، مثل قوانين الروسية، أو على العموم مثل المجموعات الأوروبية من القوانين. ومواد «الدستور» تفسر وتتكامل وفقاً لمقتضيات الحياة العملية وروح العصر ولا تشكل بالتالي أحكاماً جامدة لا تتميز مثل الشريعة^(*). والمدعي أو المدعي عليه،

(*) أصول وضع الدستور هي التالية. توجد في القسطنطينية لجنة خاصة من المحققين =

الذان لا يرضيان على قرار القاضي الوحيد الواحد، يملكان الحق في استئناف الدعوى إلى محكمة أعلى تسمى «حكومة» تقوم بوظيفتها لدى الوالي، كما سبق أن قلنا.

والحجاز على العموم بلد لا يميل إلى التقاضي. ومما له دلالة أن مواطنيا من تركستان يشغلون اهتمام المحاكم أكثر من جميع السكان الآخرين. ومن الجلي أنهم يحملون إلى هذا البلد ولعهم بالمجادلات وحبهم الحار للتقاضي بدافع من أمور تافهة في أغلب الأحيان. وليس هيباً يقال إن العادة طيبة ثانية.

[...] يمكن تقسيم جميع الحجاج إلى أربع فئات: المعلمين، الاختصاصيين، التجار، المحتالين. الحجاج الفعليون أو الحقيقيون يذهبون إلى مكة بالدافع الديني فقط، كما يذهب المسيحيون إلى القدس والبوذيون إلى التبت، إلى لهاسا، وخلافهم. وهم مشغولون حصراً بأداء فريضة الحج فقط أي بأداء الشعائر والواجبات الدينية؛ وبعد ذلك، يعودون فوراً إلى الوطن. وهؤلاء هم بالطبع خيرة الحجاج. الحجاج الاختصاصيون يقومون بالحج باللباية عن الآخرين، الأمر الذي تجبزه الشريعة؛ وبما أنهم أناس ذوو خبرة في هذا المجال فإنهم يقومون بدور الأدلة لأجل المبتدئين؛ ويسمونهم «البدلاء»، أي أنهم يقومون بالحج

- المسلمين. وعلى أساس أحكام الشريعة، يضع هؤلاء مجموعة لأحكام القانونية في صلب معين من الحقوق، عارمين في شكل عقائدي لا وجود له إطلاقاً في كتب الشريعة. ومشروع القانون الموضوع هنا يطعمونه ويرسلونه إلى المحافظات والقائمات في تركيا حيث توجد لجان ثانوية، إقليمية. وهذه تدرس المشروع المرسل لها وتعيد مع اعتراضاتها وملاحظاتهما. وتدرس لجنة العاصمة هذه الاعتراضات والملاحظات ومشروعها هي نفسها وتضع مهائلاً قانوناً يصحح ما في المعمول ما أن يصادق عليه السلطان هيئة التحرير [..] (أي هيئة تحرير المجلة التي نشرت فيها هذه الذكريات. الناشر)

بالبابة عن الآخرين، بدلاً عنهم، وليس بدون مكافأة بالطبع. و «بدلاً من»
 ينتقلون على الدوام بين روسيا ومكة محولين الحج إلى ضرب من حرفة.
 وهذه الحرفة يتعاطاها على الأغلب الثُلث والاثمة وخلافهم، أي رجال
 الدين المسلمون. وعلى العموم قلما يسافرون للحج من أجل أنفسهم
 بالذات، بل يذهبون في أغلب الأحوال بدور البدلاء. وهذه الحرفة -
 البدالة - متطورة بخاصة بين شترنا رغم أنها بدأت في الآونة الأخيرة
 تتطور بين سكان السهب القرغيز أيضاً. الباهرة، منيرة الجموع
 المبرقة، المتعشة، الصاخبة، وألبسة الأولاد الغريبة. وفي كل مكان
 يتعالى قرع الدفوف وتنداح أغاني النساء... الضجة، التبرقش،
 الانتعاش وكل شيء أصيل، فريد إلى أقصى حد [...].

ولكن لا بد من الإشارة إلى أن اخلاق النساء في مكة لا تتميز
 بصرامة خاصة. ومفهوم للجميع بالطبع أن الحال لا يمكن أن يكون على
 نحو آخر في مدينة يتجمع فيها العديد من الرجال ممن لا نساء ولا
 عائلات لهم. هناك رأي شائع مفاده أن بوسع العجاج هنا أن يتزوجوا
 لمدة مختلفة، من بضعة أيام حتى بضعة أشهر، ولكني لا أستطيع أن
 أؤكد هذا الرأي؛ بيد أنه معروف أن الطلب يستتبع في كل مكان
 العرض... وفي المدينة عدد كبير من العبدات؛ وفي جوار المدينة
 أوكار من أدنى واحقر المستويات.

وفي معرض الكلام عن نساء مكة، لا أستطيع امتناعاً عن الإشارة
 عادة من عاداتهن العريضة. جميعهن يدخنن؛ وإذا أردن الذهاب في زيارة،
 فإنهن يرسلن سلفاً نارجيلاتهن؛ وحين يهملن، يجلسن، ويدخنن ويثرثرن
 مع ربة البيت، كما يجري في كل مكان وعند جميع الشعوب. وعموماً
 يشغل تدخين النارجيلة في الحجاز دوراً مماثلاً تقريباً للدور الذي يشغله
 همدنا السماور واحتساء الشاي أي القرى وتمضية الوقت [...]. ولهذا
 يستعمل الجميع هذا التبع، وغالباً ما لا يجده الراغب في الدكاكين.

[. .] إن ضباط الحامية التركية المرابطة في مكة، لا يضيّدون إطلاقاً، على ما يبدو، بوحدة اللباس العسكري ولون قمائشهم. جميعهم يرتدون ما تقع عليه أيديهم، جميعهم في ألبيسة متنوعة الألوان، رغم أنهم دائماً يحملون السلاح: سباً ذا حد واحد أو ذا حدين من الطراز الإنجليزي في حمائل فضية وذهبية. وعلى الأكتاف يحملون كتافات من الجوخ مع نجيمات معدنية. والجنود يرتدون قمصاناً بيضاء. كتافاتهم من الجوخ دون أية علامات والانضباط والهيئة العسكرية غير ملحوظين بينهم.

وفي معرض الكلام عن الجنود الأتراك، لا ينبغي لروم الصمت عن تمرداتهم غير النادرة ضد رؤسائهم. نشب التمردات بصورة رئيسية لسببين لعدم تقاضي الراتب في الموعد المعين، ولعدم تسريع من خدموا المدة الشرعية ولابقائهم في الخدمة بصورة غير صحيحة. وأثناء الفتنة، لا يتدر أن يحتل الجنود بيت الله قوة السلاح، وأن يتهبوا سكان المدينة وضواحيها وينصرفوا إلى اقتراف شتى الموبقات. ولتهديتهم، يلجأون عادة إلى محاولات الاقتاع، المر الذي يشارك فيه، هذا الضباط، رجال الدين، مؤثرين في شعور الجنود الديني. والجنود المرابطون هنا هم على العموم شعب مشتهر جداً، وذلك، طبعاً، بذنب من رؤسائهم الذين ليس دائماً يتصرفون بصورة عادلة وقانونية.

في سنة ١٨٩٠، تمردت حامية المدينة المنورة لأنهم لم يترحوا الجنود من الخدمة بعد إنتهائهم. رموا أسلحتهم وراحوا إلى حوش قبر النبي وعاشوا هناك أكثر من أسبوع إلى أن أفلح الرؤساء في اقناعهم وتهديتهم. وفي هذا الأسبوع حولوا حوش قبر النبي إلى ثكنة ولم يسمحوا لأحد بالأقتراب والصلاة؛ ونهبوا السوق ودكاكين المأكولات لتأمين المؤونة لأنفسهم. وقد نشب تمرد مماثل تماماً في مدينة جدة سنة ١٨٩١. واحتل الجنود جامعاً كبيراً في المدينة ونهبوا المأكولات أيضاً في السوق.

وفي مكة توجد مطبعة حكومية لا تطبع غير الكتب الدينية الفحوي، وكذلك صوراً بمناظر مكة والمدينة المنورة وبيت الله وحلافها. والطبع كله يكلف رخيصاً جداً؛ فلا يأخذون سوى ثمن الورق والقليل لقاء العمل. وعند يوابني بيت الله الرئيسيتين توجد بازارات للكتب. والكتب والرسوم التي يشتريها الحجاج يوزعونها في شتى أقطار المعمورة وعدداً في آسيا الوسطى، نجد منها الكثير، كما هو معلوم، وذلك في الجوامع وفي منازل السكان [...]

الفصل الخامس^(*)

شريف مكة. المحكمة.

الحجاج والأدلة

شريف مكة، إنما هو الشخصية الدينية العليا في عموم العالم الإسلامي. ومن حيث أصله سلباً وورثاً مباشراً للنبي محمد (ﷺ). وفي الأزمنة العابرة لعب الشرفاء دور الأمراء أي دور الحكام المستقلين، الأعلى. أما في الوقت الحاضر، فإن هذا اللقب قد بقي لهم ولكنه لا يتسم بأية أهمية عملية. واللقب يكتب على الورق فقط. وفي السنوات العشرين.

الحجاج التجار يتعاطون على الأغلب التجارة، وينقلون البضائع من مدينة إلى مدينة ويقيمون لمدة غير معينة حيث يرون فائدة لهم. ولا يهمهم التمتع حقاً وفعلاً سواء وصلوا قبل زمن الحج أو تأخروا عنه. وبالنحو نفسه يعودون إلى ديارهم. وغالباً ما يتزوجون في الطريق ويقيمون للإقامة في تلك المدن من الجزيرة العربية أو من تركيا على العموم حيث

(*) يحتوي الفصل الخامس وصفاً لبيت الله تعالى هنا لأنه مماثل لما ورد في المواد الأخرى المنشورة في هذا الكتاب. الناشر.

وجدوا مأوى لأنفسهم. الحجاج المحتالون اختاروا لأنفسهم حرفة الابتزاز والنهب من السذج من اخوانهم في الإيمان وبخاصة ممن جاؤوا من مختلف الأماكن الثانية، الموحشة. وهم يستقبلون هؤلاء الحجاج ويرافقونهم في طريق سفرهم، ويحرصون على سلامتهم ومصالحهم، ويتظاهرون بأنهم أطيب الرفاق وأكثرهم مودة وحسن نية، وبخاصة على متن البواخر. هؤلاء المحتالون يدرسون طبع رفيق الطريق ويعرفون قدر أمواله؛ وحين تسنح أول فرصة ينهبون الضحية الساذجة وغالباً ما يتركونها في يد الفضاة والقدر بين أناس غرباء، بعيداً عن الوطن. وهذه الحرفة تمارسها النساء أيضاً [. .]

في خاتمة هذا الحديث، أرى من الضروري أن اتحفظ فمن كل ما رأيته أحكي كشاهد عيان، دون أن أضيف شيئاً، وحتى مقللاً نوعاً ما، لكي لا أفسد بحروما، عن غير قصد، المسلمين في مشاعرهم الدينية، إذ أنهم، بعد العودة من الحج، يعتبرون عادة من واجبهم أن يرووا مختلف المعجزات [. . .] وأنا أحكي عما رأيت وسمعت، متقيداً بأكبر قدر ممكن من الدقة^(*).

(*) مكتبة أكاديمية العلوم في الاتحاد السوفيتي. ٢٣٠. النص باللغة الروسية نشرته في طشقند مجلة «بشير آسيا الوسطى» الشهرية (١٩٩٦، تشرين الثاني - ديسمبر)، ص ٦٦ - ٨١ كانون الأول - ديسمبر، ص ٤٥ - ٨٣.

الحج لنم وجهة نظر روسية

- ١ -

يوجد في روسيا أكثر من ١٤ مليوناً من المسلمين، أي أكثر من ١٠٪ من عموم السكان.

على الصعيد الاقليمي يشغل المسلمون مناطق مشارف الأورال ومناطق مشارف القفقاس، والسهوب القرغيزية، والمناطق المضمومة إلى روسيا في القرن الماضي من آسيا الوسطى. وفي معرض الكلام عن توزيع العنصر الإسلامي على الصعيد الاقليمي، يجب ألا يعب عن البال أن مسلمي آسيا الوسطى من رعايا روسيا هم على صلة وثيقة من القربى مع مسلمي بخارى وخوى شبه المستقلين.

وفي سياق تعميم الظروف الاقليمية والاثنوغرافية لا بد أن نرى انه يتعين على الحكومة الروسية، فيما يتعلق بالحج، أن تأخذ بالحسبان أن فئة المسلمين تتألف من ٢٠٠٠٠٠٠٠ شخص.

- ٢ -

فيما يتعلق بالحج ينقسم جميع هؤلاء العشرين مليوناً من المسلمين إلى جماعتين دينيتين رئيسيتين: إلى معتقي مذهب السنة ومعتقي مذهب

الشيعة. من الناحية العددية، يربو عدد السنين في الممتلكات الروسية بصورة ساحقة على عدد الشيعة.

يتجمع الشيعة فيما وراء القفقاس والسنين الذين يشعلون مساحات شاسعة متواصلة في آسيا يظلون في روسيا الأوروبية منغمسين جزئياً في وسط السكان الروس الذين يؤلفون هنا الأغلبية الساحقة، ومستقرين جزئياً في مناطق سلسلة جبال القفقاس. والقرم يستكمل مجموعة مسلميا الجنوبيين.

- ٢ -

كل مسلم ملزم بموجب تعاليم محمد بإداء فريضة الحج ولو مرة واحدة في العمر، بصرف النظر عن أية عقبات وحوائل. والقوى القاهرة وحدها هي التي تسمح للمسلم بالاستعانة عن الحج شخصياً بتكليف شخص آخر للقيام به بالنيابة عنه، أو بإرسال التبرعات في صالح الأماكن المقدسة.

وهذه الفريضة يجب أدائها - بموجب مذهب السنين - [ص ٧] قرب الكعبة، في مكة، أي قرب حرم بني، حسب أساطير الجزيرة العربية، في مكان المسجد الأولي الذي بناه إبراهيم

تتلخص شعائر العيد في الطواف حول الكعبة، في السير - والأصح، في السعي بين صخرة الصفا وصخرة المرو، في السير من مكة إلى جبل عرفات وفي موسم رجم الشيطان في وادي منى على ما يبدو. وهما أيضاً يقدمون الأضاحي فيذبحون عدداً كبيراً من المواشي.

في معرض الكلام عن الحج، يجدر التذكير بأن محمد منع الذي يقوم بالحج الكثير من الأمور العادية كحلق شعر الرأس أو الصيد مثلاً، ولكنه لا يسمح وحسب، بل يبارك أيضاً التجارة في زمن الحج وهذا «السعي وراء هبات الرب» محبب جداً جداً إلى قلب كل مسلم.

إن المسلمين السنين في روسيا الأوروبية والقفقاس والقرم لا يواجهون المضاعف في الحج عبر القسطنطينية التي يمحسون إليها عبر مرافق البحر [ظهر ص ٧] الأسود والتي ينطلقون منها بطريق القوافل إلى الجزيرة العربية. أما المسلمون الشيعة، فإنهم يمحسون إلى اماكنهم المقدسة بطريق القوافل على الأعلى عبر الحدود الإيرانية، رغم أن المسلمين الشيعة من مشارف قروين قد يركبون البواخر، أغلب الظن، حتى أنزلي ورشت.

أما أغلبية السنين في روسيا الآسيوية وبخاصة في مناطق آسيا الوسطى، وكذلك مجمل سكان بخارى وخوى، فمن المشكوك فيه أن يكون من الممكن اجتذاب هذه المجموعة الهائلة بالتدابير الإدارية أو غيرها من التدابير إلى مرافق البحر الأسود. سيكون من الممكن بالطبع توجيه مسلمي آسيا الوسطى أيضاً بالقوة عبر باطوم إلى القسطنطينية، ولكن هذا التدبير سيكون ضاراً مباشرة من جميع النواحي، وضاراً في المقام الأول بمصالح السياسة الروسية.

إن سفر المسلمين السنين عبر القسطنطينية غير مرغوب فيه إطلاقاً، وإذا كان لا بد من احتماله، فيقدر [ص ٨] الضرورة المحتملة فقط، وليس البتة في أي حال من الأحوال بوصفه امراً نافعاً أو مرغوباً فيه.

إن الحج هو ظاهرة ذات طابع ديني سياسي. وبفضل الحج يتمتع المسلمون باستمرار. لا في عقائدهم وحسب، بل أيضاً في عدالتهم لغير المؤمنين أي لعموم العالم الذي لا يعتنق تعاليم القرآن. وفي هذا المجال يأتي المسيحيون واليهود أعلى نوعاً ما من الوثنيين ولكنهم مع

ذلك أعداء الله، الله عدو لهم، وهم أصدقاء الشيطان، والحرب ضدهم
عم يرصي الله الذي لا يقبل حتى صلوات المؤمنين من أجل خلاص
الكفار.

إن من يؤدي فريضة الحج يطلع بالتالي وضع القداسة، وإذا ما
حامله الحظ وحمل إلى وطنه شعرة كانت في لحية النبي (لا يتدر أن تكون
ليما من جوز الهند)، فإن الحاج يلبس باعتزاز عمامته الخضراء، ويرشد
الشعب بالهام، ويأخذ منه جزية لا بأس بها.

ولهذا لا يجوز البتة النظر إلى الحج من وجهة نظر واحدة ما،
مثلاً، من وجهة النظر الصحية، بل يجب النظر إليه من وجهة مصلحة
عموم الدولة، التي تصغر حيالها وجهة النظر الصحية [ظهر ص ٨] إلى
أدنى حد. ولهذا، إذا كان من المفيد من وجهة النظر الصحية توجيه كل
جمهرة المسلمين إلى نقطتين أو ثلاث، فليس من المفيد إطلاقاً في مصلحة
السياسة تمرير هذه الجمهرة عبر بوابة استنبول.

إن القسطنطينية تنتظر بفارغ الصبر دافعي الجزية هؤلاء، لا عند
مفرهم إلى الجزيرة العربية وحسب، بل أيضاً عند العودة، حين يستطيع
العلماء أن يستقبلوا ويحولوا عقول السنين البسيطة حسب مقياسهم هم
بالذات. إن القسطنطينية بالنسبة للحاج إنما هي أكاديمية إضافية لزعة
الجامعة الإسلامية. فإن الحاج الذي استماله علماء القسطنطينية إنما يعود
إلى موطنه مسلماً ولد من جديد، تغير تماماً. فهو يتحول من إنسان
بسيط، شريف، وحتى من تاجر طيب إلى بروفيسور، أستاذ، يدهو إلى
أفكار متسامية إلى حد أن السمة الجمع تنعقد من سماعتها، وبما أن الجمع
لا يفهم ما لا يفهم الواعظ أيضاً، فإنه ينظر عقو الحاضر إلى استنبول
بوصفها مركز الإيمان الصحيح الذي سيتقل إليه عاجلاً أم آجلاً صولجان
الملكية المطلقة العالمية.

إن توجيه جميع مسلمي آسيا الوسطى الراغبين في الحج، بالتدابير الإدارية أو حتى بالتأثير في الأمير والخان^(٥)، [ص ٩] إلى مرافق البحر الأسود يقابله الاستيلاء في وسط اعتاد على طرق القوافل المتطلقة عبر أفغانستان وبومباي. وفي هذه السبل يسمى الحجاج وراء «هات الله» أي أنهم يتاجرون، الأمر الذي لا يستطيعون القيام به في سبل السفر البخارية.

لا ريب في أن بمقدور التأثير الروسي أن يجبر الأمير والخان على إصدار الأمر بتوجيه حج السكان الخاضعين لسلطتهما إلى حيث يشآن، وأن إلى مرافق البحر الأسود أيضاً، ولكن هل هذا ضروري لأجل سياستنا في آسيا الوسطى؟ كلا. يجب أن يبقى الأمير والخان في وسط السكان الخاضعين لسلطتهما مسلمين طيبين، صادقي الإيمان، لا يمسان العادات والأعراف الدينية من أي ناحية. وإذا كان بوسع الحاكم المسلم أن يقطع الرؤوس بلا حساب ولا رقيب، فإنه يسمي المكر مراراً وتكراراً قبل أن يحالف القواهد الدينية والشعائر والمراسم الدينية.

قد لا تكون تدمير سكان بخاري أو سكان خوى هاماً بحد ذاته، ولكن نحن الروس نهتمنا صداقة الشعوب الإسلامية الحدودية وإخلاص حكامها سواء بسواء. [ظهر ص ٩] وفضلاً عن ذلك، يرى أن ذلك القسم من السكان الذي يزدري شتى المخاطر حيال قداسة الحج يمكنه أن يزدري أيضاً حتى الأوامر الصارمة للعبادة، بل ويقوم بالحج خفية عبر الممتلكات الآسيوية. وبحكم هذه الاعتبارات اعتقد أنه من الأنفصل الامتناع كلياً عن أعلاق سبل القوافل من آسيا الوسطى، والاكتفاء بإشياء مراكز حدودية لأجل إجراء فحص طبي للحجاج العائدين من الحج.

(٥) المقصود أمير بخاي وخان خوى، المغرب.

يشغى إلا يلقى الحج أية حماية من جانب أصحاب السلطة، ولهذا يبدو المشروع القائل بواجب المحافظين الاهتمام بتأمين المأكولات وبتسهيلات السفر أمراً غير مفهوم إطلاقاً. وهل هناك شيء من هذا القبيل بالنسبة للحجاج المسيحيين؟ كلا، على ما يبدو.

لتذكر أن التنظيمات المضبوطة كناية ليس دائماً تتجاوب مع مصالح السياسة السائدة. فإن التنظيم المضبوط للشؤون الدينية الإسلامية في أورنيورغ وقازان قد أسفر عن اعتناق الملايين من السكان القرغيز للدين الإسلامي.

[ص ١٠] ولماذا هذا الجهد الجهد لكي يصل المسلمون للحجاج إلى أكاديمية التعصب العمى بصورة مريحة جداً؟ فإذا كان ذلك لأهداف محمودة، مفعمة بالروح الإنسانية، فمن الضروري بذلك القدر نفسه من الجهد أو حتى قدراً أكبر من صالح الحجاج المسيحيين. أما إذا كانت هذه التدابير صحيحة بوجه الحصر، فينبغي أن تكتفي بالتوصل إلى هدف واحد فقط هو أن لا يجلب الحجاج المسلمون معهم أمراضاً معدية من الجزيرة العربية أو من بلاد ما بين النهرين.

إن نية التأكيد من سلامة صحة المسلمين عند اجتياز الحدود في الطريق إلى الأماكن المقدسة تتجاوز حتى حد المرغوب فيه من وجهة النظر الإسلامية. فإن المسلمين الذين يموتون في أثناء الحج ينظرون بالتالي من كل أرضي، من كل دنس. ولهذا لن يقابل المسلمون الحرص على معالجة المرضى (إذا لم يكوبوا مصابين بأمراض معدية) بالتعاطف.

إن الأنظمة [ظهر ص ١٠] المضبوطة لا بعد من أن تبلى دائماً وعلى

العموم الأهداف المشودة. أما التنظيم المصمم في القصية موضوع البحث، فإنه تتبادي إلى حد أن العمدة (الشيوخ) والجاوشية سيقتربون من وضع الموظف الحكومي حتى مع الحق في المكافآت.

الجاوشية ضارون على العموم لأنهم «يدعون الحاج» إلى الأماكن المقدسة مبتزين من مهتهك الكثير من المنافع. والجاوش المنتخب طوعاً وحتيراً يحظى بقسط من الاحترام من جانب جماعة الحجاج السائفة ووراءه، ولكن الجاوش المعين من فوق لن يحظى بهذا الاحترام. وإذا خطر في باله عند اجتياز الحدود أن يطبق أنظمة أوسوا له بها أو أمروه بتطبيقها، فإن رفاقه الحجاج سيمثلونه بالكافر ويطردونه على الأرجح من بيتهم. ويبقى للجاوش أو للعمدة (فيما وراء الحدود) أن يدهن لمتطلبات الجمهور، وإذا كان في الجمهور حاج منك فإنه لن يبقى للجاوش المعين غير أن يكون خادمه المطيع.

ودون الاستغراق في محاكمات شاسعة ومتعددة الجوانب يصعد هذه المسألة البائنة الشأن من الناحية السياسية كما هو عليها الحج، أرى من الممكن الاكتفاء بالمبادئ التالية:

١- الامتناع في كل حال من الأحوال عن اللجوء إلى التدابير غير العقلانية في توجيه الحجاج عبر مرافق البحر الأسود والنسطنطينية.

٢- الامتناع عن اغلاق سبل القوافل القائمة في آسيا الوسطى من أجل الحج.

٣- إنشاء مراكز عبور على الخطوط الحدودية مع فرض رقابة صحية جديّة على الحجاج العائدين.

٤- الامتناع عن اللجوء إلى أية تدابير حماية في صالح الحجاج المسلمين وبخاصة إلى تدابير تفوق على تدابير العناية بالحجاج المسيحيين.

٥- ترك قضية تنظيم الحج للمسلمين مع منحهم الحق في تقديم المساعدة المالية لمواطنيهم وأقربائهم وأبناء قبائلهم^(*).



(*) أرشيف الدولة التاريخية المركزي، المجموعة ١٢٩٨، الفهرس ١، الأوراق ٥
١١ المخطوطة على ورق أبيض (٢٧،٥×٢٢) ملحقة بأحدى صيغ مشروع النواهد
المركبة بصدد حج المسلمين». نشر للمرة الأولى

فهرس المحتويات

٥	حيلة الرحالة العفد الروسي عبد المز دولتشين
١٣	تمهيد
	قائمة الحجاج المسلمين (ما عدا حجاج روسيا)
٣٨	من ١٦ تموز (يوليو) ١٨٩٠ إلى أول تموز ١٨٩٤م
	قائمة السفن التي دخلت مرفأ جدة بالحجاج
٣٩	من ١٦ تموز (يوليو) ١٨٩٠ إلى أول تموز ١٨٩٤م
٤٠	قائمة الادلة والركلاء (بموجب تقرير الفصل في جدة) عن سنة ١٨٩٣
٥٣	يوميات الرحلة إلى مكة المكرمة
١٣٣	الفصل الأول - سري . تقرير دولتشين عن رحلته إلى الحجاز
١٣٣	الحدود
١٣٣	طوبوغرافية السطح
١٣٥	النباتات والحيوانات
١٣٦	المناخ
١٣٨	السكان (خارج المدن)
١٤٣	التجارة والصناعة عند السكان الرحل
١٤٤	الوضع السياسي في الحجاز ..
١٤٨	التقسيم الإداري
١٤٩	القوات المسلحة
١٥٢	ميزانية الحجاز

١٥٥	الفصل الثاني : أساليب وسبل حركة الحج في الحجاز
١٥٥	خصائص ظروف المواصلات
١٥٥	القافلة والركب
١٥٧	البدو وحملات النهب والإعتداء
١٦٠	المحملان السوري والمصري
١٦٢	سبل الحجاج في الحجاز
١٦٣	الطريق من جدة إلى مكة ومنها إلى عرفات
١٦٦	السبل بين مكة والمدينة المنورة
١٧٥	الطريق بين المدينة المنورة وينبع
١٧٧	مسيرة المحمل السوري
١٧٨	مسيرة المحمل المصري (من المدينة المنورة إلى الوجه)
	الفصل الثالث : مكة المكرمة والمدينة المنورة وطريقهما من لقطات الأهل
١٧٩	في الحجاز وأهميتها من حيث الحج
١٧٩	مكة المكرمة
١٧٩	موقع المدينة
١٧٩	اليوت
١٨٢	المباني العامة ..
١٨٣	الشوارع
١٨٣	السكان
١٨٨	أشغال سكان مكة
١٩١	النظام النقدي
١٩٢	تجارة الرقيق
١٩٦	الظروف الصحية في مكة الماء
١٩٧	حالة اليوت ..
١٩٨	حالة الثولوع والنازعات
١٩٨	المسليخ
١٩٩	المطهرتان

١٩٩	الظروف المناخية في مكة
٢٠٠	المستشفى والصيديات
٢٠١	السلطات الادارية والقضائية في المدينة
٢٠٢	البريد والبرق
٢٠٣	مدينة الطائف
٢٠٤	المدينة المنورة
٢٠٤	الشوارع
٢٠٦	البيوت
٢٠٦	سكان المدينة وأشغالهم
٢١٠	الظروف الصحية في المدينة المنورة
٢١٠	الماء
٢١١	حالة البيوت
٢١١	حالة الشوارع
٢١٢	الملح
٢١٢	المقبرة
٢١٢	الظروف المناخية
٢١٤	المستشفى
٢١٤	المدارس الدينية في المدينة المنورة
٢١٩	المكبات
٢١٩	سلطات المدينة
٢٢٠	البساتين في ضواحي المدينة المنورة
٢٢١	المدينة المنورة بوصفها مضي
٢٢٢	ينبع. موقع المدينة والبيوت
٢٢٢	السكان وأشغالهم
٢٢٣	الظروف الصحية في ينبع
٢٢٥	الظروف المناخية
٢٢٥	سلطات المدينة
٢٢٥	جدة

٢٢٧	الفصل الرابع: من الحج عموماً
٢٢٧	ما هو الحج
٢٢٨	المسجد الكبير في مكة
٢٣٥	الآيات القرآنية المتعلقة بالحج
٢٣٨	شعائر الحج
٢٤٢	زيارة الآثار في ضواحي مكة
٢٤٢	السجود أمام قبر النبي ﷺ في المدينة المنورة
٢٤٣	المسجد الكبير في المدينة المنورة
٢٤٤	زيارة الآثار الأخرى في ضواحي المدينة المنورة
٢٤٧	الفصل الخامس: حج المسلمين الروس
٢٤٧	عدد الحجاج المسلمين الروس سنة ١٨٩٨ م
٢٤٧	أصناف الحجاج
٢٤٩	الأسباب الرئيسية التي تحمل على الحج
٢٥١	مقدار المبلغ الضروري لأجل الحج
٢٥١	الاستعدادات للسفر
٢٥٢	الحصول على جوازات السفر
٢٥٣	الخروج من حدود روسيا
٢٥٥	القسطنطينية بوصفها نقطة متوسطة هامة
٢٥٥	السفر إلى جدة
٢٥٧	النزول في جدة أو في ينبع
٢٥٨	الرأس الأسود
٢٦٠	الانتقال إلى مكة
٢٦١	الوصول إلى مكة والإقامة
٢٦١	الإقامة في مكة قبل الإنطلاق إلى عرفات
٢٦٢	الإنطلاق إلى عرفات
٢٦٣	الإقامة في عرفات
٢٦٤	المزدلفة

٢٦٤	منى
٢٦٨	العودة إلى مكة ورحيل الحجاج
٢٦٩	الانتقال إلى المدينة المنورة
٢٦٩	الإقامة في المدينة المنورة
٢٧٠	الذهاب إلى ينبع
٢٧٢	الإقامة في ينبع
٢٧٥	المحجر الصحي في الطور
٢٨٤	المحجر الصحي في بيروت
٢٨٦	زهارة القدس ودمشق والقاهرة
٢٨٧	عودة الحجاج إلى روسيا
٢٨٧	تأثير الحج في مسلمينا
٢٩١	تأثير حجاجنا في سكان الحجاز
٢٩٢	تأثير سائر الأمم الأوروبية
٢٩٣	الفصل السادس: الحجاج من الدول الأخرى
٢٩٣	القشغريون
٢٩٤	الفرس
٢٩٧	الأتراك
٢٩٨	السوريون
٢٩٨	المصريون
٣٠٠	المغاربة
٣٠١	الأفغان
٣٠١	سكان الهند
٣٠٢	الماليزيون
٣٠٢	سكان الساحل الشرقي من أفريقيا
٣٠٢	سكان الجزيرة العربية
٣٠٧	الفصل السابع: الكوليرا في الحجاز
٣٠٩	الأوبئة المعروفة في القرن الحالي

٣١٢.....	الأسباب التي تساهم في نشوب واشتداد الأوبئة في الحجاز
٣٢١.....	طبقة الحجاج المعذمة
٣٣١.....	الملاحق
٣٣٢.....	الملأ ميرزا هليم ابن دام الله ميرزا رحيم طشقندي يصف طريق الحاج
	وصف بوابات كعبة الله والأماكن المقدسة حيث يمكن
٣٣٩.....	أن يقبل [الله] صلوات المؤمنين
	منطقة المسلمين المقدسة في الجزيرة العربية
٣٤٥.....	مقتطفات من ذكريات الحاج سليم فيري سلطانوف
٣٧١.....	مكة مدينة المسلمين المقدسة: مقتطفات من ذكريات الحاج هشاييف
٣٧١.....	الفصل الأول: مدينة جدة
٣٧٤.....	الفصل الثاني: من جدة إلى محطة حنة
٣٧٥.....	الفصل الثالث: محطة حنة والوصول إلى مدينة مكة
٣٨٢.....	الفصل الرابع: مدينة مكة
٣٩١.....	الفصل الخامس: شريف مكة. المحكمة. الحجاج والأدلة
٣٩٣.....	الحج (من وجهة نظر روسية)